

Introduction

The Digest of Welsh Local Area Statistics is prepared annually by the National Assembly for Wales in collaboration with the statistics divisions of other Government Departments. Some of the statistics provided by government departments are actually collected by other organisations; the assistance given by these organisations is gratefully acknowledged.

The tables in this issue contain the latest statistics available for authorities in Wales though they may not have appeared in departmental publications. Some figures are provisional and may be revised in later issues.

There is a disc that accompanies the publication which contains individual Unitary Authority profiles and various extra tables not included in the publication.

The departmental source is given at the foot of each table except where the National Assembly for Wales is the sole department concerned in compiling the figures.

Areas covered. Tables give data for the 22 unitary authorities except where otherwise indicated.

Symbols and conventions. The following symbols are used in the tables:

- . = not applicable
- .. = not available
- = nil or less than half the final digit shown.
- () = negative figure

In tables where figures have been rounded to the nearest final digit, there may be an apparent slight discrepancy between the sum of the constituent items and the total as shown.

Further enquiries. The contact point(s) for each group of tables appears in a box on, generally, the first page for a particular topic. General enquiries about this publication should be directed to:

Mrs Claire Owen,
Statistical Directorate (SD5),
The National Assembly for Wales,
Crown Buildings, Cathays Park,
Cardiff CF10 3NQ

Telephone: 029 2082 5044 - in English only

Fax: 029 2082 5350

E-mail: claire.owen@wales.gsi.gov.uk

Rhagymadrodd

Paratwir y Crynhoad o Ystadegau Ardaloedd Lleol Cymru yn flynyddol gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru mewn cydweithrediad ag unedau ystadegau Adrannau eraill o'r Llywodraeth. Fe gesglir rhai o'r ystadegau a ddarperir gan adrannau'r llywodraeth gan gyrff eraill; cydnabyddir yn ddiolchgar y cymorth a geir ganddynt.

Yn y tablau a welir yn y rhifyn hwn ceir yr ystadegau diweddaraf sydd ar gael am awdurdodau er nad ydynt wedi ymddangos yng nghyhoeddiadau'r adrannau. Dros dro yn unig y mae rhai o'r ffigurau ac mae'n bosibl y'u diwygir mewn rhifynnau diweddarach.

Mae yna ddisg gyda'r cyhoeddiad sy'n cynnwys proffiliau Awdurdodau Unedol unigol a thablau ychwanegol amrywiol na chynhwysir mohonynt yn y cyhoeddiad.

Nodir y ffynhonnell adrannol ar waelod pob tabl ac eithrio lle darperir y ffigurau gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn unig.

Tiriogaeth. Mae'r tablau'n cynnwys data am y 22 awdurdod unedol oni nodir yn wahanol.

Symbolau a chonfensiynau. Defnyddiwyd y symbolau canlynol yn y tablau:

- . = ddim yn gymwys
- .. = ddim ar gael
- = dim neu lai na hanner y digid terfynol a ddangosir
- () = ffigur negyddol

Mewn tablau lle mae'r ffigurau wedi'u talgrynnu i'r digid terfynol agosaf, efallai y gwelir ychydig bach o anghysondeb rhwng swm yr eitemau unigol a'r cyfanswm a ddangosir.

Ymholiadau pellach. Gwelir y pwynt(iau) cyswllt ar gyfer pob grŵp o dablau mewn blwch ar dudalen gyntaf pwnc arbennig yn gyffredinol. Dylai ymholiadau cyffredinol yn Gymraeg ynglŷn â'r tablau a'r cyhoeddiad hwn gael eu cyfeirio at:

Mr Clive Lewis,
Y Gyfarwyddiaeth Ystadegol (SD1),
Cynulliad Cenedlaethol Cymru,
Adeilad y Goron, Parc Cathays,
Caerdydd CF10 3NQ

Ffôn: 029 2082 5335 - yn Gymraeg

E-bost: clive.lewis@wales.gsi.gov.uk

CONTENTS

POPULATION AND MIGRATION

1.1	Components of population change, 1991-2001	3
1.2	Migration with the rest of Wales and the United Kingdom by broad age group, mid-2000 to mid-2001	4
1.3	Population: by gender	6
	<i>(Chart: 2001 Population by age)</i>	
1.4	Male population by age, 2001	8
1.5	Female population by age, 2001	10
1.6	Total population by age, 2001	12
1.7	Maternities by place of confinement and multiple maternities, 2001	14
1.8	Births by age of mother, 2001	15
	<i>(Chart: Births by age of mother, 2001)</i>	
1.9	Live births by mother's marital status, 2001	17
1.10	Live births.....	18
1.11	Live birth rate	19
	<i>(Chart: Live birth rate, 2001)</i>	
1.12	Live births by age of mother and whether within or outside marriage, 2001.....	20
1.13	Live births by age of mother, 2001.....	22
1.14	Live births within marriage according to number of previous liveborn children, 2001.....	24
1.15	Expectation of life at birth, 1999-2001	25
1.16	Still births	26
1.17	Still birth rate	27
	<i>(Chart: Still birth rate, 2001)</i>	
1.18	Perinatal deaths	28
1.19	Perinatal mortality rate	29
	<i>(Chart: Perinatal mortality rate, 2001)</i>	
1.20	Neonatal deaths.....	30
1.21	Neonatal mortality rate.....	31
1.22	Infant deaths	32
1.23	Infant mortality rate	33
	<i>(Chart: Infant mortality rate, 2001)</i>	
1.24	Cot deaths	34
	<i>(Chart: Death rate, 2001)</i>	
1.25	Deaths from all causes	35
1.26	Death rate from all causes	35
1.27	Deaths by cause; ICD chapters, 2001	36
1.28	Standardised mortality ratios, 1997 to 2001	40
	<i>(Chart: Standardised mortality ratio, 1997-2001)</i>	
1.29	The Devolution Referendum, 18 September 1997	42
1.30	Electorate statistics: Assembly and local government electors	44
1.31	Electoral divisions and councillors, May 1999	45
1.32	Knowledge of Welsh: 2001 Census of Population.....	46
	<i>(Chart: Proportion with one or more skills in Welsh 2001)</i>	
1.33	Ethnic group and identity: 2001 Census of Population	47
1.34	Place of birth: 2001 Census of Population.....	48
1.35	Religion: 2001 Census of Population.....	49
1.36	Population by place of residence, area size and population density: 2001 Census of Population	50

POBLOGAETH AC YMFUDO

1.1	Cydrannau'r newid yn y boblogaeth, 1991-2001	3
1.2	Mudo gyda gweddill Cymru a'r Deyrnas Unedig yn ôl grŵp oed eang, canol-2000 i ganol-2001	4
	Mudo gyda gweddill Cymru a'r Deyrnas Unedig yn ôl grŵp oed eang, canol-2000 i ganol-2001 - gwrywod.....	ar y ddisg
	Mudo gyda gweddill Cymru a'r Deyrnas Unedig yn ôl grŵp oed eang, canol-2000 i ganol-2001 - benywod	ar y ddisg
1.3	Poblogaeth: yn ôl rhyw..... (<i>Siart: Poblogaeth 2001 yn ôl oed</i>)	6
1.4	Poblogaeth wryw yn ôl oed, 2001	8
1.5	Poblogaeth fenyw yn ôl oed, 2001	10
1.6	Cyfanswm poblogaeth yn ôl oed, 2001	12
1.7	Mamolaethau yn ôl y man esgor a mamolaethau lluosog, 2001	14
1.8	Genedigaethau yn ôl oed y fam, 2001	15
	(<i>Siart: Genedigaethau yn ôl oed y fam, 2001</i>)	
1.9	Genedigaethau byw yn ôl safle priodasol y fam, 2001	17
1.10	Genedigaethau byw	18
1.11	Cyfradd enedigaethau byw	19
	(<i>Siart: Cyfradd enedigaethau byw, 2001</i>)	
1.12	Genedigaethau byw yn ôl edran y fam ac a yw ofewn neu tu allan y briodas, 2001	20
1.13	Genedigaethau byw yn ôl oedran y fam, 2001	22
1.14	Genedigaethau byw o fewn priodas yn ôl nifer o blant blaenorol a anwyd yn fyw, 2001 ..	24
1.15	Disgwyliad oes adeg geni, 1999-2001	25
1.16	Marwenedigaethau	26
1.17	Cyfradd farwenedigaethau	27
	(<i>Siart: Cyfradd farwenedigaethau, 2001</i>)	
1.18	Marwolaethau amenedigol	28
1.19	Cyfradd farwoldeb amenedigol	29
	(<i>Siart: Cyfradd farwoldeb amenedigol, 2001</i>)	
1.20	Marwolaethau newydd-enedigol	30
1.21	Cyfradd farwoldeb newydd-enedigol.....	31
1.22	Marwolaethau babanod	32
1.23	Cyfradd farwoldeb babanod.....	33
	(<i>Siart: Cyfradd farwoldeb babanod, 2001</i>)	
1.24	Marwolaethau yn y crud.....	34
	(<i>Siart: Cyfradd farwolaethau, 2001</i>)	
1.25	Marwolaethau o bob achos	35
1.26	Cyfradd farwolaethau o bob achos	35
1.27	Marwolaethau yn ôl achos; penodau'r ICD, 2001	36
1.28	Cymarebau marwoldeb safonedig, 1997 i 2001	40
	(<i>Siart: Cymarebau marwoldeb safonedig, 1997 i 2001</i>)	
1.29	Y Refferendwm Datganoli, 18 Medi 1997	42
1.30	Ystadegau etholiadol: etholwyr y Cynulliad a llywodraeth leol.....	44
1.31	Adrannau etholiadol a chynghorwyr, Mai 1999	45
1.32	Gwybodaeth o'r Gymraeg; Cyfrifiad y Boblogaeth 2001	46
	(<i>Siart: Cyfran gyda'g un neu fwy o sgiliau yn y Gymraeg 2001</i>)	
1.33	Grŵp ethnig a hunaniaeth; cyfrannau o'r boblogaeth breswyl.....	47
1.34	Man geni; Cyfrifiad y Boblogaeth, 2001	48
1.35	Crefydd; Cyfrifiad y Boblogaeth, 2001	49
1.36	Poblogaeth yn ôl lle preswyllo, maint yr arwynebedd a thrwch y boblogaeth; Cyfrifiad y Boblogaeth, 2001.....	50

CONTENTS

HEALTH AND CARE

2.1	Conceptions: number and rate by age of mother, and outcome, 2000 (<i>Chart: Conception rate, 2000</i>)	52
2.2	Teenage conceptions: number and rate by age of mother, 1998 to 2000 (<i>Chart: Teenage conception rate, 2000</i>)	54
2.3	Low birthweight babies (<i>Chart: Low birthweight babies, 2001</i>)	55
2.4	Health status: Summary health scores, 1998	57
2.5	Proportion of adult population treated for specified medical conditions by health authority, 1998	58
2.6	Adults lifestyle – key measures, by area of residence	60
2.7	Limiting long-term illness; by age group and sex, 1997 (<i>Chart: Limiting long-term illness, 1997</i>)	62
2.8	Cancer registrations: age standardised registration ratios and average annual registration rates, 1998 – 2001	64
2.9	Health facilities within authority boundaries, 2001-02.....	66
2.10	Reported contact with family health services by residents of unitary authorities, 1998	67
2.11	Reported contact with hospital services by residents of unitary authorities, 1998.....	68
2.12	Hospital patients treated in area, 2001-02	70
2.13	Ambulance services – response times, 2001/02	71
2.14	Ambulance services – patient journeys, 2001/02	72
2.15	Local authority homes for children: number of places and residents, 31 March 2000	73
2.16	Full-time day care services for children, 31 March 2001	74
2.17	Sessional day care services for children, 31 March 2001.....	75
2.18	Child Protection Registers by age and sex, 31 March 2002	76
	(<i>Chart: Child Protection Registers, 31 March 2002</i>)	
2.19	Children looked after by local authorities, 31 March 2001	78
2.20	Completed assessments for clients by age, 2001-02	80
2.21	Clients aged 18 and over receiving services during the period 2001-02	81
2.22	Volume of day and domiciliary care provided, year ending, 31 March 2001	82
2.23	Persons on Learning Disabilities' Registers, 31 March 2001.....	83
2.24	Local authority day centres, 31 March 2001	84
2.25	Homes for older people: number of places and residents, 31 March 2001	85
	(<i>Chart: Places in homes for older people, 2001</i>)	
2.26	Homes for people with physical or sensory disabilities: number of places and residents, 31 March 2001	86
2.27	Homes for people with mental health problems: number of places and residents, 31 March 2001	87
2.28	Homes for people with substance misuse problems: number of places and residents, 31 March 2001	87
2.29	Homes for people with learning disabilities: number of places and residents, 31 March 2001	88
	(<i>Chart: Places in homes for people with learning disabilities, 2001</i>)	
2.30	Residential care homes for older people, residents by age and gender, 31 March 2001.	89
2.31	Private nursing homes: beds and residents by age, 31 March 2001	91
2.32	Residential care homes: number of places and residents, 31 March 2001	92
2.33	Total staff of social services departments, 30 September 2001	94

IECHYD A GOFAL

2.1	Beichiogiadau: nifer a chyfradd yn ôl oed y fam, a'r canlyniad, 2000 (<i>Siart: Cyfradd beichiogiadau, 2000</i>)	52
2.2	Beichiogiadau ardddegol: nifer a chyfradd yn ôl oed y fam, 1998 i 2000 (<i>Siart: Cyfradd beichiogiadau ardddegol, 2000</i>)	54
2.3	Babanod pwysau geni isel (<i>Siart: Babanod pwysau geni isel, 2001</i>)	55
2.4	Statws iechyd: Sgoriau iechyd cryno, 1998	57
2.5	Cyfran o'r boblogaeth oedolion dan driniaeth am anhwylderau meddygol penodedig yn ôl awdurdod iechyd, 1998	58
2.6	Ffordd o fyw oedolion – mesurau allweddol, yn ôl ardal breswyllo	60
2.7	Salwch cyfyngus tymor-hir; yn ôl grŵp oedran a rhyw, 1997 (<i>Siart: Salwch cyfyngus tymor-hir, 1997</i>)	62
2.8	Cofrestriadau canser: cymarebau cofrestru safonedig yn ôl oedran a chyfraddau cofrestru cyfartalog blynyddol, 1998 - 2001	64
2.9	Cyfleusterau iechyd o fewn ffiniau awdurdodau, 2001-02	66
2.10	Cysylltiadau y rhoddwyd gwybod amdanynt â gwasanaethau iechyd teulu gan breswylwyr awdurdodau unedol, 1998.....	67
2.11	Cysylltiadau y rhoddwyd gwybod amdanynt â gwasanaethau ysbyty gan breswylwyr awdurdodau unedol, 1998	68
2.12	Cleifion ysbytai a gafodd driniaeth yn yr ardal, 2001-02	70
2.13	Gwasanaethau ambiwlansys – amserau ymateb, 2001/02	71
2.14	Gwasanaethau ambiwlansys – siwrneiau cleifion, 2001/02.....	72
2.15	Cartrefi awdurdod lleol i blant: nifer y lleoedd a thrigolion, 31 Mawrth 2000.....	73
2.16	Gwasanaethau gofal dydd amser-llawn i blant, 31 Mawrth 2001	74
2.17	Gwasanaethau gofal dydd sesiynol i blant, 31 Mawrth 2001.....	75
2.18	Cofrestrau Amddiffyn Plant yn ôl oed a rhyw, 31 Mawrth 2002	76
	(<i>Siart: Cofrestrau Amddiffyn Plant, 31 Mawrth 2002</i>)	
2.19	Plant sy'n derbyn gofal gan awdurdodau lleol, 31 Mawrth 2001.....	78
2.20	Asesiadau a gwblhawyd ar gyfer cleientiaid, yn ôl oed, 2001-02	80
2.21	Cleientiaid oed 18 a throsodd yn derbyn gwasanaethau yn ystod y cyfnod , 2001-02	81
2.22	Faint o ofal yn y cartref a ddarparwyd, y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2001	82
2.23	Personau ar Gofrestri Anableddau Dysgu, 31 Mawrth 2001	83
2.24	Canolfannau dydd yr awdurdodau lleol, 31 Mawrth 2001.....	84
2.25	Cartrefi i bobl hŷn: nifer y lleoedd a thrigolion, 31 Mawrth 2001	85
	(<i>Siart: Lleoedd mewn cartrefi i bobl hŷn, 2001</i>)	
2.26	Cartrefi i bobl ag anableddau corfforol neu synhwyraidd: nifer y lleoedd a thrigolion, 31 Mawrth 2001	86
2.27	Cartrefi i bobl â phroblemau iechyd meddwl: nifer y lleoedd a thrigolion, 31 Mawrth 2001	87
2.28	Cartrefi i bobl â phroblemau cam-drin sylweddau: nifer y lleoedd a thrigolion, 31 Mawrth 2001	87
2.29	Cartrefi i bobl ag anableddau dysgu: nifer y lleoedd a thrigolion, 31 Mawrth 2001	88
	(<i>Siart: Lleoedd mewn cartrefi i bobl ag anableddau dysgu, 2001</i>)	
2.30	Cartrefi gofal preswyl i bobl hŷn: trigolion yn ôl oed a rhyw, 31 Mawrth 2001.....	89
2.31	Cartrefi nyrsio preifat: gwelyau a phreswylwyr yn ôl oedran, 31 Mawrth 2001	91
2.32	Cartrefi gofal preswyl: nifer y lleoedd a thrigolion, 31 Mawrth 2001	92
2.33	Cyfanswm staff adrannau gwasanaethau cymdeithasol, 30 Medi 2001	94

CONTENTS

SOCIAL AND WELFARE

3.1	The Welsh Index of Multiple Deprivation	98
3.2	Housing benefit and council tax relief claimants, 2001-02.....	99
3.3	Households with certain electrical appliances, by area	100
3.4	Entertainment attendance, by area.....	102

CRIME AND JUSTICE

4.1	Police strength	106
4.2	Police strength as at 30 September 2002 by rank and gender.....	107
4.3	Recorded crime statistics by offence group, 2001-02.....	107
4.4	Persons cautioned by the police, by sex and offence group, 2001.....	109
4.5	Persons cautioned by the police for indictable offences, by sex and age, 2001.....	110
4.6	Persons found guilty at Magistrates' courts by offence group, 2001	111
4.7	Sentences of persons found guilty of indictable offences at Magistrates' courts, 2001	112
4.8	Persons found guilty at the Crown Court by offence group, 2001	113
4.9	Persons found guilty at all courts by type of offence, sex and age group – North Wales, 2001	114
4.10	Persons found guilty at all courts by type of offence, sex and age group – Gwent, 2001.....	114
4.11	Persons found guilty at all courts by type of offence, sex and age group – South Wales, 2001.....	116
4.12	Persons found guilty at all courts by type of offence, sex and age group – Dyfed-Powys, 2001.....	116
4.13	Sentences at the Crown Court of persons found guilty of indictable offences, 2001.....	119
4.14	Motoring offences: proceedings at Magistrates' courts by sex, 2001	120
4.15	Motoring offences: breath screening tests, 2001	121
4.16	Persons cautioned or found guilty of drug offences, by sex and age, 2000	122
4.17	Persons cautioned or found guilty of drug offences, by sex and type of drug, 2000	123

THE NATURAL AND BUILT ENVIRONMENT

5.1	Land: less favoured area status..... (<i>Chart: Land: less favoured area status</i>)	126
5.2	Areas and length of coastline.....	127
5.3	Sites of Special Scientific Interest, January 2003	128
5.4	Country Parks	130
5.5	Waste management: Municipal and household recycling/composting rates	131
5.6	Dwelling stock estimates, 2002.....	132
5.7	Renovation grants approved under the 1996 Act, 2001	133
5.8	Renovation grants completed under the 1996 Act, 2001.....	134
5.9	Planning applications 1 April 2001 to 31 March 2002.....	135

CYMDEITHASOL A LLES

3.1	Mynegrif Amddifadedd Lluosog ar gyfer Cymru.....	98
3.2	Ceiswyr budd-dâl tai a rhyddhad y dreth cyngor, 2001-02	99
3.3	Teuluoedd â chyfarpar trydan penodol, yn ôl ardal.....	100
3.4	Mynychu mannau adloniant, yn ôl ardal	102

TROSEDD A CHYFIAWNDER

4.1	Niferoedd yr heddlu	106
4.2	Niferoedd yr heddlu ar 30 Medi 2002 yn ôl rheng a rhyw	107
4.3	Ystadegau troseddau cofnodedig yn ôl grŵp trosedd, 2001-02.....	107
4.4	Personau a rybuddiwyd gan yr heddlu, yn ôl rhyw a grŵp trosedd, 2001	109
4.5	Personau a rybuddiwyd gan yr heddlu am droseddau ditiadwy, yn ôl rhyw ac oed, 2001	110
4.6	Personau a gafwyd yn euog mewn llysoedd Ynadon yn ôl grŵp trosedd, 2001	111
4.7	Dedfrydau personau a gafwyd yn euog o droseddau ditiadwy mewn llysoedd Ynadon, 2001.....	112
4.8	Personau a gafwyd yn euog yn Llys y Goron yn ôl grŵp trosedd, 2001	113
4.9	Personau a gafwyd yn euog am holl lysoedd yng Nghymru, yn ôl math o drosedd, rhyw a grŵp oedran – Gogledd Cymru, 2001.....	114
4.10	Personau a gafwyd yn euog am holl lysoedd yng Nghymru, yn ôl math o drosedd, rhyw a grŵp oedran – Gwent, 2001	114
4.11	Personau a gafwyd yn euog am holl lysoedd yng Nghymru, yn ôl math o drosedd, rhyw a grŵp oedran – De Cymru, 2001.....	116
4.12	Personau a gafwyd yn euog am holl lysoedd yng Nghymru, yn ôl math o drosedd, rhyw a grŵp oedran – Dyfed-Powys, 2001.....	116
4.13	Dedfrydau personau ditiadwy yn Llys y Goron a gafwyd yn euog o droseddau, 2001	119
4.14	Troseddau moduro: achosion mewn llysoedd Ynadon yn ôl rhyw, 2001	120
4.15	Troseddau moduro: profion sgrinio anadl, 2001	121
4.16	Personau a rybuddiwyd neu gafwyd yn euog o droseddau cyffuriau, yn ôl oed a rhyw, 2000	122
4.17	Personau a rybuddiwyd neu gafwyd yn euog o droseddau cyffuriau, yn ôl rhyw a math o gyffuriau, 2000	123

YR AMGYLCHEDD NATURIOL AC ADEILEDIG

5.1	Tir: statws ardal lai ffafriol	126
	<i>(Siart: Tir: statws ardal lai ffafriol)</i>	
5.2	Arwynebeddau a hyd yr arfordir	127
5.3	Safleoedd o Ddiddordeb Gwyddonol Arbennig, Ionawr 2003	128
5.4	Parciau Gwledig	130
5.5	Rheoli gwastraff: Cyfraddau ailgylchu/compostio dinesig ac yn y cartref	131
5.6	Amcangyfrifon stoc anheddau, 2002	132
5.7	Grantiau adnewyddu a gymeradwywyd o dan Ddeddf 1996, 2001	133
5.8	Grantiau adnewyddu a gwblhawyd o dan Ddeddf 1996, 2001	134
5.9	Ceisiadau cynllunio 1 Ebrill 2001 hyd 31 Mawrth 2002	135

CONTENTS

EDUCATION AND TRAINING

6.1	Part-time and full-time pupils in schools by type of school and age group, 2001/02	138
6.2	Pupils and nursery assistants in maintained nursery and primary schools, 2001/02.....	142
6.3	Distribution of registered classes in maintained primary schools, 2001/02	146
6.4	Class sizes of ordinary classes in primary schools by Key Stage, 2001/02	150
6.5	Maintained primary schools by size and type of school, 2001/02.....	158
6.6	Pupils entitled to free meals in maintained primary schools, 2001/02	163
6.7	Maintained secondary schools by size of school, 2001/02	164
6.8	Average size of class in maintained secondary schools, 2001/02.....	167
6.9	Pupils entitled to free meals in secondary schools, 2001/02	168
6.10	Teachers in maintained schools, 2001/02	169
6.11	Pupils taught Welsh in the curriculum in maintained primary schools, 2001/02	172
6.12	Pupils taught Welsh in maintained secondary schools in year groups 7 to 11, 2001/02	173
6.13	Maintained primary schools teaching through the medium of Welsh, 2001/02.....	174
6.14	Maintained secondary schools teaching Welsh, 2001/02	176
6.15	Summary of Key Stage 1 results, by LEA, 2002.....	178
6.16	Summary of Key Stage 2 results, by LEA, 2002.....	180
6.17	Summary of Key Stage 3 results, by LEA, 2002	182
6.18	Examination achievements of pupils in their last year of compulsory schooling, 2001/02	184
6.19	GCSE and GNVQ point scores by pupils aged 16 in 2001/02.....	187
6.20	Sixth form scores of pupils aged 17 who were entered for 2 or more A/AVCE or AS/ASVCE levels or an Advanced GNVQ, 2001/02	190
6.21	Lifelong learning for adults, 2001.....	193
6.22	Students in further and higher education by mode of attendance and institution 2000/2001	194
6.23	Skills gaps and training provision.....	197
6.24	Main impacts of skills gaps by size of employer: Wales	197
6.25	Occupational category of employees given training by size of employer: Wales	198
6.26	Recruitment of school/college leavers and graduates	198

ADDYSG A HYFFORDDIANT

6.1	Disgyblion rhan-amser ac amser-llawn mewn ysgolion yn ôl math o ysgol a grŵp oedran, 2001/02.....	138
6.2	Disgyblion a chynorthwyyr meithrin mewn ysgolion meithrin a chynradd a gynhelir, 2001/02.....	142
6.3	Rhaniad dosbarthiadau cofrestredig mewn ysgolion cynradd a gynhelir, 2001/02.....	146
6.4	Maint dosbarthiadau cyffredin mewn ysgolion cynradd fesul Cyfnod Allweddol, 2001/02.....	150
6.5	Ysgolion cynradd a gynhelir yn ôl maint a math o ysgol, 2001/02.....	158
6.6	Disgyblion sydd â hawl i brydau am ddim mewn ysgolion cynradd a gynhelir, 2001/02.....	163
6.7	Ysgolion uwchradd a gynhelir yn ôl maint yr ysgol, 2001/02.....	164
6.8	Maint cyfartalog dosbarthiadau mewn ysgolion uwchradd a gynhelir, 2001/02.....	167
6.9	Disgyblion sydd â hawl i brydau am ddim mewn ysgolion uwchradd a gynhelir, 2001/02.....	168
6.10	Athrawon mewn ysgolion a gynhelir, 2001/02.....	169
6.11	Disgyblion yn dysgu Cymraeg yn y cwricwlwm mewn ysgolion cynradd a gynhelir, 2001/02.....	172
6.12	Disgyblion yn dysgu Cymraeg mewn ysgolion uwchradd a gynhelir yng ngrwpiau blwyddyn 7-11, 2001/02.....	173
6.13	Ysgolion cynradd a gynhelir ac sy'n dysgu trwy gyfrwng y Gymraeg, 2001/02.....	174
6.14	Ysgolion uwchradd a gynhelir ac sy'n dysgu'r Gymraeg, 2001/02.....	176
6.15	Crynodeb o ganlyniadau Cyfnod Allweddol 1, yn ôl AALI, 2002.....	178
6.16	Crynodeb o ganlyniadau Cyfnod Allweddol 2, yn ôl AALI, 2002.....	180
6.17	Crynodeb o ganlyniadau Cyfnod Allweddol 3, yn ôl AALI, 2002.....	182
6.18	Cyraeddiadau arholiadau disgyblion yn eu blwyddyn olaf o addysg orfodol, 2001/02.....	184
6.19	Sgôr bwyntiau TGAU a GNVQ disgyblion 16 oed ym 2001/02.....	187
6.20	Sgoriau chweched dosbarth disgyblion 17 oed a gofrestrwyd ar gyfer 2 neu fwy o arholiadau safon Uwch/TAAU neu Uwch Atodol/gyfrannol/TAAUG neu GNVQ Lefel Uwch, 2001/02.....	190
6.21	Dysgu gydol oes i oedolion, 2001.....	193
6.22	Myfyrwyr mewn sefydliadau addysg bellach ac uwch yn ôl modd presenoldeb a sefydliad, 2000/01.....	194
6.23	Bylchau medrau a darpariaeth hyfforddiant.....	197
6.24	Prif effeithiau bylchau medrau yn ôl maint y cyflogydd: Cymru.....	197
6.25	Categori galwedigaethol gweithwyr cyflogedig yn cael hyfforddiant yn ôl maint y cyflogydd: Cymru.....	198
6.26	Recriwtio ymadawyr ysgol/ coleg a graddedigion.....	198

CONTENTS

LABOUR MARKET

7.1	Labour market summary	200
7.2	Labour market summary, 2001/02	202
7.3	Labour market summary by gender	204
7.4	Labour market summary by gender, 2001/02	206
7.5	Employee jobs by industry, September 2000	208
7.6	Employee jobs, September 2000	210
	<i>(Chart: Employee jobs, 2000)</i>	
7.7	Employee jobs in tourism – related industries, September 2000	212
	<i>(Chart: Employee jobs in tourism - related industries, 2000)</i>	
7.8	Employment in Welsh manufacturing plants with 11 or more employees.....	213
7.9	Employment in overseas owned manufacturing plants, 2001.....	214
7.10	Claimant unemployed by gender, average November 2001 to October 2002	215
7.11	Claimant unemployed by age, October 2002.....	216
	<i>(Chart: Claimant unemployed by age, October 2002)</i>	
7.12	Claimant unemployed by duration, October 2002.....	217
	<i>(Chart: Claimant unemployed over 18 months, October 2002)</i>	
7.13	Job centre vacancies by travel-to-work area; monthly average, May 2000 – April 2001.....	218
7.14	Hard-to-fill vacancies, 1998	219
7.15	Average gross weekly earnings of full-time employees by gender	220

COMMERCE, ENERGY AND INDUSTRY

8.1	VAT-based enterprises by industry, April 2002.....	222
8.2	Number of local units in manufacturing by employment size band, April 2002.....	224
8.3	New manufacturing plants opened in the period 1966 – 2001.....	225

AGRICULTURE, FISHING AND FORESTRY

9.1	Agricultural land classification, proportion by grade.....	228
9.2	Agricultural land types, 2001.....	229
	<i>(Chart: Agricultural land types, 2001)</i>	
9.3	Farm types: total area, 2000	230
9.4	Area under crops and grass, 2001.....	232
	<i>(Chart: Area under crops and grass, 2001)</i>	
9.5	Cattle and calves, 2001	234
9.6	Sheep and lambs, 2001	234
9.7	Persons engaged in work on agricultural holdings, 2001	236
9.8	Farm types: number of holdings, 2000	236
9.9	Forest Commission land use, by forest district	238

Y FARCHNAD LAFUR

7.1	Crynodeb o'r farchnad lafur	200
7.2	Crynodeb o'r farchnad lafur, 2001/02	202
7.3	Crynodeb o'r farchnad lafur yn ôl rhyw	204
7.4	Crynodeb o'r farchnad lafur yn ôl rhyw, 2001/02	206
7.5	Swyddi gweithwyr cyflogedig yn ôl diwydiant, Medi 2000	208
7.6	Swyddi gweithwyr cyflogedig, Medi 2000	210
	<i>(Siart: Swyddi gweithwyr cyflogedig, 2000)</i>	
7.7	Swyddi gweithwyr cyflogedig mewn diwydiannau cysylltiedig â thwristiaeth, Medi 2000	212
	<i>(Siart: Swyddi gweithwyr cyflogedig mewn diwydiannau cysylltiedig â thwristiaeth, 2000)</i>	
7.8	Cyflogaeth mewn safleoedd gweithgynhyrchu Cymreig ag 11 neu fwy o weithwyr	213
7.9	Cyflogaeth mewn safleoedd gweithgynhyrchu mewn meddiant tramor, 2001	214
7.10	Hawlwyr di-waith yn ôl rhyw, cyfartaledd Tachwedd 2001 i Hydref 2002	215
7.11	Hawlwyr di-waith yn ôl oed, Hydref 2002	216
	<i>(Siart: Hawlwyr di-waith yn ôl oed, Hydref 2002)</i>	
7.12	Hawlwyr di-waith yn ôl cyfnod, Hydref 2002	217
	<i>(Siart: Hawlwyr di-waith yn ôl cyfnod dros 18 mis, Hydref 2002)</i>	
7.13	Swyddi gwag mewn canolfannau gwaith yn ôl yr ardal teithio i'r gwaith, y cyfartaledd misol o fis Mai 2000 i fis Ebrill 2001 (a)	218
7.14	Swyddi Gwag Anodd eu Llenwi 1998	219
7.15	Enillion wythnosol gros cyfartalog gweithwyr amser-llawn yn ôl rhyw	220

MASNACH, YNNI A DIWYDIANT

8.1	Mentrau wedi'u seilio ar TAW yn ôl diwydiant, Ebrill 2002.....	222
8.2	Nifer yr unedau lleol mewn gweithgynhyrchu yn ôl band maint cyflogaeth, Ebrill 2002....	224
8.3	Safleoedd gweithgynhyrchu newydd a agorwyd yn y cyfnod 1966 – 2001.....	225

AMAETHYDDIAETH, PYSGOTA A CHOEDWIGAETH

9.1	Dosbarthiad tir amaethyddol, cyfran yn ôl gradd	228
9.2	Mathau o dir amaethyddol, 2001	229
	<i>(Siart: Mathau o dir amaethyddol, 2001)</i>	
9.3	Mathau o ffermydd: cyfanswm arwynebedd, 2000	230
9.4	Arwynebedd o dan gnydau a glaswellt, 2001	232
	<i>(Siart: Arwynedd o dan gnydau a glaswellt, 2001)</i>	
9.5	Gwartheg a lloi, 2001	234
9.6	Defaid ac ôyn, 2001	234
9.7	Personau'n gweithio ar ddaliadau amaethyddol, 2001	236
9.8	Mathau o ffermydd: nifer y daliadau, 2000	236
9.9	Defnydd tir y Comisiwn Coedwigaeth, yn ôl rhanbarth coedwigaeth	238

CONTENTS

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM

10.1	Road lengths by road class, 2002.....	240
10.2	Road vehicles licensed, by taxation class, 2001.....	242
10.3	Road vehicles licensed by year of first registration, end 2001.....	244
10.4	Road vehicles licensed, by method of propulsion, end 2001.....	247
10.5	New vehicles registrations, by body type, end 2001.....	248
10.6	Cars or vans: 2001 Census of Population	251
10.7	Road accidents by severity	252
10.8	Road accidents: casualties by severity	252
10.9	Breath test results for drivers involved in accidents.....	254
10.10	Volume of traffic: on major roads and on minor roads	255
10.11	Travel to work: 2001 Census of Population	256
	<i>(Chart: Travel to work: 2001 Census of Population)</i>	
10.12	Transport grant payable	259
10.13	Local authority expenditure on local roads and transport, 1999-2000	260
10.14	Ship arrivals at Welsh ports, 1991-2000	261
10.15	Foreign and domestic traffic, by port and type of commodity	262

THE ECONOMY

11.1	Central government support to local authority revenue expenditure, 2002-03	267
11.2	Financing of budget requirement, 2002-03	268
11.3	Budgeted gross revenue expenditure, by service, 2002-03.....	270
11.4	Forecast total capital expenditure, 2002-03.....	272
	<i>(Chart: Budgeted gross revenue expenditure, by service, 2002-03)</i>	
	<i>(Chart: Forecast total capital expenditure, 2002-03)</i>	
11.5	Use of financial facilities by individuals, by area	275

OTHER GOVERNMENT

12.1	Number of domestic properties by council tax band, 2002-03.....	278
12.2	Proportion of domestic properties by council tax band, 2002-03	279
12.3	Composition of average band D council tax, 2002-03	280
12.4	Comparison of council tax levels, 2001-02 and 2002-03.....	281
12.5	Fires: fatal and non-fatal casualties by location group.....	282
12.6	Fires: rescues	283
12.7	Fires by type, 2001	283
12.8	Primary fires by location, 2001.....	284
12.9	Secondary fires by location and chimney fires, 2001.....	284
12.10	False fire alarms attended by fire brigades, 2001.....	285

TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

10.1	Hyd ffyrdd yn ôl dosbarth ffordd, 2002.....	240
10.2	Cerbydau ffordd wedi'u trwyddedu, yn ôl dosbarth trethu, 2001.....	242
10.3	Cerbydau ffordd wedi'u trwyddedu; yn ôl flwyddyn gyntaf y cofrestrwyd hwy, diwedd 2001.....	244
10.4	Cerbydau ffordd wedi'u trwyddedu yn ôl modd gyriant, diwedd 2001.....	247
10.5	Cofrestriadau cerbydau newydd, yn ôl math-o-gorff, diwedd 2001.....	248
10.6	Ceir neu faniau: Cyfrifiad y Boblogaeth 2001	251
10.7	Damweiniau ffyrdd yn ôl y difrifoldeb	252
10.8	Damweiniau ffyrdd: anafiadau yn ôl y difrifoldeb	252
10.9	Gyrwyr a gafodd ddamweiniau a chanlyniadau profion anadl dilynol	254
10.10	Cyfaint traffig: ar ffyrdd mawr ac ar is-ffyrdd	255
10.11	Teithio i'r gwaith: Cyfrifiad y Boblogaeth 2001..... (<i>Siart: Dull cludiant i'r gwaith, 1991</i>)	256
10.12	Grant trafnidiaeth sy'n daladwy.....	259
10.13	Gwariant awdurdodau lleol ar ffyrdd a chludiant lleol, 1999-2000	260
10.14	Llongau'n cyrraedd porthladdoedd Cymru, 1991-2000.....	261
10.15	Traffig tramor a domestig, yn ôl porthladd a math o nwyddau	262

YR ECONOMI

11.1	Cefnogaeth y llywodraeth ganolog ar gyfer gwariant refeniw yr awdurdodau lleol, 2002-03.....	267
11.2	Ariannu'r gofyniad cyllideb, 2002-03.....	268
11.3	Gwariant refeniw gros wedi'i gyllidebu, yn ôl gwasanaeth, 2002-03.....	270
11.4	Rhagolygon cyfanswm gwariant cyfalaf, 2002-03..... (<i>Siart: Gwariant refeniw gros wedi'i gyllidebu, yn ôl gwasanaeth, 2002-03</i>) (<i>Siart: Rhagolygon cyfanswm gwariant cyfalaf, 2002-2003</i>)	272
11.5	Defnyddio cyfleusterau ariannol gan unigolion, yn ôl ardal.....	275

LLYWODRAETH ARALL

12.1	Nifer yr eiddo domestig fesul band treth gyngor, 2002-03.....	278
12.2	Cyfran yr eiddo domestig fesul band treth gyngor, 2002-03	279
12.3	Cyfansoddiad y dreth gyngor band D gyfartalog, 2002-03	280
12.4	Cymharu lefelau'r dreth gyngor, 2001-02 a 2002-03	281
12.5	Tanau: damweiniau angheuol ac eraill yn ôl grŵp lleoliad	282
12.6	Tanau: achubiadau	283
12.7	Tanau yn ôl math, 2001	283
12.8	Tanau cychwynnol yn ôl lleoliad, 2001	284
12.9	Tanau eilaidd yn ôl lleoliad a thanau simnai, 2001	284
12.10	Camrybuddion tân a fynychwyd gan frigadau tân, 2001.....	285

CONTENTS

Appendix 1

List 1: Unitary authority composition of other authorities and areas	288
List 2: Unitary authority composition of other areas.....	290

Appendix 2

National Parks: 2001 Census of Population data profile.	293
Maps	
Snowdonia National Park.....	297
Brecon Beacons National Park.....	298
Pembrokeshire Coast National Park.....	299

Appendix 3 - Maps

Isle of Anglesey County Council	301
Gwynedd County Council	302
Conwy County Borough Council.....	303
Denbighshire County Council	304
Flintshire County Council	305
Wrexham County Borough Council.....	306
Powys County Council	307
Ceredigion County Council	308
Pembrokeshire County Council	309
Carmarthenshire County Council.....	310
City and County of Swansea.....	311
Neath Port Talbot County Borough Council.....	312
Bridgend County Borough Council.....	313
The Vale of Glamorgan County Borough Council.....	314
City and County of Cardiff.....	315
Rhondda, Cynon, Taff County Borough Council.....	316
Merthyr Tydfil County Borough Council	317
Caerphilly County Borough Council	318
Blaenau Gwent County Borough Council	319
Torfaen County Borough Council	320
Monmouthshire County Council	321
Newport County Borough Council.....	322

Appendix 4 - Maps

1 General reference map	323
2 Population change (per cent) 1991-2001 by unitary authority	324
3 Unitary authorities, population density, 2001	325
4 Areas of conservation and natural beauty	326
5 Annual average rainfall 1961 - 1990	327
6 Grades of agricultural land	378
7 Forestry Enterprise	329
8 Agricultural regions	330

INDEX	331
-------------	-----

UNITARY AUTHORITY PROFILES

on
disc

Atodiad 1

Rhestr 1: Cyfansoddiad awdurdodau ac ardaloedd eraill yn ôl awdurdodau unedol	288
Rhestr 2: Cyfansoddiad ardaloedd eraill yn ôl awdurdodau unedol.....	290

Atodiad 2

Parciau Cenedlaethol: Proffil o ddata Cyfrifiad Poblogaeth 2001.	293
Mapiau	
Parciau Cenedlaethol Eryri	297
Parciau Cenedlaethol Bannau Brycheiniog	298
Parciau Cenedlaethol Arfordir Penfro	299

Atodiad 3 - Mapiau

Cyngor Sir Ynys Môn	301
Cyngor Sir Gwynedd	302
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	303
Cyngor Sir Ddinbych	304
Cyngor Sir y Fflint	305
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	306
Cyngor Sir Powys	307
Cyngor Ceredigion	308
Cyngor Sir Benfro	309
Cyngor Sir Gaerfyrddin	310
Dinas a Sir Abertawe	311
Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot	312
Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr	313
Cyngor Bwrdeistref Sirol Bro Morgannwg	314
Dinas a Sir Caerdydd	315
Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda, Cynon, Taf	316
Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful	317
Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili	318
Cyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent	319
Cyngor Bwrdeistref Sirol Tor-faen	320
Cyngor Sir Fynwy	321
Cyngor Bwrdeistref Sirol Casnewydd	322

Atodiad 4 - Mapiau

1 Map cyfeirio cyffredinol	323
2 Newid poblogaeth (y cant) 1991-2001 fesul awdurdodau unedol	324
3 Awdurdodau unedol, dwysedd poblogaeth, 2001	325
4 Ardaloedd cadwraeth a harddwch naturiol	326
5 Cyfartaledd glawiad blynyddol 1961 - 1990	327
6 Graddau tir amaethyddol	378
7 Menter Coedwigaeth	329
8 Rhanbarthau amaethyddol.....	330

MYNEGAI	331
---------------	-----

PROFFILIAU'R AWDURDOD UNEDOL

ar y
ddisg

1.1 Components of population change, 1991-2001 (a)

Cydrannau'r newid yn y boblogaeth, 1991-2001 (a)

Thousand

Miloedd

	Components of change 1991-2001 Cydrannau'r newid 1991-2001						
	Population mid-1991 (a)	Births	Deaths	Natural change (b)	Net migration and other changes	Population mid-2001 (a)	
	Poblogaeth canol-1991	Genedig -aethau	Marwol -aethau	Newid naturiol	Mudo net a newidiadau eraill	Poblogaeth canol-2001	
Isle of Anglesey	69.1	7.7	8.3	(0.5)	(1.9)	66.7	Ynys Môn
Gwynedd	115.0	13.4	14.5	(1.1)	2.9	116.8	Gwynedd
Conwy	108.0	11.6	16.9	(5.3)	7.1	109.8	Conwy
Denbighshire	89.4	10.1	12.9	(2.8)	6.5	93.1	Sir Ddinbych
Flintshire	142.0	17.7	14.8	2.8	3.7	148.6	Sir y Fflint
Wrexham	124.2	15.0	14.6	0.4	3.9	128.5	Wrecsam
Powys	119.7	13.3	15.0	(1.7)	8.4	126.4	Powys
Ceredigion	65.9	6.5	8.0	(1.5)	10.9	75.3	Ceredigion
Pembrokeshire	112.4	13.0	13.5	(0.5)	1.0	113.0	Sir Benfro
Carmarthenshire	169.7	18.1	23.0	(4.9)	8.9	173.7	Sir Gaerfyrddin
Swansea	229.7	25.9	27.4	(1.6)	(5.0)	223.2	Abertawe
Neath Port Talbot	138.8	15.5	17.9	(2.5)	(2.0)	134.4	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	129.5	16.1	15.2	0.9	(1.7)	128.7	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	118.1	14.4	13.2	1.2	0.0	119.3	Bro Morgannwg
Cardiff	296.9	40.5	30.8	9.8	(1.5)	305.2	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	234.9	28.7	28.0	0.6	(3.6)	231.9	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	59.6	7.6	7.4	0.2	(3.8)	56.0	Merthyr Tudful
Caerphilly	170.6	22.1	18.7	3.3	(4.4)	169.6	Caerffili
Blaenau Gwent	72.7	8.9	9.3	(0.4)	(2.2)	70.0	Blaenau Gwent
Torfaen	91.0	11.7	10.3	1.4	(1.4)	90.9	Tor-faen
Monmouthshire	80.2	8.9	9.2	(0.3)	5.1	85.0	Sir Fynwy
Newport	135.5	18.2	15.2	3.0	(1.4)	137.0	Casnewydd
Wales	2,873.0	344.6	344.1	0.5	29.6	2,903.2	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Registrar General's mid-year estimates of resident population.

(b) Natural change is births minus deaths.

(a) Amcangyfrifon canol-blwyddyn y Cofrestrdydd Cyffredinol o'r boblogaeth breswyl.

(b) Newid naturiol yw genedigaethau minws marwolaethau.

The contact point for the tables in this section is: Rhiannon Davies SD1/8 (029) 2082 5058.

For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Revised mid-year population estimates, as released by the Office for National Statistics on 27th February 2003, have been incorporated in Chapter 1 and tables 2.1 and 2.2. For more population and vital statistics data, for Wales as a whole, see 'Digest of Welsh Statistics 2002', Chapter 1, for Assembly constituency areas, see 'Statistics for Assembly Constituency Areas 1998' tables 1.1 to 1.15.

Y cyswllt ar gyfer y tablau yn yr adran hon yw: Rhiannon Davies SD1/8 (029) 2082 5058.

Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Mae amcangyfrifion poblogaeth canol blwyddyn, a gyhoeddwyd gan y Swyddfa Ystadegau Gwladol ar 27ain Chwefror 2003, wedi cael eu cynnwys ym Mhennod 1 a thablau 2.1 a 2.2I gael rhagor o ddata ar ystadegau poblogaeth a bywyd, ar gyfer Cymru gyfan, gweler 'Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002', Pennod 1, ar ardaloedd etholaethau y Cynulliad gweler 'Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998' tablau 1.1 i 1.15.

POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

**1.2 Migration with the rest of Wales
and the United Kingdom by broad
age group, mid-2000 to mid-2001**

**Mudo gyda gweddill Cymru a'r Deyrnas
Unedig yn ôl grŵp oed eang, canol-2000
i ganol-2001**

<i>Thousands</i>	0-15	16-24	25-44	45-64	65 and over	All ages	<i>Miloedd</i>
	0-15	16-24	25-44	45-64	65 a throsodd	Pob oed	
Inflow:							Mewnlif:
Isle of Anglesey	0.5	0.4	0.8	0.6	0.3	2.6	Ynys Môn
Gwynedd	0.9	1.8	1.6	1.0	0.5	5.9	Gwynedd
Conwy	1.4	0.9	2.0	1.5	0.9	6.6	Conwy
Denbighshire	1.0	0.8	1.6	1.0	0.5	4.9	Sir Ddinbych
Flintshire	1.1	0.9	2.1	0.8	0.4	5.3	Sir y Fflint
Wrexham	0.7	1.0	1.5	0.6	0.3	4.1	Wrecsam
Powys	1.2	0.7	1.8	1.4	0.7	5.8	Powys
Ceredigion	0.6	2.5	1.2	0.8	0.4	5.5	Ceredigion
Pembrokeshire	0.9	0.7	1.3	1.1	0.5	4.4	Sir Benfro
Carmarthenshire	1.3	1.2	2.1	1.3	0.6	6.5	Sir Gaerfyrddin
Swansea	1.0	3.3	2.3	0.7	0.3	7.7	Abertawe
Neath Port Talbot	1.0	0.7	1.5	0.6	0.3	4.0	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	0.9	0.6	1.6	0.7	0.4	4.3	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	1.0	0.8	1.9	0.7	0.4	4.8	Bro Morgannwg
Cardiff	1.4	7.4	4.8	0.9	0.4	15.0	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1.1	1.5	2.2	0.9	0.4	6.1	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	0.3	0.2	0.5	0.2	0.1	1.3	Merthyr Tudful
Caerphilly	0.9	0.7	1.7	0.5	0.2	4.0	Caerffili
Blaenau Gwent	0.3	0.3	0.4	0.2	0.1	1.2	Blaenau Gwent
Torfaen	0.5	0.3	0.8	0.3	0.1	2.0	Tor-faen
Monmouthshire	0.9	0.6	1.8	0.8	0.4	4.5	Sir Fynwy
Newport	1.0	1.1	1.8	0.6	0.2	4.6	Casnewydd
Outflow:							All-lif:
Isle of Anglesey	0.5	0.6	0.9	0.4	0.4	2.9	Ynys Môn
Gwynedd	0.9	1.9	1.8	0.7	0.5	5.8	Gwynedd
Conwy	0.9	1.1	1.5	0.7	0.6	4.8	Conwy
Denbighshire	0.8	1.0	1.4	0.6	0.4	4.3	Sir Ddinbych
Flintshire	0.9	1.2	1.8	0.7	0.4	5.0	Sir y Fflint
Wrexham	0.6	1.0	1.3	0.5	0.2	3.7	Wrecsam
Powys	0.9	1.3	1.6	0.8	0.5	5.0	Powys
Ceredigion	0.6	2.6	1.5	0.5	0.3	5.5	Ceredigion
Pembrokeshire	0.8	1.1	1.1	0.5	0.3	3.8	Sir Benfro
Carmarthenshire	0.8	1.6	1.7	0.7	0.4	5.3	Sir Gaerfyrddin
Swansea	1.0	3.0	2.6	0.6	0.3	7.5	Abertawe
Neath Port Talbot	0.7	0.9	1.3	0.5	0.3	3.7	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	0.7	0.8	1.3	0.4	0.3	3.5	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	0.9	1.1	1.6	0.6	0.3	4.5	Bro Morgannwg
Cardiff	2.1	5.4	6.3	1.5	0.7	16.0	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1.0	1.8	2.0	0.6	0.3	5.7	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	0.3	0.3	0.5	0.2	0.1	1.3	Merthyr Tudful
Caerphilly	0.8	0.9	1.5	0.5	0.2	3.8	Caerffili
Blaenau Gwent	0.4	0.3	0.6	0.2	0.1	1.6	Blaenau Gwent
Torfaen	0.5	0.6	0.8	0.3	0.2	2.4	Tor-faen
Monmouthshire	0.6	0.9	1.3	0.6	0.3	3.6	Sir Fynwy
Newport	0.8	1.0	1.7	0.5	0.3	4.3	Casnewydd

Source: Office for National Statistics

Flynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

1.2 (continued) Migration with the rest of Wales and the United Kingdom by broad age group, mid-2000 to mid-2001

(parhad) Mudo gyda gweddill Cymru a'r Deyrnas Unedig yn ôl grŵp oed eang, canol-2000 i ganol-2001

Thousands	0-15	16-24	25-44	45-64	65 and over	All ages	Miloedd
	0-15	16-24	25-44	45-64	65 a throsodd	Pob oed	
Net (a):							Net (a):
Isle of Anglesey	-	(0.2)	(0.2)	0.2	(0.1)	(0.3)	Ynys Môn
Gwynedd	-	(0.1)	(0.1)	0.3	-	0.1	Gwynedd
Conwy	0.5	(0.2)	0.5	0.8	0.3	1.8	Conwy
Denbighshire	0.2	(0.2)	0.2	0.3	0.1	0.6	Sir Ddinbych
Flintshire	0.1	(0.3)	0.3	0.1	-	0.4	Sir y Fflint
Wrexham	0.1	(0.1)	0.2	0.1	0.1	0.5	Wrexham
Powys	0.3	(0.6)	0.3	0.6	0.2	0.8	Powys
Ceredigion	-	(0.1)	(0.4)	0.4	-	-	Ceredigion
Pembrokeshire	0.1	(0.4)	0.2	0.6	0.1	0.6	Sir Benfro
Carmarthenshire	0.5	(0.4)	0.4	0.6	0.1	1.2	Sir Gaerfyrddin
Swansea	0.1	0.3	(0.3)	0.1	-	0.2	Abertawe
Neath Port Talbot	0.2	(0.2)	0.1	0.1	-	0.3	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	0.3	(0.2)	0.4	0.3	0.1	0.8	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	0.1	(0.3)	0.3	0.1	0.1	0.3	Bro Morgannwg
Cardiff	(0.6)	2.0	(1.6)	(0.5)	(0.3)	(1.1)	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	0.1	(0.2)	0.2	0.3	0.1	0.5	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	-	(0.1)	-	-	-	-	Merthyr Tudful
Caerphilly	0.2	(0.2)	0.2	-	-	0.2	Caerffili
Blaenau Gwent	(0.1)	(0.1)	(0.1)	-	-	(0.4)	Blaenau Gwent
Torfaen	(0.1)	(0.2)	(0.1)	-	-	(0.4)	Tor-faen
Monmouthshire	0.4	(0.3)	0.5	0.2	0.1	0.9	Sir Fynwy
Newport	0.1	0.1	0.1	0.1	(0.1)	0.3	Casnewydd
Wales	2.6	(1.7)	1.3	4.5	0.9	7.5	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Negative figure (in brackets) indicates a net outflow.

(a) Ffigwr negyddol (mewn cromfachau) yn dangos all-lifo net.

Tables showing separate data for males and females is on the disc supplied with this publication

Mae tablau sy'n dangos data ar wahân ar gyfer gwrywod a benywod ar y ddisg a ddarperir gyda'r cyhoeddiad hwn.

POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

1.3 Population: by gender (a)

Poblogaeth: yn ôl rhyw (a)

Thousand

Miloedd

	1981	1991	2001	
Males:				Gwrywod:
Isle of Anglesey	33.5	33.6	32.3	Ynys Môn
Gwynedd	53.6	55.1	56.0	Gwynedd
Conwy	45.5	50.5	52.3	Conwy
Denbighshire	40.6	42.3	44.6	Sir Ddinbych
Flintshire	68.1	69.5	72.9	Sir y Fflint
Wrexham	58.1	60.1	62.8	Wrecsam
Powys	55.8	59.2	62.5	Powys
Ceredigion	29.6	31.9	36.8	Ceredigion
Pembrokeshire	52.6	54.6	54.5	Sir Benfro
Carmarthenshire	79.6	82.0	83.6	Sir Gaerfyrddin
Swansea	111.2	111.2	108.1	Abertawe
Neath Port Talbot	69.0	67.1	64.9	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	61.3	62.7	62.5	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	55.3	57.2	57.4	Bro Morgannwg
Cardiff	138.7	143.1	145.7	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	115.8	114.1	112.4	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	29.2	28.7	26.9	Merthyr Tudful
Caerphilly	84.0	83.3	82.6	Caerffili
Blaenau Gwent	37.1	35.5	34.0	Blaenau Gwent
Torfaen	44.4	44.3	44.0	Tor-faen
Monmouthshire	37.7	39.3	41.5	Sir Fynwy
Newport	64.3	65.5	65.8	Casnewydd
Wales	1,365.1	1,390.7	1,404.1	Cymru
Females:				Benywod:
Isle of Anglesey	34.5	35.5	34.4	Ynys Môn
Gwynedd	58.3	59.9	60.8	Gwynedd
Conwy	53.4	57.5	57.5	Conwy
Denbighshire	46.1	47.1	48.5	Sir Ddinbych
Flintshire	70.5	72.5	75.7	Sir y Fflint
Wrexham	61.1	64.1	65.8	Wrecsam
Powys	56.3	60.5	63.9	Powys
Ceredigion	31.6	34.0	38.5	Ceredigion
Pembrokeshire	54.8	57.8	58.5	Sir Benfro
Carmarthenshire	85.5	87.7	90.1	Sir Gaerfyrddin
Swansea	118.1	118.5	115.1	Abertawe
Neath Port Talbot	73.7	71.8	69.5	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	65.0	66.8	66.2	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	58.0	60.9	61.9	Bro Morgannwg
Cardiff	148.1	153.8	159.5	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	122.6	120.8	119.5	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	31.3	30.9	29.0	Merthyr Tudful
Caerphilly	87.8	87.3	87.0	Caerffili
Blaenau Gwent	38.5	37.2	36.0	Blaenau Gwent
Torfaen	46.3	46.7	46.9	Tor-faen
Monmouthshire	38.9	40.9	43.5	Sir Fynwy
Newport	68.1	70.0	71.2	Casnewydd
Wales	1,448.4	1,482.3	1,499.1	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Registrar General's mid-year estimates of resident population.

(a) Amcangyfrifon canol-blwyddyn y Cofrestrydd Cyffredinol o'r boblogaeth breswyl.

1.3 (continued) Population: by gender (a)

(parhad) Poblogaeth: yn ôl rhyw (a)

Thousand

Miloedd

	1981	1991	2001	
Persons:				Personau:
Isle of Anglesey	68.0	69.1	66.7	Ynys Môn
Gwynedd	111.9	115.0	116.8	Gwynedd
Conwy	99.0	108.0	109.8	Conwy
Denbighshire	86.7	89.4	93.1	Sir Ddinbych
Flintshire	138.6	142.0	148.6	Sir y Fflint
Wrexham	119.2	124.2	128.5	Wrexham
Powys	112.2	119.7	126.4	Powys
Ceredigion	61.2	65.9	75.3	Ceredigion
Pembrokeshire	107.4	112.4	113.0	Sir Benfro
Carmarthenshire	165.1	169.7	173.7	Sir Gaerfyrddin
Swansea	229.3	229.7	223.2	Abertawe
Neath Port Talbot	142.7	138.8	134.4	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	126.2	129.5	128.7	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	113.2	118.1	119.3	Bro Morgannwg
Cardiff	286.8	296.9	305.2	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	238.4	234.9	231.9	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	60.5	59.6	56.0	Merthyr Tudful
Caerphilly	171.8	170.6	169.6	Caerffili
Blaenau Gwent	75.7	72.7	70.0	Blaenau Gwent
Torfaen	90.7	91.0	90.9	Tor-faen
Monmouthshire	76.5	80.2	85.0	Sir Fynwy
Newport	132.4	135.5	137.0	Casnewydd
Wales	2,813.5	2,873.0	2,903.2	Cymru

Source: Office for National Statistics

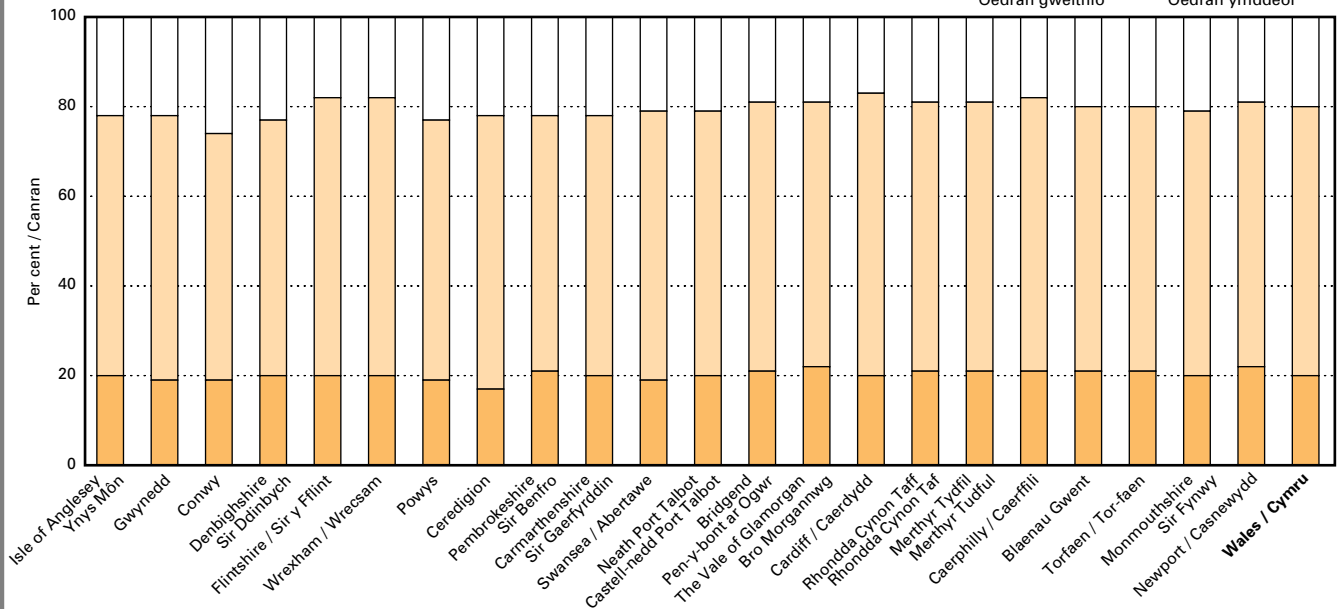
Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Registrar General's mid-year estimates of resident population.

(a) Amcangyfrifon canol-blwyddyn y Cofrestrdydd Cyffredinol o'r boblogaeth breswyl.

2001 population by age
Poblogaeth 2001 yn ôl oed

<16 Working age Retirement age
 Oedran gweithio Oedran ymdeol



POPULATION AND MIGRATION

POBLOGAETH AC YMFUDO

1.4 Male population by age, 2001 (a)

Thousands

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59
Unitary authority:												
Isle of Anglesey	1.8	2.2	2.3	2.0	1.7	1.7	2.0	2.2	2.2	2.2	2.4	2.4
Gwynedd	3.5	3.7	3.7	3.6	3.7	3.2	3.4	3.8	3.5	3.6	4.1	3.9
Conwy	2.9	3.1	3.7	3.2	2.5	2.6	3.3	3.6	3.4	3.2	3.8	3.5
Denbighshire	2.7	2.9	3.2	2.9	2.2	2.3	2.9	3.2	2.8	2.8	3.5	2.9
Flintshire	4.5	4.8	5.2	4.8	4.1	4.5	5.5	5.9	5.1	4.6	5.6	4.6
Wrexham	3.9	4.1	4.3	4.2	4.0	4.0	4.7	4.8	4.2	4.2	4.7	4.1
Powys	3.5	4.1	4.3	3.8	2.6	3.1	3.9	4.5	4.1	4.3	4.9	4.4
Ceredigion	1.8	2.2	2.2	2.7	3.4	1.7	2.1	2.3	2.4	2.3	2.9	2.5
Pembrokeshire	3.5	3.7	3.9	3.4	2.5	2.5	3.2	3.7	3.6	3.6	4.2	3.7
Carmarthenshire	4.9	5.5	5.9	5.3	4.2	4.3	5.2	5.7	5.6	5.7	6.4	5.9
Swansea	6.1	6.8	7.3	7.5	8.1	6.0	7.0	7.8	7.6	6.9	7.5	6.3
Neath Port Talbot	3.7	4.3	4.6	4.3	3.5	3.5	4.3	4.9	4.8	4.5	4.8	4.1
Bridgend	3.8	4.2	4.5	3.9	3.4	3.8	4.6	5.0	4.6	4.0	4.5	3.9
The Vale of Glamorgan	3.7	4.1	4.3	4.0	2.8	2.9	3.6	4.2	4.1	3.9	4.3	3.7
Cardiff	9.6	10.2	10.5	10.7	13.2	10.5	11.0	11.0	9.8	8.9	9.1	7.0
Rhondda, Cynon, Taff	7.1	7.7	8.5	7.5	7.3	6.9	8.0	8.5	7.5	7.0	8.2	6.9
Merthyr Tydfil	1.7	1.9	2.1	1.9	1.5	1.5	1.9	2.0	1.9	1.8	1.9	1.7
Caerphilly	5.5	5.8	6.4	5.5	4.5	5.4	6.1	6.3	5.7	5.3	6.0	5.1
Blaenau Gwent	2.0	2.5	2.6	2.3	1.8	2.0	2.4	2.6	2.2	2.1	2.5	2.2
Torfaen	2.7	3.2	3.4	3.1	2.2	2.5	2.9	3.4	3.1	2.9	3.3	2.8
Monmouthshire	2.3	2.9	3.0	2.6	1.7	2.0	2.6	3.3	3.0	2.9	3.4	3.0
Newport	4.5	4.9	5.2	4.4	3.6	3.6	4.8	5.0	4.7	4.1	4.6	3.9
NUTS 2 area:												
West Wales and the Valleys	53.6	59.5	64.1	59.1	52.4	49.9	59.3	65.0	60.9	57.9	65.9	57.9
East Wales	32.1	35.0	36.9	34.6	32.0	30.5	36.0	38.7	35.1	33.0	36.7	30.7
Assembly committee/ economic region:												
North Wales	18.4	19.7	21.4	19.7	17.2	17.4	20.8	22.4	20.2	19.7	23.0	20.4
Mid Wales	6.3	7.2	7.5	7.5	7.0	5.7	6.9	7.8	7.4	7.6	8.9	8.0
South-West Wales	18.1	20.3	21.6	20.5	18.3	16.3	19.7	22.1	21.6	20.6	22.9	20.1
South East Wales	42.9	47.3	50.5	46.0	41.9	41.0	47.8	51.3	46.8	43.0	47.8	40.2
Health authority:												
North Wales	19.3	20.7	22.4	20.6	18.2	18.3	21.7	23.5	21.2	20.6	24.1	21.4
Dyfed Powys	13.7	15.4	16.2	15.3	12.8	11.6	14.3	16.2	15.6	15.9	18.3	16.6
Morgannwg	13.6	15.3	16.4	15.7	15.0	13.3	16.0	17.7	16.9	15.4	16.8	14.3
Bro Taf	22.1	23.9	25.5	24.1	24.7	21.7	24.4	25.7	23.4	21.6	23.6	19.3
Gwent	17.0	19.2	20.5	17.9	13.8	15.5	18.8	20.6	18.8	17.3	19.8	17.0
Police force area:												
North Wales	19.3	20.7	22.4	20.6	18.2	18.3	21.7	23.5	21.2	20.6	24.1	21.4
Dyfed-Powys	13.7	15.4	16.2	15.3	12.8	11.6	14.3	16.2	15.6	15.9	18.3	16.6
South Wales	35.7	39.2	41.9	39.8	39.7	35.0	40.4	43.4	40.4	37.0	40.3	33.6
Gwent	17.0	19.2	20.5	17.9	13.8	15.5	18.8	20.6	18.8	17.3	19.8	17.0
Fire authority:												
North Wales	19.3	20.7	22.4	20.6	18.2	18.3	21.7	23.5	21.2	20.6	24.1	21.4
Mid and West Wales	23.5	26.6	28.1	27.1	24.3	21.1	25.7	28.9	28.0	27.3	30.6	27.0
South Wales	42.9	47.3	50.5	46.0	41.9	41.0	47.8	51.3	46.8	43.0	47.8	40.2
Wales	85.7	94.5	101.0	93.7	84.5	80.4	95.3	103.7	96.0	90.9	102.6	88.6

Source: Office for National Statistics

- (a) Registrar General's mid-year estimate.
 (b) Working age population is made up of males between 16 and 64 years old.
 (c) Retirement age population indicates males of 65 years and over.

POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

Poblogaeth wryw yn ôl oed, 2001 (a)

Miloedd

60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	85-89	90 and over 90 a throsodd	All ages Pob oed	Under 16 O dan 16	Working age (b) Oedran gweithio	Retirement age (c) Oedran ymddeol	
2.0	1.7	1.4	1.1	0.6	0.3	0.1	32.3	6.7	20.3	5.3	Awdurdod unedol:
3.2	2.9	2.5	1.9	1.1	0.5	0.2	56.0	11.6	35.4	9.1	Ynys Môn
3.1	3.1	2.8	2.2	1.4	0.7	0.3	52.3	10.4	31.4	10.5	Gwynedd
2.6	2.3	2.0	1.6	1.1	0.5	0.2	44.6	9.4	27.5	7.7	Conwy
4.0	3.1	2.6	1.9	1.1	0.5	0.2	72.9	15.7	47.8	9.5	Sir Ddinbych
											Sir y Fflint
3.2	2.7	2.3	1.7	1.1	0.5	0.2	62.8	13.2	41.1	8.5	Wrecsam
3.7	3.4	3.0	2.5	1.5	0.6	0.3	62.5	12.8	38.5	11.2	Powys
2.1	2.0	1.5	1.4	0.8	0.4	0.1	36.8	6.6	24.0	6.2	Ceredigion
3.5	3.1	2.6	1.9	1.1	0.5	0.2	54.5	11.8	33.2	9.4	Sir Benfro
4.9	4.4	3.9	3.1	1.8	0.8	0.3	83.6	17.4	51.9	14.3	Sir Gaerfyrddin
5.8	5.3	4.7	3.9	2.2	1.0	0.4	108.1	21.7	69.1	17.3	Abertawe
3.6	3.2	2.8	2.2	1.3	0.6	0.2	64.9	13.5	41.2	10.2	Castell-nedd Port Talbot
3.3	2.9	2.4	1.9	1.1	0.4	0.2	62.5	13.4	40.2	8.9	Pen-y-bont ar Ogwr
3.0	2.6	2.3	1.9	1.1	0.5	0.2	57.4	13.1	35.8	8.5	Bro Morgannwg
6.0	5.4	4.9	4.1	2.5	1.0	0.4	145.7	32.3	95.1	18.3	Caerdydd
5.8	5.0	4.3	3.4	1.9	0.7	0.3	112.4	24.8	72.1	15.6	Rhondda, Cynon, Taf
1.5	1.2	1.0	0.8	0.4	0.2	0.1	26.9	6.1	17.1	3.7	Merthyr Tudful
4.3	3.6	3.0	2.3	1.3	0.5	0.2	82.6	18.9	52.9	10.9	Caerffili
1.9	1.6	1.3	1.1	0.6	0.2	0.1	34.0	7.5	21.6	4.9	Blaenau Gwent
2.2	2.0	1.7	1.5	0.7	0.3	0.1	44.0	10.0	27.8	6.3	Tor-faen
2.4	2.1	1.7	1.3	0.8	0.4	0.2	41.5	8.7	26.2	6.6	Sir Fynwy
3.3	2.9	2.5	1.9	1.2	0.5	0.2	65.8	15.6	41.0	9.2	Casnewydd
											Ardal NUTS2:
49.7	44.3	37.9	30.4	17.4	7.6	2.7	895.5	189.8	565.4	140.2	Gorllewin Cymru a'r
25.6	22.2	19.3	15.4	9.2	4.1	1.6	508.6	111.3	325.6	71.8	Cymoedd
											Dwyrain Cymru
											Pwllgorau'r Cynulliad/
17.3	15.0	13.0	10.0	6.1	2.9	1.1	305.6	63.7	193.8	48.1	rhanbarth economaidd:
6.6	6.1	5.2	4.4	2.6	1.2	0.4	114.5	22.5	72.1	19.9	Gogledd Cymru
17.7	16.0	14.0	11.1	6.5	2.8	1.0	311.0	64.4	195.4	51.3	Canolbarth Cymru
33.8	29.4	25.0	20.3	11.5	4.8	1.7	672.9	150.4	429.7	92.8	De-orllewin Cymru
											De-ddwyrain Cymru
18.1	15.8	13.7	10.5	6.4	3.1	1.2	320.8	66.9	203.4	50.5	Awdurdod iechyd:
14.1	12.8	11.0	9.0	5.3	2.3	0.8	237.3	48.6	147.6	41.1	Gogledd Cymru
12.6	11.4	9.9	8.0	4.6	2.0	0.7	235.6	48.6	150.5	36.4	Dyfed Powys
16.4	14.3	12.4	10.2	5.9	2.4	0.9	342.5	76.3	220.1	46.1	Morgannwg
14.0	12.2	10.2	8.2	4.6	1.9	0.7	267.9	60.7	169.4	37.8	Bro Taf
											Gwent
18.1	15.8	13.7	10.5	6.4	3.1	1.2	320.8	66.9	203.4	50.5	Ardal heddlu:
14.1	12.8	11.0	9.0	5.3	2.3	0.8	237.3	48.6	147.6	41.1	Gogledd Cymru
29.0	25.6	22.3	18.2	10.5	4.4	1.6	578.0	124.9	370.6	82.5	Dyfed-Powys
14.0	12.2	10.2	8.2	4.6	1.9	0.7	267.9	60.7	169.4	37.8	De Cymru
											Gwent
18.1	15.8	13.7	10.5	6.4	3.1	1.2	320.8	66.9	203.4	50.5	Awdurdod tân:
23.4	21.3	18.5	15.0	8.7	3.8	1.4	410.3	83.8	257.9	68.7	Gogledd Cymru
33.8	29.4	25.0	20.3	11.5	4.8	1.7	672.9	150.4	429.7	92.8	Canolbarth a Gorllewin Cymru
											De Cymru
75.3	66.5	57.2	45.8	26.6	11.6	4.3	1,404.1	301.1	891.0	212.0	Cymru

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

- (a) Amcangyfrif canol-blwyddyn y Cofrestrydd Cyffredinol.
 (b) Mae'r boblogaeth oedran gwaith yn cynnwys gwrywod rhwng 16 a 64 oed.
 (c) Mae oedran ymddeol yn dynodi gwrywod dros 65 oed.

POPULATION AND MIGRATION

POBLOGAETH AC YMFUDO

1.5 Female population by age, 2001 (a)

Thousands

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59
Unitary authority:												
Isle of Anglesey	1.7	2.0	2.1	1.9	1.6	1.8	2.1	2.2	2.2	2.2	2.7	2.4
Gwynedd	3.3	3.6	3.4	3.7	3.9	3.3	3.7	3.8	3.7	3.6	4.2	3.9
Conwy	2.8	3.1	3.3	2.9	2.4	2.6	3.5	3.9	3.7	3.4	4.0	3.7
Denbighshire	2.4	2.9	3.0	2.6	2.2	2.5	3.0	3.4	3.1	3.0	3.5	3.0
Flintshire	4.3	4.7	4.9	4.4	3.7	4.5	5.8	6.0	5.3	4.9	5.7	4.8
Wrexham	3.6	3.8	4.0	4.0	3.8	3.9	4.9	4.8	4.5	4.4	4.7	3.9
Powys	3.2	3.8	4.0	3.4	2.3	2.9	3.9	4.5	4.3	4.3	5.0	4.6
Ceredigion	1.7	2.0	2.0	3.0	3.6	1.7	2.0	2.3	2.3	2.5	2.8	2.5
Pembrokeshire	3.1	3.7	3.8	3.4	2.6	2.8	3.4	4.0	3.7	3.7	4.5	4.0
Carmarthenshire	4.6	5.2	5.5	5.4	4.4	4.5	5.6	6.2	6.0	5.8	6.6	5.9
Swansea	5.9	6.3	6.8	7.5	7.4	6.5	7.5	7.9	7.9	6.9	8.1	6.8
Neath Port Talbot	3.6	4.0	4.3	4.2	3.3	3.8	4.6	5.1	5.0	4.5	4.9	4.2
Bridgend	3.7	3.9	4.4	3.8	3.0	4.0	4.8	5.1	4.6	4.2	4.6	4.0
The Vale of Glamorgan	3.6	3.9	4.2	3.8	2.8	3.2	4.3	4.7	4.4	4.2	4.4	3.8
Cardiff	9.3	9.6	9.9	11.3	15.3	11.5	12.1	11.9	10.4	9.1	9.1	7.3
Rhondda, Cynon, Taff	6.7	7.3	7.9	7.6	7.2	7.2	8.5	8.7	7.9	7.4	8.1	7.0
Merthyr Tydfil	1.6	1.9	2.0	1.9	1.4	1.6	2.1	2.2	2.0	1.8	2.0	1.6
Caerphilly	5.0	5.7	5.8	5.3	4.8	5.4	6.5	6.4	5.8	5.6	6.0	5.1
Blaenau Gwent	2.0	2.4	2.6	2.1	1.8	2.0	2.6	2.7	2.4	2.1	2.4	2.2
Torfaen	2.6	3.0	3.2	2.7	2.4	2.6	3.3	3.5	3.2	3.0	3.2	2.7
Monmouthshire	2.3	2.7	2.8	2.4	1.6	2.0	2.8	3.3	3.0	3.1	3.4	3.0
Newport	4.4	4.7	5.0	4.5	3.7	4.0	5.4	5.5	4.8	4.3	4.6	4.1
NUTS2 area:												
West Wales and the Valleys	50.8	57.0	60.2	58.0	52.0	52.2	63.4	67.6	63.4	59.6	67.6	59.1
East Wales	30.7	33.3	34.9	33.7	33.1	32.0	39.1	40.8	36.8	34.2	36.8	31.4
Assembly committee/ economic region:												
North Wales	17.4	19.2	19.8	18.5	16.6	17.6	22.0	23.2	21.5	20.5	23.5	20.5
Mid Wales	5.7	6.8	7.0	7.4	7.0	5.5	6.9	7.9	7.7	7.7	9.0	8.1
South-West Wales	17.2	19.2	20.4	20.4	17.7	17.6	21.1	23.2	22.6	20.9	24.0	21.0
South East Wales	41.2	45.0	47.9	45.5	43.9	43.6	52.4	54.1	48.5	44.7	47.9	40.8
Health authority:												
North Wales	18.3	20.2	20.7	19.5	17.7	18.5	23.0	24.2	22.5	21.4	24.7	21.6
Dyfed Powys	12.5	14.8	15.3	15.1	12.9	11.9	14.9	17.1	16.4	16.2	18.8	17.0
Morgannwg	13.2	14.2	15.6	15.4	13.8	14.3	16.9	18.1	17.6	15.6	17.6	15.1
Bro Taf	21.1	22.7	24.1	24.6	26.6	23.6	27.0	27.5	24.7	22.5	23.6	19.7
Gwent	16.3	18.5	19.5	17.1	14.2	16.0	20.6	21.5	19.2	18.0	19.6	17.2
Police force area:												
North Wales	18.3	20.2	20.7	19.5	17.7	18.5	23.0	24.2	22.5	21.4	24.7	21.6
Dyfed-Powys	12.5	14.8	15.3	15.1	12.9	11.9	14.9	17.1	16.4	16.2	18.8	17.0
South Wales	34.4	36.9	39.6	40.1	40.4	37.8	43.9	45.6	42.2	38.1	41.3	34.7
Gwent	16.3	18.5	19.5	17.1	14.2	16.0	20.6	21.5	19.2	18.0	19.6	17.2
Fire authority:												
North Wales	18.3	20.2	20.7	19.5	17.7	18.5	23.0	24.2	22.5	21.4	24.7	21.6
Mid and West Wales	22.0	25.1	26.5	26.7	23.6	22.2	27.0	30.1	29.3	27.7	31.9	28.0
South Wales	41.2	45.0	47.9	45.5	43.9	43.6	52.4	54.1	48.5	44.7	47.9	40.8
Wales	81.4	90.3	95.1	91.7	85.1	84.2	102.4	108.4	100.2	93.8	104.4	90.4

Source: Office for National Statistics

- (a) Registrar General's mid-year estimate.
 (b) Working age population is made of females between 16 and 59 years old.
 (c) Retirement age population indicates females of 60 years and over.

POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

Poblogaeth fenyw yn ôl oed, 2001 (a)

Miloedd

60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	85-89	90 and over 90 a throsodd	All ages Pob oed	Under 16 O dan 16	Working age (b) Oedran gweithio	Retirement age (c) Oedran ymddeol	
2.1	1.8	1.7	1.5	1.1	0.7	0.4	34.4	6.3	18.7	9.4	Awdurdod unedol:
3.5	3.1	3.2	2.8	2.0	1.3	0.8	60.8	11.0	33.1	16.6	Ynys Môn
3.6	3.4	3.3	3.1	2.3	1.6	1.1	57.5	9.9	29.2	18.4	Gwynedd
2.7	2.5	2.5	2.5	1.8	1.2	0.7	48.5	8.9	25.7	13.9	Conwy
4.0	3.3	3.0	2.6	1.9	1.2	0.7	75.7	14.9	44.1	16.7	Sir Ddinbych
											Sir y Fflint
3.3	2.9	2.8	2.7	1.9	1.1	0.7	65.8	12.2	38.1	15.4	Wrecsam
3.6	3.5	3.2	3.1	2.2	1.3	0.8	63.9	11.8	34.4	17.7	Powys
2.3	1.8	1.9	1.7	1.2	0.8	0.4	38.5	6.2	22.3	10.1	Ceredigion
3.4	3.2	2.9	2.6	1.9	1.1	0.6	58.5	11.3	31.4	15.8	Sir Benfro
5.0	4.6	4.5	4.4	3.1	1.9	1.0	90.1	16.4	49.1	24.5	Sir Gaerfyrddin
6.0	5.8	5.5	4.8	3.9	2.3	1.3	115.1	20.5	65.1	29.5	Abertawe
3.7	3.4	3.4	3.2	2.3	1.4	0.7	69.5	12.8	38.6	18.1	Castell-nedd Port Talbot
3.6	3.2	2.9	2.7	1.9	1.1	0.6	66.2	12.9	37.3	16.0	Pen-y-bont ar Ogwr
3.1	2.8	2.7	2.6	1.8	1.1	0.7	61.9	12.5	34.7	14.7	Bro Morgannwg
6.4	6.3	6.1	6.0	4.1	2.5	1.3	159.5	30.7	96.2	32.6	Caerdydd
5.9	5.6	5.1	5.0	3.6	2.0	1.0	119.5	23.4	67.9	28.1	Rhondda, Cynon, Taf
1.5	1.4	1.2	1.2	0.9	0.4	0.2	29.0	5.9	16.3	6.8	Merthyr Tudful
4.3	4.1	3.4	3.3	2.3	1.2	0.7	87.0	17.7	49.9	19.4	Caerffili
1.8	1.7	1.6	1.5	1.2	0.6	0.4	36.0	7.4	19.8	8.8	Blaenau Gwent
2.3	2.4	2.2	2.0	1.4	0.7	0.4	46.9	9.4	26.1	11.4	Tor-faen
2.4	2.2	2.1	1.9	1.4	0.8	0.4	43.5	8.3	24.1	11.2	Sir Fynwy
3.4	3.2	3.1	2.7	2.2	1.1	0.6	71.2	15.1	39.8	16.4	Casnewydd
											Ardal NUTS2:
51.6	47.9	45.4	42.3	31.0	18.3	10.2	957.6	180.1	530.7	246.8	Gorllewin Cymru a'r
26.3	24.2	23.0	21.5	15.5	9.1	5.1	541.5	105.5	311.3	124.7	Cymoedd
											Dwyrain Cymru
											Pwllgorau'r Cynulliad/
18.2	16.2	15.7	14.5	10.5	6.7	4.1	326.2	60.2	180.0	85.9	rhanbarth economaidd:
6.9	6.2	6.0	5.5	3.9	2.5	1.4	118.9	20.9	65.7	32.3	Gogledd Cymru
18.1	16.9	16.3	15.0	11.3	6.7	3.6	333.2	61.1	184.2	87.9	Canolbarth Cymru
34.8	32.8	30.4	28.8	20.8	11.5	6.2	720.8	143.3	412.1	165.3	De-orllewin Cymru
											De-ddwyrain Cymru
19.2	17.1	16.5	15.2	11.1	7.1	4.3	342.7	63.3	189.0	90.5	Awdurdod iechyd:
14.3	13.2	12.5	11.7	8.5	5.2	2.8	251.0	45.7	137.2	68.1	Gogledd Cymru
13.2	12.3	11.8	10.7	8.2	4.8	2.6	250.8	46.2	141.0	63.6	Dyfed Powys
16.8	16.0	15.1	14.8	10.4	6.0	3.2	369.9	72.5	215.1	82.3	Morgannwg
14.4	13.6	12.4	11.3	8.4	4.4	2.5	284.6	57.9	159.7	67.0	Bro Taf
											Gwent
19.2	17.1	16.5	15.2	11.1	7.1	4.3	342.7	63.3	189.0	90.5	Ardal heddlu:
14.3	13.2	12.5	11.7	8.5	5.2	2.8	251.0	45.7	137.2	68.1	Gogledd Cymru
30.1	28.4	26.9	25.5	18.5	10.7	5.7	620.7	118.7	356.2	145.8	Dyfed-Powys
14.4	13.6	12.4	11.3	8.4	4.4	2.5	284.6	57.9	159.7	67.0	De Cymru
											Gwent
19.2	17.1	16.5	15.2	11.1	7.1	4.3	342.7	63.3	189.0	90.5	Awdurdod tân:
24.0	22.3	21.4	19.8	14.7	8.8	4.8	435.6	79.0	240.9	115.7	Gogledd Cymru
34.8	32.8	30.4	28.8	20.8	11.5	6.2	720.8	143.3	412.1	165.3	Canolbarth a Gorllewin Cymru
											De Cymru
77.9	72.2	68.3	63.8	46.5	27.5	15.3	1,499.1	285.6	842.0	371.5	Cymru

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

- (a) Amcangyfrif canol-blwyddyn y Cofrestrdydd Cyffredinol.
 (b) Mae'r boblogaeth oedran gwaith yn cynnwys benywod rhwng 16 a 59 oed.
 (c) Mae oedran ymddeol yn dynodi benywod dros 60 oed.

POPULATION AND MIGRATION

POBLOGAETH AC YMFUDO

1.6 Total population by age, 2001 (a)

Thousands

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59
Unitary authority:												
Isle of Anglesey	3.6	4.2	4.4	3.9	3.3	3.5	4.1	4.4	4.3	4.4	5.1	4.8
Gwynedd	6.8	7.3	7.2	7.3	7.7	6.5	7.2	7.7	7.3	7.1	8.3	7.7
Conwy	5.7	6.2	7.0	6.1	4.8	5.2	6.8	7.4	7.0	6.6	7.7	7.2
Denbighshire	5.1	5.7	6.2	5.5	4.5	4.8	5.9	6.6	5.9	5.9	7.0	5.9
Flintshire	8.9	9.6	10.1	9.2	7.8	9.0	11.2	11.9	10.4	9.5	11.3	9.4
Wrexham	7.5	7.9	8.3	8.2	7.8	7.9	9.5	9.6	8.7	8.6	9.4	8.0
Powys	6.7	7.9	8.3	7.2	4.9	6.0	7.8	9.0	8.4	8.6	9.9	9.0
Ceredigion	3.5	4.2	4.2	5.7	7.0	3.4	4.1	4.6	4.7	4.8	5.7	5.1
Pembrokeshire	6.6	7.4	7.7	6.8	5.1	5.4	6.6	7.7	7.3	7.3	8.7	7.8
Carmarthenshire	9.4	10.7	11.3	10.7	8.6	8.8	10.7	11.9	11.6	11.5	12.9	11.8
Swansea	12.0	13.1	14.2	14.9	15.5	12.5	14.5	15.7	15.5	13.8	15.7	13.2
Neath Port Talbot	7.2	8.3	8.9	8.5	6.7	7.3	8.9	10.0	9.8	8.9	9.7	8.3
Bridgend	7.6	8.1	8.9	7.7	6.5	7.8	9.5	10.1	9.2	8.2	9.1	7.9
The Vale of Glamorgan	7.3	8.0	8.6	7.8	5.6	6.1	7.9	8.9	8.5	8.2	8.8	7.4
Cardiff	18.9	19.8	20.4	22.0	28.4	22.0	23.0	22.9	20.2	18.0	18.2	14.3
Rhondda, Cynon, Taff	13.8	14.9	16.4	15.1	14.4	14.1	16.5	17.2	15.4	14.4	16.3	13.9
Merthyr Tydfil	3.2	3.8	4.1	3.8	2.9	3.1	4.0	4.3	3.9	3.5	3.9	3.3
Caerphilly	10.6	11.5	12.2	10.8	9.3	10.8	12.6	12.8	11.5	10.9	12.1	10.2
Blaenau Gwent	3.9	4.8	5.2	4.5	3.6	4.0	5.0	5.4	4.6	4.2	4.9	4.5
Torfaen	5.2	6.3	6.6	5.8	4.6	5.1	6.2	6.9	6.3	6.0	6.5	5.6
Monmouthshire	4.5	5.5	5.9	5.0	3.3	3.9	5.4	6.7	6.0	6.0	6.8	6.0
Newport	9.0	9.5	10.2	8.9	7.2	7.6	10.1	10.5	9.5	8.4	9.2	7.9
NUTS2 area:												
West Wales and the Valleys	104.3	116.5	124.4	117.1	104.4	102.2	122.7	132.6	124.4	117.4	133.5	117.0
East Wales	62.8	68.3	71.8	68.3	65.1	62.5	75.0	79.5	71.9	67.2	73.5	62.0
Assembly committee/ economic region:												
North Wales	35.7	38.9	41.2	38.2	33.8	35.0	42.8	45.6	41.7	40.1	46.5	40.9
Mid Wales	12.1	14.1	14.5	14.9	14.0	11.2	13.9	15.7	15.1	15.3	17.8	16.1
South-West Wales	35.3	39.6	42.1	40.9	36.0	33.9	40.8	45.3	44.2	41.6	46.9	41.0
South East Wales	84.0	92.3	98.4	91.5	85.8	84.6	100.3	105.5	95.2	87.6	95.7	81.0
Health authority:												
North Wales	37.6	40.9	43.1	40.2	35.9	36.8	44.7	47.7	43.7	42.1	48.8	43.0
Dyfed Powys	26.2	30.2	31.5	30.3	25.6	23.6	29.2	33.3	32.0	32.2	37.1	33.6
Morgannwg	26.8	29.5	32.0	31.1	28.7	27.6	32.9	35.8	34.5	31.0	34.4	29.4
Bro Taf	43.2	46.6	49.5	48.8	51.3	45.3	51.4	53.2	48.1	44.1	47.2	38.9
Gwent	33.2	37.6	40.0	35.0	28.0	31.5	39.4	42.2	37.9	35.4	39.4	34.1
Police force area:												
North Wales	37.6	40.9	43.1	40.2	35.9	36.8	44.7	47.7	43.7	42.1	48.8	43.0
Dyfed-Powys	26.2	30.2	31.5	30.3	25.6	23.6	29.2	33.3	32.0	32.2	37.1	33.6
South Wales	70.0	76.1	81.5	79.9	80.1	72.9	84.3	89.0	82.6	75.1	81.6	68.3
Gwent	33.2	37.6	40.0	35.0	28.0	31.5	39.4	42.2	37.9	35.4	39.4	34.1
Fire authority:												
North Wales	37.6	40.9	43.1	40.2	35.9	36.8	44.7	47.7	43.7	42.1	48.8	43.0
Mid and West Wales	45.5	51.6	54.6	53.8	47.9	43.3	52.7	58.9	57.3	55.0	62.5	55.1
South Wales	84.0	92.3	98.4	91.5	85.8	84.6	100.3	105.5	95.2	87.6	95.7	81.0
Wales	167.1	184.8	196.1	185.4	169.6	164.7	197.7	212.1	196.2	184.7	207.0	179.1

Source: Office for National Statistics

- (a) Registrar General's mid-year estimate.
 (b) Working age population is made up of males between 16 and 64 years old and females between 16 and 59 years old.
 (c) Retirement age indicates males over 65 and females over 60.

Cyfanswm poblogaeth yn ôl oed, 2001 (a)

Miloedd

60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	85-89	90 and over 90 a throsodd	All ages Pob oed	Under 16 O dan 16	Working age (b) Oedran gweithio	Retirement age (c) Oedran Ymddeol	
4.1	3.6	3.2	2.6	1.8	1.0	0.5	66.7	13.0	39.0	14.7	Awdurdod unedol:
6.7	6.0	5.7	4.7	3.1	1.8	0.9	116.8	22.6	68.5	25.7	Ynys Môn
6.7	6.5	6.1	5.4	3.7	2.3	1.4	109.8	20.3	60.6	28.9	Gwynedd
5.3	4.7	4.5	4.1	2.9	1.7	0.9	93.1	18.3	53.2	21.6	Conwy
8.0	6.4	5.6	4.5	3.1	1.7	0.9	148.6	30.5	91.9	26.2	Sir Ddinbych
											Sir y Fflint
6.5	5.6	5.1	4.4	3.0	1.7	0.8	128.5	25.4	79.2	23.9	Wrecsam
7.3	6.9	6.2	5.6	3.6	2.0	1.0	126.4	24.5	72.9	28.9	Powys
4.3	3.8	3.4	3.1	2.0	1.1	0.6	75.3	12.8	46.3	16.3	Ceredigion
6.9	6.3	5.5	4.5	3.1	1.6	0.8	113.0	23.2	64.6	25.2	Sir Benfro
9.9	9.0	8.4	7.5	5.0	2.7	1.3	173.7	33.8	101.0	38.9	Sir Gaerfyrddin
11.7	11.1	10.1	8.7	6.1	3.3	1.6	223.2	42.2	134.2	46.8	Abertawe
7.2	6.5	6.2	5.4	3.6	1.9	0.9	134.4	26.4	79.7	28.3	Castell-nedd Port Talbot
6.9	6.1	5.3	4.6	3.0	1.5	0.7	128.7	26.3	77.5	24.9	Pen-y-bont ar Ogwr
6.2	5.3	4.9	4.4	2.9	1.6	0.8	119.3	25.6	70.5	23.2	Bro Morgannwg
12.4	11.7	10.9	10.1	6.6	3.5	1.7	305.2	63.0	191.3	50.9	Caerdydd
11.7	10.6	9.4	8.4	5.4	2.7	1.2	231.9	48.2	140.0	43.7	Rhondda, Cynon, Taf
2.9	2.6	2.3	2.0	1.3	0.6	0.3	56.0	12.0	33.4	10.5	Merthyr Tudful
8.6	7.7	6.4	5.6	3.6	1.7	0.8	169.6	36.6	102.8	30.2	Caerffili
3.7	3.3	2.9	2.6	1.8	0.9	0.5	70.0	14.9	41.4	13.7	Blaenau Gwent
4.5	4.4	3.9	3.4	2.1	1.0	0.5	90.9	19.4	53.9	17.6	Tor-faen
4.8	4.3	3.8	3.2	2.2	1.2	0.6	85.0	17.0	50.3	17.7	Sir Fynwy
6.8	6.2	5.6	4.6	3.4	1.6	0.8	137.0	30.7	80.8	25.6	Casnewydd
101.3	92.3	83.2	72.7	48.4	25.9	12.9	1,853.1	369.9	1,096.2	387.0	Ardal NUTS2:
52.0	46.4	42.3	36.9	24.7	13.2	6.7	1,050.0	216.7	636.8	196.5	Gorllewin Cymru a'r Cymoedd
											Dwyrain Cymru
35.5	31.2	28.7	24.4	16.6	9.7	5.2	631.8	124.0	373.8	134.0	Pwllgorau'r Cynulliad/ rhanbarth economaidd:
13.5	12.3	11.1	10.0	6.5	3.6	1.8	233.5	43.5	137.8	52.2	Gogledd Cymru
35.7	32.9	30.3	26.1	17.8	9.5	4.6	644.3	125.5	379.6	139.2	Canolbarth Cymru
68.6	62.2	55.4	49.1	32.3	16.3	8.0	1,393.6	293.7	841.8	258.1	De-orllewin Cymru
											De-ddwyrain Cymru
37.3	32.8	30.2	25.7	17.4	10.2	5.5	663.5	130.1	392.4	141.0	Awdurdod iechyd:
28.4	26.0	23.5	20.7	13.7	7.4	3.6	488.3	94.3	284.8	109.2	Gogledd Cymru
25.9	23.7	21.6	18.7	12.7	6.7	3.3	486.3	94.8	291.5	100.0	Dyfed Powys
33.3	30.3	27.6	24.9	16.3	8.4	4.1	712.4	148.8	435.2	128.3	Morgannwg
28.4	25.8	22.6	19.5	13.0	6.4	3.2	552.5	118.6	329.1	104.8	Bro Taf
											Gwent
37.3	32.8	30.2	25.7	17.4	10.2	5.5	663.5	130.1	392.4	141.0	Ardal heddlu:
28.4	26.0	23.5	20.7	13.7	7.4	3.6	488.3	94.3	284.8	109.2	Gogledd Cymru
59.1	54.0	49.2	43.7	29.0	15.1	7.3	1,198.8	243.7	726.7	228.4	Dyfed-Powys
28.4	25.8	22.6	19.5	13.0	6.4	3.2	552.5	118.6	329.1	104.8	De Cymru
											Gwent
37.3	32.8	30.2	25.7	17.4	10.2	5.5	663.5	130.1	392.4	141.0	Awdurdod tân:
47.4	43.6	39.9	34.8	23.4	12.6	6.2	846.0	162.8	498.8	184.4	Gogledd Cymru
68.6	62.2	55.4	49.1	32.3	16.3	8.0	1,393.6	293.7	841.8	258.1	Canolbarth a Gorllewin Cymru
											De Cymru
153.3	138.6	125.5	109.5	73.1	39.1	19.6	2,903.2	586.7	1,733.0	583.5	Cymru

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Amcangyfrif canol-blwyddyn y Cofrestrdydd Cyffredinol.

(b) Mae'r boblogaeth oedran gwaith yn cynnwys gwrywod rhwng 16 a 64 oed a benywod rhwng 16 a 59 oed.

(c) Mae oedran ymddeol yn dynodi gwrywod dros 65 oed a benywod dros 60 oed.

POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

**1.7 Maternities by place of
confinement and multiple
maternities, 2001**

**Mamolaethau yn ôl y man
esgor a mamolaethau
lluosog, 2001**

	Place of confinement Man esgor				Multiple maternities	
	Hospital	At home	Elsewhere	All		
	Ysbyty	Gartref	Man arall	Holl	Mamolaethau lluosog	
Isle of Anglesey	635	9	2	646	14	Ynys Môn
Gwynedd	1,155	30	7	1,192	17	Gwynedd
Conwy	1,040	13	1	1,054	20	Conwy
Denbighshire	909	13	-	922	14	Sir Ddinbych
Flintshire	1,604	26	2	1,632	18	Sir y Fflint
Wrexham	1,398	16	2	1,416	15	Wrecsam
Powys	1,129	40	5	1,174	15	Powys
Ceredigion	543	19	3	565	5	Ceredigion
Pembrokeshire	1,130	29	-	1,159	17	Sir Benfro
Carmarthenshire	1,571	73	4	1,648	22	Sir Gaerfyrddin
Swansea	2,331	35	4	2,370	42	Abertawe
Neath Port Talbot	1,291	22	4	1,317	22	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	1,406	26	1	1,433	18	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	1,165	24	1	1,190	15	Bro Morgannwg
Cardiff	3,500	47	2	3,549	54	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	2,432	36	5	2,473	38	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	592	6	1	599	8	Merthyr Tudful
Caerphilly	1,929	19	3	1,951	33	Caerffili
Blaenau Gwent	703	16	-	719	4	Blaenau Gwent
Torfaen	946	15	2	963	11	Tor-faen
Monmouthshire	755	24	1	780	9	Sir Fynwy
Newport	1,538	34	1	1,573	21	Casnewydd
Wales	29,702	572	51	30,325	432	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

**1.8 Births by age of mother,
2001 (a)**

**Genedigaethau yn ôl oed y
fam, 2001 (a)**

<i>Number</i>	All ages	Under 16						40 and over	<i>Nifer</i>
	Pob oed	O dan 16	16-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40 a throsodd	
Isle of Anglesey	660	1	53	131	193	175	86	21	Ynys Môn
Gwynedd	1,209	2	108	227	333	344	159	36	Gwynedd
Conwy	1,074	4	96	221	276	305	140	32	Conwy
Denbighshire	936	4	85	181	254	273	123	16	Sir Ddinbych
Flintshire	1,650	2	123	274	459	520	240	32	Sir y Fflint
Wrexham	1,431	5	129	298	366	434	166	33	Wrecsam
Powys	1,189	1	81	190	335	342	193	47	Powys
Ceredigion	570	1	47	99	161	150	87	25	Ceredigion
Pembrokeshire	1,176	2	107	261	354	289	133	30	Sir Benfro
Carmarthenshire	1,671	7	150	366	463	429	213	43	Sir Gaerfyrddin
Swansea	2,414	14	250	543	662	628	263	54	Abertawe
Neath Port Talbot	1,342	3	157	311	397	319	131	24	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	1,451	4	154	332	408	389	136	28	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	1,205	4	107	206	330	358	167	33	Bro Morgannwg
Cardiff	3,603	8	337	725	905	1,013	529	86	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	2,514	6	334	600	703	615	221	35	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	607	4	90	155	154	140	58	6	Merthyr Tudful
Caerphilly	1,985	7	249	504	578	466	162	19	Caerffili
Blaenau Gwent	724	5	119	197	198	149	52	4	Blaenau Gwent
Torfaen	974	3	94	241	292	251	85	8	Tor-faen
Monmouthshire	790	2	46	102	205	263	146	26	Sir Fynwy
Newport	1,596	4	178	361	408	430	175	40	Casnewydd
Wales	30,771	93	3,094	6,525	8,434	8,282	3,665	678	Cymru

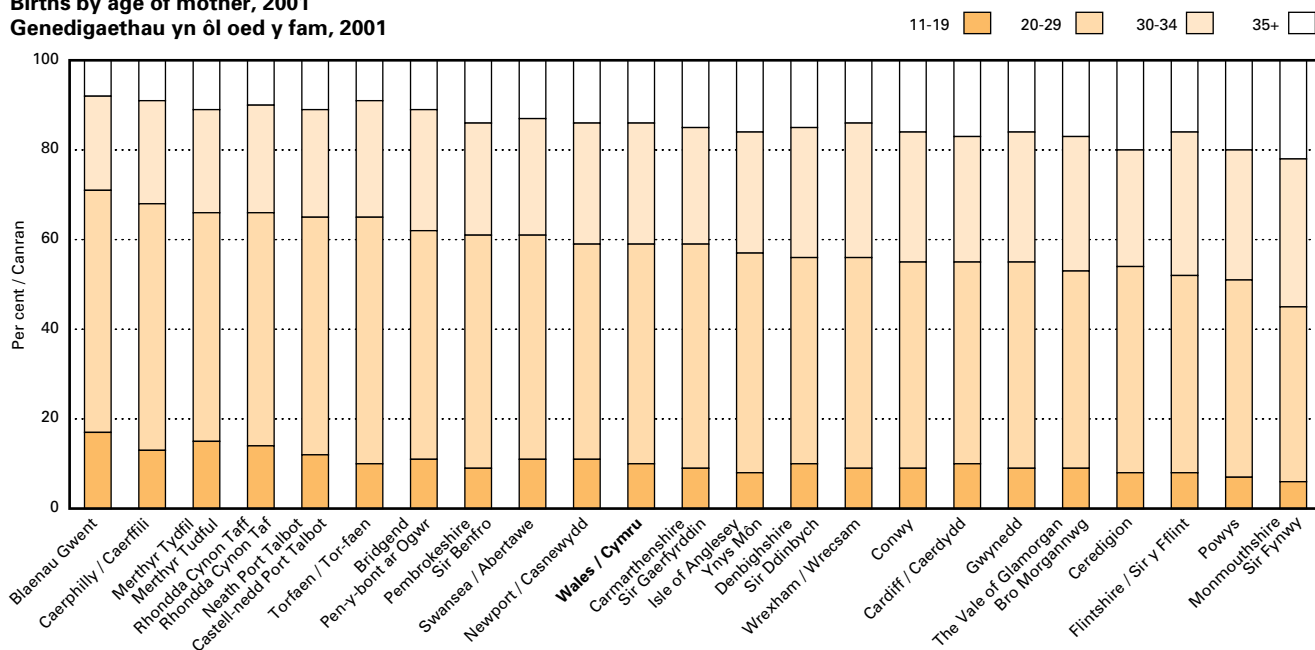
Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Live and still births.

(a) Genedigaethau byw a marwnedigaethau.

Births by age of mother, 2001
Genedigaethau yn ôl oed y fam, 2001



1.9 Live births by mother's marital status, 2001

Genedigaethau byw yn ôl safle priodasol y fam, 2001

<i>Number</i>					<i>Nifer</i>
	Within marriage	Outside marriage Y tu allan i briodas		All	
		Sole registrations	Joint registrations		
	O fewn priodas	Cofrestriadau sengl	Cyd-gofrestriadau	Holl	
Isle of Anglesey	345	49	261	655	Ynys Môn
Gwynedd	620	75	510	1,205	Gwynedd
Conwy	532	89	447	1,068	Conwy
Denbighshire	474	76	378	928	Sir Ddinbych
Flintshire	993	111	540	1,644	Sir y Fflint
Wrexham	769	119	533	1,421	Wrexham
Powys	710	52	420	1,182	Powys
Ceredigion	327	33	208	568	Ceredigion
Pembrokeshire	613	102	455	1,170	Sir Benfro
Carmarthenshire	860	110	698	1,668	Sir Gaerfyrddin
Swansea	1,226	236	935	2,397	Abertawe
Neath Port Talbot	651	118	569	1,338	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	745	135	564	1,444	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	679	92	427	1,198	Bro Morgannwg
Cardiff	1,973	405	1,211	3,589	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1,090	254	1,157	2,501	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	223	90	289	602	Merthyr Tudful
Caerphilly	930	228	816	1,974	Caerffili
Blaenau Gwent	263	94	363	720	Blaenau Gwent
Torfaen	469	98	401	968	Tor-faen
Monmouthshire	511	39	238	788	Sir Fynwy
Newport	831	186	571	1,588	Casnewydd
Wales	15,834	2,791	11,991	30,616	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

1.10 Live births

Genedigaethau byw

Number

Nifer

	All Holl					1997-2001		
	1997	1998	1999	2000	2001	Male	Female	
						Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	761	731	724	649	655	1,773	1,747	Ynys Môn
Gwynedd	1,371	1,298	1,272	1,260	1,205	3,315	3,091	Gwynedd
Conwy	1,209	1,164	1,089	1,086	1,068	2,834	2,782	Conwy
Denbighshire	1,019	1,035	924	899	928	2,480	2,325	Sir Ddinbych
Flintshire	1,701	1,786	1,705	1,621	1,644	4,337	4,120	Sir y Fflint
Wrexham	1,421	1,485	1,388	1,455	1,421	3,705	3,465	Wrexham
Powys	1,341	1,260	1,289	1,194	1,182	3,249	3,017	Powys
Ceredigion	654	648	618	617	568	1,625	1,480	Ceredigion
Pembrokeshire	1,324	1,268	1,214	1,153	1,170	3,239	2,890	Sir Benfro
Carmarthenshire	1,856	1,733	1,723	1,720	1,668	4,500	4,200	Sir Gaerfyrddin
Swansea	2,615	2,423	2,506	2,308	2,397	6,279	5,970	Abertawe
Neath Port Talbot	1,514	1,449	1,368	1,411	1,338	3,624	3,456	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	1,680	1,498	1,530	1,483	1,444	3,965	3,670	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	1,467	1,424	1,359	1,284	1,198	3,422	3,310	Bro Morgannwg
Cardiff	3,970	4,046	3,706	3,744	3,589	9,690	9,365	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	2,949	2,807	2,643	2,565	2,501	6,905	6,560	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	714	704	663	628	602	1,723	1,588	Merthyr Tudful
Caerphilly	2,150	2,143	2,053	2,017	1,974	5,382	4,955	Caerffili
Blaenau Gwent	854	823	814	717	720	2,002	1,926	Blaenau Gwent
Torfaen	1,216	1,082	1,020	957	968	2,722	2,521	Tor-faen
Monmouthshire	900	864	834	851	788	2,185	2,052	Sir Fynwy
Newport	1,818	1,767	1,669	1,685	1,588	4,335	4,192	Casnewydd
Wales	34,504	33,438	32,111	31,304	30,616	83,291	78,682	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

1.11 Live birth rate

Cyfradd enedigaethau byw

Per 1,000 female residents aged 15-44

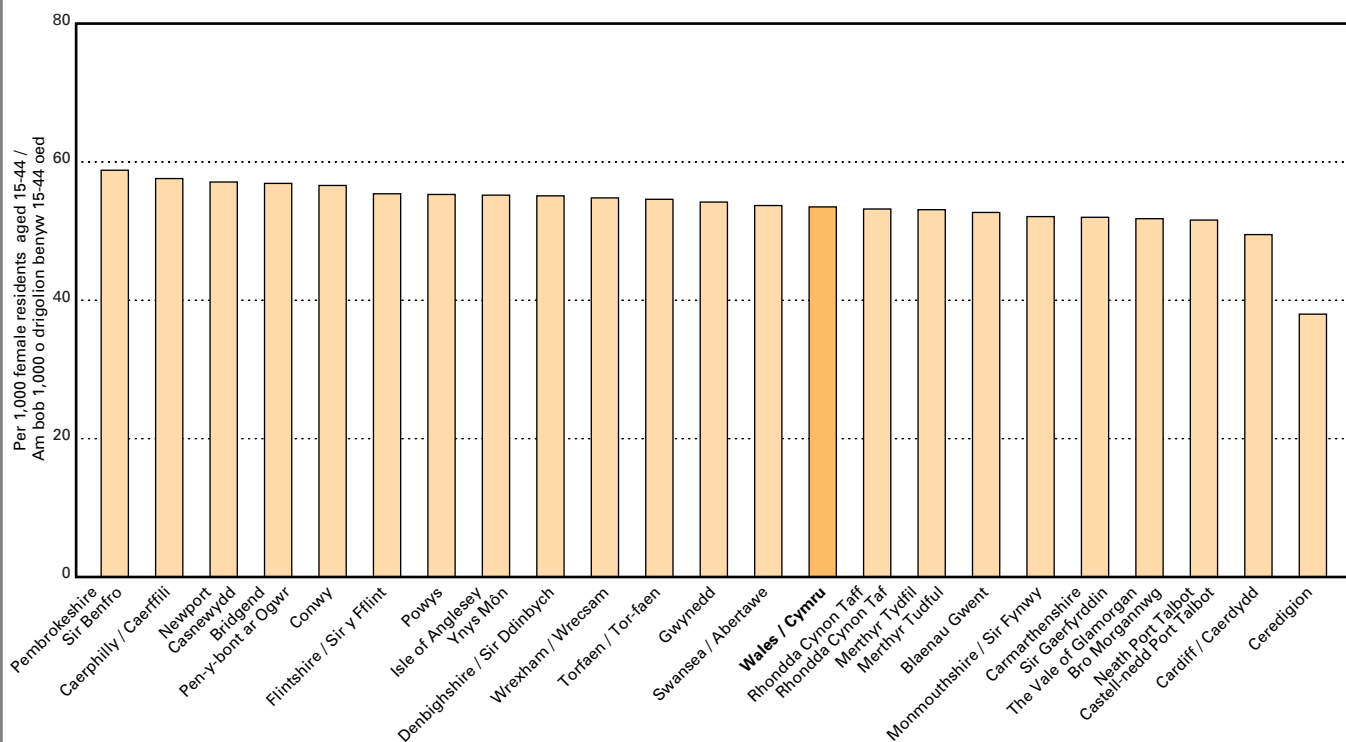
Am bob 1,000 o drigolion benyw 15-44 oed

	1997	1998	1999	2000	2001	
Isle of Anglesey	61.2	59.8	59.9	54.2	55.2	Ynys Môn
Gwynedd	60.9	58.2	57.5	56.6	54.2	Gwynedd
Conwy	63.1	61.7	58.1	57.9	56.6	Conwy
Denbighshire	61.8	62.7	56.1	53.7	55.1	Sir Ddinbych
Flintshire	58.4	61.0	58.2	54.7	55.4	Sir y Fflint
Wrexham	55.3	57.7	54.1	56.4	54.8	Wrexham
Powys	60.2	57.1	59.3	55.2	55.3	Powys
Ceredigion	45.0	44.4	41.5	40.9	38.0	Ceredigion
Pembrokeshire	65.1	63.4	61.1	57.4	58.8	Sir Benfro
Carmarthenshire	58.3	54.7	54.2	54.0	52.0	Sir Gaerfyrddin
Swansea	58.6	54.8	56.8	51.8	53.7	Abertawe
Neath Port Talbot	57.6	55.7	52.8	54.4	51.6	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	65.9	59.0	60.3	58.6	56.9	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	64.6	63.0	59.7	55.5	51.8	Bro Morgannwg
Cardiff	58.1	58.6	52.9	52.0	49.5	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	61.8	59.1	56.0	54.4	53.2	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	62.8	62.3	59.0	55.6	53.1	Merthyr Tudful
Caerphilly	63.7	63.3	60.4	59.0	57.6	Caerffili
Blaenau Gwent	61.2	59.7	59.5	52.4	52.7	Blaenau Gwent
Torfaen	67.1	60.9	57.5	53.7	54.6	Tor-faen
Monmouthshire	57.2	55.5	55.1	56.3	52.1	Sir Fynwy
Newport	66.8	65.2	60.8	61.1	57.1	Casnewydd
Wales	60.6	58.9	56.6	54.8	53.5	Cymru

Source: Office for National Statistics

Flynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

Live birth rate, 2001
Cyfradd enedigaethau byw, 2001



POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

**1.12 Live births by age of mother
and whether within or outside
marriage, 2001**

**Genedigaethau byw yn ôl oedran y
fam ac a yw ofewn neu y tu allan y
briodas, 2001**

<i>Number</i>								<i>Nifer</i>
	All ages	Under 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40 and over	
	Pob oed	O dan 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40 a throsodd	
Within marriage:								O fewn priodas:
Isle of Anglesey	345	4	36	116	121	57	11	Ynys Môn
Gwynedd	620	8	54	190	232	112	24	Gwynedd
Conwy	532	5	49	154	208	96	20	Conwy
Denbighshire	474	4	45	139	193	81	12	Sir Ddinbych
Flintshire	993	9	75	320	390	177	22	Sir y Fflint
Wrexham	769	5	62	216	332	133	21	Wrecsam
Powys	710	5	67	234	244	127	33	Powys
Ceredigion	327	4	43	101	97	65	17	Ceredigion
Pembrokeshire	613	3	79	201	205	102	23	Sir Benfro
Carmarthenshire	860	7	102	291	290	137	33	Sir Gaerfyrddin
Swansea	1,226	7	152	398	464	174	31	Abertawe
Neath Port Talbot	651	5	81	231	228	96	10	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	745	8	79	259	283	100	16	Pen-y-bont ar Ogwr
Vale of Glamorgan	679	6	66	185	269	132	21	Bro Morgannwg
Cardiff	1,973	40	236	545	729	366	57	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1,090	14	133	380	405	142	16	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	223	2	22	71	94	32	2	Merthyr Tudful
Caerphilly	930	10	101	358	346	104	11	Caerffili
Blaenau Gwent	263	7	39	98	87	30	2	Blaenau Gwent
Torfaen	469	4	61	170	174	55	5	Tor-faen
Monmouthshire	511	3	30	135	204	122	17	Sir Fynwy
Newport	831	9	118	254	309	116	25	Casnewydd
Wales	15,834	169	1,730	5,046	5,904	2,556	429	Cymru
Outside marriage:								Y tu allan i briodas:
Isle of Anglesey	310	50	94	75	53	28	10	Ynys Môn
Gwynedd	585	100	173	141	112	47	12	Gwynedd
Conwy	536	93	171	121	95	44	12	Conwy
Denbighshire	454	85	135	112	76	42	4	Sir Ddinbych
Flintshire	651	116	197	139	126	63	10	Sir y Fflint
Wrexham	652	126	234	149	98	33	12	Wrecsam
Powys	472	76	123	99	95	65	14	Powys
Ceredigion	241	44	56	60	51	22	8	Ceredigion
Pembrokeshire	557	104	181	151	83	31	7	Sir Benfro
Carmarthenshire	808	150	264	172	137	75	10	Sir Gaerfyrddin
Swansea	1,171	257	385	262	157	88	22	Abertawe
Neath Port Talbot	687	155	228	164	91	35	14	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	699	150	251	147	105	35	11	Pen-y-bont ar Ogwr
Vale of Glamorgan	519	104	140	145	87	31	12	Bro Morgannwg
Cardiff	1,616	304	487	355	279	162	29	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1,411	322	465	321	208	76	19	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	379	90	131	83	45	26	4	Merthyr Tudful
Caerphilly	1,044	245	400	218	116	57	8	Caerffili
Blaenau Gwent	457	117	157	98	61	22	2	Blaenau Gwent
Torfaen	499	93	178	122	74	29	3	Tor-faen
Monmouthshire	277	45	72	69	58	24	9	Sir Fynwy
Newport	757	173	242	150	118	59	15	Casnewydd
Wales	14,782	2,999	4,764	3,353	2,325	1,094	247	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

1.12 (continued) Live births by age of mother and whether within or outside marriage, 2001

(parhad) Genedigaethau byw yn ôl oedran y fam ac a yw ofewn neu y tu allan y briodas, 2001

<i>Number</i>								<i>Nifer</i>
	All ages	Under 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40 and over	
	Pob oed	O dan 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40 a throsodd	
All births:								Pob genedigaeth:
Isle of Anglesey	655	54	130	191	174	85	21	Ynys Môn
Gwynedd	1,205	108	227	331	344	159	36	Gwynedd
Conwy	1,068	98	220	275	303	140	32	Conwy
Denbighshire	928	89	180	251	269	123	16	Sir Ddinbych
Flintshire	1,644	125	272	459	516	240	32	Sir y Fflint
Wrexham	1,421	131	296	365	430	166	33	Wrexham
Powys	1,182	81	190	333	339	192	47	Powys
Ceredigion	568	48	99	161	148	87	25	Ceredigion
Pembrokeshire	1,170	107	260	352	288	133	30	Sir Benfro
Carmarthenshire	1,668	157	366	463	427	212	43	Sir Gaerfyrddin
Swansea	2,397	264	537	660	621	262	53	Abertawe
Neath Port Talbot	1,338	160	309	395	319	131	24	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	1,444	158	330	406	388	135	27	Pen-y-bont ar Ogwr
Vale of Glamorgan	1,198	110	206	330	356	163	33	Bro Morgannwg
Cardiff	3,589	344	723	900	1,008	528	86	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	2,501	336	598	701	613	218	35	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	602	92	153	154	139	58	6	Merthyr Tudful
Caerphilly	1,974	255	501	576	462	161	19	Caerffili
Blaenau Gwent	720	124	196	196	148	52	4	Blaenau Gwent
Torfaen	968	97	239	292	248	84	8	Tor-faen
Monmouthshire	788	48	102	204	262	146	26	Sir Fynwy
Newport	1,588	182	360	404	427	175	40	Casnewydd
Wales	30,616	3,168	6,494	8,399	8,229	3,650	676	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

**1.13 Live births by age of mother,
2001**

**Genedigaethau byw yn ôl oedran
y fam, 2001**

	All ages	Under 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40 and over	
	Pob oed	O dan 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40 a throsodd	
Rate per 1,000 female residents in each age group (a):								Cyfradd bob 1,000 o drigolion benyw ym mhob grŵp oedran (a):
Isle of Anglesey	55.2	27.8	80.9	106.8	82.7	37.8	9.6	Ynys Môn
Gwynedd	54.2	29.1	57.7	100.9	92.3	41.6	9.6	Gwynedd
Conwy	56.6	33.8	93.6	106.7	86.6	36.2	8.7	Conwy
Denbighshire	55.1	34.2	81.2	102.1	88.9	35.7	5.2	Sir Ddinbych
Flintshire	55.4	28.3	72.9	102.8	89.6	40.0	6.1	Sir y Fflint
Wrexham	54.8	33.0	77.6	94.0	87.9	34.3	7.3	Wrecsam
Powys	55.3	23.9	83.7	113.8	86.7	42.2	10.9	Powys
Ceredigion	38.0	16.2	27.1	96.5	73.7	37.4	10.7	Ceredigion
Pembrokeshire	58.8	31.8	102.0	123.6	83.7	33.4	8.1	Sir Benfro
Carmarthenshire	52.0	29.3	83.1	103.0	76.7	33.9	7.2	Sir Gaerfyrddin
Swansea	53.7	35.4	72.2	101.6	83.2	33.2	6.7	Abertawe
Neath Port Talbot	51.6	38.2	94.2	104.8	69.4	25.7	4.8	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	56.9	41.6	108.7	101.2	80.4	26.6	5.8	Pen-y-bont ar Ogwr
Vale of Glamorgan	51.8	29.0	74.9	102.0	83.7	34.8	7.5	Bro Morgannwg
Cardiff	49.5	30.3	47.3	78.3	83.5	44.3	8.3	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	53.2	44.5	83.5	97.2	71.7	25.1	4.4	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	53.1	47.5	105.8	94.9	65.4	26.1	3.0	Merthyr Tudful
Caerphilly	57.6	47.7	105.2	106.2	71.2	25.0	3.3	Caerffili
Blaenau Gwent	52.7	58.1	107.6	97.4	56.7	19.1	1.7	Blaenau Gwent
Torfaen	54.6	35.3	99.7	113.0	74.4	23.8	2.5	Tor-faen
Monmouthshire	52.1	20.3	64.1	103.3	93.4	43.6	8.5	Sir Fynwy
Newport	57.1	40.8	98.4	100.4	79.7	31.9	8.3	Casnewydd
Wales	53.5	34.5	76.3	99.7	80.3	33.7	6.7	Cymru
Proportion of all births by age of mother (per cent):								Cyfran o'r holl enedigaethau yn ôl oed y fam
Isle of Anglesey	100.0	8.2	19.8	29.2	26.6	13.0	3.2	Ynys Môn
Gwynedd	100.0	9.0	18.8	27.5	28.5	13.2	3.0	Gwynedd
Conwy	100.0	9.2	20.6	25.7	28.4	13.1	3.0	Conwy
Denbighshire	100.0	9.6	19.4	27.0	29.0	13.3	1.7	Sir Ddinbych
Flintshire	100.0	7.6	16.5	27.9	31.4	14.6	1.9	Sir y Fflint
Wrexham	100.0	9.2	20.8	25.7	30.3	11.7	2.3	Wrecsam
Powys	100.0	6.9	16.1	28.2	28.7	16.2	4.0	Powys
Ceredigion	100.0	8.5	17.4	28.3	26.1	15.3	4.4	Ceredigion
Pembrokeshire	100.0	9.1	22.2	30.1	24.6	11.4	2.6	Sir Benfro
Carmarthenshire	100.0	9.4	21.9	27.8	25.6	12.7	2.6	Sir Gaerfyrddin
Swansea	100.0	11.0	22.4	27.5	25.9	10.9	2.2	Abertawe
Neath Port Talbot	100.0	12.0	23.1	29.5	23.8	9.8	1.8	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	100.0	10.9	22.9	28.1	26.9	9.3	1.9	Pen-y-bont ar Ogwr
Vale of Glamorgan	100.0	9.2	17.2	27.5	29.7	13.6	2.8	Bro Morgannwg
Cardiff	100.0	9.6	20.1	25.1	28.1	14.7	2.4	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	100.0	13.4	23.9	28.0	24.5	8.7	1.4	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	100.0	15.3	25.4	25.6	23.1	9.6	1.0	Merthyr Tudful
Caerphilly	100.0	12.9	25.4	29.2	23.4	8.2	1.0	Caerffili
Blaenau Gwent	100.0	17.2	27.2	27.2	20.6	7.2	0.6	Blaenau Gwent
Torfaen	100.0	10.0	24.7	30.2	25.6	8.7	0.8	Tor-faen
Monmouthshire	100.0	6.1	12.9	25.9	33.2	18.5	3.3	Sir Fynwy
Newport	100.0	11.5	22.7	25.4	26.9	11.0	2.5	Casnewydd
Wales	100.0	10.3	21.2	27.4	26.9	11.9	2.2	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Rates for under 20 and 40 and over age groups are based on the female population aged 15-19 and 40-44 respectively, and the rate for all ages are those aged 15-44.

(a) Seilir y cyfraddau ar gyfer grwpiau oedran o dan 20 a 40 a throsodd ar y boblogaeth o fenywod 15-19 oed a 40-44 yn eu trefn, a'r gyfradd ar gyfer pob oedran yw'r rhai 15-44 oed.

1.13 (continued) Live births by age of mother, 2001

(parhad) Genedigaethau byw yn ôl oedran y fam, 2001

	All ages	Under 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40 and over	
	Pob oed	O dan 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40 a throsodd	
Proportion of all births within marriage (per cent):								Cyfran o'r holl enedigaethau o fewn briodas:
Isle of Anglesey	52.7	7.4	27.7	60.7	69.5	67.1	52.4	Ynys Môn
Gwynedd	51.5	7.4	23.8	57.4	67.4	70.4	66.7	Gwynedd
Conwy	49.8	5.1	22.3	56.0	68.6	68.6	62.5	Conwy
Denbighshire	51.1	4.5	25.0	55.4	71.7	65.9	75.0	Sir Ddinbych
Flintshire	60.4	7.2	27.6	69.7	75.6	73.8	68.8	Sir y Fflint
Wrexham	54.1	3.8	20.9	59.2	77.2	80.1	63.6	Wrecsam
Powys	60.1	6.2	35.3	70.3	72.0	66.1	70.2	Powys
Ceredigion	57.6	8.3	43.4	62.7	65.5	74.7	68.0	Ceredigion
Pembrokeshire	52.4	2.8	30.4	57.1	71.2	76.7	76.7	Sir Benfro
Carmarthenshire	51.6	4.5	27.9	62.9	67.9	64.6	76.7	Sir Gaerfyrddin
Swansea	51.1	2.7	28.3	60.3	74.7	66.4	58.5	Abertawe
Neath Port Talbot	48.7	3.1	26.2	58.5	71.5	73.3	41.7	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	51.6	5.1	23.9	63.8	72.9	74.1	59.3	Pen-y-bont ar Ogwr
Vale of Glamorgan	56.7	5.5	32.0	56.1	75.6	81.0	63.6	Bro Morgannwg
Cardiff	55.0	11.6	32.6	60.6	72.3	69.3	66.3	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	43.6	4.2	22.2	54.2	66.1	65.1	48.6	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	37.0	2.2	14.4	46.1	67.6	55.2	33.3	Merthyr Tudful
Caerphilly	47.1	3.9	20.2	62.2	74.9	64.6	57.9	Caerffili
Blaenau Gwent	36.5	5.6	19.9	50.0	58.8	57.7	50.0	Blaenau Gwent
Torfaen	48.5	4.1	25.5	58.2	70.2	65.5	62.5	Tor-faen
Monmouthshire	64.8	6.3	29.4	66.2	77.9	83.6	65.4	Sir Fynwy
Newport	52.3	4.9	32.8	62.9	72.4	66.3	62.5	Casnewydd
Wales	51.7	5.3	26.6	60.1	71.7	70.0	63.5	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Rates for under 20 and 40 and over age groups are based on the female population aged 15-19 and 40-44 respectively, and the rate for all ages are those aged 15-44.

(a) Seilir y cyfraddau ar gyfer grwpiau oedran o dan 20 a 40 a throsodd ar y boblogaeth o fenywod 15-19 oed a 40-44 yn eu trefn, a'r gyfradd ar gyfer pob oedran yw'r rhai 15-44 oed.

POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

**1.14 Live births within marriage
according to number of previous
liveborn children, 2001**

**Genedigaethau byw o fewn priodas
yn ôl y nifer y o blant blaenorol a
anwyd yn fyw, 2001**

Total		Previous liveborn children Plant blaenorol a anwyd yn fyw					
						4 or more	
	Cyfanswm	0	1	2	3	4 neu fwy	
Number:							Nifer:
Isle of Anglesey	345	127	116	74	15	13	Ynys Môn
Gwynedd	620	196	252	119	35	18	Gwynedd
Conwy	532	195	192	77	43	25	Conwy
Denbighshire	474	161	206	77	17	13	Sir Ddinbych
Flintshire	993	360	397	160	45	31	Sir y Fflint
Wrexham	769	236	326	150	38	19	Wrecsam
Powys	710	235	277	124	49	25	Powys
Ceredigion	327	119	115	61	21	11	Ceredigion
Pembrokeshire	613	194	263	118	28	10	Sir Benfro
Carmarthenshire	860	307	352	130	41	30	Sir Gaerfyrddin
Swansea	1,226	470	487	169	59	41	Abertawe
Neath Port Talbot	651	245	250	104	29	23	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	745	264	331	95	31	24	Pen-y-bont ar Ogwr
Vale of Glamorgan	679	270	249	107	35	18	Bro Morgannwg
Cardiff	1,973	822	673	302	115	61	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1,090	406	453	156	57	18	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	223	68	94	39	12	10	Merthyr Tudful
Caerphilly	930	345	370	142	54	19	Caerffili
Blaenau Gwent	263	96	103	41	18	5	Blaenau Gwent
Torfaen	469	205	165	74	15	10	Tor-faen
Monmouthshire	511	205	204	76	16	10	Sir Fynwy
Newport	831	321	314	134	44	18	Casnewydd
Wales	15,834	5,847	6,189	2,529	817	452	Cymru
Percentage of total live births:							Cyfanswm o gyfanswm genedigaethau byw:
Isle of Anglesey	100.0	36.8	33.6	21.4	4.3	3.8	Ynys Môn
Gwynedd	100.0	31.6	40.6	19.2	5.6	2.9	Gwynedd
Conwy	100.0	36.7	36.1	14.5	8.1	4.7	Conwy
Denbighshire	100.0	34.0	43.5	16.2	3.6	2.7	Sir Ddinbych
Flintshire	100.0	36.3	40.0	16.1	4.5	3.1	Sir y Fflint
Wrexham	100.0	30.7	42.4	19.5	4.9	2.5	Wrecsam
Powys	100.0	33.1	39.0	17.5	6.9	3.5	Powys
Ceredigion	100.0	36.4	35.2	18.7	6.4	3.4	Ceredigion
Pembrokeshire	100.0	31.6	42.9	19.2	4.6	1.6	Sir Benfro
Carmarthenshire	100.0	35.7	40.9	15.1	4.8	3.5	Sir Gaerfyrddin
Swansea	100.0	38.3	39.7	13.8	4.8	3.3	Abertawe
Neath Port Talbot	100.0	37.6	38.4	16.0	4.5	3.5	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	100.0	35.4	44.4	12.8	4.2	3.2	Pen-y-bont ar Ogwr
Vale of Glamorgan	100.0	39.8	36.7	15.8	5.2	2.7	Bro Morgannwg
Cardiff	100.0	41.7	34.1	15.3	5.8	3.1	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	100.0	37.2	41.6	14.3	5.2	1.7	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	100.0	30.5	42.2	17.5	5.4	4.5	Merthyr Tudful
Caerphilly	100.0	37.1	39.8	15.3	5.8	2.0	Caerffili
Blaenau Gwent	100.0	36.5	39.2	15.6	6.8	1.9	Blaenau Gwent
Torfaen	100.0	43.7	35.2	15.8	3.2	2.1	Tor-faen
Monmouthshire	100.0	40.1	39.9	14.9	3.1	2.0	Sir Fynwy
Newport	100.0	38.6	37.8	16.1	5.3	2.2	Casnewydd
Wales	100.0	36.9	39.1	16.0	5.2	2.9	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

1.15 Expectation of life at birth, 1999-2001 (a)

Disgwyliad oes adeg geni, 1999-2001 (a)

Years			Blynnyddoedd
	Males	Females	
	Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	75.6	80.2	Ynys Môn
Gwynedd	76.0	80.9	Gwynedd
Conwy	75.1	80.1	Conwy
Denbighshire	74.8	79.6	Sir Ddinbych
Flintshire	75.3	79.7	Sir y Fflint
Wrexham	75.0	79.3	Wrexham
Powys	76.4	81.7	Powys
Ceredigion	77.7	81.7	Sir Ceredigion
Pembrokeshire	74.7	80.6	Sir Benfro
Carmarthenshire	74.6	79.9	Sir Gaerfyrddin
Swansea	75.1	79.8	Abertawe
Neath Port Talbot	74.0	78.9	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	74.7	79.1	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	76.0	80.5	Bro Morgannwg
Cardiff	74.5	79.7	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	73.6	78.7	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	72.8	77.6	Merthyr Tudful
Caerphilly	73.7	78.7	Caerffili
Blaenau Gwent	72.7	78.1	Blaenau Gwent
Torfaen	74.9	79.0	Tor-faen
Monmouthshire	75.8	82.2	Sir Fynwy
Newport	74.4	79.8	Casnewydd
Wales	74.8	79.7	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) The table is constructed from the estimated population and total deaths in each year and is based on the three year average of the years 1999-2001. The "expected years of life" is the average future lifetime which would be lived by persons of a particular age, if they were subject throughout their lives to the average recorded death rate of the three year period. Such a calculation excludes improvements to the mortality rates over time. Revised population estimates make direct comparisons with previously published figures invalid.

(a) Lluniwyd y tabl o'r amcangyfrif o'r boblogaeth a chyfanswm y marwolaethau ymhob blywddyn ac ar sail cyfartaledd o'r tair blynedd 1999-2001. "Blynnyddoedd oes disgwyliedig" yw'r cyfartaledd oes yn y dyfodol y byddai pobl o oedran penodol yn byw, pe baent yn destun y gyfradd gyfartalog o farwolaethau cofnodedig yn y cyfnod o dair blynedd drwy gydol eu hoes. Nid yw'r cyfrifiad yn cynnwys gwelliannau i'r cyfraddau marwoldeb dros amser. Mae'r amcangyfrif diwygiedig o'r boblogaeth yn golygu na bod modd eu cymharu'n uniongyrchol a ffigurau a gyhoeddwyd yn flaenorol.

POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

1.16 Still births (a)

Marwnedigaethau (a)

Number

Nifer

	All Holl					1997-2001		
	1997	1998	1999	2000	2001	Male	Female	
						Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	2	1	5	3	5	12	4	Ynys Môn
Gwynedd	8	7	5	2	4	15	11	Gwynedd
Conwy	7	14	1	6	6	18	16	Conwy
Denbighshire	4	2	6	3	8	12	11	Sir Ddinbych
Flintshire	11	9	9	11	6	31	15	Sir y Fflint
Wrexham	3	10	8	9	10	19	21	Wrexham
Powys	8	9	7	6	7	13	24	Powys
Ceredigion	3	1	4	4	2	8	6	Ceredigion
Pembrokeshire	6	9	6	3	6	19	11	Sir Benfro
Carmarthenshire	12	12	7	6	3	19	21	Sir Gaerfyrddin
Swansea	19	13	12	14	17	42	33	Abertawe
Neath Port Talbot	4	6	6	3	4	6	17	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	11	10	8	8	7	22	22	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	4	12	10	5	7	16	22	Bro Morgannwg
Cardiff	19	17	17	27	14	45	49	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	14	17	12	8	13	29	35	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	3	5	1	2	5	10	6	Merthyr Tudful
Caerphilly	15	11	13	9	11	31	28	Caerffili
Blaenau Gwent	2	7	4	4	4	15	6	Blaenau Gwent
Torfaen	7	4	4	4	6	15	10	Tor-faen
Monmouthshire	3	4	3	1	2	8	5	Sir Fynwy
Newport	11	2	7	7	8	19	16	Casnewydd
Wales	176	182	155	145	155	424	389	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Figures are based on still births of 24 or more completed weeks gestation. The legal definition of a still birth was altered on 1 October 1992 to include babies born dead between 24 and 27 weeks gestation.

(a) Seiliwyd y ffigurau ar farwnedigaethau ar ôl cwblhau 24 neu fwy o wythnosau o feichiogrwydd. Newidiwyd y diffiniad cyfreithiol o farwnedigaeth ar 1 Hydref 1992 i gynnwys babanod a anwyd yn farw rhwng 24 a 27 wythnos o feichiogrwydd.

1.17 Still birth rate (a)

Per 1,000 births

Cyfradd farwenedigaethau (a)

Am bob 1,000 o enedigaethau

	All Holl					1997-2001		
	1997	1998	1999	2000	2001	Male	Female	
						Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	2.6	1.4	6.9	4.6	7.6	6.7	2.3	Ynys Môn
Gwynedd	5.8	5.4	3.9	1.6	3.3	4.5	3.5	Gwynedd
Conwy	5.8	11.9	0.9	5.5	5.6	6.3	5.7	Conwy
Denbighshire	3.9	1.9	6.5	3.3	8.5	4.8	4.7	Sir Ddinbych
Flintshire	6.4	5.0	5.3	6.7	3.6	7.1	3.6	Sir y Fflint
Wrexham	2.1	6.7	5.7	6.1	7.0	5.1	6.0	Wrexham
Powys	5.9	7.1	5.4	5.0	5.9	4.0	7.9	Powys
Ceredigion	4.6	1.5	6.4	6.4	3.5	4.9	4.0	Ceredigion
Pembrokeshire	4.5	7.0	4.9	2.6	5.1	5.8	3.8	Sir Benfro
Carmarthenshire	6.4	6.9	4.0	3.5	1.8	4.2	5.0	Sir Gaerfyrddin
Swansea	7.2	5.3	4.8	6.0	7.0	6.6	5.5	Abertawe
Neath Port Talbot	2.6	4.1	4.4	2.1	3.0	1.7	4.9	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	6.5	6.6	5.2	5.4	4.8	5.5	6.0	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	2.7	8.4	7.3	3.9	5.8	4.7	6.6	Bro Morgannwg
Cardiff	4.8	4.2	4.6	7.2	3.9	4.6	5.2	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	4.7	6.0	4.5	3.1	5.2	4.2	5.3	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	4.2	7.1	1.5	3.2	8.2	5.8	3.8	Merthyr Tudful
Caerphilly	6.9	5.1	6.3	4.4	5.5	5.7	5.6	Caerffili
Blaenau Gwent	2.3	8.4	4.9	5.5	5.5	7.4	3.1	Blaenau Gwent
Torfaen	5.7	3.7	3.9	4.2	6.2	5.5	4.0	Tor-faen
Monmouthshire	3.3	4.6	3.6	1.2	2.5	3.6	2.4	Sir Fynwy
Newport	6.0	1.1	4.2	4.1	5.0	4.4	3.8	Casnewydd
Wales	5.1	5.4	4.8	4.6	5.0	5.1	4.9	Cymru

Source: Office for National Statistics

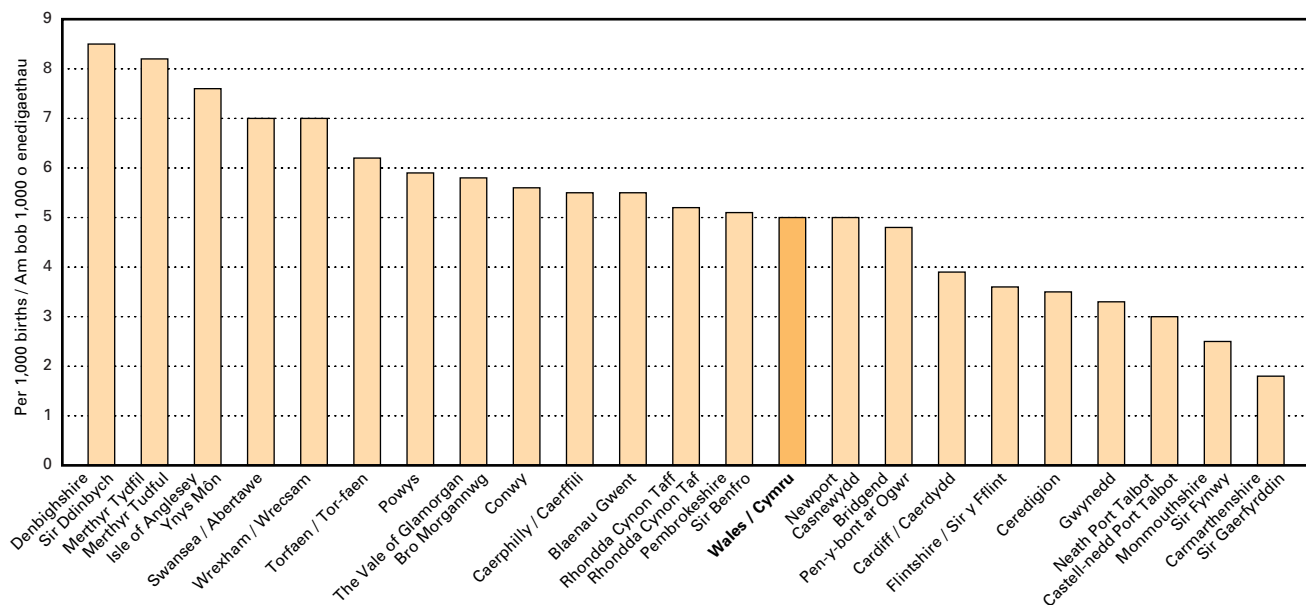
Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Figures are based on still births of 24 or more completed weeks gestation. The legal definition of a still birth was altered on 1 October 1992 to include babies born dead between 24 and 27 weeks gestation.

(a) Seiliwyd y ffigurau ar farwenedigaethau ar ôl cwblhau 24 neu fwy o wythnosau o feichiogrwydd. Newidiwyd y diffiniad cyfreithiol o farwenedigaeth ar 1 Hydref 1992 i gynnwys babanod a anwyd yn farw rhwng 24 a 27 wythnos o feichiogrwydd.

Still birth rate, 2001

Cyfradd farwenedigaethau, 2001



POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

1.18 Perinatal deaths (a)

Marwolaethau amenedigol (a)

Number

Nifer

	All Holl					1997-2001		
	1997	1998	1999	2000	2001	Male	Female	
						Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	5	4	7	4	5	14	11	Ynys Môn
Gwynedd	12	11	8	2	6	25	14	Gwynedd
Conwy	9	22	4	9	9	28	25	Conwy
Denbighshire	8	4	10	4	13	23	16	Sir Ddinbych
Flintshire	17	11	13	13	12	41	25	Sir y Fflint
Wrexham	8	13	11	14	15	35	26	Wrexham
Powys	11	11	13	9	7	23	28	Powys
Ceredigion	6	2	6	8	4	13	13	Ceredigion
Pembrokeshire	11	11	12	6	11	34	17	Sir Benfro
Carmarthenshire	17	17	11	12	3	28	32	Sir Gaerfyrddin
Swansea	28	21	22	24	23	67	51	Abertawe
Neath Port Talbot	10	12	10	7	11	21	29	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	14	15	11	11	8	33	26	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	7	15	11	9	9	22	29	Bro Morgannwg
Cardiff	32	30	28	41	24	79	76	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	22	24	23	18	18	48	57	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	3	6	4	2	5	11	9	Merthyr Tudful
Caerphilly	19	13	17	12	18	45	34	Caerffili
Blaenau Gwent	8	10	10	5	6	26	13	Blaenau Gwent
Torfaen	10	10	4	5	8	22	15	Tor-faen
Monmouthshire	6	5	7	3	2	14	9	Sir Fynwy
Newport	12	2	10	11	14	26	23	Casnewydd
Wales	275	269	252	229	231	678	578	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Still births and deaths of infants under one week of age. Figures are based on still births of 24 or more completed weeks gestation. The legal definition of a still birth was altered on 1 October 1992 to include babies born dead between 24 and 27 weeks gestation.

(a) Marwnedigaethau a marwolaethau babanod o dan un wythnos oed. Seiliwyd y ffigurau ar farwnedigaethau ar ôl cwblhau 24 neu fwy o wythnosau o feichiogrwydd. Newidiwyd y diffiniad cyfreithiol o farwnedigaeth ar 1 Hydref 1992 i gynnwys babanod a anwyd yn farw rhwng 24 a 27 wythnos o feichiogrwydd.

1.19 Perinatal mortality rate (a)

Per 1,000 births

Cyfradd farwoldeb amenedigol (a)

Am bob 1,000 o enedigaethau

	All Holl					1997-2001		
	1997	1998	1999	2000	2001	Male	Female	
						Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	6.6	5.5	9.6	6.1	7.6	7.8	6.3	Ynys Môn
Gwynedd	8.7	8.4	6.3	1.6	5.0	7.5	4.5	Gwynedd
Conwy	7.4	18.7	3.7	8.2	8.4	9.8	8.9	Conwy
Denbighshire	7.8	3.9	10.8	4.4	13.9	9.2	6.8	Sir Ddinbych
Flintshire	9.9	6.1	7.6	8.0	7.3	9.4	6.0	Sir y Fflint
Wrexham	5.6	8.7	7.9	9.6	10.5	9.4	7.5	Wrexham
Powys	8.2	8.7	10.0	7.5	5.9	7.1	9.2	Powys
Ceredigion	9.1	3.1	9.6	12.9	7.0	8.0	8.7	Ceredigion
Pembrokeshire	8.3	8.6	9.8	5.2	9.4	10.4	5.9	Sir Benfro
Carmarthenshire	9.1	9.7	6.4	7.0	1.8	6.2	7.6	Sir Gaerfyrddin
Swansea	10.6	8.6	8.7	10.3	9.5	10.6	8.5	Abertawe
Neath Port Talbot	6.6	8.2	7.3	5.0	8.2	5.8	8.4	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	8.3	9.9	7.2	7.4	5.5	8.3	7.0	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	4.8	10.4	8.0	7.0	7.5	6.4	8.7	Bro Morgannwg
Cardiff	8.0	7.4	7.5	10.9	6.7	8.1	8.1	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	7.4	8.5	8.7	7.0	7.2	6.9	8.6	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	4.2	8.5	6.0	3.2	8.2	6.3	5.6	Merthyr Tudful
Caerphilly	8.8	6.0	8.2	5.9	9.1	8.3	6.8	Caerffili
Blaenau Gwent	9.3	12.0	12.2	6.9	8.3	12.9	6.7	Blaenau Gwent
Torfaen	8.2	9.2	3.9	5.2	8.2	8.0	5.9	Tor-faen
Monmouthshire	6.6	5.8	8.4	3.5	2.5	6.4	4.4	Sir Fynwy
Newport	6.6	1.1	6.0	6.5	8.8	6.0	5.5	Casnewydd
Wales	7.9	8.0	7.8	7.3	7.5	8.1	7.3	Cymru

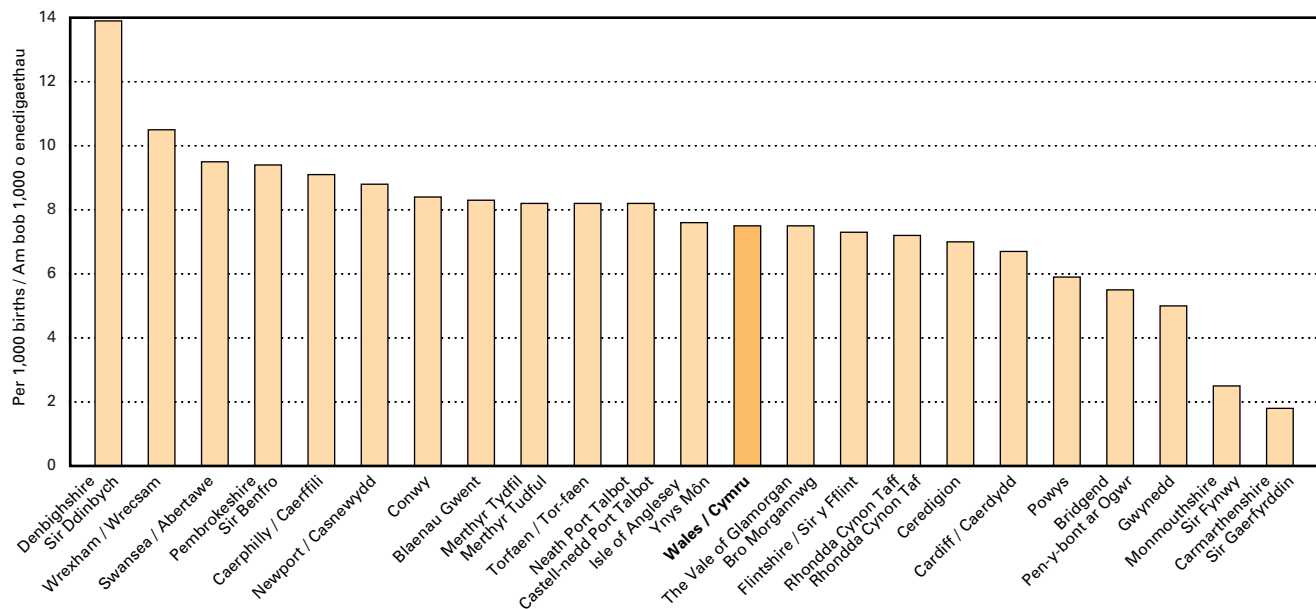
Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Still births and deaths of infants under one week of age. Figures are based on still births of 24 or more completed weeks gestation. The legal definition of a still birth was altered on 1 October 1992 to include babies born dead between 24 and 27 weeks gestation.

(a) Marwnedigaethau a marwolaethau babanod o dan un wythnos oed. Seiliwyd y ffigurau ar farwnedigaethau ar ôl cwblhau 24 neu fwy o wythnosau o feichiogrwydd. Newidiwyd y diffiniad cyfreithiol o farwnedigaeth ar 1 Hydref 1992 i gynnwys babanod a anwyd yn farw rhwng 24 a 27 wythnos o feichiogrwydd.

Perinatal mortality rate, 2001
Cyfradd farwoldeb amenedigol, 2001



POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

1.20 Neonatal deaths (a)

Marwolaethau newydd-enedigol (a)

Number

Nifer

	All Holl					1997-2001		
	1997	1998	1999	2000	2001	Male	Female	
						Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	3	5	2	1	-	3	8	Ynys Môn
Gwynedd	5	4	5	-	2	12	4	Gwynedd
Conwy	3	8	3	3	3	11	9	Conwy
Denbighshire	4	2	6	2	6	12	8	Sir Ddinbych
Flintshire	8	4	4	2	8	12	14	Sir y Fflint
Wrexham	6	7	5	6	6	17	13	Wrexham
Powys	3	2	7	3	3	11	7	Powys
Ceredigion	3	1	2	4	2	5	7	Ceredigion
Pembrokeshire	7	4	7	4	6	20	8	Sir Benfro
Carmarthenshire	6	5	8	6	2	13	14	Sir Gaerfyrddin
Swansea	11	12	13	13	10	35	24	Abertawe
Neath Port Talbot	11	7	8	6	9	22	19	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	8	7	4	3	1	15	8	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	5	4	3	8	3	14	9	Bro Morgannwg
Cardiff	20	19	12	23	15	49	40	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	9	11	14	12	10	30	26	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	-	2	3	1	-	2	4	Merthyr Tudful
Caerphilly	7	3	5	3	8	16	10	Caerffili
Blaenau Gwent	6	4	8	2	3	14	9	Blaenau Gwent
Torfaen	4	7	-	1	2	8	6	Tor-faen
Monmouthshire	4	1	4	3	1	8	5	Sir Fynwy
Newport	1	2	6	4	6	11	8	Casnewydd
Wales	134	121	129	110	106	340	260	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Deaths of infants under 4 weeks of age.

(a) Marwolaethau babanod o dan 4 wythnos oed.

1.21 Neonatal mortality rate (a)

Per 1,000 live births

Cyfradd farwoldeb newydd-enedigol (a)

Am bob 1,000 o enedigaethau byw

	All Holl					1997-2001		
	1997	1998	1999	2000	2001	Male	Female	
						Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	3.9	6.8	2.8	1.5	-	1.7	4.6	Ynys Môn
Gwynedd	3.6	3.1	3.9	-	1.7	3.6	1.3	Gwynedd
Conwy	2.5	6.9	2.8	2.8	2.8	3.9	3.2	Conwy
Denbighshire	3.9	1.9	6.5	2.2	6.5	4.8	3.4	Sir Ddinbych
Flintshire	4.7	2.2	2.3	1.2	4.9	2.8	3.4	Sir y Fflint
Wrexham	4.2	4.7	3.6	4.1	4.2	4.6	3.8	Wrecsam
Powys	2.2	1.6	5.4	2.5	2.5	3.4	2.3	Powys
Ceredigion	4.6	1.5	3.2	6.5	3.5	3.1	4.7	Ceredigion
Pembrokeshire	5.3	3.2	5.8	3.5	5.1	6.2	2.8	Sir Benfro
Carmarthenshire	3.2	2.9	4.6	3.5	1.2	2.9	3.3	Sir Gaerfyrddin
Swansea	4.2	5.0	5.2	5.6	4.2	5.6	4.0	Abertawe
Neath Port Talbot	7.3	4.8	5.8	4.3	6.7	6.1	5.5	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	4.8	4.7	2.6	2.0	0.7	3.8	2.2	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	3.4	2.8	2.2	6.2	2.5	4.1	2.7	Bro Morgannwg
Cardiff	5.0	4.7	3.2	6.1	4.2	5.1	4.3	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	3.1	3.9	5.3	4.7	4.0	4.3	4.0	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	-	2.8	4.5	1.6	-	1.2	2.5	Merthyr Tudful
Caerphilly	3.3	1.4	2.4	1.5	4.1	3.0	2.0	Caerffili
Blaenau Gwent	7.0	4.9	9.8	2.8	4.2	7.0	4.7	Blaenau Gwent
Torfaen	3.3	6.5	-	1.0	2.1	2.9	2.4	Tor-faen
Monmouthshire	4.4	1.2	4.8	3.5	1.3	3.7	2.4	Sir Fynwy
Newport	0.6	1.1	3.6	2.4	3.8	2.5	1.9	Casnewydd
Wales	3.9	3.6	4.0	3.5	3.5	4.1	3.3	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Deaths of infants under 4 weeks of age.

(a) Marwolaethau babanod o dan 4 wythnos oed.

POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

1.22 Infant deaths (a)

Marwolaethau babanod (a)

Number

Nifer

	All Holl					1997-2001		
	1997	1998	1999	2000	2001	Male	Female	
						Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	4	6	4	2	1	5	12	Ynys Môn
Gwynedd	7	7	5	3	2	16	8	Gwynedd
Conwy	7	12	8	5	3	19	16	Conwy
Denbighshire	6	3	11	2	7	16	13	Sir Ddinbych
Flintshire	12	8	5	4	15	21	23	Sir y Fflint
Wrexham	7	9	9	6	8	21	18	Wrecsam
Powys	3	4	8	6	6	16	11	Powys
Ceredigion	4	3	3	4	2	8	8	Ceredigion
Pembrokeshire	10	8	8	6	8	27	13	Sir Benfro
Carmarthenshire	10	11	11	11	6	23	26	Sir Gaerfyrddin
Swansea	21	15	19	17	16	51	37	Abertawe
Neath Port Talbot	12	8	9	9	11	28	21	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	11	11	7	6	2	24	13	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	9	8	4	8	5	22	12	Bro Morgannwg
Cardiff	31	27	22	35	23	82	56	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	14	19	18	13	12	42	34	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	-	4	4	1	1	6	4	Merthyr Tudful
Caerphilly	13	6	7	10	12	31	17	Caerffili
Blaenau Gwent	7	4	10	2	5	18	10	Blaenau Gwent
Torfaen	5	7	6	3	4	13	12	Tor-faen
Monmouthshire	6	3	6	4	2	13	8	Sir Fynwy
Newport	5	5	12	8	13	25	18	Casnewydd
Wales	204	188	196	165	164	527	390	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Deaths of infants under one year of age.

(a) Marwolaethau babanod o dan un oed.

1.23 Infant mortality rate (a)

Per 1,000 live births

Cyfradd farwoldeb babanod (a)

Am bob 1,000 o enedigaethau byw

	All Holl					1997-2001		
	1997	1998	1999	2000	2001	Male	Female	
						Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	5.3	8.2	5.5	3.1	1.5	2.8	6.9	Ynys Môn
Gwynedd	5.1	5.4	3.9	2.4	1.7	4.8	2.6	Gwynedd
Conwy	5.8	10.3	7.3	4.6	2.8	6.7	5.8	Conwy
Denbighshire	5.9	2.9	11.9	2.2	7.5	6.5	5.6	Sir Ddinbych
Flintshire	7.1	4.5	2.9	2.5	9.1	4.8	5.6	Sir y Fflint
Wrexham	4.9	6.1	6.5	4.1	5.6	5.7	5.2	Wrecsam
Powys	2.2	3.2	6.2	5.0	5.1	4.9	3.6	Powys
Ceredigion	6.1	4.6	4.9	6.5	3.5	4.9	5.4	Ceredigion
Pembrokeshire	7.6	6.3	6.6	5.2	6.8	8.3	4.5	Sir Benfro
Carmarthenshire	5.4	6.3	6.4	6.4	3.6	5.1	6.2	Sir Gaerfyrddin
Swansea	8.0	6.2	7.6	7.4	6.7	8.1	6.2	Abertawe
Neath Port Talbot	7.9	5.5	6.6	6.4	8.2	7.7	6.1	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	6.5	7.3	4.6	4.0	1.4	6.1	3.5	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	6.1	5.6	2.9	6.2	4.2	6.4	3.6	Bro Morgannwg
Cardiff	7.8	6.7	5.9	9.3	6.4	8.5	6.0	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	4.7	6.8	6.8	5.1	4.8	6.1	5.2	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	-	5.7	6.0	1.6	1.7	3.5	2.5	Merthyr Tudful
Caerphilly	6.0	2.8	3.4	5.0	6.1	5.8	3.4	Caerffili
Blaenau Gwent	8.2	4.9	12.3	2.8	6.9	9.0	5.2	Blaenau Gwent
Torfaen	4.1	6.5	5.9	3.1	4.1	4.8	4.8	Tor-faen
Monmouthshire	6.7	3.5	7.2	4.7	2.5	5.9	3.9	Sir Fynwy
Newport	2.8	2.8	7.2	4.7	8.2	5.8	4.3	Casnewydd
Wales	5.9	5.6	6.1	5.3	5.4	6.3	5.0	Cymru

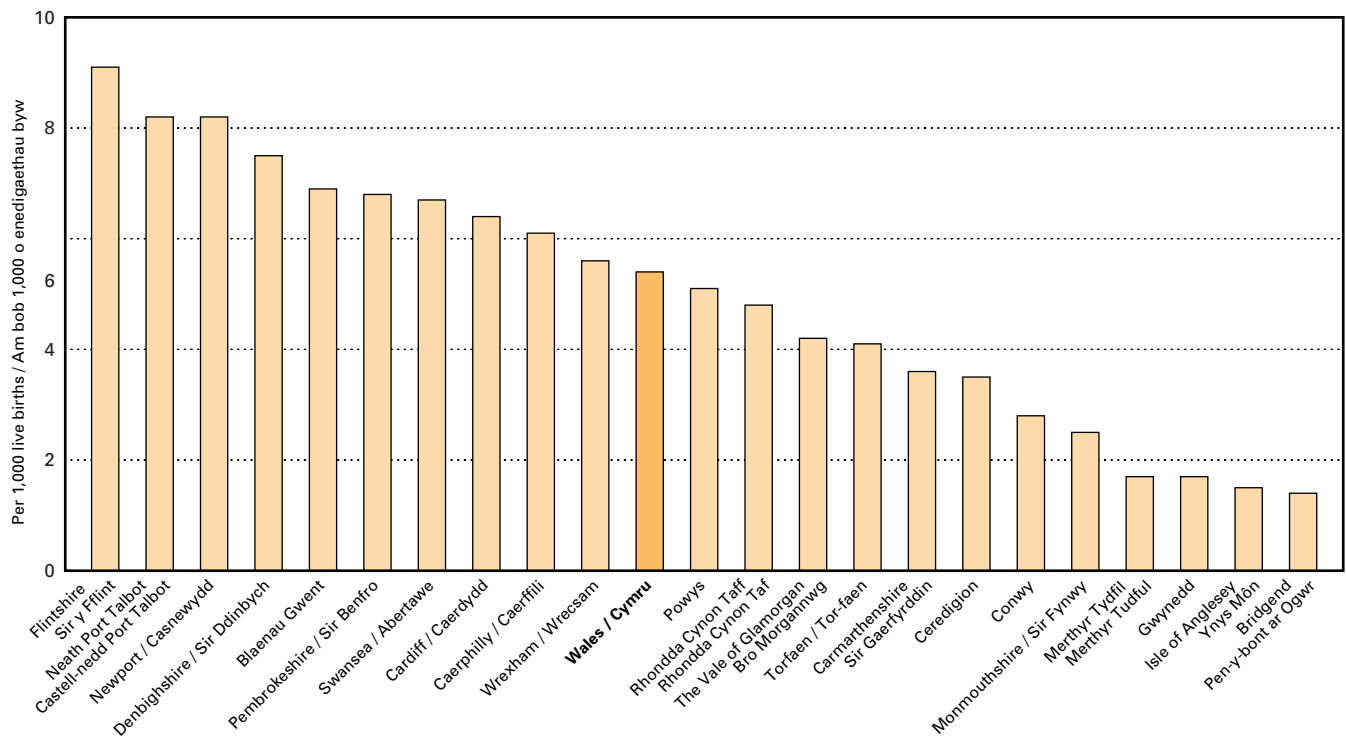
Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Deaths of infants under one year of age.

(a) Marwolaethau babanod o dan un oed.

Infant mortality rate, 2001
Cyfradd farwoldeb babanod, 2001



POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

1.24 Cot deaths (a)

Marwolaethau yn y crud (a)

Number

Nifer

	All Holl					1997-2001		
	1997	1998	1999	2000	2001	Male	Female	
						Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	1	-	2	-	-	1	2	Ynys Môn
Gwynedd	1	1	-	1	-	2	1	Gwynedd
Conwy	4	3	2	-	1	5	5	Conwy
Denbighshire	-	1	-	-	2	2	1	Sir Ddinbych
Flintshire	1	3	-	1	2	6	1	Sir y Fflint
Wrexham	-	-	2	-	2	1	3	Wrecsam
Powys	-	1	1	1	-	2	1	Powys
Ceredigion	1	1	-	-	-	2	-	Ceredigion
Pembrokeshire	1	3	-	1	1	5	1	Sir Benfro
Carmarthenshire	3	1	2	2	1	6	3	Sir Gaerfyrddin
Swansea	4	-	2	2	3	6	5	Abertawe
Neath Port Talbot	2	-	1	1	1	4	1	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	-	-	1	-	-	1	-	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	1	-	-	-	-	1	-	Bro Morgannwg
Cardiff	1	-	3	3	3	9	1	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1	-	3	-	-	3	1	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	-	-	-	-	-	-	-	Merthyr Tudful
Caerphilly	-	1	-	1	1	2	1	Caerffili
Blaenau Gwent	-	-	-	-	-	-	-	Blaenau Gwent
Torfaen	1	-	1	-	-	2	-	Tor-faen
Monmouthshire	-	1	-	-	-	1	-	Sir Fynwy
Newport	1	1	4	-	-	3	3	Casnewydd
Wales	23	17	24	13	17	64	30	Cymru

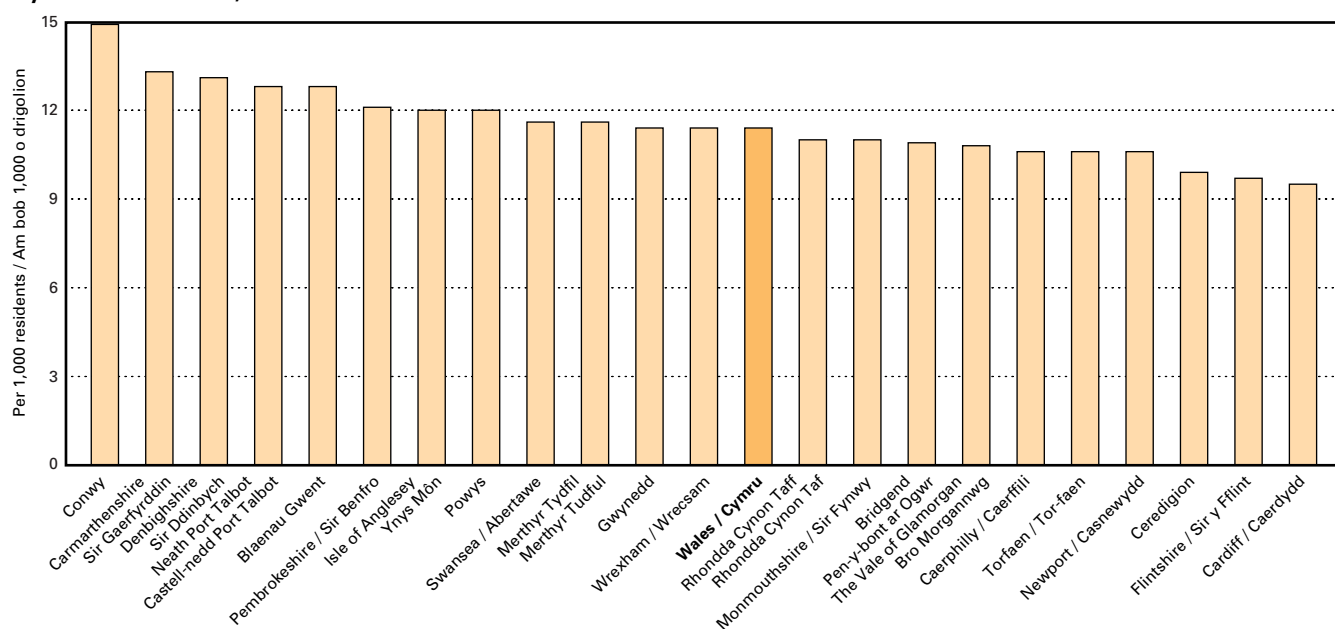
Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) All sudden infant deaths where Sudden Infant Death Syndrome, cot death or similar term was entered on the death certificate even where other causes were also given. Includes such deaths of children aged 1-4, although there were none in 1997.

(a) Pob marwolaeth sydyn baban lle rhoddwyd Syndrom Marwolaeth Sydyn Babanod, marw yn y crud neu ymadrodd tebyg ar y dystysgrif farwolaeth hyd yn oed lle rhoddwyd achosion eraill hefyd. Yn cynnwys marwolaethau o'r fath mewn plant 1-4 oed, er nad oedd yr un ym 1997.

Death rate, 2001
Cyfradd farwolaethau, 2001



1.25 Deaths from all causes

Marwolaethau o bob achos

Number

Nifer

	All Holl					2001		
	1997	1998	1999	2000	2001	Male	Female	
						Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	799	813	838	790	800	369	431	Ynys Môn
Gwynedd	1,392	1,454	1,501	1,358	1,336	607	729	Gwynedd
Conwy	1,695	1,701	1,780	1,650	1,635	745	890	Conwy
Denbighshire	1,318	1,303	1,353	1,206	1,223	561	662	Sir Ddinbych
Flintshire	1,503	1,415	1,513	1,422	1,447	690	757	Sir y Fflint
Wrexham	1,417	1,448	1,463	1,430	1,465	667	798	Wrexham
Powys	1,425	1,579	1,437	1,455	1,515	743	772	Powys
Ceredigion	781	751	826	737	746	335	411	Ceredigion
Pembrokeshire	1,356	1,408	1,437	1,323	1,371	696	675	Sir Benfro
Carmarthenshire	2,329	2,235	2,303	2,257	2,314	1,109	1,205	Sir Gaerfyrddin
Swansea	2,785	2,674	2,703	2,707	2,581	1,189	1,392	Abertawe
Neath Port Talbot	1,822	1,729	1,782	1,815	1,724	806	918	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	1,543	1,512	1,548	1,454	1,397	639	758	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	1,348	1,296	1,311	1,311	1,286	599	687	Bro Morgannwg
Cardiff	3,102	2,959	3,148	2,973	2,905	1,397	1,508	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	2,867	2,792	2,826	2,660	2,546	1,189	1,357	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	757	751	730	720	648	304	344	Merthyr Tudful
Caerphilly	1,921	1,904	1,957	1,835	1,803	877	926	Caerffili
Blaenau Gwent	930	920	982	894	899	428	471	Blaenau Gwent
Torfaen	1,049	988	1,107	996	962	451	511	Tor-faen
Monmouthshire	930	946	951	880	932	468	464	Sir Fynwy
Newport	1,571	1,404	1,539	1,450	1,458	720	738	Casnewydd
Wales	34,640	33,982	35,035	33,323	32,993	15,589	17,404	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

1.26 Death rate from all causes

Cyfradd farwolaethau o bob achos

Per 1,000 residents

Am bob 1,000 o drigolion

	All Holl					2001		
	1997	1998	1999	2000	2001	Male	Female	
						Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	11.8	12.1	12.5	11.8	12.0	11.4	12.5	Ynys Môn
Gwynedd	11.9	12.5	12.9	11.7	11.4	10.8	12.0	Gwynedd
Conwy	15.6	15.7	16.4	15.1	14.9	14.3	15.5	Conwy
Denbighshire	14.5	14.2	14.8	13.0	13.1	12.6	13.6	Sir Ddinbych
Flintshire	10.4	9.7	10.3	9.6	9.7	9.5	10.0	Sir y Fflint
Wrexham	11.2	11.4	11.5	11.2	11.4	10.6	12.1	Wrexham
Powys	11.5	12.6	11.4	11.5	12.0	11.9	12.1	Powys
Ceredigion	10.9	10.3	11.2	9.8	9.9	9.1	10.7	Ceredigion
Pembrokeshire	12.2	12.6	12.9	11.8	12.1	12.8	11.5	Sir Benfro
Carmarthenshire	13.6	13.0	13.4	13.1	13.3	13.3	13.4	Sir Gaerfyrddin
Swansea	12.4	11.9	12.1	12.1	11.6	11.0	12.1	Abertawe
Neath Port Talbot	13.3	12.7	13.1	13.4	12.8	12.4	13.2	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	12.0	11.7	12.0	11.3	10.9	10.2	11.5	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	11.5	11.0	11.1	11.0	10.8	10.4	11.1	Bro Morgannwg
Cardiff	10.2	9.7	10.3	9.7	9.5	9.6	9.5	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	12.2	11.9	12.1	11.5	11.0	10.6	11.4	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	13.2	13.2	12.9	12.8	11.6	11.3	11.8	Merthyr Tudful
Caerphilly	11.4	11.3	11.6	10.8	10.6	10.6	10.6	Caerffili
Blaenau Gwent	12.9	12.8	13.8	12.7	12.8	12.6	13.1	Blaenau Gwent
Torfaen	11.5	10.9	12.2	10.9	10.6	10.3	10.9	Tor-faen
Monmouthshire	10.9	11.1	11.3	10.4	11.0	11.3	10.7	Sir Fynwy
Newport	11.6	10.4	11.3	10.6	10.6	10.9	10.4	Casnewydd
Wales	12.0	11.7	12.1	11.5	11.4	11.1	11.6	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

POPULATION AND MIGRATION

POBLOGAETH AC YMFUDO

1.27 Deaths by cause; ICD chapters, 2001 (a)

Number

Chapter	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI
ICD code 10	A00-B99	C00-D48	D50-D89	E00-E90	F00-F99	G00-G99	H00-H59	H60-H95	I00-I99	J00-J99	K00-K93
Males:											
Isle of Anglesey	1	119	1	6	5	7	-	-	160	37	16
Gwynedd	3	199	-	5	4	15	-	-	268	53	22
Conwy	3	218	1	7	12	32	-	-	333	78	13
Denbighshire	1	147	-	7	7	17	1	-	257	58	23
Flintshire	4	192	2	13	8	21	-	-	279	97	26
Wrexham	1	197	2	4	12	18	-	-	275	81	27
Powys	4	191	-	15	12	20	-	-	319	84	31
Ceredigion	5	94	2	5	4	3	-	-	141	35	18
Pembrokeshire	6	209	2	21	14	19	-	-	265	79	26
Carmarthenshire	5	311	1	23	16	24	-	-	483	122	46
Swansea	10	354	2	20	27	23	-	-	475	142	43
Neath Port Talbot	6	226	2	15	11	33	-	-	320	103	25
Bridgend	1	184	1	11	6	15	-	-	257	85	25
The Vale of Glamorgan	2	156	-	4	8	15	-	-	260	83	38
Cardiff	9	436	1	14	25	38	-	-	523	169	52
Rhondda, Cynon, Taff	7	315	1	19	26	19	-	-	498	158	55
Merthyr Tydfil	-	77	-	5	1	5	-	-	140	41	15
Caerphilly	7	258	1	15	10	15	-	-	361	103	47
Blaenau Gwent	5	114	2	4	7	9	-	-	186	57	15
Torfaen	4	143	-	12	7	6	-	-	199	40	10
Monmouthshire	3	130	-	13	10	12	-	-	210	39	17
Newport	2	213	1	10	14	23	-	-	290	74	40
Wales	89	4,483	22	248	246	389	1	-	6,499	1,818	630

Source: Office for National Statistics

- (a) Data shown in previous editions of this publication were based on the ninth revision of the International Classification of Diseases (ICD 9) codes whilst this edition shows data for 2001, based on the tenth revision of the International Classification of Diseases (ICD 10) codes. Further information on the changes to the ICD coding system can be obtained from the National Statistics Spring 2002 edition of Health Statistics Quarterly No 13.

ICD (A00-B99), Chapter I - Infectious and parasitic diseases.

ICD (C00-D48), Chapter II - Neoplasms.

ICD (D50-D89), Chapter III - Diseases of blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune system.

ICD (E00-E90), Chapter IV - Endocrine, nutritional and metabolic diseases.

ICD (F00-F99), Chapter V - Mental disorders.

ICD (G00-G99), Chapter VI - Diseases of the nervous system.

ICD (H00-H59), Chapter VII - Diseases of the eye and adnexa

ICD (H60-H95), Chapter VIII - Diseases of the ear and mastoid process

ICD (I00-I99), Chapter IX - Diseases of the circulatory system.

ICD (J00-J99), Chapter X - Diseases of the respiratory system.

ICD (K00-K93), Chapter XI - Diseases of the digestive system.

ICD (L00-L99), Chapter XII - Diseases of the skin and subcutaneous tissue

ICD (M00-M99), Chapter XIII - Diseases of Musculoskeletal system and connective tissue

ICD (N00-N99), Chapter XIV - Diseases of the genitourinary system.

ICD (O00-O99), Chapter XV - Pregnancy, childbirth and the puerperium.

ICD (P00-P96), Chapter XVI - Certain conditions originating in the perinatal period.

ICD (Q00-Q99), Chapter XVII - Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities.

ICD (R00-R99), Chapter XVIII - Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings not elsewhere classified.

ICD (V01-Y89), Chapter XX - External causes of morbidity and mortality.

- (b) Neonatal deaths, which are deaths within 28 days of birth, are not recorded in terms of one underlying cause and are therefore presented separately.

Marwolaethau yn ôl achos; penodau'r ICD, 2001 (a)

Nifer

XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	XX	Neonatal	All causes	Pennod
L00-L99	M00-M99	N00-N99	O00-O99	P00-P96	Q00-Q99	R00-R99	V01-Y89	(b) Newydd- anedig	Pob achos	Côd ICD 10
1	-	3	-	-	2	4	7	-	369	Gwrywod:
2	2	6	-	-	1	1	25	1	607	Ynys Môn
-	3	11	-	-	2	-	30	2	745	Gwynedd
-	4	4	-	-	3	2	26	4	561	Conwy
-	1	6	-	-	1	4	34	2	690	Sir Ddinbych
										Sir y Fflint
2	5	4	-	-	2	-	34	3	667	Wrecsam
2	4	13	-	-	2	7	39	-	743	Powys
1	-	8	-	-	-	3	15	1	335	Ceredigion
1	5	7	-	-	1	6	30	5	696	Sir Benfro
1	6	11	-	-	1	5	53	1	1,109	Sir Gaerfyrddin
4	6	12	-	-	2	14	49	6	1,189	Abertawe
1	2	3	-	-	1	9	44	5	806	Castell-nedd Port Talbot
1	-	10	-	-	1	8	33	1	639	Pen-y-bont ar Ogwr
-	2	6	-	-	1	6	16	2	599	Bro Morgannwg
4	4	20	-	-	6	23	63	10	1,397	Caerdydd
1	7	13	-	-	2	6	56	6	1,189	Rhondda, Cynon, Taf
-	1	4	-	1	-	2	12	-	304	Merthyr Tudful
2	5	1	-	-	1	14	31	6	877	Caerffili
-	5	3	-	-	2	3	15	1	428	Blaenau Gwent
-	4	6	-	-	-	5	13	2	451	Tor-faen
-	-	7	-	1	-	6	19	1	468	Sir Fynwy
1	2	7	-	-	-	12	28	3	720	Casnewydd
24	68	165	-	2	31	140	672	62	15,589	Cymru

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

- (a) Roedd data mewn cyhoeddiadau blaenorol wedi ei seilio ar godau nawfed adolygiad y Dosbarthiad Rhyngwladol o Glefydau (ICD9), tra seiliwyd data 2001 yn y cyhoeddiad hwn ar godau degfed adolygiad y Dosbarthiad Rhyngwladol o Glefydau. Mae gwybodaeth bellach am y newidiadau i drefn godio ICD ar gael yn rhifyn Gwanwyn 2002 Health Statistics Quarterly No 13.

ICD (A00-B99), Pennod I - Rhai afiechydon heintus a pharasitaidd

ICD (C00-D48), Pennod II - Neoplasmau

ICD (D50-D89), Pennod III - Afiechydon y gwaed a'r organau sy'n creu gwaed a rhai anhwylderau sy'n ymwneud â'r system imiwnedd

ICD (E00-E90), Pennod IV - Afiechydon endocrin, maeth a metabolaidd

ICD (F00-F99), Pennod V - Anhwylderau meddyliol ac ymddygiadol

ICD (G00-G99), Pennod VI - Afiechydon y system nerfol

ICD (H00-H59), Pennod VII - Afiechydon y llygaid a rhithbilennau

ICD (H60-H95), Pennod VIII - Afiechydon y glust ac asgwrn bôn y glust

ICD (I00-I99), Pennod IX - Afiechydon cylchrediad y gwaed

ICD (J00-J99), Pennod X - Afiechydon y system anadlu

ICD (K00-K93), Pennod XI - Afiechydon y system dreulio

ICD (L00-L99), Pennod XII - Afiechydon y croen a'r feinwe o dan y croen

ICD (M00-M99), Pennod XIII - Afiechydon y system gyhyrgerbydol a'r feinwe gysylltu

ICD (N00-N99), Pennod XIV - Afiechydon y system genhedlu/wrin

ICD (O00-O99), Pennod XV - Beichiogrwydd, geni a'r puerperium

ICD (P00-P96), Pennod XVI - Rhai anhwylderau'n tarddu yn y cyfnod amenedigol

ICD (Q00-Q99), Pennod XVII - Camffurfiadau cydenedigol, anffurfiadau corfforol ac abnormaleddau'r cromosomau

ICD (R00-R99), Pennod XVIII - Symptomau, arwyddion a darganfyddiadau labordy a chlinigol abnormal nad ydynt wedi'u nodi mewn man arall

ICD (V01-Y89), Pennod XX - Afiachusrwydd a marwolaethau a achoswyd gan ffactorau allanol

- (b) Nid yw marwolaethau newydd-anedig, sydd yn farwolaethau cyn pen 28 diwrnod ar ôl geni, yn cael eu cofnodi yn nhermau un achos marwolaeth sylfaenol ac felly cânt eu cyflwyno ar wahân.

POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

1.27 (continued) Deaths by cause; ICD chapters, 2001 (a)

Number

Chapter	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI
ICD code 10	A00-B99	C00-D48	D50-D89	E00-E90	F00-F99	G00-G99	H00-H59	H60-H95	I00-I99	J00-J99	K00-K93
Females:											
Isle of Anglesey	5	122	-	7	17	11	-	-	173	53	21
Gwynedd	5	188	1	9	14	20	-	-	315	89	36
Conwy	2	214	2	23	35	35	-	-	376	112	32
Denbighshire	2	157	1	11	24	26	-	-	280	81	33
Flintshire	2	199	2	15	11	13	-	-	333	97	26
Wrexham	5	199	4	5	32	24	-	-	334	116	33
Powys	8	182	3	12	20	29	-	-	335	86	31
Ceredigion	4	90	2	5	12	14	-	-	184	50	17
Pembrokeshire	9	168	1	12	25	14	-	-	283	79	30
Carmarthenshire	6	290	2	17	64	26	-	1	520	139	54
Swansea	10	339	1	15	43	37	-	-	565	187	75
Neath Port Talbot	5	221	1	16	30	29	-	-	379	114	42
Bridgend	7	177	-	17	14	24	-	-	316	121	35
The Vale of Glamorgan	4	145	-	8	39	23	-	-	259	109	33
Cardiff	13	359	1	19	46	52	-	-	600	203	65
Rhondda, Cynon, Taff	10	310	2	12	44	22	-	-	599	201	53
Merthyr Tydfil	4	81	2	7	9	4	-	-	149	45	17
Caerphilly	4	230	2	16	25	25	-	-	392	122	43
Blaenau Gwent	3	109	1	15	21	11	-	-	188	69	15
Torfaen	4	137	-	10	12	24	-	-	196	66	20
Monmouthshire	2	107	2	6	17	18	-	-	198	53	14
Newport	7	172	-	12	22	20	-	-	320	84	28
Wales	121	4,196	30	269	576	501	-	1	7,294	2,276	753

Source: Office for National Statistics

- (a) Data shown in previous editions of this publication were based on the ninth revision of the International Classification of Diseases (ICD 9) codes whilst this edition shows data for 2001, based on the tenth revision of the International Classification of Diseases (ICD 10) codes. Further information on the changes to the ICD coding system can be obtained from the National Statistics Spring 2002 edition of Health Statistics Quarterly No 13.

ICD (A00-B99), Chapter I - Infectious and parasitic diseases.

ICD (C00-D48), Chapter II - Neoplasms.

ICD (D50-D89), Chapter III - Diseases of blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune system.

ICD (E00-E90), Chapter IV - Endocrine, nutritional and metabolic diseases.

ICD (F00-F99), Chapter V - Mental disorders.

ICD (G00-G99), Chapter VI - Diseases of the nervous system.

ICD (H00-H59), Chapter VII - Diseases of the eye and adnexa.

ICD (H60-H95), Chapter VIII - Diseases of the ear and mastoid process.

ICD (I00-I99), Chapter IX - Diseases of the circulatory system.

ICD (J00-J99), Chapter X - Diseases of the respiratory system.

ICD (K00-K93), Chapter XI - Diseases of the digestive system.

ICD (L00-L99), Chapter XII - Diseases of the skin and subcutaneous tissue.

ICD (M00-M99), Chapter XIII - Diseases of Musculoskeletal system and connective tissue.

ICD (N00-N99), Chapter XIV - Diseases of the genitourinary system.

ICD (O00-O99), Chapter XV - Pregnancy, childbirth and the puerperium.

ICD (P00-P96), Chapter XVI - Certain conditions originating in the perinatal period.

ICD (Q00-Q99), Chapter XVII - Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities.

ICD (R00-R99), Chapter XVIII - Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings not elsewhere classified.

ICD (V01-Y89), Chapter XX - External causes of morbidity and mortality.

- (b) Neonatal deaths, which are deaths within 28 days of birth, are not recorded in terms of one underlying cause and are therefore presented separately.

(parhad) Marwolaethau yn ôl achos; penodau'r ICD, 2001 (a)

Nifer

XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	XX	Neonatal	All causes	Pennod
L00-L99	M00-M99	N00-N99	O00-O99	P00-P96	Q00-Q99	R00-R99	V01-Y89	(b) Newydd- anedig	Pob achos	Côd ICD 10
-	3	5	-	-	-	5	9	-	431	Benywod:
3	6	12	-	-	1	12	17	1	729	Ynys Môn
3	7	15	-	-	2	7	24	1	890	Gwynedd
2	11	7	-	-	-	1	24	2	662	Conwy
4	7	11	-	2	4	7	18	6	757	Sir Ddinbych
										Sir y Fflint
3	7	7	-	-	2	6	18	3	798	Wrecsam
2	9	17	-	-	2	22	11	3	772	Powys
3	5	6	-	-	1	6	11	1	411	Ceredigion
3	4	10	-	-	3	21	12	1	675	Sir Benfro
1	10	20	-	-	1	29	24	1	1,205	Sir Gaerfyrddin
5	19	20	-	-	2	32	38	4	1,392	Abertawe
1	5	14	-	-	2	33	22	4	918	Castell-nedd Port Talbot
2	4	10	-	-	2	13	16	-	758	Pen-y-bont ar Ogwr
6	12	12	-	1	1	18	16	1	687	Bro Morgannwg
9	12	31	-	1	3	50	39	5	1,508	Caerdydd
3	13	26	-	1	2	18	37	4	1,357	Rhondda, Cynon, Taf
-	3	7	-	-	-	9	7	-	344	Merthyr Tudful
3	11	10	-	-	-	27	14	2	926	Caerffili
2	1	10	-	-	3	14	7	2	471	Blaenau Gwent
1	3	7	-	-	2	21	8	-	511	Tor-faen
1	6	6	-	-	2	23	9	-	464	Sir Fynwy
-	9	11	1	-	3	28	18	3	738	Casnewydd
57	167	274	1	5	38	402	399	44	17,404	Cymru

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

- (a) Roedd data mewn cyhoeddiadau blaenorol wedi ei seilio ar godau nawfed adolygiad y Dosbarthiad Rhyngwladol o Glefydau (ICD9), tra seiliwyd data 2001 yn y cyhoeddiad hwn ar godau degfed adolygiad y Dosbarthiad Rhyngwladol o Glefydau. Mae gwybodaeth bellach am y newidiadau i drefn godio ICD ar gael yn rhifyn Gwanwyn 2002 Health Statistics Quarterly No 13.

ICD (A00-B99), Pennod I - Rhai afiechydon heintus a pharasitaidd

ICD (C00-D48), Pennod II - Neoplasmau

ICD (D50-D89), Pennod III - Afiechydon y gwaed a'r organau sy'n creu gwaed a rhai anhwylderau sy'n ymwneud â'r system imiwnedd

ICD (E00-E90), Pennod IV - Afiechydon endocrin, maeth a metabolaidd

ICD (F00-F99), Pennod V - Anhwylderau meddyliol ac ymddygiadol

ICD (G00-G99), Pennod VI - Afiechydon y system nerfol

ICD (H00-H59), Pennod VII - Afiechydon y llygaid a'r rhithbilennau

ICD (H60-H95), Pennod VIII - Afiechydon y glust ac asgwrn bôn y glust

ICD (I00-I99), Pennod IX - Afiechydon cylchrediad y gwaed

ICD (J00-J99), Pennod X - Afiechydon y system anadlu

ICD (K00-K93), Pennod XI - Afiechydon y system dreulio

ICD (L00-L99), Pennod XII - Afiechydon y croen a'r feinwe o dan y croen

ICD (M00-M99), Pennod XIII - Afiechydon y system gyhyrgerbydol a'r feinwe gysylltu

ICD (N00-N99), Pennod XIV - Afiechydon y system genhedlu/wrin

ICD (O00-O99), Pennod XV - Beichiogrwydd, geni a'r puerperium

ICD (P00-P96), Pennod XVI - Rhai anhwylderau'n tarddu yn y cyfnod amenedigol

ICD (Q00-Q99), Pennod XVII - Camffurfiadau cydenedigol, anffurfiadau corfforol ac abnormaleddau'r cromosomau

ICD (R00-R99), Pennod XVIII - Symptomau, arwyddion a darganfyddiadau labordy a chlinigol abnormal nad ydynt wedi'u nodi mewn man arall

ICD (V01-Y89), Pennod XX - Afiachusrwydd a marwolaethau a achoswyd gan ffactorau allanol

- (b) Nid yw marwolaethau newydd-anedig, sydd yn farwolaethau cyn pen 28 diwrnod ar ôl geni, yn cael eu cofnodi yn nhermau un achos marwolaeth sylfaenol ac felly cânt eu cyflwyno ar wahân.

POPULATION AND MIGRATION

POBLOGAETH AC YMFUDO

1.28 Standardised mortality ratios, 1997 to 2001 (a)

SMR (b); Wales, all persons = 100

	All persons Pob person					
	1991-1995	1992-1996	1993-1997	1994-1998	1995-1999	1996-2000
Isle of Anglesey	97	97	95	96	93	95
Gwynedd	94	93	92	93	92	93
Conwy	89	88	90	92	93	93
Denbighshire	91	92	94	96	100	101
Flintshire	100	99	99	98	98	97
Wrexham	102	104	104	103	102	103
Powys	89	87	87	87	84	85
Ceredigion	88	87	84	82	80	82
Pembrokeshire	92	92	91	93	92	92
Carmarthenshire	99	100	99	99	97	98
Swansea	97	97	98	98	99	99
Neath Port Talbot	108	108	107	106	105	105
Bridgend	104	103	103	104	105	104
The Vale of Glamorgan	90	88	88	89	91	88
Cardiff	98	98	98	96	100	98
Rhondda, Cynon, Taff	114	115	116	115	115	115
Merthyr Tydfil	125	128	130	130	129	132
Caerphilly	108	110	110	110	112	112
Blaenau Gwent	117	118	117	119	118	119
Torfaen	106	107	108	107	104	109
Monmouthshire	88	88	86	86	84	83
Newport	103	102	102	102	103	101
Wales	100	100	100	100	100	100

Source: Office for National Statistics

- (a) All causes of death, aged under 75 years. Revised population estimates make direct comparisons with previously published figures invalid.
- (b) SMRs are calculated as the number of actual deaths in each authority in a given year, or period of years, as a percentage of deaths which would have been expected if the local populations had experienced the sex-and-age-specific mortality rates in Wales as a whole during that year/period.

Cymarebau marwoldeb safonedig, 1997 i 2001 (a)

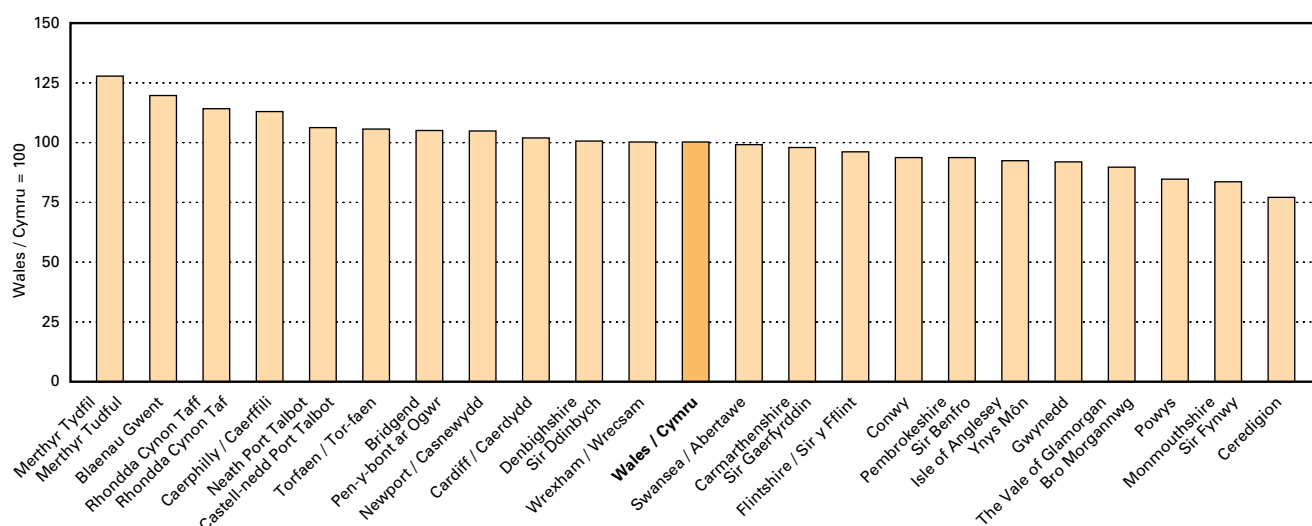
CMS (b); Pob personau, Cymru = 100

1997-2001			
Persons	Male	Female	
Personau	Gwrywod	Benywod	
92	119	68	Ynys Môn
92	118	68	Gwynedd
93	121	70	Conwy
100	127	77	Sir Ddinbych
96	118	75	Sir y Fflint
100	124	79	Wrecsam
84	106	64	Powys
77	96	60	Ceredigion
93	121	68	Sir Benfro
98	124	74	Sir Gaerfyrddin
99	124	75	Abertawe
106	135	80	Castell-nedd Port Talbot
105	130	82	Pen-y-bont ar Ogwr
90	114	68	Bro Morgannwg
102	130	77	Caerdydd
114	141	89	Rhondda, Cynon, Taf
127	161	98	Merthyr Tudful
113	139	89	Caerffili
119	147	94	Blaenau Gwent
105	130	84	Tor-faen
83	108	61	Sir Fynwy
105	134	78	Casnewydd
100	126	77	Cymru

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

- (a) Pob achos marwolaeth, o dan 75 oed. Mae'r amcangyfrif diwygiedig o'r boblogaeth yn golygu na bod modd eu cymharu'n uniongyrchol a ffigurau a gyhoeddwyd yn flaenorol.
- (b) Cyfrifir CMS fel nifer y marwolaethau ymhob awdurdod mewn blwyddyn benodol, neu gyfnod o flynyddoedd, fel canran o'r marwolaethau a ddisgwyd pe bai'r poblogaethau lleol wedi profi'r cyfraddau marwoldeb rhyw-ac-oed-benodol yng Nghymru gyfan yn ystod a flwyddyn honno / y cyfnod hwnnw.

Standardised mortality ratio, 1997-2001
Cymareb marwoldeb safonedig, 1997-2001



POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

1.29 The Devolution Referendum, 18 September 1997

	Electorate (Number)	Turnout (Per cent)	Rejected ballot papers (Number)	Yes votes (b) Pleidleisiau ie (b)	
	(a)			Number	Per cent
	Etholaeth (Nifer)	Pleidleiswyr (Canran)	Papurau pleidleisio a wrthodwyd (Nifer)	Nifer	(d) Canran
Isle of Anglesey	54,044	57.0	86	15,649	50.9
Gwynedd	92,520	60.0	183	35,425	64.1
Conwy	87,231	51.6	130	18,369	40.9
Denbighshire	70,410	49.9	99	14,271	40.8
Flintshire	113,181	41.1	118	17,746	38.2
Wrexham	96,787	42.5	76	18,574	45.3
Powys	96,107	56.5	265	23,038	42.7
Ceredigion	54,440	57.1	185	18,304	59.2
Pembrokeshire	88,720	52.8	156	19,979	42.8
Carmarthenshire	133,467	56.6	289	49,115	65.3
Swansea	174,725	47.3	351	42,789	52.0
Neath Port Talbot	106,333	52.1	233	36,730	66.5
Bridgend	100,400	50.8	249	27,632	54.4
The Vale of Glamorgan	89,111	54.5	149	17,776	36.7
Cardiff	228,571	47.0	405	47,527	44.4
Rhondda Cynon Taff	175,639	49.9	137	51,201	58.5
Merthyr Tydfil	44,107	49.8	122	12,707	58.2
Caerphilly	129,060	49.5	263	34,830	54.7
Blaenau Gwent	55,089	49.6	147	15,237	56.1
Torfaen	69,505	45.6	90	15,756	49.8
Monmouthshire	65,309	50.7	116	10,592	32.1
Newport	94,094	46.1	150	16,172	37.4
Wales	2,218,850	50.3	3,999	559,419	50.3

(a) Registered to vote in the referendum on 18 September 1997.

(b) Valid votes cast in favour of the proposition "I agree that there should be a Welsh Assembly".

(c) Valid votes cast in favour of the proposition "I do not agree that there should be a Welsh Assembly".

(d) As a proportion of valid votes.

Y Refferendwm Datganoli, 18 Medi 1997

No votes (c) Pleidleisiau na (c)		No majority (Number)	Yes majority (Number)	
Number	Per cent (d)			
Nifer	Canran	Mwyafrif na (Nifer)	Mwyafrif ie (Nifer)	
15,095	49.1	.	554	Ynys Môn
19,859	35.9	.	15,566	Gwynedd
26,521	59.1	8,152	.	Conwy
20,732	59.2	6,461	.	Sir Ddinbych
28,707	61.8	10,961	.	Sir y Fflint
22,449	54.7	3,875	.	Wrecsam
30,966	57.3	7,928	.	Powys
12,614	40.8	.	5,690	Ceredigion
26,712	57.2	6,733	.	Sir Benfro
26,119	34.7	.	22,996	Sir Gaerfyrddin
39,561	48.0	.	3,228	Abertawe
18,463	33.5	.	18,267	Castell-nedd Port Talbot
23,172	45.6	.	4,460	Pen-y-bont ar Ogwr
30,613	63.3	12,837	.	Bro Morgannwg
59,589	55.6	12,062	.	Caerdydd
36,362	41.5	.	14,839	Rhondda, Cynon, Taf
9,121	41.8	.	3,586	Merthyr Tudful
28,841	45.3	.	5,989	Caerffili
11,928	43.9	.	3,309	Blaenau Gwent
15,854	50.2	98	.	Tor-faen
22,403	67.9	11,811	.	Sir Fynwy
27,017	62.6	10,845	.	Casnewydd
552,698	49.7	.	6,721	Cymru

- (a) Wedi'u cofrestru i bleidleisio yn y refferendwm ar 18 Medi 1997.
 (b) Pleidleisiau dilys o blaid y cynnig "Yr wyf yn cytuno y dylid cael cynulliad i Gymru".
 (c) Pleidleisiau dilys o blaid y cynnig "Nid wyf yn cytuno y dylid cael cynulliad i Gymru".
 (d) Fel cyfran o'r pleidleisiau dilys.

POPULATION AND MIGRATION

POBLOGAETH AC YMFUDO

1.30 Electorate statistics: Assembly and local government electors

Ystadegau etholiadol: etholwyr y Cynulliad a llywodraeth leol

Number

Nifer

	Total electors Cyfanswm yr etholwyr			Total attainers (a) Cyfanswm yn dod i oed (a)			
	1995 (b)	1999	2003 (c)	1995 (b)	1999	2003 (c)	
Isle of Anglesey	53,476	53,043	49,896	546	603	489	Ynys Môn
Gwynedd	90,992	92,421	92,095	987	1,019	1,731	Gwynedd
Conwy	86,641	87,821	88,397	864	987	949	Conwy
Denbighshire	71,598	69,005	66,502	776	483	658	Sir Ddinbych
Flintshire	112,324	114,486	114,932	1,291	1,346	1,321	Sir y Fflint
Wrexham	95,156	97,503	96,835	904	1,214	1,003	Wrecsam
Powys	96,506	98,152	100,371	1,124	1,160	937	Powys
Ceredigion	55,028	55,771	53,066	556	588	539	Ceredigion
Pembrokeshire	87,083	88,403	89,186	1,112	1,315	1,235	Sir Benfro
Carmarthenshire	134,592	135,806	134,487	1,613	1,655	1,503	Sir Gaerfyrddin
Swansea	177,064	177,422	177,105	2,109	2,256	2,198	Abertawe
Neath Port Talbot	107,239	106,803	107,566	1,270	1,191	1,257	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	100,387	100,682	101,675	786	944	725	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	88,517	88,828	88,994	909	1,332	1,252	Bro Morgannwg
Cardiff	226,564	228,056	238,894	2,240	2,364	2,788	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	177,349	173,765	162,323	1,560	1,921	1,524	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	44,795	43,612	43,195	508	681	780	Merthyr Tudful
Caerphilly	129,902	130,813	132,864	1,393	1,837	1,551	Caerffili
Blaenau Gwent	55,818	54,337	53,150	499	535	774	Blaenau Gwent
Torfaen	69,276	69,946	69,718	858	918	972	Tor-faen
Monmouthshire	63,963	66,781	67,711	769	784	745	Sir Fynwy
Newport	95,553	100,679	104,240	1,165	2,043	924	Casnewydd
Wales	2,219,823	2,234,135	2,233,202	23,839	27,176	25,855	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

- (a) Attainer is the term used to describe a person who attains the age of 18 during the currency of the register, and is entitled to vote at an election on or after his or her eighteenth birthday.
- (b) Local government election only.
- (c) Assembly election only

- (a) Ystyr dod i oed yw bod person yn cyrraedd 18 oed yn ystod oes y gofrestr, ac yn meddu ar yr hawl i bleidleisio mewn etholiad ar ei ben-blwydd yn ddeunaw neu wedyn.
- (b) Etholiad llywodraeth leol yn unig.
- (c) Etholiad y Cynulliad yn unig

1.31 Electoral divisions and councillors, May 1999

Adrannau etholiadol a chynghorwyr, Mai 1999

	Number of electoral divisions	Of which: uncontested	Electoral divisions according to the number of seats Adrannau etholiadol yn ôl y nifer o seddi				Number of councillors	Of which: female	
			(b)						
(a)	Nifer yr adrannau etholiadol	O'r rhain: diwrthwynebiad	1	2	3	4	Nifer y cynghorwyr	O'r rhain: benywod	(a)
Isle of Anglesey*	40	7	40	-	-	-	40	3	Ynys Môn*
Gwynedd*	69	37	56	12	1	-	83	12	Gwynedd*
Conwy	38	8	22	12	3	1	59	15	Conwy
Denbighshire	30	2	16	11	3	-	47	9	Sir Ddinbych
Flintshire	57	10	44	13	-	-	70	10	Sir y Fflint
Wrexham	47	13	42	5	-	-	52	9	Wrecsam
Powys	73	38	73	-	-	-	73	18	Powys
Ceredigion*	36	14	29	6	1	-	44	4	Ceredigion*
Pembrokeshire	60	16	60	-	-	-	60	8	Sir Benfro
Carmarthenshire	58	18	42	16	-	-	74	9	Sir Gaerfyrddin
Swansea	36	3	18	8	4	6	72	17	Abertawe
Neath Port Talbot	42	8	27	8	7	-	64	12	Castell-nedd Port Talbot*
	39	9	28	8	2	1	54	14	Pen-y-bont ar Ogwr
Bridgend	22	-	7	9	3	3	47	9	
The Vale of Glamorgan*	29	-	5	7	12	5	75	23	Bro Morgannwg*
Cardiff									Caerdydd*
Rhondda, Cynon, Taff	52	1	31	19	2	-	75	23	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	11	-	-	3	5	3	33	5	Merthyr Tudful
Caerphilly	33	1	7	14	10	2	73	17	Caerffili
Blaenau Gwent*	16	-	-	7	8	1	42	4	Blaenau Gwent*
Torfaen*	25	7	12	7	6	-	44	15	Tor-faen*
Monmouthshire*	37	2	32	5	-	-	42	8	Sir Fynwy*
Newport*	20	-	4	5	11	-	47	6	Casnewydd*
Wales	870	194	595	175	78	22	1,270	250	Cymru

(a) An asterisk (*) indicates those authorities where the Local Government Boundary Commission (LGBC) recommendations for the number of electoral divisions and/or councillors have been accepted and will be implemented for the council elections in May 2004. This involves no change in the numbers of divisions or councillors for the Isle of Anglesey and Blaenau Gwent but the following changes for the other authorities:

	Divisions	Councillors
Gwynedd	71	75
Ceredigion	40	42
The Vale of Glamorgan	23	(47 u)
Torfaen	24	(44 u)
Monmouthshire	42	43
Newport	(20 u)	50
Wales total	881	1,264

(u denotes unchanged)

(b) Includes two divisions in Swansea with 5 seats.

(a) Mae seren (*) yn dynodi'r awdurdodau hynny lle mae argymhellion Comisiwn Ffiniau Llywodraeth Leol (LGBC) ar gyfer nifer yr adrannau etholiadol a/neu gynghorwyr wedi'u derbyn a'u gweithredu ar gyfer etholiadau cyngor ym mis Mai 2004. . Nid yw hyn yn golygu unrhyw newid i nifer yr adrannau neu'r cynghorwyr yn Ynys Môn a Blaenau Gwent ond y newidiadau canlynol ar gyfer yr awdurdodau eraill:

	Adrannau	Cynghorwyr
Gwynedd	71	75
Ceredigion	40	42
Bro Morgannwg	23	(47 u)
Tor-faen	24	(44 u)
Sir Fynwy	42	43
Casnewydd	(20 u)	50
Wales total	881	1,264

(mae 'u' yn golygu dim newid)

(b) Yn cynnwys dwy adran yn Abertawe â 5 sedd.

POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

**1.32 Knowledge of Welsh; 2001 Census
of Population**

**Gwybodaeth o'r Gymraeg; Cyfrifiad y
Boblogaeth 2001**

Percentage aged 3+

Canran 3 oed +

	Understands spoken Welsh only (a)	Speaks but does not read or write Welsh Yn siarad ond nid yn darllen nac yn ysgrifennu Cymraeg	Speaks and reads but does not write Welsh Yn siarad ac yn darllen ond nid yn ysgrifennu Cymraeg	Speaks, reads and writes Welsh Yn siarad, yn darllen ac yn ysgrifennu Cymraeg	Other combination of skills Cyfuniad arall o sgiliau	No knowledge of Welsh Dim gwybodaeth o'r Gymraeg	
Isle of Anglesey	8.7	6.4	2.9	50.5	1.8	29.6	Ynys Môn
Gwynedd	5.9	5.8	2.3	60.6	1.5	23.9	Gwynedd
Conwy	7.8	4.0	1.9	23.2	2.6	60.3	Conwy
Denbighshire	7.0	3.7	1.7	20.7	2.9	64.0	Sir Ddinbych
Flintshire	4.4	2.1	1.1	10.9	2.9	78.6	Sir y Fflint
Wrexham	5.3	2.4	1.2	10.9	3.2	77.1	Wrexham
Powys	6.1	3.2	1.7	16.0	3.2	69.9	Powys
Ceredigion	7.1	5.0	2.7	44.1	2.3	38.8	Ceredigion
Pembrokeshire	5.4	3.5	1.6	16.3	2.4	70.6	Sir Benfro
Carmarthenshire	10.5	7.2	3.9	39.0	3.1	36.4	Sir Gaerfyrddin
Swansea	6.0	2.5	1.4	9.4	3.3	77.5	Abertawe
Neath Port Talbot	6.5	3.3	1.7	12.8	4.5	71.2	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	4.3	1.6	0.9	8.1	5.1	80.1	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	2.9	1.6	0.7	8.8	2.9	83.1	Bro Morgannwg
Cardiff	2.9	1.4	0.7	8.8	2.5	83.7	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	4.3	1.7	0.8	9.8	4.5	78.9	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	4.0	1.7	1.0	7.3	3.7	82.3	Merthyr Tudful
Caerphilly	2.8	1.7	0.7	8.5	2.9	83.3	Caerffili
Blaenau Gwent	2.2	1.9	0.6	6.6	2.1	86.7	Blaenau Gwent
Torfaen	1.9	1.9	0.7	8.1	1.8	85.5	Tor-faen
Monmouthshire	2.1	1.6	0.6	6.8	1.8	87.1	Sir Fynwy
Newport	1.9	1.8	0.6	7.2	1.9	86.6	Casnewydd
National Park							Parc Cenedlaethol
Snowdonia	6.1	5.3	2.3	54.5	1.7	30.1	Eryri
Brecon Beacons	4.9	2.2	1.2	12.0	3.3	76.3	Bannau Brycheiniog
Pembrokeshire Coast	5.8	3.4	1.8	18.1	2.5	68.4	Arfordir Sir Benfro
Wales	4.9	2.8	1.4	16.3	3.0	71.6	Cymru

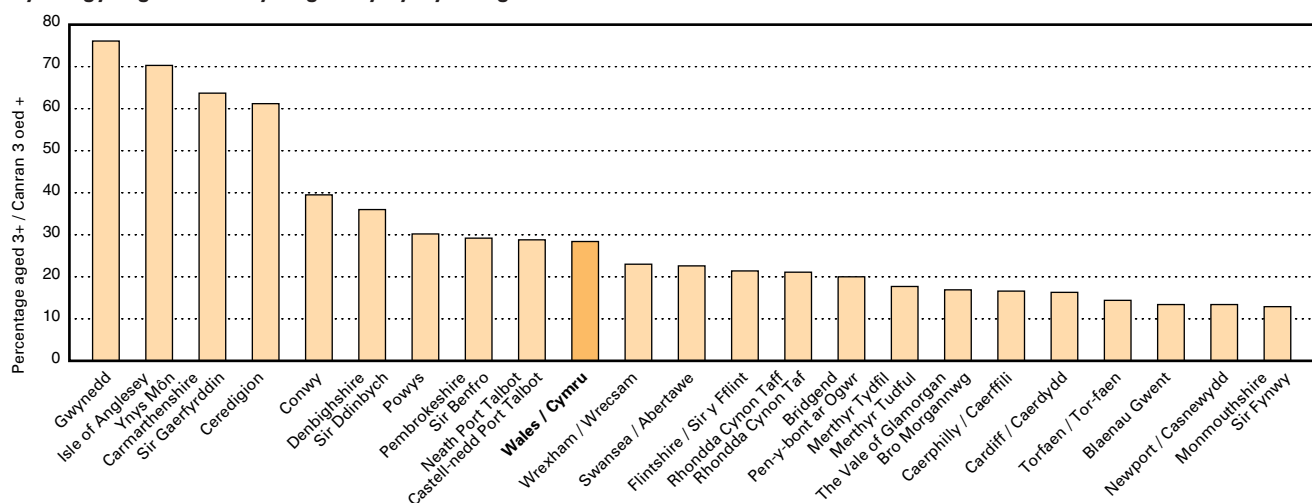
Source: Office for National Statistics (Key Statistics tables
published 13 February 2003)

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol (tablau Ystadegau
Alweddol cyhoeddwyd 13 Chwefror 2003)

(a) Person understands spoken Welsh but has no other skills in
the language.

(a) Mae'r person yn deall Cymraeg llafar ond nid oes ganddo
 unrhyw sgiliau arall yn yr iaith

Proportion with one or more skills in Welsh 2001
Cyfran gyda'g un neu fwy o sgiliau yn y Gymraeg 2001



1.33 Ethnic group and identity; proportions of resident population

Grŵp ethnig a hunaniaeth; cyfrannau o'r boblogaeth breswyl

Per cent

Canran

	Ethnic group - 2001 Census of Population (a): Grŵp ethnig - Cyfrifiad y Boblogaeth 2001 (a):						Identity reported as Welsh Hunaniaeth wedi ei fynegi fel Cymro/Cymraes		
	White	Mixed	Asian or Asian British	Black or Black British	Chinese	Other	Census (a)	WLLFS (b)	
	Gwyn	Cymysg	Asiaidd neu Asiaidd Prydeinig	Du neu Ddu Prydeinig	Tsieineaidd	Arall	Cyfrifiad	AGLILIC	
Isle of Anglesey	99.3	0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	19	60	Ynys Môn
Gwynedd	98.8	0.4	0.4	0.1	0.2	0.1	27	71	Gwynedd
Conwy	98.9	0.4	0.3	0.1	0.2	0.1	12	50	Conwy
Denbighshire	98.8	0.5	0.3	0.1	0.2	0.1	11	50	Sir Ddinbych
Flintshire	99.2	0.4	0.2	0.1	0.1	0.1	6	43	Sir y Fflint
Wrexham	98.9	0.4	0.4	0.1	0.1	0.2	9	67	Wrexham
Powys	99.1	0.3	0.3	0.1	0.1	0.1	13	56	Powys
Ceredigion	98.6	0.5	0.4	0.2	0.2	0.2	22	62	Ceredigion
Pembrokeshire	99.1	0.3	0.3	0.1	0.1	0.1	13	61	Sir Benfro
Carmarthenshire	99.1	0.3	0.3	0.1	0.1	0.1	23	76	Sir Gaerfyrddin
Swansea	97.8	0.5	1.0	0.1	0.3	0.3	15	73	Abertawe
Neath Port Talbot	98.9	0.4	0.4	0.1	0.1	0.1	17	83	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	98.6	0.4	0.4	0.1	0.2	0.3	16	79	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	97.8	0.9	0.6	0.2	0.2	0.2	13	70	Bro Morgannwg
Cardiff	91.6	2.0	4.0	1.3	0.6	0.6	13	67	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	98.8	0.4	0.4	0.1	0.2	0.1	17	84	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	99.0	0.2	0.5	0.1	0.2	0.1	16	87	Merthyr Tudful
Caerphilly	99.1	0.4	0.3	0.1	0.2	-	16	83	Caerffili
Blaenau Gwent	99.2	0.3	0.3	0.1	0.1	-	12	85	Blaenau Gwent
Torfaen	99.1	0.4	0.3	0.1	0.2	-	10	76	Tor-faen
Monmouthshire	98.9	0.4	0.4	0.1	0.2	0.1	7	54	Sir Fynwy
Newport	95.2	1.2	2.6	0.5	0.2	0.3	9	70	Casnewydd
National Park									Parc Cenedlaethol
Snowdonia	99.3	0.4	0.1	0.1	-	0.1	27	..	Eryri
Brecon Beacons	98.6	0.4	0.7	0.1	0.1	0.1	14	..	Bannau Brycheiniog
Pembrokeshire Coast	99.3	0.3	0.2	0.1	0.1	0.1	13	..	Arfordir Sir Benfro
Wales	97.9	0.6	0.9	0.2	0.2	0.2	14	69	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

- (a) 2001 Census of Population (Key Statistics tables published 13 February 2003) - being the number of people who recorded (as part of the ethnicity question) that they were Welsh.
- (b) Welsh Local Labour Force Survey 2001-02 - based on a specific question on identity.

- (a) Cyfrifiad y Boblogaeth 2001 (tablau Ystadegau Allweddol gyhoeddwyd 13 Chwefror 2003) - y nifer a gofnododd (fel rhan o'r cwestiwn ar ethnigrwydd) eu bod yn Gymraeg
- (b) Arolwg 2001-02 y Gweithlu Llafur Lleol Gymraeg - yn seiliedig ar gwestiwn penodol ar hunaniaeth.

POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

1.34 Place of birth; 2001 Census of Population

Man geni; Cyfrifiad y Boblogaeth, 2001

Per cent

Canran

	Proportion of resident population born in: Cyfradd o'r boblogaeth breswyl wedi'u geni yn:				
	Wales	Rest of British Isles (a) Gweddill Ynysoedd Prydain	Other EU countries (b) Gwledydd arall yr UE	Elsewhere Rywle arall	
	Cymru				
Isle of Anglesey	67.6	30.6	0.6	1.2	Ynys Môn
Gwynedd	69.8	27.9	0.7	1.6	Gwynedd
Conwy	54.0	43.6	0.8	1.6	Conwy
Denbighshire	57.9	39.8	0.7	1.6	Sir Ddinbych
Flintshire	51.1	46.8	0.9	1.2	Sir y Fflint
Wrexham	71.9	26.0	0.7	1.4	Wrecsam
Powys	55.6	42.1	0.8	1.5	Powys
Ceredigion	58.6	38.3	1.1	2.0	Ceredigion
Pembrokeshire	68.7	28.6	1.1	1.6	Sir Benfro
Carmarthenshire	80.1	18.0	0.7	1.2	Sir Gaerfyrddin
Swansea	82.1	14.8	0.9	2.2	Abertawe
Neath Port Talbot	89.5	9.0	0.5	1.0	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	84.7	13.2	0.6	1.5	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	75.7	21.1	1.1	2.2	Bro Morgannwg
Cardiff	74.9	18.1	1.5	5.5	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	89.9	8.4	0.6	1.1	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	92.0	6.8	0.3	0.9	Merthyr Tudful
Caerphilly	89.9	8.6	0.5	0.9	Caerffili
Blaenau Gwent	92.1	6.9	0.3	0.7	Blaenau Gwent
Torfaen	85.5	12.9	0.5	1.0	Tor-faen
Monmouthshire	61.3	35.9	0.9	1.9	Sir Fynwy
Newport	81.1	15.1	0.9	2.9	Casnewydd
National Park					Parc Cenedlaethol
Snowdonia	62.6	35.4	0.7	1.3	Eryri
Brecon Beacons	66.7	30.0	1.0	2.3	Bannau Brycheiniog
Pembrokeshire Coast	61.7	35.4	1.0	1.9	Arfordir Sir Benfro
Wales	75.4	21.9	0.8	1.9	Cymru

Source: Office for National Statistics (Key Statistics tables published 13 February 2003)

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol (tablau Ystadegau Alweddol cyhoeddwyd 13 Chwefror 2003)

- (a) Including the whole of Ireland.
(b) Including Channel Islands and Isle of Man.

- (a) Yn cynnwys Iwerddon gyfan
(b) Yn cynnwys Ynysoedd y Sianel ac Ynys Manaw.

1.35 Religion; 2001 Census of Population

Crefydd; Cyfrifiad y Boblogaeth, 2001

Per cent

Canran

Proportion of resident population stating religion as: Cyfradd o'r boblogaeth breswyl yn mynegi crefydd yn:						
	Christian	Muslim	Other	None	Not stated	
	Cristion	Moslemaidd	Arall	Dim	Heb fynegi	
Isle of Anglesey	79.4	0.1	0.5	13.6	6.5	Ynys Môn
Gwynedd	74.5	0.3	0.7	16.5	7.9	Gwynedd
Conwy	77.7	0.2	0.6	14.0	7.4	Conwy
Denbighshire	77.8	0.3	0.6	13.4	8.0	Sir Ddinbych
Flintshire	79.2	0.1	0.4	12.9	7.3	Sir y Fflint
Wrexham	77.3	0.3	0.4	14.5	7.5	Wrecsam
Powys	74.8	0.1	0.8	16.5	7.7	Powys
Ceredigion	70.8	0.3	1.2	19.7	8.0	Ceredigion
Pembrokeshire	75.6	0.2	0.7	16.0	7.6	Sir Benfro
Carmarthenshire	74.6	0.2	0.7	16.5	8.1	Sir Gaerfyrddin
Swansea	71.0	1.0	0.7	19.8	7.5	Abertawe
Neath Port Talbot	72.1	0.2	0.5	19.0	8.1	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	70.2	0.2	0.7	21.3	7.6	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	73.0	0.4	0.8	18.6	7.2	Bro Morgannwg
Cardiff	66.9	3.7	2.0	18.8	8.6	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	64.9	0.2	0.5	25.3	9.0	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	69.8	0.3	0.6	21.0	8.4	Merthyr Tudful
Caerphilly	65.8	0.1	0.5	24.2	9.4	Caerffili
Blaenau Gwent	64.2	0.2	0.5	25.1	10.0	Blaenau Gwent
Torfaen	70.8	0.2	0.4	20.4	8.2	Tor-faen
Monmouthshire	74.8	0.1	0.6	16.7	7.8	Sir Fynwy
Newport	71.9	2.5	0.7	16.8	8.1	Casnewydd
National Park						Parc Cenedlaethol
Snowdonia	76.1	0.1	0.7	15.3	7.8	Eryri
Brecon Beacons	75.2	0.1	1.3	16.1	7.3	Bannau Brycheiniog
Pembrokeshire Coast	76.0	0.1	0.8	15.6	7.5	Arfordir Sir Benfro
Wales	71.9	0.7	0.8	18.5	8.1	Cymru

Source: Office for National Statistics (Key Statistics tables published 13 February 2003)

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol (tablau Ystadegau Alweddol cyhoeddwyd 13 Chwefror 2003)

POPULATION AND MIGRATION
POBLOGAETH AC YMFUDO

**1.36 Population by place of residence,
area size and population density;
2001 Census of Population**

**Poblogaeth yn ôl lle preswyllo, maint yr
arwynebedd a thrwch y boblogaeth;
Cyfrifiad y Boblogaeth, 2001**

	Proportion in households (per cent)	Proportion in communal establishments (per cent)	Total population (thousands)	Area (sq km)	Population density (per sq km)	
	Cyfran mewn tai (canran)	Cyfran mewn preswylfeydd cymunedol (canran)	Cyfanswm y boblogaeth (miloedd)	Arwyn- ebedd (km sg)	Trwch y boblogaeth (bob km sg)	
Isle of Anglesey	99.0	1.0	66.8	711	94	Ynys Môn
Gwynedd	97.4	2.6	116.8	2,535	46	Gwynedd
Conwy	97.8	2.2	109.6	1,126	97	Conwy
Denbighshire	98.0	2.0	93.1	837	111	Sir Ddinbych
Flintshire	99.3	0.7	148.6	438	339	Sir y Fflint
Wrexham	98.7	1.3	128.5	504	255	Wrexham
Powys	98.8	1.3	126.4	5,181	24	Powys
Ceredigion	96.2	3.8	74.9	1,794	42	Ceredigion
Pembrokeshire	98.8	1.2	114.1	1,610	71	Sir Benfro
Carmarthenshire	98.5	1.5	172.8	2,371	73	Sir Gaerfyrddin
Swansea	98.4	1.6	223.3	378	591	Abertawe
Neath Port Talbot	99.2	0.9	134.5	441	305	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	98.8	1.2	128.6	251	513	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	98.4	1.6	119.3	331	361	Bro Morgannwg
Cardiff	97.4	2.6	305.4	139	2,198	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	98.9	1.1	231.9	424	547	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	99.4	0.6	56.0	111	506	Merthyr Tudful
Caerphilly	99.4	0.6	169.5	277	611	Caerffili
Blaenau Gwent	99.0	1.0	70.1	109	644	Blaenau Gwent
Torfaen	99.2	0.9	90.9	126	724	Tor-faen
Monmouthshire	98.4	1.7	84.9	849	100	Sir Fynwy
Newport	98.8	1.2	137.0	190	719	Casnewydd
National Park						Parc Cenedlaethol
Snowdonia	98.7	1.3	25.5	..	..	Eryri
Brecon Beacons	97.7	2.3	32.6	..	..	Bannau Brycheiniog
Pembrokeshire Coast	98.7	1.3	22.5	..	..	Arfordir Sir Benfro
Wales	98.5	1.5	2,903.1	20,732	140	Cymru

Source: Office for National Statistics (Key Statistics tables
published 13 February 2003)

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol (tablau Ystadegau
Alweddol cyhoeddwyd 13 Chwefror 2003)

2.1 Conceptions: number and rate by age of mother, and outcome, 2000 (a)

	Under 20 O dan 20		20-24		25-29		30-34		35-39		40 and over 40 a throsodd
	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate	Number
	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Nifer
Isle of Anglesey	114	59	177	113	226	120	183	86	82	36	12
Gwynedd	212	57	289	75	412	119	366	99	166	43	34
Conwy	208	72	294	130	368	130	334	95	142	38	31
Denbighshire	173	67	250	117	304	118	275	88	132	39	16
Flintshire	268	61	391	108	556	115	543	95	231	39	38
Wrexham	299	74	400	111	495	118	432	90	167	35	31
Powys	146	43	231	102	408	126	377	94	171	38	49
Ceredigion	117	39	157	44	199	114	176	84	87	37	23
Pembrokeshire	223	65	300	125	398	131	294	85	136	34	41
Carmarthenshire	315	60	443	103	557	119	461	82	213	35	44
Swansea	491	68	728	96	828	124	647	86	269	34	61
Neath Port Talbot	312	77	415	128	483	121	314	67	110	21	28
Bridgend	298	79	390	132	511	119	395	82	147	29	15
The Vale of Glamorgan	195	52	283	107	408	120	385	89	173	37	30
Cardiff	679	60	1,045	70	1,159	101	1,088	89	515	43	88
Rhondda, Cynon, Taff	638	84	710	101	863	113	573	67	206	24	39
Merthyr Tydfil	161	85	197	146	169	96	135	63	63	28	14
Caerphilly	486	91	623	136	654	114	437	67	150	24	26
Blaenau Gwent	184	87	258	146	247	115	152	57	44	16	14
Torfaen	220	81	309	132	324	118	242	71	95	27	12
Monmouthshire	98	42	165	106	265	123	278	98	135	42	23
Newport	347	81	434	123	526	122	460	85	172	32	39
Wales	6,184	68	8,489	102	10,360	117	8,547	83	3,606	33	708

Source: Office for National Statistics

- (a) Conceptions which resulted in either a live or still birth or termination by legal abortion. Rates per 1,000 women in each age group. Rates for the under 20 and 40+ age groups are based on female population aged 15-19 and 40-44 respectively, and for all ages on the female population aged 15 to 44.

Beichiogiadau: nifer a chyfradd yn ôl oed y fam, a'r canlyniad, 2000 (a)

40 and over 40 a throsodd	All ages Pob oed		Outcome for all ages (percentage) Canlyniad i bob oed (canran)		Outcome for mothers aged under 20 (percentage) Canlyniad i famau o dan 20 oed (canran)		Outcome for mothers aged 20 and over (percentage) Canlyniad i famau 20 oed a throsodd (canran)		
Rate	Number	Rate	Maternities	Abortions	Maternities	Abortions	Maternities	Abortions	
Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Mamolaethau	Erthyliaidau	Mamolaethau	Erthyliaidau	Mamolaethau	Erthyliaidau	
6	794	66.4	82.2	17.8	64.9	35.1	85.1	14.9	Ynys Môn
9	1,479	66.4	81.8	18.2	68.9	31.1	84.0	16.0	Gwynedd
9	1,377	73.4	78.9	21.1	58.7	41.3	82.5	17.5	Conwy
5	1,150	68.7	80.3	19.7	66.5	33.5	82.8	17.2	Sir Ddinbych
7	2,027	68.4	81.2	18.8	61.9	38.1	84.1	15.9	Sir y Fflint
7	1,824	70.7	77.7	22.3	61.2	38.8	80.9	19.1	Wrecsam
12	1,382	63.9	82.6	17.4	60.3	39.7	85.3	14.7	Powys
10	759	50.3	78.5	21.5	60.7	39.3	81.8	18.2	Ceredigion
11	1,392	69.3	81.4	18.6	67.7	32.3	84.0	16.0	Sir Benfro
8	2,033	63.8	82.6	17.4	71.1	28.9	84.7	15.3	Sir Gaerfyrddin
8	3,024	67.8	78.1	21.9	68.4	31.6	79.9	20.1	Abertawe
6	1,662	64.1	79.4	20.6	69.2	30.8	81.8	18.2	Castell-nedd PortTalbot
3	1,756	69.3	83.9	16.1	76.5	23.5	85.4	14.6	Pen-y-bont ar Ogwr
7	1,474	63.7	81.1	18.9	69.7	30.3	82.9	17.1	Bro Morgannwg
9	4,574	63.5	77.9	22.1	64.9	35.1	80.1	19.9	Caerdydd
5	3,029	64.3	80.2	19.8	71.0	29.0	82.6	17.4	Rhondda, Cynon, Taf
7	739	65.4	81.6	18.4	69.6	30.4	84.9	15.1	Merthyr Tudful
5	2,376	69.5	81.1	18.9	71.4	28.6	83.7	16.3	Caerffili
6	899	65.7	79.3	20.7	73.4	26.6	80.8	19.2	Blaenau Gwent
4	1,202	67.5	80.9	19.1	72.7	27.3	82.7	17.3	Tor-faen
8	964	63.7	83.2	16.8	63.3	36.7	85.5	14.5	Sir Fynwy
8	1,978	71.7	80.1	19.9	70.0	30.0	82.2	17.8	Casnewydd
7	37,894	66.3	80.3	19.7	68.1	31.9	82.7	17.3	Cymru

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

- (a) Beichiogiadau a arweiniodd at enedigaeth fyw neu farw-enedigaeth neu a derfynwyd drwy erthyliaid cyfreithiol. Cyfraddau am bob 1,000 o fenywod ym mhob grŵp oedran. Mae'r cyfraddau am o dan 20 a 40+ wedi'u seilio ar y boblogaeth fenyw 15-19 oed a 40-44 oed yn y drefn honno, ac i bob oed ar y boblogaeth fenyw 15 i 44 oed.

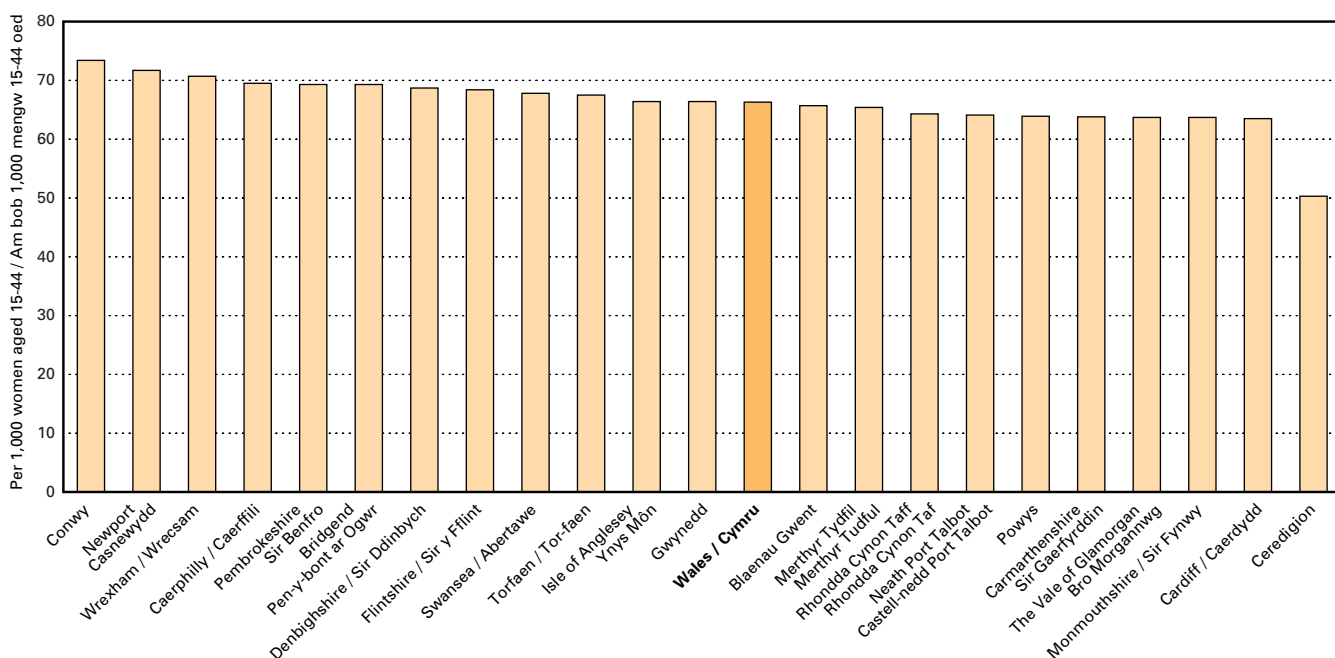
The contact point for tables 2.1 to 2.3 in this section is: Rhiannon Davies SD1/8 (029) 2082 5058.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more data, see Digest of Welsh Statistics 2002, table 2.12 and Statistics for Assembly Constituency Areas 1998, table 1.3.

Y cyswllt ar gyfer y tablau ieched 2.1 i 2.3 yn yr adran hon yw: Rhiannon Davies SD1/8 (029) 2082 5058.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002, tabl 2.12 ac Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998, tabl 1.3.

Conception rate, 2000
Cyfradd beichiogiadau, 2000



2.2 Teenage conceptions: number and rate by age of mother, 1998 to 2000 (a)

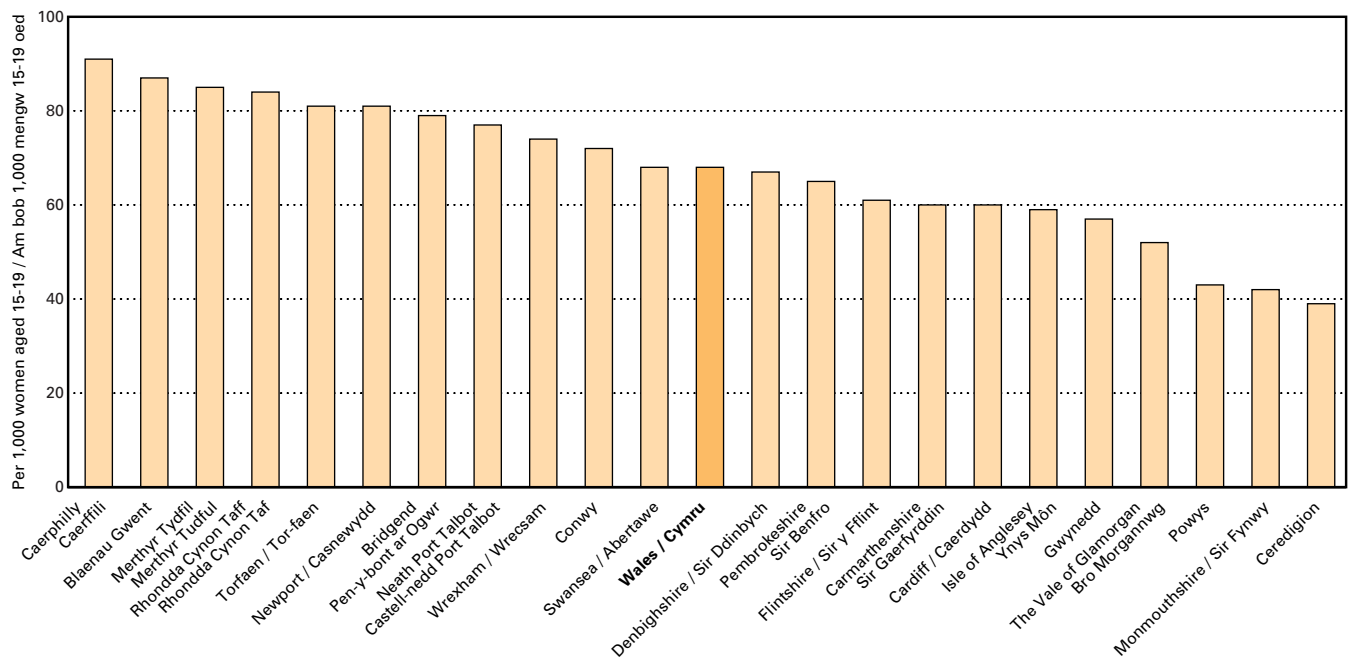
Beichiogiadau ardddegol: nifer a chyfradd yn ôl oed y fam, 1998 i 2000 (a)

	Under 16 O dan 16		Under 18 O dan 18		Under 20 O dan 20		
	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate	
	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	
Isle of Anglesey	28	7.3	150	40.7	362	60.7	Ynys Môn
Gwynedd	31	5.0	262	43.3	649	58.5	Gwynedd
Conwy	54	9.4	288	51.7	616	69.6	Conwy
Denbighshire	47	9.3	233	48.3	542	70.9	Sir Ddinbych
Flintshire	75	8.9	379	46.3	801	61.7	Sir y Fflint
Wrexham	81	11.0	414	56.5	958	79.1	Wrecsam
Powys	47	6.9	225	33.8	480	47.4	Powys
Ceredigion	20	5.1	123	30.8	313	35.3	Ceredigion
Pembrokeshire	47	7.1	282	43.1	626	61.0	Sir Benfro
Carmarthenshire	81	8.2	412	42.2	986	62.3	Sir Gaerfyrddin
Swansea	147	11.6	731	60.9	1,579	74.0	Abertawe
Neath Port Talbot	78	9.8	429	56.7	917	76.3	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	89	11.9	425	60.6	881	79.3	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	49	6.8	293	41.2	663	60.6	Bro Morgannwg
Cardiff	153	8.9	871	51.2	2,049	62.0	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	184	13.1	884	65.2	1,938	84.9	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	55	14.8	231	67.0	488	89.8	Merthyr Tudful
Caerphilly	150	14.5	667	68.2	1,527	96.2	Caerffili
Blaenau Gwent	69	16.4	282	72.8	588	92.8	Blaenau Gwent
Torfaen	46	8.4	305	60.6	697	85.3	Tor-faen
Monmouthshire	32	6.8	135	29.0	330	46.0	Sir Fynwy
Newport	66	7.8	439	56.0	1,036	82.6	Casnewydd
Wales	1,629	9.7	8,460	52.4	19,026	70.3	Cymru

(a) Conceptions which resulted in either a live or still birth or termination by legal abortion. Rates for the under 16, under 18 and under 20 age groups are per 1,000 based on female population aged 13-15, 15-17 and 15-19 respectively.

(a) Beichiogiadau a arweiniodd at enedigaeth fyw neu farw-enedigaeth neu a derfynwyd drwy erthyliad cyfreithiol. Mae'r cyfraddau am y grwpiau o dan 16 oed, o dan 18 oed ac o dan 20 oed wedi'u seilio ar bob 1,000 y boblogaeth fenyw 13-15 oed, 15-17 oed a 15-19 oed yn y drefn honno.

Teenage conception rate, 2000
Cyfradd beichiogiadau arddegol, 2000



2.3 Low birthweight babies (a)*Per 100 births***Babanod pwysau geni isel (a)***Am bob 100 o enedigaethau*

	All Holl					2001		
	1997	1998	1999	2000	2001	Males	Females	
						Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	8.0	6.0	6.5	6.6	8.9	7.9	10.0	Ynys Môn
Gwynedd	7.0	5.9	6.8	6.0	7.7	9.2	6.2	Gwynedd
Conwy	7.3	8.8	6.7	6.9	7.6	7.4	7.7	Conwy
Denbighshire	9.3	6.4	7.3	8.6	6.6	6.9	6.4	Sir Ddinbych
Flintshire	7.4	6.7	6.9	6.8	6.8	6.1	7.6	Sir y Fflint
Wrexham	6.3	7.6	6.9	7.3	6.6	8.1	5.1	Wrecsam
Powys	5.5	5.8	7.4	7.1	7.2	5.4	9.0	Powys
Ceredigion	5.3	7.3	6.0	6.6	5.3	6.6	3.8	Ceredigion
Pembrokeshire	7.1	8.8	6.6	8.0	8.3	8.7	7.9	Sir Benfro
Carmarthenshire	6.1	5.9	7.5	7.9	7.5	8.2	6.8	Sir Gaerfyrddin
Swansea	6.1	7.9	8.2	7.0	8.0	7.5	8.6	Abertawe
Neath Port Talbot	8.4	8.2	8.5	6.7	8.2	7.0	9.4	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	7.6	7.1	7.7	6.9	6.8	5.8	7.7	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	6.5	7.6	7.9	6.7	6.6	6.4	6.7	Bro Morgannwg
Cardiff	7.9	8.3	7.8	8.9	7.9	7.2	8.8	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	7.5	8.4	7.6	8.8	8.8	8.0	9.6	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	7.3	8.6	8.9	13.2	9.6	8.9	10.4	Merthyr Tudful
Caerphilly	7.4	7.1	8.9	8.1	9.0	8.7	9.3	Caerffili
Blaenau Gwent	9.7	7.5	9.5	8.7	9.7	11.6	7.8	Blaenau Gwent
Torfaen	8.2	7.9	7.4	8.3	7.8	7.2	8.5	Tor-faen
Monmouthshire	6.1	6.0	7.6	7.0	6.7	6.8	6.6	Sir Fynwy
Newport	9.0	7.4	9.0	8.0	8.3	8.6	8.1	Casnewydd
Wales	7.3	7.5	7.7	7.8	7.8	7.6	8.0	Cymru

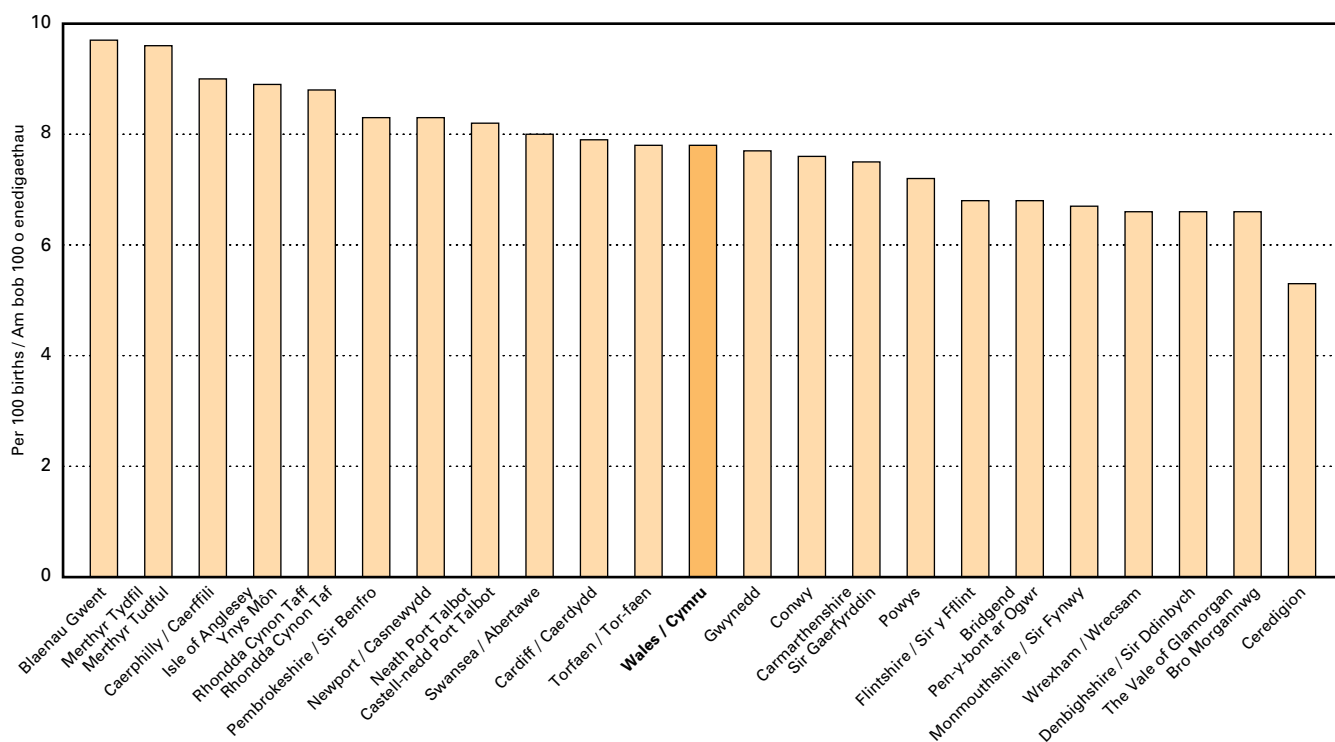
Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Live and still births under 2,500g per 100 births with a stated birthweight.

(a) Genedigaethau byw a marwnedigaethau o dan 2,500g am bob 100 o enedigaethau lle datganwyd y pwysau geni.

Low birthweight babies, 2001
Babanod pwysau geni isel, 2001



2.4 Health status: Summary health scores, 1998 (a)**Statws iechyd: Sgoriau iechyd cryno, 1998 (a)***Mean score**Sgôr gymedrig*

	Physical health summary score	Mental health summary score	
	Sgôr gryno iechyd corfforol	Sgôr gryno iechyd meddyliol	
Isle of Anglesey	48.6	51.8	Ynys Môn
Gwynedd	48.8	50.6	Gwynedd
Conwy	47.8	50.6	Conwy
Denbighshire	48.5	50.6	Sir Ddinbych
Flintshire	48.9	49.9	Sir y Fflint
Wrexham	49.2	49.6	Wrexham
Powys	49.0	50.2	Powys
Ceredigion	49.0	50.1	Ceredigion
Pembrokeshire	48.4	50.8	Sir Benfro
Carmarthenshire	47.0	49.8	Sir Gaerfyrddin
Swansea	47.8	49.9	Abertawe
Neath Port Talbot	46.3	49.5	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	48.0	49.1	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	49.4	50.7	Bro Morgannwg
Cardiff	49.4	48.8	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	47.8	48.5	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	46.2	47.4	Merthyr Tudful
Caerphilly	46.5	48.1	Caerffili
Blaenau Gwent	45.9	47.5	Blaenau Gwent
Torfaen	47.9	48.1	Tor-faen
Monmouthshire	49.0	50.6	Sir Fynwy
Newport	48.4	48.8	Casnewydd
Wales	48.2	49.5	Cymru

Source: Welsh Health Survey 1998

Ffynhonnell: Arolwg Iechyd Cymru 1998

(a) Derived from a set of health status questions (SF-36). Scores were calculated by rating each respondent had on eight concepts of health and change in health. Summary scores for physical and mental health were produced by combining the results of individual components. High scores indicate good health, low scores indicate poor health. See Welsh Health Survey 1998 for more details.

(a) Yn deillio o set o gwestiynau statws iechyd (SF-36). Cyfrifwyd sgoriau drwy raddio pob ymatebydd ar wyth cysyniad iechyd a newid iechyd. Cynhyrchwyd y sgoriau cryno ar gyfer iechyd corfforol a meddyliol drwy gyfuno canlyniadau'r cydrannau unigol. Mae sgoriau uchel yn dynodi iechyd da a sgoriau isel yn dynodi iechyd gwael. Gweler Arolwg Iechyd Cymru 1998 i gael rhagor o fanylion.

The contact point for tables 2.4 to 2.6 and 2.8 to 2.12 in this section is: Viv Trew HSA (029) 2082 5080.

For enquiries in Welsh, contact: Hywel Jones HSA (029) 2082 5086.

For more health data, see Digest of Welsh Statistics 2002, tables 2.9 to 2.11 and 2.13 to 2.18, Health Statistics Wales and Statistics for Assembly Constituency Areas 1998, tables 4.1 to 4.9.

Y cyswllt ar gyfer y tablau iechyd 2.4 i 2.6 a 2.8 to 2.12 yn yr adran hon yw: Viv Trew HSA (029) 2082 5080.

Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Hywel Jones HSA (029) 2082 5086.

I gael rhagor o ddata iechyd, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002, tablau 2.9 i 2.11a 2.13 i 2.18, Ystadegau Iechyd Cymru ac Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998, tablau 4.1 i 4.9.

2.5 Proportion of adult population treated for specified medical conditions by health authority, 1998

Percent

Health Authority (c)	Ever treated for: Wedi cael triniaeth erioed am:		Being treated for: Yn cael triniaeth am:
	Heart disease (a)	Cancer	Respiratory disease (b)
	Afiechyd y galon	Canser	Afiechyd anadlu
Males:			
North Wales	18.7	3.9	21.5
Dyfed Powys	20.4	4.2	21.8
Morgannwg	20.6	3.2	25.2
Bro Taf	19.2	3.6	23.6
Gwent	20.8	3.7	25.5
Wales	19.8	3.7	23.5
Females:			
North Wales	21.3	7.0	20.2
Dyfed Powys	22.5	6.3	20.2
Morgannwg	21.6	6.3	25.0
Bro Taf	20.8	6.4	23.7
Gwent	22.5	6.6	24.8
Wales	21.7	6.5	22.7
Persons:			
North Wales	20.1	5.5	20.8
Dyfed Powys	21.5	5.3	21.0
Morgannwg	21.1	4.8	25.1
Bro Taf	20.0	5.1	23.7
Gwent	21.7	5.2	25.2
Wales	20.8	5.2	23.1

Source: Welsh Health Survey 1998

(a) Includes hypertension.

(b) Includes asthma.

(c) See list 1 in Appendix 1.

Cyfran o'r boblogaeth oedolion dan driniaeth am anhwylderau meddygol penodedig yn ôl awdurdod iechyd, 1998*Canran*

Being treated for: Yn cael triniaeth am:				
Asthma	Diabetes	Arthritis	Mental illness	
<u>Asthma</u>	<u>Y clefyd siwgr</u>	<u>Arthritis</u>	<u>Salwch meddwl</u>	<u>Awdurdod Iechyd (c)</u>
8.7	3.5	19.0	9.6	Gwrywod:
7.9	4.2	20.0	11.1	Gogledd Cymru
10.3	4.2	21.8	11.0	Dyfed Powys
8.6	3.8	21.9	12.3	Morgannwg
10.0	4.5	23.8	13.3	Bro Taf
9.1	4.0	21.3	11.5	Gwent
				Cymru
10.1	3.5	27.4	13.2	Benywod:
10.4	2.9	26.2	13.8	Gogledd Cymru
13.9	4.0	31.0	16.2	Dyfed Powys
11.4	3.3	27.9	17.0	Morgannwg
12.9	3.4	29.9	18.4	Bro Taf
11.7	3.4	28.4	15.7	Gwent
				Cymru
9.4	3.5	23.4	11.5	Personau:
9.2	3.5	23.2	12.5	Gogledd Cymru
12.2	4.1	26.6	13.7	Dyfed Powys
10.0	3.5	24.9	14.7	Morgannwg
11.5	4.0	27.0	15.9	Bro Taf
10.4	3.7	25.0	13.6	Gwent
				Cymru

Ffynhonnell: Arolwg Iechyd Cymru 1998

- (a) Yn cynnwys pwysedd gwaed uchel.
 (b) Yn cynnwys asthma.
 (c) Gweler rhestr 1 yn Atodiad 1.

2.6 Adults lifestyle – key measures, by area of residence (a)

Per cent

Area of residence	Smoking	Alcohol consumption	Consumption of fruit
	(b)	(c)	(d)
	Ysmygu	Yfed alcohol	Bwyta ffrwythau
Isle of Anglesey	30.6	15.3	48.6
Gwynedd	32.6	16.8	50.6
Conwy	30.9	16.4	42.9
Denbighshire	31.4	20.3	40.8
Flintshire	31.9	18.1	42.2
Wrexham	33.0	19.1	42.7
Powys	27.8	15.9	47.6
Ceredigion	30.6	15.3	49.5
Pembrokeshire	29.9	15.8	46.6
Carmarthenshire	28.0	14.5	48.2
Swansea	27.9	19.4	48.3
Neath Port Talbot	30.3	19.8	45.5
Bridgend	33.2	21.4	42.5
The Vale of Glamorgan	28.4	20.0	44.9
Cardiff	30.2	20.7	45.3
Rhondda, Cynon, Taff	35.2	23.8	38.3
Merthyr Tydfil	32.2	21.5	43.8
Caerphilly	30.4	21.7	39.3
Blaenau Gwent	34.0	25.9	38.7
Torfaen	34.6	19.7	39.9
Monmouthshire	27.6	15.0	48.0
Newport	33.4	18.1	44.4
Wales	31.0	19.2	44.4

Source: Health Promotion Division

(a) Residents aged 18-64. Average of results from three surveys undertaken in 1990, 1993 and 1996.

(b) Who smoke at least occasionally.

(c) Who drink alcohol above the recommended sensible limits. Recommended sensible limits for weekly alcohol consumption until December 1995 were 21 units for men and 14 units for women where 1 unit of alcohol is:

- a ½ pint of beer/lager or
- a 1/3 pint of cider or
- a ¼ pint of very strong beer/lager or
- a small glass of sherry or
- a glass of wine or
- a single measure of spirit e.g. whiskey or
- a measure of vermouth, e.g. in a martini.

From December 1995 new guidance on sensible drinking was issued giving daily rather than weekly recommendations. This guidance says that for men drinking 3 to 4 units per day and for women 2 to 3 units per day was unlikely to be associated with any significant health risk, but that men should not consistently drink 4 or more units per day, and women should not consistently drink 3 or more units per day.

(d) On most days (6 or 7 days a week).

(e) Undertaking moderate or strenuous physical activity in their leisure time on 3 or more occasions a week. Occasion defined as at least 20 minutes in duration.

(f) A person is classed as overweight or obese if their Body Mass Index (BMI) (weight in kg)/(height in m)² is 25 or more if they are a man or 24 or more if they are a woman.

Ffordd o fyw oedolion – mesurau allweddol, yn ôl ardal breswyllo (a)

Canran

Consumption of vegetables / salad (d) Bwyta llysiau/salad	Regular exercise (e) Ymarfer rheolaidd	Overweight or obese (f) Rhy-drwm neu or-dew	Ardal breswyllo
38.8	30.0	45.3	Ynys Môn
39.7	26.8	46.8	Gwynedd
38.4	25.8	44.3	Conwy
40.3	24.9	44.8	Sir Ddinbych
34.2	24.1	46.5	Sir y Fflint
31.8	22.6	47.5	Wrecsam
42.7	25.0	49.4	Powys
42.7	27.0	46.5	Ceredigion
38.3	25.4	48.6	Sir Benfro
32.8	25.1	52.7	Sir Gaerfyrddin
31.6	26.5	46.8	Abertawe
27.5	23.4	54.4	Castell-nedd Port Talbot
28.6	25.6	50.9	Pen-y-bont ar Ogwr
33.7	26.1	45.4	Bro Morgannwg
31.8	27.0	43.9	Caerdydd
26.0	22.3	54.3	Rhondda, Cynon, Taf
28.0	23.3	56.2	Merthyr Tudful
29.0	21.3	53.9	Caerffili
25.6	20.3	51.8	Blaenau Gwent
29.4	22.4	52.1	Tor-faen
42.8	24.3	46.0	Sir Fynwy
32.2	23.2	46.2	Casnewydd
33.1	24.7	48.8	Cymru

Ffynhonnell: Yr Is-Adran Hybu Iechyd

- (a) Trigolion 18-64 oed. Cyfartaledd canlyniadau o dri arolwg a gynhaliwyd ym 1990, 1993 a 1996.
- (b) Sy'n ysmegu o leiaf yn achlysurol.
- (c) Sy'n yfed alcohol uwchlaw'r terfynau doeth a argymhellir. 21 uned ar gyfer dynion a 14 uned ar gyfer menywod oedd y terfynau doeth a argymhellwyd ar gyfer yfed alcohol bob wythnos hyd at Ragfyr 1995 lle mae 1 uned o alcohol yn cyfateb â'r canlynol:
- ½ pint o gwrw/lager neu
 - 1/3 pint o seidr neu
 - ¼ pint o gwrw/lager cryf iawn neu
 - wydraid bach o sieri neu
 - wydraid o win neu
 - un mesur o wirod e.e. chwisgi neu
 - fesur o fermwth, e.e. mewn martini.
- O Ragfyr 1995 ymlaen cyhoeddwyd canllawiau newydd ar yfed doeth yn rhoi argymhellion dyddiol yn hytrach nag wythnosol. Yn ôl y canllawiau hyn yr oedd yn annhebyg y byddai'r ffaith bod dynion yn yfed 3 i 4 uned y dydd a menywod yn yfed 2 i 3 uned y dydd yn cael ei chysylltu ag unrhyw berygl sylweddol i iechyd, ond na ddylai dynion yfed 4 uned neu ragor y dydd yn gyson, ac na ddylai menywod yfed 3 uned neu ragor y dydd yn gyson.
- (d) Bron bob dydd (6 neu 7 diwrnod yr wythnos).
- (e) Sy'n ymgymryd â gweithgarwch corfforol cymedrol neu egniol yn eu horiau hamdden 3 gwaith neu ragor yr wythnos. Diffinnir hyn fel cyfnod sy'n para o leiaf 20 munud.
- (f) Mae person yn cael ei ddosbarthu fel person rhy- drwm neu or-dew os yw eu Mynegai Mâs Corff (BMI) (pwysau mewn kg)/(taldra mewn m)² yn 25 neu fwy os ydynt yn ddyn neu 24 neu fwy os ydynt yn fenyw.

2.7 Limiting long-term illness; by age group and sex, 1997 (a)

Per cent

	Persons aged Personau oed			
	0-15	16-44	45-64	65 and over 65 a throsodd
Isle of Anglesey	4.5	6.6	23.1	41.4
Gwynedd	4.3	5.2	18.7	33.6
Conwy	3.8	6.5	16.6	32.0
Denbighshire	4.1	6.0	22.4	38.4
Flintshire	3.9	6.7	22.1	40.3
Wrexham	4.6	8.0	22.6	43.2
Powys	2.2	5.8	15.2	28.6
Ceredigion	3.9	6.8	14.1	28.4
Pembrokeshire	2.6	6.4	15.7	31.3
Carmarthenshire	5.4	9.3	27.8	48.8
Swansea	4.3	7.7	24.5	49.0
Neath Port Talbot	5.7	9.2	26.5	51.8
Bridgend	6.2	8.0	24.2	41.1
The Vale of Glamorgan	6.2	7.7	19.3	38.7
Cardiff	6.2	6.0	18.5	35.8
Rhondda, Cynon, Taff	6.2	8.6	28.3	49.1
Merthyr Tydfil	5.7	10.1	32.8	58.6
Caerphilly	5.3	10.0	32.1	49.6
Blaenau Gwent	5.8	10.7	33.3	52.7
Torfaen	4.5	7.7	28.9	46.3
Monmouthshire	3.0	3.7	10.5	30.1
Newport	3.3	7.7	24.3	44.7
Wales	4.8	7.5	23.0	41.7

Source: 1997 Welsh Household Interview Survey

- (a) Residents in private households reporting a long-term illness or disability, including those whose problems were due to old age, as a percentage of the estimated numbers in the age group. The figures exclude people living in communal establishments and in second or holiday homes.

Salwch cyfyngus tymor-hir; yn ôl grŵp oedran a rhyw, 1997 (a)*Canran*

		All ages Pob oed		
Males	Females		Persons	
Gwrywod	Benywod		Personau	
16.4	16.8	16.6	Ynys Môn	
13.4	13.9	13.7	Gwynedd	
13.5	14.0	13.7	Conwy	
16.1	15.3	15.7	Sir Ddinbych	
14.1	15.9	15.1	Sir y Fflint	
14.6	16.8	15.7	Wrexham	
11.2	12.4	11.8	Powys	
12.8	12.7	12.7	Ceredigion	
12.4	12.6	12.5	Sir Benfro	
20.7	21.0	20.9	Sir Gaerfyrddin	
17.8	18.9	18.4	Abertawe	
19.1	20.8	20.0	Castell-nedd Port Talbot	
17.5	16.5	17.0	Pen-y-bont ar Ogwr	
14.8	15.6	15.2	Bro Morgannwg	
13.4	12.9	13.1	Caerdydd	
19.3	19.4	19.3	Rhondda, Cynon, Taf	
21.7	20.2	20.9	Merthyr Tudful	
20.4	19.6	20.0	Caerffili	
22.4	23.0	22.7	Blaenau Gwent	
17.7	18.5	18.1	Tor-faen	
9.1	10.4	9.8	Sir Fynwy	
15.5	16.4	16.0	Casnewydd	
16.2	16.6	16.4	Cymru	

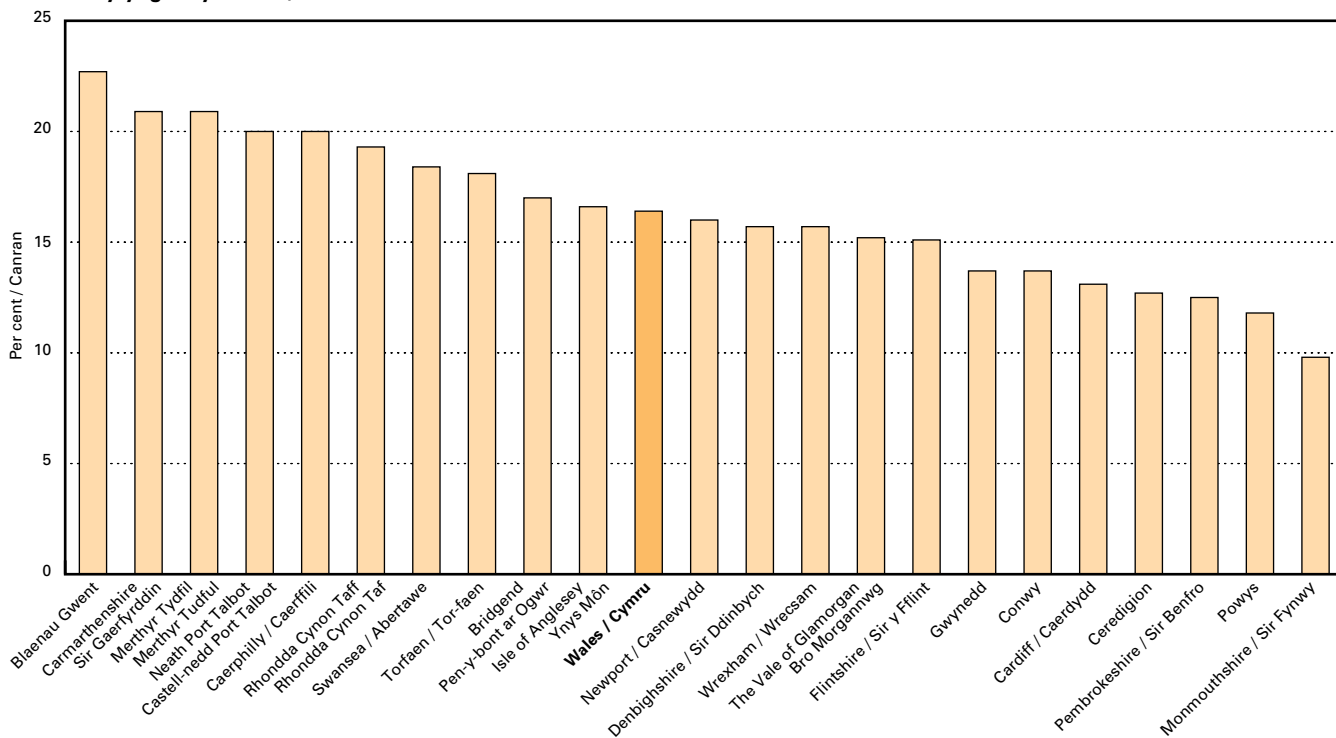
Ffynhonnell: Arolwg Cyfweiliadau Teuluoedd Cymru 1997

- (a) Preswylwyr teuluoedd preifat sy'n adrodd salwch neu anabledd tymor-hir, gan gynnwys y rhai yn oedd eu problemau'n deillio o henaint, fel canran o'r niferoedd a amcangyfrifir yn y grŵp oedran hwn. Nid yw'r ffigurau'n cynnwys y rhai sy'n byw mewn sefydliadau cymunedol ac mewn ail gartrefi neu dai haf.

The contact point for table 2.7 in this section is: Henry Small SD7 (029) 2082 5063.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Y cyswllt ar gyfer y tabl 2.7 yn yr adran hon yw: Henry Small SD7 (029) 2082 5063.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Limiting long-term illness, 1997
Salwch cyfyngus tymor-hir, 1997



2.8 Cancer registrations: age standardised registration ratios and average annual registration rates, 1998 - 2001 (a)

	Average annual registration rate per 100,000 population Cyfradd gofrestru gyfartalog flynyddol am bob100,000 o'r boblogaeth					
	Standardised Registration Ratio - all malignancies (b) (c) Cymhareb Gofrestru Safonedig - pob malaenedd (b) (c)		All malignancies (c) Pob malaenedd (c)		Trachea, bronchus and lung (d) Y tracea, broncws a'r ysgyfaint (d)	
	Males	Females	Males	Females	Males	Females
	Gwrywod	Benywod	Gwrywod	Benywod	Gwrywod	Benywod
Isle of Anglesey	106	100	560.7	496.7	80.7	47.0
Gwynedd	103	103	545.9	511.9	77.7	44.9
Conwy	107	105	565.0	518.2	87.2	45.8
Denbighshire	105	102	556.0	506.1	91.8	52.0
Flintshire	101	96	536.5	476.5	83.4	51.2
Wrexham	106	101	562.9	500.3	101.7	64.5
Powys	89	101	471.1	502.2	60.9	46.2
Ceredigion	91	95	483.8	469.8	59.1	28.1
Pembrokeshire	104	103	552.8	509.3	78.8	50.2
Carmarthenshire	97	103	512.8	511.1	74.5	43.7
Swansea	105	102	554.2	504.0	84.1	47.2
Neath Port Talbot	109	108	578.1	532.5	96.2	47.1
Bridgend	97	96	514.6	476.9	74.4	51.9
The Vale of Glamorgan	101	94	533.7	464.1	72.0	51.5
Cardiff	99	97	521.5	479.7	83.3	52.8
Rhondda, Cynon, Taff	100	102	530.7	506.5	90.5	53.1
Merthyr Tydfil	101	104	532.7	514.0	89.0	51.4
Caerphilly	97	103	515.6	507.6	91.6	63.5
Blaenau Gwent	99	97	525.3	480.2	104.2	63.5
Torfaen	100	103	527.9	509.0	114.0	57.8
Monmouthshire	89	97	471.4	481.3	73.0	38.0
Newport	94	87	498.4	428.6	92.3	46.3
Wales	100	100	529.5	495.2	84.0	50.1

Source: Welsh Cancer Intelligence and Surveillance Unit

- (a) Estimated based on postcodes of residence. Total includes records which could not be assigned to unitary authority. Cancer registration is a dynamic process. The database is amended and updated on an ongoing basis making use of the latest available information. Classified according to ICD10 (International Classification of Diseases, Injuries and Causes of Death 1992 (Tenth Revision)) codes.
- (b) Wales = 100. The standardised registration ratio is the number of cancer registrations in the area in the time period expressed as a percentage of the number expected in the area if the age specific rates that occur in a standard population (in this case Wales) occurred in the area.
- (c) ICD10 codes C00-C96, excluding C44 (skin, other).
- (d) ICD10 codes C33, C34.
- (e) ICD10 codes C18, C19, C20, C21.
- (f) ICD10 code C61.
- (g) ICD10 code C50.

**Cofrestriadau canser: cymarebau cofrestru safonedig yn ôl oedran a chyfraddau
cofrestru cyfartalog blynyddol, 1998 - 2001 (a)**Average annual registration rate per 100,000 population
Cyfradd gofrestru gyfartalog flynyddol am bob 100,000 o'r boblogaeth

Colorectal (e) Y colon a'r rectwm (e)		Prostate (f) Y prostad (f)		Breast (g) Y fron (g)	
Males	Females	Males	Females		
Gwrywod	Benywod	Gwrywod	Benywod		
76.8	73.2	111.4	137.4		Ynys Môn
76.4	72.5	108.3	152.9		Gwynedd
80.0	63.6	127.5	160.6		Conwy
78.2	65.9	121.6	140.7		Sir Ddinbych
76.1	58.0	127.0	143.5		Sir y Fflint
83.0	65.9	119.6	130.0		Wrecsam
73.5	55.8	96.9	150.9		Powys
71.8	72.4	99.6	126.3		Ceredigion
81.1	71.7	111.2	143.4		Sir Benfro
81.5	63.3	105.5	149.4		Sir Gaerfyrddin
77.2	63.0	124.1	134.1		Abertawe
93.1	63.5	96.0	131.8		Castell-nedd Port Talbot
69.6	53.6	114.1	127.8		Pen-y-bont ar Ogwr
75.8	56.7	118.5	130.6		Bro Morgannwg
73.3	54.6	103.8	129.4		Caerdydd
75.5	57.3	99.6	135.6		Rhondda, Cynon, Taf
76.6	61.7	83.6	133.6		Merthyr Tudful
74.3	62.2	90.6	127.4		Caerffili
78.8	46.6	111.7	126.2		Blaenau Gwent
85.0	55.5	71.4	139.0		Tor-faen
76.2	57.7	99.0	167.5		Sir Fynwy
70.7	51.4	77.6	124.1		Casnewydd
77.4	60.7	106.6	137.8		Cymru

Ffynhonnell: Uned Gwybodaeth ac Arolygaeth Canser Cymru

- (a) Amcangyfrif wedi'i seilio ar godau post preswylfannau. Mae'r cyfanswm yn cynnwys cofnodion na ellid eu priodoli i awdurdod unedol. Proses ddynamig yw cofrestru canserau. Caiff y gronfa ddata ei diweddaru yn barhaus drwy ddefnyddio'r wybodaeth ddiweddaraf sydd ar gael. Wedi'u dosbarthu yn ôl codau yr ICD10 (Dosbarthiad Rhyngwladol Clefydau, Anafiadau ac Achosion Marwolaeth 1992 (Degfed Diwygiad)).
- (b) Cymru = 100. Y gymhareb gofrestru safonedig yw'r nifer o gofrestriadau canser yn yr ardal yn y cyfnod amser wedi'i fynegi fel canran o'r nifer a ddisgwyliid yn yr ardal pe bai'r cyfraddau oed-benodol sy'n digwydd mewn poblogaeth safonol (sef Cymru yn yr achos hwn) yn digwydd yn yr ardal honno.
- (c) Codau ICD10 C00-C96, heb cynnwys C44 (croen, eraill).
- (d) Codau ICD10 C33, C34.
- (e) Codau ICD10 C18, C19, C20, C21.
- (f) Cod ICD10 C61.
- (g) Cod ICD10 C50.

2.9 Health facilities within authority boundaries, 2001-2002

Cyfleusterau iechyd o fewn ffiniau awdurdodau, 2001-2002

	General Practitioners (a) Ymarferwyr Cyffredinol (a)		All hospital beds (b) Pob gwely ysbyty (b)		Non psychiatric hospital beds (b) Gwelyau ysbyty anseiciatrig (b)		Private nursing home beds (c) Gwelyau mewn cartrefi nyrsio preifat (c)		
	Number	Average list size	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate	
				(d)		(d)		(e)	
	Nifer	Maint cyfartalog y rhestr	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	
Unitary Authority:									Awdurdod Unedol:
Isle of Anglesey	44	1,474	96	14.4	73	10.9	140	111.0	Ynys Môn
Gwynedd	91	1,348	832	71.2	722	61.8	311	139.9	Gwynedd
Conwy	69	1,648	453	41.2	268	24.4	1,069	421.5	Conwy
Denbighshire	55	1,768	829	89.1	729	78.3	604	320.8	Sir Ddinbych
Flintshire	80	1,796	220	14.8	220	14.8	445	200.5	Sir y Fflint
Wrexham	76	1,783	763	59.3	674	52.5	696	337.5	Wrecsam
Powys	95	1,320	452	35.8	344	27.2	305	120.6	Powys
Ceredigion	64	1,427	252	33.4	224	29.7	122	87.0	Ceredigion
Pembrokeshire	66	1,675	374	33.1	365	32.3	403	185.3	Sir Benfro
Carmarthenshire	100	1,658	936	53.9	723	41.6	658	194.3	Sir Gaerfyrddin
Swansea	146	1,649	1,671	74.8	1,363	61.1	1,189	291.2	Abertawe
Neath Port Talbot	75	1,787	387	28.8	307	22.9	579	234.9	Castell-nedd
Bridgend	77	1,887	788	61.2	566	43.9	184	86.3	Port Talbot
The Vale of Glamorgan	71	1,639	720	60.4	566	47.4	502	250.4	Pen-y-bont ar Ogwr
Cardiff	199	1,671	1,690	55.4	1,253	41.0	754	169.1	Bro Morgannwg
Rhondda Cynon Taff	121	1,962	1,036	44.7	857	37.0	638	168.7	Caerdydd
Merthyr Tydfil	32	1,791	593	105.9	505	90.2	110	121.4	Rhondda Cynon
Caerphilly	91	1,935	300	17.7	257	15.2	507	195.8	Taf
Blaenau Gwent	39	1,869	218	31.1	160	22.8	367	309.8	Merthyr Tudful
Torfaen	57	1,632	206	22.7	102	11.2	353	230.6	Caerffili
Monmouthshire	57	1,606	595	70.1	533	62.8	430	281.1	Blaenau Gwent
Newport	80	1,760	1,018	74.3	868	63.4	531	240.0	Tor-faen
Health Authority:									Awdurdod Iechyd:
North Wales	415	1,633	3,193	48.1	2,686	40.5	3,265	268.0	Gogledd Cymru
Dyfed Powys	325	1,517	2,014	41.2	1,655	33.9	1,488	156.8	Dyfed Powys
Morgannwg	298	1,745	2,846	58.5	2,236	46.0	1,952	224.9	Morgannwg
Bro Taf	423	1,758	4,039	56.7	3,180	44.6	2,004	179.7	Bro Taf
Gwent	324	1,772	2,342	42.4	1,925	34.8	2,188	241.9	Gwent
Wales	1,785	1,685	14,434	49.7	11,682	40.2	10,897	215.6	Cymru

(a) Local health groups. Unrestricted principals as at 30 September 2001.

(b) Average daily available beds, 2000-01.

(c) At 31 March 2001.

(d) Rate per 10,000 residents.

(e) Rate per 10,000 residents aged 65 and over.

(a) Grwpiau iechyd lleol. Penaduriaid di-gyfyngiad ar 30 Medi 2001.

(b) Cyfartaledd gwelyau ar gael yn ddyddiol, 2000-01.

(c) Ar 31 Mawrth 2001.

(d) Cyfradd am bob 10,000 o breswylwyr.

(e) Cyfradd am bob 10,000 o breswylwyr 65 oed a throsodd.

2.10 Reported contact with family health services by residents of unitary authorities, 1998**Cysylltiadau y rhoddwyd gwybod amdanynt â gwasanaethau iechyd teulu gan breswylwyr awdurdodau unedol, 1998**

Percentage of adults

Canran yr oedolion

	Persons visiting: Personau'n ymweld â:				
	GP in previous 3 months	GP in previous 12 months	Dentist in previous 12 months	Optician in previous 12 months	
	Ymarferwr Cyffredinol yn ystod y 3 mis blaenorol	Ymarferwr Cyffredinol yn ystod y 12 mis blaenorol	Deintydd yn ystod y 12 mis blaenorol	Optegydd yn ystod y 12 mis blaenorol	
Males:					Gwrywod:
Isle of Anglesey	40.6	68.3	65.2	41.8	Ynys Môn
Gwynedd	41.8	69.7	65.3	38.1	Gwynedd
Conwy	41.2	72.2	69.4	45.7	Conwy
Denbighshire	42.1	71.9	64.2	37.9	Sir Ddinbych
Flintshire	39.8	70.1	65.0	38.4	Sir y Fflint
Wrexham	39.2	72.0	65.1	36.6	Wrecsam
Powys	36.4	70.1	65.4	40.3	Powys
Ceredigion	41.2	73.4	66.7	43.5	Ceredigion
Pembrokeshire	40.8	70.8	63.9	44.0	Sir Benfro
Carmarthenshire	42.3	73.1	62.8	38.2	Sir Gaerfyrddin
Swansea	40.7	73.6	64.5	39.5	Abertawe
Neath Port Talbot	40.4	71.6	58.9	40.0	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	38.6	71.0	62.4	36.9	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	40.1	70.5	66.7	43.8	Bro Morgannwg
Cardiff	42.7	72.5	66.9	42.2	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	40.6	71.5	57.1	41.7	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	45.3	76.4	45.7	40.4	Merthyr Tudful
Caerphilly	42.0	74.6	56.1	44.5	Caerffili
Blaenau Gwent	41.1	73.4	57.6	39.7	Blaenau Gwent
Torfaen	41.6	71.5	58.2	40.4	Tor-faen
Monmouthshire	39.6	75.3	64.9	42.6	Sir Fynwy
Newport	35.2	71.6	66.1	42.5	Casnewydd
Wales	40.6	72.0	63.0	40.8	Cymru
Females:					Benywod:
Isle of Anglesey	57.6	87.1	74.1	47.9	Ynys Môn
Gwynedd	52.3	84.0	69.8	45.1	Gwynedd
Conwy	52.8	80.5	70.8	53.5	Conwy
Denbighshire	50.9	81.8	69.5	50.7	Sir Ddinbych
Flintshire	55.1	86.4	71.1	49.6	Sir y Fflint
Wrexham	55.0	84.5	65.9	46.5	Wrecsam
Powys	52.9	84.4	67.4	49.0	Powys
Ceredigion	51.9	84.4	64.5	55.6	Ceredigion
Pembrokeshire	51.7	84.3	69.0	48.9	Sir Benfro
Carmarthenshire	51.1	81.1	65.3	49.8	Sir Gaerfyrddin
Swansea	55.4	85.2	68.5	50.6	Abertawe
Neath Port Talbot	56.6	86.1	61.1	47.7	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	50.6	83.2	66.5	48.8	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	53.5	86.9	69.9	53.0	Bro Morgannwg
Cardiff	57.9	87.3	70.6	52.1	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	50.8	83.3	60.2	50.0	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	52.6	83.9	50.0	51.5	Merthyr Tudful
Caerphilly	50.2	83.4	62.2	54.7	Caerffili
Blaenau Gwent	54.7	84.9	59.1	54.2	Blaenau Gwent
Torfaen	55.4	86.0	64.1	56.5	Tor-faen
Monmouthshire	45.2	80.3	71.6	54.2	Sir Fynwy
Newport	53.0	87.3	69.4	51.1	Casnewydd
Wales	53.3	84.5	66.7	50.8	Cymru
All persons	47.2	78.5	64.9	46.0	Pob person

Source: Welsh Health Survey 1998

Ffynhonnell: Arolwg Iechyd Cymru 1998

2.11 Reported contact with hospital services by residents of unitary authorities, 1998

Percentage of adults

	Persons attending Personau'n mynychu		
	Hospital out-patient department in previous 3 months	Hospital out-patient department in previous 12 months	Hospital casualty department in previous 3 months
	Adran cleifion allanol ysybyty yn ystod y 3 mis blaenorol	Adran cleifion allanol ysybyty yn ystod y 12 mis blaenorol	Adran ddamweiniau ysybyty yn ystod y 3 mis blaenorol
Males:			
Isle of Anglesey	13.2	26.6	7.0
Gwynedd	14.2	26.5	5.0
Conwy	14.3	29.1	7.5
Denbighshire	15.5	28.8	5.6
Flintshire	12.3	25.6	8.5
Wrexham	13.4	28.5	5.7
Powys	12.8	23.2	6.5
Ceredigion	13.7	26.8	7.1
Pembrokeshire	16.4	27.9	5.9
Carmarthenshire	14.7	29.4	8.0
Swansea	15.6	29.3	8.8
Neath Port Talbot	17.0	35.0	7.7
Bridgend	14.7	32.0	7.1
The Vale of Glamorgan	15.6	27.4	7.2
Cardiff	13.9	27.0	8.2
Rhondda, Cynon, Taff	13.8	29.7	9.7
Merthyr Tydfil	15.1	32.9	11.3
Caerphilly	16.2	31.6	9.3
Blaenau Gwent	16.0	31.1	11.8
Torfaen	12.6	28.1	8.6
Monmouthshire	12.0	26.2	9.5
Newport	12.5	27.4	8.4
Wales	14.4	28.6	8.0
Females:			
Isle of Anglesey	17.2	30.2	3.7
Gwynedd	14.5	30.0	5.6
Conwy	18.5	34.9	6.8
Denbighshire	14.2	32.1	5.1
Flintshire	17.8	32.5	7.6
Wrexham	18.6	38.2	7.9
Powys	12.3	24.3	5.0
Ceredigion	10.1	23.8	5.0
Pembrokeshire	14.4	27.0	5.7
Carmarthenshire	17.4	31.7	6.2
Swansea	19.6	35.7	7.5
Neath Port Talbot	19.3	34.6	7.7
Bridgend	19.0	36.4	8.4
The Vale of Glamorgan	17.4	35.4	6.6
Cardiff	15.7	30.1	5.6
Rhondda, Cynon, Taff	17.7	31.3	8.1
Merthyr Tydfil	18.9	37.7	8.4
Caerphilly	19.5	34.0	7.5
Blaenau Gwent	17.7	33.3	6.6
Torfaen	16.4	32.9	6.7
Monmouthshire	15.6	26.7	5.6
Newport	15.5	32.0	7.3
Wales	17.0	32.2	6.7
All persons	15.7	30.5	7.3

Source: Welsh Health Survey 1998

Cysylltiadau y rhoddwyd gwybod amdanynt â gwasanaethau ysbyty gan breswylwyr awdurdodau unedol, 1998

Canran yr oedolion

Hospital casualty department in previous 12 months	Persons attending Personau'n mynychu		Persons admitted to hospital in previous 12 months	Persons admitted to hospital in previous 12 months	
	Persons admitted to hospital in previous 3 months	Persons admitted to hospital in previous 3 months			
Adran ddamweiniau ysbyty yn ystod y 12 mis blaenorol	Personau wedi'u derbyn i'r ysbyty yn ystod y 3 mis blaenorol	Personau wedi'u derbyn i'r ysbyty yn ystod y 12 mis blaenorol	Personau wedi'u derbyn i'r ysbyty yn ystod y 12 mis blaenorol	Personau wedi'u derbyn i'r ysbyty yn ystod y 12 mis blaenorol	
15.5	4.6	10.7	10.7	Gwrywod:	
15.1	4.6	12.6	12.6	Ynys Môn	
21.1	4.3	13.3	13.3	Gwynedd	
17.0	3.3	9.5	9.5	Conwy	
21.1	4.4	10.3	10.3	Sir Ddinbych	
				Sir y Fflint	
22.5	3.6	8.8	8.8	Wreccsam	
17.4	4.8	12.9	12.9	Powys	
20.1	3.0	9.3	9.3	Ceredigion	
20.8	5.7	14.4	14.4	Sir Benfro	
24.9	4.3	12.1	12.1	Sir Gaerfyrddin	
22.6	4.0	10.2	10.2	Abertawe	
22.6	2.7	11.5	11.5	Castell-nedd Port Talbot	
23.2	3.8	10.7	10.7	Pen-y-bont ar Ogwr	
18.9	3.2	7.9	7.9	Bro Morgannwg	
20.3	3.7	11.0	11.0	Caerdydd	
27.8	2.8	11.4	11.4	Rhondda, Cynon, Taf	
26.8	4.7	12.9	12.9	Merthyr Tudful	
25.0	3.1	11.6	11.6	Caerffili	
26.3	7.9	17.1	17.1	Blaenau Gwent	
23.3	5.1	11.5	11.5	Tor-faen	
19.9	7.1	11.9	11.9	Sir Fynwy	
23.9	3.7	8.1	8.1	Casnewydd	
22.0	4.1	11.2	11.2	Cymru	
10.4	6.0	18.2	18.2	Benywod:	
15.4	5.1	17.7	17.7	Ynys Môn	
18.7	6.9	17.3	17.3	Gwynedd	
13.2	5.8	14.3	14.3	Conwy	
19.3	6.5	17.1	17.1	Sir Ddinbych	
				Sir y Fflint	
20.8	5.5	18.5	18.5	Wreccsam	
13.9	5.3	13.9	13.9	Powys	
15.9	3.3	9.2	9.2	Ceredigion	
15.7	4.7	16.0	16.0	Sir Benfro	
17.0	5.7	13.9	13.9	Sir Gaerfyrddin	
20.6	4.7	14.9	14.9	Abertawe	
18.7	7.3	17.1	17.1	Castell-nedd Port Talbot	
22.8	5.0	18.9	18.9	Pen-y-bont ar Ogwr	
15.7	3.8	14.2	14.2	Bro Morgannwg	
15.2	4.3	13.0	13.0	Caerdydd	
20.3	5.8	16.2	16.2	Rhondda, Cynon, Taf	
22.2	5.2	16.1	16.1	Merthyr Tudful	
20.8	6.5	16.2	16.2	Caerffili	
20.3	6.7	18.2	18.2	Blaenau Gwent	
18.6	3.7	16.2	16.2	Tor-faen	
13.1	5.0	13.6	13.6	Sir Fynwy	
17.9	4.1	15.2	15.2	Casnewydd	
17.8	5.3	15.6	15.6	Cymru	
19.8	4.7	13.4	13.4	Pob person	

Ffynhonnell: Arolwg Iechyd Cymru 1998

2.12 Hospital patients treated in area, 2001-02

Rate per 10,000 residents

Cleifion ysbytai a gafodd driniaeth yn yr ardal, 2001-02

Cyfradd am bob 10,000 o breswylwyr

	In-patient admissions (a) Derbyniadau cleifion mewnol	Day cases (a) Achosion dydd	New outpatient attendances (b) Ymweliadau newydd fel claf allanol	New accident and emergency attendances (b) Ymweliadau newydd ag adrannau damweiniau a brys	
Unitary Authority:					Awdurdod Unedol:
Isle of Anglesey	1,640	511	195	548	Ynys Môn
Gwynedd	1,681	471	3,075	3,470	Gwynedd
Conwy	2,068	665	1,118	1,713	Conwy
Denbighshire	2,125	618	5,515	5,026	Sir Ddinbych
Flintshire	1,653	494	57	927	Sir y Fflint
Wrexham	1,730	556	3,119	4,154	Wrecsam
Powys	1,680	371	940	2,410	Powys
Ceredigion	1,488	394	1,988	2,402	Ceredigion
Pembrokeshire	1,872	625	1,924	3,164	Sir Benfro
Carmarthenshire	1,733	659	2,992	3,338	Sir Gaerfyrddin
Swansea	1,884	438	3,582	4,260	Abertawe
Neath Port Talbot	2,029	474	1,992	2,258	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	1,983	573	2,957	4,005	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	1,745	365	1,681	725	Bro Morgannwg
Cardiff	1,639	299	3,332	3,492	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	2,026	510	2,053	3,098	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	2,196	460	4,205	8,191	Merthyr Tudful
Caerphilly	1,825	447	576	1,088	Caerffili
Blaenau Gwent	1,848	417	43	894	Blaenau Gwent
Torfaen	1,777	483	702	803	Tor-faen
Monmouthshire	1,547	426	3,388	5,506	Sir Fynwy
Newport	1,682	468	5,135	5,094	Casnewydd
Health Authority:					Awdurdod Iechyd:
North Wales	1,807	549	2,137	2,667	Gogledd Cymru
Dyfed Powys	1,714	536	2,059	2,913	Dyfed Powys
Morgannwg	1,950	484	2,977	3,639	Morgannwg
Bro Taf	1,827	392	2,708	3,270	Bro Taf
Gwent	1,742	451	2,119	2,690	Gwent
Wales	1,808	479	2,401	3,023	Cymru

(a) Number of NHS patients resident in an area treated in a hospital in either Wales or England.

(b) Because the numerator is the number of patients treated at hospitals within each authority area and the denominator is the total number of residents in each area, the resulting rate is more an indication of the level of hospital services available within each authority than the amount of treatment received by its residents.

(a) Y nifer o gleifion NHS sy'n byw mewn ardal a drinnir mewn ysbyty naill ai yng Nghymru neu Loegr.

(b) Nifer y cleifion a driniwyd mewn ysbytai yn ardal pob awdurdod yw'r rhifiadur a chyfanswm y preswylwyr ym mhob ardal yw'r enwadur, ac felly mae'r gyfradd a geir yn fwy o awgrym o lefel y gwasanaethau ysbyty sydd ar gael o fewn pob awdurdod nag o faint o driniaeth a gafodd ei breswylwyr.

2.13 Ambulance services – response times, 2001-02**Gwasanaethau ambiwlansys – amserau ymateb, 2001-02**

Per cent

Canran

	Emergency calls (a) Galwadau argyfwng (a)				
	Category A Categori A		Category B Categori B	Urgent journeys Siwrneiau brys	
	Emergency responses within 8 minutes (b) Ymatebion argyfwng o fewn 8 munud	Ambulance arriving within 14/18/21 minutes (c) Ambiwlans yn cyrraedd o fewn 14/18/21 munud	Ambulance arriving within 14/18/21 minutes (c) Ambiwlans yn cyrraedd o fewn 14/18/21 munud	Arrival not more than 15 minutes late (d) Yn cyrraedd dim mwy na 15 munud yn hwyr	
Isle of Anglesey	46.0	95.6	94.7	86.2	Ynys Môn
Gwynedd	50.0	93.3	92.0	79.0	Gwynedd
Conwy	62.6	97.6	97.4	83.9	Conwy
Denbighshire	59.7	96.6	95.9	78.5	Sir Ddinbych
Flintshire	44.8	93.2	92.4	70.5	Sir y Fflint
Wrexham	64.2	97.2	97.0	84.0	Wrecsam
Powys	48.0	88.8	88.7	85.2	Powys
Ceredigion	46.6	90.1	89.8	94.2	Ceredigion
Pembrokeshire	46.5	91.7	90.0	87.4	Sir Benfro
Carmarthenshire	50.8	95.9	94.7	93.6	Sir Gaerfyrddin
Swansea	57.5	97.2	95.7	94.9	Abertawe
Neath Port Talbot	46.9	93.5	92.8	94.1	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	38.6	92.5	93.5	95.4	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	47.0	87.8	85.7	69.6	Bro Morgannwg
Cardiff	59.5	91.9	89.0	72.7	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	43.3	91.2	92.1	94.5	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	56.4	92.0	91.3	95.4	Merthyr Tudful
Caerphilly	41.6	86.9	89.4	77.8	Caerffili
Blaenau Gwent	44.5	83.8	81.0	64.4	Blaenau Gwent
Torfaen	52.0	90.7	89.5	68.9	Tor-faen
Monmouthshire	47.1	85.4	83.9	68.8	Sir Fynwy
Newport	57.7	94.1	94.9	74.0	Casnewydd
Wales	51.4	92.6	92.0	82.3	Cymru

- (a) Emergency calls are split into two categories – immediately life-threatening (Category A) and other (Category B).
- (b) A first responder (this could be a local doctor or other suitably trained individual) or an ambulance. Target 75 per cent by the end of 2001.
- (c) Calls resulting in an ambulance able to transport a patient arriving at the scene of an incident – this could be a first responder or as a follow up to a first responder. Target – 95 per cent within 14 minutes in an urban area, 18 minutes in a rural area and 21 minutes in a sparsely populated area.
- (d) Target – 95 per cent of all urgent journeys should arrive within 15 minutes of the requested arrival time.

- (a) Mae galwadau argyfwng yn ymrannu'n ddau gategori - lle mae bywyd yn y fantol (Categori A) a'r llall (Categori B).
- (b) Ymatebwr cyntaf (gallai fod yn feddyg lleol neu unigolyn arall sydd wedi'i hyfforddi yn addas) neu'n ambiwlans. Targed 75 y cant erbyn diwedd 2001.
- (c) Galwadau sy'n golygu bod ambiwlans sy'n gallu cludo claf yn cyrraedd lleoliad damwain - gallai hyn fod yn ymatebwr cyntaf neu'n dilyn ymatebwr cyntaf. Targed – 95 y cant o fewn 14 munud mewn ardal drefol, 18 munud mewn ardal wledig ac 21 munud mewn ardal â'i phoblogaeth ar wasgar.
- (d) Targed – dylai 95 y cant o'r holl siwrneiau brys gyrraedd o fewn 15 munud i'r amser cyrraedd y gofynnwyd amdano.

The contact point for tables 2.13 and 2.14 in this section is: Deirdre Leigh HSA (029) 2082 5036.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 2.13 a 2.14 yn yr adran hon yw Deirdre Leigh HSA (029) 2082 5036.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

2.14 Ambulance services – patient journeys, 2001-02

Gwasanaethau ambiwlansys – siwrneiau cleifion, 2001-02

	Emergency journeys (a)	Urgent journeys	Special and planned journeys (b)	
	Siwrneiau argyfwng	Siwrneiau brys	Siwrneiau arbennig a chynlluniedig	
North Wales:				Gogledd Cymru:
Isle of Anglesey	2,873	2,718	..	Ynys Môn
Gwynedd	6,012	6,162	..	Gwynedd
Conwy	8,439	5,435	..	Conwy
Denbighshire	6,373	3,147	..	Sir Ddinbych
Flintshire	7,148	3,117	..	Sir y Fflint
Wrexham	7,094	3,789	..	Wrecsam
Total	37,939	24,368	274,573	Cyfanswm
Central and West Wales:				Canolbarth a Gorllewin Cymru:
Powys	5,678	5,004	..	Powys
Ceredigion	3,887	2,142	..	Ceredigion
Pembrokeshire	6,147	3,264	..	Sir Benfro
Cardiganshire	9,988	4,724	..	Sir Gaerfyrddin
Swansea	16,356	4,704	..	Abertawe
Neath Port Talbot	8,396	4,030	..	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	8,562	3,305	..	Pen-y-bont ar Ogwr
Total	59,014	27,173	364,195	Cyfanswm
South East Wales:				Y De-ddwyrain:
The Vale of Glamorgan	5,599	4,113	..	Bro Morgannwg
Cardiff	20,675	12,284	..	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	17,395	5,835	..	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	4,619	1,749	..	Merthyr Tudful
Caerphilly	10,949	4,997	..	Caerffili
Blaenau Gwent	3,216	1,289	..	Blaenau Gwent
Torfaen	5,146	2,373	..	Tor-faen
Monmouthshire	3,822	2,422	..	Sir Fynwy
Newport	9,131	3,519	..	Casnewydd
Total	80,552	38,581	630,391	Cyfanswm
Wales	177,505	90,122	1,269,159	Cymru

- (a) Category A (immediately life-threatening) and Category B (all other) emergency journeys.
(b) Data on 'Special and planned journeys' collected at ambulance region level only.

- (a) Siwrneiau argyfwng Categori A (lle mae bywyd yn y fantol) a Chategori B (pob yn arall).
(b) Cesglir data am 'Siwrneiau arbennig a chynlluniedig' ar lefel rhanbarth ambiwlansys yn unig.

**2.15 Local authority homes for children:
number of places and residents,
31 March 2000 (a)****Cartrefi awdurdod lleol i blant:
nifer y lleoedd a thrigolion,
31 Mawrth 2000 (a)**

<i>Number</i>	Homes	Places	Residents	<i>Nifer</i>
	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	
Isle of Anglesey	1	4	3	Ynys Môn
Gwynedd	1	7	7	Gwynedd
Conwy	-	-	-	Conwy
Denbighshire	-	-	-	Sir Ddinbych
Flintshire	-	-	-	Sir y Fflint
Wrexham	2	10	9	Wrexham
Powys	-	-	-	Powys
Ceredigion	-	-	-	Ceredigion
Pembrokeshire	-	-	-	Sir Benfro
Carmarthenshire	-	-	-	Sir Gaerfyrddin
Swansea	2	10	10	Abertawe
Neath Port Talbot	2	25	20	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	5	30	26	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	1	10	3	Bro Morgannwg
Cardiff	6	36	34	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	5	52	38	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	1	6	1	Merthyr Tudful
Caerphilly	2	10	5	Caerffili
Blaenau Gwent	-	-	-	Blaenau Gwent
Torfaen	-	-	-	Tor-faen
Monmouthshire	-	-	-	Sir Fynwy
Newport	4	23	23	Casnewydd
Wales				Cymru
2000	32	223	179	2000
2001 (b)	29	203	161	2001 (b)

(a) Homes with 4 or more places.

(b) A local authority breakdown for 2001 is not available.

(a) Cartrefi gyda 4 neu ragor o leioedd.

(b) Nid oes dadansoddiad o'r awdurdodau lleol ar gyfer 2001 ar gael.

The contact point for the personal social services tables 2.15 to 2.33 in this section is: Robin Jones HSA (029) 2082 3625.

For enquiries in Welsh, contact: Hywel Jones HSA (029) 2082 5086.

For more personal social services data, see Digest of Welsh Statistics 2002 tables 2.3 to 2.8 and Statistics for Assembly Constituency Areas 1998, tables 4.6 to 4.8.

Y cyswllt ar gyfer y tablau gwasanaethau cymdeithasol personol 2.15 i 2.33 yn yr adran hon yw Robin Jones HSA (029) 2082 3625.

Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Hywel Jones HSA (029) 2082 5086.

I gael rhagor o ddata gwasanaethau cymdeithasol personol, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002, tablau 2.3 i 2.8 ac Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998, tablau 4.6 i 4.8.

2.16 Full-time day care services for children, 31 March 2001

Gwasanaethau gofal dydd amser-llawn i blant, 31 Mawrth 2001

Number

Nifer

	Local authority day nurseries Meithrinfeydd dydd yr awdurdodau lleol		Registered day nurseries Meithrinfeydd dydd cofrestredig		Registered childminders Gofalwyr plant cofrestredig		
	Premises	Places	Premises	Places	Child-minders	Places	
	Adeiladau	Lleoedd	Adeiladau	Lleoedd	Gofalwyr plant	Lleoedd	
Isle of Anglesey	-	-	3	58	92	380	Ynys Môn
Gwynedd	-	-	15	497	123	390	Gwynedd
Conwy	-	-	25	897	72	436	Conwy
Denbighshire	-	-	21	996	76	456	Sir Ddinbych
Flintshire	-	-	19	733	126	630	Sir y Fflint
Wrexham	-	-	22	798	63	285	Wrexham
Powys	-	-	26	510	110	468	Powys
Ceredigion	-	-	8	286	70	285	Ceredigion
Pembrokeshire	-	-	19	480	185	532	Sir Benfro
Carmarthenshire	2	64	24	590	142	509	Sir Gaerfyrddin
Swansea	-	-	26	826	144	714	Abertawe
Neath Port Talbot	-	-	11	265	77	384	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	-	-	14	513	139	834	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	1	19	12	450	219	1,263	Bro Morgannwg
Cardiff	3	156	73	2,059	1,186	2,513	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	2	92	14	392	193	1,101	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	-	-	4	126	15	55	Merthyr Tudful
Caerphilly	-	-	8	244	157	729	Caerffili
Blaenau Gwent	1	20	2	40	39	129	Blaenau Gwent
Torfaen	-	-	8	267	115	386	Tor-faen
Monmouthshire	-	-	10	245	117	361	Sir Fynwy
Newport	2	52	15	655	162	511	Casnewydd
Wales	11	403	379	11,927	3,622	13,351	Cymru

**2.17 Sessional day care services for
children, 31 March 2001****Gwasanaethau gofal dydd sesiynol i
blant, 31 Mawrth 2001**

Number

Nifer

	Local authority facilities Cyfleusterau'r awdurdodau lleol		Registered facilities Cyfleusterau cofrestredig		Out of school clubs (a) Clybiau y tu allan i'r ysgol (a)		
	Playgroups	Places	Playgroups	Places	Clubs	Places	
	Cylchoedd chwarae	Lleoedd	Cylchoedd chwarae	Lleoedd	Clybiau	Lleoedd	
Isle of Anglesey	-	-	52	870	10	154	Ynys Môn
Gwynedd	-	-	71	1,306	9	160	Gwynedd
Conwy	-	-	63	1,400	19	458	Conwy
Denbighshire	-	-	46	970	25	606	Sir Ddinbych
Flintshire	-	-	65	1,498	33	835	Sir y Fflint
Wrexham	-	-	75	1,809	39	1,204	Wrexham
Powys	-	-	76	1,398	13	263	Powys
Ceredigion	-	-	50	743	3	78	Ceredigion
Pembrokeshire	-	-	51	974	14	361	Sir Benfro
Carmarthenshire	1	16	68	1,424	35	989	Sir Gaerfyrddin
Swansea	-	-	38	710	21	388	Abertawe
Neath Port Talbot	-	-	24	425	8	193	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	-	-	43	908	7	134	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	1	26	46	1,265	7	261	Bro Morgannwg
Cardiff	3	5	209	2,400	44	842	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	2	32	60	1,378	23	468	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	-	-	16	277	4	112	Merthyr Tudful
Caerphilly	1	16	51	1,236	4	94	Caerffili
Blaenau Gwent	-	-	9	227	2	32	Blaenau Gwent
Torfaen	-	-	26	560	7	132	Tor-faen
Monmouthshire	-	-	38	835	7	178	Sir Fynwy
Newport	-	-	43	876	8	244	Casnewydd
Wales	8	95	1,220	23,489	342	8,186	Cymru

(a) Registered clubs, clubs exempt from registration and clubs provided by local authorities.

(a) Clybiau cofrestredig, clybiau sy'n esemnt rhag cofrestru a chlybiau a ddarperir gan yr awdurdodau lleol.

2.18 Child Protection Registers by age and sex, 31 March 2002

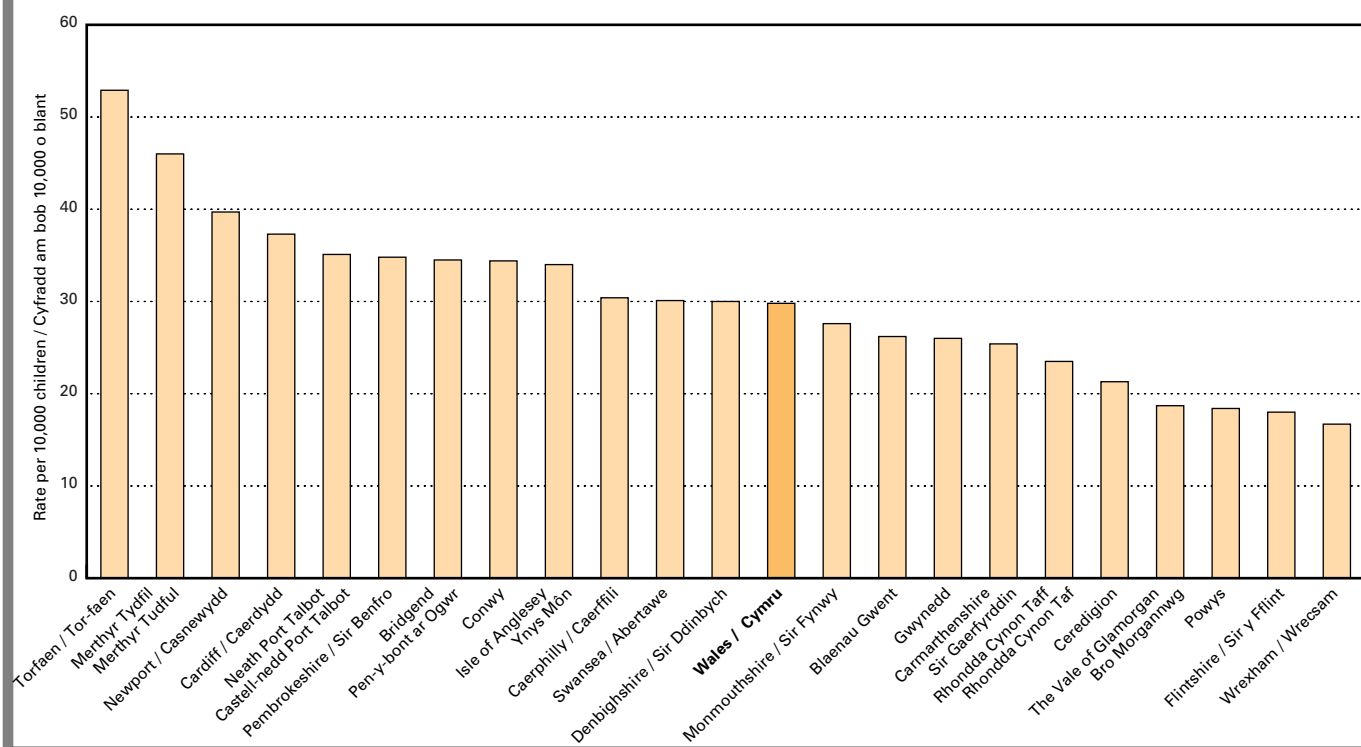
Number of children

	Boys aged Bechgyn oed					All ages
	Under 1 year					
	O dan 1 flwyddyn	1-4	5-9	10-15	16-18	
Isle of Anglesey	4	8	3	13	2	30
Gwynedd	5	8	10	11	-	34
Conwy	4	9	17	9	1	40
Denbighshire	3	6	16	14	-	39
Flintshire	2	13	9	7	-	31
Wrexham	5	6	4	3	-	18
Powys	5	9	3	7	1	25
Ceredigion	-	7	3	1	1	12
Pembrokeshire	10	11	14	11	-	46
Carmarthenshire	8	20	11	8	1	48
Swansea	1	27	19	21	1	69
Neath Port Talbot	5	23	14	11	1	54
Bridgend	2	22	10	14	1	49
The Vale of Glamorgan	2	13	7	7	-	29
Cardiff	10	47	47	32	2	138
Rhondda, Cynon, Taff	9	27	18	13	-	67
Merthyr Tydfil	6	9	9	8	-	32
Caerphilly	6	21	18	16	1	62
Blaenau Gwent	2	8	6	3	1	20
Torfaen	5	17	18	19	2	61
Monmouthshire	2	7	11	8	-	28
Newport	10	17	22	16	-	65
Wales	106	335	289	252	15	997

Cofrestrau Amddiffyn Plant yn ôl oed a rhyw, 31 Mawrth 2002*Nifer y plant*

Girls aged Merched oed						Unborn children	Total	Rate per 10,000 children	
Under 1						All ages			
O dan 1	1-4	5-9	10-15	16-18	Pob oed	Plant heb eu geni	Cyfanswm	Cyfradd am bob 10,000 o blant	
1	5	5	7	2	20	-	50	34.0	Ynys Môn
4	7	8	10	1	30	2	66	26.0	Gwynedd
5	10	9	11	2	37	2	79	34.4	Conwy
4	6	9	3	-	22	1	62	30.0	Sir Ddinbych
3	7	9	10	1	30	1	62	18.0	Sir y Fflint
5	8	11	6	-	30	-	48	16.7	Wrecsam
1	5	8	9	3	26	-	51	18.4	Powys
-	10	4	5	-	19	-	31	21.3	Ceredigion
8	15	9	10	3	45	-	91	34.5	Sir Benfro
4	14	21	10	-	49	-	97	25.4	Sir Gaerfyrddin
5	24	19	21	6	75	-	144	30.1	Abertawe
10	18	11	12	-	51	-	105	35.1	Castell-nedd Port Talbot
4	14	14	19	2	53	-	102	34.5	Pen-y-bont ar Ogwr
4	11	5	4	1	25	-	54	18.7	Bro Morgannwg
16	41	30	35	3	125	-	263	37.3	Caerdydd
8	21	22	9	1	61	-	128	23.5	Rhondda, Cynon, Taf
-	7	15	8	1	31	-	63	46.0	Merthyr Tudful
7	19	21	15	1	63	-	125	30.4	Caerffili
3	9	6	6	-	24	-	44	26.2	Blaenau Gwent
5	12	16	20	2	55	-	116	52.9	Tor-faen
2	7	9	7	-	25	-	53	27.6	Sir Fynwy
8	28	21	13	2	72	-	137	39.7	Casnewydd
107	298	282	250	31	968	6	1,971	29.8	Cymru

Child Protection Registers, March 2002
Cofrestrau Amddiffyn Plant, Mawrth 2002



2.19 Children looked after by local authorities, 31 March 2001 (a)

Number

	Boys Bechgyn						
	Under 1					18 and over	Total boys
	O dan 1 oed	1-4	5-9	10-15	16-17	18 a throsodd	Cyfanswm bechgyn
Isle of Anglesey	2	4	4	17	3	-	30
Gwynedd	3	17	17	26	7	-	70
Conwy	3	16	11	28	12	-	70
Denbighshire	3	15	18	17	8	-	61
Flintshire	1	7	14	26	7	-	55
Wrexham	1	8	14	20	6	-	49
Powys	2	10	10	13	5	-	40
Ceredigion	1	5	3	16	6	-	31
Pembrokeshire	2	2	19	36	11	-	70
Carmarthenshire	4	16	34	31	10	-	95
Swansea	5	25	29	39	14	-	112
Neath Port Talbot	5	34	26	37	6	-	108
Bridgend	1	22	17	30	11	-	81
The Vale of Glamorgan	2	18	25	46	9	-	100
Cardiff	10	62	78	104	33	1	288
Rhondda, Cynon, Taff	7	29	41	63	25	-	165
Merthyr Tydfil	2	9	18	19	3	-	51
Caerphilly	1	31	51	79	24	-	186
Blaenau Gwent	-	5	30	26	9	-	70
Torfaen	5	16	12	23	10	-	66
Monmouthshire	1	6	8	11	4	-	30
Newport	1	23	43	57	13	-	137
Wales	62	380	522	764	236	1	1,965

(a) Excluding children looked after in short term placements.

(b) Rate per 1,000 aged 0 - 17 years. Some young people remain looked after until their 21st birthday if they are accommodated under Section 20(5) of the Children Act 1989.

Plant sy'n derbyn gofal gan awdurdodau lleol, 31 Mawrth 2001 (a)*Nifer*

Girls Merched						Boys and girls	Rate per 1,000 children		
Under 1						18 and over	Total girls		
O dan 1 oed	1-4	5-9	10-15	16-17	18 a throsodd	Cyfanswm merched	Bechgyn a merched	(b) Cyfradd am bob 1,000 o plant	
2	3	4	12	3	-	24	54	4	Ynys Môn
-	6	14	12	6	-	38	108	4	Gwynedd
4	9	21	28	5	-	67	137	6	Conwy
1	4	8	11	5	-	29	90	4	Sir Ddinbych
3	12	11	27	5	-	58	113	3	Sir y Fflint
2	5	9	20	9	-	45	94	3	Wrecsam
2	5	9	18	6	-	40	80	3	Powys
1	5	5	17	1	-	29	60	4	Ceredigion
1	7	17	27	6	-	58	128	5	Sir Benfro
1	20	13	34	8	-	76	171	5	Sir Gaerfyrddin
3	21	22	43	9	-	98	210	4	Abertawe
4	25	23	43	8	-	103	211	7	Castell-nedd Port Talbot
1	15	17	26	13	-	72	153	5	Pen-y-bont ar Ogwr
3	19	21	35	6	-	84	184	6	Bro Morgannwg
10	46	59	68	25	1	209	497	7	Caerdydd
-	28	36	65	12	-	141	306	5	Rhondda, Cynon, Taf
1	10	22	17	5	-	55	106	8	Merthyr Tudful
3	29	54	60	20	-	166	352	8	Caerffili
-	6	26	19	12	-	63	133	8	Blaenau Gwent
4	8	9	15	10	-	46	112	5	Tor-faen
-	6	8	12	3	-	29	59	3	Sir Fynwy
6	30	30	66	17	-	149	286	8	Casnewydd
52	319	438	675	194	1	1,679	3,644	5	Cymru

(a) Heb gynnwys plant sy'n derbyn gofal mewn lleoliadau tymor byr.

(b) Cyfradd i bob 1,000 0-17 oed. Mae rhai pobl ifanc yn dal i dderbyn gofal tan eu pen-blwydd yn 21 os ydynt wedi'u lletya o dan Adran 20(5) o Ddeddf Plant 1989.

**2.20 Completed assessments for
clients, by age 2001-02**

**Asesiadau a gwblhawyd ar gyfer
cleientiaid, yn ôl oed 2001-02**

Number

Nifer

Completed assessments for clients aged: Asesiadau a gwblhawyd ar gyfer cleientiaid oed:						
				85 and over	65 and over	
	18-64	65-74	75-84	85 a throsodd	65 a throsodd	
Isle of Anglesey	1,014	404	801	688	1,893	Ynys Môn
Gwynedd	1,683	..	..	..	3,927	Gwynedd
Conwy	1,224	845	1,714	1,354	3,913	Conwy
Denbighshire	-	..	..	..	3,494	Sir Ddinbych
Flintshire	2,100	619	1,186	1,115	2,920	Sir y Fflint
Wrexham	1,027	625	1,095	726	2,446	Wrexham
Powys	702	607	1,155	939	2,701	Powys
Ceredigion	94	105	258	68	431	Ceredigion
Pembrokeshire	817	1,885	-	-	1,885	Sir Benfro
Carmarthenshire	1,336	890	1,830	1,268	3,988	Sir Gaerfyrddin
Swansea	1,987	1,707	3,168	1,999	6,874	Abertawe
Neath Port Talbot	829	880	1,765	1,057	3,702	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	781	633	1,225	793	2,651	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	194	162	431	372	965	Bro Morgannwg
Cardiff	1,916	1,328	2,454	1,551	5,333	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	989	957	1,748	1,063	3,768	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	130	124	247	134	505	Merthyr Tudful
Caerphilly	902	664	1,135	677	2,476	Caerffili
Blaenau Gwent	766	396	906	589	1,891	Blaenau Gwent
Torfaen	398	354	638	416	1,408	Tor-faen
Monmouthshire	441	356	767	610	1,733	Sir Fynwy
Newport	677	633	1,087	790	2,510	Casnewydd
Wales	20,007	14,174	23,610	16,209	61,414	Cymru

2.21 Clients aged 18 and over receiving services during the period 2001-02**Cleientiaid oed 18 a throsodd yn derbyn gwasanaethau yn ystod y cyfnod 2001-02**

Number

Nifer

	Total clients	Clients aged 18 and over receiving services from: Cleientiaid 18 oed a throsodd yn derbyn gwasanaethau o:				
		Community based services	Local authority residential care	Independent sector residential care	Nursing care homes	
	Cyfanswm y cleientiaid	Gwasanaethau yn seiliedig ar y gymuned	Gwasanaethau preswyl yr awdurdodau lleol	Gofal preswyl y sector annibynol	Gofal cartref nyrsgio	
Isle of Anglesey	2,194	1,316	297	425	169	Ynys Môn
Gwynedd	4,639	3,152	656	447	384	Gwynedd
Conwy	3,755	2,550	440	740	509	Conwy
Denbighshire	4,930	4,476	193	477	211	Sir Ddinbych
Flintshire	4,634	3,580	121	557	437	Sir y Fflint
Wrexham	4,029	3,458	100	364	415	Wrexham
Powys	4,504	3,810	538	-	156	Powys
Ceredigion	1,794	1,322	229	144	117	Ceredigion
Pembrokeshire	2,370	1,798	109	299	164	Sir Benfro
Carmarthenshire	6,030	7,712	647	566	436	Sir Gaerfyrddin
Swansea	12,100	10,567	328	648	557	Abertawe
Neath Port Talbot	6,978	5,797	445	289	447	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	4,692	3,627	280	503	282	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	2,280	1,486	116	426	390	Bro Morgannwg
Cardiff	5,809	4,223	123	1,075	432	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	9,183	7,103	462	787	831	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	3,136	2,909	184	136	149	Merthyr Tudful
Caerphilly	3,845	3,290	224	405	185	Caerffili
Blaenau Gwent	2,333	1,768	275	62	272	Blaenau Gwent
Torfaen	2,118	1,409	196	240	292	Tor-faen
Monmouthshire	4,984	4,170	56	297	461	Sir Fynwy
Newport	3,206	2,418	186	381	322	Casnewydd
Wales	99,543	81,941	6,205	9,268	7,618	Cymru

HEALTH AND CARE IECHYD A GOFAL

2.22 Volume of day and domiciliary care provided, year ending, 31 March 2001 (a)

Faint o ofal yn y cartref a ddarparwyd, y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2001 (a)

Number

Nifer

	Total hours of home care	Of which percentage provided by independent sector (b)	Total day care sessions	Of which percentage provided by independent sector	Total meals	Of which percentage provided by independent sector	
	Cyfanswm oriau gofal cartref	Canran wedi'i ddarparu gan y sector annibynnol	Cyfanswm sesiynau gofal dydd	Canran wedi'i ddarparu gan y sector annibynnol	Cyfanswm prydau bwyd	Canran wedi'i ddarparu gan y sector annibynnol	
Isle of Anglesey	202,600	9.6	15,900	12.1	27,800	64.6	Ynys Môn
Gwynedd	614,500	0.7	70,600	16.1	24,000	2.9	Gwynedd
Conwy	421,000	20.6	57,800	17.4	47,900	..	Conwy
Denbighshire	171,400	45.9	29,100	16.1	58,400	59.8	Sir Ddinbych
Flintshire	364,300	46.7	64,400	17.8	3,300	63.9	Sir y Fflint
Wrexham	210,700	16.6	59,400	13.3	15,400	..	Wrexham
Powys	396,000	27.2	160,100	15.9	80,200	99.9	Powys
Ceredigion	218,300	25.0	63,900	2.7	126,300	8.0	Ceredigion
Pembrokeshire	381,900	21.9	219,500	8.7	124,000	11.7	Sir Benfro
Carmarthenshire	895,200	4.0	273,700	1.1	270,700	21.2	Sir Gaerfyrddin
Swansea	651,300	23.5	334,700	13	92,000	5.9	Abertawe
Neath Port Talbot	541,500	29.2	141,200	1.7	94,900	2.2	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	619,700	16.3	180,200	-	135,100	-	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	553,200	81.3	114,700	25.7	114,400	..	Bro Morgannwg
Cardiff	3,074,400	70.7	395,400	21.9	354,600	8.7	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1,123,700	9.5	883,400	-	582,400	-	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	306,500	15.9	58,900	-	76,300	-	Merthyr Tudful
Caerphilly	345,600	..	240,200	0.3	220,300	-	Caerffili
Blaenau Gwent	356,600	10.0	99,100	0.5	81,500	-	Blaenau Gwent
Torfaen	448,400	29.2	99,000	11.9	15,200	9.7	Tor-faen
Monmouthshire	268,200	36.2	59,700	9.4	73,700	0.5	Sir Fynwy
Newport	284,400	26.0	103,900	4.3	54,200	..	Casnewydd
Wales	12,449,400	33.8	3,724,800	7.6	2,672,600	..	Cymru

(a) In tables where figures have been rounded there may be an apparent discrepancy between the sum of the constituent items and the total.

(b) Wales total excludes Caerphilly.

(a) Mewn tablau lle mae'r ffigurau wedi'u gwneud yn grwn gall fod gwahaniaeth ymddagosiadol rhwng swm yr eitemau cyfansoddol a'r cyfanswm.

(b) Nid yw cyfanswm Cymru yn cynnwys Caerffili.

**2.23 Persons on Learning Disabilities'
Registers, 31 March 2001 (a)****Personau ar Gofrestri Anableddau
Dysgu, 31 Mawrth 2001 (a)**

Number

Nifer

	Total persons	Living in: Yn byw mewn:					
		The community	Health service accomm- odation	Local authority residential accomm- odation	Private or voluntary residential accomm- odation	Other accomm- odation	
	Cyfanswm personau	Trefniadau byw cymunedol	Llety gwasanaeth iechyd	Llety preswyl awdurdodau lleol	Llety preswyl preifat neu wirfoddol	Llety arall	
Isle of Anglesey	302	225	14	4	58	1	Ynys Môn
Gwynedd	631	490	10	39	83	9	Gwynedd
Conwy	532	352	25	6	119	30	Conwy
Denbighshire	268	234	14	-	17	3	Sir Ddinbych
Flintshire	415	348	24	8	23	12	Sir y Fflint
Wrexham	386	347	3	8	25	3	Wrexham
Powys	730	601	9	9	86	25	Powys
Ceredigion	350	294	5	8	39	4	Ceredigion
Pembrokeshire	515	375	19	-	111	10	Sir Benfro
Carmarthenshire	884	649	46	43	145	1	Sir Gaerfyrddin
Swansea	739	459	10	10	257	3	Abertawe
Neath Port Talbot	637	509	10	15	78	25	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	636	471	20	74	70	1	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	373	315	8	-	39	11	Bro Morgannwg
Cardiff	1,024	939	11	2	46	26	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1,246	966	57	39	170	14	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	238	200	5	13	16	4	Merthyr Tudful
Caerphilly	595	347	-	43	103	102	Caerffili
Blaenau Gwent	363	299	3	17	43	1	Blaenau Gwent
Torfaen	429	309	3	39	78	-	Tor-faen
Monmouthshire	330	234	1	3	87	5	Sir Fynwy
Newport	558	407	-	26	121	4	Casnewydd
Wales	12,181	9,370	297	406	1,814	294	Cymru

(a) Number with learning disabilities based on persons identified and known to the authority.

(a) Nifer gydag anableddau dysgu wedi'i seilio ar bersonau sydd wedi'u nodi ac sy'n hysbys i'r awdurdod.

**2.24 Local authority day centres,
31 March 2001 (a)**

**Canolfannau dydd yr awdurdodau
lleol, 31 Mawrth 2001 (a)**

Number

Nifer

	Day care centres open	Half day sessions per week Sesynau hanner diwrnod yr wythnos					
		Learning disabilities	Mental health	Older people	Physically disabled	Mixed groups	
	Canolfannau dydd ar agor	Anabledau dysgu	Iechyd meddwl	Pobl hŷn	Anabled corfforol	Grwpiau cymysg	
Isle of Anglesey	7	192	6	464	-	740	Ynys Môn
Gwynedd	24	1,670	-	1,020	-	-	Gwynedd
Conwy	19	584	175	513	40	-	Conwy
Denbighshire	8	397	216	1,906	22	150	Sir Ddinbych
Flintshire	20	1,416	995	586	23	-	Sir y Fflint
Wrexham	11	1,294	584	324	264	188	Wrexham
Powys	17	1,382	140	801	112	1,150	Powys
Ceredigion	6	1,000	-	500	-	1,000	Ceredigion
Pembrokeshire	10	1,750	-	-	-	2,330	Sir Benfro
Carmarthenshire	17	-	-	120	-	7,330	Sir Gaerfyrddin
Swansea	22	3,030	650	1,686	529	-	Abertawe
Neath Port Talbot	17	2,050	430	1,304	-	-	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	22	3,088	400	2,336	-	-	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	5	570	-	1,000	290	-	Bro Morgannwg
Cardiff	21	2,780	600	5,688	980	-	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	55	4,140	428	10,518	-	3,318	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	13	912	208	692	35	-	Merthyr Tudful
Caerphilly	18	2,490	876	1,183	231	8	Caerffili
Blaenau Gwent	17	1,145	-	-	40	710	Blaenau Gwent
Torfaen	3	1,101	191	321	99	22	Tor-faen
Monmouthshire	7	381	74	634	216	-	Sir Fynwy
Newport	10	2,390	450	710	-	1,000	Casnewydd
Wales	349	33,762	6,423	32,306	2,881	17,946	Cymru

(a) Half day sessions per week by client group if available, otherwise entered in 'Mixed groups'.

(a) Sesiynau hanner-diwrnod yr wythnos yn ôl grŵp cleientau os ydynt ar gael, fel arall yn cael eu cofnodi o dan 'Grwpiau cymysg'.

2.25 Homes for older people: number of places and residents, 31 March 2001**Cartrefi i bobl hŷn: nifer y lleoedd a thrigolion, 31 Mawrth 2001**

Number

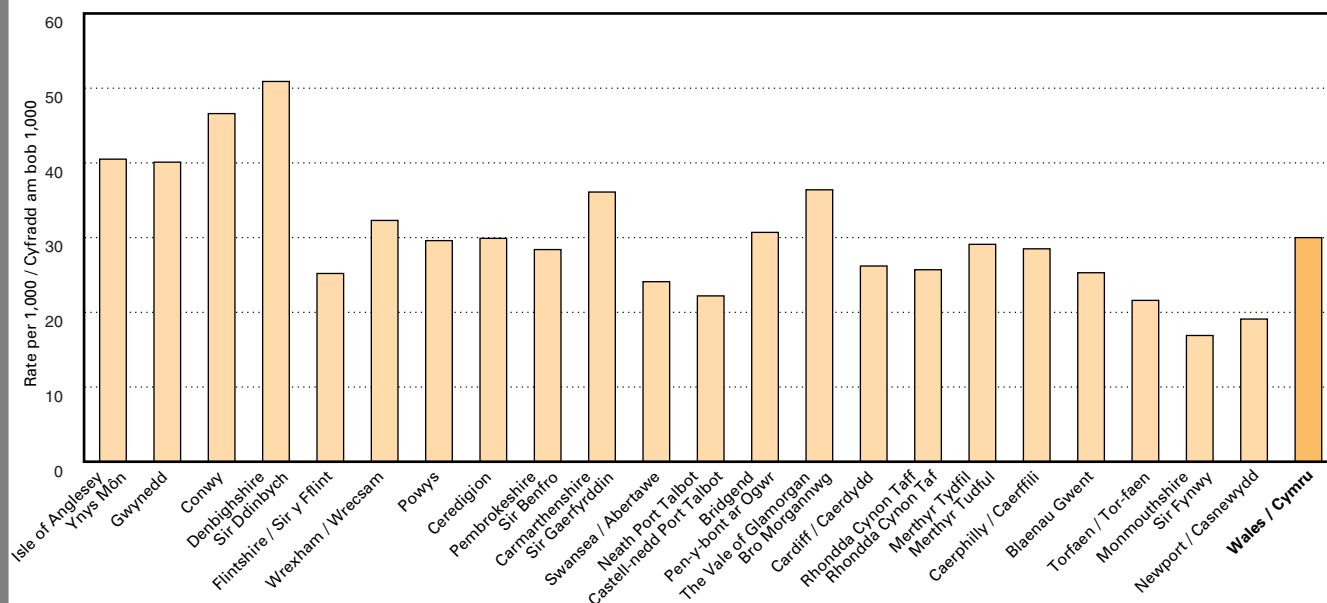
Nifer

	Local authority homes Cartrefi awdurdodau lleol			Private and voluntary homes (a) Cartrefi preifat a gwirfoddol (a)			All homes Pob cartref			
	Homes	Places	Residents	Homes	Places	Residents	Homes	Places	Residents	
	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	
Isle of Anglesey	6	167	157	22	341	302	28	508	459	Ynys Môn
Gwynedd	15	455	400	28	449	371	43	904	771	Gwynedd
Conwy	7	215	174	64	991	751	71	1,206	925	Conwy
Denbighshire	4	128	113	44	822	704	48	950	817	Sir Ddinbych
Flintshire	4	118	111	23	442	415	27	560	526	Sir y Fflint
Wrexham	4	123	108	26	540	488	30	663	596	Wrecsam
Powys	2	40	37	32	695	604	34	735	641	Powys
Ceredigion	7	210	193	14	199	183	21	409	376	Ceredigion
Pembrokeshire	5	150	128	27	450	398	32	600	526	Sir Benfro
Carmarthenshire	15	523	471	40	713	643	55	1,236	1,114	Sir Gaerfyrddin
Swansea	8	296	263	37	699	603	45	995	866	Abertawe
Neath Port Talbot	10	365	340	9	191	159	19	556	499	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	5	181	162	19	493	441	24	674	603	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	3	87	81	30	663	591	33	750	672	Bro Morgannwg
Cardiff	4	127	117	50	1,111	1046	54	1,238	1,163	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	12	429	365	24	529	490	36	958	855	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	4	127	119	6	132	105	10	259	224	Merthyr Tudful
Caerphilly	8	241	229	20	489	367	28	730	596	Caerffili
Blaenau Gwent	5	178	166	5	123	88	10	301	254	Blaenau Gwent
Torfaen	5	151	135	8	158	151	13	309	286	Tor-faen
Monmouthshire	2	58	57	10	206	169	12	264	226	Sir Fynwy
Newport	5	165	161	12	267	240	17	432	401	Casnewydd
Wales	140	4,534	4,087	550	10,703	9,309	690	15,237	13,396	Cymru

(a) Excluding small homes registered for fewer than 4 residents.

(a) Heb gynnwys cartrefi bach a gofrestrwyd am lai na 4 o drigolion.

Places in homes for older people Lleoedd mewn cartrefi i bobl hŷn



2.26 Homes for people with physical or sensory disabilities: number of places and residents, 31 March 2001

Cartrefi i bobl ag anableddau corfforol neu synhwyraidd: nifer y lleoedd a thrigolion, 31 Mawrth 2001

<i>Number</i>										<i>Nifer</i>
	Local authority homes Cartrefi awdurdodau lleol			Private and voluntary homes (a) Cartrefi preifat a gwirfoddol (a)			All homes Pob cartref			
	Homes	Places	Residents	Homes	Places	Residents	Homes	Places	Residents	
	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	
Isle of Anglesey	1	6	4	-	-	-	1	6	4	Ynys Môn
Gwynedd	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Gwynedd
Conwy	1	21	19	2	40	36	3	61	55	Conwy
Denbighshire	-	-	-	1	5	5	1	5	5	Sir Ddinbych
Flintshire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sir y Fflint
Wrexham	1	6	1	1	15	13	2	21	13	Wrexham
Powys	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Powys
Ceredigion	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ceredigion
Pembrokeshire	-	-	-	1	22	22	1	22	22	Sir Benfro
Carmarthenshire	1	24	23	1	10	10	2	34	33	Sir Gaerfyrddin
Swansea	1	13	8	1	17	17	2	30	25	Abertawe
Neath Port Talbot	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	1	49	25	1	24	18	2	73	43	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	-	-	-	1	43	38	1	43	38	Bro Morgannwg
Cardiff	-	-	-	3	51	51	3	51	51	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Merthyr Tudful
Caerphilly	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Caerffili
Blaenau Gwent	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Blaenau Gwent
Torfaen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Tor-faen
Monmouthshire	1	21	11	2	22	22	3	43	33	Sir Fynwy
Newport	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Casnewydd
Wales	7	140	90	14	249	232	21	389	322	Cymru

(a) Excluding small homes registered for fewer than 4 residents.

(a) Heb gynnwys cartrefi bach a gofrestrwyd am lai na 4 o drigolion.

2.27 Homes for people with mental health problems: number of places and residents, 31 March 2001**Cartrefi i bobl â phroblemau iechyd meddwl: nifer y lleoedd a thrigolion, 31 Mawrth 2001**

Number

Nifer

	Local authority homes Cartrefi awdurdodau lleol			Private and voluntary homes (a) Cartrefi preifat a gwirfoddol (a)			All homes Pob cartref			
	Homes	Places	Residents	Homes	Places	Residents	Homes	Places	Residents	
	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	
Isle of Anglesey	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ynys Môn
Gwynedd	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Gwynedd
Conwy	2	19	16	7	80	67	9	99	83	Conwy
Denbighshire	1	9	4	6	86	71	7	95	75	Sir Ddinbych
Flintshire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sir y Fflint
Wrexham	-	-	-	1	10	6	1	10	6	Wrecsam
Powys	-	-	-	2	18	17	2	18	17	Powys
Ceredigion	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ceredigion
Pembrokeshire	2	30	29	3	46	45	5	76	74	Sir Benfro
Carmarthenshire	-	-	-	6	38	38	6	38	38	Sir Gaerfyrddin
Swansea	1	8	5	7	55	53	8	63	58	Abertawe
Neath Port Talbot	1	5	4	-	-	-	1	5	4	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	1	16	15	2	20	20	3	36	35	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	-	-	-	1	5	5	1	5	5	Bro Morgannwg
Cardiff	-	-	-	7	64	64	7	64	64	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	-	-	-	1	5	4	1	5	4	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	1	15	11	-	-	-	1	15	11	Merthyr Tudful
Caerphilly	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Caerffili
Blaenau Gwent	1	6	6	-	-	-	1	6	6	Blaenau Gwent
Torfaen	-	-	-	1	6	6	1	6	6	Tor-faen
Monmouthshire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sir Fynwy
Newport	-	-	-	4	24	22	4	24	22	Casnewydd
Wales	10	108	90	48	457	418	58	565	508	Cymru

(a) Excluding small homes registered for fewer than 4 residents.

(a) Heb gynnwys cartrefi bach a gofrestrwyd am lai na 4 o drigolion.

2.28 Homes for people with substance misuse problems: number of places and residents, 31 March 2001 (a)**Cartrefi i bobl â phroblemau cam-drin sylweddau: nifer y lleoedd a thrigolion, 31 Mawrth 2001 (a)**

Number

Nifer

	Homes	Places	Residents	
	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	
Gwynedd	1	7	2	Gwynedd
Ceredigion	1	12	10	Ceredigion
Carmarthenshire	2	35	35	Sir Gaerfyrddin
Cardiff	2	36	24	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1	12	10	Rhondda, Cynon, Taf
Wales	7	102	81	Cymru

(a) All homes are in the voluntary sector. Unitary authorities not shown have no such homes.

(a) Mae'r cartrefi i gyd yn y sector wirfoddol. Nid oes y fath gartrefi yn yr awdurdodau unedol na ddangoswyd.

2.29 Homes for people with learning disabilities: number of places and residents, 31 March 2001

Cartrefi i bobl ag anableddau dysgu: nifer y lleoedd a thrigolion, 31 Mawrth 2001

Number

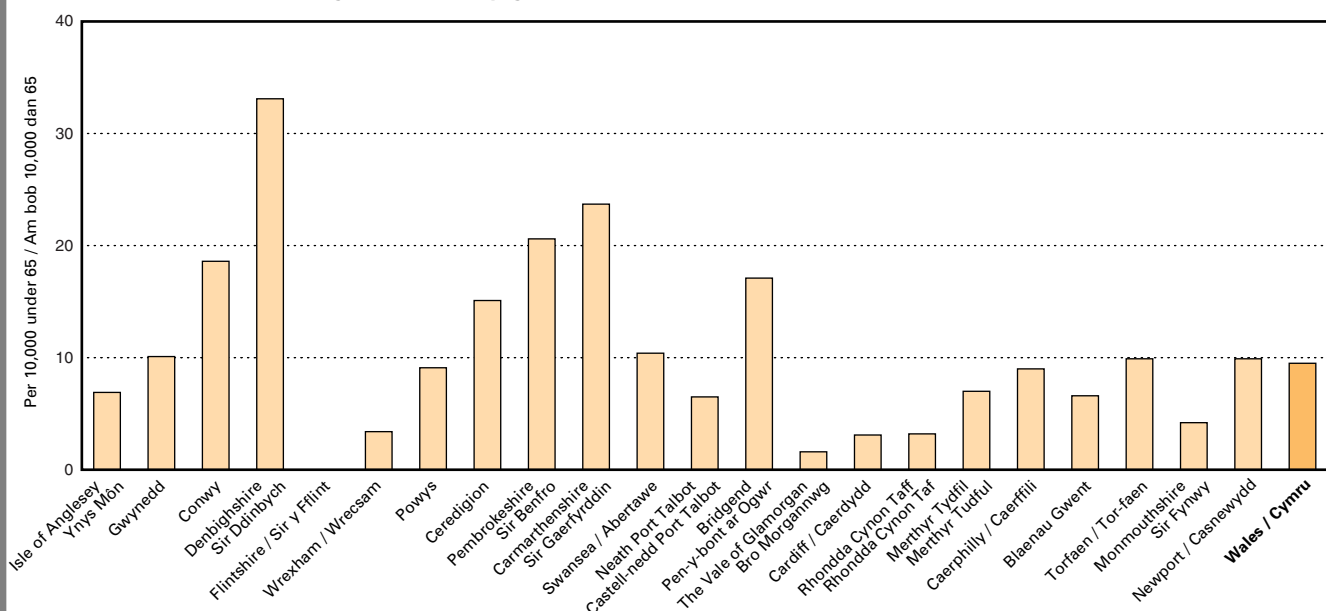
Nifer

	Local authority homes Cartrefi awdurdodau lleol			Private and voluntary homes (a) Cartrefi preifat a gwirfoddol (a)			All homes Pob cartref			
	Homes	Places	Residents	Homes	Places	Residents	Homes	Places	Residents	
	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	
Isle of Anglesey	-	-	-	4	26	24	4	26	24	Ynys Môn
Gwynedd	3	40	36	3	30	26	6	70	62	Gwynedd
Conwy	-	-	-	15	118	101	15	118	101	Conwy
Denbighshire	-	-	-	16	174	155	16	174	155	Sir Ddinbych
Flintshire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sir y Fflint
Wrexham	-	-	-	2	26	23	2	26	23	Wrexham
Powys	1	11	9	7	57	52	8	68	61	Powys
Ceredigion	1	8	6	8	59	58	9	67	64	Ceredigion
Pembrokeshire	1	5	3	17	134	117	18	139	120	Sir Benfro
Carmarthenshire	2	21	15	16	213	151	18	234	166	Sir Gaerfyrddin
Swansea	4	32	29	17	113	98	21	145	127	Abertawe
Neath Port Talbot	1	12	12	7	41	36	8	53	48	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	6	64	60	7	72	70	13	136	130	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	-	-	-	3	12	10	3	12	10	Bro Morgannwg
Cardiff	-	-	-	14	64	54	14	64	54	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	3	14	10	8	33	32	11	47	42	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	2	10	8	3	13	11	5	23	19	Merthyr Tudful
Caerphilly	4	35	32	12	58	55	16	93	87	Caerffili
Blaenau Gwent	1	24	24	1	4	4	2	28	28	Blaenau Gwent
Torfaen	1	23	5	6	30	22	7	53	27	Tor-faen
Monmouthshire	1	6	6	3	16	15	4	22	21	Sir Fynwy
Newport	6	33	32	9	48	47	15	81	79	Casnewydd
Wales	37	338	287	178	1,341	1,161	215	1,679	1,448	Cymru

(a) Excluding small homes registered for fewer than 4 residents.

(a) Heb gynnwys cartrefi bach a gofrestrwyd am lai na 4 o drigolion.

Places in homes for people with learning disabilities
Lleoedd mewn cartrefi i bobl ag anableddau dysgu



2.30 Residential care homes for older people residents by age and gender, 31 March 2001 (a)**Cartrefi gofal preswyl i bobl hŷn: trigolion yn ôl oedran a rhyw, 31 Mawrth 2001 (a)**

Number

Nifer

	Residents aged: Trigolion oed						Total	
	65 to 74 65 i 74		75 to 84 75 i 84		85 and over 85 a throsodd		(b) Cyfanswm	
	Men	Women	Men	Women	Men	Women		
	Gwrywod	Benywod	Gwrywod	Benywod	Gwrywod	Benywod		
Isle of Anglesey	18	10	40	93	40	246	459	Ynys Môn
Gwynedd	36	47	59	175	92	349	771	Gwynedd
Conwy	16	22	69	183	99	522	925	Conwy
Denbighshire	29	30	107	219	67	354	817	Sir Ddinbych
Flintshire	15	27	33	116	49	268	526	Sir Y Fflint
Wrexham	14	31	71	158	62	258	596	Wrecsam
Powys	16	17	65	132	73	311	641	Powys
Ceredigion	8	11	37	79	36	200	376	Ceredigion
Pembrokeshire	16	13	64	108	53	262	526	Sir Benfro
Carmarthenshire	54	54	112	302	93	476	1,114	Sir Gaerfyrddin
Swansea	29	50	59	199	66	399	866	Abertawe
Neath Port Talbot	19	16	47	154	47	201	499	Castell nedd Port Talbot
Bridgend	30	20	67	148	65	257	603	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	20	20	52	157	62	355	672	Bro Morgannwg
Cardiff	44	51	110	282	100	535	1,163	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	33	52	125	213	76	347	855	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	16	13	12	50	37	89	224	Merthyr Tudful
Caerphilly	18	38	69	171	42	253	596	Caerffili
Blaenau Gwent	15	14	13	54	19	135	254	Blaenau Gwent
Torfaen	5	16	38	51	18	95	286	Tor-faen
Monmouthshire	6	7	31	51	29	100	226	Sir Fynwy
Newport	13	12	31	79	41	222	401	Casnewydd
Wales	470	571	1,311	3,174	1,266	6,234	13,396	Cymru

- (a) Excluding small homes registered for fewer than 4 residents.
 (b) Total includes 210 residents aged under 65 and 160 whose age and sex were not reported on forms.

- (a) Heb gynnwys cartrefi bach a gofrestrwyd ar gyfer llai na 4 o thrigolion.
 (b) Mae'r cyfanswm yn cynnwys 210 o thrigolion o dan 65 mlwydd oed a 160 na chofnodwyd eu hoedran na'u rhyw ar ffurflenni.

**2.31 Private nursing homes:
beds and residents by age,
31 March 2001 (a)****Cartrefi nyrsio preifat: gwelyau
a phreswylwyr yn ôl oedran,
31 Mawrth 2001 (a)**

Number

Nifer

	Number of: Nifer y:		Residents aged: Preswylwyr oed:			
	Homes	Places	Under 65	65 and over	All ages	
	Cartrefi	Lleoedd	O dan 65	65 a throsodd	Pob oed	
Isle of Anglesey	4	140	-	130	130	Ynys Môn
Gwynedd	11	311	8	274	282	Gwynedd
Conwy	45	1,069	84	737	821	Conwy
Denbighshire	24	604	74	423	497	Sir Ddinbych
Flintshire	16	445	25	357	382	Sir y Fflint
Wrexham	25	696	105	510	615	Wrexham
Powys	8	305	40	226	266	Powys
Ceredigion	4	122	6	109	115	Ceredigion
Pembrokeshire	13	403	19	336	355	Sir Benfro
Carmarthenshire	18	658	25	575	600	Sir Gaerfyrddin
Swansea	40	1,189	81	834	915	Abertawe
Neath Port Talbot	20	579	9	427	436	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	7	184	6	151	157	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	11	502	46	406	452	Bro Morgannwg
Cardiff	21	754	76	581	657	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	22	638	64	546	610	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	3	110	1	63	64	Merthyr Tudful
Caerphilly	17	507	34	331	365	Caerffili
Blaenau Gwent	10	367	28	268	296	Blaenau Gwent
Torfaen	12	353	22	279	301	Tor-faen
Monmouthshire	15	430	78	275	353	Sir Fynwy
Newport	18	531	16	469	485	Casnewydd
Wales	364	10,897	847	8,307	9,154	Cymru

(a) Private nursing homes registered under Section 23 of the Registered Homes Act 1984.

(a) Cartrefi nyrsio preifat a gofrestrwyd o dan Adran 23 o Ddeddf Cartrefi Cofrestredig 1984.

2.32 Residential care homes: number of places and residents, 31 March 2001

	Local authority homes Cartrefi awdurdodau lleol			Private and voluntary Cartrefi preifat a	
	Homes	Places	Residents	Homes	Places
	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	Cartrefi	Lleoedd
Isle of Anglesey	7	173	161	26	367
Gwynedd	18	495	436	32	486
Conwy	10	255	209	88	1,229
Denbighshire	5	137	117	67	1,087
Flintshire	4	118	111	23	442
Wrexham	5	129	108	30	591
Powys	3	51	46	41	770
Ceredigion	8	218	199	23	270
Pembrokeshire	8	185	160	48	652
Carmarthenshire	18	568	509	65	1,009
Swansea	14	349	305	62	884
Neath Port Talbot	12	382	356	16	232
Bridgend	13	310	262	29	609
The Vale of Glamorgan	3	87	81	35	723
Cardiff	4	127	117	76	1,326
Rhondda, Cynon, Taff	15	443	375	34	579
Merthyr Tydfil	7	152	138	9	145
Caerphilly	12	276	261	32	547
Blaenau Gwent	7	208	196	6	127
Torfaen	6	174	140	15	194
Monmouthshire	4	85	74	15	244
Newport	11	198	193	25	339
Wales	194	5,120	4,554	797	12,852

(a) Excluding small homes registered for fewer than 4 residents, and all childrens' homes.

Cartrefi gofal preswyl: nifer y lleoedd a thrigolion, 31 Mawrth 2001

homes (a) gwirfoddol (a)	All homes Pob cartref			
Residents	Homes	Places	Residents	
Trigolion	Cartrefi	Lleoedd	Trigolion	
326	33	540	487	Ynys Môn
399	50	981	835	Gwynedd
955	98	1,484	1,164	Conwy
935	72	1,224	1,052	Sir Ddinbych
415	27	560	526	Sir y Fflint
530	35	720	638	Wrecsam
673	44	821	719	Powys
251	31	488	450	Ceredigion
582	56	837	742	Sir Benfro
877	83	1,577	1,386	Sir Gaerfyrddin
771	76	1,233	1,076	Abertawe
195	28	614	551	Castell-nedd Port Talbot
549	42	919	811	Pen-y-bont ar Ogwr
644	38	810	725	Bro Morgannwg
1,239	80	1,453	1,356	Caerdydd
536	49	1,022	911	Rhondda, Cynon, Taf
116	16	297	254	Merthyr Tudful
422	44	823	683	Caerffili
92	13	335	288	Blaenau Gwent
179	21	368	319	Tor-faen
206	19	329	280	Sir Fynwy
309	36	537	502	Casnewydd
11,201	991	17,972	15,755	Cymru

(a) Heb gynnwys cartrefi bach a gofrestrwyd am lai na 4 o drigolion, a phob cartref i blant.

2.33 Total staff of social services departments, 30 September 2001

	Total staff Cyfanswm staff		Headquarters Pencadlys		Social work staff (a) Staff gwaith cymdeithasol (a)	
	Number	Whole time equivalent	Number	Whole time equivalent	Number	Whole time equivalent
	Nifer	Cyfateb ag amser llawn	Nifer	Cyfateb ag amser llawn	Nifer	Cyfateb ag amser llawn
Isle of Anglesey	677	419	87	82	55	52
Gwynedd	1,529	1,177	161	144	117	108
Conwy	917	686	125	113	101	94
Denbighshire	561	432	106	99	88	83
Flintshire	804	610	128	115	115	108
Wrexham	933	788	173	157	115	110
Powys	900	558	99	86	123	111
Ceredigion	604	426	91	79	101	76
Pembrokeshire	799	602	138	126	69	69
Carmarthenshire	1,847	1,352	140	125	180	167
Swansea	2,236	1,617	495	465	235	235
Neath Port Talbot	1,536	1,080	329	264	182	172
Bridgend	1,460	1,005	159	142	109	100
The Vale of Glamorgan	646	500	125	110	130	118
Cardiff	2,465	1,745	420	330	364	326
Rhondda, Cynon, Taff	2,289	1,634	323	299	202	185
Merthyr Tydfil	552	442	71	65	65	61
Caerphilly	1,533	1,169	222	215	194	190
Blaenau Gwent	729	556	87	79	71	67
Torfaen	626	585	146	140	101	100
Monmouthshire	603	415	126	104	77	63
Newport	1,207	878	170	157	165	159
Wales	25,453	18,676	3,921	3,496	2,959	2,754

(a) Includes team leaders, social workers and assistants. Excluding staff in residential or day centre settings.

Cyfanswm staff adrannau gwasanaethau cymdeithasol, 30 Medi 2001

Home care Gofal cartref		Residential services Gwasanaethau preswyl		Day services Gwasanaethau dydd		
Number	Whole time equivalent	Number	Whole time equivalent	Number	Whole time equivalent	
Nifer	Cyfateb ag amser llawn	Nifer	Cyfateb ag amser llawn	Nifer	Cyfateb ag amser llawn	
327	117	125	106	83	62	Ynys Môn
810	549	349	304	92	72	Gwynedd
386	243	233	187	72	48	Conwy
96	40	99	80	172	130	Sir Ddinbych
223	120	105	75	233	192	Sir y Fflint
237	183	324	268	84	71	Wrecsam
465	210	20	16	193	135	Powys
121	85	209	134	82	53	Ceredigion
273	183	224	148	95	76	Sir Benfro
719	466	643	475	165	118	Sir Gaerfyrddin
652	351	504	334	350	233	Abertawe
371	195	531	349	123	100	Castell-nedd Port Talbot
566	296	452	321	174	146	Pen-y-bont ar Ogwr
122	72	190	138	79	62	Bro Morgannwg
530	327	679	444	472	318	Caerdydd
934	444	541	452	289	254	Rhondda, Cynon, Taf
192	121	160	135	64	60	Merthyr Tudful
551	328	370	273	196	164	Caerffili
250	167	201	150	120	93	Blaenau Gwent
110	110	181	157	88	78	Tor-faen
203	105	133	97	64	47	Sir Fynwy
288	106	386	285	198	172	Casnewydd
8,426	4,818	6,659	4,928	3,488	2,684	Cymru

(a) Yn cynnwys arweinwyr tîm, gweithwyr cymdeithasol a chynorthwyyr. Heb gynnwys staff mewn lleoliadau preswyl neu ganolfannau dydd.

3.1 The Welsh Index of Multiple Deprivation (a)

Mynegrif Amddifadedd Lluosog ar gyfer Cymru (a)

Per cent

Canran

	Proportion of authority electoral divisions in cumulative quintiles of the most deprived in Wales Cyfran o adrannau etholiadol yr awdurdod mewn cwintelau cynyddol o'r rhai mwyaf amddifad yng Nghymru				Proportion in least deprived quintile Cyfran yn y cwintel lleiaf amddifad	
	1	2	3	4		
Isle of Anglesey	28	53	78	93	8	Ynys Môn
Gwynedd	14	43	81	94	6	Gwynedd
Conwy	-	25	43	88	13	Conwy
Denbighshire	6	23	45	81	19	Sir Ddinbych
Flintshire	11	26	37	52	48	Sir y Fflint
Wrexham	14	29	57	76	24	Wrecsam
Powys	4	11	35	80	20	Powys
Ceredigion	-	33	64	81	19	Ceredigion
Pembrokeshire	9	30	64	94	6	Sir Benfro
Cardiff	18	45	72	92	8	Sir Gaerfyrddin
Swansea	17	31	52	62	38	Abertawe
Neath Port Talbot	43	76	83	95	5	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	29	57	68	82	18	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	9	23	23	36	64	Bro Morgannwg
Cardiff	29	36	43	54	46	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	51	72	79	89	11	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	82	100	.	.	-	Merthyr Tudful
Caerphilly	47	72	97	97	3	Caerffili
Blaenau Gwent	81	100	.	.	-	Blaenau Gwent
Torfaen	20	40	64	80	20	Tor-faen
Monmouthshire	-	3	11	46	54	Sir Fynwy
Newport	20	45	50	65	35	Casnewydd
Wales	20	40	60	80	20	Cymru

(a) The table gives, for each authority, the proportion of its electoral divisions (EDivs) in the most deprived 20 per cent (=quintile 1), 40 per cent (=quintile 2), 60 per cent (=quintile 3) and 80 per cent (=quintile 4) in Wales in the overall Index of Multiple Deprivation e.g. for Isle of Anglesey, 53 per cent of its 40 EDivs are in the first two quintiles (or 40 per cent) of the most deprived EDivs in Wales.

(a) Mae'r tabl yn rhoi, ar gyfer pob awdurdod, y gyfran o'i adrannau etholiadol (AE) yn yr 20 y cant mwyaf amddifad (=cwintel 1), 40 y cant (=cwintel 2), 60 y cant (=cwintel 3) a 80 y cant (=cwintel 4) yng Nghymru yn y Mynegrif Amddifadedd Lluosog cyffredinol e.e. yn Ynys Môn mae 53 y cant o'i 40 AE yn y ddau gwintel cyntaf (neu 40 y cant) o'r AE mwyaf amddifad yng Nghymru.

The contact point for table 3.1 is: Ann Roberts SD2 (029) 2082 3990.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Y cyswllt ar gyfer tabl 3.1 yw Ann Roberts SD2 (029) 2082 3990.
Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

3.2 Housing benefit and council tax relief claimants, 2001-02 (a)

Ceiswyr budd-dâl tai a rhyddhad y dreth cyngor, 2001-02 (a)

Number	Rent rebate	Rent allowance	Total housing benefit	Council tax benefit 2000-01 (b)	Nifer
	Ad-daliadau rhent	Lwfansau rhent	Cyfanswm budd-dâl tai	Budd-dâl y dreth gyngor 2000-01	
Isle of Anglesey	2,890	1,790	4,690	5,970	Ynys Môn
Gwynedd	4,250	3,350	7,600	10,070	Gwynedd
Conwy	2,700	3,940	6,630	8,430	Conwy
Denbighshire	2,350	3,520	5,870	7,830	Sir Ddinbych
Flintshire	5,130	2,560	7,680	10,140	Sir y Fflint
Wrexham	7,510	1,990	9,500	11,210	Wrexham
Powys	3,310	3,110	6,420	8,190	Powys
Ceredigion	1,550	2,060	3,610	4,820	Ceredigion
Pembrokeshire	4,360	3,250	7,610	9,790	Sir Benfro
Carmarthenshire	6,810	4,830	11,640	15,940	Sir Gaerfyrddin
Swansea	10,850	7,970	18,820	23,180	Abertawe
Neath Port Talbot	7,250	4,220	11,470	15,520	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	4,660	3,470	8,130	10,820	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	3,020	3,210	6,230	7,730	Bro Morgannwg
Cardiff	11,810	10,730	22,530	26,450	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	8,800	8,140	16,940	25,360	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	3,570	2,030	5,600	7,190	Merthyr Tudful
Caerphilly	9,580	4,300	13,880	18,620	Caerffili
Blaenau Gwent	5,120	2,130	7,250	8,760	Blaenau Gwent
Torfaen	6,420	1,410	7,830	9,120	Tor-faen
Monmouthshire	2,520	1,500	4,020	5,040	Sir Fynwy
Newport	7,450	4,030	11,480	13,120	Casnewydd
Wales	122,000	84,000	205,000	263,000	Cymru

Source: Housing Benefit Management Information System, Department of Social Security

Ffynhonnell: System Gwybodaeth Rheolaeth Budd-dâl Tai, Adan Nawdd Cymdeithasol

- (a) The table gives details of rent rebates and allowances under the Housing Benefit scheme, into which several changes were introduced in April 1988. Caseloads are based on an average from quarterly returns for May 2001, August 2001, November 2001 and February 2002. All figures are actuals and relate to benefit units which may be a single person or a couple. Caseload data also relates to a particular point in time and will not record successful claims that start and lapse between quarters. Caseload figures have been estimated for non responding authorities. Figures for rent allowance include tenants of Registered social landlords.
- (b) Council tax benefit recipients does not include second adult rebates. Figures refer to benefit units which may be a single person or a couple. Figures are an average of four quarter's data and are rounded to the nearest ten. Data for any non responding authorities will have been estimated.

- (a) Mae'r tabl yn rhoi manylion ad-daliadau a lwfansau rhent o dan y cynllun Budd-daliadau Tai, y cyflwynwyd sawl newid ynddo yn Ebrill 1988. Mae'r llwyth achosion wedi'i seilio ar gyfartaledd o ffurflenni chwarterol am Fai 2001, Awst 2001, Tachwedd 2001 a Chwefror 2002. Mae pob ffigur yn ffigurau gwirioneddol ac yn ymwneud ag unedau budd-daliadau a allai fod yn berson sengl neu'n bâr. Mae'r data ar y llwyth achosion yn cyfeirio hefyd at adeg benodol mewn amser ac ni fydd yn cofnodi ceisiadau llwyddiannus sy'n dechrau ac yn dod i ben rhwng chwarteri. Mae ffigurau llwyth achosion wedi'u hamcangyfrif ar gyfer awdurdodau nad ymatebodd. Mae'r ffigurau ar gyfer lwfans rhent yn cynnwys tenantiaid landlordiaid cymdeithasol Cofrestredig.
- (b) Nid yw derbynwyr y dreth gyngor yn cynnwys ad-daliadau ail oedolyn. Mae'r ffigurau'n cyfeirio at unedau budd-tâl a allai fod yn berson sengl neu'n bâr. Cyfartaledd data pedwar chwarter yw'r ffigurau ac maent wedi'n talgrynnu i'r 10 agosaf. Bydd data unrhyw awdurdodau sydd heb ymateb wedi'i amcangyfrif.

The contact point for table 3.2 is: Judy David SD7 (029) 2082 5055.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Y cyswllt ar gyfer tabl 3.2 yw: Judy David SD7 (029) 2082 5055.
Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

3.3 Households with certain electrical appliances, by area (a)

Teuluoedd â chyfarpar trydan penodol, yn ôl ardal (a)

	North Wales	Mid/West Wales	West South Wales	The Valleys	South East Wales	Wales	Males	Females	
	Gogledd Cymru	Canolbarth Gorllewin Cymru	Gorllewin De Cymru	Y Cymoedd	De Dwyrain Cymru	Cymru	Gwrywod	Benywod	
Number of persons interviewed:									Nifer y personau a gyfwelwyd:
1997	240	172	174	185	259	1,030	502	528	1997
1998	238	168	171	186	253	1,016	485	531	1998
1999	229	166	173	184	253	1,005	486	519	1999
2000	227	167	173	182	259	1,008	489	519	2000
2001	226	167	173	183	255	1,004	488	516	2001
2002	229	169	174	184	259	1,014	492	523	2002
Percentage in preceding month having:									Canran yn ystod y mis blaenorol a oedd â:
Video recorder:									Recordydd fideo:
1997	88	80	87	92	89	87	87	88	1997
1998	90	82	87	90	85	87	87	87	1998
1999	88	82	92	91	86	88	88	88	1999
2000	88	91	94	92	88	90	91	90	2000
2001	90	89	91	94	88	90	92	88	2001
2002	92	93	96	95	92	93	95	92	2002
Microwave:									Ffwrn microdon:
1997	80	80	85	84	83	82	79	86	1997
1998	87	76	82	85	88	84	81	87	1998
1999	86	85	90	88	85	87	87	86	1999
2000	86	93	91	91	85	89	89	88	2000
2001	91	87	92	95	90	91	90	92	2001
2002	89	92	97	93	94	93	94	92	2002
Compact disc player:									Chwaraeydd cryno-ddisgiau:
1997	58	52	61	65	63	60	62	59	1997
1998	65	57	68	70	69	66	66	66	1998
1999	70	65	75	69	66	69	73	65	1999
2000	76	65	75	73	72	72	75	70	2000
2001	77	63	69	75	64	70	73	66	2001
2002	65	74	70	76	73	71	76	67	2002

Source: Beaufort Research Ltd: Welsh Omnibus Survey
These figures fall outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Beaufort Research Cyf: Arolwg Omnibws Cymru
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

(a) The survey is based on a quota sample of individuals and is carried out in June each year. Sampling errors - at the 95% confidence level - are approximately + or - 4 percentage points for the all Wales sample (of just over 1,000) and between + or - 8 to 10 percentage points for the area samples. Hence only some of the larger changes in proportions between 1996 and the latest year are likely to be significant rather than the year-to-year fluctuations.

(a) Mae'r arolwg wedi'i seilio ar sampl cwota o unigolion a chaiff ei gynnal ym Mehefin bob blwyddyn. Mae'r cyfeiliornadau sampl - ar lefel hyder 95% - ar gyfartaledd + neu - 4 o bwyntiau canran ar gyfer sampl Cymru gyfan (neu ychydig dros 1,000) a rhwng + neu - 8 i 10 o bwyntiau canran ar gyfer samplau o'r ardaloedd. Felly, dim ond rhai o'r newidiadau mwyaf fesul cyfran rhwng 1996 a'r flwyddyn ddiweddaraf sy'n debygol o fod yn arwyddocaol yn hytrach na'r amrywiadau o flwyddyn i flwyddyn.

The contact point for tables 3.3 to 3.4 is: Claire Owen SD5 (029) 2082 5044.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Y cyswllt ar gyfer tabl 3.3 i 3.4 yw: : Claire Owen SD5 (029) 2082 5044.
Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

3.3 (continued) Households with certain electrical appliances, by area (a)

(parhad) Teuluoedd â chyfarpar trydan penodol, yn ôl ardal (a)

	North Wales	Mid/West Wales	West South Wales	The Valleys	South East Wales	Wales	Males	Females	
	Gogledd Cymru	Canolbarth Gorllewin Cymru	Gorllewin De Cymru	Y Cymoedd	De Dwyrain Cymru	Cymru	Gwrywod	Benywod	
Video camera/camcorder:									Camera fideo/camcorder:
1997	18	19	19	18	20	19	20	18	1997
1998	22	14	23	23	17	20	22	18	1998
1999	25	19	30	21	19	23	25	21	1999
2000	31	24	34	21	22	26	29	24	2000
2001	25	20	33	27	21	25	29	21	2001
2002	27	26	31	31	28	28	33	25	2002
Dishwasher:									Peiriant golchi llestri:
1997	18	20	16	12	19	17	18	17	1997
1998	18	18	19	13	15	17	18	15	1998
1999	23	17	24	14	18	19	21	18	1999
2000	24	30	23	23	19	23	26	21	2000
2001	23	27	24	18	22	23	26	20	2001
2002	30	34	26	18	34	29	32	26	2002
Digital TV service:									Gwasanaeth Teledu Digidol:
2000	25	23	12	21	13	19	19	18	2000
2001	30	16	31	39	21	27	31	24	2001
2002	41	35	47	54	34	42	46	38	2002
DVD player:									Chwaraeydd DVD:
2000	6	8	4	7	8	7	8	5	2000
2001	12	6	18	11	13	12	16	9	2001
2002	21	17	28	38	30	27	33	22	2002

Source: Beaufort Research Ltd: Welsh Omnibus Survey
These figures fall outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Beaufort Research Cyf: Arolwg Omnibws Cymru
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

(a) The survey is based on a quota sample of individuals and is carried out in June each year. Sampling errors - at the 95% confidence level - are approximately + or - 4 percentage points for the all Wales sample (of just over 1,000) and between + or - 8 to 10 percentage points for the area samples. Hence only some of the larger changes in proportions between 1996 and the latest year are likely to be significant rather than the year-to-year fluctuations.

(a) Mae'r arolwg wedi'i seilio ar sampl cwota o unigolion a chaiff ei gynnal ym Mehefin bob blwyddyn. Mae'r cyfeiliornadau samplo - ar lefel hyder 95% - ar gyfartaledd + neu - 4 o bwyntiau canran ar gyfer sampl Cymru gyfan (neu ychydig dros 1,000) a rhwng + neu - 8 i 10 o bwyntiau canran ar gyfer samplau o'r ardaloedd. Felly, dim ond rhai o'r newidiadau mwyaf fesul cyfran rhwng 1996 a'r flwyddyn ddiweddaraf sy'n debygol o fod yn arwyddocaol yn hytrach na'r amrywiadau o flwyddyn i flwyddyn.

The regional groupings in this and the following table are equivalent to health authority groupings (see Appendix, 1 List 1) except that Bro Taf and Gwent groupings of authorities have been re-grouped, so that The Valleys consist of Rhondda Cynon Taff, Merthyr Tydfil, Caerphilly and Blaenau Gwent.

Mae'r grwpiau rhanbarthol yn y tabl hwn yn cyfateb i grwpiau awdurdodau iechyd (gweler yr Atodiad 1, Rhest 1) heblaw bod grwpiau Bro Taf a Gwent awdurdodau wedi'u hailgrwpio, fel bod y Cymoedd yn cynnwys Rhondda Cynon Taf, Merthyr Tudful, Caerphilli a Blaenau Gwent.

3.4 Entertainment attendance, by area (a)

Mynychu mannau adloniant, yn ôl ardal (a)

	North Wales	Mid/West Wales	West South Wales	The Valleys	South East Wales	Wales	Males	Females	
	Gogledd Cymru	Canolbarth Gorllewin Cymru	Gorllewin De Cymru	Y Cymoedd	De Dwyrain Cymru	Cymru	Gwrywod	Benywod	
Number of persons interviewed:									Nifer y personau a gyfwelwyd:
1997	240	172	174	185	259	1,030	502	528	1997
1998	238	168	171	186	253	1,016	485	531	1998
1999	229	166	173	184	253	1,005	486	519	1999
2000	227	167	173	182	259	1,008	489	519	2000
2001	226	167	173	183	255	1,004	488	516	2001
2002	229	169	174	184	259	1,014	492	523	2002
Percentage attending in preceding month:									Canran yn ystod y mis blaenorol wedi mynychu:
Cinema:									Sinema:
1997	17	15	18	11	12	15	15	14	1997
1998	22	17	22	16	26	21	21	22	1998
1999	14	14	16	18	18	16	18	15	1999
2000	17	19	18	20	29	21	22	20	2000
2001	23	13	20	18	27	21	20	22	2001
2002	22	24	16	21	32	24	26	22	2002
Theatre, opera, ballet:									Theatr, opera, bale:
1997	4	4	1	1	5	3	3	3	1997
1998	8	12	8	5	6	8	6	9	1998
1999	9	8	4	7	6	7	4	9	1999
2000	6	9	13	5	10	9	7	10	2000
2001	6	6	3	5	7	5	5	6	2001
2002	8	9	5	7	9	8	7	9	2002
Pop concert:									Cyngerddd pop:
1997	4	3	4	4	3	4	5	2	1997
1998	4	4	4	3	6	4	5	3	1998
1999	5	4	6	3	5	5	5	4	1999
2000	2	6	4	2	3	3	4	3	2000
2001	1	1	6	3	3	3	3	3	2001
2002	5	7	7	3	4	5	6	4	2002

Source: Beaufort Research Ltd: Welsh Omnibus Survey
These figures fall outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Beaufort Research Cyf: Arolwg Omnibws Cymru
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

(a) The survey is based on a quota sample of individuals and is carried out in June each year. Sampling errors - at the 95% confidence level - are approximately + or - 4 percentage points for the all Wales sample (of just over 1,000) and between + or - 8 to 10 percentage points for the area samples. Hence only some of the larger changes in proportions between 1996 and the latest year are likely to be significant rather than the year-to-year fluctuations.

(a) Mae'r arolwg wedi'i seilio ar sampl cwota o unigolion a chaiff ei gynnal ym Mehefin bob blwyddyn. Mae'r cyfeiriadau sampl - ar lefel hyder 95% - ar gyfartaledd + neu - 4 o bwyntiau canran ar gyfer sampl Cymru gyfan (neu ychydig dros 1,000) a rhwng + neu - 8 i 10 o bwyntiau canran ar gyfer samplau o'r ardaloedd. Felly, dim ond rhai o'r newidiadau mwyaf fesul cyfran rhwng 1996 a'r flwyddyn ddiweddaraf sy'n debygol o fod yn arwyddocaol yn hytrach na'r amrywiadau o flwyddyn i flwyddyn.

3.4 (continued) Entertainment attendance, by area (a)

(parhad) Mynychu manau adloniant, yn ôl ardal (a)

	North Wales	Mid/West Wales	West South Wales	The Valleys	South East Wales	Wales	Males	Females	
	Gogledd Cymru	Canolbarth Gorllewin Cymru	Gorllewin De Cymru	Y Cymoedd	De Dwyrain Cymru	Cymru	Gwrywod	Benywod	
Outdoor sport:									Chwaraeon awyr agored:
1997	10	10	11	10	6	9	15	4	1997
1998	16	14	13	10	10	12	19	7	1998
1999	15	11	15	13	10	13	18	8	1999
2000	14	22	14	17	18	17	25	9	2000
2001	20	10	9	16	17	15	22	8	2001
2002	9	18	16	15	16	15	23	7	2002
Indoor sport:									Chwaraeon o dan do:
1997	3	3	2	2	2	2	4	1	1997
1998	3	3	5	4	3	4	5	2	1998
1999	3	1	1	4	2	2	3	1	1999
2000	5	8	5	7	6	6	8	5	2000
2001	5	3	2	4	6	4	5	3	2001
2002	6	3	6	3	4	5	6	3	2002
Used a personal computer at home									Yn defnyddio cyfrifiadur personol gartref
2002	31	39	33	29	39	34	41	28	2002
Used the Internet at home									Yn defnyddio'r rhyngwrdd gartref
2002	22	31	21	20	33	26	31	21	2002

Source: Beaufort Research Ltd: Welsh Omnibus Survey
These figures fall outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Beaufort Research Cyf: Arolwg Omnibws Cymru
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

(a) The survey is based on a quota sample of individuals and is carried out in June each year. Sampling errors - at the 95% confidence level - are approximately + or - 4 percentage points for the all Wales sample (of just over 1,000) and between + or - 8 to 10 percentage points for the area samples. Hence only some of the larger changes in proportions between 1996 and the latest year are likely to be significant rather than the year-to-year fluctuations.

(a) Mae'r arolwg wedi'i seilio ar sampl cwota o unigolion a chaiff ei gynnal ym Mehefin bob blwyddyn. Mae'r cyfeiliornadau sampl - ar lefel hyder 95% - ar gyfartaledd + neu - 4 o bwyntiau canran ar gyfer sampl Cymru gyfan (neu ychydig dros 1,000) a rhwng + neu - 8 i 10 o bwyntiau canran ar gyfer samplau o'r ardaloedd. Felly, dim ond rhai o'r newidiadau mwyaf fesul cyfran rhwng 1996 a'r flwyddyn ddiweddaraf sy'n debygol o fod yn arwyddocaol yn hytrach na'r amrywiadau o flwyddyn i flwyddyn.

CRIME AND JUSTICE

TROSEDD A CHYFIAWNDER

4.1 Police strength (a)

Niferoedd yr heddlu (a)

Number	Police force Heddlu				All forces		Nifer
	North Wales	Dyfed-Powys	South Wales	Gwent			
	Gogledd Cymru	Dyfed-Powys	De Cymru	Gwent	Pob heddlu		
Males in police force:						Gwrywod yn yr heddlu:	
1974 (b)	1,089	814	2,723	877	5,503	1974 (b)	
1985	1,157	841	2,875	903	5,776	1985	
1992	1,203	851	2,876	894	5,824	1992	
1993	1,184	847	2,854	873	5,758	1993	
1994	1,193	857	2,747	889	5,686	1994	
1995	1,176	852	2,674	889	5,591	1995	
1996	1,199	877	2,593	1,071	5,740	1996	
1997	1,178	884	2,636	1,059	5,757	1997	
1998	1,188	877	2,592	1,067	5,724	1998	
1999	1,179	899	2,562	1,064	5,704	1999	
2000	1,170	896	2,554	1,075	5,695	2000	
2001	1,243	230	2,713	1,077	5,983	2001	
2002 (c)	1,251	945	2,689	1,099	5,984	2002 (c)	
Females in police force:						Benywod yn yr heddlu:	
1974 (b)	58	36	102	30	226	1974 (b)	
1985	94	83	189	68	434	1985	
1992	153	109	288	106	656	1992	
1993	157	119	288	116	680	1993	
1994	170	123	279	115	687	1994	
1995	176	125	280	117	698	1995	
1996	182	121	320	160	783	1996	
1997	193	124	354	170	841	1997	
1998	207	136	354	187	884	1998	
1999	220	150	421	197	988	1999	
2000	223	149	475	196	1,043	2000	
2001	248	168	528	207	1,151	2001	
2002 (c)	255	187	534	235	1,211	2002 (c)	
All persons in police force:						Pob person yn yr heddlu:	
1974 (b)	1,147	850	2,825	907	5,729	1974 (b)	
1985	1,251	924	3,064	971	6,210	1985	
1992	1,356	960	3,164	1,000	6,480	1992	
1993	1,341	966	3,142	989	6,438	1993	
1994	1,363	980	3,026	1,004	6,373	1994	
1995	1,352	977	2,954	1,006	6,289	1995	
1996	1,381	998	2,913	1,231	6,523	1996	
1997	1,371	1,008	2,990	1,229	6,598	1997	
1998	1,395	1,013	2,946	1,254	6,608	1998	
1999	1,399	1,049	2,983	1,261	6,692	1999	
2000	1,393	1,045	3,029	1,271	6,738	2000	
2001	1,491	1,098	3,241	1,304	7,134	2001	
2002 (c)	1,506	1,132	3,223	1,334	7,195	2002 (c)	

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

- (a) The strength figures shown exclude constables employed on additional or seconded duties; number at 31 December up to 1994 and at 30 September from 1995 onwards.
- (b) Earliest figures following the police force reorganisation on 1 April 1974.
- (c) Figures at 31 March 2002.

- (a) Nid yw'r nifer a ddangosir yn cynnwys cwnstabiliaid a gyflogir ar ddyletswyddau ychwanegol neu ddyletswyddau benthyg; nifer ar 31 Rhagfyr hyd at 1994 ac ar 30 Medi o 1995 ymlaen.
- (b) Y ffigurau cynharaf ar ôl ail-drefnu'r heddluoedd ar 1 Ebrill 1974.
- (c) Y ffigurau ar 31 Mawrth 2002.

4.2 Police strength as at 31 March 2002 by rank and gender (a)

Niferoedd yr heddlu ar 31 Mawrth 2002 yn ôl rheng a rhyw (a)

Number								Nifer
	North Wales	Dyfed-Powys	South Wales	Gwent	Males	Females	All officers	
Rank	Gogledd Cymru	Dyfed-Powys	De Cymru	Gwent	Gwrywod	Benywod	Pob swyddog	Rheng
Chief Constables	1	1	1	1	4	-	4	Prif Gwnstablaid
Assistant Chief Constables	2	2	4	2	10	-	10	Prif Gwnstablaid Cynorthwyol
Superintendents	18	13	28	11	65	5	70	Uwcharolygwr
Chief Inspectors	27	20	40	14	99	2	101	Prif Arolygwr
Inspectors	69	50	167	61	327	20	347	Arolygwr
Sergeants	230	175	447	204	967	89	1,056	Sarsiantiaid
Constables	1,159	871	2,534	1,040	4,511	1,093	5,604	Cwnstablaid
Total	1,506	1,132	3,222	1,333	5,983	1,209	7,192	Cyfanswm

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) This table contains full-time equivalent figures rounded to the nearest whole number. Because of rounding there may be an apparent discrepancy between totals and the sum of the constituent items.

(a) Mae'r tabl hwn yn cynnwys ffigurau sy'n cyfated i amser llawn wedi'u talgrynnu i'r rhif cyfan agosaf. Oherwydd talgrynnu efallai y bydd anghysondeb i bob golwg rhwng cyfanswmiau a swm yr eitemau cyfansoddi.

4.3 Recorded crime statistics by offence group, 2001-02 (a)

Ystadegau troseddau cofnodedig yn ôl grŵp trosedd, 2001-02 (a)

Number of offences	Police force Heddlu					Nifer y troseddau
	North Wales	Dyfed-Powys	South Wales	Gwent	All forces	
	Gogledd Cymru	Dyfed-Powys	De Cymru	Gwent	Pob heddlu	
Notifiable offences recorded by the police:						Troseddau hysbysadwy a gofnodwyd gan yr heddlu:
Violence against the person	7,374	5,526	14,408	9,185	36,493	Trais yn erbyn y person
Sexual offences	481	292	541	437	1,751	Troseddau rhywiol
Burglary	7,405	2,122	16,549	6,172	32,248	Bwrgleriaeth
Burglary in dwelling	2,433	714	6,845	2,562	12,554	Bwrgleriaeth mewn annedd
Burglary other	4,972	1,408	9,704	3,610	19,694	Bwrgleriaeth arall
Robbery	194	26	595	215	1,030	Lladrad
Theft and handling stolen goods	20,286	6,608	46,919	16,200	90,013	Dwyn a thrin nwyddau wedi'u dwyn
Fraud and forgery	1,918	1,254	4,790	2,272	10,234	Twyll a ffugio
Criminal damage	14,417	4,956	27,590	9,940	56,903	Difrod troseddol
Drug offences	1,386	2,415	3,907	1,729	9,437	Troseddau cyffuriau
Other offences	655	804	1,409	788	3,656	Troseddau eraill
Total	54,116	24,003	116,708	46,938	241,765	Cyfanswm
Offences per 100,000 population:						Troseddau am bob 100,000 o boblogaeth:
Violence against the person	1117	1,145	1,157	1,648	1,239	Trais yn erbyn y person
Sexual offences	73	60	43	78	59	Troseddau rhywiol
Burglary	1,121	440	1,328	1,108	1,094	Bwrgleriaeth
Burglary in dwelling	368	148	549	460	426	Bwrgleriaeth mewn annedd
Burglary other	753	292	779	648	668	Bwrgleriaeth arall
Robbery	29	5	48	39	35	Lladrad
Theft and handling stolen goods	3,072	1,369	3,766	2,907	3,055	Dwyn a thrin nwyddau wedi'u dwyn
Fraud and forgery	290	260	385	408	347	Twyll a ffugio
Criminal damage	2,184	1026	2,215	1,783	1,931	Difrod troseddol
Drug offences	210	500	314	310	320	Troseddau cyffuriau
Other offences	99	167	113	141	124	Troseddau eraill
Total	8,196	4,971	9,369	8,421	8,206	Cyfanswm

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) Data is from 1 April to 31 March. Figures from the 2000 British Crime Survey suggest that half of all offences are reported to the police and a quarter are recorded.

(a) Mae'r data o 1 Ebrill i 31 Mawrth. Mae ffigurau o Arolg Trosedd Prydain 2000 yn awgrymu bod hanner yr holl droseddau'n cael eu hysbysu i'r heddlu a bod chwarter yn cael eu cofnodi.

How crimes are dealt with by the courts

Magistrates' Courts

The least serious cases are tried in the magistrates' courts

Crown Courts

Juries decide whether the accused is guilty or not at the Crown Court

Most people plead guilty

When an accused person appears in court he or she is asked whether they plead guilty or not guilty to the offence. The majority of people plead guilty and are then sentenced for the crime. If someone pleads guilty it can reduce their sentence by up to one third. If they plead not guilty there has to be a trial. A trial is to decide whether or not they are guilty. There are three types of offence, each dealt with in a different way by the courts. In 2000,

- 72 per cent were the least serious **summary** offences (such as speeding and TV licence evasion)
- 26 per cent were **either-way** offences (such as burglary and other thefts)
- 2 per cent were the most serious **indictable-only** offences (such as rape and robbery)

Summary offences are tried and sentenced in the Magistrates' courts by either a legally qualified District Judge or, more usually, by a panel of lay magistrates. Lay magistrates are carefully selected volunteers from the local community who have the help of a legally qualified advisor when dealing with cases.

Either-way offences can be heard in either the Magistrates' Court or the Crown Court. This is because magistrates' sentencing powers are generally restricted to: a £5,000 fine, a community sentence, or a custodial sentence of up to six months. If this is not sufficient for the seriousness of the offence, the magistrates will send the accused to the Crown Court for sentence or trial. Even if the magistrates do not do this, the accused can currently choose to be tried in the Crown Court.

Indictable-only offences can only be tried and sentenced in the Crown Court. In a Crown Court trial, a jury of 12 members of the public decides whether the accused is guilty or not. If they are found guilty, a judge decides the sentence.

Sut y mae'r llysoedd yn ymdrin â throseddau

Llysoedd Ynadon

Rhoddir yr achosion lleiaf difrifol ar bawf yn y llysoedd ynadon

Llysoedd y Goron

Rheithgorau sy'n penderfynu a yw'r person cyhuddedig yn euog neu beidio yn Llys y Goron

Mae'r mwyafrif o bobl yn pledio'n euog

Pan fydd person cyhuddedig yn ymddangos gerbron llys gofynnir iddo/iddi a yw'n pledio'n euog neu'n ddieuog i'r drosedd. Mae'r mwyafrif o bobl yn pledio'n euog ac wedyn yn cael eu dedfrydu am y drosedd. Os bydd rhywun yn pledio'n euog gall leihau hyd at un rhan o dair ar eu dedfryd. Os bydd yn pledio'n ddieuog rhaid cael prawf. Diben prawf yw penderfynu a yw'n euog neu beidio. Mae yna dri math o drosedd, ac ymdrinnir â phob un o'r rhain yn wahanol gan y llysoedd. Ym 2000,

- 72 y cant oedd y troseddau diannod lleiaf difrifol (megis goryrru ac osgoi talu'r drwydded deledu)
- yr oedd 26 y cant yn droseddau y naill ffordd neu'r llall (megis bwrgrlaeth a lladrad arall)
- 2 y cant oedd y troseddau ditiadwy yn unig mwyaf difrifol (megis trais ac ysbeilio)

Caiff troseddau **diannod** eu rhoi ar bawf a'u dedfrydu yn y llysoedd ynadon gan Farnwr Rhanbarth sy'n gymwysedig yn y gyfraith neu, yn fwy arferol, gan banel o ynadon lleig. Gwirfoddolwyr sydd wedi'u dewis yn ofalus o'r gymuned leol yw ynadon lleig sy'n cael cymorth gan gynghorydd sy'n gymwysedig yn y gyfraith wrth ymdrin ag achosion.

Troseddau **ditiadwy yn unig**. Dim ond yn Llys y Goron y gellir rhoi'r troseddau hyn ar bawf a'u dedfrydu. Mewn prawf yn Llys y Goron, mae rheithgor o 12 aelod o'r cyhoedd yn penderfynu a yw'r person cyhuddedig yn euog neu beidio. Os byddir yn eu cael yn euog, barnwr sy'n penderfynu ar y ddedfryd.

Gellir gwrando troseddau **y naill ffordd neu'r llall naill** ai yn y Llys Ynadon neu Lys y Goron, a hynny am fod pwerau dedfrydu ynadon wedi'u cyfyngu fel rheol i: dirwy o £5,000, dedfryd gymunedol, neu ddedfryd o garchar o hyd at chwe mis. Os nad yw hyn yn ddigon am ddifrifoldeb y drosedd, bydd yr ynadon yn anfon y person cyhuddedig i Llys y Goron am ddedfryd neu bawf. Hyd yn oed os na fydd yr ynadon yn gwneud hynny, gall y person cyhuddedig ddewis ar hyn o bryd gael ei roi ar bawf yn Llys y Goron.

4.4 Persons cautioned by the police, by sex and offence group, 2001 (a)

Personau a rybuddiwyd gan yr heddlu, yn ôl rhyw a grŵp trosedd, 2001 (a)

Number of persons

Nifer y personau

	Police force Heddlu					
	North Wales	Dyfed -Powys	South Wales	Gwent	All forces	
	Gogledd Cymru	Dyfed- Powys	De Cymru	Gwent	Pob heddlu	
Males:						Gwrywod:
Indictable offences:						Troseddau ditiadwy:
Violence against the person	101	231	203	148	683	Trais yn erbyn y person
Sexual offences	11	32	7	7	57	Troseddau rhywiol
Burglary	95	86	77	121	379	Bwrgleriaeth
Robbery	2	-	-	1	3	Lladrad
Theft and handling stolen goods	386	421	709	558	2,074	Dwyn a thrin nwyddau wedi'u dwyn
Fraud and forgery	24	44	39	43	150	Twyll a ffugio
Criminal damage	44	368	32	48	492	Difrod troseddol
Drug offences	565	793	855	721	2,934	Troseddau cyffuriau
Other indictable offences (other than motoring)	33	71	34	49	187	Troseddau ditiadwy eraill (ar wahân i foduro)
Total	1,261	2,046	1,956	1,696	6,959	Cyfanswm
Summary offences (other than motoring)	1,068	552	1,469	1,553	4,642	Troseddau ynadol (ar wahân i foduro)
Total offences	2,329	2,598	3,425	3,249	11,601	Cyfanswm troseddau
Females:						Benywod:
Indictable offences:						Troseddau ditiadwy:
Violence against the person	17	78	85	39	219	Trais yn erbyn y person
Sexual offences	-	-	-	-	-	Troseddau rhywiol
Burglary	15	8	10	16	49	Bwrgleriaeth
Robbery	-	-	-	-	-	Lladrad
Theft and handling stolen goods	295	312	670	341	1,618	Dwyn a thrin nwyddau wedi'u dwyn
Fraud and forgery	23	31	44	40	138	Twyll a ffugio
Criminal damage	8	71	9	1	89	Difrod troseddol
Drug offences	92	189	162	111	554	Troseddau cyffuriau
Other indictable offences (other than motoring)	14	8	7	22	51	Troseddau ditiadwy eraill (ar wahân i foduro)
Total	464	697	987	570	2,718	Cyfanswm
Summary offences (other than motoring)	327	200	414	439	1,380	Troseddau ynadol (ar wahân i foduro)
Total offences	791	897	1,401	1,009	4,098	Cyfanswm troseddau
Total persons cautioned:						Cyfanswm personau a rybuddiwyd:
Indictable offences:						Troseddau ditiadwy:
Violence against the person	118	309	288	187	902	Trais yn erbyn y person
Sexual offences	11	32	7	7	57	Troseddau rhywiol
Burglary	110	94	87	137	428	Bwrgleriaeth
Robbery	2	-	-	1	3	Lladrad
Theft and handling stolen goods	681	733	1,379	899	3,692	Dwyn a thrin nwyddau wedi'u dwyn
Fraud and forgery	47	75	83	83	288	Twyll a ffugio
Criminal damage	52	439	41	49	581	Difrod troseddol
Drug offences	657	982	1,017	832	3,488	Troseddau cyffuriau
Other indictable offences (other than motoring)	47	79	41	71	238	Troseddau ditiadwy eraill (ar wahân i foduro)
Total	1,725	2,743	2,943	2,266	9,677	Cyfanswm
Summary offences (other than motoring)	1,395	752	1,883	1,992	6,022	Troseddau ynadol (ar wahân i foduro)
Total offences	3,120	3,495	4,826	4,258	15,699	Cyfanswm troseddau

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) Excluding motoring offences; such offences do not normally attract formal oral cautions.

(a) Heb gynnwys troseddau moduro; nid yw troseddau felly fel rheol yn golygu rhybuddion llafar ffurfiol.

4.5 Persons cautioned by the police for indictable offences, by sex and age, 2001 (a)

Personau a rybuddiwyd gan yr heddlu am droseddau ditiadwy, yn ôl rhyw ac oed, 2001 (a)

Number of persons

Nifer y personau

	Police force Heddlu					
	North Wales	Dyfed -Powys	South Wales	Gwent	All forces	
	Gogledd Cymru	Dyfed- Powys	De Cymru	Gwent	Pob heddlu	
Males:						Gwrywod:
10 and under 15 years	250	300	353	305	1,208	10 a than 15 oed
15 and under 18	292	405	501	408	1,606	15 a than 18
18 and under 21	246	389	393	314	1,342	18 a than 21
21 and over	473	952	709	669	2,803	21 a throsodd
All ages	1,261	2,046	1,956	1,696	6,959	Pob oed
Females:						Benywod:
10 and under 15 years	111	167	247	125	650	10 a than 15 oed
15 and under 18	107	141	214	109	571	15 a than 18
18 and under 21	45	98	143	85	371	18 a than 21
21 and over	201	291	383	251	1,126	21 a throsodd
All ages	464	697	987	570	2,718	Pob oed
All persons:						Personau:
10 and under 15 years	361	467	600	430	1,858	10 a than 15 oed
15 and under 18	399	546	715	517	2,177	15 a than 18
18 and under 21	291	487	536	399	1,713	18 a than 21
21 and over	674	1,243	1,092	920	3,929	21 a throsodd
All ages	1,725	2,743	2,943	2,266	9,677	Pob oed

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) Excluding summary and motoring offences.

(a) Heb gynnwys troseddau moduro a throseddau ynadol.

The contact point for the tables in this section is: Ann Roberts SD2 (029) 2082 3990.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more law, order and protective services data, for Wales as a whole, see Digest of Welsh Statistics 2002, Chapter 4.

Y cyswllt ar gyfer y tablau yn yr adran hon yw: Ann Roberts SD2 (029) 2082 3990.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata cyfraith, trefn a gwasanaethau diogelu, ar gyfer Cymru gyfan, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002, Pennod 4.

**4.6 Persons found guilty at
Magistrates' courts by offence
group, 2001**

**Personau a gafwyd yn euog
mewn llysoedd Ynadon yn ôl
grŵp trosedd, 2001**

Number of offences

Nifer y personau

	Police force Heddlu					
	North Wales	Dyfed -Powys	South Wales	Gwent	All forces	
	Gogledd Cymru	Dyfed- Powys	De Cymru	Gwent	Pob heddlu	
Males:						Gwrywod:
Indictable offences:						Troseddau ditiadwy:
Violence against the person	300	240	715	260	1,515	Trais yn erbyn y person
Sexual offences	22	17	28	18	85	Troseddau rhywiol
Burglary	255	192	478	288	1,213	Bwrgleriaeth
Robbery	5	-	14	4	23	Lladrad
Theft and handling stolen goods	1,113	552	2,539	1,208	5,412	Dwyn a thrin nwyddau wedi'u dwyn
Fraud and forgery	153	98	328	166	745	Twyll a ffugio
Criminal damage	229	22	287	223	761	Difrod troseddol
Drug offences	385	617	1,272	484	2,758	Troseddau cyffuriau
Other indictable offences (other than motoring)	342	244	944	405	1,935	Troseddau ditiadwy eraill (ar wahân i foduro)
Motoring offences	112	73	214	105	504	Troseddau moduro
Total	2,916	2,055	6,819	3,161	14,951	Cyfanswm
Summary offences (other than motoring)	4,266	3,213	9,582	5,379	22,440	Troseddau ynadol (ar wahân i foduro)
Summary motoring offences	5,799	4,249	12,528	7,229	29,805	Troseddau moduro ynadol
Total	10,065	7,462	22,110	12,608	52,245	Cyfanswm
Total offences	12,981	9,517	28,929	15,769	67,196	Cyfanswm troseddau
Females:						Benywod:
Indictable offences:						Troseddau ditiadwy:
Violence against the person	34	28	113	48	223	Trais yn erbyn y person
Sexual offences	-	-	-	-	-	Troseddau rhywiol
Burglary	18	7	19	13	57	Bwrgleriaeth
Robbery	2	1	1	-	4	Lladrad
Theft and handling stolen goods	305	124	682	330	1,441	Dwyn a thrin nwyddau wedi'u dwyn
Fraud and forgery	61	31	150	48	290	Twyll a ffugio
Criminal damage	16	-	38	24	78	Difrod troseddol
Drug offences	45	78	129	45	297	Troseddau cyffuriau
Other indictable offences (other than motoring)	52	33	124	57	266	Troseddau ditiadwy eraill (ar wahân i foduro)
Motoring offences	4	5	15	12	36	Troseddau moduro
Total	537	307	1,271	577	2,692	Cyfanswm
Summary offences (other than motoring)	1,617	1,065	3,742	1,926	8,350	Troseddau ynadol (ar wahân i foduro)
Summary motoring offences	867	669	1,975	1,121	4,632	Troseddau moduro ynadol
Total	2,484	1,734	5,717	3,047	12,982	Cyfanswm
Total offences	3,021	2,041	6,988	3,624	15,674	Cyfanswm troseddau
All persons, total offences	16,002	11,558	35,917	19,393	82,870	Pob person, cyfanswm troseddau

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

CRIME AND JUSTICE
TROSEDD A CHYFIAWNDER

**4.7 Sentences of persons found guilty
of indictable offences at
Magistrates' courts, 2001 (a)**

Number of persons

**Dedfrydau personau a gafwyd
yn euog o droseddau ditiadwy
mewn llysoedd Ynadon, 2001 (a)**

Nifer y personau

	Police force Heddlu					
	North Wales	Dyfed -Powys	South Wales	Gwent	All forces	
	Gogledd Cymru	Dyfed- Powys	De Cymru	Gwent	Pob heddlu	
Males:						Gwrywod:
Absolute discharge	18	19	58	18	113	Rhyddhad diamod
Conditional discharge	235	363	1,041	256	1895	Rhyddhad amodol
Fine	1,105	762	2,274	1,283	5424	Dirwy
Community rehabilitation order (a)	270	251	594	326	1441	Gorchymyn adsefydlu cymunedol (a)
Supervision order	108	54	187	184	533	Gorchymyn goruchwyllo
Community punishment order (b)	292	162	594	274	1322	Gorchymyn cosb gymunedol (b)
Attendance centre order	6	-	89	3	98	Gorchymyn canolfan fynychu
Community punishment and rehabilitation order (c)	74	81	124	164	443	Gorchymyn cosb ac adsefydlu cymunedol (c)
Curfew order	32	14	30	-	76	Gorchymyn cwrffyw
Reparation order	53	7	110	83	253	Gorchymyn lawndal
Action plan order	76	11	144	22	253	Gorchymyn cynllun gweithredu
Drug treatment and testing order	54	7	19	24	104	Gorchymyn triniaeth a phrofi cyffuriau
Fully suspended sentence	14	3	35	3	55	Dedfryd ohiriedig lwyf
Detention and training order (d)	45	16	160	6	227	Gorchymyn cadwad a hyfforddiant (d)
Young offender institution	38	41	164	49	292	Sefydliad troseddwyf ifanc
Immediate imprisonment (e)	230	113	472	200	1,015	Carchariad ar unwaith (e)
Otherwise dealt with	266	151	724	266	1,407	Delio â hwyf mewn ffordd arall
All males	2,916	2,055	6,819	3,161	14,951	Pob gwryw
Females:						Benywod:
Absolute discharge	3	5	12	1	21	Rhyddhad diamod
Conditional discharge	95	115	377	99	686	Rhyddhad amodol
Fine	165	63	320	171	719	Dirwy
Community rehabilitation order (a)	90	48	186	105	429	Gorchymyn adsefydlu cymunedol (a)
Supervision order	10	10	35	39	94	Gorchymyn goruchwyllo
Community punishment order (b)	37	16	96	24	173	Gorchymyn cosb gymunedol (b)
Attendance centre order	-	1	4	2	7	Gorchymyn canolfan fynychu
Community punishment and rehabilitation order (c)	6	5	13	19	43	Gorchymyn cosb ac adsefydlu cymunedol (c)
Curfew order	6	3	3	-	12	Gorchymyn cwrffyw
Reparation order	20	6	16	19	61	Gorchymyn lawndal
Action plan order	14	1	32	5	52	Gorchymyn cynllun gweithredu
Drug treatment and testing order	14	-	8	3	25	Gorchymyn triniaeth a phrofi cyffuriau
Fully suspended sentence	2	1	12	1	16	Dedfryd ohiriedig lwyf
Detention and training order (d)	2	-	7	3	12	Gorchymyn cadwad a hyfforddiant (d)
Young offender institution	5	3	6	5	19	Sefydliad troseddwyf ifanc
Immediate imprisonment (e)	33	9	34	35	111	Carchariad ar unwaith (e)
Otherwise dealt with	35	21	110	46	212	Delio â hwyf mewn ffordd arall
All females	537	307	1,271	577	2,692	Pob benyw
All persons	3,453	2,362	8,090	3,738	17,643	Pob person

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

- (a) Community rehabilitation order is the new name for a probation order under the Criminal Justice and Court Services Act 2000.
- (b) Community punishment order is the new name for a community service order under the Criminal Justice and Court Services Act 2000.
- (c) Community punishment and rehabilitation order is the new name for a combination order under the Criminal Justice and Court Services Act 2000.
- (d) Detention and training order replaced Secure training order on 1 April 2000.
- (e) Unsuspended sentence only.

- (a) Gorchymyn ailsefydlu cymunedol yw'r enw newydd ar gyfer gorchymyn profiannaeth o dan Ddeddf Cyfiawnder Troseddol a Gwasanaethau Llys 2000.
- (b) Gorchymyn cosbi cymunedol yw'r enw newydd ar orchymyn gwasanaeth cymunedol o dan Ddeddf Cyfiawnder Troseddol a Gwasanaethau Llys 2000.
- (c) Gorchymyn cosbi ac ailsefydlu cymunedol yw'r enw newydd ar gyfer gorchymyn cyfunol o dan Ddeddf Cyfiawnder Troseddol a Gwasanaethau Llys 2000.
- (d) Disodlodd gorchymyn cadwad a hyfforddiant orchymyn hyfforddiant diogel ar 1 Ebrill 2000.
- (e) Dedfryd anohiriedig yn unig.

4.8 Persons found guilty at the Crown Court by offence group, 2001 (a)

Number of persons

Personau a gafwyd yn euog yn Llys y Goron yn ôl grŵp trosedd, 2001 (a)

Nifer y personau

	Police force Heddlu					
	North Wales	Dyfed -Powys	South Wales	Gwent	All forces	
	Gogledd Cymru	Dyfed- Powys	De Cymru	Gwent	Pob heddlu	
Males:						Gwrywod:
Indictable offences:						Troseddau ditiadwy:
Violence against the person	57	95	467	197	816	Trais yn erbyn y person
Sexual offences	21	20	83	42	166	Troseddau rhywiol
Burglary	74	20	184	68	346	Bwrgleriaeth
Robbery	29	12	95	33	169	Lladrad
Theft and handling stolen goods	13	12	99	32	156	Dwyn a thrin nwyddau wedi'u dwyn
Fraud and forgery	12	12	44	20	88	Twyll a ffugio
Criminal damage	9	7	58	18	92	Difrod troseddol
Drug offences	55	67	235	105	462	Troseddau cyffuriau
Other indictable offences (other than motoring)	62	37	224	98	421	Troseddau ditiadwy eraill (ar wahân i foduro)
Motoring offences	7	7	62	11	87	Troseddau moduro
Total	339	289	1,551	624	2,803	Cyfanswm
Summary offences:						Troseddau ynadol
Other than motoring	4	5	46	21	76	Ar wahân i foduro
Motoring offences	4	2	14	5	25	Troseddau moduro
Total offences	347	296	1,611	650	2,904	Cyfanswm troseddau
Females:						Benywod:
Indictable offences:						Troseddau ditiadwy:
Violence against the person	11	9	51	25	96	Trais yn erbyn y person
Sexual offences	-	-	-	-	-	Troseddau rhywiol
Burglary	6	3	13	2	24	Bwrgleriaeth
Robbery	4	2	9	2	17	Lladrad
Theft and handling stolen goods	7	7	22	9	45	Dwyn a thrin nwyddau wedi'u dwyn
Fraud and forgery	3	4	13	9	29	Twyll a ffugio
Criminal damage	1	2	8	3	14	Difrod troseddol
Drug offences	8	21	39	17	85	Troseddau cyffuriau
Other indictable offences (other than motoring)	8	5	24	10	47	Troseddau ditiadwy eraill (ar wahân i foduro)
Motoring offences	-	-	1	1	2	Troseddau moduro
Total	48	53	179	77	357	Cyfanswm
Summary offences:						Troseddau ynadol
Other than motoring	1	1	9	10	21	Ar wahân i foduro
Motoring offences	-	-	3	-	3	Troseddau moduro
Total offences	49	54	188	87	378	Cyfanswm troseddau
All persons, total offences	396	350	1,799	737	3,282	Pob person, cyfanswm troseddau

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) Includes cases where the defendant has been convicted at the Magistrates' court but committed for sentence to the Crown Court.

(a) Yn cynnwys achosion lle collfarnwyd y diffynnydd yn llys yr Ynadon ond ei draddodi i'w ddedfrydu yn Llys y Goron.

CRIME AND JUSTICE
TROSEDD A CHYFIAWNDER

4.9 Persons found guilty at all courts by type of offence, sex and age group – North Wales, 2001 (a)

Number of offenders

	All offenders	Males Gwrywod					
		All ages	Age Oed				
			10-11	12-14	15-17	18-20	21 and over
			10-11	12-14	15-17	18-20	21 a throsodd
	Pob troseddwy	Pob oed	10-11	12-14	15-17	18-20	21 a throsodd
Indictable offences							
Violence against the person	402	357	1	16	63	60	217
Sexual offences	43	43	-	5	6	3	29
Burglary	353	329	3	31	60	56	179
Robbery	40	34	-	2	3	7	22
Theft and handling stolen goods	1,438	1,126	7	34	118	133	834
Fraud and forgery	229	165	-	1	11	21	132
Criminal damage	255	238	4	21	50	31	132
Drug offences	493	440	-	6	35	62	337
Other (excluding motoring offences)	492	404	-	4	34	82	284
Motoring offences	123	119	-	2	12	6	99
Total	3,868	3,255	15	122	392	461	2,265
Summary offences							
Offences (excluding motoring offences)	5,904	4,270	4	99	286	633	3,248
Motoring offences	6,745	5,803	-	5	114	578	5,106
Total	12,649	10,073	4	104	400	1,211	8,354
All offences	16,517	13,328	19	226	792	1,672	10,619

Source: Home Office

(a) These data are on the principal offence basis.

4.10 Persons found guilty at all courts by type of offence, sex and age group – Gwent, 2001 (a)

Number of offenders

	All offenders	Males Gwrywod					
		All ages	Age Oed				
			10-11	12-14	15-17	18-20	21 and over
			10-11	12-14	15-17	18-20	21 a throsodd
	Pob troseddwy	Pob oed	10-11	12-14	15-17	18-20	21 a throsodd
Indictable offences							
Violence against the person	530	457	1	7	62	96	291
Sexual offences	60	60	-	1	6	5	48
Burglary	371	356	1	27	68	86	174
Robbery	39	37	-	3	12	8	14
Theft and handling stolen goods	1,579	1,240	3	41	211	201	784
Fraud and forgery	243	186	-	-	8	41	137
Criminal damage	268	241	2	21	45	54	119
Drug offences	651	589	-	-	31	93	465
Other (excluding motoring offences)	580	503	1	5	38	123	336
Motoring offences	129	116	-	-	3	19	94
Total	4,450	3,785	8	105	484	726	2,462
Summary offences							
Offences (excluding motoring offences)	7,362	5,400	7	68	267	803	4,255
Motoring offences	8,425	7,234	-	6	186	1,040	6,002
Total	15,787	12,634	7	74	453	1,843	10,257
All offences	20,237	16,419	15	179	937	2,569	12,719

Source: Home Office

(a) These data are on the principal offence basis.

Personau a gafwyd yn euog am holl lysoedd yng Nghymru, yn ôl math o drosedd, rhyw a Grŵp oedran – Gogledd Cymru, 2001 (a)

Nifer o droseddwyr

Females Benywod						Other offenders	
All ages	Age Oed						
	10-11	12-14	15-17	18-20	21 and over		
Pob oed	10-11	12-14	15-17	18-20	21 a throsodd	Troseddwyr eraill	
							Troseddwyr ditiadwy:
45	-	2	9	2	32	-	Trais yn erbyn y person
-	-	-	-	-	-	-	Troseddau rhywiol
24	-	1	5	4	14	-	Bwrgleriaeth
6	-	-	2	1	3	-	Lladrad
312	-	16	21	39	236	-	Dwyn a thrin nwyddau wedi'u dwyn
64	-	2	1	9	52	-	Twyll a ffugio
17	-	1	3	-	13	-	Difrod troseddol
53	-	-	1	5	47	-	Troseddau cyffuriau
60	-	3	4	10	43	28	Eraill (ac eithrio troseddau moduro)
4	-	-	1	-	3	-	Troseddau moduro
585	-	25	47	70	443	28	Cyfanswm
							Troseddau ynadol
1,618	-	9	52	124	1,433	16	Troseddau (ac eithrio troseddau moduro)
867	-	1	3	52	811	75	Troseddau moduro
2,485	-	10	55	176	2,244	91	Cyfanswm
3,070	-	35	102	246	2,687	119	Pob trosedd

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) Mae'r data hwn ar sail y prif drosedd.

Personau a gafwyd yn euog am holl lysoedd yng Nghymru, yn ôl math o drosedd, rhyw a Grŵp oedran – Gwent, 2001 (a)

Nifer o droseddwyr

Females Benywod						Other offenders	All other offences
All ages	Age Oed						
	10-11	12-14	15-17	18-20	21 and over		
Pob oed	10-11	12-14	15-17	18-20	21 a throsodd	Troseddwy'r eraill	
73	-	2	20	8	43	-	Troseddwy'r ditiadwy:
-	-	-	-	-	-	-	Trais yn erbyn y person
15	-	1	8	2	4	-	Troseddau rhywiol
2	-	-	-	1	1	-	Bwrgleriaeth
339	-	12	52	60	215	-	Lladrad
57	-	-	3	7	47	-	Dwyn a thrin nwyddau wedi'u dwyn
27	-	-	6	3	18	-	Twyll a ffugio
62	-	-	2	3	57	-	Difrod troseddol
67	-	2	6	17	42	10	Troseddau cyffuriau
13	-	-	-	-	13	-	Eraill (ac eithrio troseddau moduro)
655	-	17	97	101	440	10	Troseddau moduro
							Cyfanswm
							Troseddau ynadol
1,936	-	16	49	134	1,737	26	Troseddau (ac eithrio troseddau moduro)
1,121	-	-	3	85	1,033	70	Troseddau moduro
3,057	-	16	52	219	2,770	96	Cyfanswm
3,712	-	33	149	320	3,210	106	Pob trosedd

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) Mae'r data hwn ar sail y prif drosedd.

CRIME AND JUSTICE
TROSEDD A CHYFIAWNDER

4.11 Persons found guilty at all courts by type of offence, sex and age group – South Wales, 2001 (a)

Number of offenders

	All offenders	Males Gwrywod					
		All ages	Age Oed				
			10-11	12-14	15-17	18-20	21 and over
	Pob troseddwy	Pob oed	10-11	12-14	15-17	18-20	21 a throsodd
Indictable offences							
Violence against the person	1,346	1,182	4	26	161	201	790
Sexual offences	111	111	1	4	13	7	86
Burglary	694	662	10	58	169	117	308
Robbery	119	109	-	8	23	33	45
Theft and handling stolen goods	3,342	2,638	9	131	433	482	1,583
Fraud and forgery	535	372	-	1	13	42	316
Criminal damage	391	345	2	25	58	77	183
Drug offences	1,675	1,507	-	10	128	262	1,107
Other (excluding motoring offences)	1,381	1,168	-	12	95	243	818
Motoring offences	292	276	-	1	33	58	184
Total	9,886	8,370	26	276	1,126	1,522	5,420
Summary offences							
Offences (excluding motoring offences)	13,419	9,628	11	122	493	1,179	7,823
Motoring offences	14,567	12,542	-	20	501	1,905	10,116
Total	27,986	22,170	11	142	994	3,084	17,939
All offences	37,872	30,540	37	418	2,120	4,606	23,359

Source: Home Office

(a) These data are on the principal offence basis.

4.12 Persons found guilty at all courts by type of offence, sex and age group – Dyfed-Powys, 2001 (a)

Number of offenders

	All offenders	Males Gwrywod					
		All ages	Age Oed				
			10-11	12-14	15-17	18-20	21 and over
	Pob troseddwy	Pob oed	10-11	12-14	15-17	18-20	21 a throsodd
Indictable offences							
Violence against the person	372	335	-	5	33	79	218
Sexual offences	37	37	-	-	2	1	34
Burglary	222	212	-	16	38	54	104
Robbery	15	12	-	1	1	3	7
Theft and handling stolen goods	695	564	1	15	72	105	371
Fraud and forgery	145	110	-	-	6	21	83
Criminal damage	31	29	-	2	2	8	17
Drug offences	783	684	-	2	30	80	572
Other (excluding motoring offences)	333	281	-	-	28	40	213
Motoring offences	85	80	-	1	3	12	64
Total	2,718	2,344	1	42	215	403	1,683
Summary offences							
Offences (excluding motoring offences)	4,299	3,218	2	55	204	410	2,547
Motoring offences	4,965	4,251	-	5	85	446	3,715
Total	9,264	7,469	2	60	289	856	6,262
All offences	11,982	9,813	3	102	504	1,259	7,945

Source: Home Office

(a) These data are on the principal offence basis.

Personau a gafwyd yn euog am holl lysoedd yng Nghymru, yn ôl math o drosedd, rhyw a Grŵp oedran – De Cymru, 2001 (a)

Nifer o droseddwy

Females Benywod						Other offenders	
All ages	Age Oed						
	10-11	12-14	15-17	18-20	21 and over		
Pob oed	10-11	12-14	15-17	18-20	21 a throsodd	Troseddwy eraill	
164	-	4	34	36	90	-	Troseddwyr ditiadwy:
-	-	-	-	-	-	-	Trais yn erbyn y person
32	-	2	13	4	13	-	Troseddau rhywiol
10	-	-	2	2	6	-	Bwrgleriaeth
704	-	35	110	112	447	-	Lladrad
163	-	1	3	20	139	-	Dwyn a thrin nwyddau wedi'u dwyn
46	-	2	7	11	26	-	Twyll a ffugio
168	-	1	19	22	126	-	Difrod troseddol
148	-	2	14	22	110	65	Troseddau cyffuriau
16	-	-	1	4	11	-	Eraill (ac eithrio troseddau moduro)
1,451	-	47	203	233	968	65	Troseddau moduro
							Cyfanswm
3,751	2	20	90	192	3,447	40	Troseddau ynadol
1,978	-	1	22	179	1,776	47	Troseddau (ac eithrio troseddau moduro)
5,729	2	21	112	371	5,223	87	Troseddau moduro
							Cyfanswm
7,180	2	68	315	604	6,191	152	Pob trosedd

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) Mae'r data hwn ar sail y prif drosedd.

Personau a gafwyd yn euog am holl lysoedd yng Nghymru, yn ôl math o drosedd, rhyw a Grŵp oedran – Dyfed-Powys, 2001 (a)

Nifer o droseddwy

Females Benywod						Other offenders	
All ages	Age Oed						
	10-11	12-14	15-17	18-20	21 and over		
Pob oed	10-11	12-14	15-17	18-20	21 a throsodd	Troseddwyr eraill	
37	-	1	7	5	24	-	Troseddwyr ditiadwy:
-	-	-	-	-	-	-	Trais yn erbyn y person
10	-	1	1	2	6	-	Troseddau rhywiol
3	-	-	2	1	-	-	Bwrgleriaeth
131	-	10	25	19	77	-	Lladrad
35	-	-	-	7	28	-	Dwyn a thrin nwyddau wedi'u dwyn
2	-	-	-	-	2	-	Twyll a ffugio
99	-	1	8	9	81	-	Difrod troseddol
38	-	1	4	2	31	14	Troseddau cyffuriau
5	-	-	-	1	4	-	Eraill (ac eithrio troseddau moduro)
360	-	14	47	46	253	14	Troseddau moduro
							Cyfanswm
1,066	-	10	28	73	955	15	Troseddau ynadol
669	-	-	6	55	608	45	Troseddau (ac eithrio troseddau moduro)
1,735	-	10	34	128	1,563	60	Troseddau moduro
							Cyfanswm
2,095	-	24	81	174	1,816	74	Pob trosedd

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) Mae'r data hwn ar sail y prif drosedd.

4.13 Sentences at the Crown Court of persons found guilty of indictable offences, 2001 (a)

Dedfrydau personau ditiadwy yn Llys y Goron a gafwyd yn euog o droseddau, 2001 (a)

Number of persons

Nifer y personau

	Police force Heddlu					
	North Wales	Dyfed -Powys	South Wales	Gwent	All forces	
	Gogledd Cymru	Dyfed- Powys	De Cymru	Gwent	Pob heddlu	
Males:						Gwrywod:
Absolute discharge	1	-	-	-	1	Rhyddhad diamod
Conditional discharge	2	12	45	16	75	Rhyddhad amodol
Fine	7	9	41	10	67	Dirwy
Community rehabilitation order (b)	26	27	134	72	259	Gorchymyn adsefydlu comunedol (b)
Supervision order	6	1	23	6	36	Gorchymyn goruchwyllo
Community punishment order (c)	30	36	251	82	399	Gorchymyn cosb gymunedol (c)
Attendance centre order	-	-	1	1	2	Gorchymyn canolfan fynychu
Community punishment and rehabilitation order (d)	6	7	28	30	71	Gorchymyn cosb ac adsefydlu cymunedol (d)
Curfew order	-	-	-	-	-	Gorchymyn cwrffyw
Reparation order	-	-	-	-	-	Gorchymyn lawndal
Action plan order	-	1	2	1	4	Gorchymyn cynllun gweithredu
Drug treatment and testing order	6	3	12	5	26	Gorchymyn triniaeth a phrofi cyffuriau
Fully suspended sentence	7	13	49	16	85	Dedfryd ohiriedig lwyr
Secure training order	8	2	58	20	88	Gorchymyn hyfforddi diogel
Young offender institution	65	42	296	92	495	Sefydliad troseddwy ifanc
Sections 90-92 (e)	3	3	11	6	23	Adrannau 90-92 (e)
Immediate imprisonment (f)	327	230	1,014	378	1,949	Carchariad ar unwaith (f)
Otherwise dealt with	6	13	31	7	57	Delio â hwy mewn ffordd arall
All males	500	399	1,996	742	3,637	Pob gwryw
Females:						Benywod:
Absolute discharge	-	-	-	-	-	Rhyddhad diamod
Conditional discharge	-	6	19	8	33	Rhyddhad amodol
Fine	2	1	1	1	5	Dirwy
Community rehabilitation order (b)	10	17	41	23	91	Gorchymyn adsefydlu comunedol (b)
Supervision order	2	-	2	4	8	Gorchymyn goruchwyllo
Community punishment order (c)	7	7	32	11	57	Gorchymyn cosb gymunedol (c)
Attendance centre order	-	-	-	-	-	Gorchymyn canolfan fynychu
Community punishment and rehabilitation order (d)	3	1	3	1	8	Gorchymyn cosb ac adsefydlu cymunedol (d)
Curfew order	-	-	1	-	1	Gorchymyn cwrffyw
Reparation order	-	-	-	-	-	Gorchymyn lawndal
Action plan order	-	-	-	-	-	Gorchymyn cynllun gweithredu
Drug treatment and testing order	-	-	5	3	8	Gorchymyn triniaeth a phrofi cyffuriau
Fully suspended sentence	5	11	21	8	45	Dedfryd ohiriedig lwyr
Secure training order	-	-	3	1	4	Gorchymyn hyfforddi diogel
Young offender institution	4	4	17	7	32	Sefydliad troseddwy ifanc
Sections 90-92 (e)	1	1	-	-	2	Adrannau 90-92 (e)
Immediate imprisonment (f)	37	22	78	22	159	Carchariad ar unwaith (f)
Otherwise dealt with	2	2	10	2	16	Delio â hwy mewn ffordd arall
All females	73	72	233	91	469	Pob benyw
All persons	573	471	2,229	833	4,106	Pob person

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

- (a) Includes cases where the defendant has been convicted at the Magistrates' court but committed for sentence to the Crown Court.
- (b) Community rehabilitation order is the new name for a probation order under the Criminal Justice and Court Services Act 2000.
- (c) Community punishment order is the new name for a community service order under the Criminal Justice and Court Services Act 2000.
- (d) Community punishment and rehabilitation order is the new name for a combination order under the Criminal Justice and Court Services Act 2000.
- (e) Section 53 of the Children and Young Persons Act 1933 was repealed on 25 August 2000 and its provisions were transferred to Sections 90-92 of the Powers of Criminal Courts (Sentencing) Act 2000.
- (f) Unsuspended sentence only.

- (a) Yn cynnwys achosion lle collfarnwyd y diffynnydd yn llys yr Ynadon ond ei draddodi i'w ddedfrydu yn Llys y Goron
- (b) Gorchymyn ailsefydlu cymunedol yw'r enw newydd ar gyfer gorchymyn profiannaeth o dan Ddeddf Cyfiawnder Troseddol a Gwasanaethau Llys 2000.
- (c) Gorchymyn cosbi cymunedol yw'r enw newydd ar orchymyn gwasanaeth cymunedol o dan Ddeddf Cyfiawnder Troseddol a Gwasanaethau Llys 2000.
- (d) Gorchymyn cosbi ac ailsefydlu cymunedol yw'r enw newydd ar gyfer gorchymyn cyfunol o dan Ddeddf Cyfiawnder Troseddol a Gwasanaethau Llys 2000.
- (e) Diddymwyd Adran 53 o Ddeddf Plant a Phobl Ifanc 1933 ar 25 Awst 2000 a throsglwyddwyd ei darpariaethau i Adrannau 90-92 o Ddeddf Pwerau Llysoedd Troseddol (Dedfrydu) 2000.
- (f) Dedfryd anohiriedig yn unig.

CRIME AND JUSTICE
TROSEDD A CHYFIAWNDER

4.14 Motoring offences: proceedings at Magistrates' courts by sex, 2001 (a)

Number of offences

	North Wales Gogledd Cymru			Dyfed-Powys			South De	
	Males	Females	Total (b)	Males	Females	Total (b)	Males	Females
	Gwrywod	Benywod	Cyfanswm	Gwrywod	Benywod	Cyfanswm	Gwrywod	Benywod
Causing death or bodily harm	1	-	1	-	-	-	14	-
Dangerous driving	120	6	126	130	2	132	438	21
Driving, etc. after consuming alcohol or taking drugs	1,230	136	1,366	856	117	973	2,847	328
Careless driving	466	78	544	314	55	369	1,429	220
Accident offences	326	51	377	186	29	215	945	131
Unauthorised taking or theft of motor vehicles	408	26	434	327	27	354	2,027	118
Driving licence related offences	3,470	384	3,854	3,408	426	3,834	14,496	1,645
Vehicle insurance offences	4,436	452	4,888	4,314	571	4,885	16,646	1,948
Vehicle registration and excise licence offences	1,754	295	2,049	1,937	465	2,402	4,101	1,217
Work record and employment offences	224	4	228	259	5	264	88	3
Operator's licence offences	35	4	39	29	1	30	23	2
Vehicle test offences	1,812	184	1,996	3,070	425	3,495	12,722	1,588
Fraud and forgery etc. associated with vehicle or driver records	260	7	267	116	12	128	272	30
Vehicle or part in dangerous or defective condition	691	45	736	509	34	543	943	131
Speed limit offences	2,455	454	2,909	709	73	782	1,569	351
Motorway offences (other than speeding)	-	-	-	-	-	-	13	3
Neglect of traffic directions	147	15	162	128	11	139	487	64
Neglect of pedestrian rights	30	5	35	26	3	29	74	9
Obstruction, waiting or parking offences	12	6	18	156	58	214	262	72
Lighting offences	147	19	166	330	56	386	578	92
Noise offences	56	3	59	45	6	51	43	7
Load offences	100	1	101	81	4	85	149	10
Offences peculiar to motorcycles	15	-	15	30	2	32	83	2
Miscellaneous offences	317	78	395	316	118	434	535	216
All offences	18,512	2,253	20,765	17,276	2,500	19,776	60,784	8,208
Number of persons	7,449	1,050	8,499	5,935	952	6,887	18,838	2,781

Source: Home Office

- (a) A person appearing in court can be charged at the same time with one or more offences. The above table shows the number of offences involved and not the number of persons appearing in courts. Since 1 October 1986, when the Extended Fixed Penalty System was introduced, many minor motoring offences are being dealt with by fixed penalty notices rather than court proceedings.
- (b) Males and females don't necessarily sum to totals, since totals include offences committed by companies, local authorities, etc.

Troseddau moduro: achosion mewn llysoedd Ynadon yn ôl rhyw, 2001 (a)

Nifer y troseddau

Wales Cymru	Gwent			All forces Pob heddlu			
	Males	Females	Total	Males	Females	Total	
Total (b) Cyfanswm	Gwrywod	Benywod	(b) Cyfanswm	Gwrywod	Benywod	(b) Cyfanswm	
14	2	-	2	17	-	17	Achosi marwolaeth neu niwed corfforol
459	131	8	139	819	37	856	Gyrru'n beryglus
							Gyrru, etc. ar ôl yfed alcohol neu gymryd
3,175	1,142	155	1,297	6,075	736	6,811	cyffuriau
1,649	276	37	313	2,485	390	2,875	Gyrru'n ddiofal
1,076	274	32	306	1,731	243	1,974	Troseddau damweiniau
2,145	534	36	570	3,296	207	3,503	Cymryd cerbydau modur heb ganiatâd neu eu dwyn
16,141	3,928	298	4,226	25,302	2,753	28,055	Troseddau'n ymwneud â thrwydded yrru
18,594	4,466	356	4,822	29,862	3,327	33,189	Trwyddedau yswiriant cerbydau
							Troseddau cofrestru cerbydau a
5,318	3,227	559	3,786	11,019	2,536	13,555	thrwyddedau toll
91	199	6	205	770	18	788	Troseddau cofnod gwaith a chyflogaeth
25	29	2	31	116	9	125	Troseddau trwydded gweithredwr
14,310	2,637	221	2,858	20,241	2,418	22,659	Troseddau prawf cerbydau
							Twyll a ffugio etc. yn gysylltiedig â
302	144	15	159	792	64	856	chofnodion cerbydau neu yrrwyr
							Cerbyd neu ran ohono mewn cyflwr
1,074	483	34	517	2,626	244	2,870	peryglus neu ddifffygol
1,920	2,423	557	2,980	7,156	1,435	8,591	Troseddau terfynau cyflymdra
16	3	-	3	16	3	19	Troseddau traffordd (ar wahân i or-yrru)
551	115	7	122	877	97	974	Esgeuluso cyfarwyddiadau traffig
83	23	7	30	153	24	177	Esgeuluso hawliau cerddwyr
334	88	16	104	518	152	670	Troseddau rhwystro, aros neu barcio
670	144	21	165	1,199	188	1,387	Troseddau goleuadau
50	44	5	49	188	21	209	Troseddau sŵn
159	165	5	170	495	20	515	Troseddau llwyth
85	25	1	26	153	5	158	Troseddau'n arbennig i feiciau modur
751	742	186	928	1,910	598	2,508	Amrywiol droseddau
68,992	21,244	2,564	23,808	117,816	15,525	133,341	Pob trosedd
21,619	9,294	1,375	10,669	41,516	6,158	47,674	Nifer o bersonau

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

- (a) Gall person sy'n ymddangos yn y llys gael ei gyhuddo ar yr un pryd o un drosedd neu ragor. Mae'r tabl uchod yn dangos nifer y troseddau o dan sylw, nid nifer y personau sy'n ymddangos yn y llys. Oddi ar 1 Hydref 1986, pan gafodd y System Cosb Benodedig Estynedig ei chyflwyno, mae llawer o fân droseddau moduro'n cael eu trin drwy gyfrwng hysbysiadau cosb benodedig yn hytrach nag achosion llys.
- (b) Nid yw gwrywod a benywod yn adio i'r cyfansymiau o reidrwydd, gan fod y cyfansymiau'n cynnwys troseddau a gyflwynwyd gan gwmnïau, awdurdodau lleol, etc.

4.15 Motoring offences: breath screening tests, 2001

Number of tests

Troseddau moduro: profion sgrinio anadl, 2001

Nifer y profion

	Police force Heddlu					
	North Wales	Dyfed-Powys	South Wales	Gwent	All forces	
	Gogledd Cymru	Dyfed-Powys	De Cymru	Gwent	Pob heddlu	
All tests	15,100	7,000	19,300	6,400	47,800	Pob prawf
Positive or refused	1,400	900	3,100	1,200	6,600	Cadarnhaol neu wedi gwrthod
Positive or refused as a percentage of all tests	9	13	16	19	14	Cadarnhaol neu wedi gwrthod fel canran o'r holl brofion

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

- (a) Due to under-reporting in Dyfed-Powys, South Wales and Gwent, the positive breath tests figure has been replaced by court proceedings for these police forces in 2001.
- (a) O ganlyniad i beidio â hysbysu'r heddlu yn Nyfed-Powys, De Cymru a Gwent, disodlwyd y ffigur profion anadl positif gan achosion llys yn 2001.

4.16 Persons cautioned or found guilty of drug offences, by sex and age, 2000

Personau a rybuddiwyd neu gafwyd yn euog o droseddau cyffuriau, yn ôl oed a rhyw, 2000

<i>Number</i>										<i>Nifer</i>	
	Cautions Rhybuddion				Found guilty A gafwyd yn euog				Total		
	North Wales	Dyfed - Powys	South Wales	Gwent	North Wales	Dyfed - Powys	South Wales	Gwent			
	Gogledd Cymru	Dyfed - Powys	De Cymru	Gwent	Gogledd Cymru	Dyfed - Powys	De Cymru	Gwent	Cyfanswm		
Males aged:										Gwrywod oed:	
Under 17	51	36	93	64	21	14	74	24	377	Dan 17	
17 and under 21	222	194	375	273	143	124	309	157	1,797	17 ac o dan 21	
21 and under 25	119	124	221	152	137	167	357	178	1,455	21 ac o dan 25	
25 and under 30	76	99	139	102	128	176	323	196	1,239	25 ac o dan 30	
30 and over	92	163	114	139	196	299	514	260	1,777	30 a throsodd	
All ages	560	616	942	730	625	780	1,577	815	6,645	Pob oed	
Females aged:										Benywod oed:	
Under 17	2	7	13	5	1	0	6	0	34	Dan 17	
17 and under 21	17	36	56	27	9	18	36	10	209	17 ac o dan 21	
21 and under 25	17	26	30	24	15	14	41	16	183	21 ac o dan 25	
25 and under 30	13	33	23	27	11	22	52	24	205	25 ac o dan 30	
30 and over	15	31	34	30	18	44	74	29	275	30 a throsodd	
All ages	64	133	156	113	54	98	209	79	906	Pob oed	
Persons aged:										Personau oed:	
Under 17	53	43	106	69	22	14	80	24	411	Dan 17	
17 and under 21	239	230	431	300	152	142	345	167	2,006	17 ac o dan 21	
21 and under 25	136	150	251	176	152	181	398	194	1,638	21 ac o dan 25	
25 and under 30	89	132	162	129	139	198	375	220	1,444	25 ac o dan 30	
30 and over	107	194	148	169	214	343	588	289	2,052	30 a throsodd	
All ages	624	749	1,098	843	679	878	1,786	894	7,551	Pob oed	

Source: Home Office and Alcohol Research Unit

Fynhonnell: Y Swyddfa Gartref a'r Uned Ymchwil i Alcohol

4.17 Persons cautioned or found guilty of drug offences, by sex and type of drug, 2000 (a)

Personau a rybuddiwyd neu gafwyd yn euog o droseddau cyffuriau, yn ôl rhyw a math o gyffuriau, 2000 (a)

Number										Nifer
Drug type	Cautions Rhybuddion				Found guilty A gafwyd yn euog				Total	
	North Wales	Dyfed - Powys	South Wales	Gwent	North Wales	Dyfed - Powys	South Wales	Gwent	Cyfanswm	Math o gyffer
	Gogledd Cymru	Dyfed - Powys	De Cymru	Gwent	Gogledd Cymru	Dyfed - Powys	De Cymru	Gwent		
Males:										
Class A:										
Cocaine	-	4	6	2	22	53	37	119	243	Dosbarth A:
Crack	-	-	-	-	4	1	1	1	7	Cocên
Heroin	17	7	25	14	101	49	134	87	434	Crac
Methadone	-	1	-	1	10	1	-	5	18	Heroin
LSD	-	1	1	2	3	10	7	6	30	Methadon
Ecstasy-type	31	24	119	1	56	72	150	53	506	LSD
Class B:										
Cannabis	488	568	749	688	459	618	1,236	554	5,360	Math ecstasi
Amphetamines	23	19	48	11	63	94	245	95	598	Dosbarth B:
Class C:										
Anabolic steroids	-	-	-	-	-	-	1	-	1	Canabis
Other drugs	11	13	19	16	42	77	114	36	328	Amffetaminau
All drugs	560	616	942	730	625	780	1,577	815	6,645	Class C:
Females:										
Class A:										
Cocaine	1	1	1	1	1	10	3	9	27	Dosbarth A:
Crack	-	-	-	-	-	1	-	-	1	Cocên
Heroin	3	1	10	5	8	15	20	19	81	Crac
Methadone	-	-	-	-	2	-	-	-	2	Heroin
LSD	1	-	-	2	1	1	3	1	9	Methadon
Ecstasy-type	7	11	19	-	2	7	12	5	63	LSD
Class B:										
Cannabis	46	115	108	99	36	73	147	38	662	Math ecstasi
Amphetamines	4	3	24	7	9	9	39	17	112	Dosbarth B:
Class C:										
Anabolic steroids	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Canabis
Other drugs	4	6	1	3	7	4	20	11	56	Amffetaminau
All drugs	64	133	156	113	54	98	209	79	906	Class C:
Persons:										
Class A:										
Cocaine	1	5	7	3	23	63	40	128	270	Dosbarth A:
Crack	-	-	-	-	4	2	1	1	8	Cocên
Heroin	20	8	35	19	109	64	154	106	515	Crac
Methadone	-	1	-	1	12	1	-	5	20	Heroin
LSD	1	1	1	4	4	11	10	7	39	Methadon
Ecstasy-type	38	35	138	1	58	79	162	58	569	LSD
Class B:										
Cannabis	534	683	857	787	495	691	1,383	592	6,022	Math ecstasi
Amphetamines	27	22	72	18	72	103	284	112	710	Dosbarth B:
Class C:										
Anabolic steroids	-	-	-	-	-	-	1	-	1	Canabis
Other drugs	15	19	20	19	49	81	134	47	384	Amffetaminau
All drugs	624	749	1,098	843	679	878	1,786	894	7,551	Class C:

Source: Home Office and Alcohol Research Unit

Fynhonnell: Y Swyddfa Gartref a'r Uned Ymchwil i Alcohol

(a) A person may have been convicted or cautioned in respect of more than one drug. Therefore, rows may not be added to produce totals.

(a) Gall person fod wedi'i ddyfarnu'n euog neu ei rybuddio mewn cysylltiad â mwy nag un cyffur. Felly, ni ellir adio'r rhesi i greu cyfansymiau.

THE NATURAL AND BUILT ENVIRONMENT

YR AMGYLCHEDD NATURIOL AC ADEILEDIG

5.1 Land: less favoured area status (a)

Tir: statws ardal lai ffafriol (a)

	Severely disadvantaged area Ardal o dan anfantais ddifrifol		Disadvantaged area Ardal o dan anfantais		Non less favoured area Y tu allan i'r ardal lai ffafriol		Total area Cyfanswm arwynebedd	
	Sq km	Percentage (b)	Sq km	Percentage (b)	Sq km	Percentage (b)	Sq km	
	Km sg	Canran	Km sg	Canran	Km sg	Canran	Km sg	
Isle of Anglesey	-	-	389	54	325	46	714	Ynys Môn
Gwynedd	2,013	79	417	16	118	5	2,548	Gwynedd
Conwy	900	80	95	8	135	12	1,130	Conwy
Denbighshire	500	60	90	11	248	30	838	Sir Ddinbych
Flintshire	84	19	47	11	307	70	438	Sir y Fflint
Wrexham	156	31	7	1	340	68	504	Wrexham
Powys	4,461	86	515	10	221	4	5,196	Powys
Ceredigion	974	54	748	42	74	4	1,795	Ceredigion
Pembrokeshire	160	10	423	27	1,007	63	1,589	Sir Benfro
Carmarthenshire	864	36	1,322	55	208	9	2,394	Sir Gaerfyrddin
Swansea	58	15	179	47	141	37	378	Abertawe
Neath Port Talbot	355	80	87	20	1	-	442	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	117	47	48	19	86	34	251	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	-	-	-	-	331	100	331	Bro Morgannwg
Cardiff	6	5	6	5	128	91	140	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	354	84	49	12	21	5	424	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	111	100	-	-	-	-	111	Merthyr Tudful
Caerphilly	233	84	35	12	10	4	278	Caerffili
Blaenau Gwent	109	100	-	-	-	-	109	Blaenau Gwent
Torfaen	81	64	27	21	18	15	126	Tor-faen
Monmouthshire	122	14	302	35	426	50	850	Sir Fynwy
Newport	1	1	24	12	166	87	190	Casnewydd
Wales	11,659	56	4,809	23	4,311	21	20,778	Cymru

Source: Farming and Rural Conservation Agency

Ffynhonnell: Asiantaeth Ffermio a Chadwraeth Wledig

(a) Based on LFA boundaries as last defined in December 1990.
AT 31 September 2002

(b) Calculated on unrounded figures.

(a) Ar sail ffiniau ardaloedd lai ffafriol a ddiffiniwyd ddiwethaf yn Rhagfyr 1990. Ar 31 Medi 2002.

(b) Cyfrifwyd ar sail ffigurau heb eu talgrynnu.

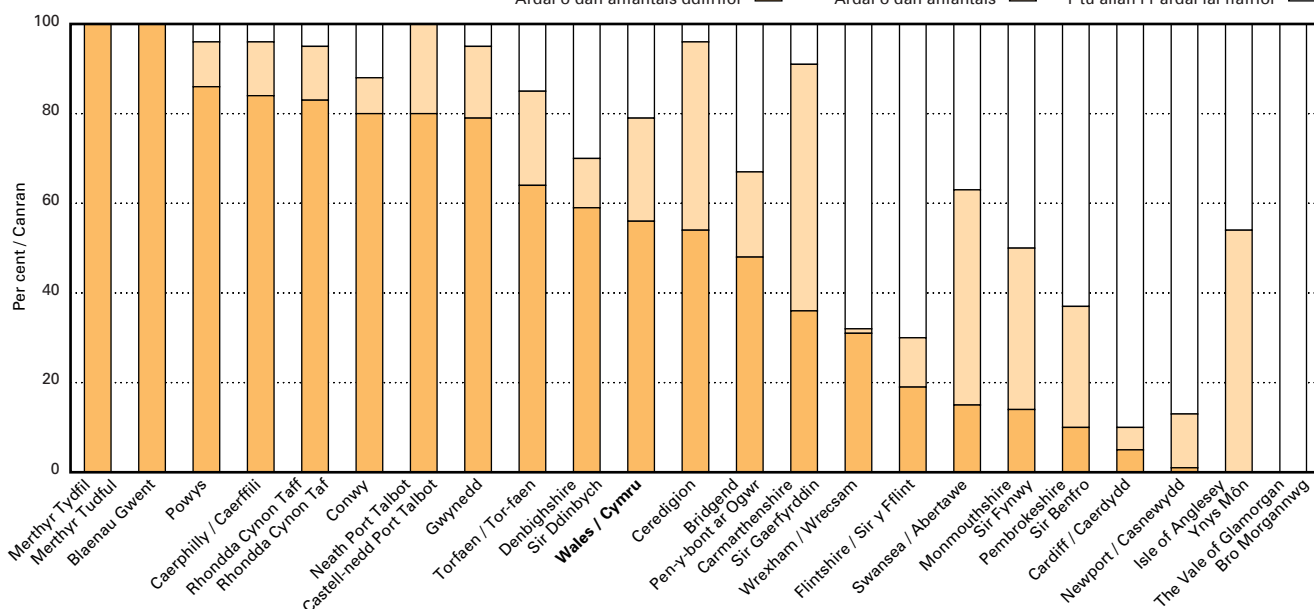
Land: less favoured area status

Tir: statws ardal lai ffafriol

Severely disadvantaged area
Ardal o dan anfantais ddifrifol

Disadvantaged area
Ardal o dan anfantais

Non less favoured area
Y tu allan i'r ardal lai ffafriol



5.2 Areas and length of coastline

Arwynebeddau a hyd yr arfordir

Square kilometres

Cilometrau sgwâr

	Total area	National park area	Environmentally sensitive area	Sites of special scientific interest	Coastline (kilometres)	Coastline designated as Heritage Coast (kilometres)	
	(a)	(b)			(c)		
	Cyfanswm arwynebedd	Arwynebedd parc cenedlaethol	Ardal amgylchedd arbennig	Safleoedd o ddiddordeb gwyddonol arbennig	Arfordir (cilometrau)	Arfordir wedi'i bennu'n Arfordir Treftadaeth (cilometrau)	
Isle of Anglesey	714	-	714	76	209	50	Ynys Môn
Gwynedd	2,548	1,720	454	426	301	88	Gwynedd
Conwy	1,130	450	-	190	75	7	Conwy
Denbighshire	838	-	177	105	12	-	Sir Ddinbych
Flintshire	438	-	102	100	27	-	Sir y Fflint
Wrexham	504	-	-	74	-	-	Wrexham
Powys	5,196	891	1,859	567	-	-	Powys
Ceredigion	1,795	1	534	212	97	34	Ceredigion
Pembrokeshire	1,589	583	1,209	109	259	240	Sir Benfro
Carmarthenshire	2,395	225	146	206	72	-	Sir Gaerfyrddin
Swansea	378	-	-	96	88	55	Abertawe
Neath Port Talbot	442	-	-	9	19	-	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	246	-	-	14	16	-	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	335	-	-	12	53	22	Bro Morgannwg
Cardiff	140	-	-	13	22	-	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	424	53	-	9	-	-	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	111	24	-	1	-	-	Merthyr Tudful
Caerphilly	278	-	-	1	-	-	Caerffili
Blaenau Gwent	109	3	-	2	-	-	Blaenau Gwent
Torfaen	126	2	-	4	-	-	Tor-faen
Monmouthshire	850	149	-	77	16	-	Sir Fynwy
Newport	190	-	-	119	24	-	Casnewydd
Wales	20,778	4,101	5,194	2,424	1,288	495	Cymru

- (a) Area measurements are derived from information supplied by the Agricultural Development and Advisory Service and are based on Ordnance Survey data.
- (b) National Park areas supplied by the individual National Park authorities.
- (c) Coastline figures are the notional equivalent coastal defence lengths and are derived from the Welsh Office Coastal Survey (1996 consultation draft) and may be revised.

- (a) Mae'r mesuriadau arwynebedd yn deillio o ddata a ddarparwyd gan y Gwasanaeth Datblygu a Chynghori Amaethyddol ac wedi'u seilio ar ddata'r Arolwg Ordans.
- (b) Ardaloedd Parc Cenedlaethol a gyflenwyd gan yr awdurdodau Parc Cenedlaethol unigol.
- (c) Y gyfatebiaeth dybiannol â darnau o'r arfordir sydd i'w diogelu yw hyd yr arfordir ac mae'n deillio o Arolwg Arfordirol y Swyddfa Gymreig (drafft ymgynghori 1996) ac fe allai gael ei adolygu.

The contact point for the environment tables 5.1 to 5.5 in this section is: Kevin Griffiths SD8 (029) 2082 5208. For enquiries in Welsh, contact: Glyn Jones SD1 (029) 2082 5514.

For more data on the environment, see Digest of Welsh Statistics 2002 chapter 5, Environmental Digest for Wales No.9 1996 and Statistics for Assembly Constituency Areas 1998 chapter 7.

Y cyswllt ar gyfer y tablau amgylchedd 5.1 i 5.5 yn yr adran hon yw: Kevin Griffiths SD8 (029) 2082 5208. Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Glyn Jones SD1 (029) 2082 5514.

I gael mwy o ddata ar amgylchedd, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002 pennod 5, Crynhoad o Ystadegau'r Amgylchedd Rhif 9 1996 ac Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998 pennod 7.

5.3 Sites of Special Scientific Interest, January 2003 (a)

	Biological Biolegol		Geological Daearegol	
	Number	Area (Sq km) (b) Arwynebedd (Km sg)	Number	Area (Sq km) (b) Arwynebedd (Km sg)
	Nifer		Nifer	
Isle of Anglesey	45	43	10	1
Gwynedd	83	142	37	15
Conwy	44	71	4	-
Denbighshire	17	76	6	-
Flintshire	18	98	3	-
Wrexham	13	39	3	15
Powys	211	275	32	4
Ceredigion	77	66	11	1
Pembrokeshire	45	23	10	1
Carmarthenshire	63	151	22	1
Swansea	18	84	9	2
Neath Port Talbot	13	8	2	-
Bridgend	14	14	2	-
The Vale of Glamorgan	14	8	3	-
Cardiff	10	13	3	-
Rhondda, Cynon, Taff	11	7	2	-
Merthyr Tydfil	2	1	1	-
Caerphilly	5	1	5	-
Blaenau Gwent	1	-	1	-
Torfaen	3	4	-	-
Monmouthshire	53	71	7	1
Newport	10	119	-	-
Wales	740	1,313	171	45

Source: Countryside Council for Wales

These figures fall outside the scope of National Statistics

- (a) The number of SSSIs in each Unitary Authority includes all SSSIs in that Authority, whether part or whole. SSSIs which cover more than one Unitary Authority are, therefore, counted in each Authority. The Wales total excludes this double counting. The areas given, however, refer only to the area of SSSI actually within the Authority.
- (b) The area figures are derived from digitised data.

Safleoedd o Ddiddordeb Gwyddonol Arbennig, Ionawr 2003 (a)

Mixed Cymysg		Total Cyfanswm		
Number	Area (Sq km) (b) Arwynebedd (Km sg)	Number	Area (Sq km) (b) Arwynebedd (Km sg)	
Nifer		Nifer		
5	32	60	76	Ynys Môn
20	269	140	426	Gwynedd
5	118	53	190	Conwy
4	29	27	105	Sir Ddinbych
1	1	22	100	Sir y Fflint
2	20	18	74	Wrecsam
14	288	257	567	Powys
12	145	100	212	Ceredigion
20	86	75	109	Sir Benfro
6	54	91	206	Sir Gaerfyrddin
5	10	32	96	Abertawe
1	-	16	9	Castell-nedd Port Talbot
-	-	16	14	Pen-y-bont ar Ogwr
4	4	21	12	Bro Morgannwg
2	-	15	13	Caerdydd
1	2	14	9	Rhondda, Cynon, Taf
-	-	3	1	Merthyr Tudful
-	-	10	1	Caerffili
2	2	4	2	Blaenau Gwent
-	-	3	4	Tor-faen
5	5	65	77	Sir Fynwy
-	-	10	119	Casnewydd
95	1,066	1,006	2,424	Cymru

Ffynhonnell: Cyngor Cefn Gwlad Cymru
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

- (a) Mae'r nifer o SoDdGA ym mhob Awdurdod Unedol yn cynnwys pob SoDdGA yn yr Awdurdod hwnnw, yn rhannol neu'n gyfan. Mae SoDdGA sy'n ymestyn dros ffiniau mwy nag un Awdurdod Unedol wedi'u cyfrif felly ym mhob Awdurdod. Nid yw cyfanswm Cymru'n cynnwys y cyfrif dwbl hwn. Er hynny, at y rhan o arwynebedd y SoDdGA sydd o fewn yr Awdurdod yn unig y cyfeirir.
- (b) Mae'r ffigurau arwynebedd yn deillio o ddata a ddigidolwyd.

THE NATURAL AND BUILT ENVIRONMENT

YR AMGYLCHEDD NATURIOL AC ADEILEDIG

5.4 Country Parks (a)

Parciau Gwledig (a)

	Date provided	Area (hectares)	
	Dyddiad darparu	Arwynebedd (hectarau)	
Isle of Anglesey:			Ynys Môn:
Breakwater Quarry	1990	24	Chwarel Breakwater
Gwynedd:			Gwynedd:
Glynllifon	1987	26	Glynllifon
Padarn	1970	259	Padarn
Conwy:			Conwy:
Great Orme	1980	291	Y Gogarth
Denbighshire:			Sir Ddinbych:
Loggerheads	1974	32	Loggerheads
Moel Famau	1974	903	Moel Famau
Flintshire:			Sir y Fflint:
Greenfield Valley	1984	28	Greenfield Valley
Waun-y-llyn	1972	29	Waun-y-llyn
Wepre	1982	65	Gwepra
Wrexham:			Wrecsam:
Alyn Waters	1991	162	Dyfroedd Alun
Minera	1993	22	Mwynglawdd
Moss Valley	1970	61	Moss Valley
Tp Mawr	1984	14	Tp Mawr
Powys	.	.	Powys
Ceredigion	.	.	Ceredigion
Pembrokeshire:			Sir Benfro:
Scolton Manor	1975	24	Scolton Manor
Carmarthenshire:			Sir Gaerfyrddin:
Gelli Aur	1979	36	Gelli-aur
Llyn Llech Owain (b)	1994	64	Llyn Llech Owain (b)
Pembrey	1980	210	Pen-bre
Swansea:			Abertawe:
Cefn Onn	1972	81	Cefn-onn
Clyne Valley	1980	283	Dyffryn Clun
Neath Port Talbot:			Castell-nedd Port Talbot:
Afan Argoed	1972	6	Afan Argoed
Gnoll Grounds	1986	200	Gnoll Grounds
Margam	1973	344	Margam
Bridgend:			Pen-y-Bont ar Ogwr:
Bryngarw	1980	46	Bryngarw
The Vale of Glamorgan:			Bro Morgannwg:
Cosmeston Lakes	1978	89	Llynnoedd Cosmeston
Porthkerry	1972	89	Porthceri
Cardiff:			Caerdydd:
Forest Farm	1992	205	Fferm y Fforest
Parc Cefn-onn	1972	81	Parc Cefn-onn
Rhondda Cynon Taff:			Rhondda Cynon Taf:
Dare Valley	1972	196	Cwm Dâr
Merthyr Tydfil	.	.	Merthyr Tudful
Caerphilly:			Caerffili:
Parc Cwm Darran	1977	117	Parc Cwm Darran
Pen-y-Fan Pond	1976	5	Llyn Pen-y-fan
Sirhowy Valley	1987	405	Dyffryn Sirhywi
Blaenau Gwent:			Blaenau Gwent:
Bryn Bach	1984	243	Bryn-bach
Torfaen	.	.	Tor-faen
Monmouthshire:			Sir Fynwy:
Caldicot Castle	1978	22	Castell Caldicot
Newport:			Casnewydd:
Tredegar House	1974	37	Tp Tredegar
Brecon Beacons National Park Authority:			Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog:
Craig-y-nos	1976	16	Craig-y-nos
National Trust:			Yr Ymddiriedolaeth Genedlaethol:
Erddig	1977	81	Erddig
Welsh Water Plc:			Dŵr Cymru Ccc:
Llys-y-frân	1972	130	Llys-y-frân
Total area	.	4,926	Cyfanswm arwynebedd

Source: National Assembly for Wales and Countryside Council for Wales

Some of these data are outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Cynulliad Cenedlaethol Cymru a Chyngor Cefn Gwlad Cymru

Mae rhywfaint o'r data hwn y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

(a) Country Parks are provided by local authorities under the Countryside Act 1968 for the purpose of providing or improving opportunities for the enjoyment of the countryside by the public.

(b) Addition.

(a) Darperir Parciau Gwledig gan yr awdurdodau lleol o dan Ddeddf Cefn Gwlad 1968 er mwyn cynnig neu wella cyfleoedd i'r cyhoedd fwynhau cefn gwlad.

(b) Ychwanegiad.

5.5 Waste management: Municipal and household recycling/composting rates (a)

Rheoli Gwastraff: Cyfraddau Ailgylchu/compostio dinesig ac yn y cartref (a)

	Household recycling/composting rate (b) Cyfradd ailgylchu/ compostio yn y cartref (b)			Municipal recycling/composting rate (c) Cyfradd ailgylchu/compostio dinesig (c)			
	1998/99	1999/2000	2000/01	1998/99	1999/2000	2000/01	
Isle of Anglesey	2.6	2.5	3.3	2.6	2.4	3.0	Ynys Môn
Gwynedd	5.1	5.7	5.8	4.5	5.1	5.2	Gwynedd
Conwy	8.8	10.5	15.9	15.0	21.9	24.7	Conwy
Denbighshire	4.1	4.1	4.1	3.6	5.0	5.6	Sir Ddinbych
Flintshire	6.3	6.4	7.0	5.8	5.9	6.6	Sir y Fflint
Wrexham	3.0	3.0	2.4	2.5	2.5	2.1	Wrecsam
Powys	9.0	9.9	10.0	7.7	8.1	8.6	Powys
Ceredigion	10.9	10.8	14.6	9.4	8.1	13.0	Ceredigion
Pembrokeshire	10.4	10.9	11.0	11.3	10.0	11.5	Sir Benfro
Carmarthenshire	4.2	5.1	6.3	3.6	5.2	8.6	Sir Gaerfyrddin
Swansea	3.2	6.2	9.1	2.1	10.4	11.5	Abertawe
Neath Port Talbot	2.3	2.9	2.8	2.3	2.3	2.4	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	5.0	6.3	6.1	4.6	5.8	5.7	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	11.5	10.2	5.8	9.1	13.1	8.1	Bro Morgannwg
Cardiff	4.5	4.6	3.5	4.2	4.3	3.4	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1.3	3.3	3.4	1.2	3.6	3.6	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	2.2	2.9	2.9	3.2	2.8	2.8	Merthyr Tudful
Caerphilly	4.2	4.5	4.1	3.2	3.8	3.5	Caerffili
Blaenau Gwent	4.1	4.0	3.0	3.2	3.2	2.5	Blaenau Gwent
Torfaen	5.6	5.6	5.3	4.7	4.7	4.4	Tor-faen
Monmouthshire	6.9	8.8	7.6	6.2	8.0	6.8	Sir Fynwy
Newport	7.9	6.8	8.6	6.3	6.8	8.6	Casnewydd
Wales	5.2	5.9	6.2	4.8	6.7	7.0	Cymru

Source: Municipal Waste Management Surveys, DEFRA and National Assembly for Wales

Ffynhonnell: Arolygon Rheoli Gwastraff dinesig, DEFRA a Chynuliad Cenedlaethol Cymru

- (a) Recycling/composting includes waste sent or collected for recycling/composting plus waste collected by private and voluntary organisations.
- (b) Household waste recycling/composting rate is the percentage of the total waste from household sources which is recycled or composted.
- (c) Municipal waste recycling/composting rate is the percentage of the total municipal waste (from household and non-household sources) which is recycled or composted.

- (a) Mae ailgylchu/compostio yn cynnwys gwastraff sy'n cael ei anfon neu'i gasglu ar gyfer ailgylchu/compostio yn ogystal â gwastraff sy'n cael ei gasglu gan gwmïau preifat a gwirfoddol.
- (b) Y gyfradd gwastraff ailgylchu/compostio yn y cartref yw canran cyfanswm y gwastraff o ffynonellau yn y cartref sy'n cael ei ailgylchu neu'i gompostio.
- (c) Y gyfradd gwastraff ailgylchu/compostio dinesig yw'r canran o gyfanswm y gwastraff dinesig (o gartrefi neu ffynonellau eraill) sy'n cael ei ailgylchu neu'i gompostio.

THE NATURAL AND BUILT ENVIRONMENT YR AMGYLCHEDD NATURIOL AC ADEILEDIG

5.6 Dwelling stock estimates, 2002 (a)

Amcangyfrifon stoc anheddau, 2002 (a)

<i>Number</i>					<i>Nifer</i>
	Rented from local authorities (b)	Rented from registered social landlords (c)	Owner-occupied, privately rented and other tenures	Total	
	Ar rent oddi wrth awdurdodau lleol	Ar rent oddi wrth landlordiaid cymdeithasol cofrestredig	Perchennog-ddeiliaid, ar rent yn breifat a deiliadaethau eraill	Cyfanswm	
Isle of Anglesey	4,564	496	26,722	31,782	Ynys Môn
Gwynedd	7,136	1,955	47,728	56,819	Gwynedd
Conwy	4,156	1,882	46,292	52,330	Conwy
Denbighshire	4,044	1,712	33,740	39,496	Sir Ddinbych
Flintshire	8,390	2,048	51,256	61,694	Sir y Fflint
Wrexham	13,325	1,605	39,935	54,865	Wrexham
Powys	6,046	2,556	47,925	56,527	Powys
Ceredigion	2,511	1,005	27,573	31,089	Ceredigion
Pembrokeshire	6,582	1,661	45,336	53,579	Sir Benfro
Carmarthenshire	10,605	2,519	62,660	75,784	Sir Gaerfyrddin
Swansea	15,739	6,054	74,354	96,147	Abertawe
Neath Port Talbot	10,606	2,671	53,308	66,585	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	7,114	2,194	48,523	57,831	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	4,469	2,027	44,294	50,790	Bro Morgannwg
Cardiff	15,513	9,367	104,197	129,077	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	12,365	4,685	86,512	103,562	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	5,130	1,421	18,651	25,202	Merthyr Tudful
Caerphilly	12,474	3,042	56,835	72,351	Caerffili
Blaenau Gwent	8,002	1,554	22,507	32,063	Blaenau Gwent
Torfaen	9,522	1,543	27,832	38,897	Tor-faen
Monmouthshire	3,862	1,420	31,037	36,319	Sir Fynwy
Newport	10,802	3,270	45,131	59,203	Casnewydd
Wales	182,957	56,687	1,042,347	1,281,991	Cymru

- (a) At 1 April. Estimates based on information collected in the 1991 Census of Population adjusted to take account of new housebuilding and demolitions. The breakdown of dwelling stock tenure is estimated from the Census information, local authority returns and Registered social landlord returns.
- (b) Data taken from statement of local authority housing revenue account and claimed entitlement to housing subsidies, first advance, 2002-03.
- (c) At 31 March. Assumes 3 bedspaces of a non-self contained unit equals one dwelling. Figures include Abbeyfield Societies, Almshouse Charities, Co-ownership Societies and rented stock owned by English registered social landlords. Excludes 2,922 dwellings under Low Cost Home Ownership, Shared Ownership, Flexible Tenure and Leasehold Schemes for the Elderly. These dwellings appear in the owner occupied, private rented and other tenures category.

- (a) Ar 1 Ebrill. Amcangyfrifon wedi'u seilio ar wybodaeth a gasglwyd yng Nghyfrifiad Poblogaeth 1991, wedi'i haddasu i gymryd tai newydd a adeiladwyd a dymchweliadau i ystyriaeth. Amcangyfrifir y dadansoddiad o ddeiliadaeth stoc anheddau o wybodaeth y Cyfrifiad, ffurflenni awdurdodau lleol a ffurflenni'r Landlordiaid cymdeithasol cofrestredig.
- (b) Data wedi'i gymryd o ddatganiad o gyfrif refeniw tai yr awdurdodau lleol a'r hawl i gael budd-daliadau tai, y ffurflen gyntaf, 2002-03.
- (c) Ar 31 Mawrth. Rhagdybir bod 3 lle gwely mewn uned hunan-gynhwysol yn gyfartal ag un annedd. Mae'r ffigurau'n cynnwys Cymdeithasau Abbeyfield, Elusennau Almshouse, Cymdeithasau Cydberchnogaeth a stoc wedi'i rentu sy'n berchen i landlordiaid cymdeithasol cofrestredig yn Lloegr. Heb gynnwys 2,922 o anheddau Perchnogaeth Tai Cost Isel, Rhannu Perchnogaeth, Deiliadaeth Hyblyg a Chynlluniau Lesddaliad i'r Oedrannus. Mae'r arheddau hyn yn ymddangos yn y categori perchen-feddiannaeth, rhentu preifat a deiliadaethau eraill.

The contact point for tables 5.6 to 5.8 in this section is: Judy David SD7 (029) 2082 5055.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more housing data, see Digest of Welsh Statistics 2002, tables 5.16 to 5.25, Welsh Housing Statistics 2002 and Statistics for Assembly Constituency Areas 1998, table 5.1.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 5.6 i 5.8 yn yr adran hon yw: Judy David SD7 (029) 2082 5055.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata tai, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2001, tablau 5.16 to 5.25, Ystadegau Tai Cymru 2001 ac Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998, tabl 5.1.

5.7 Renovation grants approved under the 1996 Act, 2001 (a)

Grantiau adnewyddu a gymeradwywyd o dan Ddeddf 1996, 2001 (a)

	Renovation	Disabled facilities Cyfleusterau i'r anabl			Other	Home repair	All grants	
	Adnewyddu	Mandatory	Discretionary	Total	(b) Eraill	Trwsio cartrefi	Pob grant	
		Gorfodol	Dewisol	Cyfanswm				
Number:								Nifer:
Isle of Anglesey	55	88	-	88	1	43	187	Ynys Môn
Gwynedd	187	214	-	214	-	258	659	Gwynedd
Conwy	28	236	1	237	2	59	326	Conwy
Denbighshire	125	138	1	139	4	40	308	Sir Ddinbych
Flintshire	27	336	-	336	-	284	647	Sir y Fflint
Wrexham	117	119	-	119	3	123	362	Wrexham
Powys	129	197	3	200	2	531	862	Powys
Ceredigion	125	156	-	156	23	545	849	Ceredigion
Pembrokeshire	82	71	-	71	1	604	758	Sir Benfro
Carmarthenshire	120	347	1	348	3	263	734	Sir Gaerfyrddin
Swansea	120	562	8	570	37	565	1,292	Abertawe
Neath Port Talbot	115	516	7	523	-	320	958	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	104	92	2	94	2	297	497	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	78	130	-	130	3	83	294	Bro Morgannwg
Cardiff	175	800	-	800	5	1,381	2,361	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	51	349	-	349	-	1,618	2,018	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	40	40	-	40	-	151	231	Merthyr Tudful
Caerphilly	191	165	11	176	10	329	706	Caerffili
Blaenau Gwent	89	66	-	66	-	376	531	Blaenau Gwent
Torfaen	34	139	4	143	-	113	290	Tor-faen
Monmouthshire	61	67	-	67	6	379	513	Sir Fynwy
Newport	84	152	7	159	12	315	570	Casnewydd
Wales	2,137	4,980	45	5,025	114	8,677	15,953	Cymru
Value (£ thousands):								Gwerth (£ miloedd):
Isle of Anglesey	834	517	-	517	5	121	1,475	Ynys Môn
Gwynedd	4,266	1,194	-	1,194	-	288	5,747	Gwynedd
Conwy	691	1,415	7	1,422	41	92	2,246	Conwy
Denbighshire	2,306	658	19	677	10	93	3,087	Sir Ddinbych
Flintshire	595	2,183	-	2,183	-	547	3,324	Sir y Fflint
Wrexham	2,908	805	-	805	147	186	4,046	Wrexham
Powys	3,544	1,054	48	1,101	120	876	5,641	Powys
Ceredigion	2,821	974	-	974	319	858	4,972	Ceredigion
Pembrokeshire	2,322	678	-	678	4	1,032	4,036	Sir Benfro
Carmarthenshire	2,872	1,493	5	1,498	47	482	4,899	Sir Gaerfyrddin
Swansea	2,195	3,326	30	3,356	139	1,284	6,975	Abertawe
Neath Port Talbot	1,875	3,879	33	3,912	-	579	6,366	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	1,657	901	4	905	8	584	3,154	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	1,518	1,016	-	1,016	107	148	2,788	Bro Morgannwg
Cardiff	2,540	6,131	-	6,131	34	1,855	10,560	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1,705	2,432	-	2,432	-	3,391	7,528	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	857	347	-	347	-	162	1,367	Merthyr Tudful
Caerphilly	3,235	670	114	783	37	301	4,356	Caerffili
Blaenau Gwent	1,691	378	-	378	-	209	2,278	Blaenau Gwent
Torfaen	732	944	16	960	-	289	1,981	Tor-faen
Monmouthshire	464	315	-	315	48	194	1,020	Sir Fynwy
Newport	2,094	554	233	787	87	509	3,477	Casnewydd
Wales	43,721	31,861	510	32,371	1,153	14,076	91,322	Cymru

(a) The Housing Grants, Construction and Regeneration Act 1996.

(b) Includes Common Parts and Houses in Multiple Occupation.

(a) Deddf Grantiau Tai, Adeiladu ac Adfywio 1996.

(b) Mae'n cynnwys Rhannau Cyffredin a Thai mewn Amldeiliadaeth.

THE NATURAL AND BUILT ENVIRONMENT
YR AMGYLCHEDD NATURIOL AC ADEILEDIG

**5.8 Renovation grants completed
under the 1996 Act, 2001 (a)**

**Grantiau adnewyddu a gwblhawyd o
dan Ddeddf 1996, 2001 (a)**

Renovation					Disabled facilities Cyfleusterau i'r anabl		Other	Home repair	All grants

(a) The Housing Grants, Construction and Regeneration Act 1996.

(b) Includes Common Parts and Houses in Multiple Occupation.

(a) Deddf Grantiau Tai, Adeiladu ac Adfywio 1996.

(b) Mae'n cynnwys Rhannau Cyffredin a Thai mewn Amldeilliadaeth.

**5.9 Planning applications 1 April 2001
to 31 March 2002**

**Ceisiadau cynllunio 1 Ebrill 2001 hyd
31 Mawrth 2002**

Planning authority	Received (number)	Decided (number)	Proportion of planning applications decided in under 8 weeks Canran o geisiadau cynllunio a benderfynwyd cyn pen 8 wythnos			Awdurdod cynllunio
	Daeth i law (nifer)	Pender- fynwyd (nifer)	All (per cent)	Minor (per cent) (a)	Householder (per cent) (b)	
			Pob (canran)	Mân (canran)	Cartref (canran)	
Isle of Anglesey	769	679	49.6	35.1	67.2	Ynys Môn
Gwynedd	1,389	1,258	70.3	66.3	75.8	Gwynedd
Conwy	911	790	73.4	68.3	89.0	Conwy
Denbighshire	949	881	62.2	55.8	74.8	Sir Ddinbych
Flintshire	1,346	1,220	57.4	38.4	64.6	Sir y Fflint
Wrexham	1,103	1,039	65.7	53.5	82.9	Wrecsam
Powys	1,245	1,218	62.4	58.5	79.5	Powys
Ceredigion	1,029	846	78.5	73.3	90.0	Ceredigion
Pembrokeshire	1,213	1,143	70.8	63.8	83.9	Sir Benfro
Carmarthenshire	2,240	2,062	69.7	68.4	85.7	Sir Gaerfyrddin
Swansea	2,237	1,865	72.8	53.4	80.7	Abertawe
Neath Port Talbot	962	746	73.5	64.2	85.5	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	1,263	1,154	83.7	76.9	91.4	Pen-y-bont ar Ogwr
Vale of Glamorgan	1,344	1,287	61.3	38.3	75.3	Bro Morgannwg
Cardiff	2,980	2,737	71.5	56.8	81.8	Caerdydd
Rhondda Cynon Taff	1,496	1,471	51.3	31.9	71.1	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	509	461	66.2	56.1	76.6	Merthyr Tudful
Caerphilly	1,265	1,197	68.3	53.6	81.0	Caerffili
Blaenau Gwent	392	371	57.7	45.8	74.5	Blaenau Gwent
Torfaen	754	623	60.7	50.0	67.7	Tor-faen
Monmouthshire	1,056	971	55.1	43.6	71.1	Sir Fynwy
Newport	1,278	1,203	65.1	53.5	76.3	Casnewydd
National Park:						Parc Cenedlaethol:
Brecon Beacons Park	634	603	64.2	57.1	75.0	Bannau Brycheiniog
Pembrokeshire Coast	662	549	67.0	56.3	77.5	Arfordir Sir Benfro
Snowdonia (c)	105	110	59.1	44.7	73.9	Eryri (c)
Wales	29,131	26,484	66.6	56.2	78.5	Cymru

These figures fall outside the scope of National Statistics

Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

- (a) Minor developments have fewer than 10 dwellings or a site area less than 0.5 hectares (1.235 acres) where the number of dwellings is not given. In other cases, a minor development is one with a floorspace of less than 1,000 square metres (10,764 sq. ft.) or, if the floorspace is not given, an area less than one hectare (2.471 acres).
- (b) Householder developments are developments within the curtilage of residential property which do not result in any change in the number of dwellings.
- (c) Snowdonia data is for April to June only.

- (a) Mae gan fân ddatblygiadau lai na 10 annedd neu arwynebedd safle o lai na 0.5 hectar (1.235 erw) lle na roddir nifer yr aneddiadau. Mewn achosion eraill mân ddatblygiad yw datblygiad â gofod llawr o lai na 1,000 metr sgwâr (10,764 tr. sg.) neu, os na roddir y gofod llawr, arwynebedd o lai nag un hectar (2.471 erw).
- (b) Datblygiadau cartref yw datblygiadau o fewn cwrtill eiddo preswyl nad ydynt yn arwain at unrhyw newid yn y nifer a aneddiadau.
- (c) Mae data Eryri ar gyfer Ebrill i Fehefin yn unig.

The contact point for table 5.9 is: Paul Lewis P2B (029) 2082 3722.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more data on planning applications, see Digest of Welsh Statistics 2002, tables 5.28 to 5.29.

Y cyswllt ar gyfer tabl 5.9 yw: Paul Lewis P2B (029) 2082 3722.
Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata ar ceisiadau cynllunio, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002, tablau 5.28 i 5.29.

EDUCATION AND TRAINING
ADDYSG A HYFFORDDIANT

6.1 Part-time and full-time pupils in schools by type of school and age group, 2001/02 (a)

Number	Isle of Anglesey	Gwynedd	Conwy	Denbighshire	Flintshire	Wrexham
	<u>Ynys Môn</u>	<u>Gwynedd</u>	<u>Conwy</u>	<u>Sir Ddinbych</u>	<u>Sir y Fflint</u>	<u>Wrecsam</u>
LEA maintained schools:						
Nursery:						
Part-time	-	-	-	-	31	124
Full-time	-	-	-	-	-	-
Primary:						
Under 5:						
Part-time	446	1,095	1,122	1,036	1,709	1,294
Full-time	740	1,371	1,218	1,070	1,883	1,453
5 and over	4,708	8,128	7,613	6,904	11,504	9,343
Secondary:						
Under school leaving age	4,212	7,134	6,623	6,498	9,116	6,815
Over school leaving age	599	626	1,022	987	1,372	246
Total nursery, primary and secondary:						
Part-time	446	1,095	1,122	1,036	1,740	1,418
Full-time	10,259	17,259	16,476	15,459	23,875	17,857
Special:						
Under 5:						
Part-time	-	3	1	1	10	-
Full-time	1	6	11	14	12	-
5 to 15	86	114	192	232	221	173
Over school leaving age	8	14	18	26	23	52
All maintained schools:						
Under 5:						
Part-time	446	1,098	1,123	1,037	1,750	1,418
Full-time	741	1,377	1,229	1,084	1,895	1,453
5 to 15	9,006	15,376	14,428	13,634	20,841	16,331
Over school leaving age	607	640	1,040	1,013	1,395	298
Independent schools:						
Part-time	35	11	-	-	-	-
Full-time	56	462	872	672	48	18

(a) At January 2002. Age at 31 August 2001.

The contact point tables 6.1 to 6.14 is: Delyth Davies ETES1 (029) 2082 5059.
For enquiries in Welsh, contact: Delyth Davies ETES1 (029) 2082 5059.

For more data on education, see Digest of Welsh Statistics 2002, tables 6.1 to 6.3 and 6.12 to 6.13 and Statistics for Assembly Constituency Areas 1998, tables 3.1 to 3.2.

Disgyblion rhan-amser ac amser-llawn mewn ysgolion yn ôl math o ysgol a grŵp oedran, 2001/02 (a)

Nifer

Powys	Ceredigion	Pembroke-shire	Carmarthen-shire	Swansea	Neath Port Talbot	
Powys	Ceredigion	Sir Benfro	Sir Gaerfyrddin	Abertawe	Castell-nedd Port Talbot	
-	-	-	-	167	-	Ysgolion a gynhelir gan AALI:
-	-	-	78	-	-	Meithrin:
						Rhan-amser
						Amser-llawn
						Cynradd:
						Dan 5:
94	204	878	358	2,657	1,905	Rhan-amser
2,108	903	1,741	3,185	2,617	1,514	Amser-llawn
9,384	4,467	8,665	12,043	15,982	10,043	5 a throsodd
						Uwchradd:
7,614	4,249	7,020	10,890	13,986	9,056	Dan oedran gadael ysgol
1,199	841	1,262	1,446	1,431	293	Dros oedran gadael ysgol
						Cyfanswm meithrin, cynradd ac uwchradd:
94	204	878	358	2,824	1,905	Rhan-amser
20,305	10,460	18,688	27,642	34,016	20,906	Amser-llawn
						Arbennig:
						Dan 5:
3	-	-	-	3	1	Rhan-amser
17	-	6	5	2	5	Amser-llawn
123	-	48	104	116	99	5 i 15
12	-	9	14	31	2	Dros oedran gadael ysgol
						Pob ysgol a gynhelir:
						Dan 5:
97	204	878	358	2,827	1,906	Rhan-amser
2,125	903	1,747	3,268	2,619	1,519	Amser-llawn
17,121	8,716	15,733	23,037	30,084	19,198	5 i 15
1,211	841	1,271	1,460	1,462	295	Dros oedran gadael ysgol
						Ysgolion annibynnol:
-	15	19	5	68	-	Rhan-amser
354	18	183	687	501	-	Amser-llawn

(a) Yn Ionawr 2002. Oedran ar 31 Awst 2001.

Y cyswllt ar gyfer tablau 6.1 i 6.14 yw: Delyth Davies ETES1 (029) 2082 5059.

Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Delyth Davies ETES1 (029) 2082 5059.

I gael rhagor o ddata ar addysg, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002, tablau 6.1 i 6.3 a 6.12 i 6.13 ac Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998 tablau 3.1 i 3.2.

EDUCATION AND TRAINING
ADDYSG A HYFFORDDIANT

6.1 (continued) Part-time and full-time pupils in schools by type of school and age group, 2001/02 (a)

<i>Number</i>	Bridgend	The Vale of Glamorgan	Cardiff	Rhondda, Cynon, Taff	Merthyr Tydfil	Caerphilly
	<u>Pen-y-bont ar Ogwr</u>	<u>Bro Morgannwg</u>	<u>Caerdydd</u>	<u>Rhondda, Cynon, Taf</u>	<u>Merthyr Tudful</u>	<u>Caerffili</u>
LEA maintained schools:						
Nursery:						
Part-time	81	215	249	34	39	1
Full-time	131	28	57	225	152	26
Primary:						
Under 5:						
Part-time	349	1,112	3,135	25	291	1,887
Full-time	2,340	1,693	3,691	6,022	1,030	2,575
5 and over	9,957	9,695	22,987	17,410	4,635	13,811
Secondary:						
Under school leaving age	8,439	7,912	19,311	16,562	4,000	12,129
Over school leaving age	1,436	1,248	2,578	2,861	733	1,072
Total nursery, primary and secondary:						
Part-time	430	1,327	3,384	59	330	1,888
Full-time	22,303	20,576	48,624	43,080	10,550	29,613
Special:						
Under 5:						
Part-time	2	-	5	-	-	9
Full-time	7	10	35	18	6	5
5 to 15	271	185	384	271	115	99
Over school leaving age	54	40	57	43	22	23
All maintained schools:						
Under 5:						
Part-time	432	1,327	3,389	59	330	1,897
Full-time	2,478	1,731	3,783	6,265	1,188	2,606
5 to 15	18,667	17,792	46,282	34,243	8,750	26,039
Over school leaving age	1,490	1,288	2,635	2,904	755	1,095
Independent schools:						
Part-time	7	6	41	-	-	4
Full-time	547	203	2,523	-	-	59

(a) At January 2002. Age at 31 August 2001.

(parhad) Disgyblion rhan-amser ac amser-llawn mewn ysgolion yn ôl math ysgol a grŷp oedran, 2001/02 (a)

Nifer

Blaenau Gwent	Torfaen	Monmouth-Shire	Newport	Wales	
Blaenau Gwent	Tor-faen	Sir Fynwy	Casnewydd	Cymru	
73	221	-	254	1,489	Ysgolion a gynhelir gan AALI:
13	21	-	5	736	Meithrin:
					Rhan-amser
					Amser-llawn
					Cynradd:
					Dan 5:
478	718	413	1,219	22,425	Rhan-amser
987	1,226	1,029	1,821	42,217	Amser-llawn
5,665	7,405	6,198	11,387	217,934	5 a throsodd
					Uwchradd:
4,438	7,069	4,733	9,143	186,949	Dan oedran gadael ysgol
480	850	1,025	1,468	25,075	Dros oedran gadael ysgol
					Cyfanswm meithrin, cynradd ac uwchradd:
551	939	413	1,473	23,914	Rhan-amser
11,583	16,571	12,985	23,824	472,911	Amser-llawn
					Arbennig:
					Dan 5:
-	-	-	1	39	Rhan-amser
2	6	-	4	172	Amser-llawn
36	53	57	64	3,043	5 i 15
13	14	-	17	492	Dros oedran gadael ysgol
					Pob ysgol a gynhelir:
					Dan 5:
551	939	413	1,474	23,953	Rhan-amser
1,002	1,253	1,029	1,830	43,125	Amser-llawn
10,139	14,527	10,988	20,594	407,926	5 i 15
493	864	1,025	1,485	25,567	Dros oedran gadael ysgol
					Ysgolion annibynnol:
-	-	51	19	281	Rhan-amser
-	11	1,427	685	9,326	Amser-llawn

(a) Yn Ionawr 2002. Oedran ar 31 Awst 2001.

EDUCATION AND TRAINING
ADDYSG A HYFFORDDIANT

6.2 Pupils and nursery assistants in maintained nursery and primary schools, 2001/02 (a)

Number

	Isle of Anglesey	Gwynedd	Conwy	Denbighshire	Flintshire	Wrexham
	<u>Ynys Môn</u>	<u>Gwynedd</u>	<u>Conwy</u>	<u>Sir Ddinbych</u>	<u>Sir y Fflint</u>	<u>Wrecsam</u>
Nursery schools:						
Number of schools	-	-	-	-	1	2
Part-time pupils (b):						
Aged 2	-	-	-	-	-	-
Aged 3	-	-	-	-	22	78
Aged 4	-	-	-	-	9	46
All ages	-	-	-	-	31	124
Full-time pupils (b):						
Aged 2	-	-	-	-	-	-
Aged 3	-	-	-	-	-	-
Aged 4	-	-	-	-	-	-
All ages	-	-	-	-	-	-
Full-time and part-time nursery assistants:						
Qualified (c)	-	-	-	-	3	7
Unqualified	-	-	-	-	2	1
Students in training	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	5	8
Primary schools:						
Under 5 (b):						
Part-time pupils	446	1,095	1,122	1,036	1,709	1,294
Full-time pupils	481	871	817	701	1,270	961
Full-time and part-time nursery assistants:						
Qualified (c)	58	94	82	102	150	152
Students in training	4	29	4	2	4	7

(a) At January 2002.

(b) Age at 31 December 2001 (estimated).

(c) Nursery assistants possessing a NNEB or CACHE certificate.

Disgyblion a chynorthwyyr meithrin mewn ysgolion meithrin a chynradd a gynhelir, 2001/02 (a)
Nifer

Powys	Ceredigion	Pembroke -shire	Carmarthen -shire	Swansea	Neath Port Talbot	
Powys	Ceredigion	Sir Benfro	Sir Gaerfyrddin	Abertawe	Castell-nedd Port Talbot	
-	-	-	1	2	-	Ysgolion meithrin: Nifer yr ysgolion
-	-	-	-	25	-	Disgyblion rhan-amser (b): 2 oed
-	-	-	-	101	-	3 oed
-	-	-	-	41	-	4 oed
-	-	-	-	167	-	Pob oed
-	-	-	11	-	-	Disgyblion amser-llawn (b): 2 oed
-	-	-	38	-	-	3 oed
-	-	-	29	-	-	4 oed
-	-	-	78	-	-	Pob oed
-	-	-	3	6	-	Cynorthwyyr meithrin amser- llawn a rhan-amser: Cymwysedig (c)
-	-	-	1	-	-	Anghymwysedig
-	-	-	-	-	-	Myfyrwyr mewn hyfforddiant
-	-	-	4	6	-	Cyfanswm
94	204	878	357	2,657	1,905	Ysgolion cynradd: Dan 5 (b):
1,595	667	1,286	2,465	1,703	953	Disgyblion rhan-amser
						Disgyblion amser-llawn
123	74	53	174	175	136	Cynorthwyyr meithrin amser- llawn a rhan-amser: Cymwysedig (c)
5	4	3	16	26	24	Myfyrwyr mewn hyfforddiant

- (a) Yn Ionawr 2002.
(b) Oedran ar 31 Rhagfyr 2001 (amcangyfrif).
(c) Cynorthwyyr meithrin yn meddu ar dystysgrif NNEB neu CACHE.

6.2 (continued) Pupils and nursery assistants in maintained nursery and primary schools, 2001/02 (a)

<i>Number</i>	Bridgend	The Vale of Glamorgan	Cardiff	Rhondda, Cynon, Taff	Merthyr Tydfil	Caerphilly
	Pen-y-bont ar Ogwr	Bro Morgannwg	Caerdydd	Rhondda, Cynon, Taf	Merthyr Tudful	Caerffili
Nursery schools:						
Number of schools	5	3	5	8	4	1
Part-time pupils (b):						
Aged 2	1	29	22	23	30	-
Aged 3	61	125	174	11	9	1
Aged 4	19	61	53	-	-	-
All ages	81	215	249	34	39	1
Full-time pupils (b):						
Aged 2	7	1	1	22	11	-
Aged 3	82	17	19	142	90	21
Aged 4	42	10	37	60	51	5
All ages	131	28	57	224	152	26
Full-time and part-time nursery assistants:						
Qualified (c)	9	9	16	17	10	-
Unqualified	2	1	5	-	-	-
Students in training	2	-	2	2	-	-
Total	13	10	23	19	10	-
Primary schools:						
Under 5 (b):						
Part-time pupils	349	1,111	3,135	28	290	1,887
Full-time pupils	1,732	1,152	2,422	4,995	783	1,798
Full-time and part-time nursery assistants:						
Qualified (c)	79	36	144	194	34	205
Students in training	8	7	14	46	1	11

(a) At January 2002.

(b) Age at 31 December 2001 (estimated).

(c) Nursery assistants possessing a NNEB or CACHE certificate.

(parhad) Disgyblion a chynorthwyyr meithrin mewn ysgolion meithrin a chynradd a gynhelir, 2001/02 (a)

Nifer

Blaenau Gwent	Torfaen	Monmouth -shire	Newport	Wales	
Blaenau Gwent	Tor-faen	Sir Fynwy	Casnewydd	Cymru	
1	3	-	4	40	Ysgolion meithrin: Nifer yr ysgolion
-	-	-	-	130	Disgyblion rhan-amser (b): 2 oed
42	155	-	163	942	3 oed
31	66	-	91	417	4 oed
73	221	-	254	1,489	Pob oed
-	-	-	-	53	Disgyblion amser-llawn (b): 2 oed
10	12	-	1	432	3 oed
3	9	-	4	250	4 oed
13	21	-	5	735	Pob oed
2	6	-	18	106	Cynorthwyyr meithrin amser- llawn a rhan-amser: Cymwysedig (c)
1	1	-	-	14	Anghymwysedig
-	5	-	4	15	Myfyrwyr mewn hyfforddiant
3	12	-	22	135	Cyfanswm
476	718	413	1,219	22,423	Ysgolion cynradd: Dan 5 (b):
674	836	608	1,223	29,993	Disgyblion rhan-amser
					Disgyblion amser-llawn
140	109	93	198	2,605	Cynorthwyyr meithrin amser- llawn a rhan-amser: Cymwysedig (c)
7	14	6	10	252	Myfyrwyr mewn hyfforddiant

(a) Yn Ionawr 2002.

(b) Oedran ar 31 Rhagfyr 2001 (amcangyfrif).

(c) Cynorthwyyr meithrin yn meddu ar dystysgrif NNEB neu CACHE.

6.3 Distribution of registered classes in maintained primary schools, 2001/02 (a)

Number

	Isle of Anglesey	Gwynedd	Conwy	Denbigh -shire	Flintshire	Wrexham
	<u>Ynys Môn</u>	<u>Gwynedd</u>	<u>Conwy</u>	<u>Sir Ddinbych</u>	<u>Sir y Fflint</u>	<u>Wrecsam</u>
Ordinary classes:						
Class size (b):						
Up to 15 pupils	28	60	23	24	9	11
16-20 pupils	70	95	40	45	45	50
21-25 pupils	80	164	125	97	152	127
26-30 pupils	70	106	142	124	243	171
31-35 pupils	6	21	29	40	63	60
36-40 pupils	-	3	6	1	7	3
41-45 pupils	1	-	-	-	-	-
46 or more pupils	-	-	-	-	-	-
Total	255	449	365	331	519	422
Special classes (c):						
Class size (b):						
Up to 15 pupils	1	-	1	3	8	26
16-20 pupils	-	-	-	-	-	1
21-25 pupils	-	-	-	-	-	-
26-30 pupils	-	-	-	-	-	-
31-35 pupils	-	-	-	-	-	-
36-40 pupils	-	-	-	-	-	-
41-45 pupils	-	-	-	-	-	-
46 or more pupils	-	-	-	-	-	-
Total	1	-	1	3	8	27
Nursery classes:						
Class size (b):						
Up to 15 pupils	4	4	6	7	6	6
16-20 pupils	7	7	16	2	5	7
21-25 pupils	3	5	11	7	18	12
26-30 pupils	1	4	8	18	17	9
31-35 pupils	-	5	-	-	5	4
36-40 pupils	-	-	-	1	2	2
41-45 pupils	-	-	-	-	1	-
46 or more pupils	-	-	-	-	-	-
Total	15	25	41	35	54	40
All registered classes	271	474	407	369	581	489
Number of pupils	5,885	10,566	9,935	8,995	15,025	12,012
Average size of registered classes	21.7	22.3	24.4	24.4	25.9	24.6
Pupil-teacher ratio within schools	19.8	19.4	21.5	22.3	22.6	21.6

(a) At January 2002.

(b) Full-time or part-time pupils.

(c) Includes both classes designated by the LEA for pupils requiring special educational provision and classes set up by headteachers specifically for pupils with learning difficulties.

Rhaniad dosbarthiadau cofrestredig mewn ysgolion cynradd a gynhelir, 2001/02 (a)

Nifer

Powys	Ceredigion	Pembrokeshire	Carmarthen -shire	Swansea	Neath Port Talbot	
Powys	Ceredigion	Sir Benfro	Sir Gaerfyrddin	Abertawe	Castell-nedd Port Talbot	
62	71	30	94	14	21	Dosbarthiadau cyffredin:
130	67	66	134	64	71	Maint y dosbarth (b):
170	71	163	184	212	189	Hyd at 15 disgybl
118	42	148	195	319	166	16-20 disgybl
28	9	27	32	97	32	21-25 disgybl
1	1	2	5	9	1	26-30 disgybl
1	1	-	-	-	1	31-35 disgybl
-	-	-	-	-	-	36-40 disgybl
510	262	436	644	715	481	41-45 disgybl
						46 neu fwy o ddisgyblion
						Cyfanswm
						Dosbarthiadau arbennig (c):
6	6	7	20	29	23	Maint y dosbarth (b):
1	-	2	1	-	-	Hyd at 15 disgybl
-	-	-	-	-	-	16-20 disgybl
-	-	-	1	-	-	21-25 disgybl
-	-	-	-	-	-	26-30 disgybl
-	-	-	-	-	-	31-35 disgybl
-	-	-	-	-	-	36-40 disgybl
-	-	-	-	-	-	41-45 disgybl
-	-	-	-	-	-	46 neu fwy o ddisgyblion
7	6	9	22	29	23	Cyfanswm
						Dosbarthiadau meithrin:
2	-	10	-	6	20	Maint y dosbarth (b):
4	4	8	4	16	15	Hyd at 15 disgybl
3	5	11	7	44	15	16-20 disgybl
-	2	7	7	26	23	21-25 disgybl
-	1	-	5	2	2	26-30 disgybl
1	-	-	3	3	-	31-35 disgybl
-	-	-	2	-	-	36-40 disgybl
-	-	-	-	1	-	41-45 disgybl
10	12	36	28	98	75	46 neu fwy o ddisgyblion
						Cyfanswm
527	280	481	694	842	579	Pob dosbarth cofrestredig
11,580	5,547	11,197	15,492	21,162	13,361	Nifer y disgyblion
22.0	19.8	23.3	22.3	25.1	23.1	Cyfartaledd maint dosbarthiadau cofrestredig
19.4	17.5	20.8	19.1	20.7	19.1	Cymhareb disgybl-athro o fewn ysgolion

(a) Yn Ionawr 2002.

(b) Disgyblion rhan-amser neu amser-llawn.

(c) Yn cynnwys dosbarthiadau a ddynodwyd gan yr AALI ar gyfer disgyblion y mae arnynt angen darpariaeth addysgol arbennig a dosbarthiadau a sefydlir gan benaethiaid yn benodol ar gyfer disgyblion ag anawsterau dysgu.

6.3 (continued) Distribution of registered classes in maintained primary schools, 2001/02 (a)

Number	Bridgend	The Vale of Glamorgan	Cardiff	Rhondda, Cynon, Taff	Merthyr Tydfil	Caerphilly
	Pen-y-bont ar Ogwr	Bro Morgannwg	Caerdydd	Rhondda, Cynon, Taf	Merthyr Tudful	Caerffili
Ordinary classes:						
Class size (b):						
Up to 15 pupils	3	7	13	12	3	4
16-20 pupils	18	41	101	67	17	59
21-25 pupils	100	154	357	200	57	186
26-30 pupils	243	187	444	382	114	286
31-35 pupils	54	48	109	108	12	76
36-40 pupils	4	-	2	5	-	5
41-45 pupils	-	-	-	2	-	-
46 or more pupils	-	-	-	-	-	-
Total	422	437	1,026	776	203	616
Special classes (c):						
Class size (b):						
Up to 15 pupils	26	8	21	48	16	31
16-20 pupils	3	-	1	1	1	-
21-25 pupils	-	-	-	-	-	-
26-30 pupils	-	-	-	-	-	-
31-35 pupils	-	-	-	-	-	-
36-40 pupils	-	-	-	-	-	-
41-45 pupils	-	-	-	-	-	-
46 or more pupils	-	-	-	-	-	-
Total	29	8	22	49	17	31
Nursery classes:						
Class size (b):						
Up to 15 pupils	-	8	14	6	-	4
16-20 pupils	3	6	21	12	2	11
21-25 pupils	11	17	48	26	6	21
26-30 pupils	14	20	26	39	6	19
31-35 pupils	3	-	8	9	2	6
36-40 pupils	2	-	12	2	-	7
41-45 pupils	-	1	-	-	1	2
46 or more pupils	-	-	-	-	-	-
Total	33	52	129	94	17	70
All registered classes	484	497	1,117	919	237	717
Number of pupils	12,604	12,472	29,767	23,429	5,912	18,205
Average size of registered classes	26.0	25.1	25.3	25.5	24.9	25.4
Pupil-teacher ratio within schools	22.8	21.4	20.4	22.1	21.2	22.3

(a) At January 2002.

(b) Full-time or part-time pupils.

(c) Includes both classes designated by the LEA for pupils requiring special educational provision and classes set up by headteachers specifically for pupils with learning difficulties.

(parhad) Rhaniad dosbarthiadau cofrestredig mewn ysgolion cynradd a gynhelir,
2001/02 (a)

Nifer

Blaenau Gwent	Torfaen	Monmouthshire	Newport	Wales	
Blaenau Gwent	Tor-faen	Sir Fynwy	Casnewydd	Cymru	
12	1	11	6	519	Dosbarthiadau cyffredin:
25	22	16	14	1,257	Maint y dosbarth (b):
73	92	71	156	3,180	Hyd at 15 disgybl
89	171	116	263	4,139	16-20 disgybl
42	30	53	46	1,022	21-25 disgybl
4	5	2	3	69	26-30 disgybl
-	-	-	-	6	31-35 disgybl
-	-	-	-	-	36-40 disgybl
245	321	269	488	10,192	41-45 disgybl
					46 neu fwy o ddisgyblion
					Cyfanswm
					Dosbarthiadau arbennig (c):
21	13	5	23	342	Maint y dosbarth (b):
-	-	-	-	11	Hyd at 15 disgybl
-	-	1	-	1	16-20 disgybl
-	-	-	-	1	21-25 disgybl
-	-	-	-	-	26-30 disgybl
-	-	-	-	-	31-35 disgybl
-	-	-	-	-	36-40 disgybl
-	-	-	-	-	41-45 disgybl
-	-	-	-	-	46 neu fwy o ddisgyblion
21	13	6	23	355	Cyfanswm
					Dosbarthiadau meithrin:
2	6	-	-	111	Maint y dosbarth (b):
2	-	2	2	156	Hyd at 15 disgybl
5	8	3	10	296	16-20 disgybl
5	9	10	11	281	21-25 disgybl
2	1	-	2	57	26-30 disgybl
2	2	1	10	50	31-35 disgybl
-	-	-	1	8	36-40 disgybl
-	-	-	2	3	41-45 disgybl
18	26	16	38	962	46 neu fwy o ddisgyblion
					Cyfanswm
284	360	291	549	11,509	Pob dosbarth cofrestredig
6,952	9,223	7,640	14,362	281,323	Nifer y disgyblion
24.5	25.6	26.3	26.2	24.4	Cyfartaledd maint dosbarthiadau cofrestredig
21.5	22.2	22.9	22.3	21.0	Cymhareb disgybl-athro o fewn ysgolion

(a) Yn Ionawr 2002.

(b) Disgyblion rhan-amser neu amser-llawn.

(c) Yn cynnwys dosbarthiadau a ddynodwyd gan yr AALI ar gyfer disgyblion y mae arnynt angen darpariaeth addysgol arbennig a dosbarthiadau a sefydlir gan benaethiaid yn benodol ar gyfer disgyblion ag anawsterau dysgu.

6.4 Class sizes of ordinary classes in primary schools by Key Stage, 2001/02 (a)

	Class size Maint y dosbarth					
	Under 31 O dan 31		31-35		36 and over 36 a throsodd	
	Number of classes	Number of pupils	Number of classes	Number of pupils	Number of classes	Number of pupils
	Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion	Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion	Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion
Key Stage 1 (b):						
Isle of Anglesey	91	1,930	-	-	-	-
Gwynedd	158	3,582	4	129	1	39
Conwy	144	3,465	5	162	-	-
Denbighshire	118	2,825	9	284	-	-
Flintshire	212	5,327	11	356	-	-
Wrexham	175	4,308	5	160	-	-
Powys	209	4,415	2	65	1	41
Ceredigion	102	1,925	-	-	-	-
Pembrokeshire	183	4,062	1	31	-	-
Carmarthenshire	244	5,382	4	130	-	-
Swansea	287	7,032	12	382	-	-
Neath Port Talbot	188	4,390	8	255	-	-
Bridgend	175	4,584	3	94	-	-
The Vale of Glamorgan	180	4,489	-	-	-	-
Cardiff	426	10,436	10	314	-	-
Rhondda, Cynon, Taff	317	8,020	14	447	3	111
Merthyr Tydfil	80	2,016	1	32	-	-
Caerphilly	251	6,298	10	317	-	-
Blaenau Gwent	99	2,265	1	31	-	-
Torfaen	132	3,404	1	31	-	-
Monmouthshire	111	2,772	2	62	-	-
Newport	201	5,168	2	63	-	-
Wales	4,083	98,095	105	3,345	5	191

- (a) The Key Stages are defined by the Education (Schools) Act 1992. Key Stage 1 covers the pupils aged approximately 5 to 7; Key Stage 2 pupils aged 8-11.
(b) Includes reception classes.

Maint dosbarthiadau cyffredin mewn ysgolion cynradd fesul Cyfnod Allweddol, 2001/02 (a)

Class size Maint y dosbarth		Average class size	Classes with 31 or more pupils as a percentage of all classes	Pupils in classes of 31 or more as a percentage of all pupils	
Total Cyfanswm					
Number of classes	Number of pupils				
Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion	Cyfartaledd maint dosbarth	Dosbarthiadau â 31 neu ragor o ddisgyblion fel canran o'r holl ddosbarthiadau	Disgyblion mewn dosbarthiadau o 31 neu ragor fel canran o'r holl ddisgyblion	
91	1,930	21.2	-	-	Cyfnod Allweddol 1 (b):
163	3,750	23.0	3.1	4.5	Ynys Môn
149	3,627	24.3	3.4	4.5	Gwynedd
127	3,109	24.5	7.1	9.1	Conwy
223	5,683	25.5	4.9	6.3	Sir Ddinbych
					Sir y Fflint
180	4,468	24.8	2.8	3.6	Wrecsam
212	4,521	21.3	1.4	2.3	Powys
102	1,925	18.9	-	-	Ceredigion
184	4,093	22.2	0.5	0.8	Sir Benfro
248	5,512	22.2	1.6	2.4	Sir Gaerfyrddin
299	7,414	24.8	4.0	5.2	Abertawe
196	4,645	23.7	4.1	5.5	Castell-nedd Port Talbot
178	4,678	26.3	1.7	2.0	Pen-y-bont ar Ogwr
180	4,489	24.9	-	-	Bro Morgannwg
436	10,750	24.7	2.3	2.9	Caerdydd
334	8,578	25.7	5.1	6.5	Rhondda, Cynon, Taf
81	2,048	25.3	1.2	1.6	Merthyr Tudful
261	6,615	25.3	3.8	4.8	Caerffili
100	2,296	23.0	1.0	1.4	Blaenau Gwent
133	3,435	25.8	0.8	0.9	Tor-faen
113	2,834	25.1	1.8	2.2	Sir Fynwy
203	5,231	25.8	1.0	1.2	Casnewydd
4,193	101,631	24.2	2.6	3.5	Cymru

- (a) Diffiniwyd y Cyfnodau Allweddol gan Ddeddf Addysg (Ysgolion) 1992. Mae Cyfnod Allweddol 1 yn cynnwys disgyblion o 5-7 oed yn fras; Cyfnod Allweddol 2 disgyblion 8-11 oed.
- (b) Yn cynnwys dosbarthiadau derbyn.

6.4 (continued) Class sizes of ordinary classes in primary schools by Key Stage, 2001/02 (a)

	Class size Maint y dosbarth					
	Under 31 O dan 31		31-35		36 and over 36 a throsodd	
	Number of classes	Number of pupils	Number of classes	Number of pupils	Number of classes	Number of pupils
	Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion	Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion	Nifer y Dosbarthiadau	Nifer y disgyblion
Key Stage 2:						
Isle of Anglesey	120	2,660	6	190	1	42
Gwynedd	195	4,310	15	478	1	36
Conwy	167	4,087	24	771	6	220
Denbighshire	152	3,608	29	931	1	38
Flintshire	229	5,798	51	1,634	7	257
Wrexham	170	4,143	54	1,754	3	113
Powys	236	5,174	26	833	1	37
Ceredigion	125	2,538	9	295	2	78
Pembrokeshire	200	4,821	26	835	2	74
Carmarthenshire	278	6,181	28	908	3	111
Swansea	293	7,403	79	2,553	9	330
Neath Port Talbot	237	5,703	24	772	2	78
Bridgend	179	4,718	51	1,633	4	145
The Vale of Glamorgan	200	4,973	48	1,548	-	-
Cardiff	470	11,910	98	3,188	2	73
Rhondda, Cynon, Taff	324	8,358	89	2,908	4	156
Merthyr Tydfil	100	2,564	10	327	-	-
Caerphilly	265	6,733	65	2,098	5	187
Blaenau Gwent	91	2,315	41	1,320	4	146
Torfaen	145	3,716	27	868	5	182
Monmouthshire	90	2,321	50	1,618	1	38
Newport	228	5,945	43	1,401	3	111
Wales	4,494	109,979	893	28,863	66	2,452

(a) The Key Stages are defined by the Education (Schools) Act 1992. Key Stage 1 covers the pupils aged approximately 5 to 7; Key Stage 2 pupils aged 8-11.

(b) Includes reception classes.

(parhad) Maint dosbarthiadau cyffredin mewn ysgolion cynradd fesul Cyfnod Allweddol, 2001/02 (a)

Class size Maint y dosbarth		Average class size	Classes with 31 or more pupils as a percentage of all classes	Pupils in classes of 31 or more as a percentage of all pupils	
Total Cyfanswm					
Number of classes	Number of pupils				
Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion	Cyfartaledd maint dosbarth	Dosbarthiadau â 31 neu ragor o ddisgyblion fel canran o'r holl ddosbarthiadau	Disgyblion mewn dosbarthiadau o 31 neu ragor fel canran o'r holl ddisgyblion	
127	2,892	22.8	5.5	8.0	Cyfnod Allweddol 2:
211	4,824	22.9	7.6	10.7	Ynys Môn
197	5,078	25.8	15.2	19.5	Gwynedd
182	4,577	25.1	16.5	21.2	Conwy
287	7,689	26.8	20.2	24.6	Sir Ddinbych
					Sir y Fflint
227	6,010	26.5	25.1	31.1	Wrecsam
263	6,044	23.0	10.3	14.4	Powys
136	2,911	21.4	8.1	12.8	Ceredigion
228	5,730	25.1	12.3	15.9	Sir Benfro
309	7,200	23.3	10.0	14.2	Sir Gaerfyrddin
381	10,286	27.0	23.1	28.0	Abertawe
263	6,553	24.9	9.9	13.0	Castell-nedd Port Talbot
234	6,496	27.8	23.5	27.4	Pen-y-bont ar Ogwr
248	6,521	26.3	19.4	23.7	Bro Morgannwg
570	15,171	26.6	17.5	21.5	Caerdydd
417	11,422	27.4	22.3	26.8	Rhondda, Cynon, Taf
110	2,891	26.3	9.1	11.3	Merthyr Tudful
335	9,018	26.9	20.9	25.3	Caerffili
136	3,781	27.8	33.1	38.8	Blaenau Gwent
177	4,766	26.9	18.1	22.0	Tor-faen
141	3,977	28.2	36.2	41.6	Sir Fynwy
274	7,457	27.2	16.8	20.3	Casnewydd
5,453	141,294	25.9	17.6	22.2	Cymru

- (a) Diffiniwyd y Cyfnodau Allweddol gan Ddeddf Addysg (Ysgolion) 1992. Mae Cyfnod Allweddol 1 yn cynnwys disgyblion o 5-7 oed yn fras; Cyfnod Allweddol 2 disgyblion 8-11 oed.
- (b) Yn cynnwys dosbarthiadau derbyn.

6.4 (continued) Class sizes of ordinary classes in primary schools by Key Stage, 2001/02 (a)

	Class size Maint y dosbarth					
	Under 31 O dan 31		31-35		36 and over 36 a throsodd	
	Number of classes	Number of pupils	Number of classes	Number of pupils	Number of classes	Number of pupils
	Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion	Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion	Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion
Key Stage 1 and 2 mixed (b):						
Isle of Anglesey	37	798	-	-	-	-
Gwynedd	72	1,320	2	64	1	37
Conwy	19	379	-	-	-	-
Denbighshire	20	415	2	66	-	-
Flintshire	8	193	1	35	-	-
Wrexham	14	332	1	31	-	-
Powys	35	745	-	-	-	-
Ceredigion	24	369	-	-	-	-
Pembrokeshire	24	581	-	-	-	-
Carmarthenshire	85	1,708	-	-	2	75
Swansea	29	753	6	193	-	-
Neath Port Talbot	22	443	-	-	-	-
Bridgend	10	258	-	-	-	-
The Vale of Glamorgan	9	228	-	-	-	-
Cardiff	19	440	1	32	-	-
Rhondda, Cynon, Taff	20	493	5	158	-	-
Merthyr Tydfil	11	296	1	31	-	-
Caerphilly	19	473	1	31	-	-
Blaenau Gwent	9	223	-	-	-	-
Torfaen	9	231	2	62	-	-
Monmouthshire	13	287	1	35	1	36
Newport	10	270	1	31	-	-
Wales	518	11,235	24	769	4	148

(a) The Key Stages are defined by the Education (Schools) Act 1992. Key Stage 1 covers the pupils aged approximately 5 to 7; Key Stage 2 pupils aged 8-11.

(b) Includes reception classes.

Maint dosbarthiadau cyffredin mewn ysgolion cynradd fesul Cyfnod Allweddol, 2001/02 (a)

Class size Maint y dosbarth		Average class size	Classes with 31 or more pupils as a percentage of all classes	Pupils in classes of 31 or more as a percentage of all pupils	
Total Cyfanswm					
Number of classes	Number of pupils				
Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion	Cyfartaledd maint dosbarth	Dosbarthiadau â 31 neu ragor o ddisgyblion fel canran o'r holl ddosbarthiadau	Disgyblion mewn dosbarthiadau o 31 neu ragor fel canran o'r holl ddisgyblion	
					Cyfnodau Allweddol 1 a 2 wedi'u cymysgu (b):
37	798	21.6	-	-	Ynys Môn
75	1,421	18.9	4.0	7.1	Gwynedd
19	379	19.9	-	-	Conwy
22	481	21.9	9.1	13.7	Sir Ddinbych
9	228	25.3	11.1	15.4	Sir y Fflint
15	363	24.2	6.7	8.5	Wrecsam
35	745	21.3	-	-	Powys
24	369	15.4	-	-	Ceredigion
24	581	24.2	-	-	Sir Benfro
87	1,783	20.5	2.3	4.2	Sir Gaerfyrddin
35	946	27.0	17.1	20.4	Abertawe
22	443	20.1	-	-	Castell-nedd Port Talbot
10	258	25.8	-	-	Pen-y-bont ar Ogwr
9	228	25.3	-	-	Bro Morgannwg
20	472	23.6	5.0	6.8	Caerdydd
25	651	26.0	20.0	24.3	Rhondda, Cynon, Taf
12	327	27.3	8.3	9.5	Merthyr Tudful
20	504	25.2	5.0	6.2	Caerffili
9	223	24.8	-	-	Blaenau Gwent
11	293	26.6	18.2	21.2	Tor-faen
15	358	23.9	13.3	19.8	Sir Fynwy
11	301	27.4	9.1	10.3	Casnewydd
546	12,152	22.3	5.1	7.5	Cymru

(a) Diffiniwyd y Cyfnodau Allweddol gan Ddeddf Addysg (Ysgolion) 1992. Mae Cyfnod Allweddol 1 yn cynnwys disgyblion o 5-7 oed yn fras; Cyfnod Allweddol 2 disgyblion 8-11 oed.

(b) Yn cynnwys dosbarthiadau derbyn.

6.4 (continued) Class sizes of ordinary classes in primary schools by Key Stage, 2001/02 (a)

	Class size Maint y dosbarth					
	Under 31 O dan 31		31-35		36 and over 36 a throsodd	
	Number of classes	Number of pupils	Number of classes	Number of pupils	Number of classes	Number of pupils
	Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion	Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion	Nifer y Dosbarthiadau	Nifer y disgyblion
All ordinary classes:						
Isle of Anglesey	248	5,388	6	190	1	42
Gwynedd	425	9,212	21	671	3	112
Conwy	330	7,931	29	933	6	220
Denbighshire	290	6,848	40	1,281	1	38
Flintshire	449	11,318	63	2,025	7	257
Wrexham	359	8,783	60	1,945	3	113
Powys	480	10,334	28	898	2	78
Ceredigion	251	4,832	9	295	2	78
Pembrokeshire	407	9,464	27	866	2	74
Carmarthenshire	607	13,271	32	1,038	5	186
Swansea	609	15,188	97	3,128	9	330
Neath Port Talbot	447	10,536	32	1,027	2	78
Bridgend	364	9,560	54	1,727	4	145
The Vale of Glamorgan	389	9,690	48	1,548	-	-
Cardiff	915	22,786	109	3,534	2	73
Rhondda, Cynon, Taff	661	16,871	108	3,513	7	267
Merthyr Tydfil	191	4,876	12	390	-	-
Caerphilly	535	13,504	76	2,446	5	187
Blaenau Gwent	199	4,803	42	1,351	4	146
Torfaen	286	7,351	30	961	5	182
Monmouthshire	214	5,380	53	1,715	2	74
Newport	439	11,383	46	1,495	3	111
Wales	9,095	219,309	1,022	32,977	75	2,791

(a) The Key Stages are defined by the Education (Schools) Act 1992. Key Stage 1 covers the pupils aged approximately 5 to 7; Key Stage 2 pupils aged 8-11.

(a) Includes reception classes.

Maint dosbarthiadau cyffredin mewn ysgolion cynradd fesul Cyfnod Allweddol, 2001/02 (a)

Class size Maint y dosbarth		Average class size	Classes with 31 or more pupils as a percentage of all classes	Pupils in classes of 31 or more as a percentage of all pupils	
Total Cyfanswm					
Number of classes	Number of pupils				
Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion	Cyfartaledd maint dosbarth	Dosbarthiadau â 31 neu ragor o ddisgyblion fel canran o'r holl ddosbarthiadau	Disgyblion mewn dosbarthiadau o 31 neu ragor fel canran o'r holl ddisgyblion	
255	5,620	22.0	2.7	4.1	Pob dosbarth cyffredin:
449	9,995	22.3	5.3	7.8	Ynys Môn
365	9,084	24.9	9.6	12.7	Gwynedd
331	8,167	24.7	12.4	16.2	Conwy
519	13,600	26.2	13.5	16.8	Sir Ddinbych
					Sir y Fflint
422	10,841	25.7	14.9	19.0	Wrecsam
510	11,310	22.2	5.9	8.6	Powys
262	5,205	19.9	4.2	7.2	Ceredigion
436	10,404	23.9	6.7	9.0	Sir Benfro
644	14,495	22.5	5.7	8.4	Sir Gaerfyrddin
715	18,646	26.1	14.8	18.5	Abertawe
481	11,641	24.2	7.1	9.5	Castell-nedd Port Talbot
422	11,432	27.1	13.7	16.4	Pen-y-bont ar Ogwr
437	11,238	25.7	11.0	13.8	Bro Morgannwg
1026	26,393	25.7	10.8	13.7	Caerdydd
776	20,651	26.6	14.8	18.3	Rhondda, Cynon, Taf
203	5,266	25.9	5.9	7.4	Merthyr Tudful
616	16,137	26.2	13.1	16.3	Caerffili
245	6,300	25.7	18.8	23.8	Blaenau Gwent
321	8,494	26.5	10.9	13.5	Tor-faen
269	7,169	26.7	20.4	25.0	Sir Fynwy
488	12,989	26.6	10.0	12.4	Casnewydd
10,192	255,077	25.0	10.8	14.0	Cymru

- (a) Diffiniwyd y Cyfnodau Allweddol gan Ddeddf Addysg (Ysgolion) 1992. Mae Cyfnod Allweddol 1 yn cynnwys disgyblion o 5-7 oed yn fras; Cyfnod Allweddol 2 disgyblion 8-11 oed.
- (b) Yn cynnwys dosbarthiadau derbyn.

6.5 Maintained primary schools by size and type of school, 2001/02 (a)

Ysgolion cynradd a gynhelir yn ôl maint a math o ysgol, 2001/02 (a)

Number	Number of full-time and part-time pupils on register Nifer y disgyblion amser-llawn a rhan-amser ar y gofrestr								All schools Pob ysgol	Nifer
	Up to 25	26 to 50	51 to 100	101 to 200	201 to 300	301 to 400	401 to 600	601 and over		
	Hyd at 25	26 i 50	51 i 100	101 i 200	201 i 300	301 i 400	401 i 600	601 a thro -sodd		
Isle of Anglesey:										Ynys Môn:
Infant only	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	-	-	-	-	-	-	lau yn unig
Junior and infants	-	5	7	4	2	-	-	-	18	lau a babanod
Junior, infants and nursery	1	8	10	11	2	1	1	-	34	lau, babanod a meithrin
All schools	1	13	17	15	4	1	1	-	52	Pob ysgol
Percentage of schools	1.9	25.0	32.7	28.8	7.7	1.9	1.9	-	100.0	Canran o ysgolion
Gwynedd:										Gwynedd:
Infant only	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	1	1	-	-	-	-	2	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	1	1	-	-	-	-	2	lau yn unig
Junior and infants	1	3	4	1	1	-	-	-	10	lau a babanod
Junior, infants and nursery	8	27	23	20	12	1	1	-	92	lau, babanod a meithrin
All schools	9	30	29	23	13	1	1	-	106	Pob ysgol
Percentage of schools	8.5	28.3	27.4	21.7	12.3	0.9	0.9	-	100.0	Canran o ysgolion
Conwy:										Conwy:
Infant only	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	1	4	2	1	-	-	8	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	2	1	2	2	-	-	7	lau yn unig
Junior and infants	-	-	-	-	-	-	-	-	-	lau a babanod
Junior, infants and nursery	4	7	14	7	10	3	3	-	48	lau, babanod a meithrin
All schools	4	7	17	12	14	6	3	-	63	Pob ysgol
Percentage of schools	6.3	11.1	27.0	19.0	22.2	9.5	4.8	-	100.0	Canran o ysgolion
Denbighshire:										Sir Ddinbych:
Infant only	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	1	1	2	-	-	-	-	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	2	2	-	-	-	-	lau yn unig
Junior and infants	-	-	-	-	-	-	-	-	-	lau a babanod
Junior, infants and nursery	1	12	13	6	7	-	5	2	46	lau, babanod a meithrin
All schools	1	12	14	9	11	-	5	2	54	Pob ysgol
Percentage of schools	1.9	22.2	25.9	16.7	20.4	-	9.3	3.7	100.0	Canran o ysgolion
Flintshire:										Sir y Fflint:
Infant only	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	-	3	4	-	-	-	7	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	2	4	1	-	-	7	lau yn unig
Junior and infants	-	-	-	2	-	-	-	-	2	lau a babanod
Junior, infants and nursery	-	3	14	17	17	1	6	1	59	lau, babanod a meithrin
All schools	-	3	14	24	25	2	6	1	75	Pob ysgol
Percentage of schools	-	4.0	18.7	32.0	33.3	2.7	8.0	1.3	100.0	Canran o ysgolion

(a) At January 2002.

(a) Yn Ionawr 2002.

6.5 (continued) Maintained primary schools by size and type of school, 2001/02 (a)

(parhad) Ysgolion cynradd a gynhelir yn ôl maint a math o ysgol, 2001/02 (a)

Number *Nifer*

	Number of full-time and part-time pupils on register Nifer y disgyblion amser-llawn a rhan-amser ar y gofrestr								All schools Pob ysgol	
	Up to 25	26 to 50	51 to 100	101 to 200	201 to 300	301 to 400	401 to 600	601 and over		
	Hyd at 25	26 i 50	51 i 100	101 i 200	201 i 300	301 i 400	401 i 600	601 a thro -sodd		
Wrexham:										Wrecsam:
Infant only	-	-	-	2	-	-	-	-	2	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	1	8	2	-	-	-	11	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	1	6	5	-	-	-	12	lau yn unig
Junior and infants	-	-	-	-	-	-	-	-	-	lau a babanod
Junior, infants and nursery	-	2	11	18	14	2	-	-	47	lau, babanod a meithrin
All schools	-	2	13	34	21	2	-	-	72	Pob ysgol
Percentage of schools	-	2.8	18.1	47.2	29.2	2.8	-	-	100.0	Canran o ysgolion
Powys:										Powys:
Infant only	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	3	2	-	-	-	-	5	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	2	1	-	-	-	3	lau yn unig
Junior and infants	2	3	-	1	-	-	-	-	6	lau a babanod
Junior, infants and nursery	2	21	32	28	10	1	1	-	95	lau, babanod a meithrin
All schools	4	24	35	33	11	1	1	-	109	Pob ysgol
Percentage of schools	3.7	22.0	32.1	30.3	10.1	0.9	0.9	-	100.0	Canran o ysgolion
Ceredigion:										Ceredigion:
Infant only	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	-	1	-	-	-	-	1	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	-	1	-	-	-	1	lau yn unig
Junior and infants	9	6	4	-	-	-	-	-	19	lau a babanod
Junior, infants and nursery	9	18	14	9	3	2	-	-	55	lau, babanod a meithrin
All schools	18	24	18	10	4	2	-	-	76	Pob ysgol
Percentage of schools	23.7	31.6	23.7	13.2	5.3	2.6	-	-	100.0	Canran o ysgolion
Pembrokeshire:										Sir Benfro:
Infant only	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	-	7	4	-	-	-	11	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	5	3	-	-	-	8	lau yn unig
Junior and infants	1	1	1	-	-	-	-	-	3	lau a babanod
Junior, infants and nursery	1	9	17	22	6	2	1	-	58	lau, babanod a meithrin
All schools	2	10	18	34	13	2	1	-	80	Pob ysgol
Percentage of schools	2.5	12.5	22.5	42.5	16.3	2.5	1.3	-	100.0	Canran o ysgolion
Carmarthenshire:										Sir Gaerfyrddin:
Infant only	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	1	1	6	-	-	-	-	8	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	1	4	1	-	-	-	6	lau yn unig
Junior and infants	5	3	2	-	-	-	-	-	10	lau a babanod
Junior, infants and nursery	8	21	29	21	25	3	1	-	108	lau, babanod a meithrin
All schools	13	25	33	31	26	3	1	-	132	Pob ysgol
Percentage of schools	9.8	18.9	25.0	23.5	19.7	2.3	0.8	-	100.0	Canran o ysgolion

(a) At January 2002.

(a) Yn Ionawr 2002.

6.5 (continued) Maintained primary schools by size and type of school, 2001/02 (a)

(parhad) Ysgolion cynradd a gynhelir yn ôl maint a math o ysgol, 2001/02 (a)

Number	Number of full-time and part-time pupils on register Nifer y disgyblion amser-llawn a rhan-amser ar y gofrestr								All schools	
	Up to 25	26 to 50	51 to 100	101 to 200	201 to 300	301 to 400	401 to 600	601 and over	Pob ysgol	
	Hyd at 25	26 i 50	51 i 100	101 i 200	201 i 300	301 i 400	401 i 600	601 a thro -sodd		
Swansea:										Abertawe:
Infant only	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	-	3	6	1	-	-	10	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	1	7	1	-	-	9	lau yn unig
Junior and infants	-	-	-	-	1	1	1	-	3	lau a babanod
Junior, infants and nursery	-	2	2	21	29	11	4	-	69	lau, babanod a meithrin
All schools	-	2	2	25	43	14	5	-	91	Pob ysgol
Percentage of schools	-	2.2	2.2	27.5	47.3	15.4	5.5	-	100.0	Canran o ysgolion
Neath Port Talbot:										Castell-nedd Port Talbot:
Infant only	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	1	3	4	-	-	-	8	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	1	3	3	1	-	-	8	lau yn unig
Junior and infants	-	-	-	-	-	-	-	-	-	lau a babanod
Junior, infants and nursery	-	2	11	24	12	8	-	-	57	lau, babanod a meithrin
All schools	-	2	13	30	19	9	-	-	73	Pob ysgol
Percentage of schools	-	2.7	17.8	41.1	26.0	12.3	-	-	100.0	Canran o ysgolion
Bridgend:										Pen-y-bont ar Ogwr:
Infant only	-	-	-	2	-	-	-	-	2	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	1	4	4	-	-	-	9	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	3	6	1	-	-	10	lau yn unig
Junior and infants	-	-	1	7	5	-	-	-	13	lau a babanod
Junior, infants and nursery	-	-	3	9	10	3	1	-	26	lau, babanod a meithrin
All schools	-	-	5	25	25	4	1	-	60	Pob ysgol
Percentage of schools	-	-	8.3	41.7	41.7	6.7	1.7	-	100.0	Canran o ysgolion
The Vale of Glamorgan:										Bro Morgannwg:
Infant only	-	-	-	-	1	-	-	-	1	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	-	1	1	1	-	-	3	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	-	3	1	-	-	4	lau yn unig
Junior and infants	1	-	-	8	3	-	-	-	12	lau a babanod
Junior, infants and nursery	-	-	1	5	8	11	4	-	29	lau, babanod a meithrin
All schools	1	-	1	14	16	13	4	-	49	Pob ysgol
Percentage of schools	2.0	-	2.0	28.6	32.7	26.5	8.2	-	100.0	Canran o ysgolion
Cardiff:										Caerdydd:
Infant only	-	-	2	2	-	-	-	-	4	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	-	4	7	-	-	-	11	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	1	12	-	-	-	13	lau yn unig
Junior and infants	-	-	2	8	9	8	2	-	29	lau a babanod
Junior, infants and nursery	-	-	-	2	19	13	16	-	50	lau, babanod a meithrin
All schools	-	-	4	17	47	21	18	-	107	Pob ysgol
Percentage of schools	-	-	3.7	15.9	43.9	19.6	16.8	-	100.0	Canran o ysgolion

(a) At January 2002.

(a) Yn Ionawr 2002.

6.5 (continued) Maintained primary schools by size and type of school, 2001/02 (a)

(parhad) Ysgolion cynradd a gynhelir yn ôl maint a math o ysgol, 2001/02 (a)

Number

Nifer

	Number of full-time and part-time pupils on register Nifer y disgyblion amser-llawn a rhan-amser ar y gofrestr								All schools Pob ysgol	
	Up to 25	26 to 50	51 to 100	101 to 200	201 to 300	301 to 400	401 to 600	601 and over		
	Hyd at 25	26 i 50	51 i 100	101 i 200	201 i 300	301 i 400	401 i 600	601 a thro -sodd		
Rhondda, Cynon, Taff:										Rhondda, Cynon, Taf:
Infant only	-	1	1	-	-	-	-	-	2	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	6	10	15	1	-	-	-	32	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	3	13	3	-	-	-	19	lau yn unig
Junior and infants	-	-	-	1	2	-	-	-	3	lau a babanod
Junior, infants and nursery	-	1	6	33	28	9	3	-	80	lau, babanod a meithrin
All schools	-	8	20	62	34	9	3	-	136	Pob ysgol
Percentage of schools	-	5.9	14.7	45.6	25.0	6.6	2.2	-	100.0	Canran o ysgolion
Merthyr Tydfil:										Merthyr Tudful:
Infant only	-	-	-	1	-	-	-	-	1	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	1	5	-	-	-	-	6	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	3	3	-	-	-	6	lau yn unig
Junior and infants	-	-	1	1	1	-	-	-	3	lau a babanod
Junior, infants and nursery	-	-	-	5	5	3	1	-	14	lau, babanod a meithrin
All schools	-	-	2	15	9	3	1	-	30	Pob ysgol
Percentage of schools	-	-	6.7	50.0	30.0	10.0	3.3	-	100.0	Canran o ysgolion
Caerphilly:										Caerffili:
Infant only	-	-	1	-	-	-	-	-	1	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	1	2	7	7	-	-	-	17	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	1	5	8	1	-	-	15	lau yn unig
Junior and infants	-	-	-	-	-	-	-	-	-	lau a babanod
Junior, infants and nursery	-	-	5	20	20	6	3	-	54	lau, babanod a meithrin
All schools	-	1	9	32	35	7	3	-	87	Pob ysgol
Percentage of schools	-	1.1	10.3	36.8	40.2	8.0	3.4	-	100.0	Canran o ysgolion
Blaenau Gwent:										Blaenau Gwent:
Infant only	-	-	1	-	-	-	-	-	1	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	-	3	-	-	-	-	3	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	1	1	-	-	-	2	lau yn unig
Junior and infants	-	-	3	3	2	2	-	-	10	lau a babanod
Junior, infants and nursery	-	1	-	6	6	2	3	-	18	lau, babanod a meithrin
All schools	-	1	4	13	9	4	3	-	34	Pob ysgol
Percentage of schools	-	2.9	11.8	38.2	26.5	11.8	8.8	-	100.0	Canran o ysgolion
Torfaen:										Tor-faen:
Infant only	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	-	3	4	2	-	-	9	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	1	3	3	-	-	7	lau yn unig
Junior and infants	-	-	2	6	7	2	-	-	17	lau a babanod
Junior, infants and nursery	-	-	-	2	3	2	-	-	7	lau, babanod a meithrin
All schools	-	-	2	12	17	9	-	-	40	Pob ysgol
Percentage of schools	-	-	5.0	30.0	42.5	22.5	-	-	100.0	Canran o ysgolion

(a) At January 2002.

(a) Yn Ionawr 2002.

6.5 (continued) Maintained primary schools by size and type of school, 2001/02 (a)

(parhad) Ysgolion cynradd a gynhelir yn ôl maint a math o ysgol, 2001/02 (a)

<i>Number</i>		<i>Nifer</i>								<i>Nifer</i>	
		Number of full-time and part-time pupils on register <i>Nifer y disgyblion amser-llawn a rhan-amser ar y gofrestr</i>								All schools	
		Up to 25	26 to 50	51 to 100	101 to 200	201 to 300	301 to 400	401 to 600	601 and over		
		Hyd at 25	26 i 50	51 i 100	101 i 200	201 i 300	301 i 400	401 i 600	601 a thro -sodd	Pob ysgol	
Monmouthshire:											Sir Fynwy:
Infant only	-	-	-	1	2	-	-	-	-	3	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	-	-	4	-	-	-	-	4	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	1	4	1	-	-	-	6	lau yn unig
Junior and infants	1	5	4	6	7	4	-	-	-	27	lau a babanod
Junior, infants and nursery	-	-	-	-	-	-	1	2	-	3	lau, babanod a meithrin
All schools	1	5	6	16	8	5	2	-	-	43	Pob ysgol
Percentage of schools	2.3	11.6	14.0	37.2	18.6	11.6	4.7	-	-	100.0	Canran o ysgolion
Newport:											Casnewydd:
Infant only	-	-	-	-	2	2	-	-	-	4	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	-	-	-	1	7	2	-	-	10	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	-	-	2	7	4	1	-	14	lau yn unig
Junior and infants	-	-	-	1	5	6	4	1	-	17	lau a babanod
Junior, infants and nursery	-	-	-	-	-	6	2	2	-	10	lau, babanod a meithrin
All schools	-	-	-	1	10	28	12	4	-	55	Pob ysgol
Percentage of schools	-	-	-	1.8	18.2	50.9	21.8	7.3	-	100.0	Canran o ysgolion
Wales:											Cymru:
Infant only	-	1	6	11	3	-	-	-	-	21	Babanod yn unig
Infants and nursery	-	8	23	86	55	7	-	-	-	179	Babanod a meithrin
Junior only	-	-	11	60	76	15	1	-	-	163	lau yn unig
Junior and infants	20	26	32	53	46	21	4	-	-	202	lau a babanod
Junior, infants and nursery	34	134	205	286	252	87	58	3	-	1,059	lau, babanod a meithrin
All schools	54	169	277	496	432	130	63	3	-	1,624	Pob ysgol
Percentage of schools	3.3	10.4	17.1	30.5	26.6	8.0	3.9	0.2	-	100.0	Canran o ysgolion

(a) At January 2002.

(a) Yn Ionawr 2002.

6.6 Pupils entitled to free meals in maintained primary schools, 2001/02 (a)

Disgyblion sydd â hawl i brydau am ddim mewn ysgolion cynradd a gynhelir, 2001/02 (a)

	Pupils on roll (b) Disgyblion ar y gofrestr	Pupils entitled to free meals Disgyblion â hawl i gael prydau bwyd am ddim	Proportion entitled to free meals Cyfran sydd â hawl i bryd am ddim	
Isle of Anglesey	5,894	1,156	19.6	Ynys Môn
Gwynedd	10,594	1,636	15.4	Gwynedd
Conwy	9,953	1,687	16.9	Conwy
Denbighshire	9,010	1,470	16.3	Sir Ddinbych
Flintshire	15,096	1,768	11.7	Sir y Fflint
Wrexham	12,090	1,709	14.1	Wrecsam
Powys	11,586	1,356	11.7	Powys
Ceredigion	5,574	724	13.0	Ceredigion
Pembrokeshire	11,284	2,092	18.5	Sir Benfro
Carmarthenshire	15,586	3,086	19.8	Sir Gaerfyrddin
Swansea	21,256	4,429	20.8	Abertawe
Neath Port Talbot	13,462	2,979	22.1	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	12,646	2,695	21.3	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	12,500	1,621	13.0	Bro Morgannwg
Cardiff	29,813	5,788	19.4	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	23,457	6,414	27.3	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	5,956	1,838	30.9	Merthyr Tudful
Caerphilly	18,273	3,972	21.7	Caerffili
Blaenau Gwent	7,130	1,928	27.0	Blaenau Gwent
Torfaen	9,349	2,033	21.7	Tor-faen
Monmouthshire	7,640	804	10.5	Sir Fynwy
Newport	14,427	3,642	25.2	Casnewydd
Wales	282,576	54,827	19.4	Cymru

(a) At January 2002.

(b) Whether full or part time.

(a) Yn Ionawr 2002.

(b) Yn amser-llawn neu'n rhan-amser.

6.7 Maintained secondary schools by size of school, 2001/02 (a)

Ysgolion uwchradd a gynhelir yn ôl maint yr ysgol, 2001/02 (a)

Number

Nifer

	Pupils registered on roll: Disgyblion cofrestredig ar y gofrestr:						All schools	
	Up to 400	401 to 600	601 to 800	801 to 1,000	1,001 to 1,500	1,501 and over		
	Hyd at 400	401 i 600	601 i 800	801 i 1,000	1,001 i 1,500	1,501 a throsodd	Pob ysgol	
Isle of Anglesey:								Ynys Môn:
Comprehensive	-	-	1	3	1	-	5	Cyfun
Percentage of schools	-	-	20.0	60.0	20.0	-	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	-	720	2,691	1,400	-	4,811	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	-	15.0	55.9	29.1	-	100.0	Canran y disgyblion
Gwynedd:								Gwynedd:
All schools	2	9	1	-	2	-	14	Pob ysgol
Percentage of schools	14.3	64.3	7.1	-	14.3	-	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	719	4,180	654	-	2,207	-	7,760	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	9.3	53.9	8.4	-	28.4	-	100.0	Canran y disgyblion
Conwy:								Conwy:
Comprehensive	-	-	2	1	3	1	7	Cyfun
Percentage of schools	-	-	28.6	14.3	42.9	14.3	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	-	1,414	903	3,704	1,624	7,645	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	-	18.5	11.8	48.4	21.2	100.0	Canran y disgyblion
Denbighshire:								Sir Ddinbych:
Comprehensive	1	1	-	2	3	1	8	Cyfun
Percentage of schools	12.5	12.5	-	25.0	37.5	12.5	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	248	479	-	1,694	3,442	1,622	7,485	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	3.3	6.4	-	22.6	46.0	21.7	100.0	Canran y disgyblion
Flintshire:								Sir y Fflint:
Grant maintained	-	3	2	4	2	1	12	A gynhelir â grant
Percentage of schools	-	25.0	16.7	33.3	16.7	8.3	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	1,528	1,305	3,600	2,369	1,686	10,488	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	14.6	12.4	34.3	22.6	16.1	100.0	Canran y disgyblion
Wrexham:								Wrecsam:
Comprehensive	-	4	3	3	-	-	10	Cyfun
Percentage of schools	-	40.0	30.0	30.0	-	-	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	2,112	2,151	2,798	-	-	7,061	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	29.9	30.5	39.6	-	-	100.0	Canran y disgyblion
Powys:								Powys:
Comprehensive	1	4	4	4	-	-	13	Cyfun
Percentage of schools	7.7	30.8	30.8	30.8	-	-	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	284	2,274	2,668	3,587	-	-	8,813	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	3.2	25.8	30.3	40.7	-	-	100.0	Canran y disgyblion
Ceredigion:								Ceredigion:
Comprehensive	1	1	3	1	1	-	7	Cyfun
Percentage of schools	14.3	14.3	42.9	14.3	14.3	-	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	358	568	2,100	832	1,232	-	5,090	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	7.0	11.2	41.3	16.3	24.2	-	100.0	Canran y disgyblion

(a) At January 2002.

(a) Yn Ionawr 2002.

6.7 (continued) Maintained secondary schools by size of school, 2001/02 (a)

(parhad) Ysgolion uwchradd a gynhelir yn ôl maint yr ysgol, 2001/02 (a)

Number

Nifer

	Pupils registered on roll: Disgyblion cofrestredig ar y gofrestr:						All schools	
	Up to 400	401 to 600	601 to 800	801 to 1,000	1,001 to 1,500	1,501 and over		
	Hyd at 400	401 i 600	601 i 800	801 i 1,000	1,001 i 1,500	1,501 A Throsodd	Pob ysgol	
Pembrokeshire:								Sir Benfro:
Comprehensive	-	1	2	-	4	1	8	Cyfun
Percentage of schools	-	12.5	25.0	-	50.0	12.5	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	412	1,437	-	4,909	1,524	8,282	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	5.0	17.4	-	59.3	18.4	100.0	Canran y disgyblion
Carmarthenshire:								Sir Gaerfyrddin:
Comprehensive	-	3	5	4	2	1	15	Cyfun
Percentage of schools	-	20.0	33.3	26.7	13.3	6.7	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	1,389	3,583	3,630	2,108	1,626	12,336	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	11.3	29.0	29.4	17.1	13.2	100.0	Canran y disgyblion
Swansea:								Abertawe:
Comprehensive	-	1	2	3	6	2	14	Cyfun
Percentage of schools	-	7.1	14.3	21.4	42.9	14.3	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	584	1,495	2,745	7,061	3,532	15,417	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	3.8	9.7	17.8	45.8	22.9	100.0	Canran y disgyblion
Neath Port Talbot:								Castell-nedd Port Talbot:
Comprehensive	1	-	4	3	3	-	11	Cyfun
Percentage of schools	9.1	-	36.4	27.3	27.3	-	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	356	-	2,828	2,571	3,594	-	9,349	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	3.8	-	30.2	27.5	38.4	-	100.0	Canran y disgyblion
Bridgend:								Pen-y-bont ar Ogwr:
Comprehensive	-	-	3	2	3	1	9	Cyfun
Percentage of schools	-	-	33.3	22.2	33.3	11.1	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	-	2,211	1,888	3,811	1,965	9,875	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	-	22.4	19.1	38.6	19.9	100.0	Canran y disgyblion
The Vale of Glamorgan:								Bro Morgannwg:
Comprehensive	1	1	-	-	4	2	8	Cyfun
Percentage of schools	12.5	12.5	-	-	50.0	25.0	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	248	501	-	-	5,317	3,094	9,160	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	2.7	5.5	-	-	58.0	33.8	100.0	Canran y disgyblion
Cardiff:								Caerdydd:
Comprehensive	-	1	5	2	10	2	20	Cyfun
Percentage of schools	-	5.0	25.0	10.0	50.0	10.0	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	543	3,442	1,693	12,128	4,083	21,889	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	2.5	15.7	7.7	55.4	18.7	100.0	Canran y disgyblion
Rhondda, Cynon, Taff:								Rhondda, Cynon, Taf:
Comprehensive	-	-	5	5	9	-	19	Cyfun
Percentage of schools	-	-	26.3	26.3	47.4	-	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	-	3,810	4,447	11,166	-	19,423	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	-	19.6	22.9	57.5	-	100.0	Canran y disgyblion

(a) At January 2002.

(a) Yn Ionawr 2002.

6.7 (continued) Maintained secondary schools by size of school, 2001/02 (a)

(parhad) Ysgolion uwchradd a gynhelir yn ôl maint yr ysgol, 2001/02 (a)

Number

Nifer

	Pupils registered on roll: Disgyblion cofrestredig ar y gofrestr:						All schools	
	Up to 400	401 to 600	601 to 800	801 to 1,000	1,001 to 1,500	1,501 and over		
	Hyd at 400	401 i 600	601 i 800	801 i 1,000	1,001 i 1,500	1,501 a throsodd	Pob ysgol	
Merthyr Tydfil:								Merthyr Tudful:
Comprehensive	-	2	-	-	3	-	5	Cyfun
Percentage of schools	-	40.0	-	-	60.0	-	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	995	-	-	3,738	-	4,733	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	21.0	-	-	79.0	-	100.0	Canran y disgyblion
Caerphilly:								Caerffili:
Comprehensive	-	2	4	7	3	-	16	Cyfun
Percentage of schools	-	12.5	25.0	43.8	18.8	-	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	974	2,961	6,036	3,230	-	13,201	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	7.4	22.4	45.7	24.5	-	100.0	Canran y disgyblion
Blaenau Gwent:								Blaenau Gwent:
Comprehensive	-	-	2	4	-	-	6	Cyfun
Percentage of schools	-	-	33.3	66.7	-	-	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	-	1,318	3,600	-	-	4,918	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	-	26.8	73.2	-	-	100.0	Canran y disgyblion
Torfaen:								Tor-faen:
Comprehensive	-	1	2	1	3	1	8	Cyfun
Percentage of schools	-	12.5	25.0	12.5	37.5	12.5	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	429	1,544	937	3,413	1,596	7,919	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	5.4	19.5	11.8	43.1	20.2	100.0	Canran y disgyblion
Monmouthshire:								Sir Fynwy:
Comprehensive	-	-	-	-	3	1	4	Cyfun
Percentage of schools	-	-	-	-	75.0	25.0	25.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	-	-	-	4,166	1,592	5,758	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	-	-	-	72.4	27.6	100.0	Canran y disgyblion
Newport:								Casnewydd:
Comprehensive	-	-	-	-	7	1	8	Cyfun
Percentage of schools	-	-	-	-	87.5	12.5	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	-	-	-	-	8,963	1,648	10,611	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	-	-	-	-	84.5	15.5	100.0	Canran y disgyblion
Wales:								Cymru:
Comprehensive	7	34	50	49	72	15	227	Cyfun
Percentage of schools	3.1	15.0	22.0	21.6	31.7	6.6	100.0	Canran yr ysgolion
Full-time pupils	2,213	16,968	35,641	43,652	87,958	25,592	21,2024	Disgyblion amser-llawn
Percentage of pupils	1.0	8.0	16.8	20.6	41.5	12.1	100.0	Canran y disgyblion

(a) At January 2002.

(a) Yn Ionawr 2002.

6.8 Average size of class in maintained secondary schools, 2001/02 (a)

Maint cyfartalog dosbarthiadau mewn ysgolion uwchradd a gynhelir, 2001/02 (a)

	Number of classes	Number of pupils	Average class size	Pupil-teacher ratio	
	Nifer y dosbarthiadau	Nifer y disgyblion	Cyfartaledd maint dosbarth	Cymhareb disgybl-athro	
Isle of Anglesey	237	4,732	20.0	15.4	Ynys Môn
Gwynedd	427	7,628	17.9	14.6	Gwynedd
Conwy	334	7,510	22.5	17.1	Conwy
Denbighshire	346	7,417	21.4	17.0	Sir Ddinbych
Flintshire	499	10,205	20.5	16.6	Sir y Fflint
Wrexham	327	6,918	21.2	16.2	Wrecsam
Powys	466	8,729	18.7	14.8	Powys
Ceredigion	256	5,010	19.6	15.3	Ceredigion
Pembrokeshire	397	8,282	20.9	16.2	Sir Benfro
Carmarthenshire	582	12,107	20.8	16.2	Sir Gaerfyrddin
Swansea	698	15,063	21.6	16.7	Abertawe
Neath Port Talbot	443	9,349	21.1	15.7	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	445	9,600	21.6	16.9	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	392	8,962	22.9	17.0	Bro Morgannwg
Cardiff	980	21,683	22.1	16.3	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	875	18,866	21.6	16.9	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	219	4,583	20.9	16.3	Merthyr Tudful
Caerphilly	582	12,925	22.2	16.5	Caerffili
Blaenau Gwent	236	4,742	20.1	16.4	Blaenau Gwent
Torfaen	353	7,732	21.9	17.3	Tor-faen
Monmouthshire	267	5,695	21.3	16.8	Sir Fynwy
Newport	468	10,312	22.0	16.8	Casnewydd
Wales	9,829	208,050	21.2	16.4	Cymru

(a) At January 2002. Data are for a specific period in the school timetable on the day of enumeration. The total number of pupils in secondary schools shown elsewhere in this section (212,024) is based on the number recorded on the school roll and may differ from the number given in this table (208,050) which excludes pupils absent for specific reasons other than illness (e.g. attending college or undertaking private study).

(a) Yn Ionawr 2002. Mae'r data'n cyfeirio at gyfnod penodol ar amserlen yr ysgol ar ddyddiad y cyfrif. Mae cyfanswm y disgyblion mewn ysgolion uwchradd a dangosir mewn man arall yn yr adran hon (212,024) wedi'i seilio ar y nifer a gofnodwyd ar gofrestr yr ysgol a gall fod yn wahanol i'r nifer a roddir yn y tabl hwn (208,050) nad yw'r cynnwys disgyblion sy'n absennol am resymau penodol heblaw salwch (e.e mynd i'r coleg neu astudio'n breifat).

**6.9 Pupils entitled to free meals in
maintained secondary schools,
2001/02 (a)**

**Disgyblion sydd â hawl i brydau
am ddim mewn ysgolion uwchradd
a gynhelir, 2001/02 (a)**

	Pupils on roll (number)	Pupils entitled to free meals (number)	Proportion entitled to free meals (per cent)	
	Disgyblion ar y gofrestr (nifer)	Disgyblion â hawl i gael prydau bwyd am ddim (nifer)	Cyfran sydd â hawl i bryd am ddim (canran)	
Isle of Anglesey	4,811	791	16.4	Ynys Môn
Gwynedd	7,760	1,125	14.5	Gwynedd
Conwy	7,645	1,126	14.7	Conwy
Denbighshire	7,485	1,009	13.5	Sir Ddinbych
Flintshire	10,488	1,111	10.6	Sir y Fflint
Wrexham	7,061	979	13.9	Wrecsam
Powys	8,813	704	8.0	Powys
Ceredigion	5,090	572	11.2	Ceredigion
Pembrokeshire	8,282	1,371	16.6	Sir Benfro
Carmarthenshire	12,336	1,821	14.8	Sir Gaerfyrddin
Swansea	15,417	3,227	20.9	Abertawe
Neath Port Talbot	9,349	2,020	21.6	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	9,875	1,693	17.1	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	9,160	950	10.4	Bro Morgannwg
Cardiff	21,889	3,849	17.6	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	19,423	4,269	22.0	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	4,733	1,203	25.4	Merthyr Tudful
Caerphilly	13,201	2,521	19.1	Caerffili
Blaenau Gwent	4,918	1,229	25.0	Blaenau Gwent
Torfaen	7,919	1,400	17.7	Tor-faen
Monmouthshire	5,758	519	9.0	Sir Fynwy
Newport	10,611	2,140	20.2	Casnewydd
Wales	212,024	35,629	16.8	Cymru

(a) At January 2002.

(a) Yn Ionawr 2002.

**6.10 Teachers in maintained schools,
2001/02 (a)**

**Athrawon mewn ysgolion a gynhelir,
2001/02 (a)**

<i>Number</i>						<i>Nifer</i>
	Nursery	Primary	Secondary	Special	All maintained schools	
	Meithrin	Cynradd	Uwchadd	Arbennig	Pob ysgolion a gynhelir	
Isle of Anglesey:						Ynys Môn:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	56	130	3	189	Gwrywod
Female	-	216	167	10	393	Benywod
Total	-	272	297	13	582	Cyfanswm
Part-time teachers	-	37	32	-	69	Athrawon rhan-amser
Gwynedd:						Gwynedd:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	86	231	8	325	Gwrywod
Female	-	386	270	11	667	Benywod
Total	-	472	501	19	992	Cyfanswm
Part-time teachers	-	113	56	2	171	Athrawon rhan-amser
Conwy:						Conwy:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	76	178	9	263	Gwrywod
Female	-	324	251	18	593	Benywod
Total	-	400	429	27	856	Cyfanswm
Part-time teachers	-	87	51	-	138	Athrawon rhan-amser
Denbighshire:						Sir Ddinbych:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	76	184	10	270	Gwrywod
Female	-	272	235	24	531	Benywod
Total	-	348	419	34	801	Cyfanswm
Part-time teachers	-	78	45	2	125	Athrawon rhan-amser
Flintshire:						Sir y Fflint:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	111	262	7	380	Gwrywod
Female	1	462	325	24	812	Benywod
Total	1	573	587	31	1,192	Cyfanswm
Part-time teachers	2	142	85	3	232	Athrawon rhan-amser
Wrexham:						Wrecsam:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	82	192	12	286	Gwrywod
Female	4	397	219	15	635	Benywod
Total	4	479	411	27	921	Cyfanswm
Part-time teachers	3	115	47	4	169	Athrawon rhan-amser
Powys:						Powys:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	94	262	10	366	Gwrywod
Female	-	450	303	15	768	Benywod
Total	-	544	565	25	1,134	Cyfanswm
Part-time teachers	-	136	63	5	204	Athrawon rhan-amser
Ceredigion:						Ceredigion:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	50	117	-	167	Gwrywod
Female	-	238	192	-	430	Benywod
Total	-	288	309	-	597	Cyfanswm
Part-time teachers	-	65	46	-	111	Athrawon rhan-amser

(a) At January 2002. Qualified teachers only.

(a) Yn Ionawr 2002. Athrawon cymwysedig yn unig.

EDUCATION AND TRAINING
ADDYSG A HYFFORDDIANT

**6.10 (continued) Teachers in
maintained schools, 2001/02 (a)**

**(parhad) Athrawon mewn ysgolion a
gynhelir, 2001/02 (a)**

<i>Number</i>						<i>Nifer</i>
	Nursery	Primary	Secondary	Special	All maintained schools	
	Meithrin	Cynradd	Uwchadd	Arbennig	Pob ysgolion a gynhelir	
Pembrokeshire:						Sir Benfro:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	87	212	2	301	Gwrywod
Female	-	394	264	6	664	Benywod
Total	-	481	476	8	965	Cyfanswm
Part-time teachers	-	104	66	2	172	Athrawon rhan-amser
Carmarthenshire:						Sir Gaerfyrddin:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	150	318	13	481	Gwrywod
Female	3	604	415	9	1,031	Benywod
Total	3	754	733	22	1,512	Cyfanswm
Part-time teachers	2	133	62	1	198	Athrawon rhan-amser
Swansea:						Abertawe:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	179	403	8	590	Gwrywod
Female	4	725	486	19	1,234	Benywod
Total	4	904	889	27	1,824	Cyfanswm
Part-time teachers	2	124	62	2	190	Athrawon rhan-amser
Neath Port Talbot:						Castell-nedd Port Talbot:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	113	248	5	366	Gwrywod
Female	-	504	332	13	849	Benywod
Total	-	617	580	18	1,215	Cyfanswm
Part-time teachers	-	81	37	1	119	Athrawon rhan-amser
Bridgend:						Pen-y-bont ar Ogwr:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	107	244	19	370	Gwrywod
Female	11	424	328	31	794	Benywod
Total	11	531	572	50	1,164	Cyfanswm
Part-time teachers	-	37	26	3	66	Athrawon rhan-amser
The Vale of Glamorgan:						Bro Morgannwg:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	82	220	12	314	Gwrywod
Female	6	441	297	26	770	Benywod
Total	6	523	517	38	1,084	Cyfanswm
Part-time teachers	2	70	39	6	117	Athrawon rhan-amser
Cardiff:						Caerdydd:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	208	551	22	781	Gwrywod
Female	11	1,065	718	53	1,847	Benywod
Total	11	1,273	1,269	75	2,628	Cyfanswm
Part-time teachers	2	211	143	7	363	Athrawon rhan-amser
Rhondda, Cynon, Taff:						Rhondda, Cynon, Taf:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	177	552	13	742	Gwrywod
Female	19	860	579	30	1,488	Benywod
Total	19	1,037	1,131	43	2,230	Cyfanswm
Part-time teachers	-	61	40	-	101	Athrawon rhan-amser

(a) At January 2002. Qualified teachers only.

(a) Yn Ionawr 2002. Athrawon cymwysedig yn unig.

6.10 (continued) Teachers in maintained schools, 2001/02 (a)

(parhad) Athrawon mewn ysgolion a gynhelir, 2001/02 (a)

<i>Number</i>						<i>Nifer</i>
	Nursery	Primary	Secondary	Special	All maintained Schools	
	Meithrin	Cynradd	Uwchadd	Arbennig	Pob ysgolion a gynhelir	
Merthyr Tydfil:						Merthyr Tudful:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	37	121	8	166	Gwrywod
Female	9	225	164	10	408	Benywod
Total	9	262	285	18	574	Cyfanswm
Part-time teachers	-	26	9	-	35	Athrawon rhan-amser
Caerphilly:						Caerffili:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	145	352	7	504	Gwrywod
Female	2	602	418	12	1,034	Benywod
Total	2	747	770	19	1,538	Cyfanswm
Part-time teachers	-	66	56	-	122	Athrawon rhan-amser
Blaenau Gwent:						Blaenau Gwent:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	64	137	3	204	Gwrywod
Female	2	244	155	7	408	Benywod
Total	2	308	292	10	612	Cyfanswm
Part-time teachers	-	25	15	1	41	Athrawon rhan-amser
Torfaen:						Tor-faen:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	57	209	2	268	Gwrywod
Female	7	333	236	9	585	Benywod
Total	7	390	445	11	853	Cyfanswm
Part-time teachers	-	31	24	2	57	Athrawon rhan-amser
Monmouthshire:						Sir Fynwy:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	64	141	9	214	Gwrywod
Female	-	240	180	2	422	Benywod
Total	-	304	321	11	636	Cyfanswm
Part-time teachers	-	48	40	1	89	Athrawon rhan-amser
Newport:						Casnewydd:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	102	254	4	360	Gwrywod
Female	6	483	357	7	853	Benywod
Total	6	585	611	11	1,213	Cyfanswm
Part-time teachers	-	67	44	4	115	Athrawon rhan-amser
Wales:						Cymru:
Full-time teachers:						Athrawon amser llawn:
Male	-	2,203	5,518	186	7,907	Gwrywod
Female	85	9,889	6,891	351	17,216	Benywod
Total	85	12,092	12,409	537	25,123	Cyfanswm
Part-time teachers	13	1,857	1,088	46	3,004	Athrawon rhan-amser

(a) At January 2002. Qualified teachers only.

(a) Yn Ionawr 2002. Athrawon cymwysedig yn unig.

6.11 Pupils taught Welsh in the curriculum in maintained primary schools, 2001/02 (a)

Number of pupils

Disgyblion yn dysgu Cymraeg yn y cwricwlwm mewn ysgolion cynradd a gynhelir, 2001/02 (a)

Nifer y disgyblion

	Key Stage 1: Cyfnod Allweddol 1:			Key Stage 2: Cyfnod Allweddol 2:			
	Statutory Welsh course (b) Cwrs Cymraeg statudol (b)		Other Welsh course	Statutory Welsh course (b) Cwrs Cymraeg statudol (b)		Other Welsh course	
	Welsh	Welsh second language		Welsh	Welsh second Language		
	Cymraeg	Cymraeg ail iaith	(c) Cwrs Cymraeg arall	Cymraeg	Cymraeg ail iaith	(c) Cwrs Cymraeg arall	
Isle of Anglesey	1,247	232	-	2,755	474	-	Ynys Môn
Gwynedd	2,429	154	1	5,304	237	1	Gwynedd
Conwy	568	1,835	-	1,119	4,089	-	Conwy
Denbighshire	451	1,706	-	906	3,839	-	Sir Ddinbych
Flintshire	235	3,453	-	450	7,360	-	Sir y Fflint
Wrexham	285	2,699	-	580	5,734	16	Wrecsam
Powys	430	2,528	-	843	5,579	1	Powys
Ceredigion	1,065	304	-	2,281	776	1	Ceredigion
Pembrokeshire	479	2,159	-	962	5,028	-	Sir Benfro
Carmarthenshire	2,062	1,769	-	4,036	4,103	1	Sir Gaerfyrddin
Swansea	465	4,598	-	800	10,073	-	Abertawe
Neath Port Talbot	470	2,712	-	1,028	5,789	4	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	259	2,853	-	534	6,304	-	Pen-y-bont ar Ogwr Bro
The Vale of Glamorgan	298	2,787	-	620	5,990	-	Morgannwg
Cardiff	745	6,622	-	1,362	14,228	1	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	928	4,577	-	1,910	9,952	-	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	157	1,287	-	310	2,881	-	Merthyr Tudful
Caerphilly	492	3,890	-	880	8,534	-	Caerffili
Blaenau Gwent	69	1,649	-	162	3,785	-	Blaenau Gwent
Torfaen	143	2,231	-	196	4,825	-	Tor-faen
Monmouthshire	32	1,950	-	55	4,161	-	Sir Fynwy
Newport	114	3,451	8	200	7,584	11	Casnewydd
Wales	13,423	55,446	9	27,293	121,325	36	Cymru

(a) At January 2002. The Key Stages are defined by the Education (Schools) Act 1992. Key Stage 1 covers the pupils aged approximately 5-7; Key Stage 2 pupils aged 8-11.

(b) Programmes of Study and Attainment Targets followed by the pupils, as set out in the Statutory Order, 'Welsh in the National Curriculum'.

(c) A Welsh course other than (b).

(a) Yn Ionawr 2002. Diffiniwyd y Cyfnodau Allweddol gan Ddeddf Addysg (Ysgolion) 1992. Mae Cyfnod Allweddol 1 yn cynnwys disgyblion o 5-7 oed yn fras; Cyfnod Allweddol 2 disgyblion 8-11 oed.

(b) Rhaglenni Astudio a Thargedau Cyrhaeddiad a ddilyniir gan y disgyblion, fel y'u nodwyd yn y Gorchymyn Statudol, yn y blygell 'Cymraeg yn y Cwricwlwm Cenedlaethol'.

(c) Cwrs Cymraeg heblaw (b).

6.12 Pupils taught Welsh in maintained secondary schools in year groups 7 to 11, 2001/02 (a)

Disgyblion yn dysgu Cymraeg mewn ysgolion uwchradd a gynhelir yng ngrwpiau blwyddyn 7 i 11, 2001/02 (a)

	Taught Welsh as a first language (number)	Proportion of pupils (per cent)	Taught Welsh as a second language (number) (b)	Proportion of pupils (per cent)	Not taught Welsh at all (number)	Proportion of pupils (per cent)	Total (number)	
	Yn dysgu Cymraeg fel iaith gyntaf (nifer)	Cyfran y disgyblion (canran)	Yn dysgu Cymraeg fel ail iaith (nifer)	Cyfran y disgyblion (canran)	Dim yn dysgu Cymraeg o gwbl (nifer)	Cyfran y disgyblion (canran)	Cyfan -swm (nifer)	
Isle of Anglesey	2,655	63.0	1,562	37.0	-	-	4,217	Ynys Môn
Gwynedd	5,635	79.1	1,505	21.1	-	-	7,140	Gwynedd
Conwy	876	13.2	5,719	86.3	32	0.5	6,627	Conwy
Denbighshire	1,203	18.5	5,220	80.2	87	1.3	6,510	Sir Ddinbych
Flintshire	438	4.8	8,591	94.2	90	1.0	9,119	Sir y Fflint
Wrexham	642	9.4	6,085	89.2	94	1.4	6,821	Wrexham
Powys	810	10.7	6,609	86.7	201	2.6	7,620	Powys
Ceredigion	2,321	54.5	1,911	44.9	24	0.6	4,256	Ceredigion
Pembrokeshire	853	12.1	5,964	84.8	212	3.0	7,029	Sir Benfro
Carmarthenshire	3,210	29.4	7,532	69.1	164	1.5	10,906	Sir Gaerfyrddin
Swansea	790	5.7	13,157	94.0	55	0.4	14,002	Abertawe
Neath Port Talbot	1,056	11.7	7,886	87.1	116	1.3	9,058	Castell- nedd Port Talbot
Bridgend	-	-	8,404	99.5	41	0.5	8,445	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	248	3.1	7,643	96.5	30	0.4	7,921	Bro Morgannwg
Cardiff	1,473	7.6	17,719	91.6	147	0.8	19,339	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	3,221	19.4	13,331	80.4	19	0.1	16,571	Rhondda, Cynon, Taff
Merthyr Tydfil	-	-	3,998	99.9	3	0.1	4,001	Merthyr Tudful
Caerphilly	864	7.2	11,210	92.4	59	0.5	12,133	Caerffili
Blaenau Gwent	-	-	4,441	100.0	-	-	4,441	Blaenau Gwent
Torfaen	672	9.5	6,127	86.7	270	3.8	7,069	Tor-faen
Monmouthshire	-	-	4,420	93.3	315	6.7	4,735	Sir Fynwy
Newport	-	-	9,151	100.0	1	-	9,152	Casnewydd
Wales	26,967	14.5	158,185	84.5	1,960	1.1	187,112	Cymru

(a) At January 2002.

(b) Includes 528 pupils recorded as being taught another Welsh course.

(a) Yn Ionawr 2002.

(b) Yn cynnwys 528 o ddisgyblion yn dysgu cwrs cymraeg arall.

6.13 Maintained primary schools teaching through the medium of Welsh, 2001/02 (a)

	Schools having classes where Welsh is the sole or main medium of instruction Ysgolion sydd â dosbarthiadau lle mae Cymraeg yn unig neu yn brif gyfrwng hyfforddi		Schools having classes where Welsh is used as a medium of teaching for part of the curriculum Ysgolion sydd â dosbarthiadau lle mae Cymraeg yn cael ei defnyddio fel cyfrwng dysgu mewn rhan o'r cwricwlwm	
	Number of schools	Percentage of schools	Number of schools	Percentage of schools
	Nifer ysgolion	Canran ysgolion	Nifer ysgolion	Canran ysgolion
Isle of Anglesey	42	80.8	7	13.5
Gwynedd	101	95.3	3	2.8
Conwy	26	41.3	7	11.1
Denbighshire	15	27.8	5	9.3
Flintshire	5	6.7	-	-
Wrexham	6	8.3	1	1.4
Powys	15	13.8	11	10.1
Ceredigion	66	86.8	7	9.2
Pembrokeshire	21	26.3	10	12.5
Cardiganshire	75	56.8	24	18.2
Swansea	9	9.9	1	1.1
Neath Port Talbot	12	16.4	1	1.4
Bridgend	4	6.7	-	-
The Vale of Glamorgan	5	10.2	-	-
Cardiff	10	9.3	1	0.9
Rhondda, Cynon, Taff	14	10.3	2	1.5
Merthyr Tydfil	2	6.7	-	-
Caerphilly	8	9.2	-	-
Blaenau Gwent	1	2.9	-	-
Torfaen	2	5.0	-	-
Monmouthshire	2	4.7	-	-
Newport	1	1.8	-	-
Wales	442	27.2	80	4.9

(a) At January 2002. The mode of instruction in primary schools varies widely according to linguistic background and a school may have classes in more than one category. However, each school appears once only in this table, under an appropriate heading.

Ysgolion cynradd a gynhelir ac sy'n dysgu trwy gyfrwng y Gymraeg, 2001/02 (a)

Schools having classes where Welsh is taught as a second language only Ysgolion sydd â dosbarthiadau lle caiff Cymraeg ei dysgu fel ail iaith yn unig		Total schools	
Number of schools	Percentage of schools		
Nifer ysgolion	Canran ysgolion	Cyfanswm ysgolion	
3	5.8	52	Ynys Môn
2	1.9	106	Gwynedd
30	47.6	63	Conwy
34	63.0	54	Sir Ddinbych
70	93.3	75	Sir y Fflint
65	90.3	72	Wrecsam
83	76.1	109	Powys
3	3.9	76	Ceredigion
49	61.3	80	Sir Benfro
33	25.0	132	Sir Gaerfyrddin
81	89.0	91	Abertawe
60	82.2	73	Castell- nedd Port Talbot
56	93.3	60	Pen-y-bont ar Ogwr
44	89.8	49	Bro Morgannwg
96	89.7	107	Caerdydd
120	88.2	136	Rhondda, Cynon, Taf
28	93.3	30	Merthyr Tudful
79	90.8	87	Caerffili
33	97.1	34	Blaenau Gwent
38	95.0	40	Tor-faen
41	95.3	43	Sir Fynwy
54	98.2	55	Casnewydd
1,102	67.9	1,624	Cymru

- (a) Ym mis Ionawr 2002. Mae'r dull hyfforddi mewn ysgolion cynradd yn amrywio'n helaeth yn ôl cefndir ieithyddol a gall ysgol gynnwys dosbarthiadau mewn mwy nag un categori. Fodd bynnag, bydd pob ysgol i'w gweld unwaith yn unig yn y tabl hwn, o dan y pennawd priodol.

6.14 Maintained secondary schools teaching Welsh, 2001/02 (a)

	Schools where Welsh is taught as both a first and second language Ysgolion lle dysgir y Gymraeg fel iaith gyntaf ac ail iaith		Schools where Welsh is taught as a first language only Ysgolion lle dysgir y Gymraeg fel iaith gyntaf yn unig	
	Number of schools	Percentage of schools	Number of schools	Percentage of schools
	Nifer ysgolion	Canran ysgolion	Nifer ysgolion	Canran ysgolion
Isle of Anglesey	5	100.0	-	-
Gwynedd	13	92.9	1	7.1
Conwy	3	42.9	1	14.3
Denbighshire	3	37.5	1	12.5
Flintshire	1	8.3	-	-
Wrexham	2	20.0	-	-
Powys	11	84.6	-	-
Ceredigion	5	71.4	2	28.6
Pembrokeshire	3	37.5	1	12.5
Carmarthenshire	7	46.7	3	20.0
Swansea	-	-	1	7.1
Neath Port Talbot	1	9.1	1	9.1
Bridgend	-	-	-	-
The Vale of Glamorgan	-	-	1	12.5
Cardiff	-	-	2	10.0
Rhondda, Cynon, Taff	-	-	4	21.1
Merthyr Tydfil	-	-	-	-
Caerphilly	-	-	1	6.3
Blaenau Gwent	-	-	-	-
Torfaen	-	-	1	12.5
Monmouthshire	-	-	-	-
Newport	-	-	-	-
Wales	54	23.8	20	8.8

(a) At January 2002.

Ysgolion uwchradd a gynhelir ac sy'n dysgu'r Gymraeg, 2001/02 (a)

Schools where Welsh is taught as a second language only Ysgolion lle dysgir y Gymraeg fel ail iaith yn unig		Total schools	
Number of schools	Percentage of schools		
Nifer ysgolion	Canran ysgolion	Cyfanswm ysgolion	
-	-	5	Ynys ôn
-	-	14	Gwynedd
3	42.9	7	Conwy
4	50.0	8	Sir Ddinbych
11	91.7	12	Sir y Fflint
8	80.0	10	Wrecsam
2	15.4	13	Powys
-	-	7	Ceredigion
4	50.0	8	Sir Benfro
5	33.3	15	Sir Gaerfyrddin
13	92.9	14	Abertawe
9	81.8	11	Castell-nedd Port Talbot
9	100.0	9	Pen-y-bont ar Ogwr
7	87.5	8	Bro Morgannwg
18	90.0	20	Caerdydd
15	78.9	19	Rhondda, Cynon, Taf
5	100.0	5	Merthyr Tudful
15	93.8	16	Caerffili
6	100.0	6	Blaenau Gwent
7	87.5	8	Tor-faen
4	100.0	4	Sir Fynwy
8	100.0	8	Casnewydd
153	67.4	227	Cymru

(a) Ym mis Ionawr 2002.

6.15 Summary of Key Stage 1 results, by LEA, 2002 (a)

Per cent

	Percentage at Level 2+ Canran ar lefel 2+			
	English Saesneg	Welsh Cymraeg	Mathematics Mathemateg	Science Gwyddoniaeth
	TA	TA	TA	TA
	AA	AA	AA	AA
Isle of Anglesey	82	77	85	87
Gwynedd	78	87	87	87
Conwy	84	89	90	90
Denbighshire	82	87	88	86
Flintshire	84	85	87	87
Wrexham	83	94	89	90
Powys	86	89	90	90
Ceredigion	81	84	90	88
Pembrokeshire	83	88	88	89
Carmarthenshire	78	84	85	85
Swansea	82	87	85	86
Neath Port Talbot	80	88	87	88
Bridgend	84	84	89	88
The Vale of Glamorgan	89	91	93	94
Cardiff	84	92	88	89
Rhondda, Cynon, Taff	80	89	86	86
Merthyr Tydfil	80	96	86	86
Caerphilly	82	92	88	89
Blaenau Gwent	78	97	83	84
Torfaen	80	92	88	88
Monmouthshire	90	83	92	91
Newport	87	100	91	92
Wales	83	87	88	88

(a) TA= Teacher Assessment. T/T= Task /Test. Includes maintained schools only.

(b) Indicates the percentage attaining level 2 or above in all the national curriculum core subjects: in Mathematics, Science and English or Welsh.

Crynodeb o ganlyniadau Cyfnod Allweddol 1, yn ôl AALI, 2002 (a)

Canran

Core Subject Indicator (Teacher Assessment) (b) Dangosydd Pynciau Craidd (Aseidiadau Athrawon) (b)			
Boys	Girls	All pupils	
Bechgyn	Merched	Pob disgybl	
70	77	73	Ynys Môn
77	80	79	Gwynedd
77	87	82	Conwy
76	82	79	Sir Ddinbych
78	82	80	Sir y Fflint
78	85	81	Wrecsam
80	87	83	Powys
74	86	79	Ceredigion
78	83	80	Sir Benfro
73	82	77	Sir Gaerfyrddin
75	82	78	Abertawe
75	83	79	Castell-Nedd Port Talbot
76	87	81	Pen-y-Bont ar Ogwr
84	90	87	Bro Morgannwg
78	86	82	Caerdydd
73	85	79	
74	83	79	Rhondda, Cynon, Taf
76	85	80	Merthyr Tudful
68	81	74	Caerffili
74	82	78	Blaenau Gwent
			Tor-faen
84	91	87	Sir Fynwy
82	88	85	Casnewydd
77	84	80	Cymru

(a) AA= Aseidiadau Athrawon. T/P= Tasg/prawf. Yn cynnwys ysgolion a gyhnelir yn unig.

(b) Yn nodi'r ganran sy'n cyrraedd lefel 2 neu'n uwch ym mhob un o bynciau craidd y Cwricwlwm Cenedlaethol: mewn mathemateg, gwyddoniaeth, a Chymraeg neu Saesneg.

6.16 Summary of Key Stage 2 results, by LEA, 2002 (a)

Per cent

	Percentage at level 4+ Canran ar lefel 4+							
	English Saesneg		Welsh Cymraeg		Mathematics Mathemateg		Science Gwyddoniaeth	
	TA	T/T	TA	T/T	TA	T/T	TA	T/T
	AA	T/P	AA	T/P	AA	T/P	AA	T/P
Isle of Anglesey	73	80	60	63	75	75	79	82
Gwynedd	75	78	72	73	75	76	81	83
Conwy	76	80	82	86	76	74	86	86
Denbighshire	71	77	84	81	71	72	78	83
Flintshire	76	80	77	79	75	73	84	87
Wrexham	77	80	82	80	75	72	83	85
Powys	79	84	80	83	77	73	86	89
Ceredigion	76	82	70	73	78	77	83	85
Pembrokeshire	80	83	78	75	79	77	88	88
Carmarthenshire	75	80	68	70	74	74	81	83
Swansea	76	81	75	77	76	75	85	87
Neath Port Talbot	74	75	74	77	74	69	82	84
Bridgend	77	81	77	75	76	73	85	87
The Vale of Glamorgan	83	87	85	86	80	79	90	92
Cardiff	78	80	88	87	73	70	84	86
Rhondda, Cynon, Taff	75	77	79	78	75	73	82	84
Merthyr Tydfil	70	77	(c)	(c)	71	71	80	85
Caerphilly	72	75	80	80	73	69	82	83
Blaenau Gwent	68	73	(c)	(c)	67	66	79	82
Torfaen	72	76	(c)	(c)	70	68	80	84
Monmouthshire	80	85	(c)	(c)	79	76	85	89
Newport	75	78	(c)	(c)	73	73	82	86
Wales	76	79	74	75	75	73	83	86

(a) TA= Teacher Assessment. T/T= Task /Test. Includes maintained schools only.

(b) Indicates the percentage attaining the level 4 or above in all the national curriculum core subjects: in Mathematics, Science and English or Welsh.

(c) Results not shown where their inclusion may make it possible to identify individual schools.

Crynodeb o ganlyniadau Cyfnod Allweddol 2, yn ôl AALI, 2002 (a)

Canran

Core Subject Indicator (b) Dangosydd Pynciau Craidd (b)						
Teacher Assessment (TA) Asesiad Athrawon (AA)			Task/Test (T/T) Tasg/Prawf (T/P)			
Boys	Girls	All pupils	Boys	Girls	All pupils	
Bechgyn	Merched	Pob disgybl	Bechgyn	Merched	Pob disgybl	
61	76	68	66	74	70	Ynys Môn
66	75	70	67	75	71	Gwynedd
66	76	71	64	74	69	Conwy
60	69	65	61	69	65	Sir Ddinbych
66	74	70	66	71	69	Sir y Fflint
68	73	70	66	70	68	Wrecsam
69	75	72	67	71	69	Powys
67	76	71	69	75	72	Ceredigion
71	78	74	70	75	73	Sir Benfro
64	71	68	66	72	69	Sir Gaerfyrddin
68	75	72	68	74	71	Abertawe
67	71	69	62	66	64	Castell-Nedd Port Talbot
70	74	72	70	68	69	Pen-y-Bont ar Ogwr
73	78	75	75	77	76	Bro Morgannwg
66	72	69	64	68	66	Caerdydd
68	71	69	66	67	67	Rhondda, Cynon, Taf
61	69	65	63	70	66	Merthyr Tudful
60	72	66	59	66	63	Caerffili
59	64	62	58	62	60	Blaenau Gwent
62	68	65	61	67	64	Tor-faen
69	80	74	69	76	72	Sir Fynwy
64	72	68	64	71	68	Casnewydd
66	73	69	65	71	68	Cymru

- (a) AA= Asesiadau Athrawon. T/P= Tasg/prawf. Yn cynnwys ysgolion a gyhnelir yn unig.
 (b) Yn nodi'r ganran sy'n cyrraedd lefel 4 neu'n uwch ym mhob un o bynciau craidd y Cwricwlwm Cenedlaethol: mewn mathemateg, gwyddoniaeth, a Chymraeg neu Saesneg.
 (c) Ni ddangosir canlyniadau lle y gallai eu cynnwys ei gwneud yn bosibl adnabod ysgolion unigol.

6.17 Summary of Key Stage 3 results, by LEA, 2002 (a)

Per cent

	Percentage at level 5+ Canran ar lefel 5+							
	English Saesneg		Welsh Cymraeg		Mathematics Mathemateg		Science Gwyddoniaeth	
	TA	T/T	TA	T/T	TA	T/T	TA	T/T
	AA	T/P	AA	T/P	AA	T/P	AA	T/P
Isle of Anglesey	63	58	67	64	63	60	62	62
Gwynedd	61	59	71	70	65	62	65	65
Conwy	67	63	75	78	70	64	67	71
Denbighshire	62	63	58	58	66	62	66	70
Flintshire	67	64	67	65	72	65	68	72
Wrexham	64	60	71	73	64	58	64	64
Powys	74	71	77	76	79	72	76	80
Ceredigion	65	64	78	74	74	69	72	76
Pembrokeshire	67	66	79	76	69	65	70	72
Carmarthenshire	66	66	72	73	71	67	71	70
Swansea	61	61	79	77	64	61	64	65
Neath Port Talbot	64	61	75	74	68	61	65	66
Bridgend	67	62	-	-	66	62	67	65
The Vale of Glamorgan	73	71	-	-	72	69	72	76
Cardiff	67	61	73	75	64	62	67	66
Rhondda, Cynon, Taff	61	58	74	71	62	59	64	63
Merthyr Tydfil	50	53	(c)	(c)	57	51	56	59
Caerphilly	59	57	61	61	61	58	63	64
Blaenau Gwent	54	49	(c)	(c)	57	53	58	57
Torfaen	60	55	(c)	(c)	64	60	63	65
Monmouthshire	73	67	(c)	(c)	75	67	72	71
Newport	62	60	(c)	(c)	61	57	66	62
Wales	64	61	72	71	66	62	66	67

(a) TA= Teacher Assessment. T/T= Task /Test. Includes maintained schools only.

(b) Indicates the percentage attaining level 5 or above in all the national curriculum core subjects: in Mathematics, Science and English or Welsh.

(c) Results not shown where their inclusion may make it possible to identify individual schools.

Crynodeb o ganlyniadau Cyfnod Allweddol 3, yn ôl AALI, 2002 (a)

Canran

Core Subject Indicator (b) Dangosydd Pynciau Craidd (b)						
Teacher Assessment (TA) Asesiad Athrawon (AA)			Task/Test (T/T) Tasg/Prawf (T/P)			
Boys	Girls	All pupils	Boys	Girls	All pupils	
Bechgyn	Merched	Pob disgybl	Bechgyn	Merched	Pob disgybl	
47	56	51	44	54	49	Ynys Môn
50	60	55	49	56	53	Gwynedd
53	57	55	47	54	51	Conwy
46	55	50	47	55	51	Sir Ddinbych
50	59	55	49	56	52	Sir y Fflint
45	56	51	43	51	47	Wrecsam
55	72	63	53	68	60	Powys
56	65	60	52	60	56	Ceredigion
51	58	55	52	57	54	Sir Benfro
49	64	56	49	62	55	Sir Gaerfyrddin
44	55	49	44	53	49	Abertawe
49	58	53	48	53	51	Castell-Nedd Port Talbot
50	58	54	46	53	50	Pen-y-Bont ar Ogwr
56	64	60	59	62	60	Bro Morgannwg
50	55	53	47	52	50	Caerdydd
46	52	49	44	50	47	Rhondda, Cynon, Taf
33	44	39	36	44	40	Merthyr Tudful
45	52	48	42	48	45	Caerffili
37	51	44	33	48	41	Blaenau Gwent
44	57	50	38	53	46	Tor-faen
54	69	61	51	62	56	Sir Fynwy
44	54	49	42	50	46	Casnewydd
48	57	52	46	54	50	Cymru (c)

- (a) AA= Asesiadau Athrawon. T/P= Tasg/prawf. Yn cynnwys ysgolion a gyhnelir yn unig.
 (b) Yn nodi'r ganran sy'n cyrraedd lefel 5 neu'n uwch ym mhob un o bynciau craidd y Cwricwlwm Cenedlaethol: mewn mathemateg, gwyddoniaeth, a Chymraeg neu Saesneg.
 (c) Ni ddangosir canlyniadau lle y gallai eu cynnwys ei gwneud yn bosibl adnabod ysgolion unigol.

6.18 Examination achievements of pupils in their last year of compulsory schooling, 2001/02 (a)

Cyraeddiadau arholiadau disgyblion yn eu blwyddyn olaf o addysg orfodol, 2001/02 (a)

Per cent

Canran

	Proportion of pupils who achieved: Cyfran o disgyblion a enillodd:					
	5 or more GCSEs grades A* to C	1-4 GCSE grades A* to C	1 or more GCSE grade D to G	1 or more ELQ only	Neither GCSE nor ELQ	
	5 TGAU neu fwy gradd A* i C	1-4 TGAU gradd A* i C	1 TGAU neu fwy gradd D i G	1 CLM neu fwy un unig	Dim TGAU na CLM	
Boys:						Bechgyn:
Isle of Anglesey	49	29	16	2	3	Ynys Môn
Gwynedd	52	25	17	6	1	Gwynedd
Conwy	47	24	18	5	5	Conwy
Denbighshire	46	25	20	4	5	Sir Ddinbych
Flintshire	46	24	22	2	7	Sir y Fflint
Wrexham	40	25	21	7	6	Wrexham
Powys	53	21	20	2	4	Powys
Ceredigion	53	27	14	3	2	Ceredigion
Pembrokeshire	49	25	20	4	2	Sir Benfro
Carmarthenshire	50	25	19	2	4	Sir Gaerfyrddin
Swansea	43	26	20	4	7	Abertawe
Neath Port Talbot	47	29	19	5	1	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	38	26	28	4	4	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	56	21	17	1	3	Bro Morgannwg
Cardiff	41	22	24	4	10	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	41	23	25	4	6	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	28	27	31	4	10	Merthyr Tudful
Caerphilly	37	22	28	5	8	Caerffili
Blaenau Gwent	30	27	33	4	5	Blaenau Gwent
Torfaen	46	22	28	2	1	Tor-faen
Monmouthshire	48	21	21	4	5	Sir Fynwy
Newport	40	24	28	2	6	Casnewydd
Wales	45	24	22	4	6	Cymru

(a) Unitary authority figures include results from all pupils aged 15 as at 1 September 2001 in LEA maintained and special schools. Figures for 'Wales' also include results for pupils in independent schools. GNVQ and NVQ qualifications equivalent to GCSE are included. Figures may not add to 100 per cent due to rounding.

(a) Mae ffigurau'r awdurdodau unedol yn cynnwys canlyniadau pob disgybl 15 oed ar 1 Medi 2001 mewn ysgolion a gynhelir gan AALI ac ysgolion arbennig. Mae'r ffigurau ar gyfer 'Cymru' hefyd yn cynnwys canlyniadau disgyblion mewn ysgolion annibynnol. Cynhwysir cymwysterau GNVQ a NVQ sy'n gyfatebol i TGAU. Mae'n bosibl nad yw'r ffigurau'n adio i 100 y cant oherwydd talgrynnu.

6.18 (continued) Examination achievements of pupils in their last year of compulsory schooling, 2001/02 (a)

(parhad) Cyraeddiadau arholiadau disgyblion yn eu blwyddyn olaf o addysg orfodol, 2001/02 (a)

Per cent

Canran

	Proportion of pupils who achieved: Cyfran o disgyblion a enillodd:					
	5 or more GCSEs grades A* to C	1-4 GCSE grades A* to C	1 or more GCSE grade D to G	1 or more ELQ only	Neither GCSE nor ELQ	
	5 TGAU neu fwy gradd A* i C	1-4 TGAU gradd A* i C	1 TGAU neu fwy gradd D i G	1 CLM neu fwy un unig	Dim TGAU na CLM	
Girls:						Merched:
Isle of Anglesey	59	27	11	1	2	Ynys Môn
Gwynedd	63	24	11	1	1	Gwynedd
Conwy	61	23	13	2	0	Conwy
Denbighshire	58	24	13	2	4	Sir Ddinbych
Flintshire	57	22	12	1	8	Sir y Fflint
Wrexham	51	24	20	4	1	Wrexham
Powys	68	17	10	1	4	Powys
Ceredigion	71	19	7	3	1	Ceredigion
Pembrokeshire	56	24	15	2	2	Sir Benfro
Carmarthenshire	64	21	11	1	2	Sir Gaerfyrddin
Swansea	56	22	16	2	4	Abertawe
Neath Port Talbot	56	26	13	3	2	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	56	23	16	2	5	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	63	19	13	1	5	Bro Morgannwg
Cardiff	52	23	16	2	7	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	51	24	18	2	5	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	42	25	25	3	5	Merthyr Tudful
Caerphilly	49	25	19	2	5	Caerffili
Blaenau Gwent	41	32	21	2	3	Blaenau Gwent
Torfaen	57	23	15	1	4	Tor-faen
Monmouthshire	59	19	12	4	6	Sir Fynwy
Newport	49	22	21	1	7	Casnewydd
Wales	56	23	15	2	4	Cymru

(a) Unitary authority figures include results from all pupils aged 15 as at 1 September 2001 in LEA maintained and special schools. Figures for 'Wales' also include results for pupils in independent schools. GNVQ and NVQ qualifications equivalent to GCSE are included. Figures may not add to 100 per cent due to rounding.

(a) Mae ffigurau'r awdurdodau unedol yn cynnwys canlyniadau pob disgybl 15 oed ar 1 Medi 2001 mewn ysgolion a gynhelir gan AAL ac ysgolion arbennig. Mae'r ffigurau ar gyfer 'Cymru' hefyd yn cynnwys canlyniadau disgyblion mewn ysgolion annibynnol. Cynhwysir cymwysterau GNVQ a NVQ sy'n gyfatebol i TGAU. Mae'n bosibl nad yw'r ffigurau'n adio i 100 y cant oherwydd talgrynnu.

6.18 (continued) Examination achievements of pupils in their last year of compulsory schooling, 2001/02 (a)

(parhad) Cyraeddiadau arholiadau disgyblion yn eu blwyddyn olaf o addysg orfodol, 2001/02 (a)

Per cent

Canran

	Proportion of pupils who achieved: Cyfran o disgyblion a enillodd:					
	5 or more GCSEs grades A* to C	1-4 GCSE grades A* to C	1 or more GCSE grade D to G	1 or more ELQ only	Neither GCSE nor ELQ	
	5 TGAU neu fwy gradd A* i C	1-4 TGAU gradd A* i C	1 TGAU neu fwy gradd D i G	1 CLM neu fwy un unig	Dim TGAU na CLM	
All pupils:						Pob disgybl:
Isle of Anglesey	54	28	13	2	3	Ynys Môn
Gwynedd	57	24	14	4	1	Gwynedd
Conwy	54	24	16	3	3	Conwy
Denbighshire	52	25	16	3	5	Sir Ddinbych
Flintshire	51	23	17	2	7	Sir y Fflint
Wrexham	45	25	21	6	4	Wrexham
Powys	60	19	15	1	4	Powys
Ceredigion	62	23	11	3	1	Ceredigion
Pembrokeshire	52	24	18	3	2	Sir Benfro
Carmarthenshire	57	23	15	2	3	Sir Gaerfyrddin
Swansea	49	24	18	3	6	Abertawe
Neath Port Talbot	51	28	16	4	2	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	47	24	22	3	4	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	60	20	15	1	4	Bro Morgannwg
Cardiff	46	22	20	3	8	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	46	24	21	3	6	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	35	26	28	3	7	Merthyr Tudful
Caerphilly	43	24	24	4	6	Caerffili
Blaenau Gwent	36	30	27	3	4	Blaenau Gwent
Torfaen	52	23	21	2	3	Tor-faen
Monmouthshire	53	20	17	4	5	Sir Fynwy
Newport	45	23	24	1	7	Casnewydd
Wales	50	23	18	3	5	Cymru

(a) Unitary authority figures include results from all pupils aged 15 as 1 September 2001 in LEA maintained and special schools. Figures for 'Wales' also include results for pupils in independent schools. GNVQ and NVQ qualifications equivalent to GCSE are included. Figures may not add to 100 per cent due to rounding.

(a) Mae ffigurau'r awdurdodau unedol yn cynnwys canlyniadau pob disgybl 15 oed ar 1 Medi 2001 mewn ysgolion a gynhelir gan AAL ac ysgolion arbennig. Mae'r ffigurau ar gyfer 'Cymru' hefyd yn cynnwys canlyniadau disgyblion mewn ysgolion annibynnol. Cynhwysir cymwysterau GNVQ a NVQ sy'n gyfatebol i TGAU. Mae'n bosibl nad yw'r ffigurau'n adio i 100 y cant oherwydd talgrynnu.

6.19 GCSE and GNVQ points score by pupils aged 16 in 2001/02 (a)

Sgôr bwyntiau TGAU a GNVQ disgyblion 16 oed ym 2001/02 (a)

Per cent

Canran

	Proportion who achieved a combined GCSE and GNVQ points score of: Cyfran a enillodd sgôr pwyntiau cyfunedig TGAU a GNVQ o:									Average score per pupil
	0	1-10	11-20	21-30	31-40	41-50	51-60	61-70	71+	Sgôr pob disgybl ar gyfartaledd
Boys:										Bechgyn:
Isle of Anglesey	5	9	6	12	15	19	17	10	7	40 Ynys Môn
Gwynedd	6	6	9	11	14	17	17	12	8	40 Gwynedd
Conwy	10	7	8	11	17	16	13	12	6	38 Conwy
Denbighshire	9	6	8	12	16	21	15	9	4	37 Sir Ddinbych
Flintshire	9	6	8	13	17	22	14	8	3	37 Sir y Fflint
Wrexham	13	8	11	12	18	15	12	8	3	33 Wrecsam
Powys	6	8	9	12	16	20	16	10	4	38 Powys
Ceredigion	5	8	6	9	15	16	18	11	10	42 Ceredigion
Pembrokeshire	6	8	8	11	17	21	16	10	5	38 Sir Benfro
Cardiganshire	6	8	9	11	14	18	16	10	7	39 Sir Gaerfyrddin
Swansea	11	9	10	13	15	17	14	7	4	34 Abertawe
Neath Port Talbot	6	11	8	14	16	22	16	6	2	35 Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	8	12	12	13	16	15	15	7	3	34 Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	5	7	6	9	15	20	18	12	10	43 Bro Morgannwg
Cardiff	14	10	11	10	13	16	11	8	7	34 Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	11	11	11	14	13	17	14	7	4	33 Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	14	13	14	13	19	18	5	3	1	27 Merthyr Tudful
Caerphilly	12	11	11	11	16	19	12	5	3	31 Caerffili
Blaenau Gwent	9	12	15	19	16	15	9	4	0	29 Blaenau Gwent
Torfaen	4	11	13	13	15	18	16	7	3	35 Tor-faen
Monmouthshire	9	6	9	12	15	20	17	8	4	37 Sir Fynwy
Newport	9	11	11	13	17	16	15	7	4	34 Casnewydd
Wales	9	9	10	12	15	18	14	8	5	36 Cymru

(a) Unitary authority figures include results from all pupils in LEA maintained and special schools. Figures for 'Wales' also include independent schools. Point scores are calculated on the basis of the following allocation of points to grades:

GCSE: Grade A*=8 points, A=7, B=6, C=5, D=4, E=3, F=2, G=1.
GCSE short course: Grade A* = 4 points, A=3.5, B=3, C=2.5, D=2, E=1.5, F=1, G=0.5.
Full Foundation GNVQ: Distinction = 16 points, Merit = 12, Pass = 6.
Part 1 Foundation GNVQ: Distinction = 8 points, Merit = 6, Pass = 3.
Full Intermediate GNVQ: Distinction = 30 points, Merit = 24, Pass = 20.
Part 1 Intermediate GNVQ: Distinction = 15 points, Merit = 12, Pass = 10.

(a) Mae ffigurau'r awdurdodau unedol yn cynnwys canlyniadau pob disgybl mewn ysgolion a gynhelir gan AALI ac ysgolion arbennig. Mae'r ffigurau ar gyfer 'Cymru' hefyd yn cynnwys ysgolion annibynnol. Cyfrifwyd y sgôr pwyntiau ar sail y dyraniad o bwyntiau i raddau dilynol:

TGAU: Gradd A*=8 pwynt, A=7, B=6, C=5, D=4, E=3, F=2, G=1.
TGAU cwrs byr: Gradd A* = 4 pwynt, A=3.5, B=3, C=2.5, D=2, E=1.5, F=1, G=0.5.
GNVQ Sylfaenol Llawn: Clod Uwch = 16 pwynt, Teilyngdod = 12, Llwyddo = 6.
GNVQ Sylfaenol Rhan 1: Clod Uwch = 8 pwynt, Teilyngdod = 6, Llwyddo = 3.
GNVQ Canolradd Llawn: Clod Uwch = 30 pwynt, Teilyngdod = 24, Llwyddo = 20.
GNVQ Canolradd Rhan 1: Clod Uwch = 15 pwynt, Teilyngdod = 12, Llwyddo = 10.

**6.19 (continued) GCSE and GNVQ
point scores by pupils aged
16 in 2001/02 (a)**

**(parhad) Sgôr bwyntiau TGAU
a GNVQ disgyblion 16 oed ym
2001/02 (a)**

Per cent

Canran

	Proportion who achieved a combined GCSE and GNVQ points score of: Cyfran a enillodd sgôr pwyntiau cyfunedig TGAU a GNVQ o:									Average score per pupil	
	0	1-10	11-20	21-30	31-40	41-50	51-60	61-70	71+	Sgôr pob disgybl ar gyfartaledd	
Girls:											Merched:
Isle of Anglesey	3	5	5	7	16	16	19	16	13	46	Ynys Môn
Gwynedd	2	5	6	9	12	19	20	16	11	47	Gwynedd
Conwy	2	7	5	10	15	17	19	14	11	45	Conwy
Denbighshire	7	6	6	9	13	17	18	16	9	43	Sir Ddinbych
Flintshire	9	3	6	10	15	18	19	12	8	42	Sir y Fflint
Wrexham	5	7	9	12	19	17	17	11	5	39	Wrecsam
Powys	5	3	6	7	12	19	19	17	12	47	Powys
Ceredigion	4	3	5	4	9	17	19	17	21	52	Ceredigion
Pembrokeshire	4	7	8	11	12	21	15	13	9	43	Sir Benfro
Carmarthenshire	4	6	6	8	12	15	19	18	12	47	Sir Gaerfyrddin
Swansea	6	7	8	9	14	18	20	12	6	41	Abertawe
Neath Port Talbot	5	8	8	10	15	19	20	10	5	40	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	6	7	6	8	13	20	18	13	7	42	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	5	4	6	9	10	19	19	14	14	46	Bro Morgannwg
Cardiff	8	6	7	11	13	16	17	11	10	41	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	7	7	8	11	15	18	16	10	8	40	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	8	14	10	14	14	19	10	9	1	32	Merthyr Tudful
Caerphilly	7	6	10	12	15	19	16	11	5	38	Caerffili
Blaenau Gwent	6	6	8	16	20	19	13	7	4	37	Blaenau Gwent
Torfaen	5	4	9	11	14	21	20	9	6	41	Tor-faen
Monmouthshire	10	5	4	9	13	17	19	13	10	43	Sir Fynwy
Newport	7	6	7	12	15	17	17	12	7	40	Casnewydd
Wales	6	6	7	10	14	18	18	13	9	42	Cymru

(a) Unitary authority figures include results from all pupils in LEA maintained and special schools. Figures for 'Wales' also include independent schools. Point scores are calculated on the basis of the following allocation of points to grades:

GCSE: Grade A*=8 points, A=7, B=6, C=5, D=4, E=3, F=2, G=1.
GCSE short course: Grade A* = 4 points, A=3.5, B=3, C=2.5, D=2, E=1.5, F=1, G=0.5.
Full Foundation GNVQ: Distinction = 16 points, Merit = 12, Pass = 6.
Part 1 Foundation GNVQ: Distinction = 8 points, Merit = 6, Pass = 3.
Full Intermediate GNVQ: Distinction = 30 points, Merit = 24, Pass = 20.
Part 1 Intermediate GNVQ: Distinction = 15 points, Merit = 12, Pass = 10.

(a) Mae ffigurau'r awdurdodau unedol yn cynnwys canlyniadau pob disgybl mewn ysgolion a gynhelir gan AALI ac ysgolion arbennig. Mae'r ffigurau ar gyfer 'Cymru' hefyd yn cynnwys ysgolion annibynnol. Cyfrifwyd y sgôr pwyntiau ar sail y dyraniad o bwyntiau i raddau dilynol:

TGAU: Gradd A*=8 pwynt, A=7, B=6, C=5, D=4, E=3, F=2, G=1.
TGAU cwrs byr: Gradd A* = 4 pwynt, A=3.5, B=3, C=2.5, D=2, E=1.5, F=1, G=0.5.
GNVQ Sylfaenol Llawn: Clod Uwch = 16 pwynt, Teilyngdod = 12, Llwyddo = 6.
GNVQ Sylfaenol Rhan 1: Clod Uwch = 8 pwynt, Teilyngdod = 6, Llwyddo = 3.
GNVQ Canolradd Llawn: Clod Uwch = 30 pwynt, Teilyngdod = 24, Llwyddo = 20.
GNVQ Canolradd Rhan 1: Clod Uwch = 15 pwynt, Teilyngdod = 12, Llwyddo = 10.

**6.19 (continued) GCSE AND GNVQ
point scores by pupils aged
16 in 2001/02 (a)**

**(parhad) Sgôr bwyntiau TGAU
a GNVQ disgyblion 16 oed ym
2001/02 (a)**

Per cent

Canran

	Proportion who achieved a combined GCSE and GNVQ points score of: Cyfran a enillodd sgôr pwyntiau cyfunedig TGAU a GNVQ o:									Average score per pupil	
	0	1-10	11-20	21-30	31-40	41-50	51-60	61-70	71+		
										Sgôr pob disgybl ar Gyfartaledd	
All pupils:											Pob disgybl:
Isle of Anglesey	4	7	6	10	16	17	18	13	10	43	Ynys Môn
Gwynedd	4	5	8	10	13	18	19	14	9	43	Gwynedd
Conwy	6	7	7	11	16	16	16	13	8	41	Conwy
Denbighshire	8	6	7	11	14	19	16	12	7	40	Sir Ddinbych
Flintshire	9	4	7	12	16	20	17	10	5	39	Sir y Fflint
Wrexham	9	8	10	12	18	16	14	9	4	35	Wrecsam
Powys	6	5	7	10	14	19	17	13	8	42	Powys
Ceredigion	4	6	5	7	12	17	19	14	16	47	Ceredigion
Pembrokeshire	5	7	8	11	15	21	15	11	7	40	Sir Benfro
Carmarthenshire	5	7	8	10	13	17	18	14	10	43	Sir Gaerfyrddin
Swansea	9	8	9	11	15	17	17	9	5	37	Abertawe
Neath Port Talbot	5	9	8	12	16	21	18	8	3	37	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	7	9	9	10	15	18	17	10	5	38	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	5	5	6	9	12	20	18	13	12	45	Bro Morgannwg
Cardiff	11	8	9	11	13	16	14	10	8	37	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	9	9	9	13	14	17	15	9	5	36	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	11	13	12	14	17	19	8	6	1	30	Merthyr Tudful
Caerphilly	10	8	10	12	16	19	14	8	4	35	Caerffili
Blaenau Gwent	8	9	12	18	18	17	11	6	2	33	Blaenau Gwent
Torfaen	4	8	11	12	14	20	18	8	5	38	Tor-faen
Monmouthshire	9	6	7	10	14	19	18	10	7	40	Sir Fynwy
Newport	8	8	9	12	16	16	16	9	5	37	Casnewydd
Wales	8	8	8	11	14	18	16	11	7	39	Cymru

(a) Unitary authority figures include results from all pupils in LEA maintained and special schools. Figures for 'Wales' also include independent schools. Point scores are calculated on the basis of the following allocation of points to grades:

GCSE: Grade A*=8 points, A=7, B=6, C=5, D=4, E=3, F=2, G=1.
GCSE short course: Grade A* = 4 points, A=3.5, B=3, C=2.5, D=2, E=1.5, F=1, G=0.5.
Full Foundation GNVQ: Distinction = 16 points, Merit = 12, Pass = 6.
Part 1 Foundation GNVQ: Distinction = 8 points, Merit = 6, Pass = 3.
Full Intermediate GNVQ: Distinction = 30 points, Merit = 24, Pass = 20.
Part 1 Intermediate GNVQ: Distinction = 15 points, Merit = 12, Pass = 10.

(a) Mae ffigurau'r awdurdodau unedol yn cynnwys canlyniadau pob disgybl mewn ysgolion a gynhelir gan AALI ac ysgolion arbennig. Mae'r ffigurau ar gyfer 'Cymru' hefyd yn cynnwys ysgolion annibynnol. Cyfrifwyd y sgôr pwyntiau ar sail y dyraniad o bwyntiau i raddau dilynol:

TGAU: Gradd A*=8 pwynt, A=7, B=6, C=5, D=4, E=3, F=2, G=1.
TGAU cwrs byr: Gradd A* = 4 pwynt, A=3.5, B=3, C=2.5, D=2, E=1.5, F=1, G=0.5.
GNVQ Sylfaenol Llawn: Clod Uwch = 16 pwynt, Teilyngdod = 12, Llwyddo = 6.
GNVQ Sylfaenol Rhan 1: Clod Uwch = 8 pwynt, Teilyngdod = 6, Llwyddo = 3.
GNVQ Canolradd Llawn: Clod Uwch = 30 pwynt, Teilyngdod = 24, Llwyddo = 20.
GNVQ Canolradd Rhan 1: Clod Uwch = 15 pwynt, Teilyngdod = 12, Llwyddo = 10.

6.20 Sixth form scores of pupils aged 17 who were entered for 2 or more A/AVCE or AS/ASVCE levels or an Advanced GNVQ, 2001/02 (a)

Sgoriau chweched dosbarth disgyblion 17 oed a gofrestrwyd ar gyfer 2 neu fwy o arholiadau safon Uwch/TAAU neu Uwch Atodol/gyfrannol/TAAUG neu GNVQ Lefel Uwch, 2001/02 (a)

Per cent

Canran

	Proportion achieving a sixth form score of: Cyfran yn ennill sgôr chweched dosbarth o:								Average score per pupil	Sgôr disgybl ar gyfartaledd	
	0	1-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30+			
Boys:										Bechgyn:	
Isle of Anglesey	-	3	8	13	21	20	12	25	22	Ynys Môn	
Gwynedd	-	4	12	24	11	20	11	18	20	Gwynedd	
Conwy	-	2	21	24	16	12	6	20	18	Conwy	
Denbighshire	1	4	17	19	13	14	12	21	19	Sir Ddinbych	
Flintshire	-	4	16	20	19	14	11	14	18	Sir y Fflint	
Wrexham	-	-	11	19	17	25	11	17	21	Wrexham	
Powys	1	1	9	20	19	15	17	18	21	Powys	
Ceredigion	1	4	5	20	17	17	8	27	22	Ceredigion	
Pembrokeshire	1	5	11	23	15	16	11	18	19	Sir Benfro	
Carmarthenshire	1	5	16	19	16	15	8	20	19	Sir Gaerfyrddin	
Swansea	-	2	13	22	16	18	10	18	19	Abertawe	
Neath Port Talbot	-	3	11	17	11	20	6	31	22	Castell-nedd Port Talbot	
Bridgend	1	4	12	18	20	15	12	18	19	Pen-y-bont ar Ogwr	
The Vale of Glamorgan	-	3	15	14	17	18	11	21	20	Bro Morgannwg	
Cardiff	2	5	13	18	14	17	12	19	19	Caerdydd	
Rhondda, Cynon, Taff	1	7	14	26	16	18	8	11	17	Rhondda, Cynon, Taf	
Merthyr Tydfil	-	3	20	27	18	20	7	6	16	Merthyr Tudful	
Caerphilly	1	7	15	23	16	19	8	13	17	Caerffili	
Blaenau Gwent	4	11	21	34	13	9	2	6	12	Blaenau Gwent	
Torfaen	-	5	15	24	18	14	11	13	18	Tor-faen	
Monmouthshire	1	2	11	19	17	19	15	17	20	Sir Fynwy	
Newport	5	9	16	16	17	12	10	16	17	Casnewydd	
Wales	1	4	13	20	16	17	11	19	19	Cymru	

(a) Unitary authority figures include results from all pupils in LEA maintained and special schools. Figures for 'Wales' also include independent schools. The sixth form score is calculated for each pupil aged 17 (age as at 1 September 2001) who was entered for A/AS level examinations on the basis of scores as follows:

A levels: Grade A = 10 points, B = 8, C = 6, D = 4, E = 2.
AS levels: Grade A = 5 points, B = 4, C = 3, D = 2, E = 1.
Advanced GNVQ: Distinction = 18 points, Merit = 12,
Pass = 6.

(a) Mae ffigurau'r awdurdodau unedol yn cynnwys canlyniadau pob disgybl mewn ysgolion a gynhelir gan AALI ac ysgolion arbennig. Mae'r ffigurau ar gyfer 'Cymru' hefyd yn cynnwys ysgolion annibynnol. Cyfrifwyd y sgôr chweched dosbarth am bob disgybl 17 oed (oedran ar 1 Medi 2001) a gofrestrwyd am arholiadau Safon Uwch/Uwch Atodol ar sail sgoriau fel a ganlyn:

Safon uwch: Gradd A = 10 pwynt, B = 8, C = 6, D = 4, E = 2.

Safon uwch atodol: Gradd A = 5 pwynt, B = 4, C = 3, D = 2, E = 1.

GNVQ Lefel Uwch: Clod Uwch = 18 pwynt, Teilyngdod = 12, Llwyddo = 6.

6.20 (continued) Sixth form scores of pupils aged 17 who were entered for 2 or more A/AVCE or AS/ASVCE levels or an Advanced GNVQ, 2001/02 (a)

(parhad) Sgoriau chweched dosbarth disgyblion 17 oed a gofrestrwyd ar gyfer 2 neu fwy o arholiadau safon Uwch/TAAU neu Uwch Atodol/gyfrannol/TAAUG neu GNVQ Lefel Uwch, 2001/02 (a)

Per cent

Canran

	Proportion achieving a sixth form score of: Cyfran yn ennill sgôr chweched dosbarth o:								Average score per pupil	Sgôr disgybl ar gyfartaledd	
	0	1-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30+			
Girls:										Merched:	
Isle of Anglesey	-	1	7	14	16	29	15	18	22	Ynys Môn	
Gwynedd	-	1	14	20	15	15	14	20	20	Gwynedd	
Conwy	-	-	10	23	18	17	11	21	20	Conwy	
Denbighshire	-	3	13	16	17	20	15	16	20	Sir Ddinbych	
Flintshire	-	6	11	24	19	15	12	13	18	Sir y Fflint	
Wrexham	-	2	15	10	15	29	8	21	21	Wrexham	
Powys	-	1	8	16	19	19	16	22	22	Powys	
Ceredigion	1	1	2	14	19	22	16	26	23	Ceredigion	
Pembrokeshire	1	3	7	15	14	20	15	25	22	Sir Benfro	
Carmarthenshire	1	2	6	18	21	17	20	15	20	Sir Gaerfyrddin	
Swansea	-	1	8	12	21	21	14	23	22	Abertawe	
Neath Port Talbot	2	4	9	13	25	18	11	20	20	Castell-nedd Port Talbot	
Bridgend	-	2	10	15	19	22	13	18	20	Pen-y-bont ar Ogwr	
The Vale of Glamorgan	-	2	8	14	16	17	16	27	23	Bro Morgannwg	
Cardiff	1	3	8	17	16	14	17	25	22	Caerdydd	
Rhondda, Cynon, Taff	2	3	14	22	18	16	12	12	18	Rhondda, Cynon, Taf	
Merthyr Tydfil	1	2	9	25	25	17	10	12	18	Merthyr Tudful	
Caerphilly	1	2	12	22	15	21	15	12	19	Caerffili	
Blaenau Gwent	-	3	19	28	10	22	10	7	17	Blaenau Gwent	
Torfaen	1	1	4	19	18	30	13	15	21	Tor-faen	
Monmouthshire	-	1	5	15	16	22	15	26	23	Sir Fynwy	
Newport	-	2	11	16	15	21	17	16	20	Casnewydd	
Wales	-	2	9	17	17	19	15	20	21	Cymru	

(a) Unitary authority figures include results from all pupils in LEA maintained and special schools. Figures for Wales also include independent schools. The sixth form score is calculated for each pupil aged 17 (age as at 1 September 2001) who was entered for A/AS level examinations on the basis of scores as follows:

A levels: Grade A = 10 points, B = 8, C=6, D=4, E=2.
AS levels: Grade A = 5 points, B = 4, C= 3, D= 2, E= 1.
Advanced GNVQ: Distinction = 18 points, Merit = 12,
Pass = 6.

(a) Mae ffigurau'r awdurdodau unedol yn cynnwys canlyniadau pob disgybl mewn ysgolion a gynhelir gan AALI ac ysgolion arbennig. Mae'r ffigurau ar gyfer 'Cymru' hefyd yn cynnwys ysgolion annibynnol. Cyfrifwyd y sgôr chweched dosbarth am bob disgybl 17 oed (oedran ar 1 Medi 2001) a gofrestrwyd am arholiadau Safon Uwch/Uwch Atodol ar sail sgoriau fel a ganlyn:

Safon uwch: Gradd A = 10 pwynt, B = 8, C = 6, D = 4, E = 2.

Safon uwch atodol: Gradd A = 5 pwynt, B = 4, C = 3, D = 2, E = 1.

GNVQ Lefel Uwch: Clod Uwch = 18 pwynt, Teilyngdod = 12, Llwyddo = 6.

6.20 (continued) Sixth form scores of pupils aged 17 who were entered for 2 or more A/AVCE or AS/ASVCE levels or an Advanced GNVQ, 2001/02 (a)

(parhad) Sgoriau chweched dosbarth disgyblion 17 oed a gofrestrwyd ar gyfer 2 neu fwy o arholiadau safon Uwch/TAAU neu Uwch Atodol/gyfrannol/TAAUG neu GNVQ Lefel Uwch, 2001/02 (a)

Per cent

Canran

	Proportion achieving a sixth form score of: Cyfran yn ennill sgôr chweched dosbarth o:								Average score per pupil	Sgôr disgybl ar gyfartaledd	
	0	1-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30+			
All pupils:											Pob disgybl:
Isle of Anglesey	-	2	7	13	18	25	14	21	22		Ynys Môn
Gwynedd	-	2	13	22	13	17	13	19	20		Gwynedd
Conwy	-	1	15	23	17	15	9	20	19		Conwy
Denbighshire	-	4	15	18	15	17	14	18	20		Sir Ddinbych
Flintshire	-	5	13	22	19	15	12	13	18		Sir y Fflint
Wrexham	-	1	14	14	16	27	9	19	21		Wrexham
Powys	1	1	8	18	19	17	17	20	21		Powys
Ceredigion	1	2	3	17	18	20	13	26	22		Ceredigion
Pembrokeshire	1	4	9	18	15	18	13	22	21		Sir Benfro
Carmarthenshire	1	3	10	18	19	16	15	17	20		Sir Gaerfyrddin
Swansea	-	2	10	17	19	20	12	21	21		Abertawe
Neath Port Talbot	1	3	10	14	20	19	9	24	20		Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	1	3	11	16	19	19	12	18	20		Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	-	3	12	14	16	18	14	24	22		Bro Morgannwg
Cardiff	1	4	11	17	15	15	15	22	21		Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1	5	14	24	17	17	10	11	17		Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	-	2	13	26	22	18	9	9	17		Merthyr Tudful
Caerphilly	1	4	13	22	15	20	12	12	18		Caerffili
Blaenau Gwent	1	6	20	30	11	18	7	6	15		Blaenau Gwent
Torfaen	-	2	9	21	18	23	12	14	20		Tor-faen
Monmouthshire	1	1	7	16	16	21	15	23	22		Sir Fynwy
Newport	2	5	13	16	16	17	14	16	19		Casnewydd
Wales	1	3	11	18	17	18	13	19	20		Cymru

(a) Unitary authority figures include results from all pupils in LEA maintained and special schools. Figures for Wales also include independent schools. The sixth form score is calculated for each pupil aged 18 (age as at 31 August 2001) who was entered for A/AS level examinations on the basis of scores as follows:

A levels: Grade A = 10 points, B = 8, C=6, D=4, E=2.
AS levels: Grade A = 5 points, B = 4, C = 3, D = 2, E = 1.
Advanced GNVQ: Distinction = 18 points, Merit = 12, Pass = 6.

(a) Mae ffigurau'r awdurdodau unedol yn cynnwys canlyniadau pob disgybl mewn ysgolion a gynhelir gan AALI ac ysgolion arbennig. Mae'r ffigurau ar gyfer 'Cymru' hefyd yn cynnwys ysgolion annibynnol. Cyfrifwyd y sgôr chweched dosbarth am bob disgybl 18 oed (oedran ar 31 Awst 2001) a gofrestrwyd am arholiadau Safon Uwch/Uwch Atodol ar sail sgoriau fel a ganlyn:

Safon uwch: Gradd A = 10 pwynt, B = 8, C = 6, D = 4, E = 2.
Safon uwch atodol: Gradd A = 5 pwynt, B = 4, C = 3, D = 2, E = 1.
GNVQ Lefel Uwch: Clod Uwch = 18 pwynt, Teilyngdod = 12, Llwyddo = 6.

The contact point for tables 6.15 to 6.20 in this section is: Glyn Jones ETES (029) 2082 5514.
For enquiries in Welsh, contact: Glyn Jones ETES (029) 2082 5514.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 6.15 i 6.17 yn yr adran hon yw: Glyn Jones ETES (029) 2082 5514..
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Glyn Jones ETES (029) 2082 5514.

6.21 Lifelong learning for adults, 2001 (a)

Dysgu gydol oes i oedolion, 2001 (a)

Per cent (b)

Canran (b)

	No qualifications	At least an NVQ level 2 or equivalent	At least an NVQ level 3 or equivalent	At least an NVQ level 4 or equivalent	
	Dim cymwysterau	O leiaf lefel 2 NVQ neu gymhwyster cyfatebol	O leiaf lefel 3 NVQ neu gymhwyster cyfatebol	O leiaf lefel 4 NVQ neu gymhwyster cyfatebol	
Isle of Anglesey	19.4	66.0	40.4	21.8	Ynys Môn
Gwynedd	19.9	64.0	43.5	24.4	Gwynedd
Conwy	17.7	63.5	39.3	21.3	Conwy
Denbighshire	19.0	63.4	40.3	23.0	Sir Ddinbych
Flintshire	19.7	59.8	37.9	17.4	Sir y Fflint
Wrexham	24.7	57.0	34.2	17.9	Wrecsam
Powys	21.3	61.6	39.5	22.3	Powys
Ceredigion	19.0	69.0	46.9	27.6	Ceredigion
Pembrokeshire	19.2	62.1	39.0	20.3	Sir Benfro
Carmarthenshire	22.8	59.3	37.7	21.8	Sir Gaerfyrddin
Swansea	16.9	66.2	46.2	26.4	Abertawe
Neath Port Talbot	29.6	52.2	33.0	16.9	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	23.5	58.2	37.3	20.5	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	15.2	67.8	45.6	26.7	Bro Morgannwg
Cardiff	16.7	67.8	51.2	31.1	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	22.7	57.7	34.9	18.2	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	27.3	51.4	31.8	15.6	Merthyr Tudful
Caerphilly	28.0	50.1	31.8	16.3	Caerffili
Blaenau Gwent	33.9	47.1	25.9	11.5	Blaenau Gwent
Torfaen	25.4	52.3	31.9	17.2	Tor-faen
Monmouthshire	14.2	67.5	49.8	31.2	Sir Fynwy
Newport	22.1	59.0	38.8	22.8	Casnewydd
Wales	21.2	60.7	39.9	22.2	Cymru

Source: Annual Local Labour Force Survey, 2001

Ffynhonnell: Lleol Blynnyddol Arolwg o'r Gweithlu

- (a) Men aged 18-64 and women aged 18-59
(b) Percentage of all adults of working age

- (a) Gwrywod rhwng 18 a 64 oed a menywod rhwng 18 a 59 oed
(b) Canran yr holl oedolion o oedran gweithio

The contact point for tables 6.18 to 6.19 in this section is: Ellen Price ETES (029) 2082 5043.
or enquiries in Welsh, contact: Steve Hughes ETES (029) 2082 5060

Y cyswllt ar gyfer y tablau 6.18 i 6.19 yn yr adran hon yw: Ellen Price ETES (029) 2082 5043.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Steve Hughes ETES (029) 2082 5060.

6.22 Students in further and higher education by mode of attendance and institution 2000/01 (a)

Myfyrwyr mewn sefydliadau addysg bellach ac uwch yn ôl modd presenoldeb a sefydliad, 2000/01 (a)

Number

Nifer

	Further education Addysg bellach			Higher education Addysg uwch			
	Full-time	Part-time	Total (b)	Full-time	Part-time	Total (b)	
	Amser -llawn	Rhan- amser	Cyfan- swm	Amser -llawn	Rhan- amser	Cyfan- swm	
Isle of Anglesey: Coleg Menai (c)	..	..	..	..	..	..	Ynys Môn: Coleg Menai (c)
Gwynedd:							Gwynedd:
Coleg Harlech	110	10	120	-	-	-	Coleg Harlech
Coleg Meirion-Dwyfor	1,070	880	2,000	10	40	50	Coleg Meirion-Dwyfor
Coleg Menai (c)	1,710	3,920	5,630	30	60	90	Coleg Menai (c)
University of Wales Bangor	20	1,150	1,170	6,260	2,080	8,340	Prifysgol Cymru, Bangor
Total	2,910	5,960	8,920	6,310	2,180	8,480	Cyfanswm
Conwy:							Conwy:
Coleg Llandrillo	1,900	7,790	9,690	150	410	560	Coleg Llandrillo
Welsh College of Horticulture	260	1,370	1,630	-	-	-	Coleg Garddwriaeth Cymru
Total	2,160	9,170	11,330	150	410	560	Cyfanswm
Denbighshire:							Sir Ddinbych:
Coleg Llysfasi	200	1,910	2,120	-	20	20	Coleg Llysfasi
Flintshire:							Sir y Fflint:
Deeside College	1,150	5,650	7,170	-	60	80	Coleg Glannau Dyfyrddwy
North East Wales Institute of Higher Education (d)	..	..	..	..	..	..	Athrofa Addysg Uwch Gogledd Ddwyrain Cymru (d)
Total	1,150	5,650	7,170	-	60	80	Cyfanswm
Wrexham:							Wrecsam:
North East Wales Institute of Higher Education (d)	-	70	70	2,270	1,990	4,260	Athrofa Addysg Uwch Gogledd Ddwyrain Cymru (d)
Yale College	2,850	4,940	7,790	-	-	-	Coleg Iâl
Total	2,850	5,020	7,870	2,270	1,990	4,260	Cyfanswm
Powys:							Powys:
Coleg Powys	1,070	3,270	4,470	*	20	30	Coleg Powys
Ceredigion:							Sir Ceredigion:
Coleg Ceredigion	610	1,670	2,280	-	-	-	Coleg Ceredigion
University of Wales, Lampeter	-	-	-	970	2,240	3,210	Prifysgol Cymru, Llanbedr Pont Steffan
University of Wales, Aberystwyth	-	1,060	1,060	6,610	3,190	9,800	Prifysgol Cymru, Aberystwyth
Total	610	2,720	3,330	7,580	5,430	13,010	Cyfanswm
Pembrokeshire:							Sir Benfro:
Pembrokeshire College	1,610	4,290	5,900	60	10	70	Coleg Sir Benfro
Carmarthenshire:							Sir Gaerfyrddin:
Coleg Sir Gar (e)	2,450	8,820	11,400	370	180	550	Coleg Sir Gar (e)
Trinity College	-	-	-	1,140	810	1,950	Coleg y Drindod
Total	2,450	8,820	11,400	1,510	990	2,500	Cyfanswm

Source: National Council Education and Learning Wales,
Higher Education Statistics Agency

Fynhonnell: Cyngor Cenedlaethol Dysgu ac Addysgu Cymru,
Yr Asiantaeth, Ystadegau Addysg Uwch

- (a) Students enrolled at December. For reasons of confidentiality numbers 1-9 are suppressed and represented as '*', numbers of 10 and above are rounded to the nearest 10.
- (b) Includes enrolments where mode of attendance is unknown.
- (c) Coleg Menai has sites in two authorities - see entry for Gwynedd for data.
- (d) North East Wales Institute of Higher Education has sites in two authorities - see entry for Wrexham for data.
- (e) Coleg Sir Gar was previously known as Carmarthenshire College of Art and Technology.
- (f) Afan and Neath Colleges have merged to form Neath Port Talbot College.
- (g) Pencoed college has merged with Bridgend College.
- (h) Pontypridd College has sites in two authorities - see entry for Rhondda, Cynon, Taff for data.
- (i) Coleg Gwent has sites in five authorities - see entry for Monmouthshire for data.

- (a) Myfyrwyr mis Rhagfyr. Am resymau cyfrinachedd ni ddangosir rhifau 1-9 ac yn eu lle ceir '*', ac mae rhifau 10 ac uwch wedi'u cronni i'r 10 agosaf.
- (b) Yn cynnwys cofrestradau lle mae'r modd presenoldeb yn anhysbys.
- (c) Mae gan Goleg Menai safleoedd mewn dau awdurdod - gweler y cofnod ar gyfer Gwynedd i gael y data.
- (d) Mae gan Athrofa Addysg Uwch y Gogledd-ddwyrain safleoedd mewn dau awdurdod - gweler y cofnod ar gyfer Wrecsam i gael y data.
- (e) Yn flaenorol yr enw am Goleg Sir Gar oedd Coleg Celf a Thechnoleg Sir Gaerfyrddin.
- (f) Cyfunwyd Colegau Castell-nedd ac Afan i greu Coleg Castell-nedd Port Talbot.
- (g) Mae coleg Pencoed wedi uno â Choleg Pen-y-bont ar Ogwr.
- (h) Mae gan Goleg Pontypridd safleoedd mewn dau awdurdod - gweler y cofnod ar gyfer Rhondda, Cynon, Taf i gael y data.
- (i) Mae gan Goleg Gwent safleoedd mewn pum awdurdod - gweler y cofnod ar gyfer Sir Fynwy i gael y data.

6.22 (continued) Students in further and higher education by mode of attendance and institution 2000/01 (a)

(parhad) Myfyrwyr mewn sefydliadau addysg bellach ac uwch yn ôl modd presenoldeb a sefydliad, 2000/01 (a)

Number	Further education Addysg bellach			Higher education Addysg uwch			Nifer
	Full-time	Part-time	Total (b)	Full-time	Part-time	Total (b)	
	Amser -llawn	Rhan-amser	Cyfan-swm	Amser -llawn	Rhan-amser	Cyfan-swm	
Swansea:							Abertawe:
Gorseinon College	1,650	1,800	3,480	-	-	-	Coleg Gorseinon
Swansea College	2,140	8,090	10,580	20	60	80	Coleg Abertawe
Swansea Institute of Higher Education	60	90	150	3,110	1,420	4,530	Athrofa Addysg Uwch Abertawe
University of Wales, Swansea	-	450	450	8,180	3,260	11,440	Prifysgol Cymru, Abertawe
Total	3,850	10,440	14,660	11,310	4,740	16,050	Cyfanswm
Neath Port Talbot:							Castell-nedd Port Talbot:
Neath Port Talbot College (f)	2,710	7,020	9,780	20	60	70	Coleg Castell-nedd Port Talbot (f)
Bridgend:							Pen-y-bont ar Ogwr:
Bridgend College (g)	2,010	6,320	8,360	30	50	80	Coleg Pen-y-bont ar Ogwr (g)
The Vale of Glamorgan:							Bro Morgannwg:
Barry College	1,420	3,840	5,350	-	-	-	Coleg y Barri
Cardiff:							Caerdydd:
University of Wales Institute, Cardiff	160	220	380	6,020	1,890	7,910	Athrofa Prifysgol Cymru, Caerdydd
Coleg Glan Hafren	2,730	5,780	8,520	-	70	70	Coleg Glan Hafren
Pontypridd College (h)	..	..	..	..	..	..	Coleg Pontypridd (h)
St Davids Sixth Form College	990	40	1,060	-	-	-	Coleg Chweched Dosbarth Dewi Sant
University of Wales, Cardiff	-	1,100	1,100	15,130	4,760	19,880	Prifysgol Cymru, Caerdydd
University of Wales College of Medicine	-	-	-	2,310	1,260	3,570	Coleg Meddygaeth Prifysgol Cymru
Welsh College of Music and Drama	-	-	-	540	50	590	Coleg Cerdd a Drama Cymru
Total	3,880	7,140	11,050	23,990	8,020	32,010	Cyfanswm

Source: National Council Education and Learning Wales, Higher Education Statistics Agency

Ffynhonnell: Cyngor Cenedlaethol Dysgu ac Addysgu Cymru, Yr Asiantaeth, Ystadegau Addysg Uwch

- (a) Students enrolled at December. For reasons of confidentiality numbers 1-9 are suppressed and represented as '*', numbers of 10 and above are rounded to the nearest 10.
- (b) Includes enrolments where mode of attendance is unknown.
- (c) Coleg Menai has sites in two authorities - see entry for Gwynedd for data.
- (d) North East Wales Institute of Higher Education has sites in two authorities - see entry for Wrexham for data.
- (e) Coleg Sir Gar was previously known as Carmarthenshire College of Art and Technology.
- (f) Afan and Neath Colleges have merged to form Neath Port Talbot College.
- (g) Pencoed college has merged with Bridgend College.
- (h) Pontypridd College has sites in two authorities - see entry for Rhondda, Cynon, Taff for data.
- (i) Coleg Gwent has sites in five authorities - see entry for Monmouthshire for data.

- (a) Myfyrwyr mis Rhagfyr. Am resymau cyfrinachedd ni ddangosir rhifau 1-9 ac yn eu lle ceir '*', ac mae rhifau 10 ac uwch wedi'u cronni i'r 10 agosaf.
- (b) Yn cynnwys cofrestriadau lle mae'r modd presenoldeb yn anhysbys.
- (c) Mae gan Goleg Menai safleoedd mewn dau awdurdod - gweler y cofnod ar gyfer Gwynedd i gael y data.
- (d) Mae gan Athrofa Addysg Uwch y Gogledd-ddwyrain safleoedd mewn dau awdurdod - gweler y cofnod ar gyfer Wrecsam i gael y data.
- (e) Yn flaenorol yr enw am Goleg Sir Gar oedd Coleg Celf a Thechnoleg Sir Gaerfyrddin.
- (f) Cyfunwyd Colegau Castell-nedd ac Afan i greu Coleg Castell-nedd Port Talbot.
- (g) Mae coleg Pencoed wedi uno â Choleg Pen-y-bont ar Ogwr.
- (h) Mae gan Goleg Pontypridd safleoedd mewn dau awdurdod - gweler y cofnod ar gyfer Rhondda, Cynon, Taf i gael y data.
- (i) Mae gan Goleg Gwent safleoedd mewn pum awdurdod - gweler y cofnod ar gyfer Sir Fynwy i gael y data.

6.22 (continued) Students in further and higher education by mode of attendance and institution 2000/01 (a)

(parhad) Myfyrwyr mewn sefydliadau addysg bellach ac uwch yn ôl modd presenoldeb a sefydliad, 2000/01 (a)

Number	Further education Addysg bellach			Higher education Addysg uwch			Nifer
	Full-time	Part-time	Total (b)	Full-time	Part-time	Total (b)	
	Amser -llawn	Rhan-amser	Cyfan-swam	Amser -llawn	Rhan-amser	Cyfan-swam	
Rhondda, Cynon, Taff:							Rhondda, Cynon, Taf:
Aberdare College	330	1,360	1,710	*	*	*	Coleg Aberdâr
Pontypridd College (h)	2,060	6,040	8,200	30	120	150	Coleg Pontypridd (h)
University of Glamorgan	-	90	90	9,910	7,430	17,340	Prifysgol Morgannwg
Total	2,390	7,490	9,990	9,940	7,550	17,490	Cyfanswm
Merthyr Tydfil:							Merthyr Tudful:
Merthyr Tydfil College	630	1,770	2,410	-	*	*	Coleg Merthyr Tudful
Caerphilly:							Caerffili:
Coleg Gwent (i)	..	..	..	..	..	..	Coleg Gwent (i)
Ystrad Mynach College	1,430	3,700	5,160	-	*	*	Coleg Ystrad Mynach
Total	1,430	3,700	5,160	-	*	*	Cyfanswm
Blaenau Gwent:							Blaenau Gwent:
Coleg Gwent (i)	..	..	..	..	..	..	Coleg Gwent (i)
Torfaen:							Tor-faen:
Coleg Gwent (i)	..	..	..	..	..	..	Coleg Gwent (i)
Monmouthshire:							Sir Fynwy:
Coleg Gwent (i)	5,760	16,850	23,310	10	80	90	Coleg Gwent (i)
Newport:							Casnewydd:
University of Wales College, Newport	100	390	490	2,640	5,060	7,700	Coleg Prifysgol Cymru, Casnewydd
Coleg Gwent (i)	..	..	..	..	..	..	Coleg Gwent (i)
Total	100	390	490	2,640	5,060	7,700	Cyfanswm
Other institutions:							Sefydliadau eraill:
Workers Educational Associations (North)	-	1,930	1,970	-	-	-	Cymdeithasau Addysgol y Gweithwyr (Gogledd)
Workers Educational Associations (South)	-	3,160	3,160	-	-	-	Cymdeithasau Addysgol y Gweithwyr (De)
Young Men's Christian Association	-	780	780	-	-	-	Cymdeithasau Cristnogol Dynion Ieuainc
Wales	39,180	117,630	158,950	65,790	36,660	102,490	Cymru

Source: National Council Education and Learning Wales, Higher Education Statistics Agency

Ffynhonnell: Cyngor Cenedlaethol Dysgu ac Addysgu Cymru, Yr Asiantaeth, Ystadegau Addysg Uwch

- (b) Students enrolled at December. For reasons of confidentiality numbers 1-9 are suppressed and represented as '*', numbers of 10 and above are rounded to the nearest 10.
- (j) Includes enrolments where mode of attendance is unknown.
- (k) Coleg Menai has sites in two authorities - see entry for Gwynedd for data.
- (l) North East Wales Institute of Higher Education has sites in two authorities - see entry for Wrexham for data.
- (m) Coleg Sir Gar was previously known as Carmarthenshire College of Art and Technology.
- (n) Afan and Neath Colleges have merged to form Neath Port Talbot College.
- (o) Pencoed college has merged with Bridgend College.
- (p) Pontypridd College has sites in two authorities - see entry for Rhondda, Cynon, Taff for data.
- (q) Coleg Gwent has sites in five authorities - see entry for Monmouthshire for data.

- (a) Myfyrwyr mis Rhagfyr. Am resymau cyfrinachedd ni ddangosir rhifau 1-9 ac yn eu lle ceir '*', ac mae rhifau 10 ac uwch wedi'u cronni i'r 10 agosaf.
- (b) Yn cynnwys cofrestrïadau lle mae'r modd presenoldeb yn anhysbys.
- (c) Mae gan Goleg Menai safleoedd mewn dau awdurdod - gweler y cofnod ar gyfer Gwynedd i gael y data.
- (d) Mae gan Athrofa Addysg Uwch y Gogledd-ddwyrain safleoedd mewn dau awdurdod - gweler y cofnod ar gyfer Wrecsam i gael y data.
- (e) Yn flaenorol yr enw am Goleg Sir Gar oedd Coleg Celf a Thechnoleg Sir Gaerfyrddin.
- (f) Cyfunwyd Colegau Castell-nedd ac Afan i greu Coleg Castell-nedd Port Talbot.
- (g) Mae coleg Pencoed wedi uno â Choleg Pen-y-bont ar Ogwr.
- (h) Mae gan Goleg Pontypridd safleoedd mewn dau awdurdod - gweler y cofnod ar gyfer Rhondda, Cynon, Taf i gael y data.
- (i) Mae gan Goleg Gwent safleoedd mewn pum awdurdod - gweler y cofnod ar gyfer Sir Fynwy i gael y data.

6.23 Skills gaps and training provision

Bylchau medrau a darpariaeth hyfforddiant

Per cent

Canran

	Proportion of employers reporting skills gaps (a) Cyfran o gyflogwyr yn hysbysu bylchau medrau	Proportion of employers who provided off -the-job training in last 12 months Cyfran o gyflogwyr a ddarparodd hyfforddiant y tu allan i'r gweithle yn y 12 mis diwethaf	
Isle of Anglesey	20	42	Sir Ynys Mon
Gwynedd	20	48	Gwynedd
Conwy	19	44	Conwy
Denbighshire	18	44	Sir Ddinbych
Flintshire	11	46	Sir y Flint
Wrexham	16	54	Wrecsam
Powys	16	48	Powys
Ceredigion	12	35	Ceredigion
Pembrokeshire	20	47	Sir Benfro
Carmarthenshire	18	43	Sir Gaerfyrddin
Swansea	17	54	Abertawe
Neath Port Talbot	18	49	Castell-Nedd Port Talbot
Bridgend	19	59	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	17	44	Bro Morgannwg
Cardiff	18	47	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	18	53	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	20	46	Merthyr Tudful
Caerphilly	21	46	Caerffili
Blaenau Gwent	18	44	Blaenau Gwent
Torfaen	12	52	Tor-faen
Monmouthshire	17	48	Sir Fynwy
Newport	23	48	Casnewydd
Wales	18	48	Cymru

Source: Future Skills Wales 1998: Employers Survey

Ffynhonnell: Sgiliau Dyfodol Cymru 1998: Arolwg Cyflogwyr

(a) Where employers feel that the skills of their employees are not high enough to meet their current business objectives.

(a) Lle mae cyflogwyr yn teimlo nad yw medrau eu gweithwyr cyflogedig yn ddigon uchel i ddiwallu eu hamcanion busnes cyfredol.

6.24 Main impacts of skills gaps by size of employer: Wales (a)

Prif effeithiau bylchau medrau yn ôl maint y cyflogydd: Cymru (a)

Per cent

Canran

	Employer size (number of employees) Maint y cyflogydd (nifer y gweithwyr cyflogedig)					All	
Main impacts of skills gaps (b)	2-9	10-24	25-49	50-99	100+	Holl	Prif effeithiau bylchau medrau (b)
Restricted business development	27	20	20	48	31	26	Datblygu cyfyngedig mewn busnes
Loss of quality in the service	25	30	37	25	23	26	Colli ansawdd yn y gwasanaeth
Loss of business to competitors	18	14	13	27	16	17	Colli busnes i gystadleuwyr
Loss of efficiency or increased wastage	16	13	22	17	25	16	Colli effeithlonrwydd neu fwy o wastraff
Increased running costs	7	11	19	11	22	9	Cynnydd yn y costau rhedeg
None	29	31	30	21	31	29	Dim

Source: Future Skills Wales 1998: Employers Survey

Ffynhonnell: Sgiliau Dyfodol Cymru 1998: Arolwg Cyflogwyr

(a) Figures expressed as a percentage of employers who reported skills gaps in their workforce.
(b) Where employers feel that the skills of their employees are not high enough to meet their current business objectives.

(a) Mynegwyd y ffigurau fel canran o'r cyflogwyr a hysbysodd fylchau medrau yn eu gweithle.
(b) Lle mae cyflogwyr yn teimlo nad yw medrau eu gweithwyr cyflogedig yn ddigon uchel i ddiwallu eu hamcanion busnes cyfredol.

The contact point for tables 6.23 to 6.26 in this section is: Cath Mitchem ETES (029) 2082 5017.
For enquiries in Welsh, contact: Steve Hughes ETES (029) 2082 5067.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 6.23 i 6.26 yn yr adran hon yw: Cath Mitchem ETES (029) 2082 5017.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Steve Hughes ETES (029) 2082 5067.

6.25 Occupational category of employees given training by size of employer: Wales (a)

Categori galwedigaethol gweithwyr cyflogedig yn cael hyfforddiant yn ôl maint y cyflogydd: Cymru (a)

Per cent

Canran

Occupational category (b)	Employer size Maint y cyflogydd					Categori galwedigaethol (b)
	2-9	10-24	25-49	50-99	100+	
Professionals (e.g. degree type qualified)	22	30	33	39	58	Proffesiynolion (cymhwyster megis gradd)
Associate professionals (e.g. technicians, draughtpersons, nurses)	14	27	27	37	47	Proffesiynolion cysylltiol (e.e. technegwyr, drafftismyn, nyrsys)
Clerical/secretarial (e.g. administration and clerks)	26	36	43	40	64	Clerigol/ysgrifenyddol (e.e. gweinyddu chlercod)
Craft and other skilled manual staff (e.g. construction workers etc.)	22	25	27	34	45	Crefftau a staff eraill â medrau llaw (e.e. gweithwyr adeiladu, etc.)
Personal and protective services (e.g. police, bar staff, catering etc.)	10	17	25	22	22	Gwasanaethau personol a diogelu (e.e. yr heddlu, staff bar, arlwy, etc.)
Sales/retail	21	20	18	15	28	Gerthiannau/manwerthu
Plant and machine operatives	7	12	18	29	33	Gweithredwyr offer a pheiriannau
Other	2	2	1	1	6	Arall

Source: Future Skills Wales 1998: Employers Survey

Ffynhonnell: Sgiliau Dyfodol Cymru 1998: Arolwg Cyflogwyr

(a) Figures expressed as a percentage of employers who provided training.

(a) Mynegwy y ffigurau fel canran o'r cyflogwyr a ddarparodd hyfforddiant.

(b) Occupational category according to Standard Occupational Classification (SOC) major groups.

(b) Categori galwedigaethol yn ôl prif grwpiau'r Dosbarthiad Galwedigaethol Safonol (SOC).

6.26 Recruitment of school/college leavers and graduates

Recriwtio ymadawyr ysgol/ coleg a graddedigion

Per cent

Canran

	Proportion of employers recruiting school/college leavers	Proportion of employers recruiting graduates	Proportion of employers who do not recruit school/college leavers or graduates	
	Cyfran o gyflogwyr yn recriwtio ymadawyr ysgol/coleg	Cyfran o gyflogwyr yn recriwtio graddedigion	Cyfran o gyflogwyr nad ydynt yn recriwtio ymadawyr ysgol/coleg na graddedigion	
Isle of Anglesey	39	21	55	Sir Ynys Mon
Gwynedd	47	26	46	Gwynedd
Conwy	46	27	47	Conwy
Denbighshire	39	24	54	Sir Ddinbych
Flintshire	49	23	46	Sir y Flint
Wrexham	49	24	45	Wrecsam
Powys	43	19	50	Powys
Ceredigion	52	32	41	Ceredigion
Pembrokeshire	50	27	46	Sir Benfro
Carmarthenshire	48	27	46	Sir Gaerfyrddin
Swansea	44	21	50	Abertawe
Neath Port Talbot	49	23	48	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	43	21	53	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	39	17	55	Bro Morgannwg
Cardiff	39	34	51	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	44	17	52	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	46	26	49	Merthyr Tudful
Caerphilly	52	23	45	Caerffili
Blaenau Gwent	47	23	49	Blaenau Gwent
Torfaen	42	19	50	Tor-faen
Monmouthshire	51	33	41	Sir Fynwy
Newport	48	21	48	Casnewydd
Wales	45	24	49	Cymru

Source: Future Skills Wales 1998: Employers Survey

Ffynhonnell: Sgiliau Dyfodol Cymru 1998: Arolwg Cyflogwyr

LABOUR MARKET Y FARCHNAD LAFUR

7.1 Labour market summary (a)

	People aged 16 and over (thousands) Poblogaeth 16 oed a throsodd (miloedd)							
	Total in employment (b) Cyfanswm mewn cyflogaeth		ILO unemployed (c) ILO di-waith		Total economically active (d) Cyfanswm gweithgar yn economaidd		Economically inactive Angweithgar yn economaidd	
	1999/00	2000/01	1999/00	2000/01	1999/00	2000/01	1999/00	2000/01
Isle of Anglesey	29	22	*	*	31	24	21	26
Gwynedd	48	55	*	*	52	59	42	37
Conwy	47	51	*	*	49	54	36	34
Denbighshire	38	43	*	*	41	45	30	31
Flintshire	79	73	*	*	83	78	38	45
Wrexham	54	63	*	*	58	66	43	35
Powys	64	60	*	*	69	64	32	34
Ceredigion	27	28	*	*	30	30	29	28
Pembrokeshire	45	48	*	*	50	52	39	40
Carmarthenshire	67	65	*	*	73	69	59	64
Swansea	92	98	7	8	100	105	86	81
Neath Port Talbot	50	48	*	*	55	54	55	57
Bridgend	56	59	*	*	60	62	40	40
The Vale of Glamorgan	54	51	*	*	56	53	34	41
Cardiff	148	147	13	9	161	156	94	101
Rhondda, Cynon, Taff	99	90	10	8	109	98	78	84
Merthyr Tydfil	18	19	*	*	21	21	22	21
Caerphilly	68	73	8	*	76	77	58	57
Blaenau Gwent	23	23	*	*	25	25	31	26
Torfaen	40	38	*	*	42	39	26	31
Monmouthshire	36	38	*	*	38	40	28	28
Newport	58	68	*	*	62	72	44	33
Wales	1,242	1,258	98	85	1,339	1,343	965	973

Source: Labour Force Survey

- (a) Data are averaged over 4 quarters and relate to the period March to February each year and are not seasonally adjusted. * indicates where the sample is too small to allow any reliable estimate to be published. Figures for 1999/2000 have been revised.
- (b) Including employees, the self-employed, people on government supported training and employment programmes, and unpaid family workers.
- (c) The International Labour Office (ILO) measure of unemployment includes people without a job who were available to start work within two weeks and who had either looked for work in the four weeks prior to interview or were waiting to start a job they had already obtained.
- (d) People who are either in employment or ILO employed.
- (e) Percentage of people of working age (16-64 for males, 16-59 for females).
- (f) Percentage of economically active aged 16 and over.

Crynodeb o'r farchnad lafur (a)

Percentage of working age population (e) Canran o'r boblogaeth oedran gweithio (e)						ILO unemployment rate			
Employment rate		Economic activity rate		Economic inactivity rate					
Cyfradd gyflogaeth		Cyfradd gweithgarwch economaidd		Cyfradd anweithgarwch economaidd		(f) Cyfradd ddiweithdra ILO			
1999/00	2000/01	1999/00	2000/01	1999/00	2000/01	1999/00	2000/01		
71.7	62.2	76.3	68.1	23.7	31.9	*	*	Ynys Môn	
67.6	73.7	73.0	79.9	27.0	20.1	*	*	Gwynedd	
77.6	74.1	80.1	78.1	19.9	21.9	*	*	Conwy	
68.2	71.5	74.6	76.7	25.4	23.3	*	*	Sir Ddinbych	
78.5	73.5	83.1	78.0	16.9	22.0	*	*	Sir y Fflint	
67.6	75.8	73.1	80.0	26.9	20.0	*	*	Wrecsam	
81.4	77.8	87.0	83.0	13.0	17.0	*	*	Powys	
62.2	61.2	67.6	67.4	32.4	32.6	*	*	Ceredigion	
64.7	69.1	71.2	74.2	28.8	25.8	*	*	Sir Benfro	
68.6	66.3	74.4	71.0	25.6	29.0	*	*	Sir Gaerfyrddin	
64.3	69.2	69.6	74.9	30.4	25.1	7.4	7.4	Abertawe	
60.1	59.1	66.2	65.4	33.8	34.6	*	*	Castell-nedd Port Talbot	
69.2	73.6	74.3	77.4	25.7	22.6	*	*	Pen-y-bont ar Ogwr	
76.1	67.3	78.5	71.1	21.5	28.9	*	*	Bro Morgannwg	
72.0	72.6	78.6	77.1	21.4	22.9	8.2	5.8	Caerdydd	
64.0	61.2	70.3	66.5	29.7	33.5	8.8	7.8	Rhondda, Cynon, Taf	
57.9	55.2	65.3	61.4	34.7	38.6	*	*	Merthyr Tudful	
66.4	69.1	74.1	73.1	25.9	26.9	10.3	*	Caerffili	
59.0	54.6	64.5	60.9	35.5	39.1	*	*	Blaenau Gwent	
71.0	69.4	74.1	72.7	25.9	27.3	*	*	Tor-faen	
75.2	75.3	80.3	78.0	19.7	22.0	*	*	Sir Fynwy	
70.9	77.5	76.1	81.0	23.9	19.0	*	*	Casnewydd	
69.1	69.4	74.6	74.2	25.4	25.8	7.3	6.3	Cymru	

Ffynhonnell: Arolwg o'r Gweithlu

- (a) Mae'r data wedi'i gyfartaleddu dros 4 chwarter ac yn cyfeirio at y cyfnod Mawrth i Chwefror bob blwyddyn ac nid yw wedi'i addasu yn dymhorol. Mae * yn dynodi lle mae'r sampl yn rhy fach i ganiatáu cyhoeddi unrhyw amcangyfrif dibynadwy. Mae ffigyrau am 1999/2000 wedi eu hadolygu.
- (b) Gan gynnwys gweithwyr, hunan-gyflogedig, pobl ar raglenni hyfforddiant a chyflogaeth a gefnogir gan y llywodraeth, a gweithwyr teuluol na thelir mohonynt.
- (c) Mae mesur diweithdra'r Swyddfa Llafur Ryngwladol (ILO) yn cynnwys pobl heb swydd oedd ar gael i dechrau gwaith o fewn pythefnos ac a oedd naill ai wedi chwilio am waith yn y pedair wythnos cyn y cyfweiliad neu'n aros i ddechrau swydd yr oeddent eisoes wedi'i chael.
- (d) Pobl sydd naill ai mewn cyflogaeth neu sy'n ddi-waith ILO.
- (e) Canran o bobl o oedran gweithio (16-64 i wrywod, 16-59 i fenywod) sydd mewn cyflogaeth.
- (f) Canran o bobl sy'n weithgar yn economaidd 16 oed a throsodd.

7.2 Labour market summary, 2001/02 (a)

	People aged 16 and over (thousands) Poblogaeth 16 oed a throsodd (miloedd)			
	Total in employment (b) Cyfanswm mewn cyflogaeth	ILO unemployed (c) ILO di-waith	Total economically active (d) Cyfanswm gweithgar yn economaidd	Economically inactive Angweithgar yn economaidd
Isle of Anglesey	24	*	26	22
Gwynedd	54	*	56	33
Conwy	46	*	49	42
Denbighshire	43	*	45	29
Flintshire	73	*	76	40
Wrexham	57	*	60	41
Powys	59	*	61	39
Ceredigion	27	*	29	31
Pembrokeshire	47	*	50	44
Carmarthenshire	66	*	71	65
Swansea	98	7	105	81
Neath Port Talbot	51	*	56	50
Bridgend	60	*	64	43
The Vale of Glamorgan	59	*	62	33
Cardiff	141	8	150	113
Rhondda, Cynon, Taff	95	7	102	85
Merthyr Tydfil	23	*	25	16
Caerphilly	71	*	76	59
Blaenau Gwent	24	*	27	24
Torfaen	33	*	36	34
Monmouthshire	42	*	44	24
Newport	60	*	63	44
Wales	1,257	76	1,333	992

Source: Labour Force Survey

- (a) Data are averaged over 4 quarters and relate to the period March 2001 to February 2002 and are not seasonally adjusted. * indicates where the sample is too small to allow any reliable estimate to be published.
- (b) Including employees, the self-employed, people on government supported training and employment programmes, and unpaid family workers.
- (c) The International Labour Office (ILO) measure of unemployment includes people without a job who were available to start work within two weeks and who had either looked for work in the four weeks prior to interview or were waiting to start a job they had already obtained.
- (d) People who are either in employment or ILO employed.
- (e) Percentage of people of working age (16-64 for males, 16-59 for females).
- (f) Percentage of economically active aged 16 and over.

The contact point for tables 7.1 to 7.7 and 7.10 to 7.16 in this section is: Cath Mitchem ETES 3 (029) 2082 5017.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more data on the labour market, see Digest of Welsh Statistics 2002, Chapter 7 and Statistics for Assembly Constituency Areas 1998, Chapter 2.

Crynodeb o'r farchnad lafur, 2001/02 (a)

Percentage of working age population (e) Canran o'r boblogaeth oedran gweithio (e)			ILO unemployment rate	
Employment rate	Economic activity rate	Economic inactivity rate		
Cyfradd gyflogaeth	Cyfradd gweithgarwch economaidd	Cyfradd anweithgarwch economaidd	(f) Cyfradd ddiweithdra ILO	
62.5	66.4	33.6	*	Ynys Môn
72.6	75.8	24.2	*	Gwynedd
69.9	74.1	25.9	*	Conwy
76.2	79.4	20.6	*	Sir Ddinbych
77.7	80.8	19.2	*	Sir y Fflint
69.3	72.8	27.2	*	Wrecsam
78.6	81.4	18.6	*	Powys
57.2	61.6	38.4	*	Ceredigion
67.5	72.1	27.9	*	Sir Benfro
63.0	68.1	31.9	*	Sir Gaerfyrddin
72.2	77.2	22.8	6.2	Abertawe
60.2	65.8	34.2	*	Castell-nedd Port Talbot
71.9	76.6	23.4	*	Pen-y-bont ar Ogwr
74.0	78.8	21.2	*	Bro Morgannwg
67.4	71.5	28.5	5.6	Caerdydd
64.6	69.1	30.9	6.5	Rhondda, Cynon, Taf
67.9	72.8	27.2	*	Merthyr Tudful
67.4	71.7	28.3	*	Caerffili
57.2	62.4	37.6	*	Blaenau Gwent
61.1	66.3	33.7	*	Tor-faen
75.9	79.5	20.5	*	Sir Fynwy
74.2	77.3	22.7	*	Casnewydd
68.9	73.1	26.9	5.7	Cymru

Ffynhonnell: Arolwg o'r Gweithlu

- (a) Mae'r data wedi'i gyfartaleddu dros 4 chwarter ac yn cyfeirio at y cyfnod Mawrth 2001 i Chwefror 2002 ac nid yw wedi'i addasu yn dymhorol. Mae * yn dynodi lle mae'r sampl yn rhy fach i ganiatáu cyhoeddi unrhyw amcangyfrif dibynadwy.
- (b) Gan gynnwys gweithwyr, hunan-gyflogedig, pobl ar raglenni hyfforddiant a chyflogaeth a gefnogir gan y llywodraeth, a gweithwyr teuluol na thelir mohonynt.
- (c) Mae mesur diweithdra'r Swyddfa Llafur Ryngwladol (ILO) yn cynnwys pobl heb swydd oedd ar gael i dechrau gwaith o fewn pythefnos ac a oedd naill ai wedi chwilio am waith yn y pedair wythnos cyn y cyfweiliad neu'n aros i ddechrau swydd yr oeddent eisoes wedi'i chael.
- (d) Pobl sydd naill ai mewn cyflogaeth neu sy'n ddi-waith ILO.
- (e) Canran o bobl o oedran gweithio (16-64 i wrywod, 16-59 i fenywod) sydd mewn cyflogaeth.
- (f) Canran o bobl sy'n weithgar yn economaidd 16 oed a throsodd.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 7.1 i 7.7 a 7.10 i 7.16 yn yr adran hon yw: Cath Mitchem ETES 3 (029) 2082 5017.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata ar y farchnad lafur, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002, Pennod 7 ac Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998, Pennod 2.

LABOUR MARKET Y FARCHNAD LAFUR

7.3 Labour market summary by gender (a)

Thousands

	Males Gwrywod					
	Total in employment (b) Cyfanswm mewn cyflogaeth		Total economically active (c) Cyfanswm gweithgar yn economaidd		Economically inactive Angweithgar yn economaidd	
	1999/00	2000/01	1999/00	2000/01	1999/00	2000/01
Isle of Anglesey	16	12	17	13	6	10
Gwynedd	26	31	29	34	18	14
Conwy	26	27	27	29	14	13
Denbighshire	22	22	24	24	13	12
Flintshire	40	41	44	44	14	17
Wrexham	29	35	32	37	18	14
Powys	37	34	40	36	12	12
Ceredigion	14	15	15	17	13	12
Pembrokeshire	23	25	26	28	14	16
Carmarthenshire	40	36	44	40	25	28
Swansea	51	50	56	54	36	34
Neath Port Talbot	27	27	31	31	21	21
Bridgend	33	34	35	35	15	16
The Vale of Glamorgan	30	27	32	28	13	17
Cardiff	79	80	88	85	36	41
Rhondda, Cynon, Taff	54	51	58	56	29	32
Merthyr Tydfil	10	11	12	11	9	10
Caerphilly	38	40	43	43	23	22
Blaenau Gwent	13	13	14	15	13	10
Torfaen	22	21	24	23	10	13
Monmouthshire	20	22	21	23	9	11
Newport	31	39	33	41	15	11
Wales	682	690	746	745	377	384

Source: Labour Force Survey

- (a) People aged 16 and over. Data are averaged over 4 quarters and relate to the period March to February each year and are not seasonally adjusted. Figures for 1999/2000 have been revised.
- (b) Including employees, the self-employed, people on government supported training and employment programmes, and unpaid family workers.
- (c) People who are either in employment or ILO employed.

Crynodeb o'r farchnad lafur yn ôl rhyw (a)

Miloedd

Females Benywod						
Total in employment (b) Cyfanswm mewn cyflogaeth		Total economically active (c) Cyfanswm gweithgar yn economaidd		Economically inactive Angweithgar yn economaidd		
1999/00	2000/01	1999/00	2000/01	1999/00	2000/01	
13	10	14	10	15	16	Ynys Môn
22	24	23	25	24	23	Gwynedd
21	24	22	25	22	21	Conwy
16	20	18	21	18	20	Sir Ddinbych
39	32	40	34	24	28	Sir y Fflint
25	28	26	29	25	21	Wrecsam
27	26	29	28	20	22	Powys
13	12	14	14	15	16	Ceredigion
22	23	23	24	25	24	Sir Benfro
27	29	29	29	35	36	Sir Gaerfyrddin
42	48	43	52	50	47	Abertawe
22	22	24	23	34	36	Castell-nedd Port Talbot
23	25	25	27	25	24	Pen-y-bont ar Ogwr
24	24	25	25	21	24	Bro Morgannwg
69	67	73	70	58	60	Caerdydd
46	40	50	42	49	52	Rhondda, Cynon, Taf
8	8	8	10	13	11	Merthyr Tudful
30	33	33	34	35	35	Caerffili
10	10	11	11	17	16	Blaenau Gwent
18	16	18	17	17	18	Tor-faen
16	16	17	17	19	17	Sir Fynwy
27	29	28	31	29	22	Casnewydd
559	568	593	598	588	589	Cymru

Ffynhonnell: Arolwg o'r Gweithlu

- (a) Poblogaeth 16 oed a throsodd. Mae'r data wedi'i gyfartaleddu dros 4 chwarter ac yn cyfeirio at y cyfnod Mawrth i Chwefror bob blwyddyn ac nid yw wedi'i addasu yn dymhorol. . Mae ffigyrau am 1999/2000 wedi eu hadolygu.
- (b) Gan gynnwys gweithwyr, hunan-gyflogedig, pobl ar raglenni hyfforddiant a chyflogaeth a gefnogir gan y llywodraeth, a gweithwyr teuluol na thelir mohonynt.
- (c) Pobl sydd naill ai mewn cyflogaeth neu sy'n ddi-waith ILO.

LABOUR MARKET Y FARCHNAD LAFUR

7.4 Labour market summary by gender, 2001/02 (a)

Thousands

	Males Gwrywod		
	Total in employment (b) Cyfanswm mewn cyflogaeth	Total economically active (c) Cyfanswm gweithgar yn economaidd	Economically inactive Angweithgar yn economaidd
Isle of Anglesey	14	15	9
Gwynedd	32	34	13
Conwy	25	27	16
Denbighshire	23	25	10
Flintshire	42	44	16
Wrexham	32	34	16
Powys	35	36	15
Ceredigion	16	17	14
Pembrokeshire	24	26	18
Carmarthenshire	35	37	29
Swansea	52	56	33
Neath Port Talbot	26	29	19
Bridgend	31	34	17
The Vale of Glamorgan	32	35	14
Cardiff	77	82	42
Rhondda, Cynon, Taff	52	55	35
Merthyr Tydfil	12	13	6
Caerphilly	38	41	25
Blaenau Gwent	13	15	10
Torfaen	19	20	13
Monmouthshire	25	27	7
Newport	33	35	19
Wales	690	737	398

Source: Labour Force Survey

- (a) People aged 16 and over. Data are averaged over 4 quarters and relate to the period March 2001 to February 2002 and are not seasonally adjusted.
- (b) Including employees, the self-employed, people on government supported training and employment programmes, and unpaid family workers.
- (c) People who are either in employment or ILO employed.

Crynodeb o'r farchnad lafur yn ôl rhyw, 20001/02 (a)

Miloedd

Females Benywod			
Total in employment (b) Cyfanswm mewn cyflogaeth	Total economically active (c) Cyfanswm gweithgar yn economaidd	Economically inactive Angweithgar yn economaidd	
10	11	13	Ynys Môn
21	22	20	Gwynedd
21	22	25	Conwy
20	20	19	Sir Ddinbych
31	32	24	Sir y Fflint
25	26	24	Wreccsam
24	25	25	Powys
12	12	17	Ceredigion
23	24	26	Sir Benfro
31	34	35	Sir Gaerfyrddin
46	49	48	Abertawe
25	26	31	Castell-nedd Port Talbot
29	30	26	Pen-y-bont ar Ogwr
27	28	19	Bro Morgannwg
65	67	71	Caerdydd
43	47	50	Rhondda, Cynon, Taf
12	12	10	Merthyr Tudful
33	35	34	Caerffili
11	12	15	Blaenau Gwent
14	16	21	Tor-faen
17	17	17	Sir Fynwy
27	28	25	Casnewydd
567	596	595	Cymru

Ffynhonnell: Arolwg o'r Gweithlu

- (a) Poblogaeth 16 oed a throsodd. Mae'r data wedi'i gyfartaleddu dros 4 chwarter ac yn cyfeirio at y cyfnod Mawrth 2001 i Chwefror 2002 ac nid yw wedi'i addasu yn dymhorol.
- (b) Gan gynnwys gweithwyr, hunan-gyflogedig, pobl ar raglenni hyfforddiant a chyflogaeth a gefnogir gan y llywodraeth, a gweithwyr teuluol na thelir mohonynt.
- (c) Pobl sydd naill ai mewn cyflogaeth neu sy'n ddi-waith ILO.

7.5 Employee jobs by industry, September 2000 (a)

Thousands

	All industries and services	Agriculture, forestry and fishing	Production and construction industries Diwydiannau cynhyrchu ac adeiladu			
			Energy and water	Manufacturing	Construction	All production and construction industries
	(b)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
	Pob diwydiant a gwasanaeth	Amaethyddiaeth coedwigaeth a physgota	Ynni a dŵr	Gweithgynhyrchu	Adeiladu	Pob diwydiannau cynhyrchu ac adeiladu
Isle of Anglesey	16.1	0.5	*	3.0	1.5	5.0
Gwynedd	39.2	1.1	0.8	3.7	2.4	6.9
Conwy	33.5	0.6	*	1.6	2.9	4.7
Denbighshire	33.4	0.5	*	4.1	2.7	7.0
Flintshire	59.2	0.4	0.5	19.6	3.7	23.8
Wrexham	50.7	0.5	*	14.1	2.3	17.5
Powys	44.2	2.5	0.6	6.6	3.6	10.8
Ceredigion	23.8	1.1	*	2.4	0.6	3.2
Pembrokeshire	35.7	1.4	*	4.1	1.5	5.8
Carmarthenshire	50.3	1.3	0.3	8.6	3.5	12.4
Swansea	94.9	0.3	*	11.0	4.9	16.1
Neath Port Talbot	40.6	0.3	*	12.7	3.4	16.5
Bridgend	48.3	0.2	*	11.8	1.8	13.7
The Vale of Glamorgan	42.9	0.3	*	5.0	2.2	7.5
Cardiff	168.3	0.3	*	15.4	7.0	24.5
Rhondda, Cynon, Taff	72.5	0.2	1.2	20.2	1.9	23.2
Merthyr Tydfil	15.0	0.0	*	3.6	1.1	4.8
Caerphilly	48.2	0.1	*	14.9	3.4	19.3
Blaenau Gwent	21.3	0.0	*	7.1	1.6	8.7
Torfaen	36.1	0.1	*	9.9	1.3	11.3
Monmouthshire	32.0	0.8	*	4.7	1.3	6.1
Newport	71.7	0.1	*	16.4	2.5	19.0
Wales	1,077.9	12.7	10.6	200.6	56.9	268.1

Source: Annual Business Inquiry

- (a) A count of civilian jobs of employees paid by employers who run a Pay-As-You-Earn scheme and/or are registered for VAT. The self-employed, HM Forces, homeworkers and private servants are excluded. Figures in this table may differ from data currently published on NOMIS due to an error discovered but not corrected in the NOMIS data at time of printing.
- (b) Agriculture, forestry and fishing = SIC Divisions 01-05. The figures for agriculture are taken largely from the June Agricultural Census. The data for Agriculture, Forestry and Fishing should be treated with caution - the ONS are investigating a suspected error with the Forestry data and the data could be significantly revised later in the year.
- (c) Energy and water = SIC Divisions 10-14 and 40-41. * indicates where the sample is too small to allow any reliable estimate to be published.
- (d) Manufacturing = SIC Divisions 15-37.
- (e) Construction = SIC Division 45.
- (f) All production and construction industries = SIC Divisions 10-45.
- (g) Distribution, hotels and restaurants = SIC Divisions 50-55.
- (h) Transport and communications = SIC Divisions 60-64.
- (i) Banking, finance, insurance etc = SIC Divisions 65-74.
- (j) Public administration, education and health = SIC Divisions 75-85.
- (k) Other service industries = SIC Divisions 90-99.
- (l) All service industries = SIC Divisions 50-99.

Swyddi gweithwyr cyflogedig yn ôl diwydiant, Medi 2000 (a)

Miloedd

Service industries Diwydiannau gwasanaeth						
Distribution hotels, and restaurants	Transport and communications	Banking, finance and insurance	Public administration, education and health	Other services	All service industries	
(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	
Disbarthu gwestai a bwyta	Trafnidiaeth a chyfathrebu	Bancio, cyllid ac yswariant	Gweinyddiaeth gyhoeddus, addysg ac iechyd	Gwasanaeth eraill	Pob diwydiannau gwasanaeth	
3.5	0.4	1.4	4.6	0.8	10.6	Ynys Môn
9.4	1.2	3.3	14.9	2.3	31.1	Gwynedd
10.7	1.7	3.1	11.2	1.6	28.3	Conwy
8.4	1.3	2.4	12.2	1.6	25.8	Sir Ddinbych
14.0	2.7	4.8	11.6	1.9	35.0	Sir y Fflint
11.8	2.0	3.4	13.8	1.9	32.8	Wrecsam
10.3	2.1	3.1	13.3	2.1	30.9	Powys
5.9	0.7	2.6	9.2	1.1	19.5	Ceredigion
9.4	1.8	3.6	11.8	1.9	28.5	Sir Benfro
12.0	2.3	5.5	14.8	2.0	36.5	Sir Gaerfyrddin
22.9	4.3	13.8	32.8	4.7	78.5	Abertawe
7.3	1.7	4.1	9.0	1.8	23.8	Castell-nedd Port Talbot
10.9	1.6	4.3	15.1	2.5	34.4	Pen-y-bont ar Ogwr
10.3	1.6	3.6	17.0	2.5	35.0	Bro Morgannwg
35.9	7.9	33.2	53.2	13.4	143.6	Caerdydd
13.7	2.2	5.3	23.9	4.1	49.1	Rhondda, Cynon, Taf
3.7	0.5	2.1	3.1	0.9	10.2	Merthyr Tudful
10.0	1.5	5.0	9.9	2.3	28.7	Caerffili
4.2	0.6	1.8	4.7	1.2	12.5	Blaenau Gwent
6.8	1.2	1.8	13.3	1.6	24.7	Tor-faen
8.3	2.1	2.7	10.0	1.9	25.0	Sir Fynwy
16.0	4.3	12.9	16.8	2.7	52.6	Casnewydd
245.3	45.5	123.6	326.1	56.5	797.1	Cymru

Ffynhonnell: Ymchwiliad Busnes Blynnyddol

- (a) Cyfrifiad o weithwyr cyflogedig a delir gan gyflogwyr sy'n rhedeg cynllun Talu-Wrth-Ennill ac/neu sydd wedi'u cofrestru ar gyfer TAW. Ni chynhwysir pobl hunan-gyflogedig, Lluoedd EM, gweithwyr cartref na gweision preifat. Mae'n bosib fod ffigurau yn y tabl yma yn anghytuno a'r data cyhoeddus presenol ar NOMIS o ganlyniad i gamsyniad a ddarganfuwyd ond na chywirwyd yn NOMIS ar amser printio.
- (b) Amaethyddiaeth, coedwigaeth a physgota = SIC Adrannau 01-05. O Gyfrifiad Amaethyddol Mehefin yn bennaf y cymerwyd y ffigurau ar gyfer amaethyddiaeth Dylid trin y data ar gyfer Amaethyddiaeth, Coedwigaeth a Physgota yn ofalus - mae'r ONS yn ymchwilio i gyfeiliornad a amheuir gyda'r data Coedwigaeth a gellid diwygio'r data yn sylweddol yn ddiweddarach yn y flwyddyn, gan effeithio felly ar y data yn y tabl hwn.
- (c) Ynni a dŵr = SIC Adrannau 10-14 a 40-41. Mae * yn dynodi lle bo'r sampl yn rhy fach i ganiatáu cyhoeddi unrhyw amcangyfrif dibynadwy.
- (d) Gweithgynhyrchu = SIC Adrannau 15-37.
- (e) Adeiladu = SIC Adran 45.
- (f) Pob diwydiannau cynhyrchu ac adeiladu = SIC Adrannau 10-45.
- (g) Dosbarthu, gwestai a bwyta = SIC Adrannau 50-55.
- (h) Trafnidiaeth a chyfathrebu = SIC Adrannau 60-64.
- (i) Bancio, cyllid, yswariant etc = SIC Adrannau 65-74.
- (j) Gweinyddiaeth gyhoeddus, addysg ac iechyd = SIC Adrannau 75-85.
- (k) Diwydiannau gwasanaeth eraill = SIC Adrannau 90-99.
- (l) Pob diwydiannau gwasanaeth = SIC Adrannau 50 -99.

7.6 Employee jobs, September 2000 (a)

Thousands

	Males Gwrywod			Females Benywod		
	Full-time	Part-time	All	Full-time (b)	Part-time (b)	All (b)
	Amser-llawn	Rhan-amser	Holl	Amser-llawn	Rhan-amser	Holl
Isle of Anglesey	7.4	1.1	8.6	3.8	3.8	7.6
Gwynedd	14.3	3.6	17.9	10.7	10.5	21.3
Conwy	12.7	2.8	15.5	8.1	9.9	18.0
Denbighshire	13.3	2.2	15.5	8.9	9.0	17.9
Flintshire	30.8	2.8	33.6	13.3	12.3	25.6
Wrexham	23.4	2.8	26.2	13.4	11.1	24.5
Powys	19.1	4.5	23.6	10.3	10.3	20.6
Ceredigion	8.3	2.0	10.3	6.3	7.2	13.5
Pembrokeshire	13.5	2.4	15.9	9.0	10.8	19.8
Carmarthenshire	20.8	3.9	24.7	11.6	14.0	25.6
Swansea	38.0	6.4	44.5	25.1	25.3	50.4
Neath Port Talbot	20.9	2.3	23.2	8.7	8.7	17.4
Bridgend	20.1	2.9	23.0	12.9	12.4	25.4
The Vale of Glamorgan	18.5	2.8	21.3	10.2	11.4	21.6
Cardiff	69.0	12.6	81.6	44.2	42.6	86.7
Rhondda, Cynon, Taff	32.0	4.3	36.3	18.2	18.0	36.2
Merthyr Tydfil	6.8	0.9	7.7	3.5	3.8	7.3
Caerphilly	21.4	2.8	24.2	11.1	12.8	24.0
Blaenau Gwent	9.3	1.1	10.3	4.4	6.5	10.9
Torfaen	15.5	2.4	17.9	7.9	10.3	18.1
Monmouthshire	13.0	2.4	15.4	7.0	9.6	16.6
Newport	33.5	4.5	37.9	17.1	16.7	33.8
Wales	461.6	73.5	535.1	265.7	277.0	542.7

Source: Annual Business Inquiry

- (a) A count of civilian jobs of employees paid by employers who run a Pay-As-You-Earn scheme and/or are registered for VAT. The self-employed, HM Forces, homeworkers and private servants are excluded. The data for Agriculture, Forestry and Fishing should be treated with caution - the ONS are investigating a suspected error with the Forestry data and the data could be significantly revised later in the year therefore affecting the data in this table. . Figures in this table may differ from data currently published on NOMIS due to an error discovered but not corrected in the NOMIS data at time of printing.
- (b) Some figures exclude small numbers of agriculture employees which cannot be broken down into the columns given.

Swyddi gweithwyr cyflogedig, Medi 2000 (a)

Miloedd

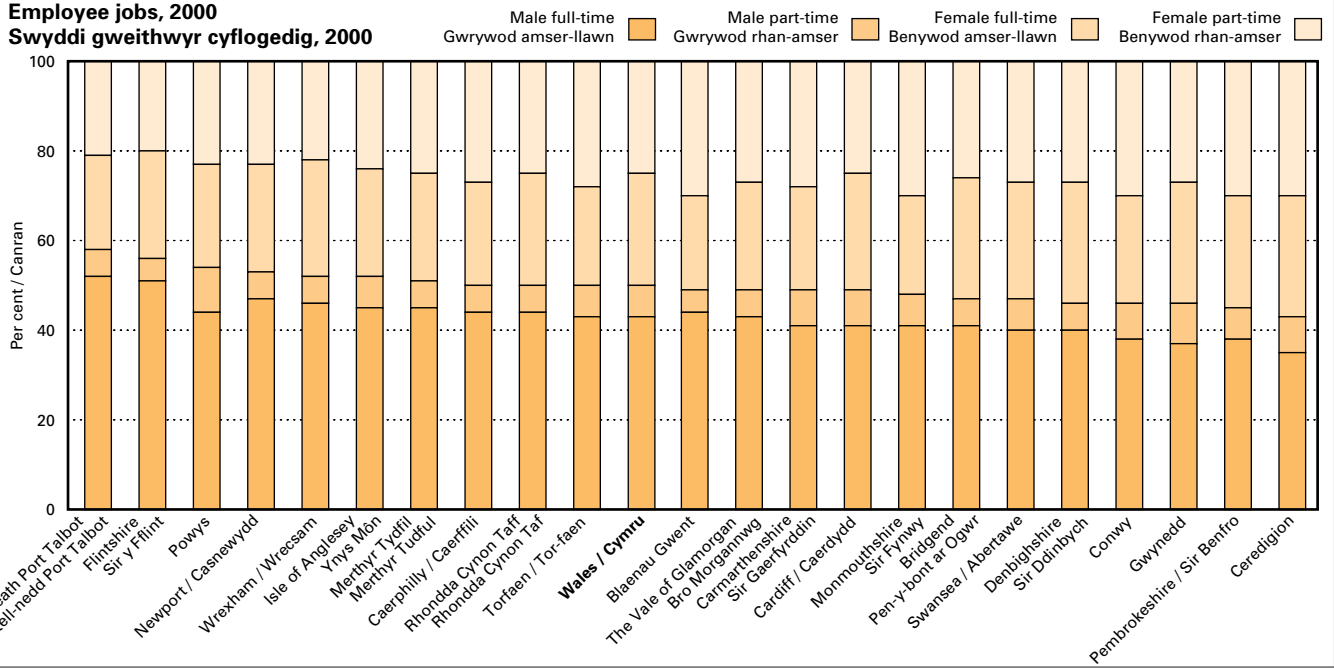
Persons Personau			
Full-time (b) Amser-llawn	Part-time (b) Rhan-amser	All (b) Holl	
11.2	4.9	16.1	Ynys Môn
25.0	14.2	39.2	Gwynedd
20.8	12.7	33.5	Conwy
22.2	11.1	33.4	Sir Ddinbych
44.1	15.1	59.2	Sir y Fflint
36.8	13.9	50.7	Wrecsam
29.4	14.8	44.2	Powys
14.6	9.2	23.8	Ceredigion
22.5	13.2	35.7	Sir Benfro
32.4	18.0	50.3	Sir Gaerfyrddin
63.1	31.7	94.9	Abertawe
29.6	11.1	40.6	Castell-nedd Port Talbot
33.1	15.3	48.3	Pen-y-bont ar Ogwr
28.7	14.1	42.9	Bro Morgannwg
113.1	55.2	168.3	Caerdydd
50.2	22.3	72.5	Rhondda, Cynon, Taf
10.3	4.7	15.0	Merthyr Tudful
32.6	15.6	48.2	Caerffili
13.7	7.6	21.3	Blaenau Gwent
23.4	12.6	36.1	Tor-faen
20.0	12.0	32.0	Sir Fynwy
50.5	21.2	71.7	Casnewydd
727.3	350.5	1,077.9	Cymru

Ffynhonnell: Ymchwiliad Busnes Blynyddol

- (a) Cyfrifiad o weithwyr cyflogedig a delir gan gyflogwyr sy'n rhedeg cynllun Talu-Wrth-Ennill ac/neu sydd wedi'u cofrestru ar gyfer TAW. Ni chynhwysir pobl hunan-gyflogedig, Lluoedd EM, gweithwyr cartref na gweision domestig preifat Dylid trin y data ar gyfer Amaethyddiaeth, Coedwigaeth a Physgota yn ofalus - mae'r ONS yn ymchwilio i gyfeiliornad a amheuir gyda'r data Coedwigaeth a gellid diwygio'r data yn sylweddol yn ddiweddarach yn y flwyddyn, gan effeithio felly ar y data yn y tabl hwn. Mae'n bosib fod ffigurau yn y tabl yma yn anghytuno a'r data cyhoeddus presenol ar NOMIS o ganlyniad i gamsyniad a ddarganfuwyd ond na chywirwyd yn NOMIS ar amser printio.
- (b) Nid yw rhai ffigurau'n cynnwys nifer fach o weithwyr amaethyddiaeth na ellir eu torri i lawr yn y colofnau a roddir.

Employee jobs, 2000

Swyddi gweithwyr cyflogedig, 2000



7.7 Employee jobs in tourism-related industries, September 2000 (a)

Swyddi gweithwyr cyflogedig mewn diwydiannau cysylltiedig â thwristiaeth, Medi 2000 (a)

Thousands

Miloedd

	Males	Females	Persons Personau			
			All	Full-time	Part-time	
	Gwrywod	Benywod	Holl	Amser-llawn	Rhan-amser	
Isle of Anglesey	0.6	0.7	1.3	0.5	0.8	Ynys Môn
Gwynedd	1.3	1.8	3.1	1.3	1.8	Gwynedd
Conwy	1.8	2.4	4.2	1.8	2.4	Conwy
Denbighshire	1.1	1.7	2.8	1.2	1.5	Sir Ddinbych
Flintshire	1.3	2.0	3.4	1.6	1.7	Sir y Fflint
Wrexham	1.3	1.8	3.1	1.5	1.5	Wrecsam
Powys	2.0	3.0	5.0	1.7	3.3	Powys
Ceredigion	0.6	1.4	2.0	0.9	1.1	Ceredigion
Pembrokeshire	1.0	2.6	3.6	1.5	2.1	Sir Benfro
Carmarthenshire	1.0	2.2	3.2	1.3	1.9	Sir Gaerfyrddin
Swansea	2.0	3.4	5.4	2.3	3.2	Abertawe
Neath Port Talbot	0.6	1.1	1.6	0.7	1.0	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	1.0	1.9	2.9	1.2	1.7	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	1.9	2.4	4.3	1.6	2.7	Bro Morgannwg
Cardiff	6.0	7.3	13.3	5.3	8.0	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1.2	2.2	3.4	1.4	2.0	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	0.2	0.5	0.8	0.3	0.5	Merthyr Tudful
Caerphilly	0.9	1.6	2.5	1.0	1.5	Caerffili
Blaenau Gwent	0.5	0.8	1.3	0.5	0.8	Blaenau Gwent
Torfaen	0.7	1.1	1.8	0.7	1.1	Tor-faen
Monmouthshire	1.4	2.0	3.4	1.4	2.0	Sir Fynwy
Newport	1.8	2.6	4.4	2.1	2.3	Casnewydd
Wales	30.2	46.5	76.7	31.8	44.9	Cymru

Source: Annual Business Inquiry

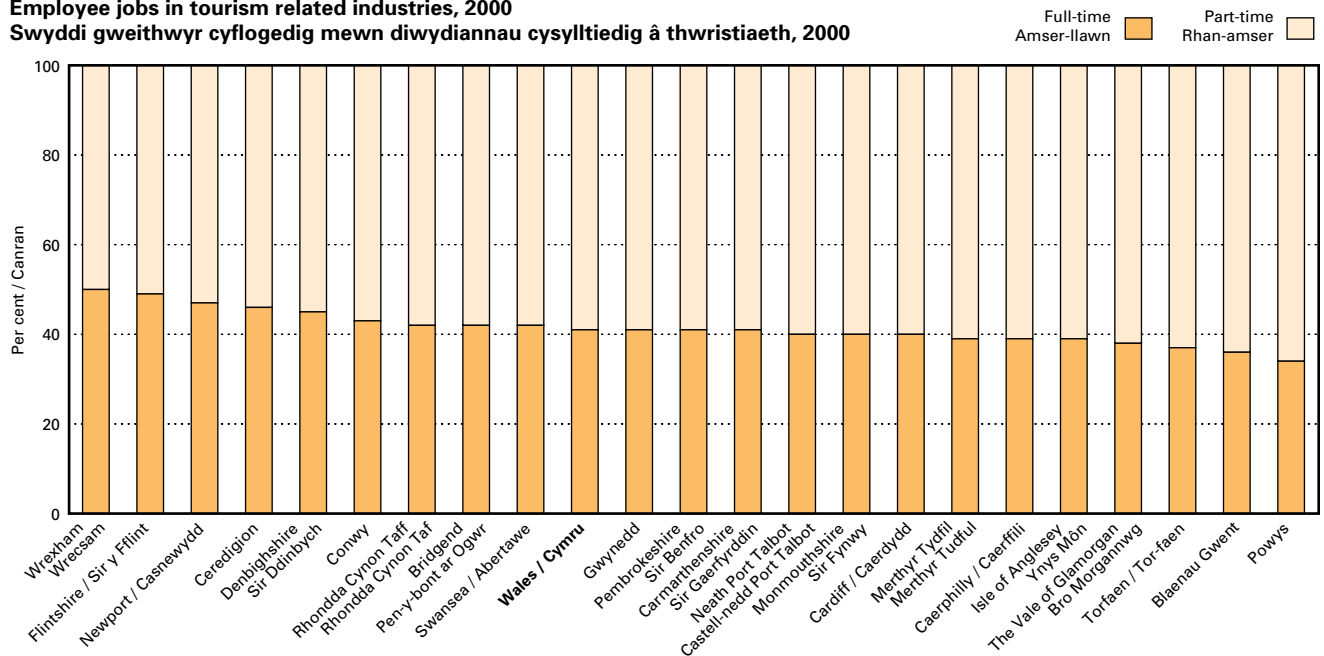
Ffynhonnell: Ymchwiliad Busnes Blynyddol

(a) A count of civilian jobs of employees paid by employers who run a Pay-As-You-Earn scheme and/or are registered for VAT. The self-employed, HM Forces, homeworkers and private servants are excluded. The definition of 'tourism-related industries' is that adopted by the Office for National Statistics in 'Labour Market Trends', namely SIC92 groups 551-554, 633, 925-927. It includes, for example, employee jobs in hotels, restaurants, bars, libraries, museums and sport and other recreation activities. The data for Agriculture, Forestry and Fishing should be treated with caution - the ONS are investigating a suspected error with the Forestry data and the data could be significantly revised later in the year therefore affecting the data in this table.

(a) Cyfrifiad o weithwyr cyflogedig a delir gan gyflogwyr sy'n rhedeg cynllun Talu-Wrth-Ennill ac/neu sydd wedi'u cofrestru ar gyfer TAW. Ni chynhwysir pobl hunan-gyflogedig, Lluoedd EM, gweithwyr cartref na gweision preifat. Y diffiniad o 'ddiwydiannau cysylltiedig â thwristiaeth' yw'r diffiniad a fabwysiadwyd gan y Swyddfa Ystadegau Gwladol yn 'Labour Market Trends', sef SIC92 grwpiau 551-554, 633, 925-927. Cynhwysir, er enghraifft, swyddi gweithwyr cyflogedig mewn gwestai, bwytai, bariau, llyfrgelloedd, amgueddfeydd a chwaraeon a gweithgareddau hamdden eraill. Dylid trin y data ar gyfer Amaethyddiaeth, Coedwigaeth a Physgota yn ofalus - mae'r ONS yn ymchwilio i gyfeiliornad a amheuir gyda'r data Coedwigaeth a gellid diwygio'r data yn sylweddol yn ddiweddarach yn y flwyddyn, gan effeithio felly ar y data yn y tabl hwn.

Employee jobs in tourism related industries, 2000

Swyddi gweithwyr cyflogedig mewn diwydiannau cysylltiedig â thwristiaeth, 2000



7.8 Employment in Welsh manufacturing plants with 11 or more employees (a)

Cyflogaeth mewn safleoedd gweithgynhyrchu Cymreig ag 11 neu fwy o weithwyr (a)

Number

Nifer

	1970		1980		1990		2001		
	Plants	Employ-ees (b)	Plants	Employ-ees (b)	Plants	Employ-ees (b)	Plants	Employ-ees (b)	
	Safle-oedd	Gweith-wyr	Safle-oedd	Gweith-wyr	Safle-oedd	Gweith-Wyr	Safle-oedd	Gweith-wyr	
Isle of Anglesey	33	2,950	32	3,800	29	3,000	25	3,700	Ynys Môn
Gwynedd	61	5,800	55	4,450	52	3,600	48	3,500	Gwynedd
Conwy	42	4,700	41	4,850	37	3,400	25	1,350	Conwy
Denbighshire	41	3,050	48	3,400	50	4,600	49	4,400	Sir Ddinbych
Flintshire	60	28,300	110	17,750	185	20,950	174	23,000	Sir y Fflint
Wrexham	90	15,000	112	16,050	163	17,400	142	14,100	Wrecsam
Powys	74	6,000	117	7,500	135	9,400	89	6,500	Powys
Ceredigion	15	800	16	950	27	1,400	25	1,600	Ceredigion
Pembrokeshire	42	2,850	47	3,800	51	3,300	42	3,100	Sir Benfro
Carmarthenshire	121	20,400	118	17,450	92	10,250	83	7,600	Sir Gaerfyrddin
Swansea	126	25,300	125	20,650	103	11,200	77	8,500	Abertawe
Neath Port Talbot	80	35,450	87	28,900	121	16,050	86	10,350	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	73	8,750	96	12,950	106	13,850	81	11,000	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	57	8,400	57	7,200	53	4,250	48	8,270	Bro Morgannwg
Cardiff	198	32,300	222	22,050	207	18,400	145	15,000	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	178	36,100	196	30,050	240	24,150	175	16,800	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	38	9,850	36	8,800	40	5,800	37	4,500	Merthyr Tudful
Caerphilly	137	16,950	189	18,100	175	16,350	158	14,000	Caerffili
Blaenau Gwent	35	14,800	67	9,250	100	8,500	82	7,300	Blaenau Gwent
Torfaen	51	17,800	95	16,700	114	12,250	94	8,500	Tor-faen
Monmouthshire	25	4,650	28	5,050	33	4,550	21	3,100	Sir Fynwy
Newport	83	29,450	98	19,250	118	17,450	77	13,100	Casnewydd
Wales	1,660	329,650	1,992	279,050	2,231	230,100	1,783	189,300	Cymru

Source: Welsh Register of Manufacturing Employment
These figures fall outside the scope of National Statistics

Fynhonnell: Cofrestr Gymreig o Gyflogaeth Weithgynhyrchu
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

- (a) A manufacturing plant is defined as an organisational unit for which separate employment information is available and which normally relates to a set of premises at a single site. Manufacturing units are classified to the 1992 Standard Industrial Classification.
- (b) Rounded to the nearest 50. Totals may not add due to rounding.

- (a) Diffinnir safle gweithgynhyrchu fel uned o drefniadaeth y mae gwybodaeth am gyflogaeth ar gael ar ei gyfer ar wahân ac sydd fel arfer yn cyfeirio at un set o adeiladau ar un safle. Dosberthir unedau gweithgynhyrchu i Ddosbarthiad Diwydiannol Safonol 1992.
- (b) Wedi'u talgrynnu i'r 50 agosaf. Mae'n bosibl na fydd cyfansymiau'n adio o ganlyniad i dalgrynnu.

The contact point for tables 7.8 and 7.9 in this section is: Ed Sheriff EcAD1 (029) 2082 5163.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more data, see Digest of Welsh Statistics 2002, tables 7.4 to 7.6 and Statistics for Assembly Constituency Areas 1998, tables 2.5 and 2.6.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 7.8 a 7.9 yn yr adran hon yw: Ed Sheriff EcAD1 (029) 2082 5163.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002, tablau 7.4 i 7.6 ac Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998, tablau 2.5 a 2.6.

7.9 Employment in overseas owned manufacturing plants, 2001 (a)

Number

	Plants (number)	Employees (thousands)
	Safleoedd (nifer)	Gweithwyr (miloedd)
Isle of Anglesey	6	1.0
Gwynedd	7	1.2
Conwy (b)	*	0.3
Denbighshire (b)	*	1.6
Flintshire	35	5.9
Wrexham	36	6.3
Powys	8	0.8
Ceredigion (b)	*	0.3
Pembrokeshire (b)	*	1.0
Carmarthenshire	15	3.2
Swansea	12	2.9
Neath Port Talbot	14	4.6
Bridgend	15	6.0
The Vale of Glamorgan	12	4.6
Cardiff	17	3.2
Rhondda, Cynon, Taff	39	5.2
Merthyr Tydfil	8	1.3
Caerphilly	32	4.8
Blaenau Gwent	22	3.0
Torfaen	14	3.4
Monmouthshire (b)	*	1.3
Newport	17	6.1
Wales	330	68

Source: Welsh Register of Manufacturing Employment
These figures fall outside the scope of National Statistics

- (a) A manufacturing plant is defined as an organisational unit for which separate employment information is available and which normally relates to a set of premises at a single site. Manufacturing units are classified to the 1992 Standard Industrial Classification. An overseas-owned plant is one that is owned by a non-UK based company; manufacturing plants of all sizes are included.
- (b) Figures for the number of plants suppressed in order to avoid disclosure (*).

Cyflogaeth mewn safleoedd gweithgynhyrchu mewn meddiant tramor, 2001 (a)

Nifer

	Employment as a proportion of total in overseas owned plants in Wales (per cent)	
	Cyflogaeth fel cyfran o'r cyfanswm mewn safleoedd mewn meddiant tramor yng Nghymru (canran)	
	1.5	Ynys Môn
	1.8	Gwynedd
	0.4	Conwy (b)
	2.4	Sir Ddinbych (b)
	8.7	Sir y Fflint
	9.3	Wrexham
	1.2	Powys
	0.4	Ceredigion (b)
	1.5	Sir Benfro (b)
	4.7	Sir Gaerfyrddin
	4.3	Abertawe
	6.8	Castell-nedd Port Talbot
	8.8	Pen-y-bont ar Ogwr
	6.8	Bro Morgannwg
	4.7	Caerdydd
	7.6	Rhondda, Cynon, Taf
	1.9	Merthyr Tudful
	7.1	Caerffili
	4.4	Blaenau Gwent
	5.0	Tor-faen
	1.9	Sir Fynwy (b)
	9.0	Casnewydd
	100.0	Cymru

Ffynhonnell: Cofrestr Gymreig o Gyflogaeth Weithgynhyrchu
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

- (a) Diffinnir safle gweithgynhyrchu fel uned o drefniadaeth y mae gwybodaeth am gyflogaeth ar gael ar ei gyfer ar wahân ac sydd fel arfer yn cyfeirio at un set o adeiladau ar un safle. Dosberthir unedau gweithgynhyrchu i Ddosbarthiad Diwydiannol Safonol 1992. Safle gweithgynhyrchu mewn meddiant tramor yw un sy'n perthyn i gwmni o'r tu allan i'r DU; cynhwysir offer gweithgynhyrchu o bob maint.
- (b) Ffigurau ar gyfer nifer y safleoedd wedi'u hatal i osgoi datgelu (*).

**7.10 Claimant unemployed by gender,
average November 2001 to
October 2002 (a)**

**Hawlwyr di-waith yn ôl rhyw,
cyfartaledd Tachwedd 2001 i
Hydref 2002 (a)**

	Males Gwrywod		Females Benywod		All Holl		
	Number	Rate (b)	Number	Rate (b)	Number	Rate (b)	
	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	
Isle of Anglesey	1,254	9.0	401	3.7	1,655	6.7	Ynys Môn
Gwynedd	1,898	6.6	536	2.2	2,435	4.6	Gwynedd
Conwy	1,295	6.0	388	1.7	1,683	3.8	Conwy
Denbighshire	951	4.2	292	1.4	1,242	2.9	Sir Ddinbych
Flintshire	1,383	3.3	453	1.5	1,836	2.5	Sir y Fflint
Wrexham	1,265	3.9	392	1.4	1,657	2.7	Wrecsam
Powys	961	2.6	407	1.5	1,368	2.1	Powys
Ceredigion	650	3.5	253	1.6	903	2.7	Ceredigion
Pembrokeshire	1,718	7.7	552	2.6	2,270	5.2	Sir Benfro
Carmarthenshire	1,986	6.6	641	2.2	2,628	4.5	Sir Gaerfyrddin
Swansea	3,199	6.5	836	1.5	4,035	3.8	Abertawe
Neath Port Talbot	1,834	6.4	549	2.6	2,383	4.8	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	1,446	5.4	417	1.6	1,862	3.5	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	1,513	5.5	416	1.8	1,929	3.8	Bro Morgannwg
Cardiff	4,379	4.6	1,091	1.1	5,471	2.9	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	2,725	6.1	832	2.1	3,557	4.2	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	934	8.5	264	2.6	1,198	5.7	Merthyr Tudful
Caerphilly	2,257	6.8	716	2.7	2,973	5	Caerffili
Blaenau Gwent	1,384	10.1	374	3.4	1,758	7.2	Blaenau Gwent
Torfaen	1,125	5.3	338	1.7	1,463	3.5	Tor-faen
Monmouthshire	660	3.1	216	1.1	876	2.2	Sir Fynwy
Newport	2,243	5.1	634	1.7	2,876	3.5	Casnewydd
Wales	37,060	5.4	10,998	1.8	48,058	3.7	Cymru

Source: Jobcentre Plus administrative system

Fynhonnell: System weinyddol y Ganolfan Byd Gwaith

- (a) Count of claimants of unemployment-related benefits, ie Jobseeker's Allowance. Totals may not add due to the effects of rounding over the period.
- (b) As a percentage of the workforce.

- (a) Cyfrifiad o hawlwyr budd-daliadau a gysylltir â diweithdra, hy Lwfans Ceisio Gwaith. Mae'n bosibl na fydd y cyfansymiau'n adio oherwydd effeithiau talgrynnu dros y cyfnod.
- (b) Fel canran o'r gweithlu.

**7.11 Claimant unemployed by age,
October 2002 (a)**

**Hawlwyr di-waith yn ôl oed,
Hydref 2002 (a)**

	Number aged Nifer oed				Percentage aged (b) Canran oed (b)			
	Under 25	25-44	45 and over	All ages	Under 25	25-44	45 and over	
	O dan 25	25-44	45 a throsodd	Pob oed	O dan 25	25-44	45 a throsodd	
Isle of Anglesey	373	687	447	1,507	24.8	45.6	29.7	Ynys Môn
Gwynedd	494	948	616	2,058	24.0	46.1	29.9	Gwynedd
Conwy	335	633	454	1,422	23.6	44.5	31.9	Conwy
Denbighshire	336	492	286	1,114	30.2	44.2	25.7	Sir Ddinbych
Flintshire	480	750	446	1,676	28.6	44.7	26.6	Sir y Fflint
Wrexham	504	699	373	1,576	32.0	44.4	23.7	Wrexham
Powys	326	479	348	1,153	28.3	41.5	30.2	Powys
Ceredigion	238	352	241	831	28.6	42.4	29.0	Ceredigion
Pembrokeshire	641	902	609	2,152	29.8	41.9	28.3	Sir Benfro
Carmarthenshire	762	992	621	2,375	32.1	41.8	26.1	Sir Gaerfyrddin
Swansea	1,214	1,679	795	3,688	32.9	45.5	21.6	Abertawe
Neath Port Talbot	727	931	499	2,157	33.7	43.2	23.1	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	574	697	368	1,639	35.0	42.5	22.5	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	512	834	511	1,857	27.6	44.9	27.5	Bro Morgannwg
Cardiff	1,517	2,718	1,337	5,572	27.2	48.8	24.0	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1,265	1,291	621	3,177	39.8	40.6	19.5	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	393	433	207	1,033	38.0	41.9	20.0	Merthyr Tudful
Caerphilly	942	1,177	590	2,709	34.8	43.4	21.8	Caerffili
Blaenau Gwent	477	755	408	1,640	29.1	46.0	24.9	Blaenau Gwent
Torfaen	437	562	312	1,311	33.3	42.9	23.8	Tor-faen
Monmouthshire	236	326	229	791	29.8	41.2	29.0	Sir Fynwy
Newport	723	1,215	695	2,633	27.5	46.1	26.4	Casnewydd
Wales	13,506	19,552	11,013	44,071	30.6	44.4	25.0	Cymru

Source: Jobcentre Plus administrative system

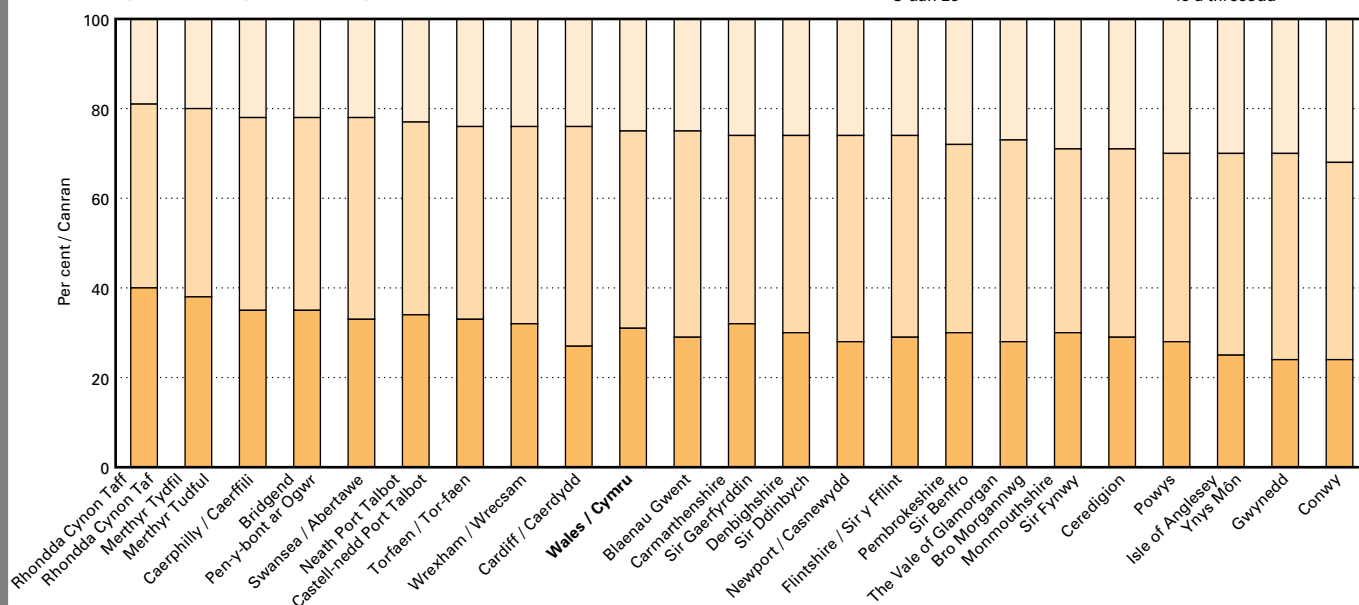
Fynhonnell: System weinyddol y Ganolfan Byd Gwaith

- (a) Count of claimants of unemployment-related benefits, ie Jobseekers Allowance. Computerised claims only.
(b) As proportions of 'all ages' claimant unemployed.

- (a) Cyfrifiad o hawlwyr budd-daliadau a gysylltir â diweithdra, hy Lwfans Ceisio Gwaith. Hawliadau Cyfrifiadurol yn unig.
(b) Fel cyfrannau o hawlwyr di-waith 'pob oed'.

Claimant unemployed by age, October 2002
Hawlwyr di-waith yn ôl oed, Hydref 2002

Under 25 25-44 45 and over
 O dan 25 25-44 45 a throsodd



**7.12 Claimant unemployed by duration,
October 2002 (a)**

**Hawlwyr di-waith yn ôl cyfnod,
Hydref 2002 (a)**

	Number unemployed for Nifer a fu'n ddi-waith ers				Percentage unemployed for (b) Canran a fu'n ddi-waith ers (b)			
	Over 6 months	Over 12 months	Over 18 months	All dura- tions	Over 6 months	Over 12 months	Over 18 months	
	Dros 6 mis	Dros 12 mis	Dros 18 mis	Pob cyfnod	Dros 6 mis	Dros 12 mis	Dros 18 mis	
Isle of Anglesey	730	538	425	1,507	48.4	35.7	28.2	Ynys Môn
Gwynedd	907	640	478	2,058	44.1	31.1	23.2	Gwynedd
Conwy	528	345	261	1,422	37.1	24.3	18.4	Conwy
Denbighshire	349	236	182	1,114	31.3	21.2	16.3	Sir Ddinbych
Flintshire	548	284	176	1,676	32.7	16.9	10.5	Sir y Fflint
Wrexham	429	190	108	1,576	27.2	12.1	6.9	Wrecsam
Powys	341	170	103	1,153	29.6	14.7	8.9	Powys
Ceredigion	247	121	72	831	29.7	14.6	8.7	Ceredigion
Pembrokeshire	639	287	143	2,152	29.7	13.3	6.6	Sir Benfro
Carmarthenshire	698	260	127	2,375	29.4	10.9	5.3	Sir Gaerfyrddin
Swansea	1,070	519	295	3,688	29.0	14.1	8.0	Abertawe
Neath Port Talbot	547	271	153	2,157	25.4	12.6	7.1	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	379	184	110	1,639	23.1	11.2	6.7	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	500	227	120	1,857	26.9	12.2	6.5	Bro Morgannwg
Cardiff	1,615	734	409	5,572	29.0	13.2	7.3	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	759	316	142	3,177	23.9	9.9	4.5	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	353	197	130	1,033	34.2	19.1	12.6	Merthyr Tudful
Caerphilly	732	345	213	2,709	27.0	12.7	7.9	Caerffili
Blaenau Gwent	585	328	223	1,640	35.7	20.0	13.6	Blaenau Gwent
Torfaen	408	174	103	1,311	31.1	13.3	7.9	Tor-faen
Monmouthshire	189	84	45	791	23.9	10.6	5.7	Sir Fynwy
Newport	921	438	229	2,633	35.0	16.6	8.7	Casnewydd
Wales	13,474	6,888	4,247	44,071	30.6	15.6	9.6	Cymru

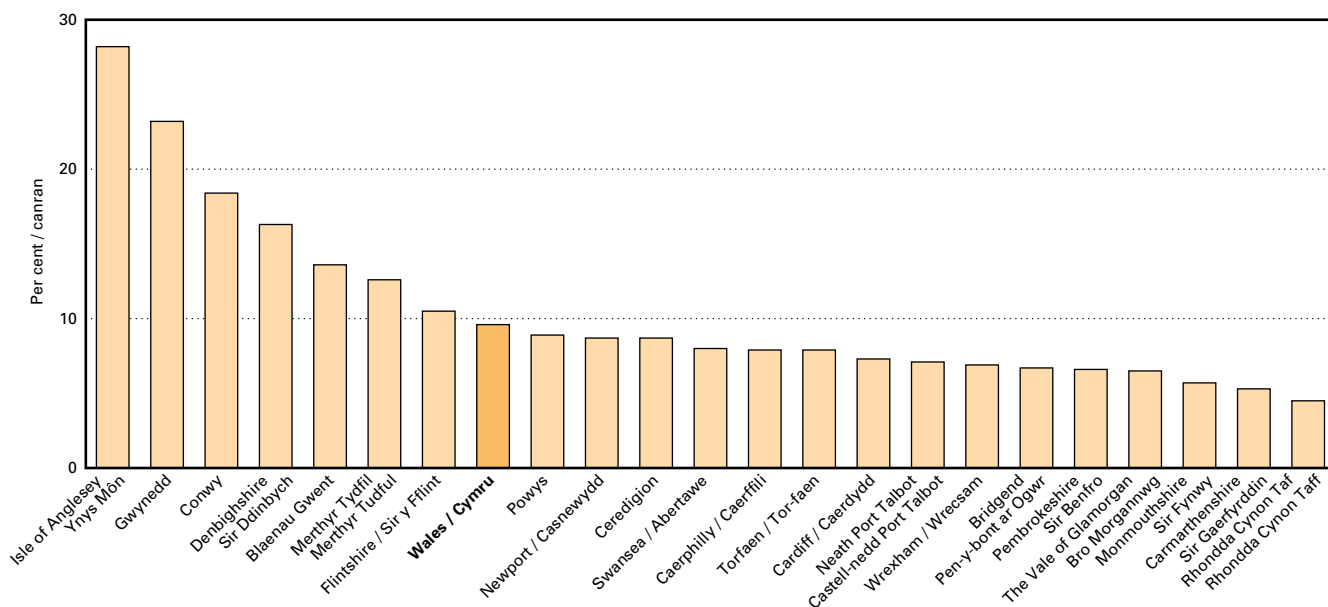
Source: Jobcentre Plus administrative system

Ffynhonnell: System weinyddol y Ganolfan Byd Gwaith

- (a) Count of claimants of unemployment-related benefits, ie Jobseekers Allowance. Computerised claims only.
(b) As proportions of 'all durations' claimant unemployed.

- (a) Cyfrifiad o hawlwy budd-daliadau a gysylltir â diweithdra, hy Lwfans Ceisio Gwaith. Hawliadau Cyfrifiadurol yn unig.
(b) Fel cyfrannau o'r hawlwy di-waith 'pob cyfnod'.

Claimant unemployed over 18 months duration, October 2002
Hawlwyr di-waith yn ôl cyfnod dros 18 mis, Hydref 2002



7.13 Job centre vacancies by travel-to-work area, monthly average for May 2000 to April 2001 (a)

Swyddi gwag mewn canolfannau gwaith yn ôl yr ardal teithio i'r gwaith, y cyfartaledd misol o fis Mai 2000 i fis Ebrill 2001 (a)

<i>Number</i>				<i>Nifer</i>
	Notified	Placings	Unfilled	
Travel-to-work area	Wedi'u hysbysu	Lleoliadau	Heb eu llenwi	Ardal teithio-i'r-gwaith
Aberystwyth	201	78	293	Aberystwyth
Bangor and Caernarfon	396	259	548	Bangor a Chaernarfon
Betws-y-Coed	28	16	52	Betws-y-Coed
Brecon	91	94	154	Aberhonddu
Bridgend	645	423	667	Pen-y-bont ar Ogwr
Cardiff	2,700	1,477	3,537	Caerdydd
Cardigan	54	29	90	Aberteifi
Carmarthen	157	76	384	Caerfyrddin
Colwyn and Conwy	398	227	618	Conwy a Cholwyn
Cwmbran and Monmouth	406	238	618	Cwmbran a Sir Fynwy
Dolgellau and Barmouth	36	34	41	Dolgellau ac Abermo
Fishguard and St David's	5	9	7	Abergwaun a Tyddewi
Flint	579	301	966	Y Fflint
Haverfordwest	267	169	431	Hwlfordd
Holyhead	106	111	189	Caergybi
Knighton and Radnor	..	..	..	Trefyclawdd a Maesyfed
Lampeter	81	40	148	Llanbedr Pont Steffan
Llandeilo	50	25	71	Llandeilo
Llandrindod Wells	134	67	246	Llandrindod
Llanelli	413	226	808	Llanelli
Llangefni and Amlwch	136	89	157	Llangefni ac Amlwch
Machynlleth	29	14	65	Machynlleth
Merthyr	301	208	246	Merthyr
Neath and Port Talbot	331	314	489	Castell-nedd a Phort Talbot
Newport	918	521	1,355	Casnewydd
Newtown	130	78	146	Y Drenewydd
Pembroke and Tenby	253	202	277	Penfro a Dinbych -y-pysgod
Pontypridd and Aberdare	769	503	958	Pontypridd ac Aberdâr
Portmadoc and Ffestiniog	79	48	156	Porthmadog a Ffestiniog
Pwllheli	85	63	90	Pwllheli
Rhyl and Denbigh	701	486	929	Y Rhyl a Dinbych
Rhymney and Abergavenny	767	591	737	Y Rhymni ac Abergafenni
Ruthin and Bala	..	..	..	Rhuthin a Bala
Swansea	1,199	812	2,738	Abertawe
Welshpool	77	45	95	Y Trallwng
Wrexham	578	302	938	Wrecsam
Wales	13,100	8,174	19,241	Cymru

Source: Jobcentre Plus administrative system

Fynhonnell: System weinyddol y Ganolfan Byd Gwaith

(a) Publication of these statistics has been deferred from May 2001 due to distortions to the data as a result of the introduction of Employers Direct. A vacancy is a job opportunity notified to a Jobcentre by an employer. The number of placings is the number of job seekers placed into employment by individual Jobcentres using a vacancy notified to that Jobcentre or to another Jobcentre. An unfilled vacancy is one which is unfilled at the end of the statistical month. The TTWA boundaries used in this table are built up from Jobcentre areas and so are not an exact match. It is estimated that vacancies notified to Jobcentres represent about a third of all vacancies in the economy.

(a) Gohiriwyd cyhoeddi'r ystadegau hyn o fis Mai 2001 o ganlyniad i wyrdroi'r data ar ôl cyflwyno Cyflogwyr Uniongyrchol. Cyfle am swydd a hysbysir i Ganolfan Gwaith gan gyflogydd yw swydd wag. Swydd sydd heb ei llenwi ar ddiwedd y mis ystadegol yw swydd wag heb ei llenwi. Nifer y chwilwyr am waith a osodir i mewn i gyflogaeth gan Ganolfannau Gwaith unigol drwy ddefnyddio swydd wag a hysbyswyd i'r Ganolfan honno neu i Ganolfan arall yw nifer y lleoliadau. Swydd wag heb ei llenwi yw un heb ei llenwi ar ddiwedd y mis ystadegol. Mae ffiniau'r ardaloedd teithio-i'r-gwaith yn y tabl hwn wedi'u hadeiladu o ardaloedd y canolfannau gwaith ac felly nid oes cyfatebiaeth berffaith. Amcangyfrifir mai rhyw draeon o'r swyddi gwag yn yr economi yw'r swyddi gwag a hysbysir i'r Canolfannau Gwaith.

7.14 Hard-to-fill vacancies 1998 (a)

Swyddi Gwag Anodd eu Llenwi 1998 (a)

Per cent

Canran

	Proportion employers reporting hard-to-fill vacancies	Main reasons (as a percentage of employers reporting hard-to-fill vacancies)			
		Prif resymau (fel canran y cyflogwyr sy'n hysbysu swyddi gwag anodd eu llenwi)			
		Not enough suitably skilled people in the area	Lack of applicants/lack of people interested in the type of work	Applicants lack the qualifications wanted	
	(a) Cyflogwyr yn hysbysu swyddi anodd eu llenwi	Dim digon o bobl â medrau addas yn y maes	Diffyg ymgeiswyr /diffyg pobl sydd â diddordeb yn y math o waith	Ymgeiswyr heb y cymwysterau angenrheidiol	
Isle of Anglesey	24	55	31	20	Sir Ynys Mon
Gwynedd	29	54	32	11	Gwynedd
Conwy	22	52	30	23	Conwy
Denbighshire	31	42	43	15	Sir Ddinbych
Flintshire	33	48	25	11	Sir y Flint
Wrexham	29	34	23	6	Wrexham
Powys	32	53	33	18	Powys
Ceredigion	24	38	40	19	Ceredigion
Pembrokeshire	29	46	28	24	Sir Benfro
Carmarthenshire	31	50	36	21	Sir Gaerfyrddin
Swansea	22	54	27	23	Abertawe
Neath Port Talbot	40	53	19	24	Castell-Nedd Port Talbot
Bridgend	28	63	36	37	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	38	42	36	18	Bro Morgannwg
Cardiff	33	41	25	11	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	25	60	16	20	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	32	46	18	17	Merthyr Tudful
Caerphilly	22	58	14	13	Caerffili
Blaenau Gwent	29	48	27	23	Blaenau Gwent
Torfaen	32	48	23	16	Tor-faen
Monmouthshire	34	44	23	18	Sir Fynwy
Newport	46	44	33	19	Casnewydd
Wales	30	48	28	18	Cymru

Source: Future Skills Wales: Employers Survey

Fynhonnell: Sgiliau Dyfodol Cymru: Arolwg Cyflogwyr

(a) Defined as vacancies that have been hard to fill in the 12 months prior to the survey.

(a) Diffiniwyd fel swyddi gwag sydd wedi bod yn anodd eu llenwi yn y 12 mis cyn yr arolwg.

LABOUR MARKET
Y FARCHNAD LAFUR

7.15 Average gross weekly earnings of full-time employees by gender (a)

Enillion wythnosol gros cyfartalog gweithwyr amser-llawn yn ôl rhyw (a)

Pounds

Punnoedd

	Males Gwrywod		Females Benywod		All employees Pob gweithwyr		
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	
Isle of Anglesey	..	..	..	..	..	..	Ynys Môn
Gwynedd	..	..	..	..	352.0	393.4	Gwynedd
Conwy	349.2	..	290.3	..	326.4	353.1	Conwy
Denbighshire	..	..	..	..	355.6	..	Sir Ddinbych
Flintshire	450.7	462.6	330.1	350.6	420.6	435.7	Sir y Fflint
Wrexham	421.6	420.6	..	321.1	377.5	378.7	Wrexham
Powys	384.9	394.2	..	..	355.5	371.2	Powys
Ceredigion	..	..	..	..	..	..	Ceredigion
Pembrokeshire	..	..	..	..	..	..	Sir Benfro
Carmarthenshire	377.3	399.2	..	..	351.0	374.7	Sir Gaerfyrddin
Swansea	403.5	412.6	338.3	345.0	377.1	383.9	Abertawe
Neath Port Talbot	444.8	444.6	..	..	417.0	417.3	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	419.5	451.9	..	312.2	382.7	394.4	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	..	..	..	..	405.0	425.4	Bro Morgannwg
Cardiff	454.0	483.0	348.5	374.5	416.1	442.1	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	359.9	397.7	337.9	..	351.6	385.3	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	..	..	..	..	..	..	Merthyr Tudful
Caerphilly	389.5	..	331.9	324.4	368.5	378.4	Caerffili
Blaenau Gwent	..	..	..	..	..	..	Blaenau Gwent
Torfaen	400.4	402.0	..	..	375.8	387.5	Tor-faen
Monmouthshire	..	..	..	..	..	377.1	Sir Fynwy
Newport	428.8	428.6	325.7	341.9	394.4	400.1	Casnewydd
Wales	412.3	432.9	327.4	345.1	381.8	399.7	Cymru

Source: New Earnings Survey

Ffynhonnell: Arolwg Enillion Newydd

(a) At April each year. Full-time employees on adult rates whose pay for the survey period was not affected by absence.

(a) Ym mis Ebrill bob blwyddyn Gweithwyr amser-llawn ar gyfradd oedolion nad effeithiodd absenoldeb ar eu tâl am gyfnod yr arolwg.

COMMERCE, ENERGY AND INDUSTRY MASNACH, YNNI A DIWYDIANT

8.1 VAT-based enterprises by industry, April 2002 (a)

Number of enterprises

	Agriculture, forestry and fishing	Mining and quarrying; electricity, gas and water supply	Manufacturing	Construction	Wholesale, retail and repairs	Hotels and restaurants
	Amaethyddiaeth, coedwigaeth a physgota	Mwyngloddio a chwarela, cyflenwi trydan, nwy a dŵr	Gweithgynhyrchu	Adeiladu	Cyfanwerthu, manwerthu a thrwsio	Gwestai a bwyta
Isle of Anglesey	740	5	95	200	430	210
Gwynedd	1,450	10	195	425	945	495
Conwy	865	-	130	320	755	370
Denbighshire	710	5	165	325	675	245
Flintshire	440	10	415	475	895	245
Wrexham	440	-	345	385	615	205
Powys	3,965	10	385	615	1,040	530
Ceredigion	1,705	5	170	320	600	260
Pembrokeshire	1,770	5	180	440	830	510
Carmarthenshire	2,740	10	320	590	1,160	455
Swansea	235	-	240	350	1,090	440
Neath Port Talbot	130	5	265	305	565	265
Bridgend	105	-	215	305	590	285
The Vale of Glamorgan	260	-	285	360	730	210
Cardiff	25	5	355	590	1,585	395
Rhondda, Cynon, Taff	135	10	415	630	1,010	435
Merthyr Tydfil	20	5	70	120	245	110
Caerphilly	150	-	330	385	755	315
Blaenau Gwent	20	-	140	95	310	130
Torfaen	55	5	235	220	380	125
Monmouthshire	860	-	165	295	585	250
Newport	135	-	245	305	705	230
Wales	16,990	95	5,345	7,995	16,460	6,730

Source: Department of Trade and Industry

(a) Stock at start of financial year. Data rounded to the nearest 5.

The contact point for tables 8.1 and 8.2 is: Cath Mitchem ETES 3 (029) 2082 5017.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more data see Digest of Welsh Statistics 2002 Chapter 8 and Statistics for Assembly Constituency Areas 1998 Chapter 2.

Mentrau wedi'u seilio ar TAW yn ôl diwydiant, Ebrill 2002 (a)

Nifer o fentrau

Transport, storage and communication	Financial intermediation	Real estate, renting and business activities	Public administration, other community social services	Education; health and social work	All industries/ services	
Trafnidiaeth, storio a chyfathrebu	Cyfryngu ariannol	Ystadau, rhentu a gweithgareddau busnes	Gweinyddu cyhoeddus, gwasanaethau cymunedol eraill	Addysg; iechyd a gwaith cymdeithasol	Pob diwydiant/ gwasanaeth	
60	-	185	80	15	2,015	Ynys Môn
145	5	380	275	40	4,365	Gwynedd
120	10	430	180	25	3,210	Conwy
105	10	365	170	55	2,840	Sir Ddinbych
275	15	710	205	45	3,750	Sir y Fflint
170	5	490	170	30	2,855	Wrecsam
275	10	610	275	75	7,775	Powys
100	10	305	110	25	3,600	Ceredigion
130	5	395	250	50	4,560	Sir Benfro
280	10	555	310	40	6,450	Sir Gaerfyrddin
165	15	810	285	65	3,705	Abertawe
115	5	345	165	40	2,200	Castell-nedd Port Talbot
155	5	450	170	50	2,310	Pen-y-bont ar Ogwr
145	15	615	245	45	2,915	Bro Morgannwg
175	110	2,310	605	120	6,260	Caerdydd
220	15	580	255	60	3,745	Rhondda, Cynon, Taf
50	5	115	65	10	815	Merthyr Tudful
190	-	370	180	20	2,685	Caerffili
60	-	90	65	5	925	Blaenau Gwent
90	-	260	95	20	1,490	Tor-faen
140	25	695	220	50	3,285	Sir Fynwy
165	10	590	205	35	2,620	Casnewydd
3,370	295	11,615	4,540	920	74,345	Cymru

Ffynhonnell: Yr Adran Masnach a Diwydiant

(a) Stoc ar ddechrau'r flwyddyn ariannol. Data wedi'i thalgrynnu i'r 5 agosaf.

Y cyswllt ar gyfer tablau 8.1 a 8.2 yw: Cath Mitchem ETES 3 (029) 2082 5017.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002 Pennod 8 ac Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998 Pennod 2.

8.2 Number of local units in manufacturing by employment size band, April 2002 (a)

Nifer yr unedau lleol mewn gweithgynhyrchu yn ôl band maint cyflogaeth, Ebrill 2002 (a)

Number

Nifer

	Employment size Maint cyflogaeth								Total Cyfan- swm	
	1-9	10-19	20-49	50-99	100-199	200-499	500-999	1,000+		
Isle of Anglesey	80	10	10	5	5	5	-	-	115	Ynys Môn
Gwynedd	205	20	20	5	10	5	-	-	260	Gwynedd
Conwy	135	25	10	5	-	-	-	-	180	Conwy
Denbighshire	125	25	15	5	5	5	-	-	180	Sir Ddinbych
Flintshire	275	60	55	30	20	10	5	-	460	Sir y Fflint
Wrexham	235	45	55	20	25	15	5	-	395	Wrexham
Powys	295	45	40	15	10	5	-	-	415	Powys
Ceredigion	150	15	10	5	-	-	-	-	180	Ceredigion
Pembrokeshire	180	15	15	-	5	5	-	-	225	Sir Benfro
Carmarthenshire	260	50	30	10	5	5	-	-	365	Sir Gaerfyrddin
Swansea	260	50	35	10	5	15	-	-	375	Abertawe
Neath Port Talbot	175	35	35	15	5	5	5	-	275	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	160	35	35	10	20	10	-	-	270	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	185	35	15	10	-	-	-	-	250	Bro Morgannwg
Cardiff	390	90	70	15	15	15	5	-	605	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	220	55	55	55	25	15	-	-	430	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	45	15	10	5	5	5	-	-	85	Merthyr Tudful
Caerphilly	185	50	50	30	25	15	-	-	360	Caerffili
Blaenau Gwent	65	25	25	25	5	5	-	-	150	Blaenau Gwent
Torfaen	145	45	30	15	10	5	5	-	260	Tor-faen
Monmouthshire	145	15	10	5	5	5	-	-	185	Sir Fynwy
Newport	180	40	40	10	5	15	5	-	300	Casnewydd
Wales	4,115	785	680	310	215	155	40	20	6,315	Cymru

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) A manufacturing local unit is a plant or factory at a single site or address. Data is rounded to the nearest 5.

(a) Gweithfa neu ffatri mewn un safle neu gyfeiriad yw uned leol gweithgynhyrchu. Data wedi'u talgrynnu i'r 5 agosaf.

8.3 New manufacturing plants opened in the period 1966 - 2001 (a)

Number

	Closures 1966-2001 Wedi cau 1966-2001	
	Plants	Employees (b)
	Safleoedd	Gweithwyr
Isle of Anglesey	25	900
Gwynedd	74	2,250
Conwy	31	850
Denbighshire	42	1,050
Flintshire	149	6,300
Wrexham	143	7,650
Powys	135	4,950
Ceredigion	27	800
Pembrokeshire	42	1,600
Carmarthenshire	88	5,250
Swansea	99	4,650
Neath Port Talbot	143	7,300
Bridgend	88	3,400
The Vale of Glamorgan	60	1,900
Cardiff	138	5,000
Rhondda, Cynon, Taff	180	9,150
Merthyr Tydfil	53	3,200
Caerphilly	224	12,050
Blaenau Gwent	151	6,550
Torfaen	144	6,600
Monmouthshire	39	1,000
Newport	79	3,250
Wales	2,154	95,650

Source: Welsh Register of Manufacturing Employment
These figures fall outside the scope of National Statistics

- (a) A manufacturing plant is defined as an organisational unit for which separate employment information is available and which normally relates to a set of premises at a single site. Manufacturing units are classified to the 1992 Standard Industrial Classification. To qualify as "new" to Wales the manufacturing plant must be:
1. Opened in the period 1 January 1966 to 31 December 2001, and employed 11 or more in 2001 for those still in production, or in this period for closures.
 2. The opening of a new branch plant by an enterprise already operating a plant either in Wales or outside.
 3. The opening of a new manufacturing plant directly associated with the closure of one or more manufacturing plants outside Wales and thus classified as a transfer of activity into Wales.
 4. The opening of a new manufacturing plant by an enterprise not previously operating any manufacturing plants or the opening of a plant by an entirely new firm.
- (b) Rounded to the nearest 50. Totals may not add due to rounding.

Safleoedd gweithgynhyrchu newydd a agorwyd yn y cyfnod 1966 - 2001 (a)

Nifer

	Still in production in 2001 Yn dal i gynhyrchu ym 2001	
	Plants	Employees (b)
	Safleoedd	Gweithwyr
Ynys Môn	15	2,400
Gwynedd	33	2,400
Conwy	15	500
Sir Ddinbych	32	2,750
Sir y Fflint	136	14,100
Wrexham	118	12,400
Powys	58	4,550
Ceredigion	18	1,200
Sir Benfro	27	1,700
Sir Gaerfyrddin	49	2,950
Abertawe	39	3,700
Castell-nedd Port Talbot	61	4,150
Pen-y-bont ar Ogwr	62	7,800
Bro Morgannwg	30	4,900
Caerdydd	90	8,400
Rhondda, Cynon, Taf	112	10,700
Merthyr Tudful	28	2,900
Caerffili	120	10,900
Blaenau Gwent	60	5,350
Tor-faen	73	5,100
Sir Fynwy	14	1,800
Casnewydd	51	8,600
Cymru	1,241	119,250

Ffynhonnell: Cofrestr Gymreig o Gyflogaeth Weithgynhyrchu
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

- (a) Diffinnir safle gweithgynhyrchu fel uned o drefniadaeth y mae gwybodaeth am gyflogaeth ar gael ar ei gyfer ar wahân ac sydd fel arfer yn cyfeirio at un set o adeiladau ar un safle. Dosberthir unedau gweithgynhyrchu yn ôl Dosbarthiad Diwydiannol Safonol 1992. I fod yn gymwys fel un "newydd" yng Nghymru, rhaid i'r safle gweithgynhyrchu fod yn un o'r canlynol:
1. Wedi'i agor yn y cyfnod 1 Ionawr 1966 hyd 31 Rhagfyr 2001, gan gyflogi 11 neu fwy ym 2001 yn achos y rhai sy'n dal i gynhyrchu, neu yn y cyfnod hwn yn achos safleoedd a gaewyd.
 2. Yn gangen newydd a agorwyd gan fenter sydd eisoes yn gweithredu safle naill ai yng Nghymru neu y tu allan.
 3. Yn safle gweithgynhyrchu a agorwyd mewn cysylltiad uniongyrchol â chau un neu fwy o safleoedd gweithgynhyrchu y tu allan i Gymru: ac wedi'i ddosbarthu felly fel trosglwyddiad gweithgaredd i Gymru.
 4. Yn safle newydd a agorwyd gan fenter nad oedd yn flaenorol yn gweithredu safleoedd gweithgynhyrchu neu'n safle a agorwyd gan gwmni hollol newydd.
- (b) Wedi'u talgrynnu i'r 50 agosaf. Mae'n bosibl na fydd y cyfansymiau'n adio oherwydd talgrynnu.

The contact point for table 8.3 in this section is Ed Sheriff EcAD1 (029) 2082 5163.

For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Y cyswllt ar gyfer y tabl 8.3 yn yr adran hon yw: Ed Sheriff EcAD1 (029) 2082 5163.

Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

AGRICULTURE, FISHING AND FORESTRY AMAETHYDDIAETH, PYSGOTA A CHOEDWIGAETH

9.1 Agricultural land classification, proportion by grade (a)

Dosbarthiad tir amaethyddol, cyfran yn ôl gradd (a)

Per cent

Canran

	Grade 1	Grade 2	Grade 3	Grade 4	Grade 5	Total area (thousand hectares) (g) Cyfanswm arwynebedd (miloedd o hectarau)	
	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)		
	Gradd 1	Gradd 2	Gradd 3	Gradd 4	Gradd 5		
Isle of Anglesey	-	2.5	40.7	40.7	16.1	64	Ynys Môn
Gwynedd	0.1	0.1	8.4	26.0	65.4	214	Gwynedd
Conwy	-	0.5	11.9	41.3	46.3	95	Conwy
Denbighshire	2.2	12.7	24.5	34.1	26.5	72	Sir Ddinbych
Flintshire	-	6.7	59.7	25.0	8.6	36	Sir y Fflint
Wrexham	0.2	10.0	48.3	23.0	18.5	42	Wrecsam
Powys	-	0.1	4.9	49.8	45.2	447	Powys
Ceredigion	-	-	8.1	58.1	33.8	153	Ceredigion
Pembrokeshire	-	1.2	44.2	39.0	15.6	144	Sir Benfro
Carmarthenshire	-	0.1	10.0	72.6	17.3	207	Sir Gaerfyrddin
Swansea	3.6	2.6	36.9	25.5	31.4	27	Abertawe
Neath Port Talbot	-	0.5	3.2	44.3	52.0	22	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	-	13.4	14.5	35.2	36.9	18	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	-	38.9	48.9	10.0	2.2	28	Bro Morgannwg
Cardiff	7.7	32.3	40.0	15.4	4.6	7	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	-	2.4	3.5	35.8	58.3	29	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	-	-	-	25.9	74.1	8	Merthyr Tudful
Caerphilly	1.0	1.1	5.8	51.8	40.3	19	Caerffili
Blaenau Gwent	-	-	-	7.2	92.8	7	Blaenau Gwent
Torfaen	-	-	15.4	29.5	55.1	8	Tor-faen
Monmouthshire	-	1.4	40.0	49.4	9.2	71	Sir Fynwy
Newport	1.6	7.1	62.7	26.2	2.4	13	Casnewydd
Wales	0.2	2.3	17.5	44.7	35.3	1,730	Cymru

- (a) The figures are based on the Agricultural Land Classification one inch to one mile provisional series maps published between 1967 and 1975. The grade boundaries were digitised and areas recalculated in 1996. The proportions are of the total of grade 1 to 5 agricultural land in each authority, and for Wales.
- (b) Grade 1 - excellent quality agricultural land. Land with no or very minor limitations to agricultural use where a very wide range of agricultural and horticultural crops can be grown.
- (c) Grade 2 - very good quality agricultural land. Land with minor limitations which affect crop yield, cultivation or harvesting where a wide range of agricultural and horticultural crops can usually be grown.
- (d) Grade 3 - good to moderate quality agricultural land. Land with moderate limitations which affect the choice of crops, timing and type of cultivation, harvesting and level of yield.
- (e) Grade 4 - poor quality agricultural land. Land with severe limitations which significantly restrict the range of crops and/or level of yield. It is mainly suited to grass with occasional arable crops.
- (f) Grade 5 - very poor quality agricultural land. Land with very severe limitations which restrict use to permanent pasture or rough grazing except for the occasional pioneer forage crops.
- (g) The areas of agricultural land were correct when surveyed in 1967-75. There will be an overestimation due to the size of mapping unit at the time, which excluded small urban and non agricultural areas, and because of subsequent loss of agricultural land to urban, industrial and road development, forestry, mineral extraction, golf courses etc.

- (a) Mae'r ffigurau wedi'u seilio ar y Dosbarthiad Tir Amaethyddol ar fapiau cyfres dros dro un fodfedd i un filltir a gyhoeddwyd rhwng 1967 a 1975. Cafodd cyfres ffiniau graddau eu troi'n ddigidol ac ailgyfrifwyd yr arwynebedd ym 1996. Y cyfrannau a roddir yw cyfanswm y tir amaethyddol gradd 1 i 5 ym mhob awdurdod, ac ar gyfer Cymru.
- (b) Gradd 1 - tir amaethyddol o ansawdd ragorol. Tir heb fawr ddim neu ddim cyfyngiadau ar ddefnydd amaethyddol lle gellir tyfu amrediad eang iawn o gnydau amaethyddol a garddwrol.
- (c) Gradd 2 - tir amaethyddol o ansawdd dda iawn. Tir â mân gyfyngiadau sy'n effeithio ar faint y cnwd, triniaeth y tir neu'r cynhaeaf, lle gellir tyfu amrediad eang o gnydau amaethyddol a garddwrol fel rheol.
- (d) Gradd 3 - tir amaethyddol o ansawdd dda i gymedrol. Tir â chyfyngiadau cymedrol sy'n effeithio ar y cynydau a ddewisir, amser a math y driniaeth, y cynhaeaf a lefel y cynnyrch o'r cnwd.
- (e) Gradd 4 - tir amaethyddol o ansawdd wael. Tir â chyfyngiadau difrifol sy'n cyfyngu ar amrediad y cynydau a/neu gynnyrch y cnwd. Yn addas yn bennaf at dir glas ac ambell gnyd â.
- (f) Gradd 5 - tir amaethyddol o ansawdd wael iawn. Tir â chyfyngiadau difrifol sy'n cyfyngu'r defnydd i dir pori parhaol neu garw ac eithrio ambell gnyd porthiant.
- (g) Yr oedd yr arwynebeddau tir amaethyddol yn gywir adeg eu harolygu ym 1967-75. Bydd goramcangyfrif oherwydd maint yr uned fapio ar y pryd, a oedd yn hepgor arwynebeddau bach trefol ac anamaethyddol, ac oherwydd colli tir amaethyddol ers hynny o ganlyniad i ddatblygiad trefol, diwydiannol a datblygiad ffyrdd, coedwigaeth, cloddio am fwynau, cyrsiau golff etc.

AGRICULTURE, FISHING AND FORESTRY AMAETHYDDIAETH, PYSGOTA A CHOEDWIGAETH

9.2 Agricultural land types, 2001 (a)

Thousand hectares

Mathau o dir amaethyddol, 2001 (a)

Miloedd o hectarau

	Arable land	Permanent grassland	Total crops and grass	Rough grazing (c)	All other land (d)	Total area (c)	
Welsh agricultural regions (statistical) (b)	Tir âr	Tir glas parhaol	Cyfanswm cnydau a glaswellt	Porfeydd garw	Pob tir arall	Cyfanswm arwynebedd	Rhanbarthau amaethyddol Cymru (ystadegol) (b)
North West Wales	17.0	127.6	144.6	99.5	7.0	251.1	Gogledd-Orllewin Cymru
North East Wales	33.3	139.8	173.2	56.1	5.5	234.8	Gogledd-Ddwyrain Cymru
Powys	28.6	257.0	285.6	120.9	12.2	418.7	Powys
Ceredigion	16.3	92.3	108.6	39.7	4.8	153.1	Ceredigion
Pembrokeshire	33.7	82.9	116.6	12.0	6.2	134.8	Sir Benfro
Carmarthenshire	15.6	139.0	154.6	24.2	8.1	186.9	Sir Gaerfyrddin
South Wales	38.1	123.8	161.9	53.8	11.5	227.2	De Cymru
Wales	182.8	962.3	1,145.0	406.2	55.3	1,606.6	Cymru

(a) Figures are for main holdings only.

(b) North West Wales comprises of Anglesey and Gwynedd unitary authorities; North East Wales comprises of Conwy, Denbighshire, Flintshire and Wrexham unitary authorities; while South Wales consists of Swansea, Neath Port Talbot, Bridgend, Vale of Glamorgan, Cardiff, Rhondda Cynon Taff, Merthyr Tydfil, Caerphilly, Blaenau Gwent, Torfaen, Monmouthshire and Newport unitary authorities.

(c) Includes common land.

(d) Includes woodland and set-aside land.

(a) Ffigurau ar gyfer prif ddaliadau yn unig.

(b) Mae Gogledd-orllewin Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Ynys Môn a Gwynedd; mae Gogledd-ddwyrain Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Conwy, Sir Ddinbych, Sir y Fflint a Wrecsam; tra bod De Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Abertawe, Castell-nedd Port Talbot, Pen-y-bont ar Ogwr, Bro Morgannwg, Caerdydd, Rhondda Cynon Taf, Merthyr Tudful, Caerffili, Blaenau Gwent, Tor-faen, Sir Fynwy a Chasnewydd.

(c) Yn cynnwys tir comin.

(d) Yn cynnwys coetir a neilltir.

Agricultural land types, 2001
Mathau o dir amaethyddol, 2001

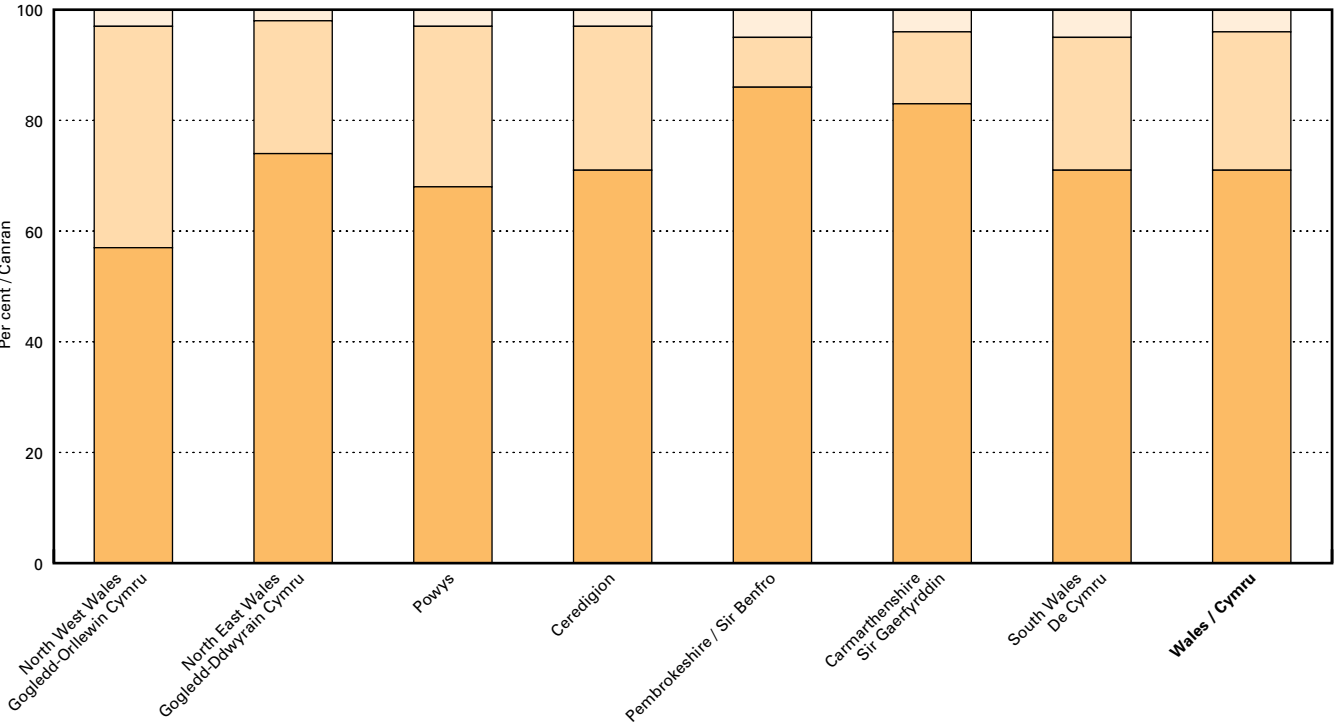
Total crops and grass
Cyfanswm cynydau a glaswellt



Rough grazing
Porfeydd garw



All other land
Pob tir arall



AGRICULTURE, FISHING AND FORESTRY AMAETHYDDIAETH, PYSGOTA A CHOEDWIGAETH

9.3 Farm types: total area, 2000 (a)

Hectares

	Dairy Llaeth		Specialist sheep SDA	Specialist beef	Mixed cattle and sheep	Cattle and sheep Gwartheg a defaid	
	LFA (c)	Lowland	(d)	SDA (d) Eidion arbenigol AAD	SDA (d) Gwartheg a defaid cymysg AAD	DA (e)	Lowland
Welsh agricultural regions (statistical) (b)	ALFf	Tir isel	Defaid arbenigol AAD			AA	Tir isel
North West Wales	7.5	5.0	100.9	3.4	35.8	41.3	24.5
North East Wales	9.0	28.2	68.9	1.9	39.0	8.9	27.2
Powys	15.2	4.1	176.4	5.3	107.4	22.4	10.1
Ceredigion	19.9	4.3	28.5	2.3	11.4	53.2	3.7
Pembrokeshire	14.7	34.9	1.7	0.6	2.0	11.4	26.2
Cardiff, Rhondda Cynon Taff, Merthyr Tydfil, Carmarthenshire	48.0	5.9	18.8	1.7	11.5	54.6	5.6
South Wales	8.2	17.6	34.6	5.8	16.7	19.6	33.7
Wales	122.5	100.2	429.7	20.8	223.8	211.4	131.1

- (a) Figures are for main holdings only. Excludes 108,350 hectares common rough grazing.
- (b) North West Wales comprises of Anglesey and Gwynedd unitary authorities; North East Wales comprises of Conwy, Denbighshire, Flintshire and Wrexham unitary authorities; while South Wales consists of Swansea, Neath Port Talbot, Bridgend, Vale of Glamorgan, Cardiff, Rhondda Cynon Taff, Merthyr Tydfil, Caerphilly, Blaenau Gwent, Torfaen, Monmouthshire and Newport unitary authorities.
- (c) Less favoured areas.
- (d) Seriously disadvantaged area.
- (e) Disadvantaged area.

The contact point for tables 9.1 to 9.8 in this section is: John Bleasdale SD6 (029) 2082 5049.
For enquiries in Welsh, contact: Richard Hughes SD6 (029) 2082 5047.

For more agriculture data, see Digest of Welsh Statistics 2002 Chapter 9 and Welsh Agricultural Statistics 2001.

AGRICULTURE, FISHING AND FORESTRY
AMAETHYDDIAETH, PYSGOTA A CHOEDWIGAETH

Mathau o ffermydd: cyfanswm arwynebedd, 2000 (a)

Hectarau

Cereals	General cropping	Pigs and poultry	Horticulture	Mixed	Other	Total	
Grawnfwydydd	Cnydau cyffredinol	Moch a dofednod	Garddwriaeth	Cymysg	Eraill	Cyfanswm	Rhanbarthau amaethyddol Cymru (ystadegol) (b)
1.1	0.4	0.6	0.3	2.0	21.0	243.7	Gogledd-Orllewin Cymru
3.3	0.3	0.5	0.5	4.5	15.7	207.9	Gogledd-Ddwyrain Cymru
1.6	2.2	1.3	0.9	7.7	28.5	383.1	Powys
0.9	0.4	0.4	0.4	2.1	14.1	141.6	Ceredigion
5.4	5.0	0.5	0.5	7.9	16.2	127.0	Sir Benfro
1.2	0.5	0.8	1.0	1.6	26.2	177.4	Sir Gaerfyrddin
8.9	1.5	1.5	1.8	12.5	25.3	187.7	De Cymru
22.4	10.4	5.6	5.3	38.3	146.9	1,468.2	Cymru

- (a) Ffigurau ar gyfer prif ddaliadau yn unig. Ond heb gynnwys 108,350 hectarau porfeydd garw cyffredin.
- (b) Mae Gogledd-orllewin Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Ynys Môn a Gwynedd; mae Gogledd-ddwyrain Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Conwy, Sir Ddinbych, Sir y Fflint a Wrecsam; tra bod De Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Abertawe, Castell-nedd Port Talbot, Pen-y-bont ar Ogwr, Bro Morgannwg, Caerdydd, Rhondda Cynon Taf, Merthyr Tudful, Caerffili, Blaenau Gwent, Tor-faen, Sir Fynwy a Chasnewydd.
- (c) Arwynebedd lai ffafriol.
- (d) Arwynebedd anfanteisiol difrifol.
- (e) Arwynebedd anfanteisiol.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 9.1 i 9.8 yn yr adran hon yw: John Bleasdale SD6 (029) 2082 5049.

Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Richard Hughes SD6 (029) 2082 5047.

I gael rhagor o ddata amaethyddiaeth, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002 Pennod 9 ac Ystadegau Amaethyddol Cymru 2001.

AGRICULTURE, FISHING AND FORESTRY
AMAETHYDDIAETH, PYSGOTA A CHOEDWIGAETH

9.4 Area under crops and grass, 2001 (a)

Thousand hectares

	Cereals	Fodder crops	Other crops	Total crops	Bare fallow
Welsh agricultural regions (statistical) (b)	<u>Grawnfwydydd</u>	<u>Cnydau porthiant</u>	<u>Cnydau eraill</u>	<u>Cyfanswm cnydau</u>	<u>Braenar moel</u>
North West Wales	2.1	0.8	0.3	4.0	0.2
North East Wales	6.0	4.3	0.5	10.9	0.1
Powys	4.1	1.5	0.5	10.4	0.1
Ceredigion	2.5	0.8	0.2	3.2	0.1
Pembrokeshire	10.9	1.7	2.2	15.6	0.2
Carmarthenshire	1.9	0.8	0.1	2.9	0.0
South Wales	14.4	5.3	2.7	19.0	0.3
Wales	41.9	15.3	6.6	66.0	1.0

(a) Figures are for main holdings only.

(b) North West Wales comprises of Anglesey and Gwynedd unitary authorities; North East Wales comprises of Conwy, Denbighshire, Flintshire and Wrexham unitary authorities; while South Wales consists of Swansea, Neath Port Talbot, Bridgend, Vale of Glamorgan, Cardiff, Rhondda Cynon Taff, Merthyr Tydfil, Caerphilly, Blaenau Gwent, Torfaen, Monmouthshire and Newport unitary authorities.

AGRICULTURE, FISHING AND FORESTRY AMAETHYDDIAETH, PYSGOTA A CHOEDWIGAETH

Arwynebedd o dan gnydau a glaswellt, 2001 (a)

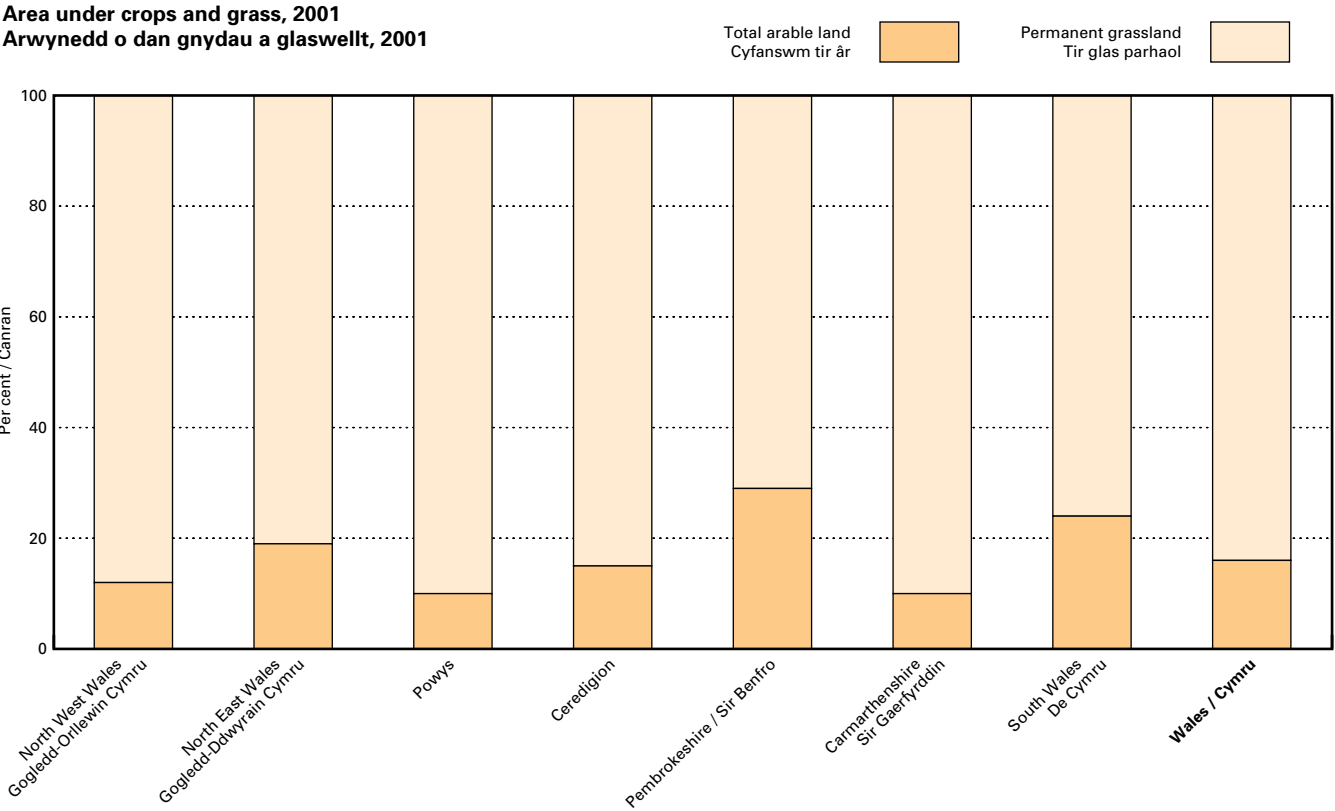
Miloedd o hectarau

Total tillage	All grasses under 5 years old	Total arable land	Permanent grassland	Total crops and grass	
Cyfanswm tir wedi'i drin	Pob glaswellt o dan 5 oed	Cyfanswm tir âr	Tir glas parhaol	Cyfanswm cnydau a glaswellt	Rhanbarthau amaethyddol Cymru (ystadegol) (b)
3.4	13.6	17.0	127.6	144.6	Gogledd-Orllewin Cymru
10.9	22.4	33.3	139.8	173.2	Gogledd-Ddwyrain Cymru
6.3	22.4	28.6	257.0	285.6	Powys
3.7	12.6	16.3	92.3	108.6	Ceredigion
15.0	18.7	33.7	82.9	116.6	Sir Benfro
2.7	12.9	15.6	139.0	154.6	Sir Gaerfyrddin
22.7	15.4	38.1	123.8	161.9	De Cymru
64.8	118.0	182.8	962.3	1,145.0	Cymru

(a) Ffigurau ar gyfer prif ddaliadau yn unig.

(b) Mae Gogledd-orllewin Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Ynys Môn a Gwynedd; mae Gogledd-ddwyrain Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Conwy, Sir Ddinbych, Sir y Fflint a Wrecsam; tra bod De Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Abertawe, Castell-nedd Port Talbot, Pen-y-bont ar Ogwr, Bro Morgannwg, Caerdydd, Rhondda Cynon Taf, Merthyr Tudful, Caerffili, Blaenau Gwent, Torfaen, Sir Fynwy a Chasnewydd.

Area under crops and grass, 2001
Arwynedd o dan gnydau a glaswellt, 2001



AGRICULTURE, FISHING AND FORESTRY AMAETHYDDIAETH, PYSGOTA A CHOEDWIGAETH

9.5 Cattle and calves, 2001 (a)

Thousands

	Breeding herd Buches fridio			Heifers in calf	Bulls for service
	Dairy herd	Beef herd	Total		
Welsh agricultural regions (statistical) (b)	<u>Buches odro</u>	<u>Buches eidion</u>	<u>Cyfanswm</u>	<u>Heffrod cyflo</u>	<u>Teirw gwasanaethu</u>
North West Wales	11.6	33.8	45.3	7.5	1.4
North East Wales	57.1	22.7	79.8	15.2	2.2
Powys	17.5	65.2	82.7	9.4	2.7
Ceredigion	24.3	18.0	42.3	7.9	1.8
Pembrokeshire	66.4	13.8	80.2	15.8	1.7
Carmarthenshire	65.0	25.1	90.1	18.9	1.9
South Wales	28.0	27.7	55.7	9.9	1.4
Wales	270.0	206.2	476.1	84.5	13.0

(a) Figures are for main holdings only. The estimates for agricultural regions are statistically less reliable than those previously published for Wales as a whole.

(b) North West Wales comprises of Anglesey and Gwynedd unitary authorities; North East Wales comprises of Conwy, Denbighshire, Flintshire and Wrexham unitary authorities; while South Wales consists of Swansea, Neath Port Talbot, Bridgend, Vale of Glamorgan, Cardiff, Rhondda Cynon Taff, Merthyr Tydfil, Caerphilly, Blaenau Gwent, Torfaen, Monmouthshire and Newport unitary authorities.

9.6 Sheep and lambs, 2001 (a)

Thousands

	Sheep one year and over Defaid blwydd oed a throsodd			
	Ewes, shearlings and ewe lambs mated to produce lambs	Other female sheep, not yet used for breeding	Total breeding flock from the current season	Rams and ram lambs
Welsh agricultural regions (statistical) (b)	<u>Mamogiaid, hesbinod ac ðyn benyw wedi'u paru i gynhyrchu ðyn</u>	<u>Defaid benyw eraill, heb eu defnyddio eto ar gyfer bridio</u>	<u>Cyfanswm y ddiadell fridio o'r tymor presennol</u>	<u>Hyrddod ac ðyn gwryw</u>
North West Wales	698	164	862	18
North East Wales	665	156	821	16
Powys	1,420	331	1,751	35
Ceredigion	425	87	512	11
Pembrokeshire	105	19	124	3
Carmarthenshire	365	70	435	10
South Wales	450	102	552	12
Wales	4,127	930	5,057	105

(a) Figures are for main holdings only.

(b) North West Wales comprises of Anglesey and Gwynedd unitary authorities; North East Wales comprises of Conwy, Denbighshire, Flintshire and Wrexham unitary authorities; while South Wales consists of Swansea, Neath Port Talbot, Bridgend, Vale of Glamorgan, Cardiff, Rhondda Cynon Taff, Merthyr Tydfil, Caerphilly, Blaenau Gwent, Torfaen, Monmouthshire and Newport unitary authorities.

AGRICULTURE, FISHING AND FORESTRY AMAETHYDDIAETH, PYSGOTA A CHOEDWIGAETH

Gwartheg a lloi, 2001 (a)

Miloedd

Other cattle and calves Gwartheg a lloi eraill					Total of all cattle and calves	
Herd replacements one year and over	Two years and over	One year and under two years	Under one year old	Total		
Buchod blwydd oed a throsodd yn llenwi bylchau	Dwyflwydd a throsodd	Blwydd ond dan ddwyflwydd	O dan flwydd	Cyfanswm	Cyfanswm yr holl wartheg a lloi	Rhanbarthau amaethyddol Cymru (ystadegol) (b)
9.2	13.5	33.7	32.4	88.8	143.0	Gogledd-Orllewin Cymru
16.3	13.4	37.0	48.1	114.8	212.0	Gogledd-Ddwyrain Cymru
12.1	7.7	43.0	60.6	123.4	218.1	Powys
10.9	6.0	20.3	26.2	63.5	115.5	Ceredigion
17.7	13.0	30.5	44.3	105.5	213.2	Sir Benfro
24.3	6.8	21.8	48.1	101.1	212.0	Sir Gaerfyrddin
12.5	11.3	30.6	39.9	94.3	161.2	De Cymru
103.0	71.7	217.0	299.6	691.4	1,265.1	Cymru

- (a) Ffigurau ar gyfer prif ddaliadau yn unig. Mae'r amcangyfrifion ar gyfer rhanbarthau amaethyddol yn llai dibynadwy yn ystadegol na'r ffigurau a gyhoeddwyd eisioes ar gyfer Cymru gyfan.
- (b) Mae Gogledd-orllewin Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Ynys Môn a Gwynedd; mae Gogledd-ddwyrain Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Conwy, Sir Ddinbych, Sir y Fflint a Wrecsam; tra bod De Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Abertawe, Castell-nedd Port Talbot, Pen-y-bont ar Ogwr, Bro Morgannwg, Caerdydd, Rhondda Cynon Taf, Merthyr Tudful, Caerffili, Blaenau Gwent, Torfaen, Sir Fynwy a Chasnewydd.

Defaid ac ôlyn, 2001 (a)

Miloedd

Sheep one year and over Defaid blwydd oed a throsodd		Other lambs under one year old	Total sheep and lambs	
Other sheep one year old and over	Total sheep, one year old and over			
Defaid eraill blwydd oed a throsodd	Cyfanswm defaid, blwydd oed a throsodd	Ôlyn eraill dan flwydd oed	Cyfanswm defaid ac ôlyn	Rhanbarthau amaethyddol Cymru (ystadegol) (b)
16	896	708	1,604	Gogledd-Orllewin Cymru
20	857	790	1,647	Gogledd-Ddwyrain Cymru
46	1,832	1,634	3,466	Powys
6	530	480	1,010	Ceredigion
9	136	116	252	Sir Benfro
17	463	405	867	Sir Gaerfyrddin
29	593	458	1,052	De Cymru
143	5,306	4,592	9,897	Cymru

- (a) Ffigurau ar gyfer prif ddaliadau yn unig.
- (b) Mae Gogledd-orllewin Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Ynys Môn a Gwynedd; mae Gogledd-ddwyrain Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Conwy, Sir Ddinbych, Sir y Fflint a Wrecsam; tra bod De Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Abertawe, Castell-nedd Port Talbot, Pen-y-bont ar Ogwr, Bro Morgannwg, Caerdydd, Rhondda Cynon Taf, Merthyr Tudful, Caerffili, Blaenau Gwent, Torfaen, Sir Fynwy a Chasnewydd.

AGRICULTURE, FISHING AND FORESTRY AMAETHYDDIAETH, PYSGOTA A CHOEDWIGAETH

9.7 Persons engaged in work on agricultural holdings, 2001 (a)

Number

Welsh agricultural regions (statistical) (b)	Farmers, partners and directors (including spouses) Ffermwyr, partneriaid a chyfarwyddwyr (yn cynnwys eu priod)			Salaried managers Rheolwyr cyflogedig	Whole-time male workers Gweithwyr gwryw Amser-cyflawn	Whole-time female workers Gweithwyr benyw amser-cyflawn
	Whole-time	Part-time	Total			
	Amser-cyflawn	Rhan-amser	Cyfanswm			
North West Wales	2.8	2.4	5.2	0.1	0.3	-
North East Wales	3.4	2.8	6.2	0.1	0.5	0.1
Powys	4.8	3.5	8.3	0.1	0.4	0.1
Ceredigion	2.4	1.7	4.1	-	0.3	-
Pembrokeshire	2.5	1.7	4.2	0.1	0.4	-
Carmarthenshire	3.8	2.6	6.4	-	0.3	-
South Wales	3.0	3.2	6.2	0.1	0.7	0.2
Wales	22.8	17.8	40.6	0.4	2.9	0.4

(a) Figures are for main holdings only.

(b) North West Wales comprises of Anglesey and Gwynedd unitary authorities; North East Wales comprises of Conwy, Denbighshire, Flintshire and Wrexham unitary authorities; while South Wales consists of Swansea, Neath Port Talbot, Bridgend, Vale of Glamorgan, Cardiff, Rhondda Cynon Taff, Merthyr Tydfil, Caerphilly, Blaenau Gwent, Torfaen, Monmouthshire and Newport unitary authorities.

9.8 Farm types: number of holdings, 2000 (a)

Number

Welsh agricultural regions (statistical) (b)	Dairy Llaeth		Specialist sheep SDA	Specialist beef	Mixed cattle and sheep	Cattle and sheep Gwartheg a defaid	
	LFA (c)	Lowland	(d)	SDA (d)	SDA (d)	DA (e)	Lowland
	ALFf	Tir isel	Defaid arbenigol AAD	Eidion arbenigol AAD	Gwartheg a defaid cymysg AAD	AA	Tir isel
North West Wales	128	84	783	108	327	770	543
North East Wales	131	432	702	68	440	177	680
Powys	234	72	1,938	131	1,136	445	201
Ceredigion	336	77	268	63	157	973	130
Pembrokeshire	214	435	39	26	31	285	648
Carmarthenshire	792	100	298	50	179	1,468	198
South Wales	116	230	452	149	266	490	830
Wales	1,951	1,430	4,480	595	2,536	4,608	3,230

(a) Figures are for main holdings only.

(b) North West Wales comprises of Anglesey and Gwynedd unitary authorities; North East Wales comprises of Conwy, Denbighshire, Flintshire and Wrexham unitary authorities; while South Wales consists of Swansea, Neath Port Talbot, Bridgend, Vale of Glamorgan, Cardiff, Rhondda Cynon Taff, Merthyr Tydfil, Caerphilly, Blaenau Gwent, Torfaen, Monmouthshire and Newport unitary authorities.

(c) Less favoured areas.

(d) Seriously disadvantaged area.

(e) Disadvantaged area.

AGRICULTURE, FISHING AND FORESTRY AMAETHYDDIAETH, PYSGOTA A CHOEDWIGAETH

Personau'n gweithio ar ddaliadau amaethyddol, 2001 (a)

Nifer

Total whole-time workers	Part-time male workers	Part-time female workers	Total part-time workers	Casual workers and gang labour	Total labour force	
Cyfanswm gweithwyr amser-cyflawn	Gweithwyr gwryw rhan-amser	Gweithwyr benyw rhan-amser	Cyfanswm gweithwyr rhan-amser	Gweithwyr achlysurol a gangiau	Cyfanswm y gweithlu	Rhanbarthau amaethyddol Cymru (ystadegol) (b)
0.3	0.3	0.1	0.4	0.7	6.7	Gogledd-Orllewin Cymru
0.6	0.3	0.1	0.4	0.8	8.0	Gogledd-Ddwyrain Cymru
0.5	0.4	0.1	0.5	0.9	10.3	Powys
0.3	0.1	0.1	0.2	0.7	5.3	Ceredigion
0.4	0.2	0.1	0.2	0.6	5.4	Sir Benfro
0.3	0.3	0.1	0.4	0.5	7.6	Sir Gaerfyrddin
0.9	0.3	0.2	0.5	0.8	8.4	De Cymru
3.3	1.8	0.8	2.6	4.9	51.8	Cymru

(a) Ffigurau ar gyfer prif ddaliadau yn unig.

(b) Mae Gogledd-orllewin Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Ynys Môn a Gwynedd; mae Gogledd-ddwyrain Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Conwy, Sir Ddinbych, Sir y Fflint a Wrecsam; tra bod De Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Abertawe, Castell-nedd Port Talbot, Pen-y-bont ar Ogwr, Bro Morgannwg, Caerdydd, Rhondda Cynon Taf, Merthyr Tudful, Caerffili, Blaenau Gwent, Torfaen, Sir Fynwy a Chasnewydd.

Mathau o ffermydd: nifer y daliadau, 2000 (a)

Nifer

Cereals	General cropping	Pigs and poultry	Horticulture	Mixed	Other	Total	
Grawnfwydydd	Cnydau cyffredinol	Moch a dofednod	Garddwriaeth	Cymysg	Eraill	Cyfanswm	Rhanbarthau amaethyddol Cymru (ystadegol) (b)
12	14	64	28	44	969	3,874	Gogledd-Orllewin Cymru
30	10	59	54	74	948	3,805	Gogledd-Ddwyrain Cymru
24	19	68	46	91	1,219	5,624	Powys
17	6	36	38	53	816	2,970	Ceredigion
89	72	29	48	117	904	2,937	Sir Benfro
13	16	52	53	66	1,512	4,797	Sir Gaerfyrddin
70	26	99	106	161	1,408	4,403	De Cymru
255	163	407	373	606	7,776	28,410	Cymru

(a) Ffigurau ar gyfer prif ddaliadau yn unig.

(b) Mae Gogledd-orllewin Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Ynys Môn a Gwynedd; mae Gogledd-ddwyrain Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Conwy, Sir Ddinbych, Sir y Fflint a Wrecsam; tra bod De Cymru yn cynnwys awdurdodau unedol Abertawe, Castell-nedd Port Talbot, Pen-y-bont ar Ogwr, Bro Morgannwg, Caerdydd, Rhondda Cynon Taf, Merthyr Tudful, Caerffili, Blaenau Gwent, Torfaen, Sir Fynwy a Chasnewydd.

(c) Arwynebedd lai ffafriol.

(d) Arwynebedd anfanteisiol difrifol.

(e) Arwynebedd anfanteisiol.

AGRICULTURE, FISHING AND FORESTRY
AMAETHYDDIAETH, PYSGOTA A CHOEDWIGAETH

9.9 Forest Commission land use, by forest district (a)

Defnydd tir y Comisiwn Coedwigaeth, yn ôl rhanbarth coedwigaeth (a)

<i>Hectares</i>				<i>Hectarau</i>
	Woodland	Other land	Total	
	Coetir	Tir arall	Cyfanswm	
1992:				1992:
Llanrwst	9,991	2,257	12,248	Llanrwst
Clwyd	9,208	592	9,800	Clwyd
Dolgellau	17,716	1,181	18,897	Dolgellau
Newtown	14,013	303	14,316	Y Drenewydd
Ceredigion	16,210	1,838	18,048	Ceredigion
Llandovery	21,212	756	21,968	Llanymddyfri
Morgannwg	26,514	3,222	29,736	Morgannwg
South-East Wales	12,979	679	13,658	De-Ddwyrain Cymru
Wales	127,843	10,828	138,671	Cymru
2002 (b):				2002 (b):
Llanrwst (c)	16,261	2,804	19,065	Llanrwst (c)
Dolgellau (d)	21,366	2,765	24,131	Dolgellau (d)
Canolbarth (e)	22,019	3,188	25,206	Canolbarth (e)
Llanymddyfri (f)	20,316	2,112	22,428	Llanymddyfri (f)
Coed y Cymoedd (g)	33,278	4,999	38,277	Coed y Cymoedd (g)
Wales	113,240	15,868	129,108	Cymru

Source: Forestry Commission

Flynhonnell: Y Comisiwn Coedwigaeth

- | | |
|---|---|
| <p>(a) At 31 March.</p> <p>(b) The boundaries of forest districts in Wales were reorganised on 1 October 1997: see map 7.</p> <p>(c) Llanrwst had previously absorbed Clwyd.</p> <p>(d) The district of Dolgellau includes part of the former district of Newtown.</p> <p>(e) The former district of Ceredigion and part of the former district of Newtown.</p> <p>(f) The new district of Llanymddyfri includes parts of the former districts of Newtown and South-East Wales.</p> <p>(g) Morgannwg and part of the former district of South-East Wales.</p> | <p>(a) Ar 31 Mawrth.</p> <p>(b) Ad-drefnwyd ffigurau'r rhanbarthau coedwigaeth yng Nghymru ar 1 Hydref 1997: gweler map 7.</p> <p>(c) Llanrwst wedi cynnwys Clwyd o'r blaen.</p> <p>(d) Mae ardal Dolgellau yn cynnwys rhan o hen ardal y Drenewydd.</p> <p>(e) Cyn ddosbarth Ceredigion a rhan o'r cyn ddosbarth Y Drenewydd.</p> <p>(f) Mae dosbarth newydd Llanymddyfri yn cynnwys rhanau o'r cyn ddosbarthiadau Y Drenewydd a De-Ddwyrain Cymru.</p> <p>(g) Morgannwg a rhan o'r cyn ddosbarth De-Ddwyrain Cymru.</p> |
|---|---|

The contact point for the forestry table in this section is: Sarah Demery SD8 (029) 2080 1257.
For enquiries in Welsh, contact: Glyn Jones ETES 2 (029) 2082 5514.

For more forestry data, for Wales as a whole, see Digest of Welsh Statistics 2002, tables 9.11 and 9.12.

Y cyswllt ar gyfer y tabl coedwigaeth yn yr adran hon yw: Sarah Demery SD8 (029) 2080 1257.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Glyn Jones ETES 2 (029) 2082 5514.

I gael rhagor o ddata coedwigaeth, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002, tablau 9.11 a 9.12.

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM

TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

10.1 Road lengths by road class, 2002 (a)

Kilometres

	Motorway	A Trunk (excluding motorway) (c) Cefn-fyrdd A (heb gynnwys traffyrdd) (c)		A county (d) Ffyrdd sirol A (d)	
	(b)	Total	of which, urban (g)	Total	of which, urban (g)
	Traffordd	Cyfanswm	ac o hynny, rhai trefol	Cyfanswm	ac o hynny, rhai trefol
Isle of Anglesey	-	36	2	137	28
Gwynedd	-	217	19	315	66
Conwy	-	124	19	105	43
Denbighshire	-	72	7	140	30
Flintshire	-	49	3	148	47
Wrexham	-	31	1	101	27
Powys	-	431	40	238	30
Ceredigion	-	114	22	158	28
Pembrokeshire	-	120	22	152	43
Carmarthenshire	5	145	18	251	88
Swansea	15	-	-	102	63
Neath Port Talbot	19	25	-	114	60
Bridgend	18	-	-	106	46
The Vale of Glamorgan	4	-	-	74	21
Cardiff	17	8	-	86	52
Rhondda, Cynon, Taff	10	29	-	167	88
Merthyr Tydfil	-	37	-	28	22
Caerphilly	-	4	-	107	50
Blaenau Gwent	-	10	-	39	22
Torfaen	-	14	1	26	16
Monmouthshire	22	102	5	58	15
Newport	25	9	-	60	19
Wales	133	1,576	159	2,711	904

(a) At 1 April. Excludes trunk slip and link roads.

(b) Roads identified as M on road signs and which are reserved for use by certain types of traffic only. The A48(M) is included in this group. Motorway lengths for individual authorities may have changed slightly from previous years due to an improved, more consistent, method of data collection.

(c) Trunk roads comprise the national network of through-routes for which the National Assembly is the highway authority. The network contains all-purpose trunk roads, which are open for use by all classes of traffic, and special roads such as motorways which are separately identified in the table. For all other public roads the county councils are the highway authorities.

(d) Roads of regional and urban strategic importance.

(e) Roads which distribute traffic to urban and rural localities.

(f) Local distributor and access roads.

(g) Roads with a speed limit of 40 mph or less.

The contact point for tables 10.1 to 10.15 is: Kevin Griffiths SD8 (029) 2082 5208.

For enquiries in Welsh, contact: Glyn Jones ETES 2 (029) 2082 5514.

For more data on transport see Digest of Welsh Statistics 2002 tables 10.1 to 10.23; and Statistics for Assembly Constituency Areas 1998 tables 7.1 to 7.6.

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM
TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

Hyd ffyrdd yn ôl dosbarth ffordd, 2002 (a)

Cilometrau

B and C (e) B a C (e)		Minor surfaced (f) Is-ffyrdd ag arwyneb (f)		Total Cyfanswm		
Total	of which, urban (g)	Total	of which, urban (g)	Total	of which, urban (g)	
Cyfanswm	ac o hynny, rhai trefol	Cyfanswm	ac o hynny, rhai trefol	Cyfanswm	ac o hynny, rhai trefol	
486	58	524	165	1,184	253	Ynys Môn
1,074	103	1,276	308	2,882	496	Gwynedd
682	82	898	427	1,809	570	Conwy
655	50	609	208	1,476	295	Sir Ddinbych
336	49	601	322	1,134	421	Sir y Fflint
517	129	493	273	1,141	430	Wrecsam
2,700	110	2,083	181	5,451	360	Powys
1,171	69	810	105	2,253	224	Ceredigion
1,190	134	1,035	257	2,497	455	Sir Benfro
1,600	204	1,494	375	3,494	683	Sir Gaerfyrddin
227	99	723	577	1,067	738	Abertawe
114	65	557	445	829	571	Castell-nedd Port Talbot
138	80	500	401	760	527	Pen-y-bont ar Ogwr
369	53	569	351	1,016	426	Bro Morgannwg
137	96	828	818	1,077	966	Caerdydd
184	113	860	722	1,249	924	Rhondda, Cynon, Taf
47	35	210	180	321	238	Merthyr Tudful
196	102	753	596	1,060	748	Caerffili
68	51	305	303	422	376	Blaenau Gwent
85	67	294	263	419	348	Tor-faen
606	60	821	174	1,608	254	Sir Fynwy
179	61	383	315	655	395	Casnewydd
12,759	1,871	16,626	7,764	33,805	10,698	Cymru

- (a) Ar 1 Ebrill. Heb gynnwys ffyrdd cysylltu ac ymadael cefn-ffyrdd.
(b) Ffyrdd a nodir ag M ar arwyddion ffyrdd ac a gedwir ar gyfer rhai mathau o draffig yn unig. Cynhwysir yr A48(M) yn y grŵp hwn. Mae'n bosibl bod hyd traffyrdd am awdurdodau unigol wedi newid ers blynyddoedd blaenorol oherwydd ffordd newydd, fwy cyson, o gasglu'r data.
(c) Cefnffyrdd yw'r rhwydwaith cenedlaethol o lwybrau trwodd y mae Cynulliad Cymru yn awdurdod prifffyrdd arnynt. Mae'r rhwydwaith yn cynnwys cefnffyrdd aml-bwrpas, sydd ar agor i'w defnyddio gan bob dosbarth o draffig, a ffyrdd arbennig megis traffyrdd a nodir ar wahân yn y tabl. Y cynghorau sir yw'r awdurdodau prifffyrdd ar gyfer pob ffordd gyhoeddus arall.
(d) Ffyrdd o bwysigrwydd strategol rhanbarthol a threfol.
(e) Ffyrdd sy'n dosbarthu traffig i fannau trefol a gwledig.
(f) Ffyrdd dosbarthu a mynediad lleol.
(g) Ffyrdd â therfyn cyflymder o 40 mya neu lai.

Y cyswllt ar gyfer tablau 10.1 i 10.14 yw: Kevin Griffiths SD8 (029) 2082 5208.

Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Glyn Jones ETES 2 (029) 2082 5514.

I gael rhagor o ddata ar drafndiaeth gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002 tablau 10.1 i 10.23 ac Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998 tablau 7.1 i 7.6.

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM
TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

10.2 Road vehicles licensed, by taxation class, 2001 (a)

Thousands

	Private and light goods (b) Preifat a nwyddau ysgafn (b)		Motor cycles	Public transport vehicles	Goods vehicles	Special concession
	Body type, cars	Other vehicles				
	(c)		Beiciau modur	Cerbydau cludiant cyhoeddus	Cerbydau nwyddau	(d) Consesiwn arbennig
	Math o gorff, ceir	Cerbydau eraill				
Isle of Anglesey	29.7	3.8	0.9	0.1	0.4	0.7
Gwynedd	46.2	7.4	1.1	0.3	0.8	1.3
Conwy	46.3	5.7	1.5	0.5	0.6	0.7
Denbighshire	37.2	4.7	1.0	0.2	0.6	0.7
Flintshire	66.3	6.6	2.3	0.2	1.5	0.5
Wrexham	48.9	4.5	1.8	0.2	0.7	0.6
Powys	56.5	10.1	1.7	0.3	1.5	3.0
Ceredigion	29.2	5.0	0.8	0.2	0.5	1.3
Pembrokeshire	48.3	6.8	1.6	0.2	0.8	1.7
Carmarthenshire	69.7	8.9	2.1	0.3	1.6	1.8
Swansea	87.5	8.2	2.6	0.7	0.9	0.4
Neath Port Talbot	46.1	4.2	1.8	0.2	0.5	0.2
Bridgend	48.0	3.9	1.4	0.2	0.7	0.2
The Vale of Glamorgan	49.8	3.5	1.5	0.1	0.6	0.3
Cardiff	107.5	9.2	2.1	0.4	1.1	0.2
Rhondda, Cynon, Taff	75.0	6.5	2.1	0.6	0.9	0.2
Merthyr Tydfil	16.2	1.5	0.4	0.1	0.2	-
Caerphilly	58.1	5.0	1.8	0.2	0.8	0.2
Blaenau Gwent	21.2	1.7	0.6	0.1	0.2	0.0
Torfaen	32.8	3.1	1.1	0.4	0.3	0.1
Monmouthshire	39.9	4.0	1.4	0.1	0.6	0.8
Newport	48.3	5.2	1.5	0.1	1.1	0.2
Wales	1,108.4	119.5	33.2	5.6	17.0	15.1

Source: Department for Transport

- (a) Includes taxis.
 (b) Including scooters and mopeds.
 (c) A new taxation class, from 1995, and includes agricultural machines, snow ploughs, gritting vehicles, electric vehicles and steam powered vehicles.
 (d) Vehicles over 3,500 kgs such as road rollers, works trucks, digging machines and mobile cranes.
 (e) Excludes those that can not be allocated to a local government area.

Cerbydau ffordd wedi'u trwyddedu, yn ôl dosbarth trethu, 2001

Miloedd

Special vehicles group	Other vehicles	Exempt vehicles	All vehicles	of which: body type, car o'r rhain: math o gorff, car		
				All	Per cent company cars	
(e) Grŵp cerbydau arbennig	Cerbydau eraill	Cerbydau esempt	(f) Pob cerbyd	Holl	Canran ceir cwmnïau	
0.1	-	3.2	38.9	32.1	3.1	Ynys Môn
0.1	0.1	4.7	62.0	49.4	4.1	Gwynedd
0.1	0.1	4.5	59.9	49.8	4.2	Conwy
0.1	0.1	4.1	48.6	40.2	4.0	Sir Ddinbych
0.1	0.1	5.4	83.0	70.8	5.7	Sir y Fflint
0.1	0.1	5.3	62.1	53.3	4.1	Wrecsam
0.2	0.1	6.2	79.6	59.9	4.8	Powys
0.1	0.1	3.4	40.6	31.1	3.8	Ceredigion
0.1	0.1	5.7	65.2	52.1	3.7	Sir Benfro
0.2	0.1	10.0	94.7	77.4	3.5	Sir Gaerfyrddin
0.1	0.1	9.8	110.3	96.1	6.8	Abertawe
0.1	0.1	8.0	61.1	53.3	4.2	Castell-nedd Port Talbot
0.1	-	7.1	61.7	54.4	4.8	Pen-y-bont ar Ogwr
-	-	3.8	59.8	53.1	3.4	Bro Morgannwg
0.1	0.1	8.3	129.0	114.8	8.6	Caerdydd
0.1	0.1	11.7	97.1	85.9	3.4	Rhondda, Cynon, Taf
-	-	3.9	22.2	19.9	3.2	Merthyr Tudful
0.1	0.1	9.3	75.5	66.9	3.4	Caerffili
-	-	4.1	27.9	25.0	2.9	Blaenau Gwent
-	-	5.0	42.9	37.2	5.3	Tor-faen
0.1	0.1	3.0	50.1	42.1	3.6	Sir Fynwy
0.1	0.1	4.5	61.1	52.3	4.3	Casnewydd
2.0	1.5	130.9	1,433.3	1,217.0	4.7	Cymru

Ffynhonnell: Yr Adran dros Drafnidiaeth

- (a) Yn cynnwys tacsis.
 (b) Yn cynnwys sgwteri a mopedau.
 (c) Dosbarth trethu newydd, o 1995, yn cynnwys peiriannau amaethyddol, erydr eira, cerbydau graeanu, cerbydau trydan a cherbydau nerth stêm.
 (d) Cerbydau dros 3,500 km fel rowliwr ffordd, wagen gweithlu, peiriant cloddio a chraen symudol.
 (e) Heb gynnwys y rhai hynny na ellir eu dosbarthu i awdurdod lleol.

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM

TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

10.3 Road vehicles licensed by first year of registration, end 2001

Per cent

	All vehicles	Pre 1986			
Year first registered	Pob cerbyd	Cyn 1986	1986-90	1991-95	1996
Isle of Anglesey	100.0	6.7	20.7	33.1	7.2
Gwynedd	100.0	6.9	21.2	33.8	7.3
Conwy	100.0	6.2	20.9	32.4	7.1
Denbighshire	100.0	6.1	20.3	32.9	6.8
Flintshire	100.0	4.3	17.9	32.1	7.4
Wrexham	100.0	4.8	20.5	34.0	7.4
Powys	100.0	8.1	20.0	32.0	7.4
Ceredigion	100.0	8.8	22.1	32.1	6.8
Pembrokeshire	100.0	7.6	20.5	31.9	7.1
Carmarthenshire	100.0	6.6	19.5	31.2	7.5
Swansea	100.0	4.1	17.3	28.0	7.3
Neath Port Talbot	100.0	3.3	15.6	28.5	7.9
Bridgend	100.0	3.4	15.5	28.7	8.1
The Vale of Glamorgan	100.0	3.9	14.9	29.4	8.0
Cardiff	100.0	3.2	14.6	28.8	7.8
Rhondda, Cynon, Taff	100.0	2.8	16.7	30.9	8.4
Merthyr Tydfil	100.0	2.3	15.6	30.2	8.4
Caerphilly	100.0	3.0	16.4	31.5	8.5
Blaenau Gwent	100.0	2.8	18.6	34.2	8.3
Torfaen	100.0	3.1	16.9	31.4	8.0
Monmouthshire	100.0	5.6	16.0	30.5	8.0
Newport	100.0	3.4	16.7	30.6	8.2
Wales	100.0	4.8	17.9	31.0	7.7

Source: Department for Transport

- (a) Prior to 1999, DfT had counted vehicles as 1 year old in the year it was first registered. The new methodology counted newly-registered vehicles as 0.5 years old, 1.5 in the second year, and so on. Therefore data prior to 1999 may differ from those previously published elsewhere by 0.5 years.

**Cerbydau ffordd wedi'u trwyddedu yn ôl y flwyddyn gyntaf y cofrestrwyd hwy,
diwedd 2001**

Canran

					Average age (years)	
1997	1998	1999	2000	2001	Cyfartaledd oed (blynyddoedd)	Blwyddyn gyntaf y cofrestrwyd hwy
7.1	6.7	6.1	6.2	6.2	8.0	Isle of Anglesey
7.2	6.8	5.8	5.5	5.3	8.2	Gwynedd
6.7	6.7	6.5	6.3	7.3	7.8	Conwy
7.1	6.7	6.7	6.6	6.8	7.8	Denbighshire
7.4	7.4	7.5	7.7	8.3	7.2	Flintshire
7.1	7.0	6.6	6.5	6.1	7.7	Wrexham
7.4	6.9	6.4	6.0	5.9	8.2	Powys
6.7	6.5	6.0	5.4	5.5	8.5	Ceredigion
7.3	6.9	5.9	6.1	6.6	8.1	Pembrokeshire
7.4	7.4	6.8	6.7	6.9	7.8	Carmarthenshire
8.0	8.3	8.2	8.3	10.6	6.8	Swansea
8.6	8.1	8.4	9.3	10.3	6.5	Neath Port Talbot
8.6	8.5	8.6	8.9	9.7	6.6	Bridgend
8.8	9.2	8.9	8.4	8.4	6.7	The Vale of Glamorgan
8.2	8.6	8.9	9.0	10.9	6.4	Cardiff
8.7	8.2	8.3	8.1	8.0	6.8	Rhondda, Cynon, Taff
8.9	8.4	8.3	8.5	9.3	6.5	Merthyr Tydfil
8.8	8.5	7.8	8.0	7.5	6.8	Caerphilly
8.2	7.4	7.2	6.7	6.7	7.2	Blaenau Gwent
8.5	8.1	7.7	8.0	8.1	6.9	Torfaen
9.0	8.4	7.9	7.3	7.3	7.2	Monmouthshire
8.9	8.8	7.8	7.8	7.7	6.9	Newport
7.9	7.8	7.5	7.5	8.0	7.2	Wales

Ffynhonnell: Yr Adran dros Drafnidiaeth

- (a) Cyn 1999 roedd yr Adran Fasnach wedi cyfrif cerbydau fel rhai blwydd oed yn y flwyddyn y'u cofrestrwyd. Gyda'r dull newydd roedd cerbydau a gofrestrir yn newydd yn cael eu cyfrif yn 0.5 oed, 1.5 oed yn yr ail flwyddyn, ac yn y blaen. Felly gall data cyn 1999 fod yn wahanol i'r hyn a gyhoeddwyd mewn man arall yn flaenorol o 0.5 mlwydd oed.

10.4 Road vehicles licensed, by method of propulsion, end 2001

Cerbydau ffordd wedi'u trwyddedu, yn ôl modd gyriant, diwedd 2001

Per cent

Canran

	Petrol	Diesel	Other (a) Eraill	Total	
	Petrol	Disel		Cyfanswm	
Isle of Anglesey	69.1	30.9	0.1	100.0	Ynys Môn
Gwynedd	65.0	34.9	0.1	100.0	Gwynedd
Conwy	72.8	27.1	0.2	100.0	Conwy
Denbighshire	70.9	28.9	0.1	100.0	Sir Ddinbych
Flintshire	76.4	23.5	0.1	100.0	Sir y Fflint
Wrexham	77.0	22.9	0.1	100.0	Wrexham
Powys	60.5	39.4	0.1	100.0	Powys
Ceredigion	62.6	37.3	0.1	100.0	Ceredigion
Pembrokeshire	67.7	32.2	0.1	100.0	Sir Benfro
Carmarthenshire	68.1	31.9	0.1	100.0	Sir Gaerfyrddin
Swansea	78.9	21.0	0.1	100.0	Abertawe
Neath Port Talbot	78.0	21.9	0.1	100.0	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	79.2	20.8	0.1	100.0	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	81.8	18.1	0.1	100.0	Bro Morgannwg
Cardiff	82.3	17.5	0.2	100.0	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	79.4	20.5	0.1	100.0	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	75.3	24.6	0.1	100.0	Merthyr Tudful
Caerphilly	79.3	20.6	0.1	100.0	Caerffili
Blaenau Gwent	77.6	22.3	0.1	100.0	Blaenau Gwent
Torfaen	78.4	21.4	0.1	100.0	Tor-faen
Monmouthshire	72.5	27.4	0.1	100.0	Sir Fynwy
Newport	78.9	21.0	0.1	100.0	Casnewydd
Wales	74.7	25.2	0.1	100.0	Cymru

Source: Department for Transport

Ffynhonnell: Yr Adran dros Drafnidiaeth

(a) Includes gas/petrol or gas, natural gas, electric and steam

(a) Yn cynnwys nwy/petrol, nwy naturiol, trydanol, a stêm

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM
TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

10.5 New vehicle registrations, by body-type, end 2001 (a)

Number

	All cars	Cars within PLG	Company cars within PLG	Motorcycles	Light goods
	(b)	(b) (c) Ceir o fewn PNY	(c) Ceir cwmnïau o fewn PNY	(d)	
	Pob car			Beiciau modur	Nwyddau ysgafn
Isle of Anglesey	1,921	1,612	332	107	96
Gwynedd	2,430	2,103	419	126	175
Conwy	3,713	3,264	1,088	275	342
Denbighshire	2,441	2,054	367	167	181
Flintshire	5,038	4,512	983	467	695
Wrexham	2,801	2,340	378	269	168
Powys	3,097	2,726	618	252	245
Ceredigion	1,712	1,512	450	108	138
Pembrokeshire	3,280	2,758	625	250	219
Carmarthenshire	5,462	4,513	1,068	290	381
Swansea	10,953	9,819	4,337	614	651
Neath Port Talbot	5,073	4,099	512	395	294
Bridgend	5,132	4,226	749	278	346
The Vale of Glamorgan	3,719	3,263	365	274	177
Cardiff	16,688	15,564	10,020	565	1,130
Rhondda, Cynon, Taff	5,907	4,593	634	418	344
Merthyr Tydfil	1,566	1,122	242	76	65
Caerphilly	3,991	3,006	413	293	279
Blaenau Gwent	1,200	791	99	101	73
Torfaen	2,781	2,228	744	180	220
Monmouthshire	2,475	2,248	325	196	197
Newport	4,139	3,624	1,404	335	291
Wales	95,519	81,977	26,172	6,036	6,707
England	2,277,250	2,157,613	1,087,522	165,833	238,302
Scotland	205,483	187,743	79,928	8,116	16,723
Great Britain (e)	2,585,982	2,431,770	1,195,778	180,460	262,444

Source: Department for Transport

- (a) Data are not directly comparable with those published for 1999 in Welsh Transport Statistics 2000. In 1999, the usual system was not available due to a redesign in the computer system. The alternative system yielded similar results, but does not account for any change in taxation class during the year from the class under which they were first registered.
- (b) Includes taxis.
- (c) 'Private and light goods' taxation class.
- (d) Includes scooters, mopeds and tricycles.
- (e) Includes data for which the Unitary Authority was unknown.

Cofrestriadau cerbydau newydd, yn ôl math-o-gorff, diwedd 2001 (a)

Nifer

Other goods	Buses and coaches	Agricultural vehicles	Others	Total	
Nwyddau eraill	Busiau a choetsys	Cerbydau amaethyddol	Eraill	Cyfanswm	
44	7	40	18	2,233	Ynys Môn
77	8	108	31	2,955	Gwynedd
126	25	58	23	4,562	Conwy
56	21	59	127	3,052	Sir Ddinbych
216	12	50	29	6,507	Sir y Fflint
55	5	61	19	3,378	Wrecsam
234	14	285	30	4,157	Powys
38	4	105	14	2,119	Ceredigion
72	20	182	28	4,051	Sir Benfro
120	10	162	33	6,458	Sir Gaerfyrddin
137	31	29	29	12,444	Abertawe
52	19	28	37	5,898	Castell-nedd Port Talbot
97	19	15	17	5,904	Pen-y-bont ar Ogwr
61	4	24	21	4,280	Bro Morgannwg
180	62	13	62	18,700	Caerdydd
68	38	13	26	6,814	Rhondda, Cynon, Taf
30	8	3	10	1,758	Merthyr Tudful
87	29	20	17	4,716	Caerffili
22	4	1	3	1,404	Blaenau Gwent
83	13	18	36	3,331	Tor-faen
87	11	83	36	3,085	Sir Fynwy
67	12	20	15	4,879	Casnewydd
2,009	376	1,377	661	112,685	Cymru
54,284	8,997	15,475	14,265	2,774,406	Lloegr
4,675	1,156	2,751	2,334	241,238	Yr Alban
61,298	10,554	19,669	17,324	3,137,731	Prydain Fawr (e)

Ffynhonnell: Yr Adran dros Drafnidiaeth

- (a) Ni ellir cymharu'r data yn uniongyrchol â'r data a gyhoeddwyd ar gyfer 1999 yn Ystadegau Trafnidiaeth Cymru 2000. Ym 1999, nid oedd y system arferol ar gael oherwydd ailgynllunio'r system gyfrifiadurol. Roedd y system arall wedi rhoi canlyniadau tebyg, ond nid yw'n rhoi cyfrif am unrhyw newid yn y dosbarth treth yn ystod y flwyddyn o'r dosbarth y'u cofrestrwyd yn gyntaf.
- (b) Gan gynnwys taccis.
- (c) Dosbarth trethu 'Preifat a nwyddau ysgafn'
- (d) Gan gynnwys sgwteri, mopedau a threisiglau.
- (e) Yn cynnwys data lle nad oedd yr awdurdod unedol yn hysbys.

10.6 Cars or vans: Census of Population 2001

Ceir neu faniau: Cyfrifiad y Boblogaeth 2001

	Total households	Percentage of households with: Canran o teuluoedd gyda:				
		No car or van	1 car or van	2 cars or vans	3 or more cars or vans	
	Cyfanswm teuluoedd	Dim ceir neu fan	1 car neu fan	2 ceir neu faniau	3 neu fwy geir neu faniau	
Isle of Anglesey	28,356	20.9	46.5	25.2	7.4	Ynys Môn
Gwynedd	49,237	23.9	46.6	23.1	6.4	Gwynedd
Conwy	48,062	24.2	47.1	22.9	5.9	Conwy
Denbighshire	39,891	23.7	45.7	24.3	6.3	Sir Ddinbych
Flintshire	60,539	19.1	43.9	29.4	7.6	Sir y Fflint
Wrexham	53,226	24.7	44.7	24.5	6.1	Wrecsam
Powys	53,865	17.5	46.5	28.0	8.0	Powys
Ceredigion	30,972	19.5	46.7	26.0	7.7	Ceredigion
Pembrokeshire	48,176	21.7	47.7	24.3	6.3	Sir Benfro
Carmarthenshire	73,112	23.1	46.4	24.0	6.4	Sir Gaerfyrddin
Swansea	94,400	28.5	45.6	21.1	4.8	Abertawe
Neath Port Talbot	57,609	30.2	46.5	19.1	4.1	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	53,342	25.6	46.8	22.7	4.8	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	48,753	21.5	45.3	27.0	6.1	Bro Morgannwg
Cardiff	123,580	29.7	44.5	21.3	4.5	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	94,553	31.6	44.9	19.3	4.2	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	23,145	35.2	44.6	16.6	3.6	Merthyr Tudful
Caerphilly	69,341	29.2	45.5	20.8	4.5	Caerffili
Blaenau Gwent	29,585	35.1	45.1	16.2	3.6	Blaenau Gwent
Torfaen	37,576	27.2	46.3	21.7	4.8	Tor-faen
Monmouthshire	35,193	17.5	42.4	31.4	8.7	Sir Fynwy
Newport	56,535	30.5	44.1	20.9	4.5	Casnewydd
Wales	1,209,048	26.0	45.5	22.9	5.6	Cymru

Source: Office for National Statistics, 2001 Census of Population

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol, Cyfrifiad y Boblogaeth 2001

(a) Cars or vans owned, or available for use by one or more members of the household. Includes any company car or van if available for private use.

(a) Ceir neu faniau sy'n eiddo i un neu ragor o aelodau'r cartref neu sydd ar gael iddynt. Yn cynnwys unrhyw gar neu fan cwmni os yw ar gael at ddefnydd preifat.

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM

TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

10.7 Road accidents by severity

Number

	Fatal Angheuol			Serious Difrifol		
	1981-85 average			1981-85 average		
	Cyfartaledd 1981-85	1999	2000	Cyfartaledd 1981-85	1999	2000
Isle of Anglesey	8	3	7	76	26	25
Gwynedd	12	13	9	139	68	63
Conwy	9	8	9	134	44	37
Denbighshire	12	11	10	119	47	48
Flintshire	16	8	4	150	80	49
Wrexham	8	6	13	97	61	59
Powys	18	12	11	189	132	145
Ceredigion	6	8	2	104	73	51
Pembrokeshire	12	9	6	213	96	90
Carmarthenshire	18	17	9	291	134	146
Swansea	15	12	4	150	32	54
Neath Port Talbot	9	6	5	110	42	45
Bridgend	10	5	7	81	30	34
The Vale of Glamorgan	10	8	5	103	25	26
Cardiff	19	15	4	235	87	99
Rhondda, Cynon, Taff	16	10	16	146	56	73
Merthyr Tydfil	4	1	4	43	13	14
Caerphilly	11	9	10	122	65	60
Blaenau Gwent	3	1	-	50	30	38
Torfaen	3	3	1	73	27	22
Monmouthshire	10	6	13	91	58	59
Newport	9	5	3	139	69	47
Wales	236	176	152	2,855	1,295	1,284

10.8 Road accidents: casualties by severity

Number of persons

	Fatal Angheuol			Serious Difrifol		
	1981-85 average			1981-85 average		
	Cyfartaledd 1981-85	1999	2000	Cyfartaledd 1981-85	1999	2000
Isle of Anglesey	9	3	8	100	33	38
Gwynedd	13	14	11	186	107	87
Conwy	9	8	11	168	56	41
Denbighshire	14	11	11	160	54	69
Flintshire	18	9	4	186	92	59
Wrexham	8	6	15	115	75	78
Powys	20	12	12	264	169	178
Ceredigion	7	8	2	137	102	59
Pembrokeshire	14	11	6	287	121	110
Carmarthenshire	20	17	9	394	192	186
Swansea	16	13	4	178	42	70
Neath Port Talbot	10	7	5	139	49	52
Bridgend	11	8	9	99	33	43
The Vale of Glamorgan	11	8	5	134	28	33
Cardiff	20	16	5	271	95	109
Rhondda, Cynon, Taff	18	10	17	176	71	117
Merthyr Tydfil	4	1	6	53	16	22
Caerphilly	12	10	11	144	78	73
Blaenau Gwent	3	1	-	56	37	43
Torfaen	5	4	1	82	37	27
Monmouthshire	12	10	13	117	86	84
Newport	11	5	3	158	106	77
Wales	263	192	168	3,605	1,679	1,655

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

Damweiniau ffyrdd yn ôl y difrifoldeb

Nifer

Slight Ysgafn			Total Cyfanswm			
1981-85 average			1981-85 average			
Cyfartaledd 1981-85	1999	2000	Cyfartaledd 1981-85	1999	2000	
184	194	193	269	223	225	Ynys Môn
312	384	340	463	465	412	Gwynedd
343	363	397	486	415	443	Conwy
318	379	352	448	437	410	Sir Ddinbych
439	617	608	605	705	661	Sir y Fflint
308	455	433	413	522	505	Wrecsam
276	309	299	483	453	455	Powys
128	189	202	239	270	255	Ceredigion
244	272	287	469	377	383	Sir Benfro
338	429	421	647	580	576	Sir Gaerfyrddin
690	666	684	855	710	742	Abertawe
326	354	376	445	402	426	Castell-nedd Port Talbot
320	419	368	411	454	409	Pen-y-bont ar Ogwr
293	290	269	406	323	300	Bro Morgannwg
900	990	1,027	1,154	1,092	1,130	Caerdydd
613	459	371	775	525	460	Rhondda, Cynon, Taf
143	180	153	189	194	171	Merthyr Tudful
399	367	368	533	441	438	Caerffili
172	128	135	224	159	173	Blaenau Gwent
190	191	165	267	221	188	Tor-faen
229	287	299	330	351	371	Sir Fynwy
360	503	406	508	577	456	Casnewydd
7,526	8,425	8,153	10,617	9,896	9,589	Cymru

Damweiniau ffyrdd: anafiadau yn ôl y difrifoldeb

Nifer y personau

Slight Ysgafn			Total Cyfanswm			
1981-85 average			1981-85 average			
Cyfartaledd 1981-85	1999	2000	Cyfartaledd 1981-85	1999	2000	
284	314	289	394	350	335	Ynys Môn
500	609	556	699	730	654	Gwynedd
540	559	643	716	623	695	Conwy
493	617	518	667	682	598	Sir Ddinbych
647	924	917	851	1,025	980	Sir y Fflint
446	693	628	569	774	721	Wrecsam
438	462	494	723	643	684	Powys
205	307	315	348	417	376	Ceredigion
385	447	499	686	579	615	Sir Benfro
506	639	663	921	848	858	Sir Gaerfyrddin
905	914	947	1,099	969	1,021	Abertawe
434	526	589	583	582	646	Castell-nedd Port Talbot
430	604	555	540	645	607	Pen-y-bont ar Ogwr
386	395	379	531	431	417	Bro Morgannwg
1,118	1,378	1,461	1,409	1,489	1,575	Caerdydd
807	651	591	1,001	732	725	Rhondda, Cynon, Taf
199	244	258	255	261	286	Merthyr Tudful
522	563	544	678	651	628	Caerffili
217	194	199	276	232	242	Blaenau Gwent
269	274	232	355	315	260	Tor-faen
362	415	496	491	511	593	Sir Fynwy
480	750	546	648	861	626	Casnewydd
10,572	12,479	12,319	14,440	14,350	14,142	Cymru

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM
TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

10.9 Breath test results for drivers involved in accidents (a)

Gyrwyr a gafodd ddamweiniau a chanlyniadau profion anadl dilynol (a)

<i>Number</i>						<i>Nifer</i>
	North Wales	Dyfed-Powys	South Wales	Gwent	Total	
Police force	Gogledd Cymru	Dyfed-Powys	De Cymru	Gwent	Cyfanswm	Heddlu
Positive test results:						Canlyniadau prawf cadarnhaol:
1990	80	89	236	49	454	1990
1991	84	87	191	41	403	1991
1992	69	96	220	48	433	1992
1993	68	62	190	38	358	1993
1994	57	69	182	36	344	1994
1995	60	57	190	42	349	1995
1996 (b)	83	86	195	57	421	1996 (b)
1997	106	89	147	48	390	1997
1998	87	67	126	60	340	1998
1999 (b)	115	64	133	49	361	1999 (b)
2000	105	65	164	69	403	2000
Negative test results:						Canlyniadau prawf negyddol:
1990	1,041	1,764	4,719	804	8,328	1990
1991	1,141	1,852	3,999	765	7,757	1991
1992	992	1,859	4,276	598	7,725	1992
1993	1,020	1,647	3,929	553	7,149	1993
1994	1,098	1,437	4,253	632	7,420	1994
1995	1,395	1,194	4,196	750	7,535	1995
1996 (b)	1,954	1,822	4,368	1,214	9,358	1996 (b)
1997 (b)	2,586	2,010	4,237	1,614	10,447	1997 (b)
1998	2,891	2,179	3,506	1,860	10,436	1998
1999 (b)	3,150	2,173	3,213	1,845	10,381	1999 (b)
2000	3,069	2,127	3,749	1,643	10,588	2000
All cases (c):						Pob achos (c):
1990	5,053	3,574	8,497	2,547	19,671	1990
1991	5,066	3,148	7,538	2,386	18,138	1991
1992	4,595	3,150	7,576	2,292	17,613	1992
1993	4,413	3,006	7,401	2,293	17,113	1993
1994	4,694	3,209	7,988	2,270	18,161	1994
1995	4,686	2,850	7,771	2,503	17,810	1995
1996	4,568	2,879	7,413	2,830	17,690	1996
1997 (b)	4,884	2,922	7,084	2,827	17,717	1997 (b)
1998	4,914	2,995	6,577	2,986	17,472	1998
1999 (b)	4,840	2,870	6,367	3,096	17,173	1999 (b)
2000	4,782	2,919	6,330	2,770	16,801	2000
Percentage of positive results:						Canran o ganlyniadau cadarnhaol:
1990	1.6	2.5	2.8	1.9	2.3	1990
1991	1.7	2.8	2.5	1.7	2.2	1991
1992	1.5	3.0	2.9	2.1	2.5	1992
1993	1.5	2.1	2.6	1.7	2.1	1993
1994	1.2	2.2	2.3	1.6	1.9	1994
1995	1.3	2.0	2.4	1.7	2.0	1995
1996	1.8	3.0	2.6	2.0	2.4	1996
1997	2.2	3.0	2.1	1.7	2.2	1997
1998	1.8	2.2	1.9	2.0	1.9	1998
1999	2.4	2.2	2.1	1.6	2.1	1999
2000	2.2	2.2	2.6	2.5	2.4	2000

- (a) Excludes drivers not covered by sections 6(1) or 6(2) of the Road Traffic Act 1988, i.e. pedal cyclists and other non-motor vehicle drivers.
- (b) Revised data.
- (c) Includes cases where breath tests were 'not requested', or the driver either 'failed to provide' or was not contacted at the time. 'Not requested' includes cases in which a hospital doctor objected to the breath test and cases in which injury or circumstances rendered a breath test impracticable, as well as cases where it was decided not to request a breath test. 'Failed to provide' means refused to provide irrespective of whether prosecution followed or not and 'not contacted' denotes when the driver absented himself from the scene of the accident. Figures up to 1993 are revised to be consistent with figures for later years.

- (a) Yn hepgor gyrwyr na chynhwysir mohonynt o dan adrannau 6(1) neu 6(2) o Ddeddf Traffig Ffyrdd 1988, h.y. beicwyr a gyrwyr eraill heb law gyrwyr cerbydau modur.
- (b) Data diwygiedig.
- (c) Gan gynnwys achosion lle 'na ofynnwyd' am brofion anadl, neu lle 'methwyd â darparu' gan y gyrrwr neu na chysylltwyd ag ef ar y pryd. Mae 'na ofynnwyd' yn cynnwys achosion lle gwrthwynebodd meddyg ysbyty i'r prawf anadl ac achosion lle perodd anaf neu amgylchiadau brawf anadl yn anymarferol, yn ogystal ag achosion lle penderfynwyd peidio â gofyn am brawf anadl. Ystyr 'methwyd â darparu' yw y gwrthodwyd darparu ni waeth a erlynwyd ar ôl hynny neu beidio ac mae 'heb gysylltu' yn dynodi achos lle ymadawodd y gyrrwr â man y ddamwain. Mae'r ffigurau hyd at 1993 wedi'u diwygio i fod yn gyson â'r ffigurau ar gyfer blynyddoedd diweddarach.

**10.10 Volume of traffic: on major roads
and on minor roads (a)**

**Cyfaint traffig; ar ffyrdd mawr ac ar
is-ffyrdd (a)**

Billion vehicle kilometres

Biliwn o gilometrau cerbydau

	1995	1996	1997	1998	1999	1999(b)	2000 (b) (c)	2001 (b)	
Isle of Anglesey	0.27	0.29	0.29	0.31	0.31	0.31	0.32	0.33	Sir Ynys Môn
Gwynedd	0.94	1.07	1.09	1.09	1.00	0.83	0.84	0.84	Gwynedd
Conwy	0.60	0.63	0.64	0.67	0.68	0.69	0.68	0.69	Conwy
Denbighshire	0.54	0.67	0.66	0.67	0.58	0.57	0.53	0.53	Sir Ddinbych
Flintshire	1.10	1.12	1.14	1.09	1.00	1.01	1.01	1.02	Sir y Fflint
Wrexham	0.49	0.48	0.50	0.44	0.52	0.47	0.47	0.49	Wrecsam
Powys	0.81	0.84	0.84	0.94	0.94	0.93	0.93	0.85	Powys
Ceredigion	0.36	0.38	0.39	0.38	0.38	0.38	0.37	0.36	Sir Ceredigion
Pembrokeshire	0.56	0.59	0.55	0.55	0.55	0.53	0.53	0.54	Sir Benfro
Carmarthenshire	0.83	0.86	0.95	0.93	1.07	1.02	1.03	1.02	Sir Gaerfyrddin
Swansea	0.85	0.86	0.85	0.82	0.80	0.79	0.79	0.81	Abertawe
Neath Port Talbot	0.79	0.82	0.86	0.82	0.81	0.83	0.84	0.88	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	0.68	0.75	0.75	0.67	0.72	0.69	0.70	0.73	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	0.44	0.48	0.47	0.49	0.46	0.45	0.46	0.43	Bro Morgannwg
Cardiff	0.89	1.01	1.07	1.24	1.45	1.42	1.37	1.49	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	0.90	0.91	0.98	1.22	1.18	1.18	1.18	1.20	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	0.19	0.20	0.22	0.20	0.25	0.22	0.22	0.22	Merthyr Tudful
Caerphilly	0.44	0.49	0.47	0.57	0.51	0.49	0.50	0.50	Caerffili
Blaenau Gwent	0.17	0.16	0.16	0.17	0.18	0.20	0.20	0.21	Blaenau Gwent
Torfaen	0.20	0.21	0.20	0.22	0.22	0.20	0.22	0.22	Tor-faen
Monmouthshire	0.85	0.91	1.04	0.83	0.88	0.87	0.87	0.87	Sir Fynwy
Newport	1.02	1.11	1.12	1.03	1.13	1.15	1.14	1.14	Casnewydd
Wales - major roads	13.92	14.82	15.26	15.34	15.64	15.22	15.19	15.36	Cymru - ffyrdd mawr
Wales - minor roads	..	..	..	9.85	10.04	9.94	9.86	10.27	Cymru - is-ffyrdd
Wales- All roads	..	..	..	25.19	25.68	25.16	25.05	25.63	Cymru - holl ffyrdd

Source: Department for Transport

Ffynhonnell: Yr Adran dros Drafnidiaeth

- (a) Excludes pedal cycles.
 (b) Figures from 1999 have been produced on a new basis and are not directly comparable with earlier figures. 1999 data are shown on both the old and new basis. Further details regarding the changes in procedure can be found in Chapter 4 of the DfT publication "Transport Statistics: Great Britain 2002".
 (c) Figure affected by September fuel protest.

- (a) Heb gynnwys beiciau pedal.
 (b) Mae'r ffigurau o 1999 wedi eu cyfrifo ar sail newydd ac felly nid oes modd cymharu yn uniongyrchol gyda'r ffigurau cynt. Mae'r data am 1999 wedi eu dangos ar yr hen sail a'r newydd. Gellir dod o hid i fanylion yn ymwneud â'r newidiadau mewn gweithdrefnau ym mhennod 4 o gyhoeddiad Yr Adran dros Drafnidiaeth "Transport Statistics: Great Britain 2002".
 (c) Ffigurau wedi eu heffeithio gan y protest tanwydd ym Mis Medi.

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM
TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

10.11 Travel to work: 2001 Census of population

	All people aged 16-74 in employment	Percentage of people who work mainly at or from home	Percentage of people aged 16-74 in employment who travel to work by: Canran o bobl 16-74 oed mewn cyflogaeth sy'n teithio i'r gwaith drwy fodd:			
			Rail	Bus	Motorcycle	Car
			(a)	(b)	(c)	(d)
	Holl pobl 16-74 oed mewn cyflogaeth	Canran y bobl sy'n gweithio'n bennaf o'u cartrefi	Trên	Bws	Beic modur	Car
Isle of Anglesey	26,167	12.5	0.6	2.3	0.8	70.8
Gwynedd	46,911	14.9	0.6	4.1	0.5	63.3
Conwy	43,731	12.8	0.8	4.2	0.7	67.7
Denbighshire	38,277	11.6	0.8	2.6	0.6	69.6
Flintshire	69,452	7.8	0.7	3.9	1.0	76.6
Wrexham	57,080	8.5	0.4	5.5	0.9	73.2
Powys	56,925	20.1	0.4	1.2	0.6	62.5
Ceredigion	29,653	19.5	0.4	2.7	0.5	61.9
Pembrokeshire	44,897	16.4	0.5	3.0	0.7	65.6
Carmarthenshire	67,558	14.4	0.8	2.5	0.7	70.4
Swansea	88,111	7.6	0.6	7.2	0.8	72.1
Neath Port Talbot	50,051	6.6	1.0	4.9	1.0	74.5
Bridgend	52,865	7.0	1.2	4.2	0.8	75.4
The Vale of Glamorgan	52,118	8.5	4.0	4.4	1.0	70.9
Cardiff	130,270	6.7	2.0	11.0	0.6	63.0
Rhondda, Cynon, Taff	88,385	6.3	2.6	5.6	0.6	73.9
Merthyr Tydfil	19,887	6.2	1.1	8.1	0.4	71.9
Caerphilly	67,295	6.5	2.7	5.3	0.7	74.2
Blaenau Gwent	25,133	5.7	0.3	4.0	0.6	75.2
Torfaen	36,852	6.2	0.8	4.5	0.9	76.1
Monmouthshire	38,313	12.9	1.3	1.7	1.0	71.0
Newport	56,325	6.8	1.4	9.9	0.9	69.3
Wales	1,186,256	9.7	1.3	5.3	0.7	70.2

Source: Office for National Statistics, 2001 Census of Population

- (a) Includes underground, metro, light rail and tram
- (b) Includes minibuses and coaches
- (c) Includes scooters and mopeds.
- (d) Driving or as a passenger

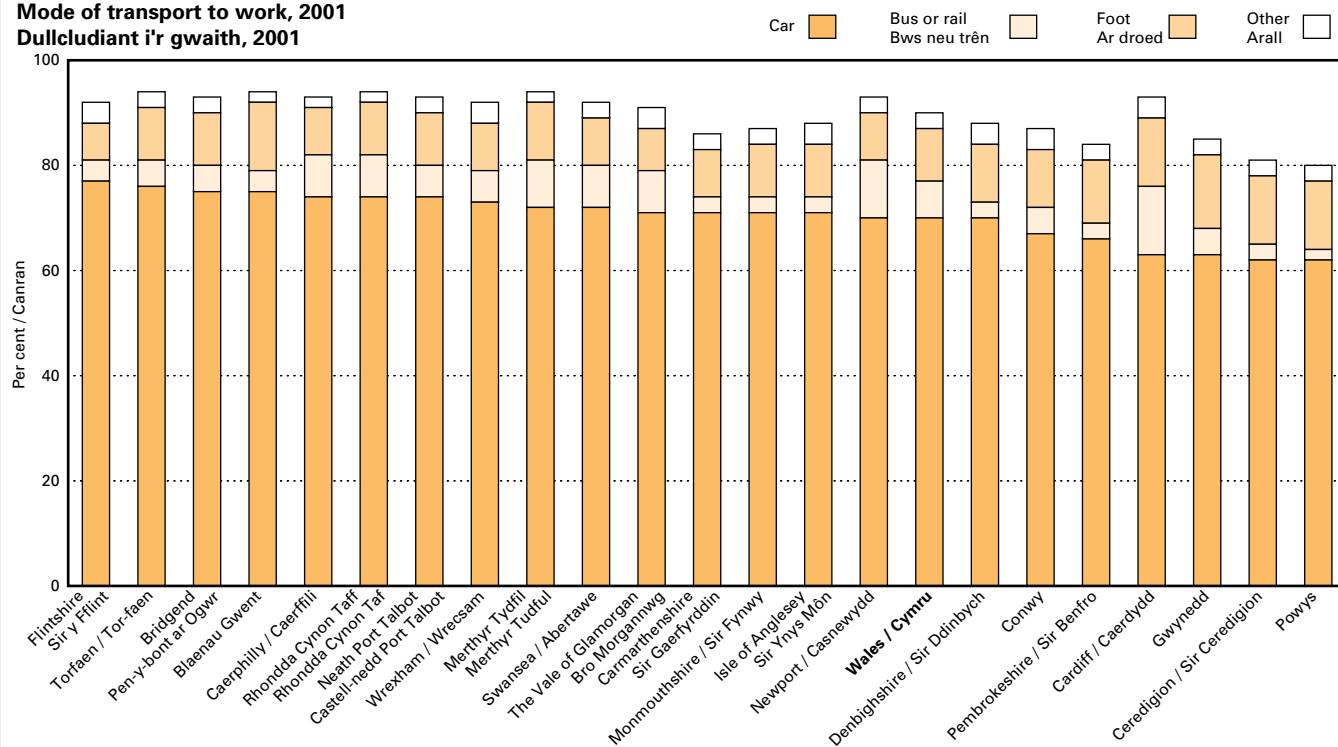
Teithio i'r gwaith: Cyfrifiad y Boblogaeth 2001

Percentage of people aged 16-74 in employment who travel to work by: Canran o bobl 16-74 oed mewn cyflogaeth sy'n teithio i'r gwaith drwy fodd:				
Taxi or minicab	Bicycle	Foot	Other	
Tacsi neu cab mini	Beic	Ar droed	Eraill	
0.4	1.7	10.0	0.9	Ynys Môn
0.4	1.6	14.0	0.6	Gwynedd
0.5	1.7	10.8	0.8	Conwy
0.7	1.8	11.5	0.8	Sir Ddinbych
0.6	1.7	7.2	0.5	Sir y Fflint
0.7	1.6	8.7	0.5	Wreccsam
0.3	1.3	13.0	0.7	Powys
0.3	1.0	12.9	0.7	Ceredigion
0.4	0.8	11.6	0.9	Sir Benfro
0.4	1.1	9.0	0.7	Sir Gaerfyrddin
0.7	1.2	9.3	0.6	Abertawe
0.5	1.3	9.6	0.6	Castell-nedd Port Talbot
0.6	0.9	9.4	0.5	Pen-y-bont ar Ogwr
0.5	1.9	8.4	0.5	Bro Morgannwg
0.4	2.7	13.2	0.4	Caerdydd
0.2	0.5	9.7	0.5	Rhondda, Cynon, Taf
0.6	0.6	10.7	0.3	Merthyr Tudful
0.6	0.7	8.9	0.3	Caerffili
0.8	0.6	12.5	0.3	Blaenau Gwent
0.8	1.0	9.5	0.3	Tor-faen
0.4	1.2	10.0	0.6	Sir Fynwy
0.5	1.5	9.3	0.4	Casnewydd
0.5	1.4	10.3	0.5	Cymru

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol, Cyfrifiad y Boblogaeth 2001

- (a) Yn cynnwys dan y ddaear, metro, rheilffordd ysgafn a thramiau
- (b) Yn cynnwys bysiau mini a choetsys
- (c) Yn cynnwys sgwteri a mopedau.
- (d) Yn gyrru neu fel teithiwr.

Mode of transport to work, 2001
Dullcludiant i'r gwaith, 2001



10.12 Transport grant payable (a)

Grant trafnidiaeth sy'n daladwy (a)

	Outturn			Provisional outturn	
	Alldro			Alldro dros dro	
	1998-99	1999-2000	2000-01	2001-02	
Isle of Anglesey	-	-	-	0.2	Ynys Môn
Gwynedd	0.1	0.9	0.9	1.0	Gwynedd
Conwy	-	-	1.0	0.7	Conwy
Denbighshire	1.1	1.1	1.7	..	Sir Ddinbych
Flintshire	3.6	0.5	9.8	0.8	Sir y Fflint
Wrexham	0.7	1.4	1.6	3.3	Wrecsam
Powys	-	0.1	0.2	..	Powys
Ceredigion	0.1	0.4	1.2	1.5	Ceredigion
Pembrokeshire	-	-	0.4	0.8	Sir Benfro
Carmarthenshire	3.5	3.4	3.4	2.3	Sir Gaerfyrddin
Swansea	2.5	2.2	3.5	..	Abertawe
Neath Port Talbot	0.3	0.7	1.9	..	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	0.9	1.8	2.2	..	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	0.5	0.9	0.7	..	Bro Morgannwg
Cardiff	3.2	5.5	6.6	..	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	5.3	2.3	6.6	2.9	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	3.8	2.5	0.9	0.7	Merthyr Tudful
Caerphilly	3.7	4.8	0.1	3.7	Caerffili
Blaenau Gwent	2.4	0.9	0.3	2.9	Blaenau Gwent
Torfaen	2.4	4.1	0.3	2.7	Tor-faen
Monmouthshire	-	0.1	0.4	..	Sir Fynwy
Newport	0.6	0.7	1.1	2.3	Casnewydd
Wales	33.4	34.3	44.8	..	Cymru

These figures fall outside the scope of National Statistics.

Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

(a) Transport Supplementary Grant was introduced on 1 April 1975, to replace a variety of grants towards expenditure in the transportation field. It was a block grant which was paid to County Councils in respect of their current and capital expenditure on transportation. From April 1982, TSG in Wales became payable on capital expenditure only, grant in respect of current expenditure having been subsumed into Rate Support Grant and, from 1 April 1990, into Revenue Support Grant. The rate of grant in Wales is 50 per cent of councils' estimates of expenditure which are accepted by the Assembly. From 1 April 1985 in Wales, TSG has only been payable on eligible expenditure in respect of new schemes costing £5 million or more. From 1 April 1990 Transport Supplementary Grant became known as Transport Grant but the criteria for qualifying for grant remains the same. Eligible expenditure since 1989/90 includes design, land acquisition and works. With the development of an integrated transport policy, the TG programmed was extended in 1998-99 to include transport packages costing over £1 million and in 1999-2000 to include Safe Routes to School projects. Transport Grant is funded 50% as a grant and 50% as Supplementary Credit Approval.

(a) Cyflwynwyd y Grant Atodol Trafnidiaeth ar 1 Ebrill 1975, i gymryd lle amrywiaeth o grantiau tuag at wariant ym maes trafnidiaeth. Grant bloc oedd hwn a dalwyd i'r Cynghorau Sir mewn perthynas â'u gwariant cyfredol a'u gwariant cyfalaf ar drafnidiaeth. Ers Ebrill 1982, daeth y grant yn daladwy yng Nghymru ar wariant cyfalaf yn unig, gan fod y grant mewn perthynas â gwariant cyfredol wedi'i ymgorffori yn y Grant Cynnal Ardrethi ac, ers 1 Ebrill 1990, y Grant Cynnal Refeniw. Y gyfradd grant yng Nghymru yw 50% o amcangyfrifon gwariant cynghorau a dderbynnir gan y Cynulliad. Ers 1 Ebrill 1985 yng Nghymru, nid yw'r grant yn daladwy ond ar wariant cymwys mewn perthynas â chynlluniau newydd sy'n costio £5 miliwn neu ragor. Ers 1 Ebrill 1990 gelwir y Grant Atodol Trafnidiaeth yn Grant Trafnidiaeth ond mae'r meini prawf ar gyfer bod yn gymwys am grant yn aros yr un peth. Ers 1989/90 mae gwariant cymwys yn cynnwys dylunio, caffael tir a gweithfeydd. Gyda datblygiad polisi trafnidiaeth integredig estynnwyd y rhaglen Grant Trafnidiaeth ym 1998-99 i gynnwys pecynnau trafnidiaeth sy'n costio £1 miliwn neu fwy ac ym 1999-2000 i gynnwys projectau Llwybrau Diogel i'r Ysgol. Mae'r Grant Trafnidiaeth wedi'i ariannu 50% fel grant a 50% fel Cymeradwyaeth Credyd Atodol.

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM
TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

10.13 Local authority expenditure on local roads and transport, 1999-2000

£ thousand

	Capital expenditure (a) Gwariant cyfalaf (a)				
	Roads, lighting and road safety	Car parks	Public transport investment	Trading services	Total capital
	Ffyrdd, goleuadau a diogelwch ffyrdd	Meysydd parcio	Buddsoddiad cludiant cyhoeddus	Gwasanaethau machnasu	Cyfanswm cyfalaf
Isle of Anglesey	542	-	-	-	542
Gwynedd	2,838	495	455	239	4,027
Conwy	395	20	230	-	645
Denbighshire	1,663	160	-	-	1,823
Flintshire	2,581	9	291	-	2,881
Wrexham	2,172	27	-	-	2,199
Powys	2,542	28	19	-	2,589
Ceredigion	854	42	358	15	1,269
Pembrokeshire	1,700	52	-	207	1,959
Carmarthenshire	5,290	167	-	-	5,457
Swansea	2,348	53	-	-	2,401
Neath Port Talbot	3,543	397	-	-	3,940
Bridgend	1,992	-	-	-	1,992
The Vale of Glamorgan	1,850	175	324	86	2,435
Cardiff	16,435	310	147	-	16,892
Rhondda, Cynon, Taff	5,846	11	1,258	-	7,115
Merthyr Tydfil	3,641	31	129	-	3,801
Caerphilly	1,638	273	-	-	1,911
Blaenau Gwent	1,322	124	114	-	1,560
Torfaen	2,922	-	-	-	2,922
Monmouthshire	915	-	-	-	915
Newport	4,085	419	3	-	4,507
Wales	67,114	2,793	3,328	547	73,782

(a) Gross expenditure on fixed assets, grants and advances, leasing and other credit arrangements.

(b) Expenditure is net of income from sales, fees and charges, but includes expenditure financed by specific grants.

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

Gwariant awdurdodau lleol ar ffyrdd a chludiant lleol, 1999-2000

£ miloedd

Revenue expenditure (b) Gwariant refeniw (b)					
Roads, lighting and road safety	Car parks	Public transport investment	Concessionary fares	Total revenue	
Ffyrdd, goleuadau a diogelwch ffyrdd	Meysydd parcio	Buddsoddiad cludiant cyhoeddus	Taliadau consesiynol	Cyfanswm refeniw	
4,692	(162)	633	104	5,267	Ynys Môn
9,590	(406)	978	296	10,458	Gwynedd
5,339	(520)	706	118	5,643	Conwy
4,054	(274)	558	95	4,433	Sir Ddinbych
5,740	43	859	372	7,014	Sir y Fflint
5,931	(450)	672	23	6,176	Wrecsam
12,370	(389)	826	377	13,184	Powys
6,706	(139)	508	178	7,253	Ceredigion
6,887	(167)	1,207	130	8,057	Sir Benfro
11,026	(255)	1,835	417	13,023	Sir Gaerfyrddin
8,739	(1,504)	699	729	8,663	Abertawe
5,212	(51)	1,151	376	6,688	Castell-nedd Port Talbot
4,608	(544)	577	204	4,845	Pen-y-bont ar Ogwr
4,622	147	405	315	5,489	Bro Morgannwg
12,730	(469)	640	2,937	15,838	Caerdydd
4,241	(169)	1,221	1,279	6,572	Rhondda,Cynon, Taf
1,810	(228)	370	223	2,175	Merthyr Tudful
10,164	(91)	879	509	11,461	Caerffili
3,407	265	233	224	4,129	Blaenau Gwent
3,393	72	185	237	3,887	Tor-faen
4,220	(151)	389	208	4,666	Sir Fynwy
4,302	(1,028)	785	543	4,602	Casnewydd
139,783	(6,470)	16,316	9,894	159,523	Cymru

(a) Gwariant gros ar asedau sefydlog, grantiau a blaendaliadau, prydlesu a threfniadau credyd eraill.

(b) Gwariant yn net o incwm oddi wrth werthiannau, taliadau a chodiannau, ond yn cynnwys gwariant wedi'i gyllido gan grantiau penodol.

10.14 Ship arrivals at Welsh ports, 1991-2000 (a)

Llongau'n cyrraedd porthladdoedd Cymru, 1991-2000 (a)

Number of arrivals											Nifer yn cyrraedd
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
Isle of Anglesey:											Ynys Môn
Holyhead	1,920	2,032	1,997	3,014	3,224	3,512	2,793	2,765	2,653	3,393	Caergybi
Gwynedd:											Gwynedd:
Mostyn	.	196	148	130	94	71	190	171	138	157	Mostyn
Pembrokeshire:											Sir Benfro
Fishguard	.	709	712	1,117	1,327	1,254	1,378	1,231	1,257	1,263	Abergwaun
Milford Haven	3,765	3,711	3,617	3,482	3,327	3,500	3,450	3,148	3,175	3,326	Aberdaugleddau
Swansea	1,395	1,292	1,224	1,196	1,099	1,048	920	800	639	614	Abertawe
NeathPort Talbot:											Castell-Nedd Port Talbot:
Neath	.	182	150	127	130	131	131	133	126	119	Castell-nedd
Port Talbot	154	160	179	213	182	213	223	231	173	239	Port Talbot
Vale of Glamorgan:											Bro Morgannwg:
Barry	.	279	187	145	131	129	113	133	143	231	Y Barri
Cardiff	441	418	359	405	497	577	603	612	665	758	Caerdydd
Newport	1,011	1,002	847	632	673	742	815	792	717	705	Casnewydd
Other ports	..	..	326	372	328	319	245	278	235	280	Porthladdoedd eraill
Total (a)	8,686	9,981	9,746	10,833	11,012	11,496	10,861	10,294	9,921	11,085	Cyfanswm (a)

Source: Lloyd's Maritime Information Services Ltd

Ffynhonnell: Lloyd's Maritime Information Services Cyf

(a) Prior to 1993, totals do not include 'other ports'.

(a) Cyn 1993, nid yw'r cyfanswm yn cynnwys 'porthladdoedd eraill'.

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM

TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

10.15 Foreign and domestic traffic, by port and type of commodity

Thousand tonnes

	1986	1991	1993	1994	1995
Isle of Anglesey:					
Anglesey Marine Terminal:					
Bulk fuel (a)	7,388	.	.	.	.
Other	-	.	.	.	.
All	7,388	.	.	.	.
Holyhead:					
Bulk fuel (a)	6	15	22	28	28
Other	1,118	893	995	1,024	2,279
All	1,124	908	1,017	1,052	2,307
Gwynedd					
Caernarfon:					
Bulk fuel (a)	107	.	.	.	.
Other	-	.	.	.	.
All	107	.	.	.	.
Flintshire:					
Mostyn:					
Bulk fuel (a)	-	-	2	1	..
Other	212	270	198	212	..
All	212	270	200	213	131
Pembrokeshire:					
Fishguard:					
Bulk fuel (a)	-	-	-	-	-
Other	399	402	449	442	479
All	399	402	449	442	479
Milford Haven:					
Bulk fuel (a)	29,915	35,191	35,317	33,011	32,113
Other	51	478	423	1,283	360
All	29,966	35,668	35,740	34,294	32,473
Swansea:					
Bulk fuel (a)	4,112	3,143	2,872	2,741	2,558
Other	1,520	2,648	2,498	1,641	1,431
All	5,632	5,791	5,370	4,382	3,989
Neath Port Talbot:					
Neath:					
Bulk fuel (a)	423	361	177	164	..
Other	362	418	427	375	..
All	785	779	604	539	535
Port Talbot:					
Bulk fuel (a)	1,546	3,241	3,020	2,750	2,883
Other	4,580	6,177	7,107	8,342	8,145
All	6,126	9,418	10,127	11,092	11,028
Vale of Glamorgan:					
Barry:					
Bulk fuel (a)	282	260	155	116	..
Other	809	665	463	382	..
All	1,091	926	618	498	424
Cardiff:					
Bulk fuel (a)	1,048	1,453	1,370	1,474	1,332
Other	1,225	1,011	909	1,010	1,037
All	2,273	2,464	2,280	2,484	2,369
Newport:					
Bulk fuel (a)	198	502	217	350	296
Other	2,174	2,797	2,577	1,912	2,227
All	2,372	3,299	2,794	2,262	2,523
Other ports: (b)					
Bulk fuel (a)	-	-	-	-	..
Other	1,096	917	870	962	..
All	1,096	917	870	962	902
All ports	58,571	60,841	60,069	58,220	57,160

Source: Department for Transport

(a) Bulk fuel figures are available for major ports only from 1995 onwards.

(b) Llanddulas, Port Penrhyn, and Shotton.

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM
TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

Traffig tramor a domestig, yn ôl porthladd a math o nwyddau

Miloedd o dunellau metrig

1996	1997	1998	1999	2000	
					Ynys Môn
					Terfynfa Anglesey
					Marine:
.	.	.	.	.	Tanwydd llwyth a)
.	.	.	.	.	Arall
.	.	.	.	.	Popeth
					Caergybi:
34	28	25	27	26	Tanwydd llwyth (a)
2,507	2,923	3,382	3,410	3,418	Arall
2,541	2,951	3,407	3,437	3,444	Popeth
					Gwynedd:
					Caernarfon:
.	.	.	.	.	Tanwydd llwyth a)
.	.	.	.	.	Arall
.	.	.	.	.	Popeth
					Sir y Fflint:
					Mostyn:
..	..	..	..	..	Tanwydd llwyth (a)
..	..	..	..	..	Arall
125	320	326	359	310	Popeth
					Sir Benfro:
					Abergwaun:
-	-	-	-	-	Tanwydd llwyth a)
442	420	387	395	421	Arall
442	420	387	395	421	Popeth
					Aberdaugleddau:
36,230	34,134	28,200	31,266	32,952	Tanwydd llwyth (a)
357	384	583	921	816	Arall
36,587	34,518	28,783	32,187	33,768	Popeth
					Abertawe:
2,376	2,251	2,000	473	232	Tanwydd llwyth (a)
1,763	1,423	1,137	1,177	781	Arall
4,139	3,674	3,137	1,650	1,014	Popeth
					Castell-nedd Port Talbot:
					Castell-nedd:
..	..	..	..	..	Tanwydd llwyth (a)
..	..	..	..	..	Arall
541	525	506	474	466	Popeth
					Port Talbot:
3,085	3,510	3,701	3,385	3,424	Tanwydd llwyth (a)
9,123	9,540	9,601	8,436	8,301	Arall
12,208	13,050	13,302	11,821	11,725	Popeth
					Bro Morgannwg
					Y Barri:
..	..	..	..	..	Tanwydd llwyth (a)
..	..	..	..	..	Arall
405	384	433	445	597	Popeth
					Caerdydd:
1,353	1,470	1,229	1,491	1,436	Tanwydd llwyth (a)
1,188	1,387	1,223	1,170	1,263	Arall
2,541	2,857	2,452	2,661	2,699	Popeth
					Casnewydd:
390	401	249	79	184	Tanwydd llwyth (a)
2,294	2,573	2,379	2,453	2,488	Arall
2,684	2,974	2,628	2,532	2,673	Popeth
					Porthladdoedd eraill (b)
..	..	..	..	..	Tanwydd llwyth (a)
..	..	..	..	..	Arall
999	633	789	618	776	Popeth
63,212	62,307	56,150	56,578	57,892	Holl borthladdoedd

Ffynhonnell: Yr Adran dros Drafnidiaeth

- (a) Mae ffigurau tanwydd llwyth ar gael am brif borthladdoedd yn unig o 1995 ymlaen.
(b) Llanddulas, Port Penrhyn, a Shotton.

11.1 Central government support to local authority revenue expenditure, 2002-03

Cefnogaeth y llywodraeth ganolog ar gyfer gwariant refeniw yr awdurdodau lleol, 2002-03

£ thousand

£ miloedd

	Revenue support grant and police grant	Re-distributed national non-domestic rates	Total	Total in £ per head of population (a)	
	Grant cynnal refeniw a grant yr heddlu	Trethi annomestig cenedlaethol wedi'u hail-ddosbarthu	Cyfanswm	Cyfanswm mewn £ y pen o'r boblogaeth	
Isle of Anglesey	56,057	12,717	69,028	1,035	Ynys Môn
Gwynedd	98,869	23,272	122,142	1,046	Gwynedd
Conwy	84,475	22,687	107,162	976	Conwy
Denbighshire	76,767	18,089	94,855	1,019	Sir Ddinbych
Flintshire	101,680	29,097	130,777	880	Sir y Fflint
Wrexham	88,567	24,733	113,300	881	Wrecsam
Powys	102,428	25,322	127,750	1,011	Powys
Ceredigion	56,508	14,753	71,261	946	Ceredigion
Pembrokeshire	93,755	22,534	116,289	1,030	Sir Benfro
Carmarthenshire	136,641	33,824	170,465	981	Sir Gaerfyrddin
Swansea	170,675	45,902	216,577	970	Abertawe
Neath Port Talbot	110,982	27,178	138,746	1,032	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	94,933	25,772	120,704	938	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	81,536	23,805	105,341	883	Bro Morgannwg
Cardiff	221,509	63,941	285,450	935	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	196,454	46,767	243,220	1,049	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	52,081	10,619	63,643	1,137	Merthyr Tudful
Caerphilly	139,670	32,700	172,370	1,017	Caerffili
Blaenau Gwent	61,484	13,827	78,280	1,118	Blaenau Gwent
Torfaen	74,848	17,295	92,143	1,013	Tor-faen
Monmouthshire	51,239	17,322	68,561	807	Sir Fynwy
Newport	106,896	26,545	133,441	974	Casnewydd
Total unitary authorities	2,258,054	578,700	2,841,505	979	Cyfanswm awdurdodau unedol
Police authority:					Awdurdod heddlu:
North Wales	37,155	10,715	47,870	98	Gogledd Cymru
Dyfed-Powys	54,856	11,965	66,821	121	Dyfed-Powys
South Wales	55,352	14,511	69,863	105	De Cymru
Gwent	131,213	27,109	158,322	132	Gwent
Total police authorities	278,576	64,300	342,876	118	Cyfanswm awdurdodau heddlu
Wales	2,536,630	643,000	3,184,381	1,097	Cymru

These figures fall outside the scope of National Statistics

Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

(a) Calculated using Registrar General's mid-year estimate of resident population for 2001.

(a) Wedi'i gyfrifo drwy ddefnyddio amcangyfrif canol-blwyddyn y Cofrestrdydd Cyffredinol o'r boblogaeth breswyl am 2001.

The contact point for tables 11.1 to 11.4 in this section is Anthony Newby SD3 (029) 2082 3404.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more local government finance data, see Welsh Local Government Financial Statistics 2002.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 11.1 to 11.4 yn yr adran hon yw: Anthony Newby SD3 (029) 2082 3404.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata ar gyllid llywodraeth leol, gweler Ystadegau Ariannol Llywodraeth Leol yng Nghymru 2002.

11.2 Financing of budget requirement, 2002-03 (a)

£ thousand

Source of financing for budget requirement Ffynhonnell ariannu ar gyfer y gofyniad cyllideb				
	Aggregate of council tax requirement	Council tax Treth gyngor	Revenue support grant	
		of which: o hynny:		
	(b) Cyfanswm gofyniad y dreth gyngor	Community council precepts (c) Praeseptau cynghorau cymuned	Discretionary non- domestic rate relief (d) Rhyddhad dewisol rhag ardrethi annomestig	Grant cynnal refeniw
Isle of Anglesey	16,093	543	35	56,057
Gwynedd	29,817	857	122	98,869
Conwy	24,455	1,013	50	84,436
Denbighshire	24,706	875	150	76,767
Flintshire	35,109	1,492	32	101,680
Wrexham	29,740	1,273	60	88,567
Powys	30,260	1,103	83	102,428
Ceredigion	18,432	580	131	56,508
Pembrokeshire	23,105	864	187	93,755
Carmarthenshire	41,653	3,069	84	136,641
Swansea	52,365	543	120	170,675
Neath Port Talbot	38,293	1,142	50	110,982
Bridgend	33,154	734	35	94,929
The Vale of Glamorgan	29,785	1,291	150	81,536
Cardiff	71,180	158	200	221,509
Rhondda, Cynon, Taff	52,558	1,136	60	196,454
Merthyr Tydfil	13,771	16	20	52,081
Caerphilly	35,336	427	144	139,611
Blaenau Gwent	15,436	226	30	61,484
Torfaen	18,014	863	70	74,762
Monmouthshire	23,403	751	75	51,133
Newport	23,448	127	47	106,896
Police authorities:				
North Wales	17,489	.	.	8,955
Dyfed-Powys	17,675	.	.	17,105
South Wales	23,622	.	.	14,217
Gwent	36,740	.	.	41,904
Total unitary authorities	680,115	19,084	1,935	2,257,760
Total police authorities	95,527	.	.	82,181
Wales	775,642	19,084	1,935	2,339,941

- (a) Budget requirement is total local authority expenditure excluding that funded by income from sales, fees and charges, all specific grants and any transactions to and from local authority reserves. It is the amount of expenditure which is funded by council tax and general support from central government, that is revenue support grant, police grant, redistributed non-domestic rates and any transitional grant scheme relief for council tax.
- (b) The police authority elements of council tax are shown separately. They are, however, collected by the unitary authorities on behalf of the police authorities.
- (c) Community councils can levy additional council tax on the residents of the community which is collected on their behalf by the unitary authorities. The figures given represent the aggregate over each authority of the amounts precepted by the constituent community councils.
- (d) Discretionary non-domestic rate relief is outside the definition of budget requirement in Wales and is financed by levying additional council tax.

Ariannu'r gofyniad cyllideb, 2002-03 (a)

£ miloedd

Source of financing for budget requirement Ffynhonnell ariannu ar gyfer y gofyniad cyllideb			Budget requirement	
Police grant	Re-distributed non-domestic rates	Transitional grant scheme		
Grant y heddlu	Trethi annomestig wedi'u hailddobarthu	Cynllun grant trosiannol	(d) Y gofyniad cyllideb	
.	12,717	254	85,086	Ynys Môn
.	23,272	-	151,837	Gwynedd
.	22,687	-	131,528	Conwy
.	18,089	-	119,411	Sir Ddinbych
.	29,097	-	165,854	Sir y Fflint
.	24,733	-	142,980	Wrecsam
.	25,322	-	157,928	Powys
.	14,753	-	89,562	Ceredigion
.	22,534	-	139,207	Sir Benfro
.	33,824	-	212,034	Sir Gaerfyrddin
.	45,902	-	268,823	Abertawe
.	27,178	586	176,989	Castell-nedd Port Talbot
.	25,772	-	153,820	Pen-y-bont ar Ogwr
.	23,805	-	134,976	Bro Morgannwg
.	63,941	-	356,430	Caerdydd
.	46,767	-	295,718	Rhondda, Cynon, Taf
.	10,619	943	77,394	Merthyr Tudful
.	32,700	-	207,503	Caerffili
.	13,827	2,968	93,685	Blaenau Gwent
.	17,295	-	110,001	Tor-faen
.	17,322	-	91,783	Sir Fynwy
.	26,545	-	156,843	Casnewydd
28,173	10,715	.	65,332	Awdurdodau heddlu:
37,640	11,965	.	84,386	Gogledd Cymru
41,106	14,511	.	93,456	Dyfed-Powys
89,253	27,109	.	195,006	De Cymru
.	578,700	4,751	3,519,391	Gwent
196,172	64,300	.	438,180	Cyfanswm awdurdod unedol
196,172	643,000	4,751	3,957,570	Cyfanswm awdurdod heddlu
				Cymru

- (a) Y gofyniad cyllideb yw cyfanswm gwariant yr awdurdodau lleol heb gynnwys yr hyn a ariennir gan incwm o werthiannau, ffioedd a thaliadau, yr holl grantiau penodol ac unrhyw drafodion i gronfeydd yr awdurdodau lleol ac oddi yno. Swm y gwariant ydyw a ariennir gan y dreth gyngor a chymorth cyffredinol gan y llywodraeth ganolog, sef grant cynnal refeniw, grant yr heddlu, unrhyw ryddhad cynllun grant trosiannol rhag y dreth gyngor.
- (b) Dangosir elfennau awdurdodau'r heddlu o'r dreth gyngor ar wahân. Er hynny, fe'u cesglir gan yr awdurdodau unedol ar ran awdurdodau'r heddlu.
- (c) Gall cynghorau cymuned godi tâl cymunedol ychwanegol ar drigolion y gymuned a gesglir ar eu rhan gan yr awdurdodau unedol. Y ffigurau a roddir yw cyfanswm y symiau yn achos pob awdurdod sydd wedi'u prae-septio gan y cynghorau cymuned cyfansoddol.
- (d) Mae rhyddhad dewisol rhag ardrethi annomestig y tu allan i'r difiniad o'r gofyniad cyllideb yng Nghymru ac fe'i hariennir drwy godi treth gyngor ychwanegol.

11.3 Budgeted gross revenue expenditure, by service, 2002-03 (a)

£ thousand

	Education	Personal social services	Law, order and protective services	Roads and transport	Local environmental services
	Addysg	Gwasanaethau cymdeithasol personol	Cyfriath, trefn a gwasanaethau diogelu	Ffyrdd a chludiant	Gwasanaethau amgrycheddol lleol
Isle of Anglesey	39,034	18,774	183	7,521	8,389
Gwynedd	65,635	35,900	328	13,452	16,127
Conwy	59,655	33,581	318	7,317	13,393
Denbighshire	51,234	26,295	245	6,411	12,513
Flintshire	80,274	33,195	352	9,151	12,898
Wrexham	64,772	33,136	3,984	7,741	12,674
Powys	78,185	32,806	252	14,939	14,165
Ceredigion	43,046	18,853	195	8,849	8,567
Pembrokeshire	70,935	27,080	264	12,993	13,574
Carmarthenshire	104,866	46,238	3,263	16,685	20,570
Swansea	123,763	70,436	664	14,267	24,272
Neath Port Talbot	81,729	47,829	405	11,679	16,780
Bridgend	74,966	39,139	382	6,501	16,140
The Vale of Glamorgan	66,683	32,804	410	6,681	12,634
Cardiff	174,372	87,002	9,785	31,817	33,326
Rhondda, Cynon, Taff	147,201	75,245	670	12,482	26,791
Merthyr Tydfil	38,526	17,661	161	3,131	7,100
Caerphilly	103,055	48,947	386	14,406	17,626
Blaenau Gwent	42,745	22,379	145	5,755	8,535
Torfaen	56,510	25,746	212	4,422	10,674
Monmouthshire	44,213	21,482	195	6,169	8,310
Newport	83,085	41,854	4,107	5,895	12,118
Total unitary authorities	1,694,485	836,381	26,906	228,264	327,175
Police authorities:					
North Wales	.	.	67,371	.	.
Dyfed-Powys	.	.	84,245	.	.
South Wales	.	.	95,660	.	.
Gwent	.	.	192,667	.	.
Total police authorities	.	.	439,943	.	.
Fire authorities:					
North Wales	.	.	33,194	.	.
Mid and West Wales	.	.	23,404	.	.
South Wales	.	.	51,078	.	.
Total fire authorities	.	.	107,676	.	.
National Park authorities:					
Brecon Beacons	.	.	.	.	2,898
Pembrokeshire Coast	.	.	.	.	3,381
Snowdonia	.	.	.	.	4,497
Total national park authorities	.	.	.	.	10,775
Wales	1,694,485	836,381	574,525	228,264	337,950

- (a) Gross revenue expenditure is all local authority revenue expenditure including debt financing expenditure. It excludes expenditure financed by income raised from sales, fees and charges, but includes expenditure financed by specific government grants.
- (b) This includes payments to the fire authorities from the county and county borough councils, thus reclassifying fire services expenditure to the county and county borough councils within the total gross revenue expenditure. Any amounts remaining within gross revenue expenditure for fire authorities results from the contribution from (+) or to (-) fire authority reserves.

Gwariant refeniw gros wedi'i gyllidebu, yn ôl gwasanaeth, 2002-03 (a)

£ miloedd

Libraries, culture, heritage, sports and recreation	Council fund housing, including housing benefit	Council tax benefit and Administration, including local tax collection	Other services	Gross revenue expenditure	
Llyfrgelloedd, diwydiant, treftadaeth, chwaraeon a hamdden	Tai'r cronfa gyngor yn gynnwys budd-dâl tai	Budd-dâl y dreth gyngor a gweinyddu yn gynnwys casgliad treth lleol	(b) Gwasanaethau eraill	Gwariant refeniw gros	
3,167	6,816	792	15,092	99,768	Ynys Môn
5,921	11,448	1,789	24,755	175,355	Gwynedd
4,729	16,187	1,397	21,657	158,234	Conwy
4,676	11,388	605	26,330	139,696	Sir Ddinbych
8,412	9,833	1,533	31,882	187,530	Sir y Fflint
5,199	7,358	1,279	24,749	160,892	Wrecsam
5,743	10,466	1,707	27,587	185,850	Powys
2,398	7,215	369	14,374	103,866	Ceredigion
4,427	12,122	1,264	25,480	168,139	Sir Benfro
5,131	15,235	1,645	32,078	245,712	Sir Gaerfyrddin
11,721	28,903	3,007	43,229	320,262	Abertawe
7,289	14,079	1,803	23,591	205,184	Castell-nedd Port Talbot
5,871	11,735	1,036	23,555	179,324	Pen-y-bont ar Ogwr
4,894	13,426	1,467	20,874	159,873	Bro Morgannwg
20,632	38,970	3,229	50,248	449,381	Caerdydd
12,048	25,924	1,545	48,619	350,525	Rhondda, Cynon, Taf
3,041	5,962	827	12,452	88,861	Merthyr Tudful
7,694	14,167	1,875	29,275	237,431	Caerffili
3,183	7,649	1,019	17,093	108,503	Blaenau Gwent
4,000	5,339	1,357	17,888	126,148	Tor-faen
3,090	4,875	1,020	15,024	104,379	Sir Fynwy
7,296	11,820	1,056	33,101	200,331	Casnewydd
140,562	290,917	31,621	578,932	4,155,242	Cyfanswm awdurdod unedol
.	.	.	2,615	69,986	Awdurdodau heddlu:
.	.	.	2,238	86,483	Gogledd Cymru
.	.	.	1,783	97,443	Dyfed-Powys
.	.	.	7,060	199,727	De Cymru
.	.	.	13,696	453,639	Gwent
.	.	.			Cyfanswm awdurdod heddlu
.	.	.	(33,194)	.	Awdurdodau tân:
.	.	.	(23,404)	.	Gogledd Cymru
.	.	.	(51,078)	.	Canolbarth a Gorllewin Cymru
.	.	.	(107,675)	.	De Cymru
.	.	.			Cyfanswm awdurdod tân
.	.	.	(87)	2,812	National Park authorities:
.	.	.	(271)	3,110	Bannau Brycheiniog
.	.	.	(365)	4,131	Arfordir Sir Benfro
.	.	.	(723)	10,052	Eryri
					Cyfanswm awdurdodau Parc Cenedlaethol
140,562	290,917	31,621	484,229	4,618,933	Cymru

- (a) Gwariant refeniw gros yw holl wariant refeniw'r awdurdodau lleol gan gynnwys gwariant sy'n ariannu dyled. Nid yw'u cynnwys gwariant a ariennir gan incwm a godir o werthiannau, ffioedd a thaliadau, ond mae'n cynnwys gwariant a ariennir gan grantiau penodol y llywodraeth.
- (b) Mae hyn yn cynnwys taliadau i'r awdurdodau tân o'r cynghorau sir a'r cynghorau bwreistref sirol, gan aildosbarthu gwariant gwasanaethau tân i'r cynghorau sir a'r cynghorau bwreistref sirol o fewn cyfanswm y gwariant refeniw gros. Mae unrhyw symiau dros ben o fewn gwariant refeniw gros ar gyfer awdurdodau tân yn deillio o'r cyfraniad o (+) neu i (-) gronfeydd awdurdodau tân.

11.4 Forecast total capital expenditure, 2002-03

£ thousand

	Education	Personal social services	Transport	Planning and economic development
	Addysg	Gwasanaethau cymdeithasol personol	Trafnidiaeth	Cynllunio a datblygu economaidd
Isle of Anglesey	3,743	371	1,960	2,939
Gwynedd	4,059	540	7,078	7,430
Conwy	1,194	67	1,474	7,379
Denbighshire	4,493	80	4,219	1,340
Flintshire	3,557	819	2,410	1,125
Wrexham	4,028	660	7,688	1,520
Powys	4,901	367	4,553	1,080
Ceredigion	1,505	551	2,951	1,309
Pembrokeshire	7,500	1,500	3,500	14,132
Carmarthenshire	2,165	2,155	6,921	1,725
Swansea	4,962	1,118	5,720	4,632
Neath Port Talbot	2,430	650	5,868	1,131
Bridgend	4,845	1,268	1,680	662
The Vale of Glamorgan	7,388	887	9,603	5,029
Cardiff	10,342	605	13,104	2,991
Rhondda, Cynon, Taff	9,828	450	3,434	9,800
Merthyr Tydfil	1,932	429	2,114	986
Caerphilly	4,199	489	6,170	1,091
Blaenau Gwent	1,458	613	8,008	10,654
Torfaen	3,094	55	2,463	3,429
Monmouthshire	635	195	4,770	712
Newport	5,922	451	7,291	3,753
Total unitary authorities	94,180	14,320	112,979	84,849
Police authorities:				
North Wales	.	.	.	.
Dyfed-Powys	.	.	.	.
South Wales	.	.	.	.
Gwent	.	.	.	.
Total police authorities	.	.	.	.
Fire authorities:				
North Wales	.	.	.	.
Mid and West Wales	.	.	.	.
South Wales	.	.	.	.
Total fire authorities	.	.	.	.
Wales	94,180	14,320	112,979	84,849

- (a) This includes libraries, culture and heritage; environmental services; magistrates' courts; police authority expenditure for police authorities and fire authority expenditure for fire authorities. It also includes adjustments in respect of items of revenue expenditure for which central government permission has been granted to treat as capital expenditure, and adjustments for expenditure from an accruals to a cash basis.

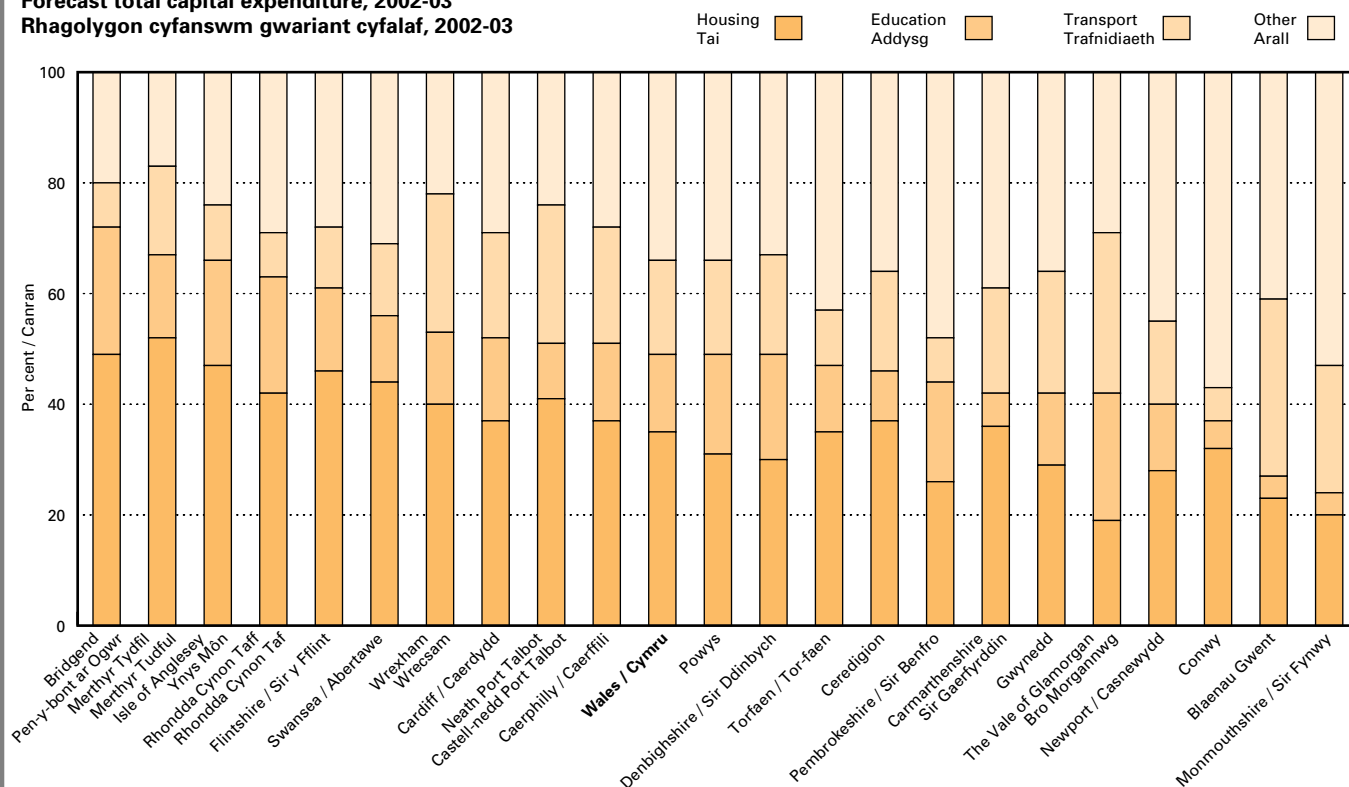
Rhagolygon cyfanswm gwariant cyfalaf, 2001-02

£ miloedd

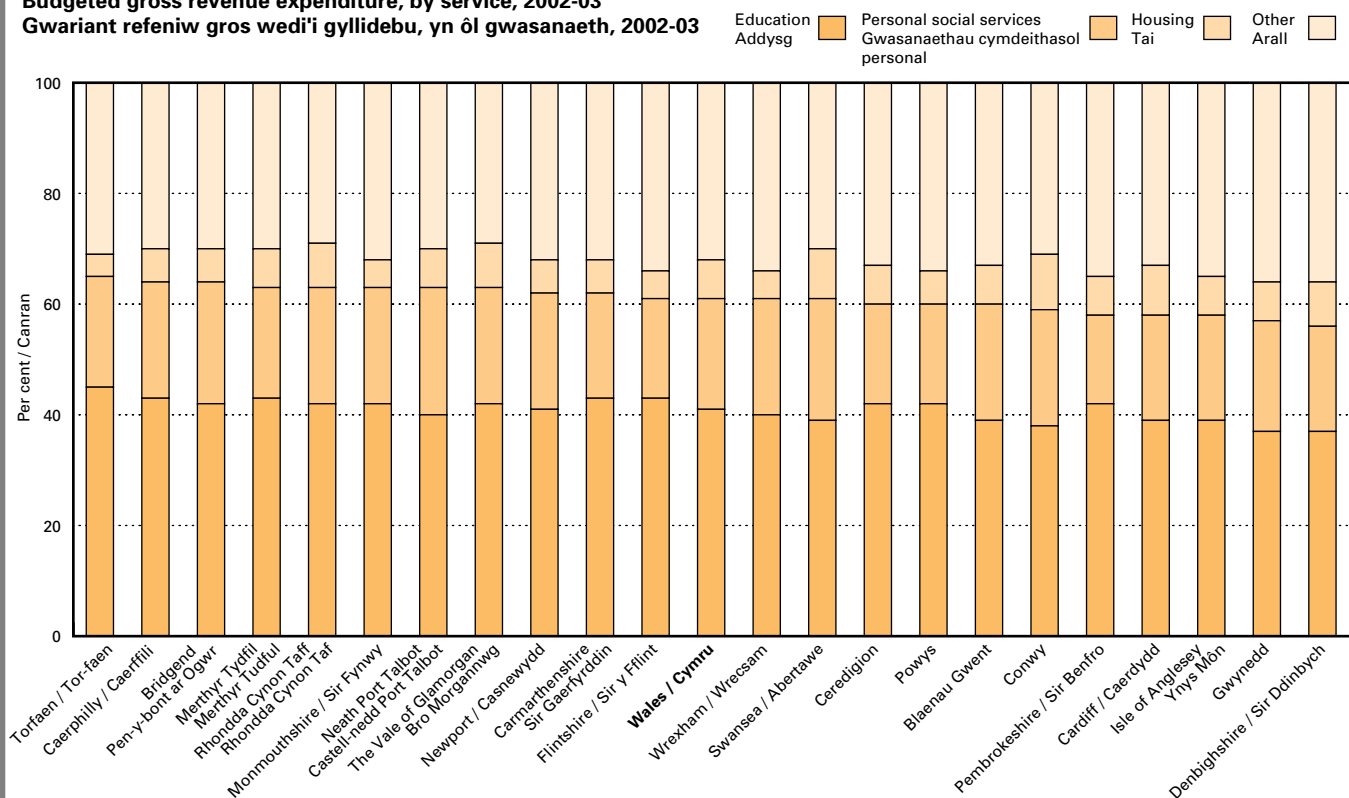
Housing Revenue Account (HRA)	Non-HRA housing	Other services	All services	
		(a)		
Cyfrif Refeniw Tai (HRA)	Tai heblaw HRA	Gwasanaethau eraill	Pob gwasanaeth	
2,900	6,152	1,397	19,462	Ynys Môn
2,939	6,166	3,262	31,474	Gwynedd
2,800	4,485	5,708	23,107	Conwy
1,414	5,534	6,441	23,521	Sir Ddinbych
4,662	5,985	4,484	23,042	Sir y Fflint
6,430	5,567	4,493	30,386	Wrecsam
2,831	5,550	7,933	27,215	Powys
1,534	4,400	4,051	16,301	Ceredigion
3,880	6,800	4,000	41,312	Sir Benfro
4,568	8,151	10,207	35,892	Sir Gaerfyrddin
9,888	8,786	7,457	42,563	Abertawe
3,863	5,973	3,969	23,884	Castell-nedd Port Talbot
6,450	4,009	2,381	21,295	Pen-y-bont ar Ogwr
2,148	3,970	3,702	32,727	Bro Morgannwg
14,330	10,383	16,243	67,998	Caerdydd
4,944	14,219	3,295	45,970	Rhondda, Cynon, Taf
2,426	4,433	850	13,170	Merthyr Tudful
5,753	5,260	6,851	29,813	Caerffili
2,396	4,379	6,937	34,445	Blaenau Gwent
3,580	5,388	7,543	25,552	Tor-faen
2,528	900	5,365	15,105	Sir Fynwy
9,136	4,454	17,511	48,518	Casnewydd
101,400	130,944	134,080	672,752	Cyfanswm awdurdod unedol
.	.	8,867	8,867	Awdurdodau heddlu:
.	.	2,802	2,802	Gogledd Cymru
.	.	7,385	7,385	Dyfed-Powys
.	.	28,697	28,697	De Cymru
.	.	47,751	47,751	Gwent
.	.			Cyfanswm awdurdod heddlu
.	.	1,079	1,079	Awdurdodau tân:
.	.	1,194	1,194	Gogledd Cymru
.	.	2,949	2,949	Canolbarth a Gorllewin Cymru
.	.	5,222	5,222	De Cymru
.	.			Cyfanswm awdurdod tân
101,400	130,944	187,053	725,725	Cymru

(a) Mae hyn yn cynnwys llyfrgelloedd, diwylliant a threftadaeth; gwasanaethau'r amgylchedd; llysoedd ynadon; gwariant awdurdod heddlu ar gyfer awdurdodau heddlu a gwariant awdurdod tân ar gyfer awdurdodau tân. Mae'n cynnwys hefyd addasiadau mewn perthynas ag eitemau o wariant refeniw y mae caniatâd y llywodraeth ganolog wedi'i roi i'w trin fel gwariant cyfalaf, ac addasiadau am waraint o sail croniadau i sail arian parod.

Forecast total capital expenditure, 2002-03
Rhagolygon cyfanswm gwariant cyfalaf, 2002-03



Budgeted gross revenue expenditure, by service, 2002-03
Gwariant refeniw gros wedi'i gyllidebu, yn ôl gwasanaeth, 2002-03



11.5 Use of financial facilities by individuals, by area (a)

Defnyddio cyfleusterau ariannol gan unigolion, yn ôl ardal (a)

	North Wales	Mid/West Wales	West South Wales	The Valleys	South East Wales	Wales	Males	Females	
	Gogledd Cymru	Canolbarth Gorllewin Cymru	Gorllewin De Cymru	Y Cymoedd	De Dwyrain Cymru	Cymru	Gwrywod	Benywod	
Number of persons interviewed:									Nifer y personau a gyfwelwyd:
1997	240	172	174	185	259	1,030	502	528	1997
1998	238	168	171	186	253	1,016	485	531	1998
1999	229	166	173	184	253	1,005	486	519	1999
2000	227	167	173	182	259	1,008	489	519	2000
2001	226	167	173	183	255	1,004	488	516	2001
2002	229	169	174	184	259	1,014	492	523	2002
Percentage in preceding month having:									Canran yn ystod y mis blaenorol a oedd â:
Current bank account:									Cyfrif banc cyfredol:
1997	83	78	82	79	84	81	81	82	1997
1998	82	82	84	73	78	80	80	79	1998
1999	82	86	79	80	77	81	82	79	1999
2000	86	84	83	83	78	83	83	83	2000
2001	89	88	88	86	76	85	85	85	2001
2002	91	90	86	82	83	87	88	86	2002
Credit card of any kind:									Cerdyn credyd o unrhyw fath:
1998	51	49	49	46	47	48	53	44	1998
1999	51	64	53	58	46	54	57	50	1999
2000	59	64	68	54	54	59	62	56	2000
2001	64	54	67	50	48	56	60	52	2001
2002	62	75	64	58	56	62	66	58	2002
Cash point card:									Cerdyn peiriant arian:
1997	62	62	63	65	63	63	66	60	1997
1998	74	71	73	61	69	70	73	67	1998
1999	79	76	67	70	69	72	76	69	1999
2000	74	77	76	73	71	74	75	73	2000
2001	77	64	68	69	65	69	71	67	2001
2002	81	82	78	75	80	79	84	75	2002
Shares in companies (b):									Cyfranddaliadau cwmnïau (b):
1997	28	23	22	21	22	23	25	22	1997
1998	26	19	23	18	20	21	25	18	1998
1999	26	24	18	19	26	23	25	21	1999
2000	26	30	26	22	23	25	28	22	2000
2001	30	15	15	15	18	19	20	18	2001
2002	22	25	18	18	29	23	29	18	2002

Source: Beaufort Research Ltd: Welsh Omnibus Survey
These figures fall outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Beaufort Research Cyf: Arolwg Omnibws Cymru
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

- (a) The survey is based on a quota sample of individuals and is carried out in June each year. Sampling errors - at the 95% confidence level - are approximately + or - 4 percentage points for the all Wales sample (of just over 1,000) and between + or - 8 to 10 percentage points for the area samples. Hence only some of the larger changes in proportions between 1996 and the latest year are likely to be significant rather than the year-to-year fluctuations.
- (b) Unit or investment trusts are not included.

- (a) Mae'r arolwg wedi'i seilio ar sampl cwota o unigolion a chaiff ei gynnal ym Mehefin bob blwyddyn. Mae'r cyfeiliornadau sampl - ar lefel hyder 95% - ar gyfartaledd + neu - 4 o bwyntiau canran ar gyfer sampl Cymru gyfan (neu ychydig dros 1,000) a rhwng + neu - 8 i 10 o bwyntiau canran ar gyfer samplau o'r ardaloedd. Felly, dim ond rhai o'r newidiadau mwyaf fesul cyfran rhwng 1996 a'r flwyddyn ddiweddaraf sy'n debygol o fod yn arwyddocaol yn hytrach na'r amrywiadau o flwyddyn i flwyddyn.
- (b) Ni chynhwysir ymddiriedolaethau unedau neu fuddsoddi.

The contact point for table 11.5 in this section is:
Claire Owen SD5 (029) 2082 5044.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 11.5 yn yr adran hon yw:
Claire Owen SD5 (029) 2082 5044.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

OTHER GOVERNMENT
LLYWODRAETH ARALL

**12.1 Number of domestic properties by
council tax band, 2002-03 (a)**

**Nifer yr eiddo domestig fesul band
treth gyngor, 2002-03 (a)**

<i>Number</i>	<i>Band Band</i>								<i>Total</i>	<i>Median band (b) Band canol -rifol</i>	<i>Nifer</i>
	A	B	C	D	E	F	G	H	Cyfan -swm		
Isle of Anglesey	5,936	6,737	4,724	7,004	4,724	1,162	732	55	31,074	C	Ynys Môn
Gwynedd	13,435	14,362	10,649	8,361	6,463	1,843	842	46	56,001	C	Gwynedd
Conwy	6,058	9,387	12,460	11,064	7,497	2,646	1,573	129	50,814	C	Conwy
Denbighshire	4,368	8,404	10,983	8,103	5,040	1,839	1,098	83	39,918	C	Sir Ddinbych
Flintshire	5,410	12,575	17,717	11,454	8,772	3,614	1,468	81	61,091	C	Sir y Fflint
Wrexham	10,123	15,275	10,254	8,368	5,122	2,353	1,285	68	52,848	C	Wrecsam
Powys	7,326	10,100	11,090	9,685	11,786	3,959	1,865	148	55,959	C	Powys
Ceredigion	3,559	5,198	6,090	7,487	6,460	1,337	451	19	30,601	D	Ceredigion
Pembrokeshire	7,239	11,861	10,540	9,936	8,939	2,514	935	53	52,017	C	Sir Benfro
Carmarthenshire	15,576	19,947	14,399	12,454	9,364	2,711	954	66	75,471	C	Sir Gaerfyrddin
Swansea	19,275	24,303	19,313	14,422	11,983	4,889	2,951	276	97,412	C	Abertawe
Neath Port Talbot	13,586	22,859	11,517	6,788	3,678	1,134	323	26	59,911	B	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	11,018	13,713	11,313	8,860	6,550	2,589	1,192	94	55,329	C	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	3,214	9,950	10,448	9,002	8,626	4,225	5,096	577	51,138	D	Bro Morgannwg
Cardiff	9,187	28,784	34,165	20,610	19,912	7,167	6,267	618	126,710	C	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	44,762	24,457	12,281	7,658	5,793	2,078	783	51	97,863	B	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	13,711	5,738	1,714	1,719	1,168	293	62	7	24,412	A	Merthyr Tudful
Caerphilly	18,145	27,930	12,138	6,238	4,459	2,087	517	69	71,583	B	Caerffili
Blaenau Gwent	16,975	8,346	2,848	1,426	835	114	8	19	30,571	A	Blaenau Gwent
Torfaen	7,779	13,444	8,766	3,590	3,049	1,158	441	32	38,259	B	Tor-faen
Monmouthshire	1,034	3,564	8,387	6,979	7,023	5,357	3,919	335	36,598	D	Sir Fynwy
Newport	8,384	18,221	11,606	9,247	5,212	2,803	1,887	186	57,546	C	Casnewydd
Wales	246,100	315,155	253,402	190,455	152,455	57,872	34,649	3,038	1,253,126	C	Cymru

(a) Chargeable dwellings ie. excluding exemptions and before disabled reductions.

(b) The lowest band where at least 50 per cent of chargeable dwellings fall either within the band or below it.

(a) Anheddau taladwy hy. heb gynnwys esemptiadau a chyn gostyngiadau i'r anabl.

(b) Y band isaf lle daw o leiaf 50 y cant o'r anheddau taladwy naill ai o fewn y band neu o dano.

The contact point for tables 12.1 to 12.4 in this section is: Anthony Newby SD3 (029) 2082 3404.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more local government finance data, see Welsh Local Government Financial Statistics 2002.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 12.1 to 12.4 yn yr adran hon yw: Anthony Newby SD3 (029) 2082 3404.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata ar gyllid llywodraeth leol, gweler Ystadegau Ariannol Llywodraeth Leol yng Nghymru 2002.

**12.2 Proportion of domestic properties
by council tax band, 2002-03 (a)****Cyfran yr eiddo domestig fesul band
treth gyngor, 2002-03 (a)**

Percentage

Canran

	Band Band								Total	Median band	
	A	B	C	D	E	F	G	H	Cyfan -swm	(b) Band canol -rifol	
Isle of Anglesey	19	22	15	23	15	4	2	-	100	C	Ynys Môn
Gwynedd	24	26	19	15	12	3	2	-	100	C	Gwynedd
Conwy	12	18	25	22	15	5	3	-	100	C	Conwy
Denbighshire	11	21	28	20	13	5	3	-	100	C	Sir Ddinbych
Flintshire	9	21	29	19	14	6	2	-	100	C	Sir y Fflint
Wrexham	19	29	19	16	10	4	2	-	100	C	Wrecsam
Powys	13	18	20	17	21	7	3	-	100	C	Powys
Ceredigion	12	17	20	24	21	4	1	-	100	D	Ceredigion
Pembrokeshire	14	23	20	19	17	5	2	-	100	C	Sir Benfro
Carmarthenshire	21	26	19	17	12	4	1	-	100	C	Sir Gaerfyrddin
Swansea	20	25	20	15	12	5	3	-	100	C	Abertawe
Neath Port Talbot	23	38	19	11	6	2	1	-	100	B	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	20	25	20	16	12	5	2	-	100	C	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	6	19	20	18	17	8	10	1	100	D	Bro Morgannwg
Cardiff	7	23	27	16	16	6	5	-	100	C	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	46	25	13	8	6	2	1	-	100	B	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	56	24	7	7	5	1	-	-	100	A	Merthyr Tudful
Caerphilly	25	39	17	9	6	3	1	-	100	B	Caerffili
Blaenau Gwent	56	27	9	5	3	-	-	-	100	A	Blaenau Gwent
Torfaen	20	35	23	9	8	3	1	-	100	B	Tor-faen
Monmouthshire	3	10	23	19	19	15	11	1	100	D	Sir Fynwy
Newport	15	32	20	16	9	5	3	-	100	C	Casnewydd
Wales	20	25	20	15	12	5	3	-	100	C	Cymru

(a) Percentage of chargeable dwellings ie. excluding exemptions and before disabled reductions. May not add to 100 per cent due to rounding.

(b) The lowest band where at least 50 per cent of chargeable dwellings fall either within the band or below it.

(a) Canran yr anheddau taladwy hy. heb gynnwys esemptiadau a chyn gostyngiadau i'r anabl. Mae'n bosibl nad yw'n adio i 100 y cant oherwydd talgrynnu.

(b) Y band isaf lle daw o leiaf 50 y cant o'r anheddau taladwy naill ai o fewn y band neu o dano.

12.3 Composition of average band D council tax, 2002-03

Cyfansoddiad y dreth gyngor band D gyfartalog, 2002-03

£ Pounds

£ Punnoedd

	Average band D council tax	Of which: O'r rhain:		Memorandum Memorandwm	
	(a)	Average of community council elements (b) Cyfartaledd elfennau cyngorau cymuned	Police authority element (c) Elfen awdurdod heddlu	Unitary authority element (d) Elfen awdurdod unedol	Transitional grant scheme: reduction per band D property (e) Cynllun grant trosiannol: gostyngiad i bob eiddo band D
Isle of Anglesey	711	21	97	594	10
Gwynedd	761	19	97	646	-
Conwy	655	23	97	536	-
Denbighshire	843	26	97	720	-
Flintshire	752	28	97	628	-
Wrexham	784	29	97	658	-
Powys	713	22	98	592	-
Ceredigion	802	22	98	681	-
Pembrokeshire	628	20	98	510	-
Carmarthenshire	801	52	98	651	-
Swansea	755	7	90	658	-
Neath Port Talbot	960	26	90	844	13
Bridgend	829	16	90	723	-
The Vale of Glamorgan	709	27	90	592	-
Cardiff	748	1	90	657	-
Rhondda, Cynon, Taff	853	16	90	746	-
Merthyr Tydfil	939	1	90	848	58
Caerphilly	756	8	95	653	-
Blaenau Gwent	879	11	95	772	151
Torfaen	716	30	95	591	-
Monmouthshire	730	20	95	615	-
Newport	597	3	95	499	-
Wales	762	19	94	650	5

- (a) All council tax including community council and police authority elements is collected by the unitary (billing) authority. This is the average paid by each band D property in each authority.
- (b) This is the average across the authority of the amounts raised on behalf of all community councils within the area of that billing authority.
- (c) This is the amount raised on behalf of the police authority serving the billing authority area.
- (d) This is the unitary authority element of the council tax, after the application of transitional grant scheme.
- (e) This is the amount of reduction per band D property paid for by the transitional grant scheme. These amounts have already been netted off the figures in (a) and (d) and are not likely to appear on council tax bills.

- (a) Cesglir pob treth gyngor gan gynnwys elfennau cyngorau cymuned ac awdurdod yr heddlu gan yr awdurdod unedol (bilio). Dyma'r cyfartaledd a delir gan bob eiddo band D ym mhob awdurdod.
- (b) Dyma gyfartaledd ar draws yr awdurdod y symiau a godwyd ar ran pob cyngor cymuned o fewn ardal yr awdurdod hwnnw.
- (c) Dyma'r swm a godwyd ar ran yn awdurdod heddlu sy'n gwasanaethau ardal yr awdurdod bilio.
- (d) Dyma elfen awdurdod unedol y dreth gyngor, ar ôl cymhwyso'r cynllun grant trosiannol.
- (e) Dyma swm y gostyngiad i bob eiddo band D y mae cynllun lleihau'r dreth gyngor yn talu amdano. Mae'r symiau hyn eisoes wedi'u tynnu i fwrdd yn y ffigurau yn (a) a (d) ac nid ydynt yn debygol o ymddangos ar unrhyw filiau'r dreth gyngor.

**12.4 Comparison of council tax levels,
2001-02 and 2002-03****Cymharu lefelau'r dreth gyngor, -
2001-02 a 2002-03**

	Average band D council tax (a) Treth gyngor band D gyfartalog (a)			Average payable council tax (b) Treth cyngor gyfartalog yn daladwy (b)			Median band	
	Percentage increase			Percentage increase				
	2001-02 £	2002-03 £	Cynnydd canrannol	2001-02 £	2002-03 £	Cynnydd canrannol	(c) Band canolrifol	
Isle of Anglesey	647	711	10	611	671	10	C	Ynys Môn
Gwynedd	695	761	10	624	683	10	C	Gwynedd
Conwy	600	655	9	584	639	9	C	Conwy
Denbighshire	774	843	9	745	811	9	C	Sir Ddinbych
Flintshire	702	752	7	682	732	7	C	Sir y Fflint
Wrexham	729	784	8	666	719	8	C	Wrecsam
Powys	673	713	6	674	716	6	C	Powys
Ceredigion	761	802	5	746	788	6	D	Ceredigion
Pembrokeshire	609	628	3	582	602	3	C	Sir Benfro
Carmarthenshire	747	801	7	679	729	7	C	Sir Gaerfyrddin
Swansea	710	755	6	664	707	6	C	Abertawe
Neath Port Talbot	884	960	9	749	814	9	B	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend (d)	768	829	8	707	766	8	C	Pen-y-bont ar Ogwr (d)
The Vale of Glamorgan	655	709	8	701	762	9	D	Bro Morgannwg
Cardiff (d)	691	748	8	689	749	9	C	Caerdydd (d)
Rhondda, Cynon, Taff	810	853	5	655	692	6	B	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	870	939	8	672	727	8	A	Merthyr Tudful
Caerphilly	697	756	8	588	640	9	B	Caerffili
Blaenau Gwent	796	879	10	601	663	10	A	Blaenau Gwent
Torfaen	654	716	10	569	625	10	B	Tor-faen
Monmouthshire	674	730	8	767	832	8	D	Sir Fynwy
Newport	576	597	4	536	558	4	C	Casnewydd
Wales average	710	762	7	659	709	8	C	Cyfartaledd Cymru

- (a) This is the average amount payable after application of CTRS grant, but before council tax benefit reductions.
- (b) This is the average amount payable across all bands.
- (c) Band in, or below which, at least 50 per cent of chargeable dwellings fall.
- (d) The differences between the percentage increases in band D and average amount payable is due to small changes in the distribution of bands within each of the authorities concerned.

- (a) Dyma'r swm cyfartalog sy'n daladwy ar ôl cymhwyso grant CTRS, ond cyn gostyngiadau budd-dâl y dreth gyngor.
- (b) Dyma'r swm cyfartalog sy'n daladwy ar draws pob band.
- (c) Y band y mae o leiaf 50 y cant o anheddau a drethir ynddo, neu odano.
- (d) Mae'r gwahaniaethau rhwng y cynnydd canranol ym mand D a'r swm cyfartalog sy'n daladwy i'w priodoli i newidiadau bach yn y ffordd y caiff bandiau eu dosbarthu o fewn pob un o'r awdurdodau o dan sylw.

OTHER GOVERNMENT
LLYWODRAETH ARALL

**12.5 Fires: fatal and non-fatal casualties
by location group (a)**

**Tanau: damweiniau angheuol ac eraill
yn ôl grŵp lleoliad (a)**

Number of persons

Nifer y personau

Brigade area	Total Cyfanswm	Fires Tanau			Late call or heat and smoke damage	Ardal brigad
		Dwellings	Other buildings	Outdoors or derelict buildings		
		Anheddau	Adeiladau eraill	Y tu allan neu adeiladau diffaith		
Galwad hwyr neu ddifrod gwres a mwg						
Fatal casualties:						Damweiniau angheuol:
North Wales						Gogledd Cymru
1997	10	5	4	1	-	1997
1998	11	10	-	1	-	1998
1999	8	4	1	2	1	1999
2000	5	3	1	1	-	2000
2001	13	7	4	2	-	2001
Mid and West Wales						Canolbarth a Gorllewin Cymru
1997	12	8	-	3	1	1997
1998	9	5	1	3	-	1998
1999	8	5	-	2	1	1999
2000	19	13	1	-	5	2000
2001	12	9	3	-	-	2001
South Wales						De Cymru
1997	20	15	-	4	1	1997
1998	17	15	-	2	-	1998
1999	12	9	1	-	2	1999
2000	13	7	-	5	1	2000
2001	7	6	-	-	1	2001
Wales						Cymru
1997	42	28	4	8	2	1997
1998	37	30	1	6	-	1998
1999	28	18	2	4	4	1999
2000	37	23	2	6	6	2000
2001	32	22	7	2	1	2001
Non-fatal casualties:						Damweiniau eraill:
North Wales						Gogledd Cymru
1997	243	176	24	33	10	1997
1998	218	174	19	11	14	1998
1999	246	191	15	33	7	1999
2000	194	153	12	23	6	2000
2001	206	150	26	18	12	2001
Mid and West Wales						Canolbarth a Gorllewin Cymru
1997	235	194	26	12	3	1997
1998	244	182	24	29	9	1998
1999	296	225	41	16	14	1999
2000	350	255	40	48	7	2000
2001	301	225	32	34	10	2001
South Wales						De Cymru
1997	473	387	40	36	10	1997
1998	480	369	51	53	7	1998
1999	475	369	67	28	11	1999
2000	430	347	38	29	16	2000
2001	448	372	26	31	19	2001
Wales						Cymru
1997	951	757	90	81	23	1997
1998	942	725	94	93	30	1998
1999	1,017	785	123	77	32	1999
2000	974	755	90	100	29	2000
2001	955	747	84	83	41	2001

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) 2001 figures are provisional.

(a) Ffigurau 2001 yn rhai dros dro.

12.6 Fires: rescues (a)**Tanau: achubiadau (a)**

Number of persons

Nifer y personau

Brigade area	Total	Rescued by: Achubwyd gan:		Ardal brigad
		Brigade	Other	
		Y frigad	Eraill	
Cyfanswm				
North Wales				Gogledd Cymru
1997	79	30	49	1997
1998	103	79	24	1998
1999	107	54	53	1999
2000	71	35	36	2000
2001	160	124	36	2001
Mid and West Wales				Canolbarth a Gorllewin Cymru
1997	79	33	46	1997
1998	97	52	46	1998
1999	103	67	36	1999
2000	137	110	27	2000
2001	119	65	54	2001
South Wales				De Cymru
1997	170	92	78	1997
1998	203	87	116	1998
1999	210	100	110	1999
2000	186	109	77	2000
2001	190	136	54	2001
Wales				Cymru
1997	328	155	173	1997
1998	403	218	185	1998
1999	420	221	199	1999
2000	394	254	140	2000
2001	469	325	144	2001

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) Rounded, grossed up estimates based on sample data. 2001 are provisional.

(a) Amcangyfrifon wedi'u talgrynnu, wedi'u grosio i fyny ar sail data sampl. 2001 yn rhai dros dro.

12.7 Fires by type, 2001 (a)**Tanau yn ôl math , 2001 (a)**

Number of fires

Nifer y tanau

Brigade area	Total fires	Primary fires	Secondary fires	Chimney fires	Ardal brigad
Cyfanswm tanau		Tanau cychwynnol	Tanau eilaid	Tanau simnai	
North Wales	5,349	2,332	2,548	469	Gogledd Cymru
Mid and West Wales	8,310	3,918	4,001	391	Canolbarth a Gorllewin Cymru
South Wales	15,838	5,923	9,757	158	De Cymru
Wales	29,497	12,173	16,306	1,018	Cymru

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) Provisional figures which based on sample data.

(a) Ffigurau dros dro sydd wedi'u yn seiliedig ar data sampl.

The contact point for tables 12.5 to 12.10 in this section is: Ann Roberts SD2 (029) 2082 3390.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more data, see Digest of Welsh Statistics 2002, tables 12.1 to 12.2.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 12.5 to 12.10 yn yr adran hon yw: Ann Roberts SD2 (029) 2082 3390.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2002, tablau 12.1 i 12.2.

12.8 Primary fires by location, 2001 (a)

Number of fires

	Total primary	Dwellings	Private garages and sheds	Agricultural premises
Brigade area	Cyfanswm tanau cychwynnol	Anheddau	Modurdai a siediau preifat	Adeiladau amaethyddol
North Wales	2,464	738	82	30
Mid and West Wales	4,042	1,023	126	67
South Wales	6,476	1,528	272	22
Wales	12,982	3,289	479	118

Source: Home Office

(a) Provisional figures which are rounded and based on sample data. Additional late call and heat and smoke damage incidents included.

12.9 Secondary fires by location and chimney fires, 2001 (a)

Tanau eilaidd yn ôl lleoliad a thanau simnai, 2001 (a)

Number of fires

Nifer y tanau

Brigade area	Secondary fires Tanau eilaidd					Chimney fires	
	Total	Derelict buildings	Grassland heathland etc	Refuse and derelict vehicles	Other		
	Cyfanswm	Adeiladau diffaith	Tir glas rhostir etc	Ysbwriel a cherbydau diffaith	Eraill	Tanau simnai	Ardal brigad
North Wales	2,961	100	993	1,765	103	494	Gogledd Cymru
Mid and West Wales	4,783	165	2,230	2,223	165	364	Canolbarth a Gorllewin Cymru
South Wales	13,915	405	5,358	7,871	281	193	De Cymru
Wales	21,659	670	8,581	11,859	549	1,051	Cymru

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) Provisional figures which are rounded and based on sample data.

(a) Ffigurau dros dro sydd wedi'u talgrynnu ac yn seiliedig ar data sampl.

Primary fires

These are reportable fires(as listed below (i) to (vi)) or any fires involving casualties, or fire attended by five of more appliances. An appliance is counted if either the appliance, equipment from it or personnel riding on it, were used to fight the fire.

- (i) Buildings
- (ii) Caravans, trailers etc
- (iii) Vehicles and other methods of transport (not derelict)
- (iv) Outdoor storage, plant and machinery
- (v) Agricultural and forestry premises and property
- (vi) Other outdoor structures including post boxes, tunnels and bridges etc.

Secondary fires

These are reportable fires that:

- were not in primary fire location (before 1994 defined as a list of locations)
- were not chimney fires in buildings
- did not involve casualties
- were attended by four or fewer appliances. An appliance is counted if either the appliance, equipment from it or personnel riding on it, were used to fight the fire.
- They are reported in less detail than other fires and consequently less information concerning them is available.

Chimney fires

These are reportable fires in occupied buildings:

- where fire was confined within the chimney structure
- that did not involve casualties
- attended by four or fewer appliances

Tanau cychwynnol yn ôl lleoliad, 2001 (a)*Nifer y tanau*

Industrial and transport premises	Retail distribution buildings	Other buildings	Road vehicles	Other outdoors	
Adeiladau diwydiant a chulidant	Adeiladau dosbarthiad manwerthol	Adeiladau eraill	Cerbydau ffordd	Eraill tu allan	Ardal brigad
96	89	211	997	222	Gogledd Cymru
80	97	412	1,923	314	Canolbarth a Gorllewin Cymru
164	155	545	3,420	371	De Cymru
340	341	1,168	6,340	907	Cymru

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) Ffigurau dros dro sydd wedi'u talgrynnu ac yn seiliedig ar data sampl. Yn cynnwys digwyddiadau ychwanegol galwadau hwyr a difrod gwres a mwg.

12.10 False fire alarms attended by fire brigades, 2001**Camrybuddion tân a fynychwyd gan frigadau tân, 2001**

Brigade Area	Malicious Maleisus		Good intent Bwriad da		Due to apparatus Oherwydd cyfarpar		Total false alarms Cyfanswm camrybuddion		Total attendances Cyfanswm mynychu	Ardal brigad
	Number Nifer	Per cent (a) Canran	Number Nifer	Per cent (a) Canran	Number Nifer	Per cent (a) Canran	Number Nifer	Per cent (b) Canran	Number (c) Nifer	
North Wales	1,212	23	1,142	21	3,026	56	5,380	50	10,729	Gogledd Cymru
Mid and West Wales	1,070	22	1,266	26	2,588	53	4,924	37	13,234	Canolbarth a Gorllewin Cymru
South Wales	1,441	15	3,099	32	5,161	53	9,701	38	25,539	De Cymru
Wales	3,723	19	5,507	28	10,775	54	20,005	40	49,502	Cymru

Source: Home Office

Ffynhonnell: Y Swyddfa Gartref

(a) Percentage of false alarms.

(b) Percentage of all attendances.

(c) Total of false fire alarms and fires.

(a) Canran y camrybuddion.

(b) Canran yr holl fynychu.

(c) Cyfanswm o gamrybuddion tân a thanau.

Tanau cynradd

Tanau hysbysadwy yw'r rhain (fel y'u rhestrir isod (i) i (vi)) neu unrhyw danau sy'n cynnwys anafusion, neu danau lle mae pump neu ragor o offerynnau yn bresennol. Cyfrifir offeryn os defnyddiwyd naill ai'r offeryn, offer sy'n rhan ohono neu bersonél a oedd yn teithio ynddo i ymladd y tân.

(i) Adeiladau

(ii) Carafanau, ôl-gerbydau etc

(iii) Cerbydau a dulliau eraill o drafnidiaeth (dim yn wag)

(iv) Storio allanol, offer a pheiriannau

(v) Safleoedd ac eiddo amaethyddol a choedwigaeth

(vi) Strwythurau awyr agored eraill gan gynnwys blychau post, twnneli a phontydd etc.

Tannau eilaidd

Tanau hysbysadwy yw'r rhain:

- nad oeddent mewn lleoliad tân cynradd (cyn 1994 diffinnid hyn fel rhestr o leoliadau)
- nad oeddent yn danau simnai mewn adeiladau
- nad oeddent yn cynnwys anafusion
- lle'r oedd pedwar neu lai o offerynnau yn bresennol. Cyfrifir offeryn os defnyddiwyd naill ai'r offeryn, offer sy'n rhan ohono neu bersonél a oedd yn teithio ynddo, i ymladd y tân.
- Fe'u hysbysir yn llai manwl na thanau eraill ac o ganlyniad mae llai o wybodaeth amdanynt ar gael.

Tanau simnai

Tanau hysbysadwy mewn adeiladau sydd wedi'u meddiannu yw'r rhain:

- lle cadwyd y tân o fewn strwythur y simnai
- nad oeddent yn cynnwys anafusion
- lle'r oedd pedwar offeryn neu lai yn bresennol.